BYZANTINISCHE ZEITSCHRIFT

VERLAG C. H. BECK MÜNCHEN

Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft

Die Byzantinische Zeitschrift, im Jahre 1892 von Karl Krumbacher im B. G. Teubner Verlag Leipzig gegründet und dort bis zum Jahre 1943 fortgeführt, wurde nach Krumbachers Tod von Paul Marc (1909-1927), August Heisenberg (1910-1930) und Franz Dölger (1928-1963) herausgegeben.

Die Zeitschrift erscheint in zwei Halbjahresheften im Gesamtumfang von 30 Bogen. Bezugspreis 65.– DM jährlich. Die Berechnung erfolgt heftweise. Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen wie auch der Verlag: *C. H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung (Inhaber Dr. Heinrich Beck), 8 München, Wilhelmstraße 9,* entgegen. Einzelhefte werden nicht geliefert.

Herausgeber:

Hans-Georg Beck, München 42, Willibaldstraße 8 d
Friedrich Wilhelm Deichmann, Romitorio, Casali di Mentana (Rom)
Herbert Hunger, Wien III, Weißgerberlände 40

Redaktion:

Frau St. Hörmann-v. Stepski, München 23, Jungwirthstraße 20

Alle Rezensionsexemplare, Manuskripte und Korrekturen bitten wir an die Redaktion zu senden.

INHALT DES ERSTEN HALBJAHRESHEFTES

I. ABTEILUNG

Zur Textüberlieferung des Skylitzes. Von H. THURN 1
„Palamedes". Von K. MITSAKIS 5
Ψώμισμα = διάφυρμα, nicht διάσυρμα. Von A. G. TSOPANAKIS 8
Zum Text der Johannesmetabole des Nonnos. Von J. GOLEGA 9
The Jews, the Montanists, and the Emperor Leo III. Von A. SHARF 37
Die Bischöfe Metrophanes und Alexandros von Byzanz. Von F. WINKELMANN 47
Strutture architettoniche Normanne in Silicia. Von G. URBAN 72
Intorno alla benedizione degli sponsali in diritto bizantino. Von C. SCHWARZENBERG . 94

II. ABTEILUNG

G. ZUNTZ, An inquiry into the transmission of the plays of Euripides. Besprochen von H. HUNGER 110
M. FUHRMANN, Untersuchungen zur Textgeschichte der pseudo-aristotelischen Alexander-Rhetorik. Besprochen von H. HUNGER 113
Procopii Gazaei epistolae et declamationes, edd. A. GARZYA et R.-J. LOENERTZ. Besprochen von P. SPECK 115
Bibliothèque de la Société Turque d'Histoire. Catalogue des Manuscrits Grecs. Par P. MORAUX. Besprochen von H. HUNGER 122
Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches von 565–1453. Bearbeitet von F. DÖLGER. 4. und 5. Teil. Besprochen von F. THIRIET 124
Syméon le Nouveau Théologien, Catéchèses 1–5 et 6–22, edd. B. KRIVOCHÉINE et J. PARAMELLE. Besprochen von H. M. BIEDERMANN 126
Per BESKOW, Rex gloriae. Besprochen von H. AULITZKY 128

BYZANTINISCHE ZEITSCHRIFT

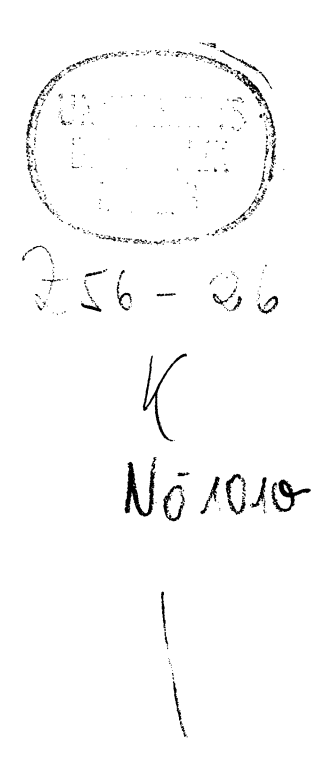
BEGRÜNDET VON KARL KRUMBACHER

Herausgegeben von

HANS-GEORG BECK
FRIEDRICH WILHELM DEICHMANN
HERBERT HUNGER

NEUNUNDFÜNFZIGSTER BAND

1966
C.H.BECK'SCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG MÜNCHEN



Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft
in der C.H.Beck'schen Buchdruckerei Nördlingen

INHALT DES NEUNUNDFÜNFZIGSTEN BANDES

I. ABTEILUNG

Zur Textüberlieferung des Skylitzes. Von H. Thurn 1
„Palamedes". Von K. Mitsakis 5
Ψώμισμα = διάφυρμα, nicht διάσυρμα. Von A. G. Tsopanakis 8
Zum Text der Johannesmetabole des Nonnos. Von J. Golega 9
The Jews, the Montanists, and the Emperor Leo III. Von A. Sharf 37
Die Bischöfe Metrophanes und Alexandros von Byzanz. Von F. Winkelmann . . 47
Strutture architettoniche Normanne in Sicilia. Von G. Urban 72
Intorno alla benedizione degli sponsali in diritto bizantino. Von C. Schwarzenberg 94
Johannes Katrarios und der Dialog Hermippos oder über die Astrologie. Von F. Jürss 275
Some Addenda to the Life of Aesop. Von B. E. Perry 285
The Date and Origin of Ms. Barocci 131. Von N. G. Wilson 305
Eine unbekannte Felsenkirche in Göreme. Von G. P. Schiemenz 307
Wandsysteme. Von F. W. Deichmann 334
Rencontre des Tendances liturgiques et narratives de l'Épitaphios Threnos dans une Icone du XV[e] Siècle conservée à Patmos. Von Lydie Hadermann-Misguich . . 359

II. ABTEILUNG

G. Zuntz, An inquiry into the transmission of the plays of Euripides. Besprochen von H. Hunger 110
M. Fuhrmann, Untersuchungen zur Textgeschichte der pseudo-aristotelischen Alexander-Rhetorik. Besprochen von H. Hunger 113
Procopii Gazaei epistolae et declamationes, edd. A. Garzya et R. J. Loenertz. Besprochen v. P. Speck 115
Bibliothèque de la Société Turque d'Histoire. Catalogue des Manuscrits Grecs. Par P. Moraux. Besprochen von H. Hunger 122
Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches von 565–1453. Bearbeitet von F. Dölger. 4. und 5. Teil. Besprochen von F. Thiriet 124
Syméon le Nouveau Théologien, Catéchèses 1–5 et 6–22, edd. B. Krivochéine et J. Paramelle. Besprochen von H. M. Biedermann 126
Per Beskow, Rex gloriae. Besprochen von H. Aulitzky 128
R. Rémondon, La crise de l'Empire Romain de Marc-Aurèle à Anastase. Besprochen von G. Wirth 131
P. Goubert, Byzance avant l'Islam, II, 2. Besprochen von D. Claude 135
G. Uchida, Die Gleichsetzung der Jou-Jan und der Awaren. Besprochen von H. Miyakawa-A. Kollautz 137

ALEXANDRA KRANTONELLE, Ἡ κατὰ τῶν Λατίνων Ἑλληνο-Βουλγαρικὴ σύμπραξις ἐν Θράκῃ 1204–1206. Besprochen von G. THEOCHARIDES 139
HJ. TORP, Mosaikkene i St. Georg-Rotunden i Thessaloniki. Besprochen von C. O. NORDSTRÖM 141
P. ROMANELLI-P. J. NORDHAGEN, S. Maria Antiqua. Besprochen von B. BRENK . . 144
CH. BURAS, Βυζαντινὰ σταυροθόλια μὲ νευρώσεις. Besprochen von D. I. PALLAS 149
CHRISTA IHM, Die Programme der christlichen Apsismalerei vom 4. Jahrhundert bis zur Mitte des 8. Jahrhunderts. Besprochen von O. FELD 151
A. CLAUS, Ὁ Σχολαστικός. Besprochen von D. SIMON 158
Ius metallicum despotae Stephani Lazarević, ed. N. RADOJČIĆ. Besprochen von I. DUJČEV 161
I. ŽUŽEK, Kormčaja Kniga. Besprochen von LUDOLF MÜLLER 163
J. SCHATTENMANN, Studien zum neutestamentlichen Prosahymnus. Besprochen von J. GROSDIDIER DE MATONS 365
G. KOCH, Die Heilsverwirklichung bei Theodor von Mopsuestia. Besprochen von E. AMAND DE MENDIETA 367
G. ROSSI TAIBBI, Sulla tradizione manoscritta dell' omiliario di Filagato da Cerami. Besprochen von E. AMAND DE MENDIETA 368
W. HEIDE, Das Martyrium der hl. Theodula. Besprochen von H.-G. BECK 371
HENRICA FOLLIERI, Initia hymnorum ecclesiae graecae. Vol. IV, V. Besprochen von H.-G. BECK 372
P. CHARANIS, The Armenians in the Byzantine Empire. Besprochen von A. BÖHLIG 373
GUILLAUME DE POUILLE, ed. MARGUERITE MATHIEU. Besprochen von † G. REICHENKRON 374
J. GILL, Personalities of the Council of Florence and other essays. Besprochen von H.-G. BECK 379
K. ELLER, Gelebte Stille. K. ELLER, An den Stufen des Heiligtums. Besprochen von H.-G. BECK 380
AGNES SÓS, Die Ausgrabungen G. Fehérs in Zalavár. Besprochen von J. WERNER 381
ILONA KOVRIG, Das awarenzeitliche Gräberfeld von Alattyán. Besprochen von J. WERNER 382
P. L. ZOVATTO, Mosaici paleocristiani delle Venezie. Besprochen von F. W. DEICHMANN 384
R. LANGE, Die byzantinische Reliefikone. Besprochen von O. DEMUS. 386
A. DELATTE-PH. DERCHAIN, Les intailles magiques gréco-égyptiennes. Besprochen von K. PREISENDANZ 388
V. LAURENT, Le Corpus des Sceaux byzantins. T. V, 1: L'Église de Constantinople. A. La Hiérarchie. Besprochen von V. GRUMEL 392

III. ABTEILUNG

Bibliographische Notizen und Mitteilungen 168. 397

AUTORENVERZEICHNIS

Die Namen der Mitarbeiter der I., II. und III. Abteilung und die Seitenzahlen ihrer Beiträge sind durch Fettdruck hervorgehoben.

A. P. 190
Aalst, van der s. Van der Aalst
Abelen, van den s. Van den Abelen
Abramson 443
Abuladze 421
Adam 425
Adamesteanu 451. 492
Adami 515
Adams, B. 269. 515
Adams, W. Y. 232. 463
Adamus 210
Adnès 201
Adrados 199
Adrianova-Peretc 196
Agadžanov 207
Agafangel 425
Agnello, G. 247. 411. 456. 492
Agnello, S. L. 456. 513
Agnes 202
Agurides 413
Ahrens 479
Ahrweiler 442. 450. 451
Aldama, de 190
Alekseev 432
Aleksova 476
Alexandres 223
Alföldi, A. 184. 428
Alföldi, G. 210. 442
Alföldi, M. R. 263. 444
Almagro 463. 493
Almeida, E. Rodriguez s. Rodriguez Almeida
Alpatov 410. 500
Altendorf 171
Altheim 225. 429
Amand de Mendieta 190. 192. 193. **367 f. 368 ff.** 418. 419. 421
Amantos 184
Ambrosetti 232
Ambrowski 190. 191. 419
Amelotti 268. 515. 516
Ammann 438. 502
Anabolu 229
Anastasi 174. 401
Anastasia 451
Anastasiu 216. 516
Anastos 210. 431
Andreev 515
Andreotti 268
Andrès, de 180. 425
Andriotes 413
Anfray 464. 513
Angelis d'Ossat, de 245. 485. 487
Angelov, B. St. 188. 400
Angelov, D. 201. 212. 213. 216. 217. 410. 424. 428. 431. 433. 438. 442. 454
Angelov, N. 511
Angiolini Martinelli 243. 485
Annequin 464. 513
Annibaldi 488
Antoniade-Bibiku 181. 212. 442
Antoniadis-Bibicou s. Antoniade-Bibiku
Antoniotti 193
Antonova 237. 499
Apollonj Ghetti 489
Appuhn 480
Arangio Ruiz 183. 410
Arbanites 219. 445
Archi 269
Argyriu 420
Armstrong 516
Arnold, F. X. 219
Arslan 497
Artamanov 432
Aerts 186. 414
Artuk 266
Aßfalg 180. 193
Astruc 401. 417
Ataçeri 228
Athanasopulos 403
Atiya 207. 434
Aubin 201
Audet 198. 201
Audin 482
Aulitzky 128 ff. 198
Avi-Yonah 254. 456
Avonzo, F. Marini s. Marini Avonzo
Azéma 191. 419

I. B. 411
Babić 240
Babinger 408
Babudri 425
Badawy 462
Bader, W. 241
Bagatti 247, 451
Bagiakakos 415
Bakalopulos 174, 403
Bakalova 236
Balbiani 484
Balil 248, 442, 493
Ballaira 177
Baly 231
Banck s. Bank
Bandmann 261
Bănescu 442
Bank 260. 456. 498. 502
Baran 228
Baratier 241
Barjaktarović 404
Barišić 168 ff. 171. **397 ff.** 435
Barker 430
Barmina 239
Barnaveli 230
Barnea 453. 497
Bartelink 413
Barth, K. 251
Bartikjan 216
Bartina 412. 514
Barzos 428
Basileiades 235
Basilikopulu 174
Bass 228
Bastet 488
Bastien 263
Bauer, J. B. 184
Baus 190. 193. 197. 216
Baxandall 175
Bean 458
Bebes s. Mpempes
Becatti 455
Beck, H.-G. 168 ff. 170. 171. 183. 193. 212. 221. **272 f.** 274. **371 f. 372 f. 379 f. 380 f. 397 ff.** 402. 411. 424. 426. 427. 445. 448. 449. 450
Beckwith 231. 456
Begunov 217
Beierwaltes 170
Bekatoros s. Mpekatoros
Beldiceanu-Steinherr 437
Bell 268
Bellinger, A. R. 231. 264. 509
Bellinger, L. 231
Belloni 512
Bellucci 453
Beloševič 476. 503

Belting, H. 228. 247
Belting-Ihm, Chr. 151. 255. 258
Benoît 241. 483
Berchem, van 268
Berg 247
Berger 511
Bergner 215
Beridze 230
Berliner 251. 506
Bermond Montanari 243. 245. 262. 485. 486. 487. 512
Bernardi, de 229
Bernardi Salvetti 500
Bernhard 516
Bersu 241
Bertacchi 484
Bertaud 200
Bertelè 512
Bertelli 179. 230. 246. 247. 456
Bertolini 431
Bešaglić 253
Beševliev 267. 452. 513
Beskov, P. 128. 198. 425
Betant 175
Beutler 253
Bianchi 399
Bianchi Bandinelli 183. 226. 249. 254
Bičev 236
Bickersteth 419
Biedermann 126 ff. 193
Bieler 251
Bigelmair 206. 207. 215
Billanovich 445
Binder 190
Bingen 267. 405. 441
Binsfeld 260
Biondi 203. 430
Björkmann 431
Birley 480
Bischoff 259. 268. 502
Blackman 458
Blagoeva 432
Blagojević 442
Blake 193
Blanco Caro 463
Bláquez 214
Blass 185
Blondel 242
Blumenthal 456
Bobčev 228
Boeck 261
Bognetti 183
Böhlig, A. 168 ff. 373 f. 397 ff. 406. 430. 435
Böhner 483
Bojadžiev 474
Bologa 272
Bompaire, F. 220
Bompaire, J. 171. 181. 197. 407. 415
Bon 468. 512
Bones s. Mpones
Bonetti 516
Bonfante, L. Warren 202
Bonfante, P. 515
Boni 488
Bonini 516
Bonneau 397
Boon 504
Boone, de 512
Bordenache 474
Borelli, L. Vlad s. Vlad Borelli
Borghero 244
Bornert 426
Boronkai 420
Borsari 220
Borst 440
Bosch-Gimpera 493
Boese 398
Bošković 477
Bosl 453
Boswinckel 269. 405. 441
Bottari 243. 244
Bottéro 222
Botušarova 236, 452
Botvinnik 177
Boularand, E. 191
Boularand, F. 191
Boulenger 418
Bousquet 481. 513
Bouza Brey 512
Bove 271
Bowman 216
Božkov 236. 255
Braat 505. 508
Brabić 510
Brambillasca 402. 421
Brandenburg 241
Branuse, E. L. 220, 425
Branuses, L. I. 401. 402. 411
Braunert 428
Brekelmans 495
Brenk 144 ff. 246. 494
Brentjes 495
Brey, F. Bouza s. Bouza Brey
Brezzi 397. 428
Brightman 199
Brinktrine 427
Brkić 255
Brodsky 488
Broggini 268. 515
Bröker 262. 508
Brown, F. E. 252
Brown, P. R. L. 215
Browning 168 ff. 173. 181. 274. **397ff.** 399. 407.
Bruck 510
Brumbaugh 169. 180
Bruneau 468. 505
Brusa Gerra 513
Brusin 242
Bruun 263. 509
Bubulides s. Mpumpulides
Buchthal 507
Budriesi 489
Bujor 474
Buras s. Mpuras
Burdeau 268
Bureth 210
Burguière 400
Burkhart 404
Burmov 410
Burnand 482
Byvanck, A. W. 455
Byvanck, L. 480. 511. 512

Cadoni 170
Cagiano de Azevedo 225. 227. 493
Cahen, C. 207
Cahn 265
Calasso 183
Calderone 215
Calì, L. 187
Calì, M. 504
Calza 490
Camelot 169. 190. 191. 198. 199
Cameron, A. D. E. 170. 202
Cameron, Averil 170. 171
Čanak-Medić 239
Canale 72. 248
Canard 222. 433. 434. 461
Canart 407
Candal 194. 195. 199
Canivet 191
Cankova-Petkova 213. 435. 443
Capizzi 397. 407. 425
Caputo 487
Carandini 248. 258. 503
Carcopino 488
Carney 510
Caro, R. Blanco s. Blanco Caro
Carucci 200
Cassano, R. Moreno s. Moreno Cassano
Castro Hipólito, de 512
Catalan, M. Pellicer s. Pellicer Catalan
Cataudella 168. 170
Cavarnos s. Kabarnos
Cecchelli 246. 488
Ceci 240
Čeremuchin 425
Čerepnin 448
Ceresa Gastaldo 420
Cerulli 177
Cervenca 270
Cessi 430
Chabot 482
Chairete 181. 270
Challet 254
Chantraine 264
Charalampides 411
Charanis 181. 270. 373. 430. 449
Charbonnel 268
Chaereti s. Chairete
Charisiades 476. 502
Charitonides 467. 468
Charles 462

Chassiotes 209
Chastagnol 210. 211. 428. 440. 490
Chatzedakes, E. 471. 513
Chatzedakes, M. 255. 471. 473. 509
Chatzeioannu 404
Chatzidakis s. Chatzedakes
Chehab 230. 460
Chéné 199
Cheneveau 242
Chevallier 411. 412
Chierici 485
Chioccioni 246
Chionides 196
Chitty 448
Chmielewski 207
Cholostenko 475. 496
Choraites 427. 436
Chrestu 174. 194. 398. 419. 420. 421. 422. 429. 430. 443. 449
Christern, B. 397ff.
Christern, J. 397ff.
Christophilopulos, A. P. 516
Christophilopulu, Ai. 440
Christopulos 203. 223
Christos, Ch. A. 468
Christu, P. s. Chrestu
Chrysos 398
Ciasca 492. 493
Cibulka 198. 497
Čičikova 236
Cimaschi 487
Cimochowski 224
Cincadze 230
Ciocan-Ivanescu 409
Cirac Estopañán 256
Ćirković 240
Classen 205
Claude 135 ff. 204
Claus 158. 269. 516
Coccia 246
Colin 422
Colli, de 209
Colonna 174
Colorni 185. 270. 413
Colt 231
Conduché 202
Condurachi 453
Cook 458
Coquin 199. 252
Corbett 488
Corbo, v. 462
Cornioley 515
Ćorović-Ljubinković 260. 499. 500
Corsini 420
Cortesi 245
Costanza 445
Coster 210
Couasnon 231
Coupry 482
Courcelle 171. 189. 190. 198. 209. 247. 397. 418. 419. 429. 509
Cowan 428
Cracco Ruggini 169. 215. 268. 495
Cramer 256. 501
Cranaki s. Kranake
Crehan 189
Crema 485
Čremošnik 217
Crifò 210. 269
Criscuoli 485
Cronţ 271
Croock 442
Croquison 494
Crosara 183
Crouzel 189
Csallány 456
Čudinovskich 213. 221. 442. 443
Čurakov 255
Curto 231. 232. 463
Cutler 265
Cvetkova 221
Czerniatowicz 403

Dain 183, 410. 415
Dalmais 420
Daniélou 190
Danilenko 224. 239. 475
Dannheimer 503
Daris 212
Darrouzès 171. 174. 193. 195. 197. 217. 218. 425
Daskalakes 439
Daux 234
Davidov 240
Davids 189
Dawe 180
Debidour 188
Debrunner 185
Décarreaux 448
Deér 205. 206
Degen 483. 514
Degrassi 211. 212
Dehnhard 189
Deichmann 168 ff. 231. 243. 253. **334ff. 384 f. 397 ff.** 483. 496
De la Peine 241
Delatte 388. 504
Dell'Oro 269
Del Ton 189
Delougaz 462
Delvoye 252. 496
Demakopulu 468
Demandt 202
Demetrokalles 471. 497
Demetropulos 209
Demina 255
Demopulos 269. 516
Demougeot 494
Dempf 188. 209. 439
Demus 226. 242. 253. **386 f.** 460. 499
Dendakes s. Dentakes
Dentakes 194. 422
Denzler 447
Derchain 388. 397. 504
Deringer 478. 512
Der Nersessian 230. 257. 407. 434. 460. 501
Deroko 240. 477
Derret 175
Des Places 192. 198
Detweiler 459
Devos, F. 226. 256
Devos, P. 193. 222. 423
Dey 185
Diaconu, G. 238
Diaconu, P. 238. 452. 453
Dib 183
Dick 213
Diepgen 272
Diesner 202. 203. 429. 441
Diéz-Coronel Montull 493
Dihle 195
Dikaios 466
Diligenskij 444
Dillemann 222
Dimitrov 236. 251
Dimitrova 236. 473
Dinić 433. 436
Dinkler 244. 487. 488
Djobadze 230. 460. 513
Dionysios, Metropolit 449
Dirimtekin 235
Di Salvo 416
Di Spigno 203
Ditten 176
Dittrich 446
Djurić 254. 476
Di Vita 232
Dobesch 169. 404
Doignon 439
Dölger, F. 124. 170. 171. 173. 181. 191. 203. 204. 206. 207. 208. 215. 407. 411. 516
Dölger, F. J. 250
Domenicis, de 269, 270. 514. 516
Donadoni 177. 462
Donnet 400
Do Paço 249
Döpmann 445
Doppelfeld 480
Doppler 511
Dörrer 197. 200
Dörrie 198
Dörries 188. 190. 219. 438. 448
Dostál, A. 171. 198. 433. 439. 446
Dostál, B. 439
Dostálova 398
Draguet 220
Dragumes, M. Ph. 415
Drandakes 234, 468
Dremsizova-Nelčinova 236
Dressler 185
Dronov 427

Du Bourget 262. 462. 506
Ducat 234
Ducelier 473
Dufrenne 239. 255. 501. 502
Dujčev 161 ff. 168ff. 181. 205. 209. 223. 271. **397 ff.** 399. 404. 409. 411. 415. 423. 430. 448. 501
Dumeige 218
Du Mesnil du Buisson 254
Dummer 190. 267
Dumortier 419
Duncan 175
Dunham 505
Dunin Borkowski 409
Duplacy 180
Dupont 268
Durand, de 191. 419
Duval, N. 465. 496
Duval, Y. 465
Dvorník 214. 444. 446. 516
Dybo 423
Dyggve 476
Dzanpoladjan 260
Dziersykray-Rogalski 232
Dzingov 260

Eckhart, L. 478
Edelstein 234
Egger, R. 478
Eichler 228. 410
Eickhoff 430
Eideneier 8. 414. 438
Eisele 517
Elbern 257. 262. 495. 505
Emery 231. 463
Elia, d' 397
Elian 437
Eller 380. 426. 449
Ellison 481
Engberding 180. 193. 200
Engemann 257
Ensslin 183
Erb 483
Erbse 179
Erder 253
Ericsson 216. 449
Erim 459
Erlande-Brandenburg 481
Esbroeck, van 214. 218. 230
Evert-Kappesowa 184. 201. 441
Ewig 196. 445
Eydoux 481
Eygun 241. 482
Eyice 228

Fabbrini 271
Fabre 264
Fagerlie 265
Faldi Guglielmi 247
Farioli, R. Olivieri s. Olivieri Farioli
Fasola 490
Feichtinger 219
Feine 271
Feist 231
Feld 151 ff. 168 ff. 255. **397 ff.**
Felletti Maj 487
Fendri 233
Ferguson 188
Ferjančić 436. 516
Ferluga 432
Fernández Pomar 406
Ferrua 247. 453. 488. 491. 499. 513
Festugière 219. 398. 448. 517
Fettich 238
Février 233. 241. 465. 481
Fichman 212. 213. 441. 442
Fichtenau 438
Fiey 451
Fillitz 253
Fink, J. 458
Finocchi 461. 510
Fiocco 259. 502
Fiorani 488
Firatli 458
Fischer 417
Fishwick 266
Fisković 476
Fleischer 267
Flemming 495
Floriani Squarciapino 456. 464. 490. 513
Fogolari 483
Folda 207
Follieri 168 ff. 200. 257. 372. **397 ff.** 411. 422. 423. 427
Fonkić 180
Fontaine 479
Forlati Tamaro 484
Forsyth 488
Fossard 483
Foucher 465
Fouet 482
Fournier 189
Fragistas 269
Frances 212. 442
Franchi, A. 217. 447
Franchi de' Cavalieri 196
Frančić 172. 207
Francisci, de 183. 215. 514
Francovich, de 227. 506
Frank, H. 198
Frankl 488
Franko 410
Frantz 235. 451. 470
Fremersdorf 262
Frend 214. 444. 466
Frezza 268. 515
Fries 198
Frolow 250. 256. 257. 267. 502
Frova 460
Frutaz 490
Fuhrmann 113. 169

Gabba 209
Gabra 462
Gabrielli, G. Pross s. Pross Gabrielli
Gagé 442
Gagnière 241
Galabares 251. 425
Galavaris s. Galabares
Gallavotti 171
Gallay 189. 418
Galling 462
Gallo, F. 515
Gallo, L. 484
Ganghoffer 210
Garana 492
Garcia-Guinea 463
Gardelles 241
Garitte 195. 198
Garzya 115. 171. 400
Gaschalis 450
Gaspary 233
Gasperini 247
Gastaldo, A. Ceresa s. Ceresa Gastaldo
Gaudemet 214. 271. 516
Gauthier, M.-M. 482
Gautier, P. 173. 175
Gazzola 498
Geanakoplos 214. 408. 409. 439. 444
Geijer 260
Geil 431
Gentili 247. 248. 492
Gentz 421
Genvo 209
Georgakas 187. 415
Georgiev 398
Georgieva 235
Gerasimov 265. 266. 512
Gericke 272
Gerkan, v. 246
Gerke 244. 263. 486
Gerlitz 198
Gerra, Carla Brusa s. Brusa Gerra
Gerstinger 182, 408
Gesché 419
Ghetti, B. M. Apollonj s. Apollonj Ghetti
Ghiselli 185
Giannakopulos, K. J. s. Geanakoplos
Giannulatos 214
Gibbon 182
Gigante 174. 175. 211
Gigon 169
Giles 508
Gill 209. 219. 379. 447. 448. 449
Gines s. Gkines
Girgensohn 225
Giunta 201, 411
Giusti 185
Giveon 231
Gkines 268. 270
Glockmann 188
Glueck 231
Gnolfo 266
Golega 9 ff. 190
Golenko 263

Gomez-Moreno 248
Goodchild 232
Goodenough 494
Gordon 429
Gose 479
Gošev 410. 440
Gostar 474. 511
Gottschalk 272. 434
Goubert 135. 204. 230. 257. 411. 430. 448. 490
Gough 220. 229. 259. 457. 459
Gouillard 214. 257. 445
Grabar, A. 183. 236. 250. 411. 425. 429. 476. 477. 487. 491. 499. 500. 501. 504
Grace 231
Grafenauer 203. 204. 217
Gramatopol 504
Granier 241
Grant 169. 494
Grantovskij 203
Grecu 515
Grégoire 183. 272. 431
Gribomont 219. 420
Grierson 509. 510
Grimm, J. 409
Gritsopulos 218. 235. 403. 421. 424. 428. 430. 431. 437. 438. 448. 449. 451. 452. 516
Grivec 197
Groningen, van 179. 405
Grosdidier de Matons 192. **365 ff.** 415
Grozdanov 476
Grumel 215. 267. **392 ff.** 422. 512
Gründel 266
Grünebaum, von 439
Gruenperg 182
Gschwind 458
Gstrein 418
Gualandi 268
Guarducci 246. 269. 495
Guglielmi, C. Faldi s. Faldi Guglielmi
Guilland 181. 204. 211. 222. 266. 270. 441. 450. 451
Guillaumont, A. 188. 190. 201. 419
Guillaumont, Cl. 419
Guillou 174. 181. 211. 220. 407. 409. 415. 441
Guldescu 209
Gurević 260
Gusejnov 432
Gutmann 256
Guy 219

Haebler 187
Hadermann-Misguich 226. **359 ff.** 500. 501
Hadjioannou s. Chatzeioannu
Häge 515
Hahn, J. 409. 426
Hahnloser 259. 502
Hajjar 460
Haines 462
Halkin, F. 174. 196. 197. 198. 222. 423. 424
Hallensleben 239. 255. 473
Halleux, de 191. 192
Hamann-Mc Lean 239
Hamman, A. 199
Hammerschmidt 222
Hampe 263
Han 504
Hanfmann 228, 459
Han-Magometov 203
Hansen 169. 417
Harden 231. 491. 505
Harisijades, M. s. Charisiades
Harris 231
Harrison 458
Hartley 481
Hatt 481
Haussig 209. 494
Hawkins 457
Heichelheim 201. 258
Heide 197. 371. 424
Heil 441
Heilmann, A. 188
Heilmann, L. 185
Heimann 180. 256
Hejna 252
Heintze, v. 225. 249
Heinz 189
Heising 189
Hell 456
Héliot 252
Hellmann 272
Hemmerdinger-Iliadu 196
Hempel 498
Hennecke 422
Hennephof 448
Hennig 197
Henry 170. 172
Hercigonja 195
Herde 270
Hermann, A. 227. 252
Hermelinck 272
Herrmann, J. 215. 269. 412
Hertlein 488
Herzberg-Fränkel 410
Hickl-Szabo 258
Hiestand 206
Higgins 171
Higoumet 241
Hirpinius 491
Hoeck 194
Hohlweg 420
Holl 214
Holtzmann, W. 183
Holwerda 400. 515
Hoepfner 460. 496
Hopkins, C. 232
Hopkins, K. 442
Horálek 404
Hörmann- v. Stepski 168 ff. 397 ff.
Horn 241
Horovitz 429
Horváth 433
Hösch 181
Hristov 216
Huber, G. 460
Hübner 516
Huglo 416
Hulshoff Pol 405
Humbert 268
Hunger 110 ff. 113 ff. 122 ff. 168 ff. 169. 173. 175. 177. 180. 181. 184. 203. 210. 257. 266. 272. **397 ff.** 398. 402. 405. 407. 410. 411. 414. 421. 424. 438. 510. 517
Hussey 206. 274. 428. 433
Huygens 209
Huyghe 455

I. B. 411
Jacob, A. 200. 426
Jacobson 446
Jacoby 441
Jaeger, H. 200
Jaeger, W. 214
Jakobielski 232
Jakovljević 417
Jakubowski 177
James 180
Jammers 187
Janin, R. 222. 223
Jannaccone 209
Januščikov 255
Japundžic 426
Jasnosz 213
Jaździewski 399
Jedin 182
Jędrzejewska 232
Jeličić 259
Jenkins 193. 196. 399. 421. 430
Jerussolimskaja 506
Ihm, Chr. s. Belting-Ihm
Jireček 183
Ilić 500
Iliescu 510
Ilievski 439
Impallomeni 269
Impellizzeri 170. 397
Inan 498
Joann, Metropolit 189
Joannou, P. 178. 193
Joksch 262
Joly 177
Jončev 209. 212. 265
Jones 201. 428
Jonescu-Nişcov 408
Jongkees 488
Jorga 183. 410
Josi 411
Jossua 218
Ippolito, d' 170. 398

Irigoin 408. 410. 421
Irmscher 182. 184. 398. 409. 412. 414
Itterzon, van 425
Iturgaiz 248
Jucker 510
Jugie 195
Jungclausen 199
Jungmann 445
Jurewicz 207. 409
Jurlaro 491
Jürss 275. 401
Jurukova 265. 512
Jušković 272
Juzbašjan 207
Ivanka, v. 169. 397. 420
Ivanov, N. 424
Ivanov, T. 473
Ivić 271

Kabarnos 494
Kac 268, 514
Kachrimanes 219
Kacnelson 188
Kádár 175. 235. 237. 238. 272. 475
Kaegi, W. E., jr. 202. 215
Kahane, H. 414
Kahane, R. 414
Kahle 215
Kähler 242
Kajanto 513
Kaiser 258
Kakabadze 204
Kalinine 420
Kallipolites 473. 511
Kallis 193
Kalogiru 190. 427
Kalokyres 466. 467
Kaludova 511
Kamil 202
Kannengiesser 215
Kantorowicz 246
Kapitän 492
Kapossy 510
Kapsomenos 405. 472
Karageorges 234. 235. 466
Karagheorgis s. Karageorges
Karagiannopulos 168 ff. 212. 274. **397 ff.**
Karaman 476
Karamesine-Oikonomidu 511
Karayannopulos s. Karagiannopulos
Karlin-Hayter 173. 196
Karlsson 397
Karmires, J. N. 215. 418. 422
Karmires, N. B. 436
Karpp 489
Kaschnitz, M. L. 225
Kaschnitz v. Weinberg, G. 225. 249
Kaser 516
Kasser 195
Kastelic 477. 478
Kaufmann-Bühler 439
Kauhčišvili 411
Kawar s. Shahîd (Kawar)
Kay 218
Kazan 191
Každan 172. 176. 179. 201. 202. 207. 400. 409. 410. 428. 430. 435. 441. 442. 446. 450
Keil 183. 228. 410
Kekelidze 424
Keller, H. 225
Kelly 189
Kempf, F. 183. 445
Kempf, Th. 479
Kendal 231
Kenner 241
Kent 513
Kerameus, D. 182
Keydell 398
Khoury 401
Khs-Burmester 200
Kirchmeyer 197
Kirk 231
Kirschbaum 246. 493
Kiss 238
Kissling 207. 454
Kitzinger 231. 254. 507
Klaič 417
Klauser 226. 227. 242. 455
Kleinbauer 261
Kleiner 249
Kleiss 450
Klemm 272
Klijn 418
Kloiber 241
Klostermann, E. 190
Knapowski 225
Köbler 181
Koch, G. 181. 191. 367. 419
Koch, R. 241
Koco 476
Koder 400. 406. 421. 473. 496
Köhler 398
Kokolakes 186
Koledarov 221. 453. 454
Kolias 430. 431. 433
Kollautz 137 ff. 204. 225
Kollwitz 253. 257. 485. 488
Komeć 255
Komines 174. 184. 210. 397. 405. 406
Komnenović 500
Kondov 223
Konidares 214. 219. 222. 223. 418
Konstantinides 190. 214. 408. 430. 431. 432
Konstantinopulos 467
Kontes 467
Kopp 219
Köpstein 212
Korać 251
Koster 400. 401
Kostić 411
Kostof 244
Kostrzewski 210
Kotsones 270
Kotter 174. 192. 193. 197. 212
Kötting 197. 198. 211. 215. 428. 455
Kourmoulis s. Kurmules
Kovačević 216
Kovrig 382. 475
Kowalenko 172. 206. 223. 224
Kraft, H. 188. 417
Krajcar 409
Kraeling 232. 462
Kraemer 398
Kranake 234
Krăndžalov 474
Krantonelle 139. 208. 435
Kränzlein 270
Kraus, T. 254
Krautheimer 251. 488. 496
Krekič 224. 435. 454
Kresten 407
Kretzenbacher 404
Kriaras 178. 414
Kriesis 252. 496
Krivochéine 126. 193
Kroeger 190
Kromer 463
Kropotkin 505
Kropp 425
Kruštev 213
Kryp'jakevyč 410
Kubach 241
Kubiak 232
Kuch 186
Kučkin 423
Kučma 212. 224. 272. 442. 517
Kujev 413
Kulakovskij 410
Kulman 401
Kurilas 411
Kurmules 187. 413
Kuruses 421. 436. 437
Kurz, J. 198
Kutsogiannopulos 400
Kuzev 253, 473. 501. 506
Kyriakidu-Nestoros 260
Kyriazes 432
Kyrres 210. 447

Labuda 172
Lachenschmid 199
Lacko 214
Lacombrade 398
Lacroix 263
La Du 251
Lafaurie 241. 428
Lafond 458
Lafontaine-Dosogne 229. 230. 250. 459. 498
Lahtov 476

Lallemand 210. 441
Lamboglia 243. 487
Lambros s. Lampros
Lampros 410
Lampsides, O. 197. 401. 408
Lancel 465
Lancovici 225
Lang, D. N. 421
Lange 386. 494. 499
Lassus 233. 465
Lászlò 182
Laur-Belart 242
Laurent, V. 168 ff. 173. 175. 176. 184. 194. 195. 216. 217. 218. 222. 266. 271. 392. **397 ff.** 411. 412. 512
Lavagnini 411. 449
Lavender 444
Laviosa 459. 488
Lawrence 486
Lazarev 411. 497. 502
Lazarević 187
Lazarides, D. 471
Lazarides, P. 471
Lèbe 189
Lebedeva 176
Leclant 464
Lefêvre 218
Legohérel 270
Lehmann, E. 497
Lehr-Spławiński 399
Leibundgut 508
Leipoldt 183. 411. 422
Lekvinidze 239
Lemerle 274. 399. 415. 431
Lens 170. 180
Leon 468
Leone 173
Leroy 230. 231. 257. 460
Leroy-Molinghen 186
Levčenko 410
Lévêque 170
Levi 467
Levick 267
Levy, B. E. 179
Levy, K. 187
Lewicki 205. 206. 224. 430. 454
Lewis, B. 439
Lewis, F. B. 444
Lewis, M. J. T. 480
L'Huillier 199
Libadaras 168. 183
Lichačeva 256
Liébaert 425
Liebmann-Frankfort 210
Liesenborghs 190
Ligier 198. 270
Li Gotti 504
Lilienfeld, v. 198. 436. 448
Lindsay 170
Lingg 182
Lipinsky 257
Lippold 183. 202. 203
Lipšic 420. 514
Lišev 213. 265. 443
Litavrin 400. 432. 453
Ljubarski 173
Ljubinković 240
Liversidze 504
Löffler 517
Lohse 170
Loenertz 115. 171. 175. 194. 208. 218
Longnon 420
Longo 269. 515
L'Orange 226. 247. 492. 498
Louis 272
Łowmiański 224
Lozovei 447
Lucchesi Palli 257
Lucci 254
Lugarini 198
Luneau 198
Lurje 177
Lurier 177
Lux 461
Luzzatto 413. 514
Lynnyčenko 410

Maas 192
Macardé 248
McArthur, H. K. 189
Mac Dowall 264
Macůrek 446
Madžarov 237
Maeevskij s. Majewski
Magoun 251
Magrini 209
Maj, B. M. Felletti s. Felletti Maj
Maier, J.-L. 491
Majewski 236. 474
Mainjonet 264
Makres 427
Maksimović, J. 256. 477. 478
Maksimović, Lj. 436
Malafosse, de 268
Malatesta Zilembo 179
Malcev 410
Malingrey 190
Mallet 230
Malveskaja 260
Mamones 450
Mandić 500
Mango 168. 203. 209. 227. 261. 267. 457
Mann 431
Manojlović-Marjanski 258
Manova 235. 265
Mano-Zisi 239. 240. 462. 477
Mansel 459
Mantobalu 178
Mantzuranes 438
Manusakas 270. 403
Manussacas s. Manusakas
Maragioglio 232
Marasović 240
Marcadé 508
Marcillet-Jaubert 465
Marciniak 232
Margos 208
Marinelli 488
Marini Avonzo, de 268
Marinov 225
Marion 509
Markl 222
Markotić 399
Marr 410
Marrou 191. 214. 444. 513
Martin, J. 202
Martin, V. 268
Martinelli, P. Angiolini s. Angiolini Martinelli
Martinović 182
Masi 268. 269
Massa Positano 171. 400
Mastrodemetres 182. 408
Mateescu 511
Mateos 200. 426. 427
Mathew 227. 444
Mathieu 374. 434
Matses 515
Matthews 429
Matthiae 490. 499
Maull, I. 227
Mavris 183
Mavrodinov 410
Mavrodinova 237
Maximos, Metropolit 214
May 418. 444
Mayer, H. E. 434
Mayer-Maly 184. 269
Mayerson 231. 430
Mazal 400
Mazzarino 201. 224
Mazzotti 243. 245. 487
Mécérian 230. 411. 448
Medić 239
Mees 422
Megaw 469. 497. 505
Meinardus 231. 461
Melanophrydes 415
Mellink 458
Meliores 404
Ménage 213
Ménard 195
Ménat 190
Menczer 403
Menis 242. 497
Menzel 508
Mer 515
Mercati, S. G. 183
Mercé, R. Pita s. Pita Mercé, R.
Meriggi 459
Merlin 184
Mernert 452
Meščerskij 177
Metcalf 264. 265. 510. 512
Metz 183
Metzger 229

Meyendorff 214. 215
Meyer, R. T. 191
Meyier, K. A. de 180. 405
Michałowski 232. 463
Michel, A. 195
Michel, J. H. 515
Micheles 249. 457. 498
Michelis s. Micheles
Mihăescu 513
Mihailov, G. 428
Mihajlov, St. 236. 410
Mihevc-Gabrovec 414
Mijatev 213. 236. 251. 255
Mijušković 450
Mikić 240
Milčev 223
Miljković-Pepek 477
Millar 202
Miller, D. A. 438
Mills 464
Milojković-Djurić 187
Milošević 256. 259
Miquel 194
Mirabella Roberti 484. 485
Mirambel 185. 209. 414
Mirković 478. 486
Miro, de 492
Mitova-Džonova 506
Mitrea 265. 511
Mitsakis 5 ff.
Mitten 458
Miyakawa 137 ff. 204. 225
Mneva 499
Mocsy 210. 442
Modrzejewski 516
Mohlberg 411
Molè 172. 176. 224. 227. 229. 238. 249. 255. 256
Molitor 180
Moller 169
Momigliano 209
Mon, C. Posac s. Posac Mon
Monaco 487
Montanari, G. Bermond s. Bermond Montanari
Montevecchi 183. 413
Montull, L. Diéz-Coronel s. Diéz-Coronel Montull
Moracchini-Mazel 242
Moraites 199. 425. 427
Moraux 122. 180. 406
Moravcsik 168 ff. 184. 259. **397 ff.** 441. 433. 445
Moreau 241. 417
Moreno Cassano 491
Morenz 411
Morgan 221
Morintz 511
Morrison, C. 266
Morrison, K. F. 210
Mörsdorf 271
Mosca 485
Moscati 215
Mosconas s. Moschonas
Moschonas 180
Mosiek 271
Mošin 514
Moss 428
Mossay 427
Mourelos s. Murelos
Mpekatoros 427. 428
Mpempes 191
Mpones 172. 195
Mpumpulides 176. 402. 403
Mpuras 149. 252. 468. 472
Mugler 272
Mühlenberg 418
Mühlpfordt 219
Müller, H. L. 216
Müller, L. 163 ff. 270. 271. 445
Müller-Christensen 506
Müller-Wiener 228. 230. 462
Muralt, de 449
Muratides 189. 210. 418
Murelos 255
Murray 439
Musca 205
Musicescu 455. 457
Mustakes 201. 218. 219. 424
Mustoxydes 182
Musurillo 188
Mutsopulos 235. 472
Myl'kovyč 410

Nagel, P. 220. 448
Nagel, W. 219
Nallino 205
Năsturel 168 ff. 221. 397. 398. 415. 449. 452
Nau 264
Nauck 185
Naumann 228
Naumides 180
Naumov 442
Nautin 171
Nease 444
Nedeljković 187
Nédoncelle 183
Nemec 445
Németh 415
Neronova 429
Nesselhauf 428
Nestor, Archimandrit 206
Nestori 453
Nichols 431
Nickel 226. 445
Nicol 218. 221. 401. 428. 435
Nicolae 418
Nicolescu 260
Nicolle 508
Niederhauser 428
Nigg 219
Nikitin 410
Nikolajević 168 ff. 397 ff. 496
Nikolajević-Stojković 475
Nikolopulos 408. 427. 431
Nikolov, D. 223
Nikolov, Jord. 217
Nikolova, J. 506. 511
Noll 259. 504
Nordhagen 144. 246. 457. 488. 489
Nordström 141 ff. 235. 494
Norman 398
Nörr 268. 269
Norris 191
North 494
Noth 207. 434
Novy 272
Nowack 201
Nußbaum 257. 426. 479
Nystazopulu 407. 430. 453

Oakley 218
Obolensky 204. 410. 430. 446
Ochmański 399
Odenthal 492
Ohnsorge 205. 428
Oikonomides, M. 181
Oikonomides, N. A. 210. 441
Oldenbourg 207. 434
Olivieri Farioli 243. 253. 485. 487
Oly 235
Onasch 197. 239. 446. 455
O'Neill 398
Onurkan 460
Oost 203
Opelt 170. 185. 251. 413. 417
Oppermann 398
Orbeli 410
Orlandos 235. 466. 467. 469. 470. 473. 497. 513
Ors, d' 493
Ortiz de Urbina 215. 444
Osinovskij 511
Ostrogorsky 201. 209. 411. 436. 437. 446
Outler 203
Owen 405
Öz 457

A. P. 190
Palanque 210. 211
Pallas 149 ff. 234. 252. 455. 468. 469. 473. 495
Palol, de 259. 493. 504

Palumbo 174. 181
Panagiotakes, N. M. 173. 400
Panagiotakos, P. J. 221. 271
Panagiotopulos 411
Panajotova 237. 500
Pandurski 508
Panić-Surep 240
Panofsky 261
Pantelić 257
Panvini Rosati 263. 509
Papacharalampus 178. 404
Papadakes 411
Papadopulos, Karoline s. Papadopulu, K.
Papadopulos, S. G. 175. 189. 192. 194. 195. 400. 422
Papadopulu, K. 472
Papadrianos 224. 435. 438
Papageorgiu, A. 234
Papanutsos 411
Papas 201
Papathanasopulos 468
Papulia 198. 213. 412. 442
Paradisi 514
Paramelle 126. 193
Paret 172. 205
Parlasca 499
Parnicki-Pudełko 236
Pasadaios 228
Pašaeva 183
Paschini 213
Paschke 422
Patlagean 220. 270
Patrineles 195. 223. 408
Pavan 203
Pejčev 517
Peine, de la 241
Pelikan 190
Pelekanides 472. 513
Pellegrino 192. 414
Pelletier 414
Pellicer Catalan 463
Peri 516
Périchon 189
Perides 186
Perinetti 242
Perkins, J. B. Ward s. Ward-Perkins
Perlzweig 505
Perrot 417
Perry 177. 285. 402
Pertusi 181. 209. 220. 259. 408. 409. 411. 502
Pestman 405
Petch 504
Petit, P. 268. 398
Petkanov 185. 187
Petković 477
Petre, A. 259. 474
Petre, Z. 398
Petrescu 420
Petriciolli 477
Petrikovits, v. 241
Petropulos, G. A. 268
Petrov, P. 204. 432
Petrović, D. M. 503
Petrović, N. 477
Petrović, T. 183
Petta 194
Petzold 249
Pezzana 269
Pflaum 428
Pfligersdorfer 450
Pheidas 431. 434
Philippe 260
Philipps 169
Philippu 420
Phoropulos 182
Photiades 200
Phuntules 422. 427. 428
Picard, G. Ch. 233. 499
Piccard, G. 405
Picozzi 509
Pietri 440. 512. 513
Piganiol 411. 412. 429. 481
Pigulevskaja 171. 204. 222
Pirzio Biroli Stefanelli s. Stefanelli
Pirling 480
Pita Mercé 493
Places, Des s. Des Places
Platon 470
Plezia 169. 171. 173
Plinval, de 202
Pol, E. Hulshoff s. Hulshoff Pol
Polaschek 221
Poljakova 400
Poljakovskaja 221. 443
Polites, L. 178
Pollard 198
Polubojarinova 239
Pomar 169. 180
Poppe 238
Poque 199
Posac Mon 234
Positano, L. Massa s. Massa Positano
Pošvář 264
Powell 201
Prager 240
Prandi 252
Praškov 500
Préaux 441
Preisendanz 388 ff. 504
Preobaženskij 445
Presedo Velo 463. 464
Press 236
Préville, de 191
Primov 207. 208. 217. 435
Pring 185
Prinz 450
Prokopiu 255
Pross Gabrielli 242
Pseutonkas 417. 420

Quacquarelli 491
Quasten 200
Quecke 200. 426. 427. 501
Quispel 425

Raasted 416
Raddatz 248. 266
Rademacher 249
Radford 480
Radnóti 241. 479
Radojčić, N. 161. 183. 271. 411
Radojčić, S. 240. 250. 255. 500
Radojičić, Dj. Sp. 176. 177
Radojković 503
Rahner, H. 188. 198. 199
Ramage 469
Ranke-Heinemann 219
Raes 200. 201
Ratkoš 205
Razbojnikov 223. 435
Reekmans 241. 247
Regemorter, v. 179
Regnault 191
Reichenkron 374ff. 413. 434
Reijners 413
Reinartz 459
Rémondon 131. 202. 203
Renoux 200
Restle 226. 228. 229. 233. 263. 510
Reusch 479
Reuss 192
Rexine 221
Rey-Coquais 267. 451
Reyniers 233
Řezáč 447
Rhomaios 402
Riccioni 512
Rice, D. T. 203. 204. 206. 222. 226. 227. 230. 257. 455. 473. 504. 506
Richard, J. 434
Richard, M. 192. 420
Richter, V. 497
Riedinger 192
Riegl 183
Riemeck 219
Rinaldi 232
Rist 398
Ristow 257. 494. 508
Ritter, A. M. 444
Rivier 169
Rizza 492
Rizzitano 431
Roberg 218. 447
Robert, L. 514
Robert, M. Mirabella s. Mirabella Roberti
Robin 481
Rochefort 169. 180. 183
Rochow 182
Rodriguez Almeida 493

Roey, van 189. 192. 215
Rohlfs 414
Rolland 483
Romanelli 144. 232. 233. 246. 488. 491. 498. 508
Rome 419
Rondeau 170. 189. 190
Roosens 481
Roques 191. 398
Rosati, F. s. Panvini Rosati
Rosenbaum 229. 459. 498
Rosenthal 231. 416
Rosetti 413
Rosini 419
Ross, D. J. A. 251. 495
Ross, M. C. 263
Rossi Taibbi 197. 368. 421
Roussé 189. 418. 461
Rózycka-Bryzek 239
Rubin 201
Rudberg 418
Rudolph 442
Ruggini, L. Cracco s. Cracco Ruggini
Ruiz, A. Arangio s. Arangio Ruiz
Runciman 209. 218. 506
Rurkulas 201
Rusconi 491
Ruseva-Slokoska 254
Rutkowski 236
Rybakov 432
Ryckmans 215

Sabatin 219
Sabrames 418
Sachers 269. 270
Saddington 419
Šagi-Bunić 199
Sakkos 420
Šakota 477
Salama 429. 495
Salamankas 207
Salaville 183. 201. 411
Salet 226. 231. 241. 242. 248
Salmi 245
Salvetti, C. Bernardi s. Bernardi Salvetti
Salvini 247
Samardžić 411
Sambucus 182
Sanders 442
Santalucia 516
Santifaller 179
Sargologos 198
Saria 477. 499
Sarkissian 445
Saryčev 425
Sas-Zaloziecky 226
Sauciuc-Saveanu 398
Saumagne 442. 444
Savić-Trbuhović 475
Savramis s. Sabrames
Scaccia Scarafoni 491
Scamacca 484
Ščapova 260. 448. 475
Scarafoni, E. Scaccia s. Scaccia Scarafoni
Scarfi 484
Scarpat 173
Scazzoso 191. 397. 420
Ščeglov 223
Ščelkovnikov 260
Ščepkina 502
Schachermeyr 183
Schäfer, K. Th. 183
Schaendlinger 442
Scharf 250
Schattenmann 365. 415
Scheda 429
Scheffczyk 188
Schefold 184
Scheltema 515
Schiemenz 230. 307 ff. 459
Schirò 176. 411. 416. 423
Schläger 462
Schleiermacher 233. 241. 266
Schlicht 480. 503
Schlunk 248
Schmaus, A. 412
Schmid, H. F. 183
Schmid, P. 511
Schmid, W. 428
Schmidt, D. 260
Schmidt, M. 455
Schmiedel 515
Schneider, C. 183. 439
Schneider, J. 511
Schönbauer 184
Schreiner, K. 422
Schreiner, P. 175. 209
Schröpfer 415
Schuhmann, C. 438
Schüler 505
Schultze, B. 397
Schulz, H.-J. 200. 219. 426
Schulze, F. J. 398
Schumann, H. 268
Schunke 179
Schwarte 202. 203
Schwartz, J. 428
Schwarzenberg 94 ff. 184. 271
Scivoletto 170. 398. 418
Scranton 469
Scrinari 489
Sedlmayr 226
Sedova 504
Segrè 263
Seidl 184. 270
Sekundinos 182
Selb 268. 269. 514
Semenov 425
Šemokmedskij 424
Seret 480
Sergejevskij 498. 499
Serra 255
Serra-Ráfuls, de 493
Serra Vilaró 493
Servais 172
Sestan 206
Seston 495
Setton 435
Ševčenko 180. 256. 399. 406. 432. 435. 502
Severyns 171
Seyfarth 202. 268. 429. 438. 442. 514
Shahîd (Kawar) 203
Shaked 255
Sharf 37 ff. 205
Sheffe 444
Sheppard 457
Shinnie 464
Sicherl 397
Šidak 217
Sijpesteijn 405
Simon, D. 158 ff. 168 ff. 269. **397 ff.** 515
Simon, M. 190. 444. 488
Simonetti 444
Simopulos 219
Simoska 240. 266
Sinicyna 217
Sinnigen 210
Sinogowitz 168 ff. 435
Sirotenko 429
Sjuzjumov 212. 432. 443. 444. 514
Skard 170
Škrivanić 212
Sławski 267
Smetanin 213. 515
Smirnov 410
Smith, D. 241
Sobociński 211
Sofroniou s. Sophroniu
Solmsen 170
Somerville 417
Sonje 478
Sophroniu 185
Sorlin 399
Sós 381. 475
Soteriu, G. 223. 411
Soteriu, M. G. 499
Sotomayor 249
Soulis s. Sules
Spadaro 177. 208
Spano 415
Speck 115 ff. 171. 427. 435. 438
Speich 222
Spentzas 175
Spetsieres 250
Sphyroeras 222
Špidlík 190. 193. 197
Spigno, C. di s. Di Spigno
Spuler 218. 447
Squarciapino, M. Floriani s. Floriani S.
Staats 418

Stadtmüller 181. 223
Stančev 410
Stančeva 506
Stănescu 410. 433. 441
Stange 497
Stathopulos 421
Stauder 417
Staurides 214. 222
Stauropulos 470
Stefanelli 258
Stefănescu 213
Stefano, de 411
Stefanović 200. 416
Steffen 199
Steiger 242
Stein, F. 227
Steiner 405
Stephanou 216. 218. 449
Stern, H. 226. 255. 455. 460
Stern, S. M. 169
Sternbach 169
Stettler 510
Stiehl 225
Stiernon, D. 183
Stiernon, L. 211
Stikas 468. 469. 470. 471. 510. 513
Stockmeier 188
Stojaković 477
Stojkov, G. 236
Stojkov, R. 400
Stökl 432
Stramondo 170
Strasser 453
Stratos 204. 430
Straub 202. 203. 429. 439
Strauß, H. 455
Strohmaier 216
Strong 503
Struffolino 461
Strunk 415. 416
Studer 189. 190. 192
Stuiber 199. 214
Stuloff 272
Stylianos, A. 466
Stylianu, J. 466
Subotić 240
Sugimura 204
Sules 221. 411. 437. 446
Sümer 434
Sultov 236
Surov 224
Susini 268
Svirin 262
Svoronos 262. 441. 447
Swaan 222
Swaans 200
Swoboda, K. 446
Swoboda, W. 172. 173. 174. 192. 203. 205. 206. 207. 211. 217. 224. 225. 227. 267. 398. 424. 430. 434
Sybel, v. 409
Syčev 238
Symonović 505
Szilághyi 267
Szymusiak 418

Tabachovitz 185
Tabanelli 517
Talamanca 269
Talin 410
Tallon 411
Tamaro, B. Forlati s. Forlati Tamaro
Taeschner 433. 438
Tatakes 168
Tatić-Djurić 256. 258
Tavano 242. 484
Taylor, H. M. 241
Taylor, J. 241
Teall 211
Telefus 183
Tengström 215. 444
Terras 173
Testini 246
Texidor 463
Themeles 448
Theochares, D. R. 471
Theocharides 139 ff. 208
Theodorides 403
Theodoropulos 271
Theodoru 219. 427
Theokletos Dionysiates 220
Thierry, A. 490
Thierry, M. 230. 459
Thierry, N. 229. 230. 459
Thillet 170
Thiriet 124 ff. 181. 266
Thirion 263
Thodberg 416
Thomas, A. 224
Thompson, D. 506
Thompson, E. A. 202
Thomson, F. J. 199
Thomson, J. 401
Thomson, R. W. 418. 434
Thordeman 507
Thouvenot 442
Thrade 188
Throckmorton 253
Thunberg 193
Thurn, H. 1 ff. 173
Thürnau 179
Tichomirov 438. 442
Till 183
Timiadis 415
Timm 221
Tischendorf 183
Tischler 505
Tivčev 437. 443
Tomadakes, E. J. 235
Tomadakes, N. B. 168. 176. 186. 193. 194. 197. 200. 403. 414. 421. 424. 436. 448
Tomovski 208
Ton, G. del s. Del Ton
Tončeva 237. 473. 474
Topping 177
Török 238
Torp 141. 227. 231. 235. 261. 262. 463
Torres 182
Totev 501. 503
Toubert 206
Toumanoff 430. 434
Tovar 180
Toynbee 226. 245. 248
Trapp 175. 185. 406. 473
Traulos 235
Traversi 242
Travlos s. Traulos
Treu, K. 405. 412
Treu, U. 402
Treucker 442
Triantaphyllopulos, J. 515
Triantaphyllopulos, K. D. 411
Tricou 509
Trillitzsch 450
Tringali 464
Trinks 511
Trisoglio 189
Troicki 514
Tronfi 242
Trouillard 398
Trümpelmann 231. 261
Trynkowski 236
Trypanis 192. 420
Tsatsos 411
Tschubinašvili 230
Tselales 213
Tsiknopulos 221
Tsiphoros 179. 405
Tsirpanlis 195
Tsopanakes 8. 186. 451
Tüchle 207
Tudor 223. 237. 267. 474
Tŭpkova-Zaimova 176. 202. 429. 432. 454
Turcan 429
Turner, C. I. G. 176
Turner, E. G. 268
Turtoglu 516
Turyn 180
Tusa 411. 512
Tvorogov 177
Tzannetatos 181. 217
Tzedakes 421

Uebel 180
Uchida 137. 225
Udalcova 410. 442
Ufford, v. 480. 511. 512
Untaru 511
Urban 72 ff. 248
Urbánczyk 172

Van den Abeelen 480
Van den Ven 215
Van der Aalst 419

Van der Wal 270
Vanmaele 490
Vasiljevskij 183
Vasoli 401
Vatin 513
Vaux, de 231. 461
Vavřinek 198
Veh 398
Velev 445
Velevejskij 236
Velimirović 416
Velkov 267. 452
Velmans 501. 502
Velo, F. J. Presedo s. Presedo Velo
Ven, van den s. Van den Ven
Vermeule 251. 455
Verosta 268
Verpeaux 184. 440
Verzone 224. 229. 244. 496
Vetters 202. 228. 429. 458. 476. 478. 479
Vian 169
Vieillard-Troïekouroff 481
Vilaró, J. Serra s. Serra Vilaró
Vilceanu 238
Villa 454
Vincent 498
Vinja 185
Vlad Borelli 227. 235. 457. 484
Vlahov 414
Vogel, C. 200
Vogel, K. 272. 517
Vogt, E. 406
Vogt, J. 171. 202. 428
Vojnov 202
Volbach 259. 502. 503. 507
Volk 168 ff. 183. 192. 197. 216. 223. **397 ff.**
Völker 192
Voelkl 516
Volterra 410
Vööbus 199. 219
Voordeckers 183. 196
Vorgrimler 170
Vostchinina 238
Vrana 257
Vranoussis s. Branuses
Vries, de 214
Vryonis, jr., Sp. 212
Vulov 506
Vulpe 250
Vŭžarova 223. 236
Vzdornov 256

Waas 442
Wal, van der s. Van der Wal
Walachowicz 212
Waldstein 516
Walke 479
Walter, E. 201
Walton 171
Ward-Perkins 253. 464
Warnach 191
Warren Bonfante, L. s. Bonfante Warren
Wartelle 180. 417
Wasilewski 172. 206. 207. 223. 224. 399. 432. 440. 451
Waszink 168
Wattenberg 248
Waetzold 246
Waugh 503
Weber, A. 189
Webster 481
Weckwerth 497
Wehrli 198
Weierholt 171
Weiler 264
Weis, B. K. 436
Weiss, G. 192
Weitzmann, K. 221. 227. 255. 256. 456. 462. 501
Wellesz 187. 416
Wellmann 179
Wenham 481
Wenzel 477
Werner, E. 208. 446
Werner, Joachim 381 f. 382 ff. 454. 475
Werner, R. 429
Wesener 269
Wessel 179. 226. 231. 235. 237. 242. 249. 250. 252. 256. 258. 261. 455. 462. 463. 475. 494. 516
West 168. 181
Westerbergh 193. 421
Westerink 424
White, jr., L. 220
Whittle 180
Widmannstetter 182
Wieacker 268
Wielowiejski 236
Wieruszowski 181
Wiles 198. 425
Wilken 198. 419
Will, E. 232. 263
Willcock 171
Willemsen 492
Wilpert 180
Wilson 305 f. 407
Winkelmann 47 ff. 170. 190. 214. 215. 419. 421. 424
Winkler, J. 266
Winkler, S. 204
Winslow 418
Wipszycká 212. 260. 268
Wirth, G. 131 ff. 202. 398
Wirth, P. 124. 407
Wilsniewski 207
Wolff, H. J. 268. 270
Wolska 171
Wolski 429
Wormald 508
Wyss 176

Xydes 400
Xyngopulos 235. 250. 484. 500

Yadin 461
Youngs 222. 229
Youschkevitch 272
Youtie 179
Ysebaert 199

Zabolotskij 444
Zaborow 409. 434. 435. 436
Zador 179
Zaffagnini 244
Zagiba 200. 216
Zakrzewski 184. 201
Zakythenos 223. 409. 428. 454
Zalokosta 438
Zeiller 184. 411
Zepos, P. I. 411
Zezulias 445. 451
Ziegler, K.-H. 429
Zilembo, M. G. Malatesta s. Malatesta Zilembo
Zilletti 269
Zilliacus 186. 266. 512
Zimmermann 447
Zirra 474
Zoras 178
Zovatto 261. 384. 483
Zozaya 463
Zsifkovits 188
Zuffa 487
Žuglev 511
Zuntz 110. 168. 192
Zurowski 172
Žužek 163. 271

I. ABTEILUNG

ZUR TEXTÜBERLIEFERUNG DES SKYLITZES

H. THURN/WÜRZBURG.

C. de Boor hat mit seinen Arbeiten „Zu Johannes Skylitzes" in der BZ 13 (1904) 356–369 und „Weiteres zur Chronik des Skylitzes" in der BZ 14 (1905) 409–467 wichtige Vorarbeit für die kritische Edition des Werkes geleistet. Als selbständige Handschriften hat er ermittelt: Vindobonensis Hist. graec. 35 (= A). Ambrosianus C. 279 inf. (= B). Coislinianus 136 (= C). Matritensis II (= M). Neapolitanus III B 24 (= N). Vaticanus graec. 161 (= V). Vindobonensis Hist. graec. 74 (= U.)[1]

De Boor bekam kurz vor Ende seiner Studienreise in Spanien den Scorialensis T III 9 (= E) zu Gesicht. Er konnte nicht mehr zu einem Urteil gelangen, ob diese Handschrift eine Abschrift oder eine Schwesterhandschrift von C darstelle, d. h. ob sie für eine Edition der Chronik des Skylitzes belanglos sei oder nicht.

G. Moravcsik übernahm in Byzantinoturcica I. 2. Aufl. 1958, S. 337 (= Berliner byzantinistische Arbeiten. Bd. 10) die unentschiedene Haltung de Boors zur Frage des Überlieferungswertes des Scorialensis.

Aufgabe dieser Zeilen soll es sein, die in dieser Zeitschrift von de Boor vorgelegte Aporie zu lösen.

Aus den Fehlern der zusammengehörigen Handschriftengruppe ABCEU, die nach de Boor im Gegensatz zu MNV den interpolierten Text bieten, läßt sich eine ganze Anzahl von Fehlern herausschälen, die nur C und E gemeinsam sind. Wir führen an:

90, 17[2] ὁ βασιλεὺς . . . οὐδὲν ἕτερον κατὰ τῶν συναποστατησάντων τῷ Θωμᾷ ἐννοήσας . . ., ἀλλ' . . . ὄνους ἐποχουμένους περιαχθῆναι.

123, 3 τοῖς στρατιώταις ἐγκελευσάμενος κρότοις τε καὶ ἀλαλαγμοῖς χρῆσθαι κιννύραις τε καὶ φωναῖς καὶ σαλπίγγων φωναῖς.

167, 6 καὶ διεχαράττοντο σχήματα [τρίγωνα fehlt] καὶ τετράγωνα.

198, 25 ἐνταῦθα δὴ τῆς συσκευῆς καὶ μελέτης γενομένης τοῖς περὶ τὸν βασιλέα, ἵνα μὴ καταχηθέντος πάθωσι μᾶλλον ἢ δράσωσιν.

224, 16 τοῦ δ' ἀγγελιαφόρου [συνθεμένου fehlt] τὸ θέλημα ποιῆσαι.

228, 6 διὰ τοῦ κατὰ Κόρινθον ἰσθμοῦ κατὰ Κόρινθον.

268, 10 καὶ τὸ γραμμάτιον εὑρών, καὶ τὸν ἐν τούτῳ κείμενον ἀναλεξάμενος νοῦν [ἀπήγγειλε fehlt].

---

[1] Den neuesten Beitrag zur Überlieferung des Skylitzes gab A. P. Každan: Ekscerpty Skilicy. Izvestija na instituta za istorija. Bŭlgarska akademija na naukite 14/15 (1964) 529–544.

[2] Zitiert nach: Georgius Cedrenus. Ed. I. Bekker. Bd. 2. BC 14 (1839).

346, 23 Πέτρος ... τὴν εἰρήνην τάχα ἀνανεούμενος ... σπονδὰς πρὸς τοὺς βασιλεῖς θέμενος, ὁμήρους δοὺς καὶ τοὺς οἰκείους δύο υἱοὺς Β. καὶ Ρ.

371, 1 ὁ Νικηφόρος ... ξίφη γυμνὰ λαβόντας τινὰς [προσέταξεν fehlt] ... παῖξαι.

372, 8 τὸν ἐκ τοῦ τὸν τοῦ ἐκ Χερσῶνος πρωτεύοντος υἱόν.

398, 6 Θεόδωρόν τε τὸ ἐκ Μισθείας.

413, 13 τὸν Βουλγαρικὸν [στέφανον fehlt] ἀνάθημα τῷ θεῷ δεδωκώς.

452, 14 τήν τε μεγάλην [εἷλε fehlt] Περσθλάβαν.

464, 20 καὶ διάδοχος αὐτοῦ [πέμπεται fehlt] Νικηφόρος.

482, 9 ὅτι σὺν αὐτῷ μαχοῦνται μαχόμενοι.

497, 16 μᾶλλον δὲ καὶ τὸ θυσιαστήριον ἐπιποιεῖσθαι.

612, 19 μηδ' οἷον κύβον μέλλει ἀναρριπεῖν.

Diese Stellen erweisen die Auffassung de Boors über die außerordentliche Nähe von C und E zueinander als richtig.

Es gibt aber eine ganze Anzahl von Stellen, die beweisen, daß E nicht aus C abgeschrieben sein kann. An diesen weicht nämlich E von C in der Weise ab, daß er sich anderen Codices anschließt. Die Summe dieser Belege, die altes Gut überliefern, das der Schreiber von E nicht aus C erhalten noch auch in dieser Anzahl selber konjizieren konnte, führt zu dem zwingenden Schluß, daß E eine Schwesterhandschrift von C ist, die für die Textedition der Chronik des Skylitzes auf jeden Fall herangezogen werden muß.

In der Folge geben wir eine Übersicht über unser Beweismaterial:

86, 3 ὅ γε Μορτάγων ... τὴν ... στρατιὰν ηὐτρέπιζε (E, A, V, M; ηὐτρέπισε C), καὶ ... τὴν παρεμβολὴν ἐπήξατο.

87, 8 εὐφυῶς ἔχον πρὸς ... ὑδάτων ἐπιρροάς E, A, V, M; ὑπορροάς C.

108, 27 σκεύη ... ἐκ χρυσοῦ τε καὶ λίθων πολυτελῶν κατεσκευασμένα EAVM; πολυτελῶν fehlt bei C.

109, 11 θροῦς τις οὐκ ἀγεννής EAVM; οὐκ fehlt bei C.

121, 14 οὐ γάρ τι κρυπτὸν ὃ τοῖς πολλοῖς οὐ γνωσθήσεται EAVM; γενήσεται C.

121, 36 ὡς ἂν τοῦ κατὰ (EAVM; fehlt bei C) γένος (CA; γένους EVM) ἀρχηγοῦ εὐμοιρήσωσιν CAVM, mit Verschreibung infolge Itazismus bei C; εὐμυρήσουσιν E.

122, 6 τοῖς – συνεπιθήσεσθαι fehlt bei C, nicht EAVM.

126, 11 Κερμάτοι C, Κορμάτοι EV, Κορμάται AM.

126, 18 εἰς δειλίαν ... συνήλασε CV; ἤλασε M; ἐνέβαλε EA.

127, 23 ἐγὼ δὲ ἀπελεύσομαι πρὸς τὸν ἐμὸν βασιλέα CMV, letzterer δ'; πρὸς δὲ τὸν ἐμὸν ἐγὼ ἀπελεύσομαι βασιλέα EA.

129, 15 τὴν ἀρχὴν διιθύνοντος CAM; διανύοντος EA.

157, 4 προσετίθει fehlt bei C, nicht EAVM.

170, 21 περιενόστει (EAVM; περιενόει C) τὰ μοναστήρια, καὶ τὰς ἐν αὐτοῖς ἀποκειμένας βίβλους ἀνερευνῶν.

180, 7 ἐξῄει τὰς ἀφορμὰς (C; ἀναφορὰς EAVM) ἀναγνούς.

192, 18/19 ἀλλὰ – τοῦ θεοῦ fehlt bei C, nicht EVM. Bei A fehlt nur τοῦ θεοῦ.

194, 21 ὃς (sc. ὁ ἵππος) ... πολλὰ πράγματα πρὸς τὸ περισχεῖν (C; κατασχεῖν EAVM) παρεῖχε τοῖς ἱπποκόμοις.

195, 23 ἐπιφερόμενος ἐπὶ ζώνης (EAVM; τούτοις C) καὶ (fehlt bei E) τὸ βασιλικὸν βαρδούκιον.

204, 20 ἠθέλησεν καὶ τὴν τοιούτων ἀδικεῖν ἐλομένων περιελεῖν ἀφορμήν C; ἠθ. κ. τ. τοιαύτην τῶν ἀδικεῖν ἐλ. π. ἀφ. EAVM.

209, 3 Ἀργαούβ C; Ἀργαούθ EAM; Ἀριαόυθ V.

214, 19 πολιορκήσας (C; ἐκπολιορκήσας EAVM) δὲ καὶ τὸ φρούριον.

226, 11 μετὰ καὶ παρθένων ἐπιλέκτων (fehlt bei M) αἰχμαλωτίδων EAVM; αἰχμ. fehlt bei C.

234, 1 ἵν' ὅταν ὑπερκάμψῃ (CV; ὑπερκύψῃ EAM) τῶν ὁρίων Συρίας ὁ στόλος.

248, 22 Φωτίου τὸν πατριαρχικὸν ἰθύνοντος χρόνον C; θρόνον EAVM.

264, 22/23 ἀπὸ Ζωῆς τῆς τετάρτης αὐτοῦ γυναικός C; γαμετῆς EAVM.

277, 1 ἢ μᾶλλον εἰπεῖν EAVM; εἰπεῖν fehlt bei C.

287, 1 διενέξεως δὲ (fehlt bei M) γενομένης μέσον (EAVM; fehlt bei C) τοῦ (fehlt bei E) 'Ρ. καὶ τοῦ Β.

328, 16 ποτε fehlt bei CVM, nicht AE.

338, 4 Der Zusatz von C fehlt ursprünglich bei EAVM. Wo er bei diesen vorhanden ist, handelt es sich um eine nachträgliche Randglosse.

345, 15 ς' fehlt bei C, nicht EAVM.

378, 5 Der Zusatz von CA fehlt bei VM, ist bei E am Rande nachgetragen.

416, 38 Auch E bringt das von de Boor in der BZ 13 (1904) 361 mitgeteilte Fragment des Theodoros von Sebasteia.

417, 6 ἦν γὰρ στρατηλάτης προβεβλημένος (fehlt bei C, nicht EAV) πάσης ἀνατολῆς.

430, 17 φιλοτιμίᾳ χρησάμενον ἀκαίρῳ fehlt bei C, nicht EAVU.

435, 17/18 bzw. 19/20. Die Zusätze von CAU fehlen bei EV.

453, 22 φρουρᾷ δὲ τοῦτο ὀχυρωσάμενος EAVU; ἀσφαλισάμενος C.

468, 1 Nach Ἀρειανίτην findet sich bei CU der Zusatz κατεπάνω Βουλγαρίας προσονομάσας αὐτόν, nicht bei EAVM.

479, 14 Der Zusatz von CAU fehlt bei VM, ist bei E später nachgetragen.

497, 18 ἐξηργυρωμένον C; ἐξωγυρωμένον EAVU.

500, 23 προδίδωσι (sc. τὴν πόλιν) C; παραδίδωσι EAVUM.

518, 6 ἰνδικτιῶνος ς' fehlt bei C, nicht EAVU.

520, 20/21 πένης δέ τις Ἀρμένιος μετ' αὐτῶν (CAM; μεταιτῶν EVU), ἔνθα ηὐλίζοντο γεσάρενος (C; γενόμενος EAVUM) οἱ Σαρακηνοί.

531, 24 ἐκπολιορκῆσαι (EAVUM; ἐκπορθῆσαι C) Θεσσαλονίκην.

567, 16 οὕτω (C; ἅτε EAVUM) πυργουμένην CE; πυργωμένην V; πεπυργωμένην AUM.

568, 13 διὰ τὴν σπάνιν (EA, fehlt bei CVU) τοῦ ὕδατος καὶ τὴν τῶν τροφῶν ἔνδειαν.

569, 1 ἀλλὰ φανερῶς fehlt bei C, nicht EAVU.

582, 6 ἄλλως – δὲ καὶ fehlt bei C, nicht EAVU.
635, 8 πεύσεις EUV (cf. 635, 4!); πίστεις CA.
636, 19 μισθοὺς ἀποδώσει C; μισθὸν ἀπήτει EAVU.
637, 17 ὁ Κεκαυμένος κουροπαλάτης ... σταλθείς C; τιμηθείς EAVU.

Wenn man nun am Ende dieser textgeschichtlichen Untersuchung (denn darauf, nicht schon auf die Konstituierung des jeweils endgültigen Textes kam es uns an) die Überlieferung des Michael Attaleiates[3] durch C und E heranzieht, so ergibt sich folgendes:

C und E müssen auf einen gemeinsamen Codex zurückgehen, der die Chronik des Skylitzes und Attaleiates vereinte. Die Abkürzungen und Verschreibungen von C und E sind zu großen Teilen in einem solchen Maße identisch, daß dies kein Spiel des Zufalls sein kann. Über eventuelle verlorene Zwischenstufen kann m. E. beim jetzigen Stande der Forschung keine Aussage gewagt werden.

---

[3] Vgl.: A. Pertusi: Per la critica del testo della storia di Michele Attaliate. Jahrb. Öst. Byz. Ges. 7 (1959) 59–73. A. P. Každan: Kritičeskie zametki po povodu izdanij vizantijskich pamjatnikov. Viz. Vrem. 18 (1961) 282–287. Verf.: Textgeschichtliches zu Michael Attaleiates. B. Z. 57 (1964) 293–301.

"PALAMEDES"

K. MITSAKIS/MÜNCHEN

In the N(eapolitan) version of the Byzantine romance of "Achilleid" (ed. D. C. Hesseling) occur the following verses:

> Ἡμεῖς δὲ βίβλοις ποιητῶν, σοφῶν τε καὶ ῥητόρων
> καὶ φιλοσόφων παλαιῶν, μεγάλων διδασκάλων,
> Ὁμήρου, πρώτου τῶν σοφῶν καὶ ποιητοῦ μεγάλου,
> Ἀριστοτέλου, Πλάτωνος ἢ λέγω Παλαμήδη,
> ἀναγιγνώσκοντες ἀεὶ ...
> (vs. 1798–1802)[1]

But these verses, which are nothing else but a vain boasting and an exhibition of learning, are not to be connected with the main piece of the romance because

a) they come from that part of the romance which is considered a later interpolation;[2]

b) the Byzantine Achilles is not the counterfeit of the Homeric hero, but "un Digénis baptisé d'un nom classique".[3]

However these verses are of great significance because the poet of the interpolation mentions here the authors he has read, among whom there is someone called Palamedes. Who is then this unknown and obscure Palamedes? In my opinion he cannot be identified with the Homeric hero Palamedes,[4] famous for his wisdom, but he is Palamède, the knight of the court of king Arthur and the medieval French romance of the same name. There is a very early reference to the existence of this French romance in a letter of the German emperor Frederick II, the erudite ruler

---

[1] These verses, slightly altered, occur also in the romance of „Imperios and Margarona" (ed. E. Kriaras):

> Ἔμαθεν, ἐκατέμαθεν βιβλία φιλοσόφων,
> διδασκαλίας ποιητῶν, μεγάλων διδασκάλων,
> Ὁμήρου, πρώτου τῶν σοφῶν καὶ ποιητοῦ μεγάλου,
> Ἀριστοτέλους, Πλάτωνος, εἶτα καὶ Παλαμήδους . . .
> (vs. 72–75)

About the dependence of the poet of "Imperios" upon the romance of "Achilleid" s. K. Mitsakis, Προβλήματα σχετικὰ μὲ τὸ κείμενο, τὶς πηγὲς καὶ τὴ χρονολόγηση τῆς "Ἀχιλληίδας" (Thessaloniki, 1963), p. 67 ff.

[2] K. Mitsakis, ibid., p. 25 ff.

[3] D. C. Hesseling, L'Achilléide Byzantine, publiée avec une introduction, des observations et un index (Amsterdam, 1919), p. 9.

[4] K. Mitsakis, ibid., p. 30.

of Sicily, who thanks the "secretus" of Messina for his present, a copy of the romance. The letter is dated 5 February 1240.

"De LIV quaternis scriptis de libro Palamidis ... quos nobis per notarium Symonem de Petramajore mittere te scripsisti, gratum ducimus et acceptum"[5] ...

The romance of "Palamedes" met with great popularity in the Middle ages and in the Renaissance, particularly in Italy,[6] where between 1272–98 a prose compilation was composed by Rusticiano da Pisa and later in the first half of the fourteenth century a verse translation of certain episodes appeared under the title "Febusso e Breusso". It is also said that Ariosto preferred "Palamedes" to all other romances of the "Round Table" cycle and that Boiardo was inspired by the same romance some of the most beautiful scenes of his "Orlando Innamorato".[7]

This "Palamedes" was also as early as 1300 translated into Greek in the usual fifteen-syllable iambic metre and in a pure language.[8] The Greek version, actually a free adaptation of the French romance, bore also the title of the French original, as the clear evidence of the above quoted verse from the "Achilleid" allows us to conclude. Of this Greek version only an extensive fragment of 306 verses has survived, the one that refers to the adventures of Brannor le Brun, the giant and very old knight, who comes to the court of king Arthur and duels with the most renowned cavaliers, Palamedes, Gauvain (Γαουλβάνος), Tristan (Τριστάνος), Lancelot (Λανσελῶτος), etc.[9] Worth noting is that in this fragment Palamedes is not a key-figure but a person of secondary importance and the only scene he appears in is the duel with the old knight:

Ὁ Παλαμήδης σὺν βοῇ βαρβαρικῇ καὶ σθένει
ὠθεῖ τὸν ἵππον κατ' αὐτοῦ, βάλλει τῷ δορατίῳ·
ἀτρέμας δ' ὁ πρεσβύτατος ἵστατο ῥωμαλέος,
ὥσπερ τις λίθος ἀκλινής, σκοπὸς τοῖς βαλλομένοις·

---

[5] J. D. Bruce, The Evolution of Arthurian Romance from the Beginning down to the year 1300, vol. II (Göttingen, 1924), p. 21.

[6] C. E. Pickford, Miscellaneous French Prose Romances, in "Arthurian Literature in the Middle Ages" ed. by R. S. Loomis (Oxford, 1959), p. 350. S. also G. Paris, La Littérature française au Moyen Age (Paris, 1890), p. 103, P. Zumthor, Histoire Littéraire de la France Médiévale (Paris, 1954), p. 277, E. G. Gardner, The Arthurian Legend in Italian Literature (London, 1930), p. 44 ff.

[7] E. G. Gardner, ibid., p. 273 ff.

[8] K. Krumbacher, Geschichte der byzantinischen Litteratur² (München, 1897), p. 806–7. Krumbacher notes that "die Hs. des alten Ritters soll dem Ende des 13. oder dem Anfange des 14. Jahrhunderts angehören und um dieselbe Zeit ist wohl auch das Gedicht selbst abgefaßt" (p. 807). S. also C. Gidel, Études sur la Littérature Grecque Moderne (Paris, 1866), pp. 59, 75.

[9] This fragment preserved in a unique ms. of the Vatican Library was published by Ellissen under the title of "The Old Knight" (Ὁ Πρέσβυς Ἱππότης), s. A. Ellissen, Nachtrag zum ersten Teil des Versuchs einer Polyglotte der europäischen Poesie (Leipzig, 1846).

ἐν τῇ χειρὶ συνέτριψε τὸ δόρυ Παλαμήδης
κἀξ ἐφεστρίδος κατὰ γῆς ἐκπετασθεὶς ἐρρίφθη,
ὥσπερ τις λίθος ἀφεθεὶς ἐκ πετροβόλου σκεύους,
πρὸς πέτραν δὲ παραβαλὼν αὖθις παλινδρομεῖται,
τὸ πλῆττον ἀσθενέστερον φανὲν τοῦ πληττομένου.
Καὶ μετ' αἰσχύνης ἀπελθὼν ῥίπτει τὴν πανοπλίαν
πρηνὴς τῇ κλίνῃ κείμενος, μὴ φέρων τὸ πρακτέον·
διττῶς καὶ γὰρ ἐτάραττον οἱ λογισμοὶ τὸν ἄνδρα
χάριν τῆς πτώσεως αὐτοῦ καὶ πόθου τοῦ τῆς κόρης,
μή που καὶ τὶς ἐκ τῶν αὐτῶν ταύτην λαβεῖν ἰσχύσῃ.
Καὶ θροῦς ἐγγίνεται πολὺς καὶ θόρυβος τοῖς πᾶσιν·
καὶ γὰρ οἱ πάντες ἴσασι τὸ σθένος Παλαμήδους
καὶ τὸ στερρὸν ἐθαύμαζον ἱππότου τοῦ πρεσβύτου . . .
(vs. 5–21)

But this is also true for the French original, where Palamedes is not one of the leading heroes, therefore P. Paris suggests that the romance must be called "Guiron le Courtois", after Guiron, the main figure. To this J. D. Bruce[10] opposes the earliest evidence about the romance, the letter of the emperor Frederick, where he speaks explicitly "de libro Palamidis".

We may now add to the other French romances which were translated or adapted into Greek after 1204 another one, "Palamedes". What is remarkable in this case is that with it a new cycle of medieval legends and adventures comes to Greece for the first time, the cycle of king Arthur and the knights of the "Round Table".

---

[10] J. D. Bruce, ibid., pp. 20–21. S. also Ellissen, ibid., pp. 7–8.

Ψώμισμα = διάφυρμα, nicht διάσυρμα

A. G. TSOPANAKIS / THESSALONIKI

Hans Eideneier, ein guter Kenner der neugriechischen Sprache, hat in BZ 57 (1964) 338–39 die Bedeutung von agr. ψώμισμα behandelt. Seiner Erklärung nach „handelt es sich in allen Fällen um einen 'vorgekauten Brei', der ausschließlich als Säuglingsnahrung in Gebrauch ist. Gemeint ist die flüssige Nahrung . . .". Diese semantische Berichtigung scheint mir zutreffend zu sein. Eideneier will aber auch die im Photios-Lexikon (ed. Naber) vorhandene ("sonst nicht belegte") Glosse διάσυρμα (ψώμισμα· διάσυρμα) aus διασύρω „im Sinne von ‚in Stücke zerreissen'" ableiten, was m. E. mindestens zweifelhaft ist.

Es handelt sich vielmehr um das unbezeugte *διάφυρμα, aus *διαφύρειν (-διαφυρᾶν bei Hesych s. v. διαμάττειν· διαφυρᾶν τὰ ἄλευρα). Bei Hesych bedeutet φυρᾶν auch ζυμοῦν, ταράσσειν τὰ ἄλευρα, während φύρειν sich verschiedenen Umdeutungen unterzogen hat (Hesych: φύρει· μαλάσσει, μιγνύει . . . φυρτός . . . οἱ δὲ ἄλφιτα οἴνῳ δεδευμένα).

Vom Standpunkt der Überlieferung aus ist zu bemerken, daß auch das im Kloster Zaworda (Mazedonien) von Prof. L. N. Politis neuentdeckte Manuskript des Photios-Lexikons die Lesung διάσυρμα hat. Dies zeigt, daß die Korruptel älter ist als die beiden bis jetzt bekannten Zeugen.

ZUM TEXT DER JOHANNESMETABOLE DES NONNOS

J. GOLEGA / STARNBERG

Der letzten, nun schon 85 Jahre zurückliegenden Ausgabe Scheindlers (= Sch. i. fg.) wurde nachgerühmt, sie habe die Edition von Passow-Bach (1834) an 434 Stellen verbessert (Hilberg, Philol. Wochenschrift 2 [1883] 138); fünf übersehene Emendationen hat Ludwich (= Lch.), Liter. Centralblatt f. Deutschland 1881, 1548, zwei weitere Kinkel, Zeitschrift f. d. österr. Gymn. 32 (1881) 911 namhaft gemacht. Es fehlen aber auch die am Ende des bei Migne PG 43 abgedruckten „Aristarchus sacer" des Daniel Heinsius (Lugduni Bat. 1627) pp. 1197–1200 stehenden Konjekturen des Jos. J. Scaliger, ferner die von L. F. O. Baumgarten-Crusius, Opuscula theologica, Jenae 1836. In den Wiener Studien III (1881), 219–52, IV (1882), 77–95 hat Sch. seine Textgestaltung fortlaufend begründet. Seitdem sind nur wenige neue Textvorschläge gemacht worden, die meisten von H. Tiedke: Nonniana, Programm des Berlinischen Gymnasiums zum Grauen Kloster 1883 = Tiedke[3]; Tiedke[2] = Rhein. Museum 33 (1878) 530–7, von Sch. ed. XL nachträglich berücksichtigt; Tiedke[1] = Quaestionum Nonnianorum specimen, Diss. Berol. 1873. Ferner: Nauck, Bull. de l'Acad. impér. des Sciences, St. Pétersbourg 1886; R. Janssen, Das Joev. nach der Paraphrase des Nonnus Panop. (TU N.F. VIII, 4) Lpz. 1903; Kuiper, Mnemosyne 46 (1918) 225–70; von mir: Studien über die Evangeliendichtung des No (= nnos) v. P. (= Stud.), Breslau 1930; von Keydell[1], Byzant.-neugr. Jahrb. 9 (1932), 43; Keydell[2] = B. Z. 33 (1933), 247; derselbe, ed. Dionysiaca I (1959), 81*.

1) A 51 f. ὄψιμον ἄλλην ἀντίθετον προτέρης χάριτος χάριν = Jo χάριν ἀντὶ χάριτος. Tiedke[3] 3 ἀντίδοτον (wie 28, 323; 29, 166). Aber Chrysostomos, mit dessen Johanneshomilien No manchmal zusammengeht (Studien 122ff.) sagt h. XIV γ' (PG 59, 95 Mitte): τὴν διαφορὰν παραδείκνυσι, χάριν καὶ ἀλήθειαν ἀντιθεὶς νόμῳ; 92 unten: Ἀντὶ ποίας (sc. χάριτος) ποίαν; Ἀντὶ τῆς Παλαιῆς τὴν Καινήν ~ No. Wenn auch Chrys. 93 oben einschränkt: Εἰ μὲν γὰρ τύπος ἦν, οὐκ ἦν ἀλλότρια τῆς ἀληθείας, so ist No zuzutrauen, daß er einen Gegensatz der alten zur neuen χάρις meint. Er läßt ja Jo 4,22 ὅτι ἡ σωτηρία ἐκ τῶν Ἰουδαίων ἐστίν aus; wenn Jo 9,29 ὅτι Μωσεῖ λελάληκεν ὁ θεός fehlt, so ist mir eine Lücke zweifelhaft: „wir sind des Moses Schüler, diesen kennen wir nicht". Die milde Beurteilung des Pilatus im Gegensatz zu den Juden, die Θ 107 θεημάχος γενέθλη, Φ 125 θεοστυγεῖς heißen – all das zeigt, daß No Antisemit gewesen ist. So ist m. E. auch ἀντίθετον zu verstehen, nicht bloß als „taking the place of" (Lex. Patr.). Das sonst bei Nonnos fehlende Prosawort taucht in den Gedichten des Gregorios von Nazianz auf, der es oft gebraucht: Anth. Pal. (= AP) VIII 166,2; 760,68

(nach Spalte und Vers bei Migne PG 37 zitiert) ταῦτα; 767,22 οἶκον; 1388, 44 μελέων (antiphonal); 1260, 84; 1313, 80 ἐξ ὀπός; 891, 92 λόγος; 410, 35; 603, 312; 1272, 15 μύθοις; 474, 28f. βίβλους Τοῖς τῶν Ἑβραίων γράμμασιν ἀντιθέτους („respondentes"), und No hat auch andere, zuerst in der Poesie des Gregorios nachweisbare Wörter.[1]

In seiner Dionysiaka-Ausgabe[2] hat Keydell vol. I 86, 87, 188 (hier cf. Man. Δ 497 . . . ὄμμα τιταίνῃ), vol. II 186, 318 Parallelen aus Greg. angemerkt; hinzugefügt seien: 530, 104 . . . ἑοῦ θηήτορα (taucht erst hier auf) κόσμου = No 7, 220 . . . ὅλου θ. κ. (Ξ 87 καὶ οὐ –ι– ῳ); 988, 244 ἐπωμαδὸν ἄχθος ἀείρειν ~ 25, 418 (~ E 34) – ἴδι φόρτον- ων; 492, 13f. δεσμὸν ἔλυσε Γλώσσης (aus Mark. 7, 35) = 26, 289 γ. δ. ἔ.; 571, 645 τοκετοῖο βέλη ~ 41, 164; 48, 787 (cf. Π 73) βέλος . . τ.; 1000, 399 . . . χερσὶ πατάσσων ~ 42, 222 = A 199 χειρὶ -ξας; 520, 28 νόον πτερόεντα ~ 42, 334 π. ν. (Z. 82 νόος -εις); 1516, 146 παρ' υἱέος ἐς γενετῆρα ~ 44, 122 σὺν υἱέι καὶ -ι, cf. 48, 886 (Ξ 53 druckt Sch. εἰς γενετῆρος für γενετῆρα); 905, 283 αἰδοῦς σκέπας = 48, 120; H 78, Φ 42 σ. αἰ. In der Metabole sind sie weit zahlreicher, als man bisher annahm.[3]

---

[1] So nach Lch. Rh. Mus. 42 (1887) 235 προώριος u. προάγγελος (πρωτάγγελον ὄρνιν 38, 63 aber stammt aus Opp. H. 3, 244). Dazu noch folgende Epitheta der Metabole, die a) überhaupt erst bei beiden bezeugt sind – aus den Dio. des No je eine Stelle, an der Liddell-Scott im Stich läßt – ἀμερσίνοος 1379, 17; ἀρτιφαής 429, 61; αὐτοκέλευθος 427, 44; ἐμπεδόμυθος 1565, 79, No 12, 141; λυσσήεις 457, 9. ö., No 22, 207; ὀξυφαής 671, 50, παλιγγενής 1327, 27, ferner: ἀτασθαλέω 1366, 189, b) sonst nur prosaisch δενδρόομαι 499, 16. No 42, 388; πυκνόομαι 1105, 1114 iamb., No 14, 156; ἄγραφος in den neuentdeckten Versen ed. Wyss.: Phyllobolia f. P. v. d. Mühll, Basel 1945, p. 161 v. 12, ebenda p. 163 v. 12 τελειότερος No 35, 303; ἀδίκαστος AP VIII 171, 5; ἔγγραφος 1118, 1304 iamb.; ὁμοσθενής AP VIII 4, 2; πανσθενής 408, 5 auch Ps. Apol. Psalterp. (im f. Ap.) Π 56, der auch ἀγγελικός, oft bei Greg., hat, Ap. 103, 9 ist für ἀγγελίην θαλίην ed. Lch. ἀγγελικὴν θ. zu lesen); bibl. πνευματικός AP VIII 76, 8; θεόπνευστος (Ps. Phok. 129; Or. Sib. V 308, 406) 518, 11 θεοπνεύστοις ἐνὶ μύθοις ~ K 136 -ῳ τινὶ -ῳ mit βίβλος 547, 31, B 89; ἄχρονος 402, 7 und ἀμέριστος iamb. 1069, 581 Greg. u. No A 1, 4 gegen Areios, zu φιλόχριστος (TU 77, 323–30) vgl. schon Greg. 614, 462 φ. κέαρ. Keydell[2] 248f. betont, daß No Π 92 παραβλήδην ἀγορεύω nicht im homerischen Sinne (wie Δ 6), sondern für ἐν παραβολαῖς gebrauche; auch hier ging Greg. 496, 1f. voran, der von Markus sagt: μύθους δ'ἀγόρευσε Παρβλήδην.

[2] Ihr verdanke ich eine in meinem Homerischen Psalter, Ettal 1960 übersehene Nachahmung der Dio. durch Apolinarios. S. 50 verglich ich Hes. Th. 521 δῆσε δ' ἀλυκτοπέδῃσι (= 45, 249 δῆσον ἀ.) mit dem Versschluß Ap. 104, 33 ἀλυκτοπέδῃσι πεδηθείς (~ 149, 15 ἀ. -ῆσαι, es folgt ἐν δὲ σιδηρείῃσι πέδαις). Weit wichtiger ist Keydells Parallele 16, 160 καί σε σιδηρείῃσιν ἀ. -πεδήσω ~ 35, 293; 34, 205 – αις δὲ -σας, es folgt δούλιον ἐς ζυγόδεσμον, auch Ap. 104, 32 schließt δούλιον ἦμαρ. Da ferner Greg. 987, 231 seine Seele beklagt wie eine ἄνασσαν . . . ἀλυκτοπέδαις μογέουσαν ~ 1456, 59 οἱ δὲ σιδηρείῃσιν ἀ. μογέουσι, Ap. aber 104, 33 anfängt ἅ τότε πῶς μογέεσκεν ἀ., so ergibt sich, daß Ap. seine beiden Verse aus Greg. und No zusammengeflickt hat.

[3] Die Zusammenstellung Stud. 98–101 sei durch folgende Übereinstimmungen ergänzt: A 76 = Greg. 1278, 84 . . . εἰμὶ προφήτης (schon Lch. a. a. O.); Γ 61 schließt εἰσὶν ἀκουαί wie 1548, 76; 167 ἀκαμπέα πίστιν ἀέξων ~ 1252, 31 ἀ. π. ἐρύξει; Δ 109 ö. . . . ἔμφρονι μύθῳ = 1563, 158; E 33 πανδόκον οἶκον a. l. 999, 388; 114 ζωῆς ἀθανάτης (M 198 -ὴν -ην) ~ 1231, 45 ζ. -τ' -ου (= Paul Sil. I 708); 115 πολυπλανέος βιοτῆς ~ 1385, 3 π. βιότοιο; 135f. σπινθῆρας . . . εὐσεβίης ~ 560, 510 – ὴρ εὐ.–; Θ 119, Ξ 59 ξυνώσατε δεσμῷ ~ 1544, 23 -το -ός; Θ 124, N 9, P 35 δαίμονος ἀντιπάλοιο ~ 770, 57f. -ων -ος; Λ 104 ἐς . . . τύμβον ὁδεύειν

2) A 90 πόθεν ὕδατι φῶτα καθαίρεις; = Jo τί οὖν βαπτίζεις; Koechly-Sch. φῦλα nach Γ 114 αἰόλα φῦλα (= Opp. C. 1, 166 ö.) βαπτίζει. φῶτα ist kollektiv wie H 85 περιτέμνετε φῶτα, E 5 ἀνήρ = Leute, 47, 115. Paul. Sil. I, 257, Soph. Ant. 106 φῶτα Heer (wie miles), Ap. φῶτα für Pluralia der LXX 33, 36; 36, 1; 145, 19, ebenso No B 84 ἀνδρὶ δὲ πιπρήσκοντι = τοῖς πωλοῦσιν, was auch Janssen p. 6 als Jo-Text voraussetzt.

3) A 97 σήμερον ὑ μ ε ί ω ν μέσος ἵσταται = Jo μέσος ὑμῶν στήκει. Obgleich Sch. ed. XXXVI betont, daß der Laur. ἡμετέροισι Γ 44, Θ 21 Verschreibung für ὑμετέροισι ist, hält er dessen ἡμείων hier für richtig, weil auch Ev. 44 (bei Scholz) ein singuläres ἡμῶν biete. Über die Kollationen von Scholz hat Gregory in den Prologomena zu Tischendorfs Editio octava cr. m. III (Lipsiae 1894) p. 256 sq. ein zur Vorsicht mahnendes Urteil gefällt, und auch Janssen p. 2 sieht mit Recht davon ab, ἡμῶν in den Jo-Text des No zu setzen.

4) A 131 Χ ρ ι σ τ ὸ ν ἰδὼν στείχοντα = Jo καὶ ἐμβλέψας τῷ Ἰησοῦ. Tiedke[3] 4f. καί μιν ἰδών, weil 130 auch mit Χριστοῦ beginne, keine Anaphora vorliege und die Verbindungspartikel fehle. Da 132 Christus feierlich als Lenker des Sonnenwagens gepriesen wird, erscheint μιν, zumal im Ev. τῷ Ἰησοῦ steht, als zu farblos. Obwohl No – auch über das Ev. hinaus – gern durch καὶ oder δὲ verbindet, so gibt es doch auch Asyndeta: οὖν des Ev. fehlt Φ 126 τοῦτον ἰδὼν τότε Πέτρος, ebenso N 27, I 63; δὲ fehlt Ξ 45, Φ 69, 114; καὶ Λ 91, E 14 ist unverbundenes τοῦτον ἰδὼν aus Jo übernommen. Da Θ 62 die Konjektur von Nansius durch den Laur. bestätigt wird (Lch. Lit. Centralbl. a. a. O.), so ist hier ἔχω – asyndetisch wie im Ev. – statt ἔχων in den Text zu setzen. Cf. noch die Asyndeta bei Musaios ed. Lch. zu v. 17 p. 11; Friedländer, Johannes von Gaza und Paulus Silentiarius p. 116.

5) B 61 οὐ μὲν ἄναξ δήθυνε πέδον Καναναῖον ἀ κ ο ύ ω ν
νυμφιδίην μετὰ δαῖτα μεθυσφαλέων ὑμεναίων·

Für ἀκούων der Hss., das aus dem Versschluß 56 Καναναῖον ἀκούει eindrang, Koechly ἐᾶσαι, Fritzsche ἀμείβων, Sch. ἀμείβειν nach 2, 569 δηθύνεις τέο μέχρις . . . αἰθέρα ναίειν. Aber δηθύνειν heißt auch „verweilen" und steht

---

∼ 775, 133 ἐπὶ τ. -ω; 132 ἀπὸ φρενὸς οἶκτον ἀνέλκων ∼ 783, 29 σπλάγχνοισιν . . . οἶ. ἐφέλκει; M 124, P 53 . . . ἔκτοθι κόσμου = 544, 293; N 29 . . . ὄμμασι φαίνων ∼ 1235, 97 ὄ. – ει; 95 πνεύματος οὐρανίου = 409, 11 π. -ίοιο; Ξ 5 εἰσὶ μοναὶ = a. l. 783, 24; 84 . . . ἄλλος Ἰούδας = 488, 5; 111 φιλίους ἐκεράσσατε θεσμούς ∼ 1468, 232 θεσμῷ κιρναμένης φιλίης; Y 10 . . . ἐρημαίης δὲ χαμεύνης ∼ 1455, 55 -αις τε -αις; 40 . . . Χριστοῖο μαθηταί ∼ 1486, 79 X. -ῶν. Zu Σ 25 ἀδίδακτος ἰδὼν μέλλουσαν ἀνάγκην (Orph. H. 86, 13 μέλλουσαν ἀνάγκην, die Parallele fehlt ed. Quandt p. 57) cf. außer 1502, 305 νόμων ἀδίδακτος ἀνάγκη Opp. H. 4, 38 τεῆς ἀδίδακτον ἀνάγκης; zu Φ 125 ὅς σε θεοστυγέεσσιν Ἰουδαίοις außer 1481, 18 Πῶς σὺ θεοστυγέεσσιν ὁμοίια . . . Gregor. IV c. Iulian. I 69 (PG 35, 589 B) μετὰ Ἰουδαίους μισόθεος. Nur kurz seien angegeben: A 55 ∼ 517, 4; 202 ∼ 1566, 193; Δ 86 ∼ 891, 95; E 9 ∼ 488, 3; 30f. ∼ 441, 30f.; Z 225 ∼ 460, 53 (cf. Christod. 96); H. 149f. ∼ 1366, 180 ö., 163 ∼ 481, 10; 184 = 1480, 10; I 142 ∼ 1252, 25; K 147 ∼ 599, 268; M 40 ∼ 1566, 197; N 126 ∼ 774, 107; P 54 ∼ 1483, 39; Σ 152 ∼ 894, 133; 183 ∼ 977, 101; T 94 ∼ 1364, 147 (a. l. Opp. C. 4, 296); 160 ∼ 1566, 195; Φ 97 ∼ 503, 62.

mit dem Part. pr. Hom. μ 121, Opp. H 3, 39, 235f. Ich vergleiche eher 48, 236f. καὶ γαμίης δήθυνεν ἐπὶ χρόνον ἐγγύθι νύμφης τερπόμενος φιλότητι νεοζυγέων ὑμεναίων, cf. Kolluthos 28f. οὐδ' αὐτὴ βασίλεια . . . ἐρχομένη δήθυνεν ἐς ἄλσεα. Aus Δ 207 Ἰησοῦς μὲν ἵκανε καὶ ᾤκεεν αὐτόθι μίμνων, ἧχι πέδον Καναναῖον entnehme ich den Vorschlag ἱκάνων, das eher als ἀμείβειν zu ἀκούων werden konnte.[4]

6) Β 103 κεῖνος νηὸν ἔειπεν ἑοῦ χροός, ὅν τινι μύθῳ
φρικτῷ Χριστὸς ἔμελλεν ἐπὶ τρίτον ἦμαρ ἐγείρειν.

Tiedke[1] 36 θεσμῷ „μύθῳ nominis loco intellectu carentis". Gemeint ist die θαμβαλέη ἄγνωστος φωνή von Β 94, die auch ein μῦθος φρικτός heißen konnte. No verbindet φρικτός nicht mit θεσμός, wohl aber mit ἔπος 40, 10, θρόος 29, 295, βρύχημα 36, 190, eod. loco steht Λ 68f. μύθῳ φρικτά. Schwierig ist, wie oft bei No, die Erklärung des Dativs, von dem Keydell ed. Dio. 62* sagt: „quo insolentius eo utebatur, eo plus ad elegantiam carminis augendam conferre sibi videbatur". Der Sinn kann doch nur sein „gemäß einem schauerlichen Worte". Cf. die Wiedergabe von LXX 118, 25 ζῆσόν με κατὰ τὸν λόγον σου durch Ap. 46 μύθοισι τεοῖς . . . βιῴην ~ 107 = 199; für κατὰ τὸ πλῆθος 5, 11 sagt er 21 κατὰ πληθύν, aber 68, 35 (= LXX 17) πληθύι.[5]

7) Γ 26 εἰ μή τις καθαροῖσι δέμας λουτροῖσι καθαίρων.

So nach der vg. Sch., der aber im App. und Index seine Konjektur φαίδρυνε λοετροῖς anführt, die Tiedke[3] 6 mit Recht zurückweist, der νίπτροισι vorschlug. Homer und auch No haben nur λοετρόν, Hom. H. Cer. 50 und Theok. 23, 57 schließen λουτροῖς, -ῶν, Hes. Op. 753 μηδὲ γυναικείῳ λουτρῷ χρόα φαιδρύνεσθαι, No 29 schließt γυναικείου τοκετοῖο, cf. AP IX 783, 4 ἀνδρογύνοις λουτροῖς, die Bäderepigramme der AP wechseln mit der kontrahierten und unkontrahierten Form ab, ebenso Greg. 463, 88 λοετροῖο, aber 464, 99 λουτρόν. Da λοετροῖσι wegen der positio debilis nicht anging, hat No sich vielleicht doch (nach dem Vorgang Hesiods?) einmal λουτροῖσι gestattet. Nach La Roche, Wiener Stud. 22 (1900) 210 wechselt No zwischen χλωρός und χλοερός, Λυκόοργος und Λυκοῦργος, er gebraucht λοέσσω, λοέσσατο und λοῦσε, λούσαντο p. 218. Cf. auch φάος und φῶς in der Metab.

8) Γ 56 ὅσσα . . . ἐμαὶ δεδάασιν ἀκουαί = Jo ὃ ἑωράκαμεν.

Marcellus ὀπωπαί, m. E. mit Recht, ἀκουαί wird Verschreibung sein aus

---

[4] Ich fasse dabei ἱκάνων perfektivisch auf „nach seiner Ankunft". (cf. Π 106 ἱκάνω für ἐξῆλθον). B. Z. 54 (1961) 380 bestreitet Keydell meine Interpretation von v. 40 der Προθεωρία des Ap. (Hom. Psalter 32ff.) πολὺ πρώτιστον ἰόντα „da du als erster kamst". Nach ihm müßte das ἐλθόντα heißen, der Sinn sei vielmehr „du sollst als erster gehen und . . ." Aber No schreibt Λ 181 ἰόντες für ἐλθόντες des Ev., Υ 33 ἦλθε καὶ ὁ πρώτιστος ἰὼν ἐπὶ σῆμα μαθητὴς καὶ βραδὺς ἔνδον ἵκανε für τότε οὖν εἰσῆλθεν καὶ ὁ ἄλλος μαθητὴς ὁ ἐλθὼν πρῶτος εἰς τὸ μνημεῖον. Cf. auch Ap. Rh. 3, 589f. μὴ καὶ ληιστῆρας ἐὴν ἐς γαῖαν ἰόντας ἔσσεσθαι δηναιὸν ἀπήμονας „sie, die gekommen sind, sollen nicht straflos sein".

[5] Keydell ed. Dio. 65* κατά c. acc. nusquam valet, secundum.' Aber Θ 16 ist κατὰ σάρκα aus Jo 8, 15 übernommen.

dem Versschluß 61 βαρυπειθέες εἰσὶν ἀκουαί, wo die Änderung des ἅπαξ λεγόμενον in βραδυπειθέες (Keydell[1] 44) unnötig ist. Denn nach Mt. 13, 15, Act. 28, 27 ist der Unglaube Schwerhörigkeit, cf. Or. Sib. 1, 361 οὐδὲ μὲν αὖθ' ἀίσει βεβαρημένος οὔασι λεπτοῖς, man beachte den Unterschied von Γ 95 f. βραδυπειθέι θυμῷ οὔπω πίστιν und 61 τόσον ... βαρυπειθέες!

9) Γ 64 οὐρανίης ἀίοντες ἀθήτου φύσιν ὕλης.
Sch. ed XL billigt Tiedkes[2] 537 gute Konjektur αὐλῆς[6], cf. 20, 97f. οὐρανίην αὐλήν, 14, 247 αὐλῆς für ὕλης verbessert, Greg. 946, 4 sagt Φύσις δ' ἄυλος ἄγγελος. Zwar schließt 2, 650 Φύσις ὕλης, aber das reicht zur Stütze der Überlieferung ebensowenig aus wie Orph. H. 25, 2 f. Proteus: πάσης φύσεως ἀρχὰς ὃς ἔφηνεν ὕλην ἀλλάσσων ἱερήν, eher Orph. Fr. 353 ὕλης οὐρανίης(τε) καὶ ἀστερίης καὶ ἀβύσσου. Denn Kern ed. p. 340 zitiert hierzu Olympiod. in Plat. I Alcib. p. 19 Cr., wo eine dreifache ὕλη unterschieden wird: 1) die οὐρανίη der sieben Sphären, 2) die ἀστρωία der Sterne, 3) die χθονία ἣν ἄβυσσον ἐκάλεσεν. Ist es Zufall, daß wir bei No eine ähnliche Unterscheidung antreffen: Γ 60 ἐπιχθονίων ἔργων (Jo τὰ ἐπίγεια), 62 στρατιὴν πτερόεσσαν ἢ αἰθέρος ἔργα, 64 οὐρανίης φύσιν ὕλης?

10) Γ 71 f. οἷά τε Μωσῆς δακνομένων ὕψωσεν ὄφιν δηλήμονα φωτῶν.
No ist bei Vergleichen nicht scharf genug: G. Wild, Die Vergleiche bei Nonnos, Programm Regensburg (1886) 54 zu 34, 252 ff. Wie dort das tertium comparationis im Hintergrund bleibt, so erscheint auch hier die schmerzstillende Funktion der erhöhten Schlange erst am Schluß: v. 76 λυσιπόνου (nicht -πόνον!) μίμημα δρακοντείοιο προσώπου, während er sie am Anfang des Vergleiches wegen des tödlichen Bisses δηλήμονα φωτῶν nennt, wofür Tiedke[3] 6 παιήονα konjizierte, der Sch.'s unmögliches ληθήμονα ablehnte. Aber die Überlieferung ist heil, weil δηλήμων ein spezifisches Beiwort der ὄφις ist, Herodot II 74 ἱροὶ ὄφιες, ἀνθρώπων οὐδαμῶς δηλήμονες, Hom. H. Ap. 364 κακὸν δήλημα βροτοῖσιν von der Pythonschlange, Greg. 1360, 103 von der Paradiesesschlange φυτοῖο βροτῶν δηλήμονα καρπόν, No 21, 108ff. θεινόμεναι μάστιγι δρακοντοκόμοιο Μεγαίρης Νυσιάδες ... γυναῖκες, ... τεκέων δηλήμονες.

11) Γ 102 [ἔργα] λοξὰ πέλει, καὶ πᾶς τις ἀνὴρ ἀθεμίστια ῥέζων = Jo πᾶς γὰρ ὁ φαῦλα πράσσων.
Tiedke[3] 7 καὶ ἕκαστος. Die Anomalie, daß vor der weiblichen Caesur ein Monosyllabon mit τις steht (Hermes 15 [1880] 47), dürfte hinzunehmen sein, weil 21, 163; 29, 35 μή τις sich hoc loco findet und die durch das johanneische πᾶς nahegelegte Verbindung πᾶς τις mehrfach poetisch bezeugt ist: Theog. 621, Aisch. Ag. 1205 πᾶς τις εὖ πράσσων, AP VI 97,5, Greg. 1072, 631 πᾶς τις εὐσεβῶν, Ap. 28, 20. Georg. Pis. Hex. 1193 πᾶς τις

[6] No nennt den Himmel Γ 17 αἰθέρος αὐλή, Γ 85 f. ζωῆς οὐρανίης αἰώνιον χορόν, [ναίων] ἄφθιτον οἶκον ἐν εὐδένδρῳ παραδείσῳ, ebenso Greg. 454, 105 Ζωὴ δ' οὐρανίη (~ ö.) πέλεται παράδεισος ἔμοιγε, cf. auch Or. Sib. Fr. 3, 47 (Geffcken 232) ζωὴν ... τὸν αἰῶνος χρόνον αὐτοὶ οἰκοῦντες παραδείσου ὁμῶς ἐριθηλέα κῆπον.

ἀφρόνως λέγων (PG 92, 1525), Exp. Pers. B 89 ff. καὶ πᾶς τις . . . φέρειν γὰρ οἶδεν ἔργον εἰς εὐπραξίαν (ed. Pertusi 118 f.), ~ v. 258, 405.

12) Γ 121 ἐκυκλώσαντο δὲ λαοὶ
εὐσεβίης ἕνα φῶτα καὶ ὀψινόῳ μετανοίῃ
ἀμπλακίας νίπτοντες ἐφαιδρύνοντο ῥεέθροις.

Sch. „Scharen umströmten den einen Mann der Frömmigkeit". Aber No kennt keinen gen. qualitatis (Keydell ed. Dio. 57*). Wenn auch Fritzsches εὐσεβίης oder Marcellus' εὐσεβίης διὰ φῶτα nicht angehen, so waren sie doch auf der richtigen Fährte, da m. E. εὐσεβέως zu schreiben ist. Es fehlt zwar bei No, doch unter seinen nicht häufigen -έως-Adverbien begegnet das der gleichen Sphäre angehörige εὐαγέως Ξ 80, und Ap. Rh. 3, 1203 f. heißt es von Jason: λοέσσατο μὲν ποταμοῖο εὐαγέως θείοιο τέρεν δέμας; Pind. O. 6, 78 ἄνδρες ἐδώρησαν θεῶν κάρυκα λιταῖς θυσίαις πολλὰ δὴ πολλαῖσιν Ἑρμᾶν εὐσεβέως; Arist. Eleg. v. 2 (Anth. Lyr. Gr. I³ p. 115), AP VII 216, 4 εὐσεβέως(?) Pl primo (ed. Beckby), Greg. 1152, 1754 κήρυγμα εὐσεβῶς ἔχον, Or. Sib. 11, 270; 4, 165 ff. ἐν ποταμοῖς λούσασθε ὅλον δέμας . . . ἀσέβειαν πικρὰν ἰάσασθε . . . θεὸς δ' ἕξει μετάνοιαν, bei Georg. Pis. fand ich das Adverb öfter, einige Stellen im Index ed. Pertusi p. 315. Vgl. auch Eusebios H. e. I 11, 5 (nach Josephos) von der Johannestaufe: πρὸς τὸν θεὸν εὐσεβείᾳ χρωμένους βαπτισμῷ συνιέναι.

13) Γ 145 κείνου φθεγγομένοιο καὶ ἱστάμενος καὶ ἀκούων = Jo. ὁ ἑστηκὼς καὶ ἀκούων αὐτοῦ.

Tiedkes παριστάμενος (Hermes 14 [1879] 222), von Sch. übersehen, ist gestützt durch M 114 παριστάμενος καὶ ἀκούων u. Σ 116 π. καὶ ἀλύων in gleicher Verbindung e. l. für ἑστὼς des Ev. Cf. Hom. O 255 παρεστάμεναι καὶ ἀμύνειν.

14) Δ 178 ἀποστέλλω δὲ καμόντων
ὑμέας ἀκαμάτους ἀλλότριον εἰς κόπον ἀνδρῶν
= Jo καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν κόπον αὐτῶν εἰσεληλύθατε.

κόπον LV πόνον cet. et edd. (Cf. AP IX 374, 6 κόπον -πόνον Pl.). κόπος ist in der epischen Poesie sehr selten, nur Orph. H. 85, 5; Or. Sib. 5, 81 fielen mir auf; Opp. C. 3, 199 ist es Konjektur für τόκον, es wird in LV aus dem Ev. stammen. Auch Kyrillos gebraucht in seinem Johanneskommentar – über dessen Berührungen mit der Met. vgl. Studien 127–130 – zu 4, 38 (PG 73, 328 CD) viermal nur πόνος. No hat πόνος sehr oft, so 37, 133 οὐ μὲν ἐγὼ καμάτων ἀδαήμονας ἄνδρας ἐπείγω, ἀλλὰ πόνοις βριαροῖσιν ἐθήμονας, Quint. S. 2, 653 τοῖσιν δὲ πέλει πόνος ἄχρι καμόντες. κόπος der LXX umschreibt Ap. mit μόχθος, bzw. κάματος, nur für 89, 10 κόπος καὶ πόνος hat er 21 κόπος καὶ μόχθος.

15) Δ 182 πολλοὶ μὲν ναέται ταχυπειθέα λαὸν ἀλήτην
πίστιος ἀρραγέεσσιν ἐπυργώσαντο θεμέθλοις. –
Z 209 εἰσορόων δὲ κοίρανος ἀσταθέων ἑτερόφρονα λαὸν ἑταίρων
ἂψ ἀνασειράζοντα μετήλυδα λαὸν ἀλήτην –

H 13 ὄφρα μεταστρέψαντες ἀπειθέα λαὸν ἀλήτην
ἀρχαίην σέο πίστιν ἀνακτήσοιντο μαθηταί.

An der letzten Stelle begründet Sch. die Ersetzung von λαὸν durch θυμὸν (fehlt im Index) damit, daß von einer Bekehrung des ungläubigen Volkes durch die Jünger nichts im Ev. stehe; aber hier ist Scaligers μεταστρέψαντος sehr zu erwägen, weil ein Zusatz des No von einer Bekehrung durch Jesus gut in den Zusammenhang paßt. Dagegen empfiehlt sich Δ 182 θυμὸν für λαὸν, da nur die Worte des Ev. umschrieben werden: ἐκ δὲ τῆς πόλεως (ἐκείνης) πολλοὶ ἐπίστευσαν (cf. 248). Z 209f. ist gesagt, daß die (schon) weggegangene Schar (Z 207f.) die noch unschlüssige Jüngerschar mit sich fortzog, die Wiederholung von λαὸν ist bei No nichts Ungewöhnliches, mit Sch. ist also hier nichts zu ändern.

16) Δ 187 Χριστὸν ἐγουνάζοντο φιλοστόργῳ τινὶ μύθῳ
αὖθι μένειν καὶ + πᾶσιν ἄναξ παρὰ γείτονι πηγῇ
καὶ ταχὺς εἰς πόλιν ἦλθεν.

παῦσεν LV? (sive παῦσιν?) aber nach Lch., Lit. Centralbl. a.a.O. liest L. πᾶσιν wie MaP Pa, wodurch die Annahme Hermanns (der auch ἄϊσεν vorschlug) „nisi quid excidit" gestützt wird. Tiedke[3] 9 verwirft Sch.s παῦσεν mit Recht, Keydell[1] 43 schließt auf eine Interpolation mit dem gewichtigen Argument, daß αὖθι bei No fehlt. αὖθι μένειν ist Versanfang Hom. K 65 und Ap. Rh. 4, 1257. Geht man von ἐγουνάζοντο aus, so kann man den Vers retten durch καὶ ἔνευσεν oder κατένευσε δ'. Wichtig ist doch, daß auch Kyrillos (PG 73, 329 B) zu unserer Stelle sagt: ἐπινεύει δὲ προχείρως ... Χριστός. Cf. noch außer Hom. A 512ff. No 38, 191ff., 219 ἀσχαλόων κατένευσε, 47, 307 καὶ κατένευσε, Φ 27 οὐδὲν ἔχειν ἀνένευον. ἄναξ δ' ... Ap. 11, 11 αὐτὸς ... ἄναξ ἐπένευσε, 104, 81 ἣν πρὶν ἄναξ κατένευσεν ~ 131, 21. Greg. AP VIII 141, 2f.

17) Δ 216 Ἰησοῦν ἐρέεινεν, ὅπως νέον υἷα σαώσῃ = Jo ἰάσηται αὐτοῦ τὸν υἱόν.

Wegen des Ev. eher ἑὸν υἷα, cf. Δ 233 υἱὸν ἑὸν = Jo ὁ παῖς αὐτοῦ, νέον wohl verschrieben nach ἐρέεινεν (L ἐρέεινε), cf. 22, 148 νέον statt ἑόν. νέον υἷα 5, 207; 8, 355; 9, 61, 149; 10, 58, 88 von kleinen Kindern, nur 38, 195 vom jungen Phaeton.

18) E 21 λεπταλέῃ μόγις εἶπεν ἀνὴρ βραδυπευθέι φωνῇ·

Nauck 64: Die Stimme eines langsam fragenden Menschen sei unpassend, da der Kranke ja nicht frage, sondern antworte, man erwarte βαρυπενθέι. Aber Sch.'s Erklärung „mit schwer zu verstehender Stimme" scheint mir wegen λεπταλέῃ μόγις richtiger. Cf. passivisches ἀπευθέα θῆκε γ 88.

19) E 40 καὶ φθονεροὺς ἀπάμειπτο σοφῷ θεοπειθέι θυμῷ·

θυμῶι LV, μύθῳ cet. et edd. μύθῳ ist zu schreiben wie 8, 165 ἀπάμειπτο θεὰ πειθήμονι μύθῳ (π. μ. I 88), Λ 131 ἀπάμειπτο ... μύθῳ; H 15, M 145 σοφῷ ... μύθῳ. Zur häufigen Verwechslung von μύθῳ und θυμῷ cf. Tiedke[1] 31, der Y 108 mit Recht das letztere einsetzte.

20) ὅτε βροτέων ἀπὸ μόχθων
πάντες ἀεργηλοῖσιν ἐπέτρεπον ἔργον ἀκάνθαις.

Mir scheint die Stelle heil zu sein, nur ἀεργηλῇσιν ist mit Lch. Lit. Cent. a.a.O. zu verbessern, cf. 25,306; Triph. 14, Ap. Rh. 4,1186, AP VI 73, 2. Tiedke[1] 55 ἀέλλαις, das 2,63; 3,310; 17,3 mit ἐπιτρέπειν phrasenhaft verbunden ist, Sch. folgt der späteren brieflichen Vermutung Tiedkes, ἀκάνθαις sei der Schluß eines folgenden Verses, den der Schreiber übersprungen habe. Aber wieso heißen die „geschwinden" (βαλιοί) ἀῆται 42, 36 ~ K 70 hier „träge"? Cf. noch Quint. S. 3,717 μέγ' ἐκτελέσαντες ἀτειρέες ἔργον ἀῆται. Das Wort wird den Winden überlassen 3,310, die es verwehen, das Werk den Dornen, in denen es erstickt und fruchtlos bleibt (Mk 4, 7 Par.). ἐπιτρέπειν ist auch mit anderen Begriffen verbunden, Δ 137 κάλπιν πηγῇ, 20, 90 ἐλπίδα πᾶσαν ἐπετρέψαντο κυπέλλοις, 23,203 νεβρίδας ... ἐπιτρέψασα ῥεέθροις, die sie forttragen; so hier zum bildlichen Ausdruck für die Sabbatruhe, in der die Arbeit dem Brachfeld mit seinen Dornen überlassen wird, vgl. ἀεργία von der Weihung eines Landes an die Götter Aischin. adv. Ctesiph. 33; ἄκανθαι sind auch „Spitzfindigkeiten", die beim Sabbatgebot reichlich vorhanden waren, Lukian Hes. 5, AP XI 20,2; 321,1; 347,2.

21) E 63 εἰσέτι νῦν γενέτης ἐργάζεται ἠθάδι κόσμῳ = Jo ὁ πατήρ μου ἕως ἄρτι ἐργάζεται.

Statt der „sinnlosen" Überl. Sch. mit Marcellus ἠ. θεσμῷ = 3,88, wo es Sitte bedeutet. Aber κόσμος heißt auch Ordnung, hom. κατὰ κόσμον 5,473; 32,162; ἐπασσυτέρῳ τινὶ κόσμῳ 37,49; 40,447; hier „in der gewohnten Weltordnung", Chrys. h. 38 p. 214 Mitte zitiert Mt. 5,45 und erklärt es von der διηνεκὴς τοῦ πατρὸς ἐργασία, von der Vorsehung im τόδε τὸ πᾶν.

22) Z 34 καὶ ἕκαστος ἐρείδετο γείτονι τοίχῳ
κεκλιμένοι στοιχηδὸν ἐπ' εὐπετάλοιο τραπέζης.

Sch. übersieht den Hinweis von Tiedke[2] 534,1 auf die wichtige Konjektur Hermans χόρτῳ, No übernahm das Wort Z. 31f. aus Jo 6,10, fügte es auch 48 ἀπὸ χλοεροῖο δὲ χόρτου hinzu, in den Dio. fehlt es. γείτονι τοίχῳ (wirkliche Wand) ist Versschluß 10,41; 12,104; 41,370. Ob τοίχῳ in übertragenem Sinne Z 34 zu halten ist, erscheint fraglich, Keydell akzeptierte Tiedkes Emendation 33,278 γείτονι λόχμῃ für τοίχῳ, und Graefe schlug Theok. 21,8 κεκλιμένοι τοίχῳ τῷ φυλλίνῳ ein κοίτῳ vor. Auch κοῖτος vermeidet No, ich vermute Z. 34 ποίῃ, das ein Dutzendmal in den Dio. vorkommt, meist als „Kraut", so im Versschluß 32, 88 συνέπλεκε (cf. Z 32 σύμπλοκος) γείτονι ποίῃ, aber auch als Grasplatz, Wiese 11, 271 πέτηλα ... παρὰ ποίῃ, AP VI 252,1,4 folgen ποίης u. εὐπετάλοις aufeinander. Die Korruptel könnte aus B 24 f. ἐπὶ τοίχῳ κεκλιμένοι στοιχηδὸν und Z 35 στοιχηδὸν stammen.

23) Z 94 ἄλλας νῆας ἑλόντες, ὅπῃ Τιβεργίδες ἀκταί,
πόντον ἐπεσσεύοντο καὶ ἤλυθον ἐγγύθι χώρου.

Der Jo-Text hat manche Varianten wegen des harten Asyndetons von

Vers 23 (Zahn, Das Ev. des Jo[5.6]. [1921] 331). B lautet ἄλλα ἦλθεν πλοῖα ἐκ Τιβεριάδος ἐγγὺς τοῦ τόπου (+ οὔσης Sin.*). Während nach dem Ev. andere Schiffe – andere im Hinblick auf das eine, in dem die Jünger ohne Jesus abgefahren waren – aus Tiberias am westlichen Ufer zum Ort des Brotwunders am östlichen Ufer kamen, stellt es No so dar, als ob man in Tiberias andere Schiffe nahm, auf denen man zum Platz des Wunders segelte. Vgl. die überaus scharfe Kritik von Heinsius (mit Skizze!) PG 43, 1124 sqq., wo auch der Stoßseufzer Scaligers zitiert ist: „pessime haec reddita!". Janssen p. 21 wollte den Knoten lösen durch die Annahme, No habe als Text vor sich gehabt: ἄλλα πλοιάρια λαβόντες ἐν Τιβεριάδι ἦλθον ἐγγὺς τοῦ τόπου – das wird ihm wohl nicht leicht jemand abnehmen, Scaliger durch die Konjektur ἄλλοι νῆας ἑλόντες. Mehrere Momente sind zu berücksichtigen, um dem schwierigen Text beizukommen:

a) Die Übereinstimmung von ἑλόντες Z. 94 und v. 24 der Ev.-Hss D(φ) b ff[2] l r[1] ἔλαβον ἑαυτοῖς ist kein Zufall. No hat sein ἑλόντες schon in der Wiedergabe von v. 23, vgl. wie er K 45 v. 13 in die Paraphrase von v. 12 oder ἵνα τετελειωμένοι ὦσιν in P 73 vorversetzt.

b) Liest man die ganze Stelle von Z 84 bis 102, so erkennt man, daß No, um der nach Zahn 330 „unbeholfenen Darstellung" von vv. 22–24 abzuhelfen, jeden der drei Verse des Ev. um λαός als Satzsubjekt gruppiert hat. Z 93 schließt ἐναυτίλλοντο μαθηταί, aber die ἑλόντες sind nicht etwa die Jünger, wie man wegen des Asyndetons zunächst meint (darauf beruht die Kritik von Heinsius), sondern die Volksscharen. Scaligers ἄλλοι wird damit hinfällig.

c) Hätte No einen Text wie Sin.* ἐκ Τιβεριάδος ἐγγὺς οὔσης vor sich gehabt, hätte er also die Scharen auf der Suche nach Jesus zum nahen Tiberias wandern und dort die Fahrzeuge nehmen lassen, auf denen sie wieder zum τόπος des Wunders fuhren, so hätte er das doch irgendwie ausdrücken müssen; von einer auch nur kurzen Fahrt des Volkes von Tiberias aus zum τόπος findet sich im Ev. keine Spur.

d) Chrys. h. 43 α' 246 Mitte sagt: ἐνέβησαν καὶ αὐτοὶ εἰς ἕτερα πλοιάρια, ἐλθόντα ἀπὸ Τιβεριάδος. Endlich beachte man vor allem, daß

e) die No-Hs. Laur. τιβερήτιδοσ bietet, eine gute Hs. Sie hat m. E. etwas Ursprüngliches bewahrt; ich glaube, daß ὅπη Z 94 aus ὅπῃ Z 96 eindrang und in ὅπῃ und ἀκταί die Endungen vertauscht wurden, so daß mit leichter Änderung zu lesen ist ὅσαι Τιβερηΐδος ἀκτῇ = sie nahmen andere Schiffe, so viele, wie an der Küste von Tiberias zum Meere geeilt und in die Nähe des Ortes der Brotvermehrung gelangt waren. Vgl. Musaios 258f. Σηστοῦ ... ποτὶ ναύλοχον ἀκτήν, zum dat. loc. ἀκτῇ 13,278 Μεροπηΐδι νάσσατο νήσῳ, Γ 69 μελάθρῳ. Den Namen der Stadt Tiberias wandelt No aus metrischen Gründen um zu Τιβερηΐς; da Τιβερηΐς sonst adjektivisch gebraucht ist: ἅλμη Z 1; (auch hier hat nur L das richtige Τιβερηΐδος ἅλμης, die anderen Τιβεριάδος ἅ., wie auch Or. Sib. 12, 104 schließt); Φ 2,80; πέτρη Z 84, konnte aus Τιβερηΐδος von L Τιβερηΐδες cet. entstehen. Vgl. noch 39,6ff.

νῆες ἵκανον . . ., ἃς ἐνὶ πόντῳ στοιχάδας (στοιχάδες e. l. Z 89) ἰθύνοντες ἐναυτίλλοντο (= Z 93) θαλάσσῃ Hom. Ξ 75 νῆες ὅσαι, 13,253 f. λοίσθιος ἄλλων, ὅσσοι, λ 388 ἄλλαι . . . ὅσσοι, Φ 139 ff. ἄλλα δὲ θαύματα πολλὰ . . . ὅσσα.[7]

24) Z 129 γραπτὸς ἅπερ πέλε μῦθος = Jo καθώς ἐστιν γεγραμμένον. So nach Nansius ed. Sch., der aber im Index sowohl ἅπερ wie ὅπερ anführt. ἅπερ πολύμυθος L; ἅπερ πόρε μῦθος der anderen Hss. ist Verschreibung aus Z 130 οὐρανόθεν πόρεν ἄρτον: Rzach, Philol. Rundschau 2 (1882) 519. Bemerkenswert ist die Konjektur von Baumgarten-Crusius 215 γραπτὸν ὅπερ πολύμυθον „ut ad panem (ἄρτον Z 130) ista referantur". Sie wahrt zwar πολύμυθον, gibt aber ἅπερ (= καθώς des Ev.) auf, muß den Akk. bei beiden Adjektiven herstellen und ist deshalb ungewöhnlich, weil sie die Einleitungsformel und das Schriftzitat zusammenfließen läßt[8].

25) Z 228 αὐτὸς γάρ μιν ἔμελλε πορεῖν ζωαρκέι πότμῳ. Sch. setzt nach dem Ev. οὗτος, aber Ap. Rh. 2,116 f. ist ~: ἔμελλεν αὐτὸς δῃώσεσθαι ὑπὸ ξίφεϊ, cf. Quint. S. 3,16 f. Ξ 102 für αὐτὸς ἀναμνήσει (Ev. ἐκεῖνος) Sch. οὗτος α., da es nachdrücklicher sei. Das ist zu subjektiv. Dagegen ist Θ 164 die Änderung οὗτος anzuerkennen, weil αἴκε φυλάξῃ vorangeht, ebenso E 41 ὅστις – οὗτος, N 111 ᾧ – οὗτος. Denn No setzt nach vorhergehendem Relativsatz (anders A 119 αὐτὸς ἔειπεν – ὅστις) gern οὗτος (ἀνήρ) auch über das Ev. hinaus, cf. A 124; Γ 168; Z 167; K 5,30; Λ 37; M 99,106,190; Ξ 80,95.

26) H 19 f. εἰ τάδε ῥέζεις, ποικίλα θαύματα δεῖξον, ὁρώμενα θαύματα κόσμῳ. = Jo εἰ ταῦτα ποιεῖς, φανέρωσον σεαυτὸν τῷ κόσμῳ. Mit Gerhart und Hermann ist ein Komma nach δεῖξον zu setzen, eine eventuelle Interpungierung εἰ τάδε ῥέζεις ποικίλα θαύματα, ist nicht statthaft (Keydell ed. Dio. 42*). Tiedkes[1] 30 zu gewaltsame Änderung μάρτυρι κόσμῳ (so schließt P 79) lehne ich ab. θαύματα wird hier rhetorisch wiederholt wie 25, 385 f. ποικίλα παπταίνοντες Ὀλύμπια θαύματα τέχνης, θαύματα μαρμαίροντα, cf. auch Opp. C. 2,393 θάμβος ἔφυ τόδε, θάμβος ἀθέσφατον. Ein Nonnianer (Friedländer, Herm. 42 [1912] 47) schließt AP IX 656,10 βοώμενα θαύματα γαίης; nur noch bei ihm v. 15 μηδὲ τανυπλεύροισιν das Epitheton von E 4 πέντε τανυπλεύρῃσιν.

27) H 36 f. ὀψὲ καὶ αὐτὸς ἔνθεον ἴχνος ἔκαμψεν ἐς ἀρτιχόρευτον ἑορτήν. Warum No οὐ φανερῶς, ἀλλ' ἐν κρυπτῷ ausläßt, ist schwer zu begreifen; Chrys. h. 49 β' p. 271 unten spricht ausführlich darüber. Sch. vermutete, ἔνθεον ἴχνος (e. l. M 36) sei aus ἄψοφον (13,10; 34,2) oder φώριον ἴ. verschrieben. Beide Adjektiva sind paläographisch zu verschieden. ἔννυχον ἴ.

---

[7] Stud. 40, 3 wurde die Änderung der Überlieferung Z 127 ἐγγύθι πέτρης in ἔνδοδι πέτρης bezweifelt. ἐγγύθι πέτρης schließt auch 32, 295 = Opp. H. 3, 347.

[8] Konsequenterweise hätte Sch. H 156 οὗτος ὃν ἔγραφε μῦθος bei der Überlieferung, die ja nun durch Z 129 gedeckt ist, bleiben und nicht βίβλος einsetzen sollen. Im Index steht beides: βίβλος H 156 und μῦθος H 156.

ἔκαμψε 33,323 geht nicht an, ich dachte an ἔγκρυφον, das freilich nur mit ἥβη 28,295 und πῦρ 37,68 verbunden ist.[9]

28) H 126 ὑμείων ἔτι βαιὸν ἐπὶ χθονὸς ἐγγύθι μίμνω = Jo ἔτι χρόνον μικρὸν μεθ' ὑμῶν εἰμι.
Die von Lehrs vorgenommene Änderung nach dem Ev. ἐπὶ χρόνον ist nicht unbedingt nötig trotz der ähnlichen Stelle M 138 βαιὸν ... ἐπὶ χρόνον (Ev. μικρὸν χρόνον). Denn Ξ 99 (∼ Π 16f.) ist ἐπὶ χθονὸς Hinzufügung zum Ev.; Ap. 36, 19 ἔτι βαιὸν = nur kurze Zeit (LXX κατ' ὀλίγον), cf. H. 132, I 21, K 65 μετὰ βαιὸν nach kurzer Zeit.

29) Θ 5 ἀλλὰ καταυγάσσειεν ἔχων ὁμόφοιτον ἐν αὐτῷ
ζωῆς ἀπλανέος φάος ἔμπεδον = Jo ἕξει τὸ φῶς τῆς ζωῆς.
Sch. nach dem Parisinus, von dem er doch XXXIII sagt: „auctoritate prorsus caret", ἑαυτῷ wegen 11,51 ἔχων ὁμόφοιτον ἑὸν δρόμον ἥλικι κούρῳ. Da die Reflexiva ἑαυτῷ (H 65 = AP VII 330, 1 Agath.), ἑαυτὸν T 37,58, ἐμαυτῷ Θ 24 den Dio. fremd sind, sollte man sie nicht vermehren. Leider fehlt bei No die Par. von Jo 6,53 οὐκ ἔχετε ζωὴν ἐν ἑαυτοῖς. Cf. AP X 124b, 3 ἡ γαμετὴ ... ἔχει τινὰ τέρψιν ἐν αὐτῇ, XI 193, 1 ἔχει δέ τι καλὸν ἐν αὐτῷ; ἐν αὐτῷ ist Versschluß A 9, H 68, Θ 128, N 129, Ξ 93, T 19, 32.

30) Θ 37 καί σφιν ἄναξ ἀγόρευεν = Jo Εἶπεν οὖν (πάλιν) αὐτοῖς.
Sch. mit LV μιν, aber H 124, Y 93 steht das gleiche in Ev. und Met. Cf. auch Z 202, H 23.

31) Θ 86 ἐλεύθεροί ἐστε θανόντες = Jo ἐλεύθεροι γενήσεσθε.
Die von Hermann gebilligte Verbesserung des Nansius μαθόντες hat viel für sich. No würde das bei der Wiedergabe von Jo 31 übergangene ἀληθῶς μαθηταί μου ἐστὲ hier in der Antwort der Juden verwertet haben. Sch.'s Verteidigung von θανόντες überzeugt nicht recht, weil er θανόντες mit Θ 98 verbindet, wo wie in 86 die Glückseligkeit nach dem Tode ausgedrückt sei, aber doch eher wie 97 die Freiheit von der Sünde gemeint ist. Für die Überlieferung spricht, daß auch Chrys. h. 54 α' 297 oben zu Jo 32 zitiert: ἐν ταῖς ἀμπλακίαις ὑμῶν ἀποθανεῖσθε (v. 24).

32) Θ 144 ὅττι θεὸς ποιητὸς ἀεξήθης Σαμαρείταις = Jo ὅτι Σαμαρείτης εἶ σύ.
Scaligers (PG 43, 1021 sq.) νέος ποιητὸς Σαμαρείτης: Judaeus apostata, sive qui recens e Judaeo factus Samaritanus ist sehr erwägenswert; es gefällt besser als die Erklärung der vg. durch Baumgarten-Crusius 221: quod a Simone inde Mago falsi prophetae pro deo apud illos culti dicerentur. Vgl. auch Wikenhauser, Das Ev. nach Jo[3] (1961) 183: «„Samariter"

[9] Zu H 93 δίκην κρίνοντες ἀληθέι τάμνετε μύθῳ verweist Sch. gegen Kochs μίμνετε auf Θ 18 δίκην ἰθεῖαν ὁρίζων, er versieht aber τάμνετε im Index mit einem Fragezeichen. Hier liegt eine echt nonnianische Pointe vor, mit der auf die περιτομή angespielt ist, um die es ja in der Streitrede geht. Vgl. zu der an sich seltenen Wendung Cod. Iust. 2, 12; 27, 2 (Krüger p. 105) τέμνοντος τὴν δίκην, 3, 1, 12 p. 120 τὰς δίκας τεμνέτωσαν.

könnte in ihrem Munde ein übles Schimpfwort sein (etwa soviel wie Ketzer), obwohl es als solches nicht nachgewiesen ist».

33) Θ 152 ἔστιν ὁ μαστεύων καὶ ἐμὸν κλέος αἰὲν ἀέξων
καὶ κρίνων τότε μᾶλλον = Jo ἔστιν ὁ ζητῶν καὶ κρίνων
(sc. τὴν δόξαν μου).

Näher als Tiedkes[1] 25 πολὺ liegt τόδε (sc. κλέος), cf. 3, 343 e. l. τόδε μᾶλλον, Λ 17 ἀλλὰ θεοῦ τόδε κῦδος, AP IX 511, 3 τόδε οἱ θυμῆρες ἔκρινεν.

34) I 5 συμφερτήν, ἀμέριστον ἔχων ἀχάρακτον ὀπωπήν.

Heinsius l. c. 1022, dem Baumg.-Crusius 222 zustimmt συμφυρτήν = confusum plane visum, das doch nur Eur. Hipp. 1234 σύμφυρτα δ' ἦν ἅπαντα erscheint. Die συμφερτής (Δ 143 πορείη, 5, 387 ἠχή, 41, 298 θάλασσα, 47, 88 λιβάδες, Hom. N 237 ἀρετή), ἀμέριστος, ἀχάρακτος ὀπωπή des Blindgeborenen ist eine einzige, gemeinsame, ungeteilte, unausgeprägte Augen-„masse", erst beim Wunder bildet Jesus die zweigeteilten Augen I 32 δίπτυχα κύκλα, das doppelte Augenrund, neu[10].

35) K 135 ἔργοις ἡμετέροις, τάπερ ἔδρακε, μάρτυς ὀπωπή.

Sch. übergeht die Bemerkung Hermanns (Zeitschrift f. d. Alterthumswissenschaft 1 (1834) 991), der ein Komma nach ἔδρακε forderte (Sinn: unseren Werken ist Zeuge das Auge, das sie sah), und Baumg.-Crusius 225, der zu ἔργοις ἡμετέροις aus K 133 πείθεσθε supplierte. Sch. nimmt eine Lücke an vor 135, die angeblich Tiedke[1] 58 sinngemäß ausfüllte, nach Baumg. tat das Nansius unter Zuhilfenahme von Ξ 45.[11]

36) Λ 22 Λάζαρος Ἄιδι νεύων.

No sagt im gleichen Sinne nur Ἄιδι γείτων 11, 214; 47, 131, auch AP IX 597, 3 (erst Kometas Scholast.). Vielleicht ist es auch hier einzusetzen.

37) Λ 101 ὡς Μαρίη ταχύγουνος ἀνέγρετο φοιτάδι σιγῇ = Jo τὴν Μαριὰμ
ὅτι ταχέως ἀνέστη καὶ ἐξῆλθεν (cf. auch Λ 103 θοροῦσα).

Tiedke[3] 14 ἀνέδραμε wegen des Fehlens dieses Compos. bei No nach 46, 217 = 47, 205 e. l. ταχύγουνος ἀνέδραμε. Aber ἀνέγρετο steht bei Musaios

---

[10] Sch.s Korrektur I 47 καὶ ἀνέρες ἴδμονες ἄλλοι wird man billigen, da καὶ ἀνέρες ἴδμονι λαῷ unverständlich ist. Gegen Kochs ∼ ἀνέρος ἴδμονες ἄλλοι wendet er ein, nirgends sei ἴδμων mit dem Gen. verbunden. Das Gegenteil ist der Fall, wie schon Δ 160 ἴδμονες ὡράων zeigt; in den Dio. gibt es 10 Beispiele, darunter ἴ. mit dem Gen. von Personen 29, 351; 36, 411, vgl. noch Triph. 341, Christod. 411, Ap. 137, 15, Paul. Sil. I 420f., ferner schon Opp. C. 1, 174; H. 2, 277; Quint. S. 4, 488 ö.

[11] Sonst hat sich Sch. mit Recht gegen Koechlys (Opusc. Phil. I, Lipsiae 1881, 421–446) Verfahren gewandt, allzu schnell Lücken zu statuieren, so zu E 6, H 103, Λ 3, N 152, Ξ 57, O 95, Σ 107, seine Reserve zu Marcellus' Θ 133 ὔμμιν ἀληθὲς für vg. ὑμῖν αὐτὸς ist einleuchtend; unnötig scheinen mir die Lücken B 59, 116; Blaß, Ev. sec. Jo. ed. Lips. 1902, 109 lehnt eine solche Γ 170 ab, Ξ 115 könnte ὅτι ὁ πατήρ μείζων μού ἐστιν aus dogmatischen Gründen ausgelassen sein. Eine erschöpfende Untersuchung ist nur im Zusammenhang mit einer nach Janssens mißglücktem Versuch neu aufzunehmenden Rekonstruktion des Jo-Textes des No möglich – eine überaus dornenvolle Aufgabe.

e. l. 315, Ap. hat das Verbum öfter: 7,12; 75,17; 101,24 für ἀναστῆναι, an unserer Stelle ist es nahegelegt durch Jo 29 ἠγέρθη (al. ἐγείρεται) ταχύ. Dagegen kann ich mir unter φοιτάδι σιγῇ „in schweifender Stille" nichts Rechtes vorstellen. Hat No sich hier, wo er ausdrücken wollte: „Maria erhob sich schnell, ohne etwas zu sagen, und eilte heraus", wirklich diese absonderliche Hypallage geleistet? Obwohl es bei No immer riskant ist zu glätten, kann ich nicht umhin, hier eine Korruptel festzustellen. φοιτάς steht mit λύσσα 2,24 ö.; χηλή 3,274; ἵπποι 38,260; χορείη 45,226, paßt aber zu σιγή gar nicht, zumal der Aufbruch Marias nicht unbemerkt geschieht: ὡς ἴδον ἄμφω. Vor allem ist Λ 73 sehr ~ Μαρίη μαστίζετο πενθάδι σιγῇ, und σιγῇ konnte sich deshalb auch Λ 101 einschleichen. Ich möchte deshalb φοιτάδι ῥιπῇ vorschlagen, Triph. 231 gebraucht diesen Versschluß vom flackernden Feuer[12], vgl. desselben Versenden 596 φοιταλέη (gleichbedeutend mit φοιτάς) δέ, 598 ῥιπῆς, Joh. Gaz. I 88 μοχθήσασα ἔμφρονι ῥιπῇ, 90 φοιτάδι μόχθῳ, No 8,16 διέστιχε θυιάδι ῥιπῇ (von Koechly nach 22, 70 emendiert), 39, 351f. ἀμοιβαίῃσι δὲ ῥιπαῖς ... ταχύγουνος ... βαίνων, Opp. H. 4, 542 αἶψα δὲ ῥιπῇ σπερχόμενον. Λ 95ff., wo dasselbe wie 101 berichtet wird, heißt es von Maria: θοῷ δ' ἀνεπάλλετο ταρσῷ ... φοιταλέη δὲ ... ἀελλόπον (so ist zu akzentuieren) εἶχε πορείην. Der in ἀνεπάλλετο liegende παλμός-Begriff ist ö. mit ῥιπή (beides sind Lieblingswörter des No) verbunden, Δ 66f., 6,147f.; 9,33f., 22,341ff., ῥιπή gern mit Winden Hom. O 171, Ap. Rh. 2,1229; 3,970, Quint. S. 3,706; No 13,8; 22,366.

38) M 3f. ὅθι Λάζαρον ἐγγύθι τύμβου ἐκ νεκύων ἤγειρε = Jo Λάζαρον ὃν ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν ὁ Ἰησοῦς.

Nach Marcellus Sch. ἐκτόθι (im Index richtig ἔκτοθι) τύμβου, da die vg. „absolut sinnlos" sei. Sie ist es nicht; denn Jesus stand bei der Erweckung in der Nähe des Grabes: Λ 133 ἤιεν ἐγγύθι τύμβου. M 75 heißt es: Λάζαρον ἔκτοθι τύμβου Ἰησοῦς ἐκάλεσσε, erst 77 folgt ἐκ νεκύων ἤγειρε, ohne ἔκτοθι τύμβου.

39) M 86 Ἰησοῦν δ' ἀίοντες ἀειδομένης ἀπὸ φήμης ἀγχιμόλῳ προσιόντες ἐπεφθέγξαντο Φιλίππῳ·

Studien 123 hatte ich mit Chrys. h. 56β' (367) Τῆς φήμης οὖν διαδοθείσης das überlieferte φήμης gegen Sch.s κώμης verteidigt, was Keydell, Gnomon 7 (1931) 108 billigte. Vgl. noch Dio. 18,1 ἵπτατο Φήμη, 7 Βάκχον ἰδεῖν μενέαινε ~ M 88 Χριστὸν ἰδεῖν ἐθέλοντες, v. 5 καὶ Στάφυλος ... στρατιὴν ἀσίδηρον ἀκούων ~ konstruiert wie Ἰησοῦν δ' ἀίοντες ἀειδομένης ἀπὸ φήμης, kausales

[12] Außer den Studien 103, 4 genannten Nachahmungen der Met. durch Triphiodoros 119 = T 155; 238 = H 159; 259 = E 6 vgl. noch: 67 = T 12; 102 ~ H 139; 116 = I 172; 144 = a. l. Φ 54; 237 ~ Σ 81; 456 = Δ 70; 582 ~ B 86 (a. l. γ 139); 640 ~ Λ 49 (nach γ 236); da I 64 νιψάμενος σκιεροῖο περίτροχον ὄμματος ὕλην ~ Triph. 517f. vom Mond: ἄσκιον ἀχλύν ... περίτροχον ὄμματος αὐγήν ist, so ist man versucht, ὕλην in ἀχλύν zu korrigieren, aber wegen νιψάμενος ist Lch.s ἰλύν vorzuziehen; cf. Ioann. Damasc. Kan. III v. 3 (Christ-Paranikas 213) Ἰλὺν γὰρ ἐκτινάξας ὄμματος νόου.

ἀπὸ wie 46, 326 ἀμειβομένης ἀπὸ μορφῆς, und hier läse ich gern ἀγχίμολον (cf. I 165 Ἰησοῦς δ' ἀίεσκε δαήμονι τυφλὸν ἀκουῇ) statt ἀγχιμόλῳ „daß Jesus in die Nähe kam", cf. M 34 f. ἔκλυε φήμης ... ὅτι νόστιμος ἦλθεν Ἰησοῦς ~ M 53 f. ἀγχίμολον ist bei Homer und Hesiod adverbial, aber H 8 f. ἀγχίμολοι δὲ γνωτοί.

40) M 108 νῦν δ'ἐμὸν ἦτορ ἔχω δεδονημένον = Jo νῦν ἡ ψυχή μου τετάρακται Π 62 Ἰησοῦς δ' ἑτάρων δεδαημένος αἰόλον ἦτορ = ἔγνω οὖν ὁ Ἰησοῦς. Tiedke[1] 45 f. m. E. mit Recht beidemal ἦθος, was Maas, Byz. Neugr. Jahrb. 2 (1921) 444 bestreitet. Aber während z. B. Ap. über 50mal ἦτορ gebraucht und sich mehr an Quintus anschließt, hat No in dem Riesenepos der Dio. ἦτορ vermieden[13]. Für homerisches ἀμείλιχον ἦτορ hat er 15, 73 μείλιχον ἦθος, für Opp. H. 2, 339; Q. S. 5, 407 ἄγριον ἦτορ 45, 317 ἄ. ἦθος, Q. S. 14, 389 νήπιον ἦτορ – 42, 171 ν. ἦθος (überl. εἶδος), Opp. C. 2, 276 ἄτροπον ἦτορ, aber Γ 83, Z 208 μετάτροπον, 48, 498 ὁμότροπον ἦθος; Q. S. 11, 84 ἀνέρος ἦτορ, aber 5, 347 ἀ. ἦθος. Mit Π 62 verglich schon Tiedke Δ 197 καὶ γὰρ ὁμογνήτων δεδαημένος ἤθεα φωτῶν, No wird hier statt Opp. C. 1, 222 αἰόλον ἦτορ ein αἰ. ἦθος gewählt haben, zumal da er zwar κάλλος 15, 281; 31, 121 als Versende hat, aber nie ein –ορ-Wort wie ἄορ. Wir haben guten Grund anzunehmen, daß er auch M 108 ἦθος ἔχω δεδονημένον einem βεβολημένος (ον) ἦτορ Hom. I 9, Q. S. 3, 763 Ap. 54, 8 vorgezogen hat.

41) N 32 νίπτεις σαῖς παλάμαις [ ] ἐμοὺς πόδας = Jo σύ μου νίπτεις τοὺς πόδας;
Die Lücke der Hss. füllte Passow durch παλάμῃσιν, Sch. durch καὶ aus. Der Ton liegt nicht auf ἐμοὺς πόδας (so Sch.), sondern wie 31 ὑμετέρου θεράποντος, ἄναξ πάντεσσι κελεύων, zeigt, auf dem σύ des Ev. παλάμῃσιν an dieser Versstelle über 50mal in den Dio., auch Δ 167, H 112, παλάμαις nur 23, 33; 40, 562, weil es die bei No viel seltenere männliche Cäsur bildet[14].

---

[13] 15, 227 schließt L it. πόθῳ δεδονημένος ἦτορ, Keydell gibt den Text nach L(m. 1) ἔχων ἀκόρητον ὀπωπήν, doch nimmt er 38, 212 die sich auf Paul. Sil. AP V 262, 5 stützende, sehr bestechende Konjektur von Maas a.a.O. auf: πάις δ'ἑὸν ἦτορ ἀμύσσων für metrisch falsches δὲ γενήτορα νύσσων. Aber ist nicht auch δ' ἰήτορα νύσσων (durch die Glosse γενήτορα verdrängt) möglich? ἰήτορα E 46, Ap. 102, 6. Jesus heilt als ἰητήρ auch παιήονι μύθῳ M 161 = 46, 361; 48, 234, Greg. 1562, 147 ἰήτορα μῦθον; auch 38, 212 geht voraus εἶπε καὶ οὐ παρέπεισε. Metrisch einwandfrei wären auch δ' ἰθύντορα νύσσων oder γενετῆρα δ' ἀμύσσων. Theokrits 13, 71 ἧπαρ ἄμυσσεν, nachgeahmt Dio. 2, 298 e.l. ἧπαρ ἀμύσσων, kommt kaum in Frage (δ' ἑὸν ἧπαρ ἀμύσσων?).

[14] In den Studien 11 hatte ich für das Verhältnis der weiblichen zur männlichen Cäsur bei Musaios, Dio. 1, 1–343 und Met. Γ 1–8 festgestellt, daß die Met. in der Vorliebe für die weibliche Cäsur Dio. und Musaios übertrifft. Dehnt man aber die Untersuchung auf die gesamte Met. und die entsprechende Verszahl am Anfang der Dio. aus, so findet man, daß die Met. in etwa 80 Versen mehr als die Dio. männliche Cäsur hat. Das stimmt zu der Beobachtung von A. Wifstrand, Von Kallimachos zu Nonnos (Lund 1933) 18, 49 f., daß die Met. in der Versbehandlung später nachlässiger wird. Das gleiche gilt von der Bevorzugung des spondeischen vor dem trochäischen Versausgang (Stud. 13). Auch hier verliert die Met. ihre Vorzugstellung: es gibt in ihr über 150 trochäische Versausgänge mehr als in den Dio., besonders in Ξ, O, P häufen sich die γενετῆρος, –α, τοκῆος, -ι, -α-Ausgänge

42) N 76 εἰ δὲ λόγῳ τάδε πάντα νοήσατε καὶ νόος ἔργῳ
ἤ ρ ι σ ε, καί κεν ἔφυτε μακάρτεροι = Jo εἰ ταῦτα οἴδατε, μακάριοί ἐστε, ἐὰν ποιῆτε αὐτά.

ἤρισε ist zu schwach, der Sinn ist nicht bloß: wenn der Geist mit dem Werke wetteiferte, sondern: (all dies) im Werke vollendete. Cf. wie Chrys. h. 71 β' (387 Mitte) das ποιεῖν der ἔργα hervorhebt. Daher vermute ich ἤ ν υ σ ε. ἤνυσεν e.l. 12,45 (44 εἰν ἑνὶ πάντα), Π 87 βιοτήσιον ἔργον ἀνύσσαι, P 10 ... ἔ. -ας = Nik. Th. 58 ~ Opp. H. 3,404 = Ap. 118,235, Q.S. 14, 104 ἤνυσαν ἔργον, e.l. A.P I 16,3 ἔργον / ἤνυσεν, AP X 109,1 Πᾶς λόγος ἐστὶ μάταιος ὁ μὴ τετελεσμένος ἔργῳ; ferner Hom. I 442f., Ω 354, π 373f. ἀνύσσεσθαι τάδε ἔργα ... βουλῇ τε νόῳ τε.

43) Ξ 35 πᾶς βροτός, ὅς με νόησε, καὶ ἄφθιτον εἶδε τοκῆα.
36 οὔπω πίστιν ἔχεις, ὅτι σύζυγός εἰμι τοκῆος,
37 καὶ γενέτης μεθέπει με μιῇ συναρηρότα μορφῇ;
38 καὶ πόθεν αἰτίζεις με μεριζομένῳ τινὶ θεσμῷ·
39 δεῖξον ἐμοὶ γενετῆρα, τὸν ἔδρακες εἰς ἐμὲ λεύσσων;[15].
= Jo ὁ ἑωρακὼς ἐμὲ ἑώρακεν τὸν πατέρα = Ξ 35 (καὶ Sin. Dal.) πῶς σὺ λέγεις· δεῖξον ὑμῖν τὸν πατέρα; = 38.39 οὐ πιστεύεις ὅτι ἐγὼ ἐν τῷ πατρὶ καὶ ὁ πατὴρ ἐν ἐμοί ἐστιν; = 36.37

Um die Reihenfolge des Ev. zu wahren, stellt Sch.: 35.38.39.36.37. Aber No stellt auch sonst um: Jo 11,31 vor 30; Φ 69–76; Nr. 23 zu Z 94. Die Gedankenführung bei ihm ist straffer:

Ξ 35 die These: Mich sehen, heißt den Vater sehen.
39 Wiederholung der These im zusätzlichen Abschluß: den Vater siehst du, wenn du mich schaust.

Dazwischen die beiden Fragen: a) hast du noch nicht den Glauben? b) durch das bei Sch. schleppend wirkende καὶ verbunden: weshalb also bittest du?

44) Ξ 47 κ α ὶ σ ὺ ν ἐμοὶ τελέθει γενέτης ἐμός, ὅττι καὶ αὐτὸς σύμφυτός εἰμι τοκῆος = Jo ὅτι ἐγὼ ἐν τῷ πατρὶ καὶ ὁ πατὴρ ἐν ἐμοί.

Für καὶ Nansius ὡς, für σὺν Koechly ἐν, beide mit Recht. Sch. ed. ὡς σὺν „da No σύμφυτος τοκῆος sagt, konnte er auch hier σὺν ἐμοί schreiben". Vielmehr dürfte καὶ αὐτὸς σύμφυτος an beiden Abschreibeversehen schuld

~ wie Dio. 37 ἀγῶνος, -ι, -α, ἡνιοχῆος, -α und dergl. Zu Maas B. Z. 27 (1927) 18, 3 sei nachgetragen, daß die Met. nicht nur E 116, sondern auch Γ 148, Λ 43, Π 30 mit μέν schließt. Nach Struve, De exitu versuum in Nonni carminibus, Königsberg 1834, 22 ist T 139 φιλοπάρθενε μῆτερ in μήτηρ zu verbessern, cf. 48, 859 e. l. παρθένε μήτηρ. Friedländer, Joh. v. G. u. Paul. Sil., 117 hat im Ambon des Paul Sil. eine „etwas größere Sorglosigkeit der Versbehandlung" als in seinem Hauptgedicht beobachtet, obwohl beide zeitlich bald aufeinander folgten. Man darf nicht unterlassen, auch bei dem Meister der Schule, bei Nonnos selbst, dieses Analogon zu beachten.

[15] Die Interpunktionsänderungen von Koechly a.a.O. 38f. αἰτίζεις με „μεριζομένῳ τινὶ θεσμῷ" und Baumgarten-Cr. 230 λεύσσων, ἐκ κραδίης ὅτε μῦθον (Ξ 39f.) scheinen mir unnötig zu sein.

sein. K 137 steht der gleiche Vers mit ὡς ἐν für Jo ὅτι ἐν ἐμοὶ ὁ πατὴρ κἀγὼ ἐν τῷ πατρί ∼ P 67, 76.

45) Ξ 74 ἀλλά με μοῦνοι λεύσσετε, καὶ μετὰ γαῖαν ἀεὶ ζώων ὅτι μίμνω,
καὶ δι' ἐμὲ ξύμπαντες ἀεὶ ζώοιτε καὶ ὑμεῖς.
= Jo ὑμεῖς δὲ θεωρεῖτέ με, ὅτι ἐγὼ ζῶ καὶ ὑμεῖς ζήσετε (al. ζήσεσθε).

Die Änderung von ἀεὶ in ὅτι durch Marcellus-Sch. widerspricht der Erklärung des Kyrillos PG 74, 265 C μακρᾷ δὲ καὶ ἀμυθήτῳ περιβληθέντες ζωῇ, καὶ ἀτελευτήτως τῷ ἀεὶ ζῶντι συζῶντες Δεσπότῃ; nach Chrys. h. 75 β' (405 u.) will ζωὴν ... καὶ τὴν μέλλουσαν λέγειν.

46) O 37 αἴ κεν ἀκοιμήτοισιν ἐμὸς νόος οὔατα δύνων
ὑμετέραις πραπίδεσσιν ἀεὶ φρουρούμενος εἴη,
δεσμὸν ἐμῆς φιλότητος ὑπὸ φρένας αἰὲν ἀέξων,
ὡς καὶ ἐγὼ γενετῆρος ἀμεμφέα θεσμὸν φυλάσσων
πατρῴης ἀγάπης ἀπονεύμενος εἰσέτι μίμνω.
= Jo ἐὰν τὰς ἐντολάς μου τηρήσητε, μενεῖτε ἐν τῇ ἀγάπῃ μου, καθὼς ἐγὼ τοῦ πατρὸς (+ μου al.) τὰς ἐντολὰς τετήρηκα καὶ μένω αὐτοῦ ἐν τῇ ἀγάπῃ.

a) νόος verteidigte Baumg.-Cr. 232 mit ἑὸν νόον B 116, es sei die „doctrina Christi", was ich weder dort noch hier finden kann. νόμος des Juvenis wird richtig sein, cf. O 40 θεσμὸν = ἐντολάς. Sch.s λόγος ist nicht durch O 86 gedeckt, da hier μῦθον für λόγον des Ev. steht. Cf. den νόμος der Freundschaft Greg. 1057, 407, die νόμοι Χριστοῦ 1307, 5; ferner 553, 410.

b) Für das sicher falsche ἀέξων Nansius-Sch. ἀέξει. Ich ziehe ἀέξω vor, weil es μίμνω 40 korrespondiert und auch Kyrillos = PG 77, 376 ∼ ist: φανήσομαι γὰρ τοσαύτην ὑμῖν ἐπιδοὺς τὴν ἀγάπην. Cf. noch Opp. C. 2, 395 f. οὐ γὰρ ἐπ' ἀλλήλοισιν μόνον φιλότητος ἐΐσης θεσμὸν ἀναγκαῖον δῶκεν θεός, auch O 68 nachgeahmt. Scaligers δεσμὸς ... ὑμέας ἕξει ist überflüssig, μενεῖτε des Ev. kommt nicht zu kurz, jeder ergänzt ὑμετέρας zu φρένας aus ὑμετέραις πραπίδεσσιν.

c) Gut ist die Verbesserung ἀπονήμενος von Marcellus, cf. ω 30.

47) O 72 καὶ εἰ χθονίων τύπον ἀνδρῶν
ἦθος ἀλιτροβίοιο βιοπλανὲς εἴχετε κόσμου = Jo εἰ ἐκ τοῦ κόσμου ἦτε.

Tiedke[3] 17 ἀλιτρονόοιο wie M 124 ἀ. κ. In der Tat begegnet bei zusammengesetzten Epitheta kaum ein Beispiel für das Schema abbc (abac öfter), nur Mus. 7 νυκτιγάμοιο γαμοστόλον, Orph. H. 4, 7 παναίολε, αἰολόμορφε, nicht ganz ∼ 36, 71 ἀγάμοιο γαμοστόλον, 8, 182 f. φιλόπαιδι δέμας μορφοῦτο τιθήνῃ παιδοκόμῳ, nach Keydell BZ 46 (1953) 12 nicht anzutasten, cf. noch Orph. H. 55, 9 λεκτροχαρής, κρυφία, χαριδῶτι. Auch das ganz seltene ἀλιτρόβιος – Dio. nur 12, 72 ἀλιτροβίων ὑμεναίων – dürfte aus Greg. 1288, 12 stammen. Da Dio. 12, 71 wie O 72 τύπον vorausgeht, ist unsere Stelle m. E. heil.

48) O 92 εἰ μὴ πατρὸς ἵκανον ἐγὼ ζωαρκέι πομπῇ
πᾶσι θεουδείης ὁδὸν ἔννεπον = Jo εἰ μὴ ἦλθον καὶ ἐλάλησα
αὐτοῖς.

Tiedke[1] 38 – Sch. ἐνέπων ὁδόν; Scaliger εἰ μὴ ἱκάνων πατρὸς, Hermanns θ'ὁδόν wäre nach Lch. der einzige Fall einer θ'(τ')-Elision an dieser Versstelle. Besser ist das Bild für δ' des Marcellus, dem ich mich anschließen möchte; denn δ' im dritten longum kommt an 5 Dio.-Stellen vor (ed. Keydell 42*); es konnte nach -δείης und vor ὁδὸν leicht ausfallen. Cf. 5, 507 εἰ μὴ . . . μετάμειψεν, ἐμὴν δ'ἤλλαξε, AP IX 409, 1 ff.

49) π 19 οὐδέ τις ὑμείων με παρεδρήσσων ἐρεείνει.
παρεδρήσσων, auch 9, 112; 40, 472, ist gegen Sch.s παραδρήσσων beizubehalten[16].

50) Π 27 ἀπ' αἰθέρος αὐτὸς ἰάλλω = Jo πέμψω αὐτὸν (sc. παράκλητον). Scaliger αὐτὸν; Π 26 für παράκλητος des Ev. πνεῦμα. Die constructio ad sensum konnte No schon vor ἐλθὼν Π 28 anwenden, und im Ev. steht αὐτὸν, αὐτὸς nach αἰθέρος oder O 107 αὐτὸς ἰάλλω wohl verschrieben.

51) Π 81 γηθήσει κραδίη παλινάγρετος· ὑψιφανὲς δὲ
χάρμα παρ' ὑμείων ἀμετάτροπον οὔτις ἀμέρσει.

Marcellus, vor ihm Bordatus, ὀψιφανὲς nach Y 91 f. ὀψιφανῆ δὲ κοίρανον ἀθρήσαντες ἐγήθεον αὖτις ἑταῖροι; hier ist das nur der Met. eigene Beiwort durch das Ev. οὔσης οὖν ὀψίας nahegelegt. H 49 geht Jesus ὀψιφανὴς zum Fest. Jesus sagte Π 67 εἰσέτι βαιὸν ἐσαθρήσητε φανέντα, sollte er bald darauf die Freude „spät erscheinend" genannt haben? Sch. bemerkt richtig, No verwende ὑψιφανής nur in räumlicher Bedeutung. Der Auferstandene erscheint Y 87 μετάρσιος, cf. Quint. Sm. 4, 20 ἀπ' Οὐλύμποιο Κρονίων ἧμῖν ὤπασε χάρμα. Vielleicht bot Ap. Rh. 3, 257 ὑψοῦ χάρματι χεῖρας ἀνέσχεθεν, wo ὑψοῦ zu ἀνέσχεθεν gehört, einen äußerlichen Ansatz zu dem ungewöhnlichen Ausdruck, zu dem ich nur Sophronios h. 2 c. 18 (PG 87, III 3237 B) von Maria ὦ χαρᾶς τῆς ὑπερτάτης μαιεύτρια vergleichen kann.

52) Π 112 νῦν ἄρα, νῦν ἐδάημεν, ὅτι βροτέης ἀπὸ φωνῆς
οὐ χατέεις, ἵνα τίς σε παραφθάσσας ἐρεείνῃ.
= Jo νῦν οἴδαμεν ὅτι οἶδας πάντα καὶ οὐ χρείαν ἔχεις ἵνα τίς σε ἐρωτᾷ.

Bei Sch. nach 112 Lücke, weil die Wiedergabe von Jesu Allwissenheit fehlt. Auch B 116f. ist διὰ τὸ αὐτὸν γινώσκειν πάντας übergangen. Wenn Jesus es nicht nötig hat, daß man ihn vorher fragt, so doch nur, weil er es schon vorher wußte, cf. Π 62. Die Änderung ποτὲ für ἀπὸ genügt zur Heilung, cf. H 115 τότε für ἀπὸ[17].

---

[16] Chrys. h. 76 α' (441 oben) zu Jo 14, 31; Jesus führt die Jünger εἰς τόπον ἕτερον, No Ξ 126 στῆτε καὶ ἴομεν ἔνθεν. Hat er das mit seinem παρεδρήσσων vergessen, oder ist das „Dabeisitzen" in weiterem Sinn aufzufassen vom Schüler, der dem Lehrer zuhört?

[17] P 14, 15, 16 schließen wenig elegant mit jeweiligem κόσμου, Tiedke[3] 19 wollte P 15 οὓς ἀπὸ κόσμου durch οὓς πάρος αὐτὸς ersetzen. Aber 40, 119. 120. 122 enden mit 'Ορόντην,

53) P 68 ὄφρα καὶ αὐτοὶ
ἡμῖν πάντες ἔωσιν ὁμόζυγες ἐκγεγαῶτες = Jo 21 ἵνα καὶ αὐτοὶ ἐν ἡμῖν (+ ἓν al.) ὦσιν
72 καί σφισι κῦδος ὄπασσα, τό μοι πόρες, ὥς κεν ἐν ἡμῖν
πάντες ὁμοζυγέες τετελεσμένοι ὦσι καὶ αὐτοί (τετελεσμένοι aus Jo 23 τετελειωμένοι)
74 – σύζυγες ἓν μόνον ἐσμὲν ἐν ἀλλήλοισιν ἐόντες –,
75 ἡμῖν ὄφρα γένοιντο συνήλυδες ἐκγεγαῶτες,
ὄφρα σὺ μὲν τελέθεις ἐν ἐμοί, πάτερ, ὄφρα καὶ αὐτὸς
ξυνὸς ὅλοις ἑτάροισιν ἐγὼ πεφορημένος εἴην.
= Jo 22 κἀγὼ τὴν δόξαν ἣν δέδωκάς μοι δέδωκα αὐτοῖς,
ἵνα ὦσιν ἓν καθὼς ἡμεῖς ἕν· 23 σὺ ἐν ἐμοὶ κἀγὼ ἐν αὐτοῖς (so No mit D 59, die anderen: ἐγὼ ἐν αὐτοῖς καὶ σὺ ἐν ἐμοί).

a) Wieder ist ein Vergleich mit Chrys. lehrreich, der h. 82 β' (444 Mitte) sagt: Πῶς ἔδωκε τὴν δόξαν; Ἐν αὐτοῖς γενόμενος καὶ τὸν Πατέρα ἔχων μεθ' ἑαυτοῦ ὥστε αὐτοὺς συγκρο(al.: κρα-)τεῖν. Ἀλλαχοῦ δὲ οὐχ οὕτω φησίν· οὐ γὰρ διὰ αὐτοῦ τὸν Πατέρα παραγίνεσθαι, ἀλλ' αὐτὸν καὶ τὸν Πατέρα παραγίνεσθαι καὶ μονὴν παρ' αὐτῷ ποιεῖν. P 69, 75 handelt es sich nicht um die Gotteskindschaft (ἐκγεγαῶτες), sondern um das Einwohnen in Gott als Bürgschaft für die Einheit untereinander, und auch an der von Chrys. zitierten Stelle Jo 14, 23 schreibt No für καὶ μονὴν παρ' αὐτῷ ποιησόμεθα:

Ξ 94 ἔνδιον αὐτοθέμεθλον ἀναστήσοιμεν ἐν αὐτῷ
ἀνδρομέῳ μίμνοντες ἐν αὐδήεντι μελάθρῳ, was schon Kuiper 238, 1 auffiel.

Darnach scheint mir ἐγγεαῶτες nötig, das zwar bei No fehlt, aber bereits Homer gebraucht Z 493 τοὶ Ἰλίῳ ἐγγεγάασιν („die in I. wohnen") ~ v. 233, Hom. H. Cer. 134, H. Ap. 468, Ap. Rh. 4, 1561 Λιβύῃ ... ἐγγεγαῶτα, cf. noch Orph. Fr. 167b v. 6f. (Kern 200).

b) Tiedke[1] 48 hat v. 74 hinter 66 gestellt – so auch Sch. – wegen des untragbaren Indikativs ἐσμὲν 74, abhängig von ὥς κεν 74, und der fehlerhaften Interpunktion v. 73 nach dem Trochäus des 5. Fußes (die Sch. ed. trotzdem beibehält), aber die Bemerkung Hermanns a.a.O. 999 wurde übersehen „nach ὦσι sollte nicht mit einem Komma, sondern mit einem Kolon interpungiert sein (hier darf überhaupt nicht interpungiert werden: Keydell ed. Dio. 42*), da der folgende Satz für sich allein steht und nicht mit der Konstruktion des vorhergehenden zusammenhängt". Oben wurde durch Bindestriche angedeutet, daß ich καὶ αὐτοί v. 73 noch zum vorhergehenden ziehe und, Hermann folgend, den Satz von v. 74 als für sich stehenden Zwischensatz betrachte.

c) P 76 τελέθεις V, τελέθοις cet. et edd. Sch. wollte, obwohl er auch an der von ὄφρα wimmelnden Stelle eine Verderbnis vermutete, das erste ὄφρα

37, 275f. ὁμόδρομον ἡνιοχῆος u. ἰδὼν δρόμον ἡνιοχῆος – auch nicht schön! Sch.s metrisch unmögliche Konjektur P 45 καὶ τάδε σφι ξύμπαντα hat schon Hilberg, Phil.-Wochenschrift 2, 138 zurückgewiesen; σοι ist auch deshalb richtig, weil das hohepriesterliche Gebet sich an den Vater wendet.

76, gestützt auf den Indikativ von V, als Zeitpartikel retten, „damit, während du in mir bist, ich in ihnen sei". Rzach, Burs. Jahresb. 26, Berlin 1883, 174 widersprach, da ὄφρα unmittelbar vorher und nachher „damit" bedeutet. Ich schlage für ὄφρα ein οἷα vor; auch nach Sch. kann nur der Sinn befriedigen: „damit sie eins seien mit uns, und damit, wie du in mir, ich in ihnen sei". Mit Sch. halte ich τελέθεις V für richtig. Cf. K 137 = Ξ 93 ὡς ἐν ἐμοὶ τελέθει γενέτης, H 146 οἷα . . . φάτο = καθὼς εἶπεν, E 84ff. ὄφρα κε . . . τιμήσωσιν . . . οἷάτε, P 37 ὄφρα πέλοιεν . . . οἷά περ ἡμεῖς.

54) P 79 ὅττι σύ με προέηκας ἀρηγόνα μάρτυρι κόσμῳ,
ἀνδρομέου βιότοιο λυτήριον, ὅττι καὶ αὐτοὺς
ὡς τεὸν υἷα φίλησας, ἐμοὺς ἑτάρους ἀγαπάζων
= Jo ὅτι σύ με ἀπέστειλας καὶ ἠγάπησας αὐτοὺς καθὼς ἐμὲ ἠγάπησας

Sch. wie Nansius ἀγαπάζεις „denn wenn αὐτοὺς von ἐφίλησας abhängig wird, ist der Zusatz ἐμοὺς ἑτάρους ganz unpassend". Tiedke[1] 22,4 weit besser v. 80 für ὅττι (aus 79 eingedrungen) οἷα . . . ἀγαπάζων. αὐτοὺς gehört also zu ἐμοὺς ἑτάρους, vgl. eod. l. οἷα καὶ αὐτὴ 34,40 = Ap. Rh. 4,386 ∼ 38,404; 45,128 ∼ 5,145–151 ὥς ὅ γε.

55) P 93f. ὥς κεν ἐν αὐτοῖς δεσμὸς ἐμῆς ἀγάπης καὶ ἐγὼ πεφορημένος εἴην (cf. P 77) = Jo ἵνα ἡ ἀγάπη ἣν ἠγάπησάς με ἐν αὐτοῖς ᾖ κἀγὼ ἐν αὐτοῖς. Marcellus θεσμός, was Sch. aufnahm, der aber mit Recht betonte, der Anstoß liege vor allem in ἐμῆς, sein eventuelles δάσμα τεῆς ἀγάπης ist nicht nonnianisch. Ich lese θεσμὰ τεῆς ἀγάπης, cf. O 40f. θεσμὰ φυλάσσων πατρῴης ἀγάπης, θεσμὰ auch 3,309 = 42,378 (θ. τοκῆος); 31,90; 41,165; 46,54; 48,229 τεῶν θ. τοκήων.

56) Σ 2ff. ἐυπρέμνων ὅθι κέδρων οἴδματι λυσσήεντι κυλίνδεται ὄμβρος [ἀλήτης,
οἰδαίνων βαθὺ χεῦμα χαραδραίου ποταμοῖο.
= Jo [πέραν] τοῦ χειμάρρου I τῶν Κέδρων BCL plurimi, dazu Zahn 617,3: „Ob dieser offenbare Fehler mit dem Irrtum zusammenhängt, daß Κέδρων Gen. Pl. zu ἡ κέδρος, die Ceder sei (Kopt. nach der Oxforder Übersetzung the torrent of the cedar trees), mag auf sich beruhen". II τοῦ Κέδρου Sin.* D abdr III τοῦ Κεδρῶν AS Δ, cefgq Vg, Ss. Daß No an die Cedern gedacht hat, die er ja vom Aufenthalt in Berytos kannte, zeigt ἐυπρέμνων = hochstämmiger C., auch AP VI 221,1 δρυί, Eudokia II 47f. φυταλιῆς (cf. Σ 5 φυταλιὴν). Mit Sch.s – nach Rzach Bu Jahr. 26 (1881/3), 173 „besonders gelungenen" Emendation – ἐυπρήων ὅθι Κεδρῶν – kann ich mich nicht befreunden, ἐυπρήωνος ἐρίπνης μηκεδανὴν λάϊγγα Paul. Sil. Ambo 276f. = „eines Felsen mit schönem Vorgebirge" ist der einzige Beleg. Abhängig ist m. E. ἐυπρέμνων κέδρων von ὄμβρος ἀλήτης, d. h. der flüchtige Regenguß von hochstämmigen Cedern schwillt zum Wildbach an, cf. 21,334ff. μόγις δέ οἱ ὕδατος ὁλκῷ ὑψιφανὴς Διὸς ὄμβρος ἐπέβρεχεν ἄκρα πετήλων. κεῖθι τανυπρέμνοισιν (!) ἐν ἄλσεσι (ἄλσος Σ 8). Pind. O. 1,58, Eur. Tr. 640 ist ἀλᾶται mit dem Gen. εὐφροσύνας bzw. εὐπραξίας verbunden. Koechly ed. Dio. p. C hat

seine Konjektur 24, 265 καὶ μερόπων ἀλάλητο γάμων (γέρων L) βίος begründet: γάμων pendet ab ἀλάλητο. Die Überlieferung wird jetzt mit guten Gründen von Giangrande und Keydell im Hermes 92 (1964) 489f. verteidigt „das Leben der Menschen war in Unordnung, und es wurde alt (γέρων proleptisch Keydell)", aber kann nicht μερόπων von ἀλάλητο abhängig gedacht werden? cf. A 63 φυγὰς μερόπων μετανάστιος ... ἀνήρ. Stellen wie 34, 258 μήποτε ποίμνης κλειομένης πλάζοιτο παράτροπος ἑσμὸς ἀλήτης; 29, 85; 37, 727 (Agath. AP VII 204, 1 σκοπέλων μετανάστρια πέρδιξ); 43, 153 scheinen mir dafür zu sprechen, daß auch κέδρων zu ὄμβρος ἀλήτης gehört. φυταλιὴν εὔοδμον nennt No den Garten Gethsemane, der Duft der Cedern wird oft gerühmt, ε 60, AP VI 337, 4 (εὐώδης), IX 612, 1, Ap. 36, 77.

57) Σ 20 γέρων κυκλώσατο τέκτων[18]
ἀστερόεν μίμημα καὶ εἴκελον ὀξέι κόσμῳ.

Das ἄγγος der Laternen ist gleich ὀξέι κόσμῳ, dafür Kuiper 268, 3 ἰξύι κόσμου (so schließt 41, 176). Aber die Hüfte des Kosmos ist nicht dasselbe wie das Gewölbe des Kosmos, wie K. annehmen mußte. Wichtiger ist Tiedkes² 534 ὀξέι δίσκῳ „gleich einem schnellen Diskus". Er beruft sich besonders auf Paulos Silentiarios, der die „vasa per aedem collucentia" gern mit δίσκος bezeichnet, so I 828ff. σταυροῖο τύπον πολύωπα (πολυωπὸν auch Σ 23), γείτονα μὲν δίσκοιο, es folgt ἄγγος (wie Σ 18f.). Dennoch erheben sich Bedenken, die Laternen, die nach Kuiper aus Papyrus waren, einer metallenen Diskusscheibe gleichzusetzen, und sein Einwand „rectius fulgor ornamenti facis ardori quam hic illi dicitur similis" besagt nicht viel, cf. unsere Nr. 10 (Γ 72). Ich fasse κόσμος mit Lch. als Schmuckstück auf. Dieser konjicierte ἤνοπι κόσμῳ nach 18, 91 f. ἀστερόεσσαν ἤνοπι κόσμῳ ... χρυσήλατον αὐλήν. Da hier ὀξύς scharf fürs Gesicht = blendend ist (cf. Σ 23 ὀξὺ φάος, 24, 94 = Opp. H. 4, 24 ὀξέι πυρσῷ), kann man m. E. ὀξέι κόσμῳ gelten lassen. Zu unserer viel behandelten Stelle vergleiche Christod. 257f., wo κόσμον ... χαλκεύσατο τέχνη an Σ 21 erinnert, wo auf κυκλώσατο τέκτων – καὶ εἴκελον ὀξέι κόσμῳ folgt, dieses ist formal ~ Chr. 5 πανείκελος· εὖ δ' ἐπὶ κόσμῳ, κόσμος mit τέχνη auch Chr. 169f., 177f.[19].

58) Σ 63 Ἄννα Χριστὸν ἄγοντες ἐς οἰκίον ἀρχιερῆος
= Jo καὶ ἤγαγον (add. αὐτὸν alii) πρὸς Ἄνναν πρῶτον.

---

[18] ~ 37, 108f. οἷον ὑφαίνων ἐργοπόνοις παλάμῃσι γέρων τορνώσατο τέκτων nach Keydell B. Z. 33, 250 der Ausgangspunkt für die nur der Met. eigene, häufige Phrase ἔργον ὑφαίνειν (Maas, B. Z. 32, 151). Es sei angemerkt, daß auch Christodoros 350 ἀρήιον ἔργον ὑφαίνων bietet.

[19] Σ 24 setzt Tiedke² 535 nach dem bis auf das erste Wort gleichen Vers 45, 337 πῦρ für φῶς, weil λύχνος ὀξὺ φάος πέμπων σελάγιζεν ἀλλόμενον φῶς „a Nonni ingenio abhorret". Aber da 30, 236 σελάγιζεν ... ἀλλομένη φλόξ steht, φῶς als Versende noch 4× in der Met. erscheint und es sich hier um ein von einer Lichtquelle gesandtes Lichtbündel (πολυσχιδές) handelt, ist φάος – φῶς beabsichtigt, cf. 3, 151 καρπὸς ἐρευθιόων ἐπεθήλεεν οἴνοπι καρπῷ. – B 77 ὤνιον ἔργον (Krämergeschäft) reicht zur Bestreitung von Tiedkes¹ 50 Σ 32 μινυνθαδίου χάριν ὄλβου ~ 35, 247 für ἔργου kaum aus, cf. auch von Judas Gregor. 774, 108 κέρδεος ἀντ' ὀλίγου.

Janssen 66 Χριστὸν (e πρῶτον corruptum ?). In der Auslassung von πρῶτον stimmt No mit Chrys. h. 83 β' (449 Mitte) überein, cf. Blaß p. 91: πρῶτον omisi cum No Chr., der also die Vermutung seines Schülers Janssen nicht teilt. Billigen aber wird man Janssen 46 zu M 25 ὁππόσα βούλετο (Ev. τὰ βαλλόμενα): „βούλετο in βάλλετο plane est corrigendum".

59) Σ 112 Ἄννας μὲν φονίης πεφυλαγμένον εἰς λίνον ἄγρης
χεῖρας ὀπισθοτόνῳ πεπεδηότα (V, -κότα cet.) δίζυγι δεσμῷ
Ἰησοῦν προέηκεν ἑῷ λυσσώδεϊ γαμβρῷ,
ἀρχιερεὺς ἑτάρῳ πεφορημένον ἀρχιερῆι.

Evident Marcellus-Tiedke ἑτέρῳ. Auch eine Vertauschung von πεφυλαγμένον und πεφορημένον ist nicht zu umgehen, angesichts der Fülle von Belegen Tiedkes[1] 51 für πεφυλαγμένος cum dat., das gleiche πεφορημένον εἰς λίνον ἄγρης steht Z 229. M 101 f. αὐτὴν (sc. ψυχὴν) εἰς βιοτὴν αἰῶνος φυλάσσει (aus Jo 25, wo Zahn 515 übersetzt „in ewiges Leben hinein") oder Marc. Anton. VIII 51,3 ἂν φυλάσσῃς σεαυτὸν εἰς ἐλεύθερον (ἐλευθερίαν ed. Leopold) kommen dagegen nicht an. Σ 113 will Tiedke „nisi hoc esset novos versus fingere" lesen χεῖρας ὀπισθοτόνους πεπεδημένον ἄζυγι δεσμῷ, was Sch. akzeptierte. Zur Heilung genügt die einfache Änderung βεβαρηότα (zu πεπεδηότα V verschrieben aus den πε-Anfängen πεφορημένον und πεφυλαγμένον), δίζυγι δεσμῷ = e. l. 1,49; 39,83 bleibt so erhalten. Ich vergleiche dazu 37,606 f. τιταινομένων ὅτε δεσμῶν αὐχενίων πνικτῆρι πόνῳ βεβαρημένος ἀνήρ, Greg. 1014, 593 Πήξειας δὲ μέλη βεβαρηότα, or. XIV 7 (PG 35,865 B) βαρηθεὶς ταῖς πέδαις. 11mal verwendet No das wohl erst von ihm geprägte βαρύδεσμος Γ 125, Λ 178; 4,370; 17,183; 25,140; 27,110,200; 37,326; 45,221; 47,620; 48,523, nur noch Heitsch, Die griechischen Dichterfr. d. röm. Kaiserz. Fr. XXXVI 8 p. 123. Cf. ferner Hom. Υ 480 χεῖρα βαρυνθείς, Ap. Rh. 2,202 γοῦνα β., 4,1526 βεβαρηότα γυῖα, Theok. 24,27 βαρεῖ ἐνεδήσατο δεσμῷ, Opp. H. 2,84 δεσμὸς ... βαρύνει. πεπεδημένος und βεβαρηώς sind promiscue gebraucht: Maximos 440 π. ἄτῃ, Quint. S. 3,660 β. ἄ., Ap. 106,54 π. οἴνῳ, γ 139 β., No 17, 1 π. ὕπνῳ, Quint. S. 7,733 β. Mit Rigler kann man zur Not auch ὀπισθοτόνῳ beibehalten trotz 15,147 χεῖρας ὀπισθοτόνους ... σφηκώσατο δεσμῷ.

60) Σ 140 καὶ Πιλάτος ταχυεργὸς ἑῆς ἐξήλασεν αὐλῆς = Jo ἐξῆλθεν οὖν ὁ Πιλάτος ἔξω. Tiedke[3] 20 wies nach, daß No ἐλαύνω und Comp. – außer in der Bedeutung „vehi" – nur transitiv = pellere kennt, nach T 16 καὶ Πιλάτος ταχύμητις ἀνέδραμε δώματος ἔξω schlug er ἐξέδραμεν vor. Ich ziehe ἐξήλυθεν vor. Homer hat es nur in tmesi φ 190, cf. I 476 ἐξῆλθον καὶ ὑπέρθορον ἑρκίον αὐλῆς, Ap. Rh. 3, 159, 448 ἐξήλυθε(ν), No hat nur ἤλυθον (9, 155 ταχύγουνος ... ἤλυθεν) und andere Comp. ö., 31, 30 μετήλυθε πανδόκον αὐλήν, P 23 προήλυθον für Ev. ἐξῆλθον, Triph. aber 364 ἐξήλυθε.

61) Σ 159 εἰρομένῳ δὲ εἴκελος ἀγνώσσοντι θεηγόρος εἶπεν Ἰησοῦς,
εἴρετο γινώσκων ζαθέῃ φρενί = Jo ἀπεκρίθη Ἰησοῦς.

Das noch nicht beanstandete Asyndeton εἴρετο halte ich für Verschreibung

nach drei vorausgehenden εἰ-Anfängen und vermute καὶ φάτο, auch wenn es als Versanfang selten ist: Theok. 2, 153, Eudokia I 246, ξ 384 καὶ φάτ'. Zum Versschluß Mus. 73 verglich ed. Lch. T 114 καὶ Πιλάτος φάτο μῦθον, obwohl καὶ φάτο μῦθον eher φ 67 eod. l. μετηύδα καὶ φάτο μῦθον entspricht. Diese Tautologie (~ Ω 353 φάτο φώνησέν τε, Soph. Ai. 757 ὡς ἔφη λέγων) läge auch in unserem εἶπεν 'I. καὶ φάτο vor, oder ist sie ein Nachhall des bei Jo so häufigen ἀπεκρίθη καὶ εἶπεν? Cf. Ap. 101, 45 ἀμείβετο καὶ φάτο τοῖα (LXX nur ἀπεκρίθη). Daß auf „Sagen" auch Fragen folgen können, zeigt 33, 25 ἔννεπε ... τοῖον ἔπος βοόωσα, darauf drei Fragen, ~ 38, 332.

62) Σ 168 οὐ χθονίη τελέθει τις ἐμὴ βασιλήιος αὐλή = Jo ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ κόσμου τούτου. Nansius ἀρχή wegen Σ 173 ἔην βασιλήιος ἀρχή, aber 18, 62 schließt φάνη βασιλήιος αὐλή; daß No nirgends von einer himmlischen αὐλή spreche, ist ein Irrtum Sch.'s, cf. Ξ 6 πανδόκος αὐλή ~ 8; Γ 17 αἰθέρος αὐλῆς ... αἰώνιον ἀρχήν. Die variatio ist ~ Or. Sib. 1, 292 ö. βασιλήιον ἀρχήν, aber 12, 141 βασιληίδος αὐλῆς.

63) Σ 189 σφιγγόμενον δεσμοῖσιν, Nauck 65 ἰλλόμενον δ. (= Λ 156), aber 40, 454 steht der gleiche Halbvers wie Σ 189[20].

---

[20] Nauck 57f. bietet eine beachtenswerte Parallele der Dio. zu Ap.: 47, 53f. θυμοβόρους γὰρ οὐ σταχύες λύουσι μεληδόνας, 55 schließt ἀνίης ~ Ap. 106, 41 θυμοβόρου δ' ἀπόλυσε παραφθινύθοντας ἀνίης. Gerade weil sie so häufig sind, darf man dem Schluß auf die Abhängigkeit des Ap. von No, aber auch von Gregorios (vgl. das 7., 8., 9. Kapitel meines Hom. Psalters) nicht ausweichen, indem man sie nur für evidente Analogien erklärt, die „il genere letterario" illustrieren (so J. Ortiz de Urbina in Orient. Chr. Per. XXVII, Roma 1961, 182f.). Zu seinen Argumenten, mit denen er die Echtheit der Psalterparaphrase des Ap. als „più probabile" verteidigt, sei bemerkt:

a) Das Fehlen von θεοτόκος Protheoria 83–85 sei schwer zu begreifen bei einem orthodoxen Autor nach dem Ephesinum und dem Chalcedonense – aber der Patriarch Gennadios hat θεοτόκος erst auf Befehl des Kaisers Leon I. in die Diptychen aufgenommen (Hom. Ps. 23), und sein Ökonom ist Markianos, der Anreger für unseren Autor. Und wie verträgt sich das Fehlen von θεοτόκος mit Ap., der 5mal diesen Ehrentitel Marias gebraucht (Hom. Ps. 40)?

b) Sehr bestreiten muß ich, daß sich nichts finde, was nicht auch Ap. geschrieben haben könnte. Das gilt zwar von ἄνθρωπον γεγαῶτα, wie ich S. 16 und 41 hervorhob, aber nicht von Π 86 und Ps. 86, 9, die dem „docétisme larvé" des Häretikers widersprechen, vgl. S. 11–15.

c) Das Hauptgewicht wird gelegt auf den pneumatologischen Passus Π 54ff.; er sei nur zu begreifen während der pneumatomachischen Kontroverse 350 bis 381, die nach diesem Datum fast völlig eingeschlafen sei. Belege für das Gegenteil gibt der RE-Artikel Pneumatomachoi XXI 1, 1088f. Den dort 1092 genannten Gegenschriften des Theodoros von Mopsuestia (Patr. Or. 9, 5 ed. Nau) und des Theodoretos (nicht erhalten) füge ich hinzu Theodotos von Ankyra, der nach Expos. symb. Nic. c. 24 (PG 77, 1348 C) ἐν τρισὶν βιβλίοις περὶ τῆς θεϊκῆς δεσποτείας des H. Geistes gehandelt hat. Schon B. Z. 1939, 17 wies ich auf die Unwahrscheinlichkeit hin, daß Apolinarios zwischen 360 und 380 Markianos, seinen Gastfreund der Reichshauptstadt, in welcher damals der Arianismus herrschte, ein solches Bekenntnis sprechen läßt. Keydell hat B. Z. 54 (1961) 380 durch richtige Interpretation von γέρας Π 57 klargestellt, daß damit die προσκύνησις gemeint ist,

64) T 13 κοίρανον ἠσπάζοντο ἐῇ ψευδήμονι κλήσει,
ἱκεσίης κήρυκι = Jo καὶ ἔλεγον· χαῖρε ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων.

Sch. stellte die drei Anstöße des 2. Hemistichions zusammen: den Hiatus -το ἐῇ, den aber Friedländer ed. 118; 305 ohne Bedenken zur Verteidigung von Paul. Sil. II 291 καὶ σέλας ἀστυόχοιο ἐῆς heranzog; ἑός wird von No nur auf ein Subjekt im Sing. bezogen; die Attica correptio κλήσει. Soll man mit Sch. T 13 athetieren? Da No sich dauernd in Phrasen wiederholt, fällt es schwer, in T 112f. ἀλλ' ὅτι κεῖνος ἔλεξεν ἐῇ ψευδήμονι φωνῇ· κοίρανος Ἑβραίων τελέθω die Quelle des Interpolators zu sehen. Tiedke[1] 43 zeigte, wie gut nonnianisch unsere Stelle ist. Seinen 9 Belegen, darunter Γ 57, N 113, füge ich bei: 12, 17 τέσσαρες ἠσπάζοντο ~ T 13; 20 αὐχένα δοῦλον ἔκαμψαν ~ T 12 γούνατα δοχμώσαντες . . . αὐχένι κυρτῷ, 22 μάρτυρον ἱκεσίης. So teile ich die Skepsis Tiedkes gegen eine Athetese, sein θεὸν für ἐῇ befriedigt nicht, eher Sch.'s früheres μιῇ, cf. Greg. 1351, 19 κλῆσις μία, ich nehme Hermanns νέῃ an, No verstärkt gern den Begriff des Unechten durch Synonyma (Keydell B. Z. 46, 4), formal ~ ist 10, 265 νέῳ ψευδήμονι μύθους, cf. 31, 83f., wo νέοι βασιλῆες Ὀλύμπου und νόθοι Διὸς aufeinander folgen mit T 8 στέμμα νόθον βασιλῆος. Eine positio debilis erlaubt sich No vor κλ – auch 47, 69, wo er Maximos 500 nachahmt. Will man das prägnante κλήσει nicht dulden, so könnte man es nicht wie Lch. durch φωνῇ, wohl aber durch ῥήσει ersetzen, das zwar ebenso wie κλῆσις No nicht hat, aber schon φ 291 steht, cf. besonders Aisch. Suppl. 615, wo Ζηνὸς ἱκεσίου auf ῥῆσιν folgt, AP IX 710, 2 ψευδὴς ἱστορίης ῥῆσις, Or. Si. 5, 259 ῥήσει τε καλῇ, Greg. 918, 25 ῥήσεις δὲ φαύλας. In den Epigrammen des Kallimachos finden wir es 8, 2 und 27, 3f. χαίρετε λεπταὶ ῥήσιες, Ἀρήτου σύμβολον ἀγρυπνίης. Ist die Annahme zu verwegen, daß No nach T 11 σύμβολα κοιρανίης bei der Paraphrase von χαῖρε des Ev. auch ῥῆσις aus dem von ihm so oft nachgeahmten Kallimachos in die Feder floß?

---

auf die der H. Geist ebenso wie die beiden anderen Personen Anspruch hat. Um so mehr ist zu vermuten, daß hier eine formelle Anlehnung an das τὸ σὺν πατρὶ καὶ υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον des Constantinopolitanums (= C) vorliegt (Hom. Ps. 22). So etwas ist vor dem Chalkedonense sehr selten, nur Proklos or. 15 c. 4 (PG 65, 804 A) Ἴδε τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον σὺν Πατρὶ καὶ Υἱῷ προσκυνούμενον wäre zu nennen (J. Kunze, Das nicänisch-konstant. Symbol [1898] 31). Man wird zugeben, daß eine solche formale Anspielung an C – darum geht es hier – bei Apolinarios nicht gut denkbar ist. Erst nachdem durch Chalkedon C aus dem „Dornröschenschlaf" erweckt worden war (vgl. Kunze § 1, Ursprung von C.), konnte Ps. Apol. die Hauptstelle von C berücksichtigen und durch die dem Gedicht Gregors Περὶ Πνεύματος entnommenen Bestimmungen bereichern (Hom. Ps. 37).

d) Die Frage, ob Hieronymus die Psalterparaphrase gekannt habe, umgeht der Rez. mit der Annahme, sie habe ihm für seine Psalterforschungen nichts bieten können. M. E. erklärt sich das Schweigen des H. viel plausibler dadurch, daß zu seiner Zeit das Werk noch nicht existierte. Aber wegen der manchen anderen Beweise für die Unechtheit ist dieses argumentum e silentio nebensächlich.

Alle anderen Kritiker entschieden sich für meine These, daß die Psalterparaphrase nicht von Apolinarios von Laodikeia herrührt.

65) T 93 ὄρθιον ἐξετάνυσσαν, ἐπισφίγξαντες ἀνάγκῃ
πεπταμένας ἑκάτερθε σιδηρείῳ τινὶ δεσμῷ
χεῖρας, ὁμοτρήτῳ δὲ (ὁμοτρήτοιο V) πεπαρμένον ἄζυγι γόμφῳ
διπλόον ἦτορ ἔχοντα, μιῇ τετορημένον ὁρμῇ
ποσσὶν ὁμοπλεκέεσσιν, ἀκαμπέα δεσμὸν ὀλέθρου.

Diese für die Auffassung des Kreuzigungsvollzuges wichtige Stelle ist infolge der kreuzweisen Stellung der Glieder eine crux interpretationis, Keydell B.Z. 33, 249 hält sie für unverständlich. Tiedke[1] 46 hat mit ἕλκος für das unsinnige ἦτορ den Sinn gut getroffen, cf. 13, 492ff. πεπαρμένος eod. l., καὶ πυρὸς ἕλκος ἔχων, τετορημένος, aber nicht erklärt, wie ἕλκος zu ἦτορ wurde. Diese Bedingung erfüllt οἶτον [21], cf. Hom. I 563 οἶτον ἔχουσα = Soph. E. 167, Nikainetos 1, 1, 9 (Powell p. 1), Orph. Fr. 222, 2 (Kern 239) μαλακώτερον οἶτον ἔχουσιν; Hom. Θ 354f. κακὸν οἶτον ... ἀνδρὸς ἑνὸς ῥιπῇ. T 95 ed. Sch. ὁμοτρήτοισι, das er mit ποσσὶν (erst 97) verband. Ich möchte eher ὁμότρητον δέ lesen und nicht nur wie Sch. πεπαρμένον, ἔχοντα τετορημένον von ἐξετάνυσσαν abhängig sein lassen, sondern auch ὁμότρητον, das dann durch die ὁμο- erklärenden Bestimmungen ἄζυγι γόμφῳ, μιῇ ὁρμῇ und in synonymen Partizipien mit echt nonnianischem Schwulst wiederholt wird. Mit Sch. kann man ἀκαμπέα δεσμὸν ὀλέθρου als Apposition zu οἶτον ansehen. Schwierig ist wieder der Dativ ποσσὶν ὁμοπλεκέεσσιν. Ist er kausal und begründet διπλόον näher, oder hängt er ab von ὀλέθρου wie Hes. Th. 326 Καδμείοισιν ὄλεθρον? Am einfachsten erklärt man ihn lokativ, cf. ed. Friedländer 114 Joh. Gaz. II 207 ἀστέρα λευκὸν ἔχων λάμποντα καρήνῳ (= ἐν κ.).

66) T 125 δάκτυλα χειρὸς ἀφέντες ἐκηβόλα σύμβολα νίκης
λαχμῷ πάντες ἴδοιμεν ἀδηρίτῳ, τίνος ἔσται.

Kuiper 229, 1 ἄκυλα nach Pollux IX 103, sehr gewagt wegen des Metaplasmus, zudem ist α in ἄκυλος kurz, cf. Theok. 5, 94 οὐδ' ἀκύλοις. 33, 78 λαχμὸς[22] ἔην μεθέπων ἑτερότροπα δάκτυλα χειρῶν für das Kottabos-

---

[21] Ap. 111, 16 liest ed. Lch. εἰσόκε δυσμενέων θήσεται οἰκτρὸν ὀπωπήν (LXX ἕως οὗ ἐπίδῃ ἐπὶ (> S) τοὺς ἐχθροὺς αὐτοῦ. Daß οἶτον ὀπωπή (oder -ῇ) zu lesen ist, ergibt sich aus 91, 20 δυσμενέων πολύμοχθον ἐμῶν ἴδον οἶτον ὀπωπῇ = καὶ ἐπεῖδεν ὁ ὀφθαλμός μου ἐν τοῖς ἐχθροῖς μου und 117, 14 αὐτὰρ ἐγὼ δηίων σφετέρων κακὸν ὄψομαι οἶτον = κἀγὼ ἐπόψομαι τοὺς ἐχθρούς μου.

[22] An einer dritten Stelle erscheint das ganz seltene Wort λαχμός T 131 καὶ κλήρους ἐβάλοντο φιλοχλαίνῳ τινὶ λαχμῷ. Meines Wissens sind die drei No-Belege noch nicht verwertet worden bei der Diskussion um die Frage, ob Justinus Dial. 97 λαχμὸν βάλλοντες das apokryphe Petrusevangelium v. 12 καὶ λαχμὸν ἔβαλον gekannt hat. Kuiper 249 sah in Φ 117 ἄρνας ... ποίμαινε ... ἄνθεσι βίβλων eine Anspielung auf das Petrusev. Eine Bestätigung findet er in Origenes Comm. in Matth. X 17, nach dem einige, gestützt auf eine Überlieferung nach Petros oder des Buches des Jakobos, sagen υἱοὺς Ἰωσὴφ ἐκ προτέρας γυναικὸς συνῳκηκυίας αὐτῷ πρὸ τῆς Μαρίας ~ H 9 γνωτοὶ ψευδαλέοι τετράζυγες υἷες Ἰωσήφ. Studien 102, 1 betonte ich, daß die Hs. des Fragments des Petr.Ev. (aus 8./9. Jh.) in dem Grabe eines Mönches in Akhmim, dem alten Panopolis, also in der Heimatstadt des No, aufgefunden wurde. In der durchgängigen Tendenz, Pilatus zu entlasten und die Juden zu belasten, stimmen No und Petr.Ev. überein, wenn auch No von der gnostisch

Spiel, darüber Bogner in v. Scheffers Dio.-Übersetzung 942, vgl. auch A. Kuhn, Literarhist. Stud. zur Par. des Joev. von No v. Pan., Jahresber. des Gymn. der Gesellschaft Jesu in Kalksburg 1906, 141, der die Kleiderverlosung durch das Mora-Spiel erfolgen läßt.

67) T 165 Χριστοῦ θεσπεσίοιο καὶ ὀψιμόρων δύο φωτῶν
τρισσῶν πουλυόδοντι πόδες τέμνοιντο σιδήρῳ.

Tiedke[3] 22 ὠκυμόρων, ὀξυόδοντι. Aber das erste, No sonst fremde Epitheton steht auch an der hier nachgeahmten Stelle Opp. H. 1, 142ff. καὶ ὀψιμόρων γένος ὀρφῶν ... τμηθέντες ἔτι σπαίρουσι σιδήρῳ; ὀξυόδοντι (40, 484 γενείῳ) paßt zwar besser als πουλυόδοντι (24, 253 κτενί, 25, 412 φλόγα, 463 ὄγμῳ), doch kann man es dem übertreibenden Stil des No zurechnen.

68) Υ 128 καὶ τεὸν ἦθος ἄπιστον ἀναίνεο. πιστότερος δὲ
εἰς ἐμὲ διπλόος ἔσσο, καὶ εἰσορόων καὶ ἀφάσσων = Jo καὶ μὴ γίνου ἄπιστος ἀλλὰ πιστός.

Sch.'s Berufung auf Hermann für sein διπλόον ist irrtümlich; denn H. sagt: „πιστότερος ... διπλόος ἔσσο statt πιστότερον zu schreiben". διπλόος, Anspielung auch auf den Zwilling Thomas, ist beizubehalten, wie 11, 18f. zeigt ἵνα διπλόος Ἄμπελος εἴη χρυσείῃ παλάμῃ χρυσαυγέα ῥεύματα τέμνων, hier auch 11 ἔσσο ... ἐλαφρότερος Διονύσου.

69) Υ 143 ὔμμι δὲ πειθομένοισιν ἐπουρανίης χάριν ἀρχῆς
ζωῆς θεσπεσίης αἰώνιός ἐστιν ἀμοιβή
= Jo καὶ ἵνα πιστεύοντες ζωὴν (+ αἰώνιον al.) ἔχητε (ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ).

Da χάριν = wegen oft an dieser Versstelle steht, wird es Verschreibung sein für χάρις, wie schon Iuvenis vermutete. Cf. Ap. Rh. 3, 82 ἀμοιβαίη χάρις ἔστω, Or. Si. 8, 195 οὐρανίη ὅταν ἡ χάρις ἐμβασιλεύῃ, 4, 46 ζωήν θ' ἅμα καὶ χάριν αὐτοῖς, Chrys. h. 87 β' (475 unten) δηλῶν, ὅτι οὐκ ἐκείνῳ τῷ πιστευομένῳ, ἀλλ' ἡμῖν αὐτοῖς τὰ μέγιστα χαριζόμενος.

70) Φ 28 ἰχθυβόλῳ χαλάσαντες ἐκηβόλα δίκτυα πόντῳ
γείτονα φοιταλέης παρὰ δεξιὰ νηὸς ἑτοίμης ~ darnach Lücke
= Jo βάλετε εἰς τὰ δεξιὰ μέρη τοῦ πλοίου τὸ δίκτυον.

Sch. ergänzt 29a ... ἄπλετον ἑσμὸν ἀλήτην ex v. 31, ἄπλετον V, andere Hss. ἄσπετον, das nicht nur durch M 37f. ἑσμὸς ὁδίτης ἄσπετος empfohlen wird (Rzach a. a. O. 520), sondern auch durch Opp. H. 3, 70f. ὧδε γὰρ ἑσμοὶ ἄσπετοι ἀντήσουσι καὶ εὔβολος ἔσσεται ἄγρη. Marcellus-Tiedke[3] 17 ἰχθυβότῳ nach Φ 80 ἰχθυβότοιο ἅλμης (Opp. H. 2, 1 ἰχθύβοτοί τε νομαὶ καὶ φῦλα θα-

angehauchten Apokryphe sonst sehr verschieden ist. Besonders wichtig aber ist, daß nur das Petr.Ev. 60 ἐγὼ δὲ Σίμων Πέτρος καὶ Ἀνδρέας ὁ ἀδελφός μου λαβόντες ἡμῶν τὰ λίνα ἀπήλθαμεν εἰς τὴν θάλασσαν und No Φ 5 καὶ σοφὸς Ἀνδρείας, ὁμογάστριος ὃς πέλε Πέτρου von einer Teilnahme des Andreas am Fischfang berichten, von der das Joev. nichts sagt. Es spricht also manches dafür, daß wir in der Met. des No das so sehr vermißte Bindeglied zwischen Syrien, wo das Petr.Ev. seinen Ursprung hat, und der Hs. im Grabe von Panopolis erkennen dürfen.

λάσσης). Wegen des Ev. βάλετε, das in der Lücke ausgedrückt sein wird, vermute ich ἰχθυβόλοι, wie 20, 384ff. ἰχθυβόλοι, ... δίκτυα μὴ νεπόδεσσιν ἐφαπλώσητε θαλάσσης, ἀλλὰ λίνοις ... ἐρύσσατε, Φ 30f. καὶ λίνα ... ἀνείρυον.

71) Φ 37 αὐτὸς ἄναξ πέλεν οὗτος· ὁ δὲ σχεδὸν ἐγγὺς ὀρούσας
= Jo ὁ κύριός ἐστιν. Σίμων οὖν Πέτρος, ἀκούσας ὅτι ὁ κύριός ἐστιν,

Tiedke[1] 7 ὀξὺς wegen 37, 289; ἐγγὺς wohl Glosse für σχεδὸν, die ὀξὺς verdrängte. Aber Janssen 78 vermutet mit Recht ἀκούσας; denn No konnte zwar das zweite ὅτι ὁ κύριός ἐστιν des Ev. auslassen, weil er das erste eben ausgedrückt hatte, aber schwerlich ἀκούσας, cf. T 150 ὀξὺς ἀκούσας, Ap. Rh. 3, 253 ὀξὺ δ' ἄκουσεν.

72) Φ 47 θεηδόχον ἤόνα βαίνων. Naucks 65 θεηδόκον (Λ 4, 8 Μαρίη θεηδόκος) wird widerlegt durch 13, 96 θεηδόχον οὖδας. Auch mit diesem Epitheton ging Greg. 961, 226f. θ. Τράπεζ' voran.

73) Φ 116 καὶ σοφίης πλήθοντι θεὸς πάλιν ἔννεπε Πέτρῳ·
ἄρνας ἐμὰς ποίμαινε σαόφρονας ἄνθεσι βίβλων.

Gegen Marcellus, der diese Verse athetierte, wandte Sch. ein, sie seien einer jener Zusätze, durch die No das Ev. erklären wollte. Es gab aber hier nichts zu erklären; denn Jo kennt nur drei Aufforderungen des Heilands an Petrus, seine Schafe zu weiden, während No mit πάλιν eine vierte anzubringen scheint. Beide Verse stehen an falscher Stelle; denn voraus geht die Ankündigung vom θανάτου τέλος, wodurch Petrus Gott verherrlichen sollte, der Anschluß ans Folgende ist denkbar schlecht: 118 καὶ οἱ Χριστὸς ἔλεξεν· ἐφέσπεο, man beachte die beiden καὶ 116 u. 118! Und doch hat außer Marcellus sich bisher niemand entschließen können, diese Verse nonnianischer Eleganz einem Interpolator zuzusprechen. Cf. Z 142 καὶ χάριτος πλήθουσαν ∼ 47, 474, Hes. Th. 23f. ἄρνας ποιμαίνονθ' ... θεαὶ ... ἔειπον, Synes. H. 6, 5 σοφοῖς ἄνθεσιν ὕμνων, Christ. 381 ἄνθεα φωνῆς. M. E. waren Φ 116f. der zweiten Aufforderung Jesu Φ 97 καὶ πινυτῷ παλίνορσος ἄναξ μυθήσατο Πέτρῳ durch No selbst beigeschrieben und gerieten in unserem Text an eine falsche Stelle, cf. wie O 47 aus 68 an einem völlig falschen Platz steht. Stellen wir, indem wir den zweiten Auftrag durch 117 ersetzen, alle drei synoptisch dar:

a) Φ 89 βόσκε μοι ἔμφρονας ἄρνας ἀσιγήτῳ[23] σέο ῥάβδῳ = Jo βόσκε τὰ ἀρνία μου

[23] Tiedke[3] 23f. hat ἀσιγήτῳ gegen Sch.s ἀσιγήτους gut verteidigt, er erklärt: „custodi sectatores meos cohortationibus tuis, ne a litteris sanctis aberrent“. Vielleicht liegt noch mehr darin. Kuiper hob 249, 2 hervor, daß No auch sonst Petrus „reverentia quadam prosequitur“; er vergleicht Mt. 16, 18 mit A 163 κικλήσκεο Κηφᾶς, 166f. οὔνομα Πέτρου πίστιος ἀρραγέος σημήιον (40, 533 ἐπ' ἀρραγέεσσι δὲ πέτραις). Auch auf Greg. 559, 488f. sei verwiesen: Παύλου ... κεκλήσεται ἢ ὅγε Πέτρου, Πέτρης ἀρραγέος. Ist die Hochschätzung Petri auch ein Reflex der während der nestorianischen Streitigkeiten besonders engen Beziehungen von Alexandreia zur cathedra Petri? P. P., der Rezensent meiner Studien, Anal. Bolland. 49 (1931) 162f. vertrat, um die auffällige Polemik gegen das filioque in der

b) Φ 117 ἄρνας ἐμὰς ποίμαινε σαόφρονας ἄνθεσι βίβλων = Jo ποίμαινε τὰ προβάτιά μου [Ersatz für das allzu blasse ἡμετέρων ποίμαινε νοήμονα πώεα μήλων]

c) Φ 108 οὐρανίῃ ποίμαινε καλαύροπι μῆλα καὶ ἄρνας = Jo βόσκε τά προβάτιά μου,

so erkennen wir, wie No jede durch eine besondere Nuance bereichern wollte.

Nur summarisch seien einige Interpunktionen behandelt, die man durch Parallelstellen verbessern kann: Γ 9 ῥαββὶν ποικιλόμυθε, θεοφραδές, ἴδμεν ἀκουῇ ~ Orph. Fr. 271 πάντ' ἐδάῃς, Μουσαῖε θεοφραδές; θεοφραδής von Personen Υ 113, Christod. 264, AP I 10, 2. – Ζ 64 νῆα ..., ἁλίδρομον ἅρμα θαλάσσης wie 37, 290; cf. 14, 40 = 37, 165; 36, 419 = 45, 192; Opp. H. 1, 190. – Η 56 ἃ μὴ μάθεν ἴδμονι τέχνῃ; wie 38, 33. – Ε 48 Komma zu streichen: Dio. ed. Keydell 61* – Ο 20f. lese ich μηκέτι μίμνῃ ἀμπελόεν μίμημα, (cf. Stud. 137, 2) – Ρ 87 ἀνδρομέοιο δίκαιε πάτερ, βιότοιο σαωτήρ = Jo πάτερ δίκαιε, beruft sich Sch. auf Hermann, der aber auch vor δίκαιε ein Komma setzte. Der Interpunktion nach dem 4. longum muß eine nach dem 2. longum vorangehen (Keydell 42*). Etwa ἀνδρομέου, σύ, δ. π. (cf. Ρ 12, 33, 76, 88)? – Akzentverbesserungen: δολοπλόκον, ἐντός, παντρόφος, ποντόθεν.

Der sehr mühevolle, dankenswerte Index Sch.s, in dem er doch auf δέ (δ'), καί, οὐ u. dergl. hätte verzichten können, weist gar viele Versehen auf, von denen ich manche schon anführte: meine Liste zählt ca. 180. Ich begnüge mich damit, das Stud. 50, 3 gegebene Verzeichnis fehlender Wörter zu ergänzen: ἄκρῳ Α 97, ἀνεπάλλετο Λ 95, βιαρκέος Θ 140, γείτονες Ι 47, δείδιθι, Μ 67, διεροῖσι Φ 61, διεώσατο Γ 32, ἔδεθλα Β 111, εὐχωλαῖς Π 98, ἠέρα Μ 57, θεοπροπέων Ο 67, θέσπιδα Ξ 73, θηήσεσθε Π 51, 59, θηήτορες Ο 111, θλιβόμενοι Π 127, ἰχθυόεντα Φ 12, κλέπτης Μ 24, κλήσει Τ 13, μοναὶ Ξ 5, νοσφίσσεται Φ 133, ὀπωπή Κ 135, σκιρτήσατε Ξ 116, σπειρομένης Λ 71, σύλησαν Υ 60, συμφυὲς Ξ 32, συνεφθέγγοντο Π 63, σύντροφος Ι 132, φονίας Θ 108. Da σμύρναν Τ 206 fehlt, ist es im Hom. Psalter 52 unten als nicht in der Met. vorkommend angegeben, S. 58 oben ebenso ὑποφήτωρ wegen Sch.s ὑφήτορι statt ὑποφήτορι; da Β 37 richtig ὑδροδόκου, im Index ὑδροτόκου angeführt ist, so ist S. 113, Z. 13 v. u. ὑδροτόκος zu tilgen. Wegen 32, 295 ὑγροτόκους πίδακας – 298 schließt πηγή – ist wohl auch Ap. 17, 33 ὑγροτόκοι ... πηγαὶ zu schreiben. Um nicht mit Quisquilien abzuschließen, seien dem bereits Nr. 65 zur Psalterparaphrase gebrachten Textesvorschlag noch hinzugefügt:

a) 30, 39 μή ποθεν αἶσχος ἕλοι με (Lch. mit OL² ἕλοιμι) ~ 24, 41 μηδέ μ' ἕλοι ποθὲν αἶσχος, in dieser häufigen Wendung ist αἶσχος stets Subjekt.

Met. (Studien 112–5) zu erklären, die Hypothese, No habe in Verbindung mit dem nach Panopolis verbannten Nestorios gestanden. Wegen der Vorliebe des No für θεοτόκος (Studien 107–9) ist dies sehr fraglich.

b) 54, 27 οἵ ῥα μέσαις φορέουσιν ἀτασθαλίας καλύβησιν Ω ist gedeckt durch 13 μεσσόθι δυσνομίην φορέει, Lch. mit O φρονέουσιν, das aus 24 φρονέοντες eingedrungen ist.

c) 71, 6 πτωχοῖς δημοτέροισιν ὑπ' εὐδικίησι δικάζειν für πτωχῶν δημοτέρησιν trotz Aratos 107 δημοτέρας θέμιστας, δημοτέροισιν Ω, – ησιν DLMS. Cf. 67, 71 δημοτέρας δαμάλας, δικάζειν c. dat. 9, 80; 49, 9.

d) 87, 9 καίπερ ἀεὶ νεκύεσσιν ἐλεύθερος αὐτὸς ἐών τις οἷά περ für ἐών περ nach 37, 27 ἀδάητος ἐών τις, 118, 108 ἀδόνητος ἐών τις.

e) 103, 31 καρπὸν ἄγοι μελιηδέα σίτου (so DLMS) statt σῖτον, cf. ι 94 λωτοῖο φάγοι μ. κ.

f) 106, 22 οἱ δὲ νόῳ στυγερῷ θεοῦ ἤκαχον ὡς πρὶν ἀνωγάς, das von Lch. nicht beanstandete ἢ πρὶν ist verdorben aus 105, 88 οἱ δὲ ν. στ. πλέον ἤ. ἢ πρὶν ἄνακτα, wegen LXX τοῦ θεοῦ ist nicht etwa πλέον zu korrigieren, cf. 43, 21 ὡς πρὶν ἀρωγός, Hom. B 344 ὡς πρίν, ἔχων ἀστεμφέα βουλήν (Ap. 23 . . . ἐρικυδέα βουλήν.) –

g) 59, 6 ist οἶνον κατανύξεως umschrieben mit μνήμονα παντοίης οἶνον ἀνίης, wegen Kallim. Ep. 61, 4 denke ich an τλήμονα (cf. No 47, 117 f.). 4, 12 verteidigt Lch. ed. 308 τεῆς τέκμαρ L mit den doppelten Pronomina 5, 12, die aber nur hier den LXX entsprechen. Keydells τετέκμαρτο (so O) paßt viel besser zu ἐσημειώθη.

---

[24] Andere lexikographische Fehler, die ich gern wegwünschte: S. 51 u.: Met. wie Kall. σαωτήρ; S. 52 Mitte: Batr. add. τελετή, Parm. unten add. κρίσις (del. 55 Mitte); Emped. del. καταφθίνω, χθόνιος; S. 57 βλύζω pro βλύω, ἀναυτέω erst Opp. C., κατέναντα erst Man., Q. S.; S. 65 beide Opp. add. δέχνυμαι; S. 70 add. Orph. H. πρηΰνοος, Arg. ὑποδέχνυμαι, del. ἀμπίσχομαι; S. 82 Trag. add. ἀναβοάω (in tm.), Anth. add. προπορεύομαι, das 117 u. zu tilgen ist, προκύπτω (erst Julianos); S. 104 o. No Dio. add. ἰθύνοος, ἀποσμήχω schon Greg. 1352, 40; S. 115, Z. 8 ff. ἐνδόμυχος ἦχι οὕτω, je 1× bei Ap., Z. 15 v. u. θεοτερπής auch Met.; S. 116 ἀγακλήεις auch Paul. Sil. I 434, ἐλεγχήεις add. 43, 53; 118, 250, εὐκρατές del. (Keydell B. Z. 54, 288). Die Zahl der in den LXX-Schriften sich findenden Wörter ist bei Ap. i. a. größer als ich angegeben habe. – S. 111 Mitte lies: Synes. III 22, S. 72 Z. 3 v. u. καταίθετο.

THE JEWS, THE MONTANISTS, AND THE EMPEROR LEO III

A. SHARF / RAMAT-GAN

A familiar passage in the Chronicle of Theophanes tells us that in the year A. M. 6214 (= A. D. 721–2) the Emperor Leo III ordered the forcible baptism of all Jews and Montanists.[1] This information has attracted little special attention. Those whose field of interest has been either the Byzantine Empire as such or Byzantine Jewry specifically have usually been content to note it as a comparatively rare instance of a Byzantine emperor directly coercing his Jewish subjects.[2] The reference to the Montanists, if at all thought worthy of mention, has been accepted as no more than an ordinary example of normal Byzantine policy towards heretics.[3] Yet the passage deserves closer analysis. This is what Theophanes says: „τούτῳ τῷ ἔτει ἠνάγκασεν ὁ βασιλεὺς τοὺς Ἑβραίους καὶ τοὺς Μοντανοὺς βαπτίζεσθαι. οἱ δὲ Ἰουδαῖοι ἀπροαιρέτως βαπτιζόμενοι ἀπελούοντο τὸ βάπτισμα καὶ ἐσθίοντες μετελάμβανον τὴν ἁγίαν δωρεὰν καὶ ἔχραινον τὴν πίστιν. οἱ δὲ Μοντανοὶ διαμαντεύσαντες ἑαυτοῖς καὶ ὁρίσαντες ἡμέραν εἰσῆλθον εἰς τοὺς ὡρισμένους οἴκους τῆς πλάνης αὐτῶν καὶ κατέκαυσαν ἑαυτούς". Here is an unambiguous enough statement, where neither the event described, nor the language used to describe it, would seem to need much interpretation. The reference to the Montanists, however, does raise certain problems.

The first is that they appear at all in such a context. It is well enough known that this sect of Phrygian visionaries separated from the Church towards the end of the second century and that, at various subsequent periods, it attracted disciples both in the eastern and in the western terri-

---

[1] Theophanis chronographia, ed. C. de Boor, vol. 1, Leipzig (1883) (= Theoph.), 401 (21–27). For this period Theophanes' dating is likely to be accurate, see G. Ostrogorsky, History of the Byzantine State, 2nd ed. transl. by J. M. Hussey, Oxford (1956), p. 80; cf. F. Dölger, Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches, Munich-Berlin (1924), pt. 1, no. 286.

[2] E. g. Ostrogorsky, p. 142; C. Diehl – G. Marçais, Le Monde oriental de 395 à 1081, Paris (1944), p. 262; on the Jewish side, S. W. Baron, A Social and Religious History of the Jews, vol. 3, New York (1957), pp. 175–6, 313–4; J. Starr, The Jews in the Byzantine Empire 641–1204, Athens (1939), pp. 2–3, 8, 91–92. See also A. Sharf, Byzantine Jewry in the Seventh Century, Byz. Zeitschr. 48 (1955), p. 115. It may be worth stressing that although the present intention is to modify this view, the prefatory note (p. 104) needs, after ten years, no modification: Starr's collection of sources remains invaluable, and his place in Byzantine-Jewish historiography remains unfilled.

[3] Neither Ostrogorsky nor Diehl thought the Montanists worth mentioning in this context; E. J. Martin, A History of the Iconoclastic Controversy, London (1932), p. 26, called both parts of the decree "Leo's policy of a simplification of religion".

tories of the Empire.[4] It established its own hierarchy, maintained by a system of regular financial contributions.[5] In the year 530 it was proscribed by Justinian,[6] while about twenty-five years later the churches of its chief centre Papouza,[7] together with the supposed bones of its eponymous founder, were burned by John of Ephesus – again on imperial instructions.[8] But, in these later stages, the Montanists had begun to split into quite disparate groups, only loosely connected by a vague tradition. In this weaker form they may indeed have persisted in Asia Minor until the Seljuḳ invasions, but they can have born little relation to the movement which had once fascinated Tertullian, and can hardly have been thought of as very dangerous by the authorities. In fact, after the action taken by Justinian, Montanists are scarcely mentioned until this notice by Theophanes, that is, after nearly two hundred years.[9] It is, therefore, not easy to understand why Leo should have paid them such specific attention during the first years of his reign, when his chief concern was to restore the stability of the Empire after a long period of internal disorder and external danger.

A second, and more serious problem is the use of the word βαπτίζεσθαι. The exact procedure for the reception of heretics back into the Church had not infrequently been the subject of dispute. On one point, however, orthodox opinion was clear enough: Anyone baptised once, even by heretics, could not be baptised a second time – whatever other ceremonies he might have to undergo.[10] A bishop of Tarragona had been threatened with excommunication by Pope Siricius if he persisted in his intention of baptising a second time those who had been baptised by Arians – both in the East and in the West tradition permitted one baptism only.[11] And this ruling found, of course, its most familiar expression in St. Augustine's polemic

[4] For a general account and a bibliography, see G. Bardy, "Montanisme", Dict. théol. cathol. 10 (1929), cols. 2355–2370; the standard works are still by P. Labriolle, La Crise montaniste and Les sources de l'histoire de montanisme, both Paris (1913).

[5] Eusebius, Historia ecclesiastica, V. 16; ed. J. P. Migne, Patrologiae cursus completus, series graeca (= MPG) vol. 20, col. 469B; ed. D. N. Bonwetsch, Texte zur Geschichte des Montanismus, Bonn (1914), 7 (21).

[6] Codex Justinianus, I. 5. 20; iii–vii.

[7] For the location of this place-name, see W. M. Ramsay, Cities and Bishoprics of Phrygia, vol. 1, pt. 1, Oxford (1895), p. 213.

[8] La Chronique de Michel le Syrien, ed. and transl. by J. B. Chabot, 4 vols., Paris (1899–1910) (= Michael the Syrian), vol. 2, pp. 269–270; in the time of the Emperor Justin another set of bones had been burned which turned out to be the wrong ones – the local priest had been bribed by the Montanists.

[9] Labriolle, La Crise, p. 536; cf. Ramsay, vol. 1, pt. 2 (1897), p. 574. They are no more than formally included in lists of heresies; see Labriolle, Les sources, pp. 241–243.

[10] For a general account of such ceremonies and for the bibliography, see V. Ermoni, Abjuration, Dict. d'archéol. chrét. et de liturgie, 1 (1924), cols. 98–103.

[11] "quod etiam totus Oriens Occidensque custodit: a quo tramite vos quoque posthac minime convenit deviare, si non vultis a nostro collegio synodali sententia separari" – Siricii epistolae I, 1., ed. J. P. Migne, Patrologiae cursus completus, series latina (= MPL), vol. 13 col. 1134; cf. a similar decision by Pope Vigilius, Vigilii epistolae II. 4., MPL vol. 69, col.18.

against the Donatists.[12] It is true that Gregory the Great, while giving substantially the same ruling, added that certain sects and, among them, the "Cataphrygae" that is, the Montanists,[13] had to be re-baptised.[14] But this apparent exception should be treated with reserve. Gregory asserted that, in the case of the Montanists, there had been no real baptism since they had a perverted understanding of the Holy Spirit and thus of the Trinity.[15] But it was precisely this kind of objection which the Church had already rejected: if the correct trinitarian formula had been pronounced at baptism it was sufficient – however perversely it might be interpreted.[16] And it may even be that Gregory was wrong on the facts. According to Epiphanius, one of the normally accepted authorities on heretics, the Montanists understood the Trinity in a wholly Catholic sense.[17] These theological objections to the likelihood of a second baptism for Montanists[18] are supported by the circumstance that in no other instance of persecution is such a procedure mentioned. Justinian, for example, is simply said to have ordered them to change their faith without any reference to baptism, forced or otherwise.[19]

A third problem is posed by the close resemblance between the story, as told by Theophanes, of the Montanists' heroic decision to burn themselves alive rather than submit to the decree of Leo III, and that told by Procopius of an identical end to their persecution by Justinian.[20] Such a repetition is suspect. In the present instance it constitutes an additional reason for viewing Theophanes' reference to the Montanists with considerable reserve.

The question of Theophanes and the Montanists cannot be treated in isolation. It has to be approached together with his reference to the Jews and compared to other accounts of Leo's persecution. These fall into two groups. On the one hand, there are those which obviously copy Theopha-

---

[12] De baptismo contra Donatistas S. Augustini liber I, 1, MPL vol. 43, col. 109.

[13] A common name for the Montanists from ἡ κατὰ Φρύγας αἵρεσις cf. H. Grégoire, Epigraphie chrétienne – les inscriptions hérétiques d'Asie Mineure, Byzantion 1 (1924), pp. 695–710.

[14] S. Gregorii Magni epistolae X, 17., MPL vol. 77, cols. 1206B–1207A.

[15] "hi vero haeretici qui in Trinitatis nomine minime baptizantur, sicut sunt . . . Cataphrygae, quia . . . sanctum Spiritum perverso sensu esse quemdam pravum hominem Montanum credunt . . . cum ad sanctam Ecclesiam veniunt, baptizantur, quia baptisma non fuit, quod, in errore positi, in sanctae Trinitatis nomine minime perceperunt."

[16] Cf. the views of Pope Stephen I as reported in Epistola Firmiliani ad Cyprianum, MPL vol. 3, cols. 1160–1163; G. Bareille, "Baptème des Hérétiques", Dict. théol. cathol. 2 (1910), cols. 228–229.

[17] S. Epiphanius adversus haereses XLVIII, MPG vol. 41, col. 856B: "περὶ δὲ Πατρὸς καὶ Υἱοῦ, καὶ ἁγίου Πνεύματος φρονοῦσι ὁμοίως τῇ ἁγίᾳ καθολικῇ 'Εκκλησίᾳ".

[18] Bardy, col. 2369, while admitting the weight of such objections, leaves the question open.

[19] "δόξαν τὴν παλαιὰν ἐκέλευε μετατίθεσθαι" Procopius, Anecdota, XI, 15.
"δόξης τῆς πατρίου τοὺς παραπίπτοντας ἠνάγκαζον μεταβάλλεσθαι" ibid, XI, 21.

[20] Ibid. XI. 23.

nes, and so have little importance in the present context. Thus, for example, Cedrenus tells the same story with insignificant changes of wording,[21] while in the chronicle of Ekkehard there merely appears an exact Latin translation from Theophanes.[22] On the other hand, there are those which, somehow or other, have formed versions of their own. The most striking variation is to be found in the account by Leo the Grammarian. This is what he ascribes to the Emperor:[23]

„ἐβάπτισε δὲ καὶ τοὺς Ἑβραίους ἀναγκαστῶς, ὥστε λέγεσθαι ἔκτοτε τοὺς Ἑβραίους καὶ Μοντανούς."

The curious connection made here between Montanists and Jews has, perhaps not surprisingly, received little attention. Leo has, normally, no independent value for this period, while the one comparable notice, in the chronicle of George the Monk, not only suffers from the same disadvantage but also happens to occur in a section whose whole authenticity is problematic.[24] Starr dismissed this passage in Leo as a confused rendering of Theophanes, perhaps influenced by the indiscriminate use of "Jew" and "Montanist" as derogatory epithets.[25] Professor Baron has agreed with Starr.[26] Neither mention George the Monk.[27]

It seems that the only one to have taken Leo the Grammarian seriously was the Russian Jewish scholar V. N. Beneshevitch. He believed that this version of the persecutions could explain the presence of a scholium to the tenth century text of an abjuration formula required from Jewish converts to Christianity. It runs as follows:[28]

„ὅτι οἱ Μοντανοὶ κεχωρισμένοι τοῦ Ἑβραϊκοῦ ἔθους καὶ τῆς τούτων καταστάσεως λέγονται, οἷον ἀφωρισμένοι καὶ ἔξω τῆς συναγωγῆς αὐτῶν ὄντες διά τινας αἰτίας, εἰ δὲ πάλιν ὑποστρέψωσι δέχονται αὐτοὺς ὡς ὁμόφρονας καὶ τάσσουσιν αὐτοὺς μεθ' ἑαυτῶν ὡς τὸ ἀπ' ἀρχῆς."

It was the origins of this Jewish sect, described for no apparent reason by the scholiast, since the formula itself has no mention of it,[29] which was the

---

[21] Georgii Cedreni historiarum compendium, MPG, vol. 121, col. 869C.

[22] Ekkehardi chronicon universale sub anno 723 (Monumenta Germaniae Historica vol. 6, p. 157).

[23] Leonis Grammatici chronographia, ed. B. G. Niebuhr, Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae, Bonn (1842), p. 179; cf. Starr, The Jews, pp. 92–3.

[24] Georgii monachi hamartoli chronicon, MPG vol. 110, col. 928A. On Leo and George as sources, see Ostrogorsky, p. 130. Migne copied E. Muralt's edition, St. Petersburg (1859), pp. 638–639. This section is entirely ommitted by C. de Boor in his collation of the extant mss., Leipzig, 2 vols., (1904).

[25] Starr, The Jews, p. 92.

[26] Baron, vol. 3 (1957), p. 314 (note 3).

[27] The only modern writer to cite George the Monk in this context (without discussion) is J. Parkes, The Conflict of the Church and the Synagogue, London (1934), p. 266 (note 1).

[28] V. N. Beneshevitch, On the History of the Jews in Byzantium from the 6th to the 10th Century (in Russian), Yevreiskaya Misl' 2 (1926), p. 318; for an English version cf. Starr, The Jews, pp. 177–178.

[29] For two alternative texts of the formula, see Beneshevitch, pp. 305–7; 308–316. For an English rendering of the second one, see Starr, The Jews, pp. 173–176; cf. F. Cumont,

subject, according to Beneshevitch, of Leo the Grammarian's strange assertion. Far from misunderstanding Theophanes, he was referring to a quite separate consequence of the persecution.

About the year 720, there had arisen in Syria a false messiah called Severus or Serenus. His supporters had two main characteristics: a strong inclination to minimise, perhaps entirely to deny the validity of the Oral Law and an insistence on Jewish national aspirations. Their influence spread far beyond Syria.[30] According to Beneshevitch, the phrase "so that henceforth the Jews were also known as Montanists" referred to the specific effect this movement had on some Byzantine Jews. They, too, began to stress the purely nationalist side of Judaism as against the ceremonially religious and the Bible as against the Talmud. They were ready to look sympathetically upon Christianity, perhaps to develop elements of syncretism. This was why they and their later followers were labelled with the name of a Christian heresy. It was this tendency, rather than the motives of policy ascribed by Theophanes to Byzantine Jewry in general, which caused these particular Jews to offer but little resistance to the Emperor's decree.[31]

Next, Beneshevitch made use of the fact that a well known *responsum* of the Gaon Naṭronai, ruling on the correct procedure for receiving certain sectarians back into the congregation of Israel, can be taken as referring to these followers of Severus.[32] He suggested, but without actually mentioning the *responsum*, that this procedure was sufficiently close to the procedure described by the scholiast. Finally, he completely accepted the notice in Theophanes. The conclusion to be drawn from his argument must be that the persecutions produced three distinct reactions: the mass of Byzantine Jewry casually agreed to be baptised and then "washed off their baptism"; the "real" Montanists preferred suicide to apostasy; the "Jewish" Montanists did not feel impelled to resist – not because of fear or apathy but because of their specific religious attitude. This was an ingenious hypothesis which Beneshevitch might, indeed, have supported further by adding that Severus himself was a Christian – most probably to the

---

Une formule grecque de renonciation au judaisme, Wiener Studien 24 (1902) (Festheft E. Bormanns), pp. 230–240.

[30] This false messiah was first given his place in Jewish history by H. Graetz, Geschichte der Juden, 4th edn., vol. 5, Leipzig (1909), pp. 457–460; cf. a shortened English version of an earlier edition, vol. 4, Philadelphia (1894), pp. 121–122. The fullest treatment is by Starr, "Le mouvement messianique au début du VIII siècle", Revue des Etudes Juives (= REJ) 102 (1937), pp. 81–92.

[31] Beneshevitch, pp. 215–217.

[32] For the text of the responsum, see תשובות הגאונים, שערי־צדק (Responsa of the Geonim, Gates of Righteousness), Salonika (1792) p. 24 (no. 7, no. 10); for its assumed reference to Serenus/Severus, based on the emendation of שריע to שרני, see L. Ginsberg, Geonica, vol. 2, New York (1929), pp. 50–51 (note 1); cf. Starr, Le Mouvement, p. 91; Baron, vol. 5, pp. 380–382 (note 58). The vexed question of whether Naṭronai I bar Nehemiah (middle of eighth century) or Naṭronai II bar Hilai (middle of ninth century) was the author of the *responsum* does not affect the present argument.

end of his messianic career.[33] But Beneshevitch raised problems at least as serious as those which he claimed to have solved.

In the first place, his hypothesis does not explain why the Byzantine followers of Severus were particularly described as Montanists and were not given the name of some other Byzantine heresy. Beneshevitch admitted this difficulty but was confident that an examination of the sources would overcome it by revealing previous instances of friendly contact between Montanists and Jews, especially since the scholium could, he thought, be explained in no other way. Evidence apparently pointing to such contact does occur. For example, an early accusation against the Montanists alleged that the synagogue was not nearly so hostile to them as it was to the true believers.[34] But this is scarcely convincing. Accusations of Judaising were, of course, common in theological disputes, a circumstance which makes most of the evidence of supposed sympathy between Montanist and Jew and, therefore, any argument based upon such evidence, at least doubtful.[35]

A more serious objection is the difficulty of accepting that any Jewish sect of that period could have been encouraged by its anti-traditionalism to offer little resistance to baptism. The Karaites, for example, the best-known and most uncompromising opponents of the Rabbis, had no sympathy whatever for Christianity, despite the occasionally remarkable similarities between Karaite and Christian polemic against Rabbinical methods of exegesis.[36] It is no easier to believe that enthusiastic messianists who stressed their Jewish nationalism, whatever their religious attitude may precisely have been, could readily have submitted to a ceremony which, apart from its religious meaning, inevitably implied submission to the sovereignty of Constantinople. It is this purely political aspect which is stressed by Michael the Syrian: the Jews who accepted baptism were given the title of "new citizens".[37] The suggestion, in short, that a nationalist communal movement did not necessarily need to resist the demand of the State for religious conformity infers a distinction between national and religious loyalties which is wholly anachronistic.

---

[33] The principle sources make this quite clear: see La chronique de Denys de Tell-Mahre, 4th pt. trans. J. B. Chabot, Bibliothèque de l'école des hautes études, fasc. 112, Paris (1895), pp. 25–27; Michael the Syrian, p. 490; Anonymi auctoris ad annum Christi 1234 pertinens, transl. by J. B. Chabot, Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium, Scriptores Syrii III, serie iii, vol. 14, fasc. 1, Paris (1920), p. 308.

[34] Eusebius, V. 16: MPG vol. 20, col. 469A; Bonwetsch, p. 7 (5–14); cf. Parkes, p. 126.

[35] The accusations, for example, of both Judaism and Montanism hurled at the Iconoclasts (J. D. Mansi, Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio, vol. 14, col. 120, cf. Starr, The Jews, pp. 92–93) have no more significance than the mutual accusations of Judaising hurled by the Eastern and Western Churches during the azymotic controversy.

[36] Cf. Z. Ankori, Karaites in Byzantium, Jerusalem (1959), pp. 39–40 (note 32); pp. 278–279, and his Some Aspects of the Karaite Attitude to Christians and to Christianity, Second World Congress of Jewish Studies, Jewish History Section, Jerusalem (1957), pp. 14–15.

[37] Michael the Syrian, p. 490.

Yet, in one fundamental respect, Beneshevitch made an important contribution to the question of the forced baptisms under Leo III; an illuminating relation may, indeed, exist between the four passages which have been cited: Theophanes and Leo the Grammarian on the forced baptisms, Naṭronai on the sectarians and the scholiast on the Montanists. The phrase "so that henceforth the Jews were also known as Montanists" need not be due to any confusion. However, its significance, just as its connection with the other passages, should be rather differently understood.

Beneshevitch was right in claiming that Leo the Grammarian was referring to two distinct elements – to the Byzantine Jewish community as a whole, and to a specific group within it. Leo added, as he rarely did for that period, to the information given by Theophanes, and did not misunderstand it. But it is possible to go further and to infer that he corrected this information in an essential particular, thus providing an answer to the question with which this enquiry began: the difficulty of the Montanists in the whole context of the forced baptisms disappears if it be assumed that the Montanists in Theophanes are none other than Leo the Grammarian's Jews who "were also known as Montanists", and that Theophanes, just as Leo, was really speaking of two distinct tendencies within Byzantine Jewry. What was this second tendency? Again, Beneshevitch was right to identify it with those who had fallen under the influence of Severus. But their reaction to the baptisms must have been exactly the opposite of what Beneshevitch suggested. While many Jews may have looked upon the Emperor's demands as no more than a temporary inconvenience, it was precisely the nationalist zealots who fiercely resisted.

This hypothesis of two opposite tendencies within Byzantine Jewry can be supported by placing Severus in the context of two other false messiahs: the so-called "rebel of Pallughthā" in 645[38] and the Persian Jew, Abū 'Isa al-Ispahāni, who led a revolt in the reign of the khālif 'Abd al-Malik (685–705).[39] All three had certain basic characteristics in common. All were explicitly anti-traditionalist.[40] Yet none had any inclination to compromise with either of the two ruling religions, despite instances of apparent parallelisms to both of them.[41] On the contrary, all were inspired by the conviction that the conflict between Byzantium and Islām was nothing less than a precursor of the last days. Both empires would perish and the Jews would inherit their promised land. It was preaching of this kind, indeed, that helped to bring them all to a violent end. It was the

---

[38] Chronica Minora, transl. by I. Guidi, CSCO, Scriptores Syrii III, vol. 4, pt. 1, Paris (1903), pp. 27–28; cf. Starr, "Le Mouvement", p. 84.

[39] Abū Yūsuf Ya'kūb al Kirkisānī, Kitāb al-anwār w'al-marākib, transl. L. Nemoy, "Al-Qirqisānī's Account of the Jewish Sects and of Christianity". Hebrew Union College Annual, 7 (1930), p. 328; cf. W. Bacher, "Qirqisani the Karaite and his work on the Jewish Sects", Jewish Quarterly Review (old series) 7 (1895), p. 705.

[40] Ankori, Karaites in Byzantium, pp. 7–8.

[41] On such elements in Abu 'Isa, see Baron, vol. 5, pp. 186–7; p. 377 (note 49).

excitement engendered by this conviction which spread to Byzantine Jewry,[42] powerful enough, probably, to have been reflected in two roughly contemporary apocalyptic texts.[43] On the other hand, it is only reasonable to suppose that, as with any extremist movement, the majority remained unaffected. Starr rightly pointed out that suggestions of a general spirit of aggressiveness amongst Byzantine Jews in this period, whether related to the messianic movements or no, were quite without foundation.[44] This was, in fact, how the two tendencies were created. But the Emperor Leo would scarcely have a mind for fine distinctions. The agitation of a militantly inclined minority proclaiming the imminent destruction of the Empire was sufficient to make of all Jews a direct threat to imperial authority. It was this minority, however, which both provoked the decree commanding forced baptism and uncompromisingly resisted its application.

For the existence of such a minority there is yet other evidence or, at the least, material from which such an inference can reasonably be made. Agapius of Menbidj, who has independent value as a source for this period, states that the Emperor forced Christianity upon the Jews and upon certain others whom he has described by a word whose correct reading is probably *al-Kharanikah*, equivalent to *al-Jarājimah*, a term often used in the Arabic sources for "Mardaites".[45] This was the name given to a tribe in the mountains of the Lebanon who had caused the Muslims much trouble, for the reason that its basic meaning was "rebel".[46] It is to be supposed that Agapius used it in this latter sense, since the context can have no relevance for the Mardaites themselves, in other words, that he was speaking of some rebellious group, distinct from the known Jewish community, of whose identity he was not informed. Finally, there may be a reference to this minority in the somewhat mysterious passage of the *Ecloga* which

---

[42] J. Mann, (communication from an unpublished paper), Journal of the Palestine Oriental Society, 47 (1927), p. 364, cf. Baron, vol. 3, p. 176; Starr, The Jews, p. 92 (who has reservations).

[43] See I. Levi, L'Apocalypse de Zerubabel REJ 68 (1914), pp. 131–160; 69 (1920), pp. 57–63; 108–121; L. Marmorstein, Les signes du Messie, REJ 52 (1906), pp. 181–186.

[44] Starr, The Jews, pp. 94–95; p. 103; cf. the suggestion by Ostrogorsky, p. 142.

[45] Agapius of Menbidj, Kitāb al-'Unvan, ed. and transl. by A. A. Vasiliev, Patrologia Orientalis, vol. 8, p. 504. The reading, and the identification with al-Jarājimah, is Vasiliev's; see p. 492 (note 4) and p. 493. Starr, The Jews, p. 91, transliterates the Arabic as "HRS", without explanation. Baron, vol. 3, p. 176 quotes the passage as "he made the Jews and the (Montanists) embrace Christianity", but does not explain his insertion of "(Montanists)". On Agapius as a source for the eighth century, see E. W. Brooks, The Sources of Theophanes and the Syriac Chroniclers, B. Z. 15 (1906), pp. 578–587.

[46] On the activities of al-Jarājimah, see al-Balādhuri, The Origins of the Islāmic State, trans. P. K. Hitti – F. C. Murgotten, Columbia College Studies in History, Economics and Public Law, pt. 1, New York (1916), pp. 247–249; cf. A. Sharf, The Defence of Byzantium's Eastern Frontier and the Mardaites, Annual of Bar-Ilan University, 1 (1963), pp. 234–245 (in Hebrew). On the equivalence of al-Jarājimah and the Mardaites, and on the meaning of "Mardaite", see Hitti, History of the Arabs, eighth edition, London (1964), p. 204.

declares that "Manichaeans and Montanists shall suffer death by the sword".[47] Whoever these Manichaeans may have been,[48] it may be supposed that the Montanists were, once again, none other than this same minority whose extremism made it directly dangerous to the state, thus attracting a penalty which was, on the whole, unusual in Byzantine legislation of the period.[49] Such an interpretation would explain, more satisfactorily than has been previously, why, so shortly after the decree against the Jews, there is apparently no mention of them whatsoever in the *Ecloga*.[50]

Of course, the messianic excitement died down. The threat to imperial unity receded. The death penalty was probably never exacted – at any rate, the legal status of Byzantine Jewry certainly remained unaltered.[51] And the messianists also remained,[52] but only as a heresy within Jewry of no interest to the authorities. Their Montanist sobriquet, however, was odd enough to attract the attention of the scholiast, while their past glories gave them sufficient communal importance to merit a Rabbinical *responsum*.

How came such a sect to be associated with Montanism? The answer does not lie in any real similarity, as Beneshevitch thought, but, first of all, in a particular impression of it reflected in the Christian sources. It is noteworthy that there is evidence of an interpretation in explicitly Christian terms. Thus Theophanes asserts that Severus deceived the Jews by claiming to be "the Christ, the Son of God".[53] This report of a Christian messiah who attracted Jewish followers may be the basis for the hitherto totally inexplicable statement of Michael the Syrian that, about the year A. S. 978 (=A. D. 667), "many Jews converted and became Christians".[54] In other words, the impression may have existed that the messianic excite-

---

[47] *Ecloga*, XVIII, 52; cf. E. H. Freshfield, Roman Law in the Later Roman Empire, Cambridge (1932), p. 113.

[48] In 811, they were identified (again as subject to the death penalty) with the Paulicians; see Theol. 494 (33)–495 (3). But there is no evidence on whom the *Ecloga* meant.

[49] Cf. R. S. Lopez, Byzantine Law in the Seventh Century and its Reception by the Germans and Arabs, Byzantion 16 (1942–43), 445–461; W. Ensslin, The Emperor and Imperial Administration, Byzantium, Oxford (1948), p. 292.

[50] Starr, The Jews, p. 94, deliberately included this passage as negative evidence: i. e. that the Empire was by then too busy with internal troubles to pay attention to the Jewish question. However, even if his dating of the *Ecloga* to 741, instead of the usually accepted 726 (see Ostrogorsky, p. 134, note 6) be correct, the shortness of the interval still needs explaining.

[51] Cf. Baron, vol. 3, pp. 186–187.

[52] On the dating of Abū 'Isa's sect, the longest lasting of the three, see Ankori, Karaites in Byzantium, pp. 214–215 (note 22); J. Mann, Texts and Studies in Jewish History and Literature, vol. 2, Philadelphia (1935), p. 303 (note 6).

[53] Theoph. 401 (19–20).

[54] Michael the Syrian, for p. 453. The fact that this notice appears in the section normally for events in the Eastern Patriarchates, as Starr, The Jews, p. 87, points out, is no great help. Numerous conversions to Christianity of Jews under Muslim rule are surely inconceivable.

ment which, at the beginning of Leo's reign, apparently constituted a challenge to imperial authority, had been engendered by a Christian-led sect. Secondly, the possibility cannot be excluded that this sect acquired a Christian colouring in the sources because Christians were in fact attracted to it, as it is known they were to other Jewish messianic movements.[55]

If it be accepted that this Byzantine Jewish minority did acquire some sort of Christian reputation in addition to one of militant nationalism, it is not difficult to suggest why it should also have acquired a Montanist label. The Montanists were primarily known for a messianism whose intense and peculiar character was one of the chief causes for the original accusations of heresy brought against them. Both Montanus himself and his immediate successors were believed to be either in special communion with the Holy Spirit, or the actual incarnations of the Paraclete.[56] They were messiahs; for the mission of the Paraclete was, in the words of the New Testament, to show the faithful "the signs of the last things".[57] Further, their leaders were the harbingers of the physical establishment of the New Jerusalem, and it was this which gave their spiritual fervour a highly practical secular meaning. Their New Jerusalem was prefigured by Papouza, which thus became, for the time being, the promised land of a chosen people who would accept no external earthly rule. It was primarily this claim to communal independance which made them seem especially dangerous in the eyes of the authorities. It may be no accident that the two occasions when Justinian ordered their destruction both coincide with his decrees, followed by a military expedition, against the Samaritans,[58] since the Montanists, too, were thought of in a state of potential, if not of active rebellion.

This reputation of dissidence and messianism combined led to the allegation of Montanism against the Jewish messianic nationalists, who were an irritating obstacle for Leo III in his struggle to re-unite the Empire – very much as the real Montanists had been for Justinian. It is this allegation which has been preserved, although in a garbled form, by Leo the Grammarian. And that same tradition of Montanist intransigeance misled Theophanes. Aware that there had been two quite distinct reactions to the Emperor's decree, he ascribed the extremist one to the Montanists and, in order to give his tale an acceptable climax, made them take the decision they had really taken in the days of Justinian.

[55] For example, in Sicily in the 6th century, see S. Gregorii epistolae III, 38 (MPL vol. 77, col. 635); in Thessalonica in the 11th century, see J. Mann, Messianic Movements in the Period of the First Three Crusades (in Hebrew), Ha-Tekufah 23 (1925), p. 256 (31–40); pp. 259–60; Starr, The Jews, p. 204. It is, of course, a great exaggeration to suggest that, in the 8th century, "les Juifs montraient une grande ardeur de prosélytisme" (Diehl, p. 261).

[56] P. de Labriolle, History and Literature of Latin Christianity, London (1924), pp. 63–64.

[57] John, xxvi, 13–14.

[58] cf. E. Stein, Histoire du Bas-Empire vol. 2, Paris (1949), pp. 373–375.

DIE BISCHÖFE METROPHANES UND ALEXANDROS VON BYZANZ

F. WINKELMANN / BERLIN

Über Leben und Wirken der Bischöfe Metrophanes und Alexander von Byzanz berichten die Quellen nur wenig. Zwar sind den beiden Bischöfen einige hagiographische Viten gewidmet – die griechische Kirche begeht den Gedächtnistag des Metrophanes am 4. Juni –: 1) die umfängliche anonyme Vita Metrophanis et Alexandri (BHG 1279),[1] 2) die sehr verbreitete kürzere Vita BHG 1280,[2] 3) die Vita des Metrophanes (BHG 1278y) in dem sog. kaiserlichen Menologium A,[3] 4) das Enkomion auf Metrophanes durch Konstantinos Akropolites (BHG 1278z),[4] doch bietet keine dieser Viten eine eingehende Darstellung des Lebens des Metrophanes oder des Alexander. Da man von ihnen nur wenig Konkretes wußte, behandelten die Hagiographen in den Viten hauptsächlich Ereignisse der Zeit der beiden Bischöfe, redeten vor allem von Konstantin I. und dem ersten ökumenischen Konzil. So trägt die Vita BHG 1280 ganz folgerichtig den Titel: Τὰ πραχθέντα ἐν Νικαίᾳ παρὰ τῆς συνόδου ἐπὶ καθαιρέσει Ἀρείου· ἐν οἷς καὶ μερικὴ διήγησις τοῦ βίου τοῦ ἁγίου Κωνσταντίνου. Neben diesen Viten gibt es noch einige kurze Nachrichten über Metrophanes und Alexander bei byzantinischen Chronographen und Historikern.

Die Angaben über die beiden Bischöfe, die man in diesen Quellen findet, sind sehr widersprüchlich. Da sie bislang noch nicht im Zusammenhang untersucht wurden, bietet auch die moderne wissenschaftliche Literatur differierende und nicht genügend begründete Meinungen über Metrophanes und Alexander. Die notwendige Prüfung des Wertes aller Quellenberichte soll auf den folgenden Seiten durchgeführt werden.

1.

Für die meisten der späteren byzantinischen Historiker und Patriarchenkataloge beginnt die Bischofsreihe von Konstantinopel mit Stachys,[5]

---

[1] Ediert von M. Gedeon, Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια 4 (1884) 287–291. 296–300. 305–310 321–326 (nicht ausreichend).

[2] Diese Vita ist nur an Hand weniger Textzeugen von Fr. Combefis (Graecolat. Patrum Bibliothecae Novum Auctarium II, Paris 1648, 573–592) ediert.

[3] Das Menologium ist von B. Latyšev nach dem Cod. Mosq. gr. 376 ediert (Menologii anonymi byzantini saeculi X quae supersunt, II, Petropoli 1911, 12–15).

[4] Daneben gibt es noch Kurzfassungen, z. B. in dem Synaxarium Eccles. CP (siehe im Namenregister) oder in dem sog. Menologium A des Kaisers Basileios II.

[5] Vgl. Röm. 16, 9: ἀσπάσασθε Οὐρβανὸν τὸν συνεργὸν ἡμῶν ἐν Χριστῷ καὶ τὸν Στάχυν τὸν ἀγαπητόν μου.

der von dem Apostel Andreas zum Bischof eingesetzt worden sein soll.[6] Nach der Zählung dieser Listen ist Metrophanes der 22. und Alexander der 23. Bischof von Byzanz.[7] Diese Bischofsliste wird auch von den erwähnten hagiographischen Metrophanesviten verwertet, mit Ausnahme der ältesten, vor dem 9. Jahrhundert entstandenen Vita BHG 1279 und der von ihr abhängigen Vita BHG 1280, die auch schon vor Photios geschrieben wurde.[8] Da in Verbindung mit dieser Bischofsliste die Legende der Verwandtschaft des Metrophanes mit Kaiser Marcus Aurelius Probus steht,[9] aber auch davon dem Verfasser der Vita BHG 1279 (1280) nichts bekannt war, kann man annehmen, daß diese Bischofsliste zur Zeit der Abfassung der Vita BHG 1279 noch nicht existierte. Auch weder die Kirchenhistoriker Eusebios, Sokrates, Sozomenos, Theodoret, Gelasios von Kyzikos, Philostorgios, noch Theophanes, noch der 28. Kanon der Synode von Chalkedon, noch das Chronicon paschale, noch der aus dem 6. Jahrhundert stammende Bericht über die Reise Agapets (siehe unten S. 49), noch Gregor der Große wissen etwas von einer apostolischen Gründung des Konstantinopler Bischofsamtes.[10]

F. Dvornik hat der Entstehung dieser Legende eine minuziöse und umfängliche Untersuchung gewidmet,[11] so daß wir uns hier sehr kurz fassen können. Den ältesten Beleg für die Legende der apostolischen Einsetzung des Stachys findet man im Index discipulorum et apostolorum des Ps.-Epiphanios (BHG 150–150k), der aus dem Anfang des 8. Jahrhunderts stammt.[12] Die Erwähnung ist hier äußerst knapp. Eine sehr viel ausführlichere Schilderung über den Aufenthalt des Andreas in Byzanz gibt die hagiographische Andreasvita BHG 99.[13] F. Dvornik macht den sehr ansprechenden Versuch, die Entstehung der Vita genau zu datieren. Am

---

[6] Für die alten Kataloge vergleiche man Franz Fischer, De patriarcharum Constantinopolitanorum catalogis et de chronologia octo primorum patriarcharum, in: Commentationes philol. Ienenses, 3, Leipzig 1884, 263–333 (hier: 265–295). Eine Kritik der Methode von Fischer bei Th. Schermann, Propheten- und Apostellegenden, Leipzig 1907, 186f. (Texte und Untersuchungen 31,3). Zu dem ganzen Komplex siehe F. Dvornik, The Idea of Apostolicity in Byzantium and the Legend of the Apostle Andrew, Cambridge/Mass. 1958 (Dumbarton Oaks Studies 4).

[7] In den Listen wird der Apostel mitgezählt, trägt Metrophanes also die Nummer 23.

[8] Zu der Datierung der Viten vergleiche F. Winkelmann, in: Studia Patristica VII, Berlin 1966, 106–114 (Texte u. Untersuchungen 92).

[9] Siehe dazu unten S. 68 ff.

[10] Man vergleiche auch Th. Schermann, a. a. O. 186f. und besonders F. Dvornik, a. a. O. 158ff. 164ff. 178f.: „As to the catalogue of pre-Nicene bishops of Byzantium, the possibility that it was unknown in the Capital City in the eighth century seems confirmed by the oldest Menologion of Constantinople, composed in the eighth century, in which there is no mention of Stachys or of the twenty-one bishops who are said to have preceded Metrophanes."

[11] A. a. O. 160ff.

[12] Th. Schermann, Prophetarum vitae fabulosae, indices apostolorum discipulorumque Domini, Leipzig 1907, 107–126. Vgl. zur Datierung F. Dvornik, a. a. O. 173–178.

[13] Ed. M. Bonnet, Anal. Boll. 13 (1894) 358, 7–14.

Ende des 8. Kapitels berichtet nämlich der Hagiograph: αὐτὸς (Andreas) πρὸς τοῖς δυτικοῖς μέρεσιν ἀπῄει, καταφωτίζων ταῖς ἐνθέοις αὐτοῦ διδαχαῖς καὶ τὴν δυτικὴν ἀμαυρότητα. Διελθών τε τὴν Θεσσαλίαν καὶ Ἑλλάδα καὶ τοὺς ἐν αὐταῖς ταῖς πόλεσιν τὸ τῆς οἰκονομίας Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ μυστήριον ἐκθέμενος αὐτόθεν μέτεισιν πρὸς τὴν Ἀχαΐαν.[14] "This indicates", folgert Dvornik, "that this description of Andrew's activity must have been compiled at a time when Illyricum was not subject to the patriarchs of Constantinople. Some think that the date of this transformation ... should be moved from 733 to about 752–757. If this interpretation is justified, the composition of this document should be allocated before the year 733, perhaps in 757 or, at the latest, very soon after this date, when the new situation had not yet been fully accepted. In any case, it can hardly be supposed that these provinces would have been called 'western' at the beginning of the ninth century".[15] Der dritte frühe Zeuge ist die Schrift über die Propheten, Apostel und Jünger Jesu des Ps.-Dorotheos (BHG 151–152g),[16] für die man früher das 6. Jahrhundert als Entstehungszeit annahm, die aber erst um die Wende vom 8. zum 9. Jahrhundert verfaßt wurde.[17]

Im 9. Jahrhundert fand diese Bischofsliste weite Verbreitung; so findet man sie in dem Index des Ps.-Hippolyt (BHG 153a. b),[18] im Chronographikon Syntomon des Patriarchen Nikephoros,[19] in den hagiographischen Andreasviten BHG 100 und 102.[20] Vom 10. Jahrhundert an ist sie die allein anerkannte Tradition.[21]

Für unsere Untersuchung scheidet diese Patriarchenliste also aus, da sie eine späte Legende ist.

Nach einer Reihe anderer Zeugen, die zum Teil älter als die eben angeführten sind, beginnt die Bischofsliste mit Metrophanes.[22] Hier ist als erstes der aus dem 6. Jahrhundert stammende Bericht über die Reise des Papstes Agapetus nach Konstantinopel (536) zu nennen,[22a] der laut Dvornik die offiziellen Konstantinopler Diptychen zu verwenden scheint.[22b]

---

[14] Ed. M. Bonnet, 358, 14ff.

[15] A. a. O. 172f.

[16] Th. Schermann, Prophetarum vitae, 137.

[17] Siehe F. Dvornik, a. a. O. 179f. 223.

[18] Th. Schermann, Prophetarum vitae, 165ff.

[19] Die Konstantinopler Liste ist eine spätere Interpolation. Vgl. Th. Schermann, Propheten- und Apostellegenden, 186 Anm. 2; F. Dölger, Byzanz und die europäische Staatenwelt, Ettal 1953, 113 Anm. 71; F. Dvornik, a. a. O. 224.

[20] Vgl. J. Flamion, Les actes apocryphes de l'apôtre, Louvain 1911, 192–212.

[21] Vgl. F. Dvornik, a. a. O. vor allem 260.

[22] Th. Schermann (Propheten- und Apostellegenden, 190) bezeichnet Sokrates als den ältesten Zeugen für diese Bischofsliste. Sokrates (h. e. I 37, 3, Hussey I 167, 12–14) schreibt: Ἐτύγχανε δὲ τότε τῆς ἐν Κωνσταντίνου πόλει προεστὼς Ἀλέξανδρος ἐκκλησίας, Μητροφάνην πάλαι διαδεξάμενος. Aus dieser Angabe des Sokrates geht nicht hervor, daß er die Bischofsliste mit Metrophanes begann.

[22a] Baronius, Annales Eccl. ann. 536, n. 59–63.

[22b] F. Dvornik, a. a. O. 158.

Im nicht lange nach 628 verfaßten Chronicon paschale heißt es:[23] Τῆς ἐν τῷ Βυζαντίῳ Ἐκκλησίας ἡγεῖται πρῶτος Μητροφάνης ἔτη ι' und: τῆς ἐν τῷ Βυζαντίῳ Ἐκκλησίας ἡγεῖται δεύτερος Ἀλέξανδρος.[24] Hier ist des weiteren Theophanes zu nennen (Anfang des 9. Jahrhunderts): Βυζαντίου ἐπίσκοπος α' Μητροφάνης und: Βυζαντίου ἐπίσκοπος β' Ἀλέξανδρος.[25] Theophanes übergeht die Andreas-Stachys-Legende und die mit ihr verbundene Bischofsreihe bewußt, „because", wie F. Dvornik sagt, „he regarded a catalogue of Byzantine bishops that started with Metrophanes as more authentic".[25a] Nicht etwa begann jedoch Theophanes die Liste mit Metrophanes, weil er nur die Bischöfe seit der Gründung Konstantinopels zählte, die von Byzanz aber ausklammern wollte; denn – wie unten S. 53f. gezeigt wird – er datierte die Amtszeit des Metrophanes vor 325, also vor die Alleinherrschaft Konstantins und weit vor die Gründung Konstantinopels. Das spricht für die Qualität der von ihm verwendeten Liste. Außerdem ist zu berücksichtigen, was de Boor über die Vorlage des Theophanes sagt: „Bemerkenswerth ist ... dass [in der Chronik des Theophanes] in den ersten Jahren der Bischof als ἐπίσκοπος Βυζαντίου bezeichnet wird, erst a. 5817 als ἐπ. Κωνσταντινουπόλεως. Da dem Theophanes selbst eine so sorgfältige Wahl in bezug auf den Beginn der Liste und auf die Bezeichnung nicht zuzutrauen ist, so war wohl in dem von ihm benutzten Kataloge auf die Erhebung der Bischöfe zu Patriarchen und auf die Zeit der Namensänderung der Stadt Rücksicht genommen".[26] Es muß also ein sehr sorgfältiger und guter Katalog sein, den Theophanes benutzte, dem also auch in bezug auf die Zählung und Aufstellung der Bischöfe Bedeutung zukommt.

Auch einige Patriarchenlisten vertreten diese Zählung, z. B. das Chronographeion syntomon des Ps.-Eusebios, das in der Mitte des 9. Jahrhunderts entstand,[26a] oder die von E. W. Brooks aus dem Cod. Brit. Mus. Add. 19390,[27] die von F. Fischer aus dem Cod. Vindob. Hist. gr. 76,[28] die von G. Cuperus[29] oder die von S. A. Morelli edierten Listen.[30]

Die dritte Form der Bischofsliste bietet die Chronik des Ps.-Symeon und die von ihr abhängige Chronik des Georgios Kedrenos. Der erste Teil der

---

[23] Gy. Moravcsik, Byzantinoturcica I, 2. Aufl. Berlin 1958, 241 (Berliner Byz. Arbeiten 10).

[24] Migne PG 92, 700 und 701.

[25] C. de Boor, I, Leipzig 1883, 16, 7–9; 19, 20–22.

[25a] F. Dvornik, a. a. O. 237: „There must still have been some misgivings in Constantinople in the ninth century about the Andrew and Stachys Legend, especially among the more critical minds acquainted with older historical writings."

[26] C. de Boor, Theophanes II 512.

[26a] A. Mai, Script. vet. nova coll. I 2, Rom 1825, 18.

[27] E. W. Brooks, Byz. Zeitschr. 7 (1898) 37.

[28] A. a. O. 270. Mitte des 10. Jh. entstanden.

[29] Acta SS. Aug. I, Venedig 1750, praef.

[30] Kalendarium Ecclesiae Const. 2, Rom 1788, 232.

allein im Cod. Paris. gr. 1712 überlieferten Chronik des Ps.-Symeon ist noch nicht ediert. Hier hat Metrophanes drei Vorgänger auf dem Bischofstuhl: Philadelphos z. Z. des Caracalla (211–217), der drei Jahre amtierte. Vor ihm stand ein Presbyter der Kirche vor. Eugenios wurde im 3. Jahr des Gordianus (238–244) Bischof. Er regierte 25 Jahre. Rufinos war unter Numerian (284) Bischof. Vierter Bischof wurde Metrophanes, der im neunten Jahr Konstantins eingesetzt wurde.[31] Bis auf den Bischof Rufinos hat Kedrenos diese Angaben wörtlich übernommen.[32]

Diese Angaben klingen sehr konkret und genau. Doch fragen wir nach den Quellen und den Gewährsmännern der beiden Chroniken, läßt sich nichts mehr feststellen. Kedrenos gibt „nur eine Kompilation aus verschiedenen älteren Werken. Hauptquelle ist bis zum IX. Jahrhundert die im Parisinus gr. 1712 (s. XII) erhaltene, anonyme Chronik, auch Chronik des Pseudo-Symeon genannt, die selbst auch eine Kompilation ist und vor allem auf dem Werk des Theophanes beruht ... Außerdem verwendet er [Ps.-Symeon] die Chronik des Georgios Monachos, eine unbekannte Quelle, die auch bei Zonaras benutzt ist, die Redaktion B der sogenannten Epitome und kirchliche Werke".[33] Wir können also die Quelle für die Bischofsangaben nicht fassen, können auch nicht feststellen, wie alt oder zuverlässig sie sind.[34]

Diese Liste des Ps.-Symeon haben z. B. A. Mai, Fr. Fischer, S. Vailhé und F. Dvornik übernommen.[35] Fischer glaubte, daß die Angaben auf ein Chronicon vetustum aliquod Constantinopolitanum zurückgehen, das älter als das Kirchengeschichtswerk des Sokrates sei. Die Nichterwähnung der drei Vorgänger des Metrophanes in älteren Quellen, z. B. Sokrates, der nur Metrophanes als Vorgänger des Alexander erwähnt (siehe oben S. 49 Anm. 22), erklärte Vailhé dadurch, daß diese drei Bischöfe „sans doute d'une médiocre considération" waren. „Plus tard, lorsque Constantinople visa à l'hégémonie religieuse en Orient, elle oublia, et volontairement, ces trois premiers pasteurs, ce qui permettait de dissiper les obscurités de son origine par la vive lumière qu'y projetait le Pseudo-Dorothée de Tyr et de rattacher brillamment Métrophane à saint André, le premier apôtre choisi".[36] Doch warum hat man die drei Namen, wenn sie auf eine alte Tradition zurückgehen, nicht in die Liste der Bischöfe, die mit Stachys be-

---

[31] A. Banduri, Imperium orientale 2, Paris 1711, 888.

[32] Migne PG 121, 489 D. 493 A. 520 D.

[33] Gy. Moravcsik, a. a. O. 274.

[34] Über die älteren, fruchtlosen Erwägungen von Cuper, Janning, Fischer, Schermann vgl. Th. Schermann, Propheten- u. Apostellegenden, 189.

[35] A. Mai, Script. vet. nova coll. 3, Rom 1828, XXIX. Fr. Fischer, a. a. O. 297ff. 333. S. Vailhé, Dictionnaire de la théologie catholique 3, Paris 1908, 1308. F. Dvornik a. a. O. 261: „It is ... reasonable to assume that Metrophanes may have had predeces sors, and the names quoted by Pseudo-Symeon seem more reliable than those in Pseudo-Dorotheus' list."

[36] Sp. 1317f.

ginnt, eingebaut? Hier fehlen diese Namen völlig.[37] Das deutet m. E. doch nicht auf eine gute Tradition.

Zusammenfassend muß man sagen, daß uns die älteste Liste, die auch sehr sorgfältig war, wie wir bei Theophanes erkennen können, im Bericht über die Reise Agapets, im Chron. pasch. und bei Theophanes vorliegt. Ihre Bezeugung ist nicht alt genug, daß man ihr blindlings folgen möchte. Immerhin ist zu berücksichtigen, daß Metrophanes, von dem man, wie die folgenden Untersuchungen zeigen werden, nichts Konkretes wußte, in dem griechischen Heiligenkalender Berücksichtigung fand. Das deutet darauf, daß sich mit dem Namen Metrophanes die Vorstellung einer besonderen Würde verband. Hierin könnte eine Stütze dafür liegen, daß er der erste Bischof war. Denn die Deutung F. Dvorniks, Metrophanes werde deshalb als erster Bischof gerechnet, weil er „occupied the see when the little town of Byzantium became Constantinopolis, capital of the Empire",[37a] trifft nicht zu, da nach keiner Quelle Metrophanes über das Jahr 327 hinaus Bischof war.[37b]

2.

Ebenso schwer wie die Stelle des Metrophanes in der Bischofsliste läßt sich seine Regierungszeit genau bestimmen. In der gegenwärtigen Forschung werden zwei Datierungen vertreten: 1. Metrophanes war von 306/307 bis zum 4. Juni 314 Bischof;[38] 2. noch zur Zeit der Synode von Nikaia war Metrophanes Inhaber des Stuhles von Byzanz.[39]

Übereinstimmend geben diejenigen Quellen, die die Regierungsdauer anzeigen, für Metrophanes 10 und für Alexander 23 Jahre an. Hier sind nicht nur die späteren Patriarchenkataloge zu nennen, die die Bischofsreihe mit Andreas und Stachys beginnen, sondern auch das Chronicon paschale und Theophanes, für die Metrophanes der erste Bischof von Byzanz ist.[40] Welchen Wert haben diese Angaben? Den ältesten Beleg für die 23jährige Amtszeit des Alexander findet man in der Kirchengeschichte

---

[37] Stachys, Onesimus, Polycarpus I., Plutarchus, Sedecion, Diogenes, Eleutherius, Felix, Polycarpus II., Athenodorus, Euzoius, Laurentius, Alypsius, Pertinax, Olympianus, Marcus, Cyrillianus, Castrinus, Titus, Domitianus, Probus, Metrophanes.

[37a] A. a. O. 158.

[37b] Siehe dazu die folgenden Seiten.

[38] So vor allem Fr. Fischer, a. a. O. 297ff. mit ausführlichen Belegen; S. Vailhé, Dict. Théol. Cath. 3, Paris 1908, 1308; R. Janin, LThK 7, 1. Aufl. Freiburg 1935, 138 und La géographie ecclésiastique de l'empire byzantin I 3, Paris 1953, 348. Die Vita BHG 1279 gibt den 4. Juni als Todestag an.

[39] A. Hohlweg gibt eine genaue Zeitbestimmung: 31–327 (bei H.-G. Beck, Kirche u. theol. Literatur im byzantin. Reich 803). Etwas vorsichtiger mit genauen Zeitangaben sind B. Kotter, nach dem Metrophanes „wohl bald nach 325" starb (LThK 7, 2. Aufl. Freiburg 1962, 373) oder L. Ueding, nach dem der Nachfolger des Metrophanes, Alexander „„wohl nach 325" Bischof wurde (LThK 1, 2. Aufl. Freiburg 1957, 314).

[40] Für die Patriarchenkataloge vergleiche man die Überblicksliste bei Fr. Fischer, a. a. O. 332. Die wichtigsten Belege findet man bei: Nikephoros, Chron. synt. (ed. de Boor, Leipzig 1880, 114); Ps.-Dorotheos (ed. Th. Schermann, Prophetarum Vitae fabulosae, Leipzig 1907, 150f.); Patriarchenliste ed. E. W. Brooks (Byz. Zeitschr. 7 [1898]

des Sokrates.[41] Die zehn Jahre des Metrophanes werden zum ersten Mal im 7. Jahrhundert, in dem Chron. paschale, erwähnt. Die Angabe für Metrophanes steht also in größerem Verdacht, ein spätes Phantasieprodukt zu sein, als diejenige für Alexander (zu dieser siehe unten S. 61 f.). Jedenfalls kann nur unter Vorbehalt mit ihr gearbeitet werden.

Bei einigen Chronographen findet man eine genaue Datierung der Regierungszeit des Metrophanes, und zwar unter Verwendung dieses Schemas einer 10jährigen Regierungsdauer: Das Chronicon paschale läßt ab 313 Metrophanes, ab 323 Alexander Bischof sein.[42] Damit stimmen etwa die Chronik des Ps.-Symeon und die von ihr abhängige des Georgios Kedrenos überein: Τῷ ϑ' ἔτει τῆς βασιλείας Κωνσταντίνου Μητροφάνης ἐπίσκοπος Βυζαντίου δ' γέγονε.[43] Bei Theophanes heißt es unter dem Jahr A. M. 5810: Βυζαντίου ἐπίσκ. α' Μητροφάνης ἔτη ι'. ϑ'.[44] Demnach stand Metrophanes im Jahr 318 im neunten Amtsjahr, ist also im Jahr 310 Bischof geworden. Alexander dagegen wurde im Jahr 320 eingesetzt; denn das Jahr A. M. 5815 (= 323) ist das vierte Jahr seiner Regierung.[45] In dieses Zeitschema paßt auch die Bemerkung des Theophanes: ὃς [Konstantin] μετὰ τὴν πρώτην δεκαετηρίδα, τῷ δεκάτῳ τρίτῳ αὐτοῦ ἔτει, καταλαβὼν τὸ Βυζάντιον Μητροφάνην τὸν πρὸ Ἀλεξάνδρου εὗρεν ἐπισκοποῦντα, εἶτα Ἀλέξανδρος ἔτη τρία καὶ εἴκοσιν ἐπισκόπησεν.[46] Auch für Theophanes beginnt die Regierung des Konstantin mit dem Jahr 306. Zu dem von ihm angegebenen frühen Zeitpunkt jedoch ist Konstantin noch nicht in Byzanz eingezogen.[47] Laut Cod. Theod. XI 30, 12 und XII 1, 8 war Konstantin schon einmal im Zusammenhang des Sarmatenkrieges, am 3. April 323 in Byzanz,[48] doch hat er es endgültig erst zur Zeit der Schlacht von Chrysopolis (18. Sept. 324) erobert.[49] Gleich darauf ließ er mit Bauarbeiten beginnen.[50] Die Angabe des Theophanes ist also falsch.

Die Notiz, Metrophanes sei zur Zeit der Einnahme von Byzanz durch Konstantin Bischof gewesen, begegnet – ohne die falsche Datierung des Theophanes – auch in anderen Quellen des 9. Jahrhunderts. So beschließt Nikephoros im Chron. synt. die Aufzählung der Vorgänger des Metro-

---

37); Chronicon paschale (Migne PL 92, 700); Theophanes (ed. C. de Boor I, Leipzig 1883, 16, 10 u. 19, 23). Eine Ausnahme bildet die von A. Mai edierte Bischofsliste (Script. vet. nova coll. I 2, Rom 1825, 18), die für Metrophanes 13 Jahre angibt.

[41] Ed. R. Hussey, I, Oxford 1853, 186, 6–10.

[42] Migne PG 92, 700. 701.

[43] Migne PG 121, 520 D. Siehe dazu auch oben S. 50f.

[44] Ed. C. de Boor, I 16, 7–11.

[45] Ed. C. de Boor, I 19, 20–24.

[46] Ed. C. de Boor, I 32, 31–33.

[47] Ed. C. de Boor, I 22, 13; 23, 22ff.; 28, 23ff. wird die Gründung Konstantinopels richtig datiert. Über den Kampf mit Likinios werden keine genauen Angaben gemacht. Offensichtlich ist Theophanes hier nicht genügend informiert.

[48] Man vergleiche dazu H.-G. Opitz, Zeitschr. Neutest. Wiss. 33 (1934) 139.

[49] Zur Datierung der Auseinandersetzung mit Likinios vgl. H.-G. Opitz, Zeitschr. Neutest. Wiss. 33 (1934) 139ff.

[50] J. Vogt, RAC 3, Stuttgart 1957, 349.

phanes mit den Worten: Οὗτοι πάντες ἐπίσκοποι πρὸ τῆς τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου ἀναδείξεως ἐν τῷ Βυζαντίῳ. Αὐτοῦ δὲ παραγενομένου ἐν τῷ Βυζαντίῳ διὰ τὸν πρὸς Λικίνιον πόλεμον εὗρεν ἐπίσκοπον Μητροφάνην.[51] Und bei Ps.-Dorotheos heißt es: Καταλαβὼν [Konstantin] τὸ Βυζάντιον ... τέως ταῖς εὐχαῖς τοῦ Μητροφάνους ἐγκρατὴς τοῦ κατὰ Λικίνιον πολέμου ἐγένετο ....[52] Diesen Angaben folgen dann auch spätere Patriarchenkataloge, so der Katalog des Cod. Vindob. Theol. gr. 302, der schreibt: Ἐπὶ τούτου ὁ ἐν ἁγίοις Κωνσταντῖνος ὁ βασιλεὺς παρεγένετο ἐν Βυζαντίῳ· διὰ τὸν πρὸς Λικίννιον πόλεμον[53] und Ephraim (Anfang des 14. Jahrhunderts), der in seiner Liste sagt: Μητροφάνης, ἐφ' οὗ μέγιστος εὐσεβὴς Κωνσταντῖνος εἰς ἄστυ Βυζάντιον ἐλθὼν τῷ τότε ....[54]

Erst ab 9. Jahrhundert also findet sich der Bericht, Metrophanes sei Bischof gewesen, als Konstantin die Stadt eroberte. Auch Theophanes kennt ihn, datiert aber so, daß die Notiz nicht aus dem Rahmen seiner aus einer älteren Quelle übernommenen Angabe über die Amtsdauer des Metrophanes fällt. Die Entstehung dieses Berichtes ist eine Folge der Anerkennung der vom Syntagma des Gelasios von Kyzikos vertretenen Erzählung, daß Metrophanes noch zur Zeit der Synode von Nikaia amtierte, doch für die Teilnahme am Konzil schon zu alt und krank war (dazu siehe unten S. 56ff.). Die andere, oben erwähnte Datierung, daß Metrophanes zur Zeit des Likinios Bischof war, ist durch das Chron. paschale und Theophanes gut bezeugt und ist also schon zwei Jahrhunderte früher belegt.

Eine weitere Gruppe von Zeugen behauptet – es wurde schon eben erwähnt –, Metrophanes sei noch zur Zeit der Synode von Nikaia am Leben gewesen. Schon C. Janning[55] und in neuester Zeit wieder B. Kotter[56] verweisen hier als wichtigsten und ältesten Beleg auf Eusebs Vita Constantini III 7. Metrophanes sei – so deutet Kotter diese Stelle – „als προεστὼς τῆς βασιλευούσης πόλεως, was wohl auf Konstantinopel u. M(etrophanes) zu beziehen ist ... z. Z. des Konzils von Nikaia (325) noch am Leben, konnte sich dort aber wegen Altersschwäche nur noch durch Presbyter ... vertreten lassen".[57]

Eusebios zählt an dieser Stelle die Teilnehmer der Synode von Nikaia auf. Unter anderem heißt es da: ... αὐτῶν τε Σπάνων ὁ πάνυ βοώμενος εἷς ἦν τοῖς πολλοῖς ἅμα συνεδρεύων. τῆς δέ γε βασιλευούσης πόλεως ὁ μὲν προεστὼς ὑστέρει διὰ γῆρας, πρεσβύτεροι δ' αὐτοῦ παρόντες τὴν αὐτοῦ τάξιν ἐπλήρουν.[58] Das ganze Kapitel der VC ist wörtlich von Sokrates I 8, 5–11

---

[51] Ed. C. de Boor, Leipzig 1880, 114.

[52] Ed. Th. Schermann, Prophetarum vitae fabulosae, 151, 4–8.

[53] Ed. Fr. Fischer, a. a. O. 284, 5–8.

[54] Ed. I. Bekker, Bonn 1840, 385, 9605ff. Dieser Katalog hat keinen selbständigen historischen Wert, vgl. Gy. Moravcsik, Byzantinoturcica I 256.

[55] Acta Sanctorum Iun. I, Paris 1867 ed. nov., 376–387.

[56] LThK 7, 2. Aufl. Freiburg 1962, 373.

[57] A. a. O.

[58] Griech. Chr. Schriftst. 7, Leipzig 1902, S. 18–21.

mit genauer Quellenangabe übernommen. Eine nichtwörtliche Parallele findet man in den Werken des Theodoret und des Sozomenos, die beide diese Stelle auf den römischen Bischof deuten. Theod. I 7, 3: ὁ δὲ τῆς Ῥώμης διὰ γῆρας ἀπελείφθη βαθύ· δύο μέντοι πρεσβυτέρους ἀπέστειλε, συνθέσθαι τοῖς πραττομένοις παρεγγυήσας.[59] Soz. I 17, 2: Ἰούλιος δὲ ὁ Ῥωμαίων ἐπίσκοπος διὰ γῆρας ἀπελιμπάνετο· παρῆσαν δὲ ἀντ' αὐτοῦ Βίτων καὶ Βικέντιος πρεσβύτεροι τῆς αὐτῆς ἐκκλησίας.[60] Schon H. Valois vertrat die Ansicht, daß dieses die einzig richtige Deutung der VC-Stelle ist: „Nondum enim dedicata fuerat Constantinopolis, nec regiae urbis vocabulo decorata, cum synodus congregata est in urbe Nicaea. Itaque haec Eusebii verba de episcopo urbis Romae necessario intelligenda sunt".[61]

Was verstand Eusebios unter dem Begriff βασιλεύουσα πόλις? Der spätere byzantinische Gebrauch hilft uns nicht weiter, da hier selbstverständlich Konstantinopel die βασ. πολ. ist.[62] Immer, wenn Eusebios βασ. πολ. gebraucht, meint er damit Rom: Dem. ev. III 7, 22 ... ἐπ' αὐτῆς λέγω τῆς Ῥωμαίων βασιλευούσης;[63] VC I 26, 1 ... τῆς Ῥωμαίων ἀρχῆς τὴν βασιλεύουσαν πόλιν;[64] VC I 33 ... ὁ ταύτῃ προαρπάσας τὴν βασιλεύουσαν πόλιν;[65] VC I 40 ... μέσῃ τῇ βασιλευούσῃ πόλει (= Laus Constantini 9, 8).[66] Diese Stellen, die die Zeit betreffen, als Konstantin noch nicht mit Likinios in Konflikt geraten war, beziehen sich auf Rom. Zwei der Stellen verdeutlichen das βασ. πολ. durch den Zusatz Ῥωμαίων. VC III 47, 1 bezieht sich auf ein Ereignis des Jahres 330, auf den Tod der Helena: Καὶ τὸ σκῆνος δὲ τῆς μακαρίας οὐ τῆς τυχούσης ἠξιοῦτο σπουδῆς· πλείστῃ γοῦν δορυφορίᾳ τιμώμενον ἐπὶ τὴν βασιλεύουσαν πόλιν ἀνεκομίζετο, ἐνταυθοῖ τε ἠρίοις βασιλικοῖς ἀπετίθετο.[67] Helena wurde in Rom begraben.[68] Sokrates verstand die Stelle hundert Jahre später falsch: καὶ τὸ σῶμα αὐτῆς εἰς τὴν βασιλεύουσαν νέαν Ῥώμην διακομισθέν ....[69] Wenn Eusebios Konstantinopel meint, verwendet er nie den Begriff βασ. πολ., sondern schreibt z. B. ἡ βασιλέως πόλις oder ἡ βασιλέως ἐπώνυμος πόλις[70] oder ἡ βασιλικὴ πόλις.[71]

---

[59] Griech. Chr. Schriftst. 44, Berlin 1954, S. 30, 22–24.

[60] Griech. Chr. Schriftst. 50, Berlin 1960, S. 36, 19f.

[61] Adnot. zu VC III 7 (Migne PG 20, 1061 Adnot. 35).

[62] Vgl. z. B. Theophanes (de Boor I 42, 30f. oder 93, 1). Weitere Stellen gibt G. W H. Lampe (A Patristic Greek Lexicon, Oxford 1962, 292 B) an.

[63] Griech. Chr. Schriftst. 23, Leipzig 1913, 144, 10f.

[64] Griech. Chr. Schriftst. 7, S. 19, 31f.

[65] S. 23, 3f.

[66] S. 26, 16 und 219, 13.

[67] Griech. Chr. Schriftst. 7, S. 97, 13f.

[68] Vgl. O. Seeck, Pauly-Wissowa RE VII 2, Stuttgart 1912, 2822; H. Homeyer, LThK 5, 2. Aufl. Freiburg 1960, 208f.; I. A. Heikel, Griech. Chr. Schriftst. 7, Leipzig 1902, 287. Von G. W. H. Lampe, a. a. O. 292 falsch auf Konstantinopel gedeutet. Helenas Leichnam wurde später nach Konstantinopel überführt.

[69] I 17, 13 (Hussey I 108, 9–11).

[70] VC III 54, 2 u. 3 (Griech. Chr. Schriftst. 7, S. 101, 23f. 27).

[71] Contra Marcellum II 4 (Griech. Chr. Schriftst. 14, Leipzig 1906, 58, 7f.).

VC III 7 ist also eindeutig auf Rom zu beziehen. Es ist ja auch unvorstellbar, daß Eusebios den Bischofsstuhl der glanzvollen Hauptstadt, Roms, einer sehr großen, gewichtigen und einflußreichen Gemeinde, nicht erwähnt hätte. Unsere Deutung wird auch durch die Beobachtung unterstützt, daß die Subskriptionslisten der Synode von Nikaia wohl die römischen Presbyter Victor und Vicentius, die für ihren Bischof unterschrieben haben, an hervorragender Stelle aufführen, dagegen weder Metrophanes noch Alexander von Byzanz noch irgendwelche Stellvertreter enthalten, sondern diesen Bischofssitz gänzlich übergehen.[72] Byzanz war auf der Synode also nicht vertreten. Eusebios selbst hat an der Synode teilgenommen, schildert also zuverlässig den Tatbestand, wenn er den Bischof von Byzanz nicht erwähnt. In dem Rahmen seines Enkomions auf den Kaiser Konstantin hatte er natürlich keinerlei Veranlassung, die Frage nach dem Warum des Fehlens des Bischofs von Byzanz auf dem Konzil zu beantworten. Die VC-Stelle muß also bei der Erörterung des Problems, ob Metrophanes zur Zeit der Synode von Nikaia noch Bischof von Byzanz war, ausscheiden.

Das Kapitel der VC findet sich nun auch mit genauer Quellenangabe im Syntagma des Gelasios von Kyzikos (II 5, 2–8). Allerdings ist unsere Stelle hier verändert:[73] αὐτῶν τε Σπάνων ὁ πάνυ βοώμενος Ὅσιος, ἐπέχων καὶ τὸν τόπον τοῦ τῆς μεγίστης Ῥώμης ἐπισκόπου Σιλβέστρου σὺν πρεσβυτέροις Ῥώμης Βίτωνι καὶ Βικεντίῳ τοῖς πολλοῖς ἅμα συνεδρεύων. So weit die Verdolmetschung der nach den Gesetzen des Enkomions verschlüsselten VC-Stelle. Doch nun folgt ein Einschub: τῆς δὲ νῦν βασιλευούσης πόλεως ὁ μὲν προεστὼς Μητροφάνης τοὔνομα διὰ γῆρας ὑστέρει, πρεσβύτεροι δὲ αὐτοῦ

---

[72] H. Gelzer-H. Hilgenfeld-O. Cuntz, Patrum Nicaenorum nomina, Leipzig 1898. Die Listen gehen auf die echte Liste zurück. Man vergleiche dazu Ed. Schwartz, Über die Bischofslisten der Synoden von Chalkedon, Nicaea und Konstantinopel, Abh. d. Bayer. Akad. d. Wiss., phil.-hist. Kl. NF 13, München 1937, 62–82 (Nikaia) und E. Honigmann, Byzantion 11 (1936) 429–439; 14 (1939) 17–76; 20 (1950) 63–71. Beide vertreten unterschiedliche Auffassungen über Wert und Stammbaum der vorliegenden Listen. Doch ist das für unsere Zwecke hier gleichgültig; denn weder in der von Schwartz noch der von Honigmann angenommenen ältesten Liste wird ein Vertreter des Stuhles von Byzanz genannt, dagegen immer die Vertreter des Papstes (z. B. Honigmann, Byzantion 14 [1939] 44). Erst in einer späteren, legendären Listenform, die 318 Namen nennt, ist auch Alexander aufgeführt (Cod. Sinait. gr. 1117), als Bischof von Konstantinopel, was ja schon den späteren Einschub beweist. Alexander steht hier als erster Bischof an der Spitze der Liste. Wenn Honigmann die Möglichkeit der Teilnahme Alexanders als Presbyter erwägt und schreibt: „Notons que le futur patriarche d'Alexandrie, S. Athanase, y participa également comme archidiacre, sans que nous trouvions son nom dans la liste, qui ne connaît qu'un Athanase d'Enkarpeia, personnage complètement inconnu par ailleurs" (Byzantion 14, 1939, 58f.), so ist doch zu berücksichtigen, daß Athanasios nur Bischofsbegleiter und nicht Stellvertreter des fehlenden Bischofs war. In den Subskriptionslisten fehlt sein Name, da der Bischof von Alexandrien selbst unterschrieb. Dagegen fehlt die Unterschrift des Bischofs von Byzanz oder eines seiner Stellvertreter. Da aber die römischen Presbyter für ihren Bischof unterschrieben haben, muß man wohl schließen, daß Byzanz überhaupt nicht vertreten war.

[73] Griech. Chr. Schriftst. 28, Leipzig 1918, S. 44, 20–26.

παρόντες τὴν αὐτοῦ τάξιν ἐτέλουν, ὧν ὁ εἷς Ἀλέξανδρος ἦν, ὁ μετ' αὐτὸν ἐπίσκοπος τῆς αὐτῆς γεγονὼς πόλεως. Diese Stelle im Syntagma hat die spätere byzantinische Darstellung aufs stärkste beeinflußt. Sie wird von Photios im Cod. 88 des Myriobiblon wiederholt.[74] Sie begegnet auch in der Chronik des Theophanes, allerdings mit der Änderung, die durch die oben vorgeführten chronologischen Berechnungen des Theophanes notwendig war, des Namens Metrophanes in Alexander.[75] Niketas Choniates hat das VC-Zitat aus dem Werk des Sokrates, also nicht direkt aus der VC abgeschrieben und interpretiert es mit Hilfe der Konstantinlegende, wie sie im Syntagma und in den hagiographischen Viten niedergelegt ist.[76] Auf Art und Quelle der Darstellung der hagiographischen Metrophanesviten werden wir weiter unten noch zu sprechen kommen.

Für uns unwichtige, da falsche spätbyzantinische Darstellungen finden wir in den Chroniken des Ps.-Symeon, des Georgios Kedrenos und des Michael Glykas (12. Jahrhundert). Hier wird Metrophanes als Teilnehmer der Synode aufgezählt.[77] Wogegen Ephraim in seinem Patriarchenkatalog (14. Jahrhundert) zu dem Namen des Alexander die Bemerkung macht: ἐφ' οὗ γε συνήθροιστο πατέρων στῖφος κατ' Ἀρείου τὸ πρῶτον ἐν Νικαέων.[78]

Nach der Ansicht von G. Loeschcke und F. Scheidweiler hat der Verfasser des Syntagmas das VC-Zitat aus dem Werk des Sokrates übernommen.[79] Dann würde der Einschub in das Zitat durch Gelasios von Kyzikos entweder auf einem eigenen Einfall dieses Schriftstellers oder auf einer Quelle, die uns unbekannt bleibt und deren Qualität wir nicht bestimmen können, beruhen. Weiter führt uns die Feststellung, daß der Kyzikener große Teile des Syntagmas aus der verlorenen Kirchengeschichte des

---

[74] R. Henry, Photius Bibliothèque, 2, Paris 1960, 12, 5–12): Λέγει δὲ τὸν μὲν Ὅσιον τὸν Κουδρούβης καὶ Βίτωνα καὶ Βικέντιον, ῥωμαϊκοὺς ἱερέας, ἐκ προσώπου Σιλβέστρου τοῦ Ῥώμης παρεῖναι, Εὐστάθιον δὲ τὸν Ἀντιοχείας αὐτὸν ἐκεῖνον, Ἀλέξανδρον δέ, ὃς τότε πρεσβυτέρου ἀξίωμα εἶχεν, εἰς πρόσωπον τοῦ Κωνσταντινουπόλεως Μητροφάνους παρεῖναι. Ἐκεῖνος γὰρ ἐκωλύετο βαθυτάτῳ γήρᾳ, ἐπεὶ αὐτῷ ὁ χρόνος τοῦ βίου ὑπὲρ τὰ ἑκατὸν ἐξετείνετο ἔτη.

[75] C. de Boor, I 2, 19f. 22–24: ... ὑπὲρ δὲ τοῦ Ῥώμης Βίτων καὶ Βικέντιος παρῆσαν ... Ἀλέξανδρος δέ, ὁ τοῦ Βυζαντίου, οὐ παρῆν ἐν τῇ συνόδῳ διὰ γῆρας βαθύτατον καὶ ἀσθένειαν σώματος· Πρεσβύτεροι δὲ αὐτοῦ τὸν τόπον ἀνεπλήρωσαν ...

[76] Panoplia dogmatica (Thesauros) V 6 (Migne PG 139, 1367): *Caeterum Julii Romanorum pontificis jam decrepiti loco Biton et Vincentius presbyteri aderant. Theodoritus Sylvestrum in vivis etiam tum superfuisse auctor est. Eusebius autem Pamphili libro tertio De vita Constantini imperatoris, Constantinopolitanum quidem pontificem a synodo abfuisse scribit, propter senium, at nomen ejus supprimit, cujus loco presbyteri quidam comparuerint. At vero ex synodi Actis constat Metrophanem Constantinopolis id temporis episcopum fuisse, qui decrepitam ob aetatem in synodo considere non potuerit, cujus tamen vicem Alexander suppleverit presbyter, cujus opera et ministerio synodicae litterae in Europa transmittebantur.*

[77] Kedrenos (Migne PG 121, 545 A). Glykas, Chron. pars IV (Migne PG 158, 505 C).

[78] I. Bekker, Bonn 1840, 385, 9613f.

[79] G. Loeschcke, Griech. Chr. Schriftst. 28, XXXII; F. Scheidweiler, Byz. Zeitschr. 50 (1957) 83.

Gelasios von Kaisareia abgeschrieben hat.[80] Der weitere Zusammenhang des Syntagmas, in den unser VC-Zitat eingeordnet ist, stammt, wie die Parallelität mit der Vita BHG 1279 und dem Werk des Sokrates zeigt, aus der Kirchengeschichte des Gelasios von Kaisareia. An unserer Stelle haben das Syntagma, die Vita BHG 1279 und Sokrates den Satz gemeinsam (Syntagma S. 44, 7f.): παρῆσάν τε ἐκ πολλῶν ἐπαρχιῶν τε καὶ πόλεων οἱ ἐπίσκοποι. Die Vita BHG 1279 setzt im weiteren als Parallele aus: περὶ ὧν ὁ Παμφίλου Εὐσέβιος ἐν τῷ τρίτῳ βιβλίῳ τῶν εἰς τὸν Κωνσταντίνου βίον τάδε κατὰ λέξιν φησίν. Es folgt in dem Werk des Sokrates und im Syntagma (S. 44, 10 ff.) das VC-Zitat, dessen letzter Satz auch in der hagiographischen Vita im Anschluß an den oben zitierten Satz vorhanden ist; doch haben das Syntagma und die Vita BHG 1279 als letztes Wort des Zitates προσέταττεν, während Sokrates διετάξατο bietet, das mit VC übereinstimmt (διετέτακτο). Der folgende Satz (τοιαῦτα μὲν περὶ τῶν ἐκεῖ συνελθόντων ὁ Παμφίλου διεξῆλθεν Εὐσέβιος) fehlt wieder in der Vita BHG 1279, doch stimmen des weiteren alle drei Zeugen überein. In der hagiographischen Vita fehlt also der Verweis auf die VC und der größte Teil des VC-Zitates. Aus diesem Tatbestand zog F. Scheidweiler den Schluß, nur die durch Parallelen in der Vita BHG 1279 gedeckten Stellen stammten aus dem Werk des Gelasios von Kaisareia, das übrige habe der Kyzikener jedoch aus der Kirchengeschichte des Sokrates abgeschrieben.[81]

Die Textvergleichung spricht gegen diese Annahme. Denn die Unterschiede zwischen einerseits dem Text des Syntagmas und anderseits dem Text der VC und des Sokrates sind beträchtlich. Da ist einmal an den schon oben (S. 56) zitierten Einschub zu erinnern oder an die Einfügung des Namens Hosios. Da ist hinter VC S. 80, 27 (εὐλαβεῖς): καθὼς ἐν ταῖς πράξεσι τῶν ἀποστόλων eingefügt. Da fehlt im Syntagma der Abschnitt VC S. 80, 21 (καὶ οἱ κατοικ.) – 81, 1 (Ἄραβες). Das deutet nicht auf eine Abhängigkeit des Syntagmas von Sokrates. Dagegen spricht auch stark die auffallende Übereinstimmung vom Syntagma und der Vita BHG 1279 in dem Wort προσέταττεν gegen VC und Sokrates. M. E. haben das Syntagma und Sokrates unabhängig das VC-Zitat aus dem Werk des Gelasios von Kaisareia übernommen. Sokrates griff aber in der zweiten Auflage seines Werkes, die uns vorliegt, auf die Quellen zurück und korrigierte das Zitat nach der VC.[82] Für das Fehlen des größten Teiles des VC-Zitates in der Vita BHG 1279 lassen sich Gründe anführen: Wir können an vielen Stellen beobachten, daß der Hagiograph seine Vorlage stark auf das ihm wesentlich erscheinende kürzte. Das ausführliche VC-Zitat war für seine Erzählung nicht wichtig, und genaue bibliographische Angaben wären hier sehr störend gewesen.

---

[80] Eine ausführliche Darstellung des Problems und den Beweis dieser These habe ich in: Untersuchungen zur Kirchengeschichte des Gelasios von Kaisareia, Sitzungsberichte Berlin, Kl. f. Sprachen, Lit. u. Kunst, Berlin 1965, Nr. 3, geboten.

[81] Byz. Zeitschr. 50 (1957) 97.

[82] Ausführlicher Beweis in dem oben Anm. 80 gegebenen Titel.

Unsere Auffassung, daß die im Syntagma vorliegende Veränderung des VC-Zitates auf Gelasios von Kaisareia zurückgeht, daß diese Metrophaneslegende also schon am Ende des vierten Jahrhunderts bekannt und durch Gelasios von Kaisareia schriftlich fixiert war,[83] wird dadurch unterstützt, daß das Syntagma noch an anderer Stelle (II 28, 13) unter den Teilnehmern an der nikänischen Synode auch Alexander nennt,[84] daß sich vor allem aber auch in der Vita BHG 1279, die fast ganz auf dem Werk des Gelasios von Kaisareia beruht,[85] dieselbe Auffassung, die an den zwei genannten Stellen des Syntagmas zum Ausdruck kommt, wiederfindet: ... ὁ ἐν ἁγίοις πατὴρ Ἀλέξανδρος, τηνικαῦτα πρωτοπρεσβύτερος ὢν καὶ εἰς τόπον τοῦ μακαρίου Μητροφάνους ἐλθὼν ἐν Νικαίᾳ, αὐτοῦ διὰ γῆρας καὶ νόσον μὴ δυνηθέντος ἀπαντῆσαι,[86] was wiederum im Syntagma II 7, 44 eine Parallele hat.[87]

Die Vita BHG 1279 ist die umfangreichste, älteste und wirkungsmächtigste der Metrophanesviten. Alle anderen Metrophanesviten sind von ihr abhängig.[88] Die Nachwirkung des Syntagmas habe ich schon oben erwähnt. Berücksichtigt man dies, wird einem die große und anhaltende Wirkung klar, die das verlorene Geschichtswerk des Gelasios von Kaisareia auf das Kirchengeschichtsbild des vierten Jahrhunderts der Byzantiner hatte.

Wieviel Vertrauen darf man zu seiner Darstellung haben? Immerhin hat er das erste große Kirchengeschichtswerk nach Eusebios geschrieben. Er ist gegen Ende des vierten Jahrhunderts gestorben. Also könnte er eine gute Tradition verwerten und besser als die Historiker des fünften Jahrhunderts (Sokrates, Sozomenos, Theodoret, Philostorgios) über die Geschehnisse des vierten Jahrhunderts informiert sein. So weit wir erkennen können, darf man jedoch zu der Darstellung des Gelasios von Kaisareia nur sehr geringes Vertrauen haben. Er hat eine sehr erbauliche Tendenz und legt den größten Wert auf wundersame oder legendäre Geschichten und Geschichtchen. Das Wesentliche dem Unwesentlichen überzuordnen gelingt ihm nicht. So sind für ihn zum Beispiel Höhepunkte der Synode

---

[83] Das Syntagma ist erst in der zweiten Hälfte des 5. Jh. verfaßt. Die Legende wird also schon etwa 100 Jahre eher als bislang angenommen greifbar.

[84] Er wird an letzter Stelle unter den bedeutenden Teilnehmern genannt. S. 105, 27–106, 3: Ἀλέξανδρος Κωνσταντινουπόλεως τότε πρεσβύτερος ἔτι ὢν εἰς ὕστερον δὲ καὶ τῆς ἐπισκοπικῆς ἱερατείας τῆς αὐτόθι ἐκκλησίας λαχὼν σὺν Παύλῳ ἔτι τότε ἀναγνώστῃ ὄντι καὶ νοταρίῳ αὐτοῦ ταῖς ἐν ταῖς νήσοις πάσαις Κυκλάσιν.

[85] Abgesehen von Einleitungs-, Schlußsatz und Zwischenbemerkungen.

[86] Ed. M. Gedeon, 299a 3–6.

[87] S. 54, 17. 18: ... οἱ ἐν ἁγίοις πατέρες ἡμῶν Ἀλέξανδρος Κωνσταντινουπόλεως τότε πρεσβύτερος ὢν καὶ ... Gedeon 299a 3–11 läuft parallel Syntagma S. 54, 17–22. 26–27. Man vergleiche dazu auch die oben Anm. 84 zitierte Stelle Syntagma S. 105, 27–106, 3.

[88] Eindeutig abhängig von den Metrophanesviten ist auch der unter dem 2. Juni verzeichnete Text im Cod. Paris. Coisl. 223 über Alexander von Konstantinopel (H. Delehaye, Synax. Eccl. CP, 723, 53–55). Man vergleiche auch Delehaye, a. a. O. 727ff. und das sog. Menologium A des Basileios (Migne PG 117, 488 A).

von Nikaia: das Zerreißen der Anklageschriften der Bischöfe durch Konstantin oder der Disput eines frommen, einfachen, problemlosen, naiven Bischofs mit einem gebildeten arianischen Philosophen, der bekehrt wird. Neben dieser erbaulichen Tendenz, dieser Vorliebe für alle fromme Volkslegende stehen Verdrehungen des tatsächlichen Verlaufs der Geschichte, bewußte Änderungen, wenn irgendein frommes Vorurteil ins Wanken geraten konnte. So wird z. B. Athanasios erst nach Konstantins Tod verbannt und auch Rehabilitierung und Tod des Areios sind Ereignisse, die erst unter seinen Söhnen geschehen. Wer sich auf die Darstellung des Gelasios von Kaisareia verläßt, steht also auf unsicherem Boden. Das gilt auch für die Geschichte von dem kranken greisen Metrophanes und seinem Stellvertreter Alexander auf der Synode von Nikaia. Die Subskriptionslisten bestätigen diese Legende nicht; der Konstantinopler Sokrates hat sie entweder nicht übernommen oder in der zweiten Auflage seines Werkes weggestrichen, weil sie nicht durch gute Quellen gedeckt ist. So darf man wohl schließen, daß die Entstehung dieser Legende ihren Grund in dem Bestreben der Konstantinopler Frommen hat, eine Erklärung für das Fehlen des Bischofs von Byzanz auf dieser wichtigen Synode zu finden. Hier bot sich die Übernahme und Abänderung des über die Vertretung des römischen Stuhles vorliegenden Berichtes an. Dadurch erreichte man zudem noch die Gleichrangigkeit mit Rom. Die Legende wird also in der zweiten Hälfte des vierten Jahrhunderts entstanden sein, als das Bemühen Konstantinopels um eine Gleichwertigkeit mit Rom einsetzte.

Um die Regierungszeit des Metrophanes auf möglichst breitem Fundament untersuchen zu können, müssen auch die Daten seines Nachfolgers, des Alexander von Byzanz geprüft werden. Leider ist hier auch nicht alles eindeutig, wie ja schon zum Teil an den eben erörterten Stellen zu erkennen war.

Die anscheinend genaueste Angabe bietet Sokrates, h. e. II 6,2, der im Anschluß an den Bericht vom Tode Konstantins II. (340) sagt: Ἀλέξανδρος ὁ κατὰ τήνδε τὴν πόλιν τῶν ἐκκλησιῶν προεστὼς ... τὸν ἐνθάδε βίον ἀπέλειπεν, εἰκοσιτρία μὲν ἔτη κατὰ τὴν ἐπισκοπὴν διατρίψας.[89] Demzufolge ist Alexander im Jahr 317/318 auf den Bischofsstuhl gekommen. An einer anderen Stelle sagt Sokrates ausdrücklich (h. e. I 37,3), daß Alexander im dreißigsten Jahr der Regierung Konstantins lebte.[90] Dem von Sokrates (h. e. II 6,2) vertretenen Todesdatum folgt auch Sozomenos.[91] Da Sokrates für die zweite Auflage seines Werkes, die uns nur erhalten ist, gründliche Quellenstudien betrieb, hat seine Angabe auch bei modernen Forschern Vertrauen gefunden.[92] Dieses Todesdatum hat jedoch schon H. Valois be-

[89] Ed. R. Hussey, I 186, 6–10.

[90] Ed. R. Hussey, I 167, 12–14.

[91] II 3, 1; 4, 1 (Griech. Chr. Schriftst. 50, 104. 105).

[92] Vgl. z. B. M. Andrieu, Dict. Hist. Géogr. Eccl. 2, 1914, 184–186. Sp. 184: „Il nous paraît plus sûr de suivre Socrate et Sozomène."

zweifelt und angenommen, daß Paulos, der Nachfolger Alexanders, schon vor dem Tode Konstantins I. Bischof wurde.[93] Für die Ansetzung des Todesdatums gibt es jedoch noch andere Angaben in den Quellen. So heißt es in einem Brief der Synode von Serdica mit Bezug auf die Synode von Tyros: *Paulus uero Athanasi expositioni interfuit manuque propria sententiam scribens cum ceteris eum ipse damnauit.*[94] Danach war Alexander schon im Jahr 335 tot. Dafür plädierten O. Seeck und F. Loofs.[95] Noch früher ist der Tod Alexanders anzusetzen, wenn man dem Bericht des Athanasios in der Historia Arianorum 7,1 Vertrauen schenkt, Makedonios habe vor Konstantin I. einen Streit mit Paulos, dem Nachfolger Alexanders, ausgetragen, als Athanasios am Hofe Konstantins weilte. Laut E. Schwartz, der dieser Angabe des Athanasios folgt, muß das Anfang 332 gewesen sein,[95a] wogegen H.-G. Opitz für den Aufenthalt des Athanasios die Jahre 330/331 annimmt.[96] So schließt Opitz: „Alexander muß schon 330 nicht mehr Bischof von Byzanz gewesen sein ... Rufins X 13. 14 und Sokr. I 37. 38 ... Chronologie ... wird durch die Pauls widerlegt".[97] So wäre dann letztlich die Darstellung des Philostorgios richtig, der im Anschluß an die Einweihung Konstantinopels (11. 5. 330) den Tod des Alexander berichtet.[98] Allerdings verliert die Angabe des Philostorgios an Gewicht durch den Fehler, Eusebios von Nikomedien sei auf Alexander gefolgt.[99] Bei dieser Datierung des Todes allerdings muß auch angenommen werden, daß der von Athanasios veröffentlichte und von vielen Späteren übernommene Bericht über die Rolle des Alexander von Byzanz beim Tode des Areios jeglicher historischer Grundlage entbehrt. „Da Arius erst durch die Synode von Jerusalem wieder aufgenommen war", sagt E. Schwartz, mußten „die Kirchenhistoriker", die dem Bericht des Athanasios folgten, „Alexander über diese hinaus amtieren lassen".[100] Spätestens im Jahr 332 ist Alexander also gestorben. Sein Ruhm, der aus dem Bericht des Athanasios resultiert, basiert auf einer unhistorischen Erfindung.

Wieviel Vertrauen kann man nun der Angabe des Sokrates über die Regierungsdauer von 23 Jahren schenken? Fr. Fischer, S. Vailhé und

---

[93] „Errat hic Socrates, et quotquot eum secuti sunt, qui Alexandri Constantinopolitani obitum referunt consulatu Acindyni et Proculi, anno Christi 340. Ego vero in libro II Observationum ecclesiasticarum [1668, 2, 1. 2] certissimis argumentis demonstravi Alexandrum episcopum CP. obiisse principatu Constantini, eique Paulum successisse, eodem Constantino adhuc regnante" (Bemerkung zu Sokrates, h. e. II 6, 2).

[94] Hilarii fragm. hist. Ser. A IV 1, 13 (CSEL 65, 57, 20–22).

[95] Realencyklopädie für protestantische Theologie 12, 3. Aufl. Leipzig 1903, 44.

[95a] Nachrichten von der k. Gesellschaft der Wiss. zu Göttingen, phil.-hist. Kl. 1911, 476.

[96] H.-G. Opitz, Athanasius Werke II 1, Berlin 1938, 140, 15ff. Ap. (hier verwendete Abkürzung: Athan. W.).

[97] Athan. W. II 1, 178, 15ff. Ap. Vgl. auch 186, 9–13 Ap.

[98] II 10 (Griech. Chr. Schriftst. 21, S. 22, 6–8).

[99] So auch Theod. h. e. I 19, 1 (Griech. Chr. Schriftst. 44, S. 66, 2ff.).

[100] NGG Phil.-hist. Kl. 1911, 476. Man vergleiche auch S. 477f.

R. Janin folgten Sokrates hierin, hielten das Jahr 337 für das Todesjahr Alexanders und berechneten so als das Todesdatum des Metrophanes das Jahr 314.[101] H.-G. Opitz verneinte die Zuverlässigkeit des Sokrates völlig und nahm für Alexander eine ganz kurze Amtszeit an (nach 325–330).[102] M. E. gänzlich unmöglich ist jedoch die Angabe von A. Hohlweg: 327 bis 340;[103] denn hier ist wohl dem Sokrates in der kompromittierten Angabe des Todesdatums Folge geleistet, anderseits die Angabe über die Regierungsdauer abgelehnt. Auch die von Opitz angenommene sehr kurze Regierungsdauer von 4–5 Jahren ist nicht wahrscheinlich. Denn in den Bischofslisten von Byzanz erscheint Alexander als einer derjenigen Bischöfe, die am längsten amtierten. Wenn die Zahl 23 auch nicht exakt sein mag, ist sie doch der Ausdruck der Erinnerung an eine sehr lange Amtszeit.[104] Das scheint mir eindeutig anzuzeigen, daß Alexander schon vor dem Konzil von Nikaia als Bischof amtierte.

Das Problem, ob Alexander schon vor 325 Bischof war, wäre leicht zu entscheiden, wenn nicht die beiden folgenden Urkunden unterschiedlich beurteilt würden. Theodoret fügte in das erste Buch seiner Kirchengeschichte einen Brief Alexanders von Alexandrien an einen anderen Bischof mit Namen Alexander ein:[105] Τῷ τιμιωτάτῳ ἀδελφῷ καὶ ὁμοψύχῳ Ἀλεξάνδρῳ Ἀλέξανδρος ἐν κυρίῳ χαίρειν.[106] Als Adressaten dieses im Jahr 324 geschriebenen Briefes bezeichnet Theodoret den Bischof Alexander von Byzanz.[107] Auch das Schreiben der Synode von Antiochien, das Anfang 325 abgefaßt wurde, hat als Adressaten laut Über- und Nachschrift Alexander von Byzanz: Ἀντίγραφον τῶν ὑπὸ τῆς συνόδου γεγραμμένων

---

[101] Stellenangaben oben S. 52 Anm. 38.

[102] Stellenangaben siehe oben.

[103] Bei H.-G. Beck, Kirche u. theol. Lit., 803.

[104] Sokrates hatte in der ersten Auflage seines Werkes die Kirchengeschichte des Gelasios von Kaisareia als Hauptquelle benutzt, war in der zweiten Auflage auf ältere Quellen zurückgegangen. Die Angabe über die 23jährige Amtszeit stammt jedenfalls nicht aus dem Werk des Gelasios; denn sie steht bei Sokrates im Zusammenhang mit der Notiz über den Tod des Alexander nach Konstantin I. Diese Verschiebung des Todesjahres war notwendig für denjenigen, der den Bericht des Athanasios über die Rolle des Alexander beim Tode des Areios als historisch verbürgt übernahm. Gelasios von Kaisareia dagegen kannte diese Darstellung des Athanasios nicht (siehe dazu unten S. 70). Für ihn bestand also keine Notwendigkeit, das Todesdatum so spät anzusetzen. Woher Sokrates die Angabe hat, läßt sich jedoch nicht feststellen.

[105] I 4, 1–61.

[106] Griech. Chr. Schriftst. 44, S. 8, 12f. Der Brief ist auch von Opitz als Urkunde 14 zum arianischen Streit ediert (Athan. W. III 1, Berlin u. Leipzig 1934, 19–29). Unter dieser Nummernbezeichnung wird der Text oben behandelt.

[107] Er führt I 3, 3 (S. 7, 22–24) unter den bedeutenden Bischöfen dieser Zeit an letzter Stelle Alexander von Byzanz auf: τῆς δὲ Κωνσταντινουπόλεως κατὰ τοῦτον αὐτὸν καιρὸν Ἀλέξανδρος τῆς ἀρχιερατικῆς ἠξιοῦτο λειτουργίας, ἀποστολικοῖς χαρίσμασι λαμπρυνόμενος. I 3, 4 wird dann gesagt, Alexander von Alex. habe den Brief πρὸς τὸν ὁμώνυμον geschrieben (S. 8, 5. 11). Zur Datierung des Briefes vgl. H.-G. Opitz, Zeitschr. Neutest. Wiss. 33 (1934) 149f.

τῆς ἐν Ἀντιοχείᾳ συνηθροισμένης πρὸς Ἀλέξανδρον ἐπίσκοπον τῆς Νέας Ῥώμης.[108]

Für die Urkunde 14 hatte als erster Bolotow, für die Urkunde 18 Lebedew die Hypothese aufgestellt, die Briefe seien an Alexander von Thessalonich gerichtet.[109] Diese Hypothese wurde von Opitz und Schwartz übernommen. Opitz sagt zu Urkunde 14: „Alexander von Byzanz, wie Theodoret angibt, kommt nicht in Frage, weil sein Episkopat zur Zeit von Nicäa keineswegs gesichert ist. Sein Name fehlt in den nicänischen Subskriptionen. Außerdem läßt Sokrates I 37, 3 ihn Nachfolger des Metrophanes sein, der nach anderer guter Überlieferung um 325 Bischof von Byzanz war".[110] „Obwohl der Adressat des Briefes nicht direkt bezeugt ist, wage ich es zu behaupten, daß Alexander von Thessalonich als einzigem zuverlässigem und bedeutendem Orthodoxen in der Gegend, in der sich der Kaiser zur Zeit aufhielt, ein Exemplar übersandt wurde, um eine Intervention beim Kaiser vorzubereiten".[111] Dementsprechend ändert Opitz auch in der Urkunde 18 den Adressaten: . . . ἐπίσκοπον τῆς Θεσσαλονίκης. Dafür entschied sich dann auch E. Schwartz.[112] Von den Argumenten, die Opitz anführt, ist eigentlich nur das Fehlen des Alexander von Byzanz in den Subskriptionslisten der Synode von Nikaia von einigem Gewicht. Doch auch hier ist auffällig, daß der Bischofssitz gar nicht vertreten ist, daß noch nicht einmal ein Presbyter stellvertretend unterschrieb, so wie es die römischen Presbyter für ihren Bischof taten. Daß sich Konstantin zur Zeit des Briefes in Thessalonich und nicht schon in Byzanz oder in Nikomedien aufhielt, ist eine Hypothese, die sich keineswegs eindeutig beweisen läßt. Der Brief könnte seinem Inhalt nach durchaus auch in der zweiten Hälfte des Jahres 324 geschrieben sein, also zu einer Zeit, als Konstantin nicht mehr im Hafen von Thessalonich lag, sondern bereits Byzanz eingenommen hatte. Byzanz spielte außerdem in den Planungen des Kaisers schon seit längerem eine Rolle. Das zeigt die Tatsache, daß er sofort nach der Einnahme dieser Stadt Bauarbeiten beginnen ließ. Zwar ist es fraglich, ob er schon zu dieser Zeit eine Verlegung der Hauptstadt plante, doch hatte er auf jeden Fall den strategischen Wert von Byzanz

---

[108] Der Brief ist nur in syrischer Sprache erhalten und wurde von Ed. Schwartz ediert und ins Griechische übersetzt (NGG phil.-hist. Kl. 1905, 272 = Ges. Schr. 3, Berlin 1959, 136). Er ist auch wiedergegeben von H.-G. Opitz, Athan. W. III 1, Berlin u. Leipzig 1934, 36–41 als Urkunde 18. Die Unterschrift des Briefes lautet ähnlich (Athan. W. III 1, 41, 4f.): Τέλος τῆς ἐπιστολῆς τῆς γραφείσης ὑπὸ τῆς ἐν Ἀντιοχείᾳ συναθροισθείσης συνόδου πρὸς Ἀλέξανδρον ἐπίσκοπον τῆς Νέας Ῥώμης, τουτέστι δὲ Κωνσταντινουπόλεως.

[109] Vgl. E. Seeberg, Die Synode von Antiochien im Jahre 324/25, Berlin 1913, 60 Anm. 1 (Neue Studien zur Gesch. d. Theol. u. d. Kirche 16).

[110] Zeitschr. Neutest. Wiss. 33 (1934) 150 Anm. 90. Dazu vgl. auch Opitz, Athan. W. III 1, 19 Ap.: „Zur Überschrift: Theod. will Alexander v. Byzanz; dieser war aber noch nicht Bischof."

[111] Zeitschr. Neutest. Wiss. 33 (1934) 150. Laut Opitz (S. 139ff.) befand sich Konstantin zur Zeit der Abfassung der Urkunde 14 in Thessalonich.

[112] Dt. Litztg. 3 (1935) 3, bei der Besprechung von H.-G. Opitz, Athan. W. III 1.

schon des längeren erkannt. So kam der Stadt und ihrem Klerus schon im Jahr 324 auch in alexandrinischer Sicht große Bedeutung zu als einer Stadt, die zumindest ein Liebling des Kaisers zu werden versprach. Außerdem ist es lediglich eine Vermutung, die sich aus dem Brief selbst nicht belegen läßt, daß Alexander von Alexandrien den Brief mit dem unerklärten Ziel schrieb, den Kaiser zu informieren und zu beeinflussen. Und schließlich hat sich uns gezeigt, daß die vermeintlich gute Überlieferung dafür, daß Metrophanes zur Zeit der Synode von Nikaia noch Bischof war, auf nicht sehr zuverlässigem Boden ruht.

Zu der Urkunde 14 sagt E. Schwartz: „Der Adressat wird nicht 'College' (συλλειτουργός) genannt; er war damals noch nicht Bischof".[113] Dieser Schluß will nicht überzeugen. Denn wohl trifft es zu, daß in der ersten Hälfte des vierten Jahrhunderts die Anrede συλλειτουργός nur unter Bischöfen verwendet wurde,[114] versehen mit allerlei Zusätzen wie z. B. ἀδελφός, ἀγαπητός, μακάριος, doch ist diese Anrede nicht verbindlich. Ἀδελφός allein oder mit den verschiedensten Beifügungen ist unter den Bischöfen durchaus als Anrede in Gebrauch. Für die reichen Belege verweise ich auf den Artikel „ἀδελφός" im Lexicon Athanasianum.[115] Nur zwei Beispiele möchte ich hier besonders hervorheben: So heißt es in der Anschrift des Briefes der Synode von Alexandrien (338) ... τοῖς ἁπανταχοῦ τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας ἐπισκόποις ἀγαπητοῖς καὶ ποθεινοτάτοις ἀδελφοῖς ...[116] Und Julius von Rom schreibt an eine Reihe von Bischöfen ... ἀγαπητοῖς ἀδελφοῖς ...[117] Die Anrede in der Urkunde 14 deutet also keineswegs auf einen Presbyter als Adressaten. Außerdem hat auch Theodoret nicht den geringsten Anstoß daran genommen. Ihm hätte ja am ehesten die Diskrepanz zwischen der Anrede und seiner Deutung auffallen müssen. Und schließlich ist die Anrede doch sehr ehrend gehalten: τῷ τιμιωτάτῳ ἀδελφῷ καὶ ὁμοψύχῳ ...[118]

Das Zeugnis des Theodoret, Alexander von Byzanz sei der Adressat, darf nicht leichtfertig abgetan werden. Es ist E. Seeberg in der Annahme zuzustimmen, daß Theodoret die Deutung auf Alexander von Byzanz schon aus seiner Quelle, einer Urkundensammlung, der συναγωγή, „die Alexander von Alexandrien von seinen und seiner Gesinnungsgenossen Briefen veranstaltet hat", entnahm.[119] Aus dieser Quelle scheint auch die

---

[113] NGG phil.-hist. Kl. 1905, 269 = Ges. Schr. 3, Berlin 1959, 131. Dieses Argument haben sich auch E. Seeberg, a. a. O. 59f. und F. Scheidweiler, Griech. Chr. Schriftst. 44, Berlin 1954, 352 zu eigen gemacht.

[114] Vgl. G. Müller, Lexicon Athanasianum, Berlin 1952, 1362.

[115] S. 63.

[116] Athanasios, Apol. sec. 3, 1 (ed. H.-G. Opitz, Athan. W. II 1, 89, 1–3).

[117] Athan., Apol. sec. 21, 1 (Athan. W. II 1, 102, 14).

[118] Griech. Chr. Schriftst. 44, S. 8, 12. Schwartz ging bei seiner Hypothese von der Annahme aus, daß im Jahr 324 Metrophanes Bischof und Alexander Presbyter war. Es ist jedoch völlig unmöglich, daß der Alexandriner an den Presbyter geschrieben, den Bischof also völlig übergangen hat.

[119] A. a. O. 62.

Angabe des Theodoret zu stammen, dieser Brief sei auch an Philogonios von Antiochien, Eustathios von Beroia καὶ τοῖς ἄλλοις ὅσοι τῶν ἀποστολικῶν ἦσαν δογμάτων συνήγοροι zugesandt worden.[120]

Für die These von Opitz spricht, daß der Brief an einen Metropoliten geschrieben sein könnte, da mehrfach eine Mehrzahl von Personen angeredet wird.[121] Das trifft für den Bischof von Byzanz nicht zu. Doch ist nicht ausgeschlossen, daß mit der Mehrzahl einfach das Presbyterkollegium gemeint ist. Nicht ganz überzeugend scheint mir E. Seebergs Argument zu sein, der Schlußgruß ἀσπάσασθε ἀλλήλους σὺν τῇ παρ' ὑμῖν ἀδελφότητι scheine „eine nähere Gemeinschaft der angeredeten Personen vorauszusetzen, als sie zwischen den Gliedern eines Metropolitanbezirks bestehen könnte. Ein 'Grüßen untereinander' wird nur innerhalb einer Diözese möglich sein, nicht aber von Stadt zu Stadt".[122]

So halte ich die Argumente von Opitz nicht für ausreichend, eine Konjektur gegen das Zeugnis des Theodoret vornehmen zu können.

Die Urkunde 18 ist eindeutig an einen Bischof und an eine einzelne Person gerichtet. Hier wird in dem Gruß die Anrede συλλειτουργός gebraucht: τῷ ἁγίῳ καὶ ὁμοψύχῳ ἀδελφῷ ἀγαπητῷ καὶ συλλειτουργῷ 'Αλεξάνδρῳ. Die Überschrift und Nachschrift der Urkunde bezeichnen diesen Alexander als Bischof von Νέα 'Ρώμη.[123] In welcher Zeit sind Über- und Unterschrift eingesetzt? Der Name Νέα 'Ρώμη gibt einen Fingerzeig. Konstantinopel wurde am 11. 5. 330 eingeweiht, der Brief dagegen ist schon Anfang 325 geschrieben. Der Name Νέα 'Ρώμη „entstand eine Generation später wohl in der Rhetorik und war zunächst nicht amtlich".[124] Über- und Nachschrift stammen also aus späterer Zeit. Der Briefkopf selbst macht keine Angaben über den Ort des Adressaten. Der Text der Urkunde gibt jedoch gar keine Veranlassung, der Angabe der späteren Überschrift zu mißtrauen und etwa an Alexander von Thessalonich als Adressaten zu denken. Die Änderung ist nur durch die Koppelung mit Urkunde 14 begründet. Opitz hat für diese Urkunde keine Gründe angegeben. Bei diesem Brief fällt auch die Vermutung weg, Alexander von Thessalonich habe dem Kaiser näher gestanden als der Bischof von Byzanz; denn immerhin war Anfang 325 Byzanz schon die „kommende Stadt".

---

[120] Griech. Chr. Schriftst. 44, S. 25, 10–13.

[121] 'Αγαπητοί, ἀδελφοί, διδάσκαλοι findet man oft. Αὐτοὶ γὰρ ὑμεῖς θεοδίδακτοί ἐστε οὐκ ἀγνοοῦντες ... (Athan. W. III 1, 25, 8f.).

[122] A. a. O. 62.

[123] Text siehe oben S. 62f.

[124] H. G. Beck, LThK 6, 2. Aufl. Freiburg 1961, 985. Die Überlegungen von E. Seeberg (a. a. O. 58 Anm.) sind also falsch: „Trotzdem wird der Name Νέα-'Ρώμη wohl schon zu jener Zeit, da Konstantin sich mit dem Plan trug, aufgekommen sein und vielleicht gerade damals populärer als nach seiner offiziellen Fixierung gewesen sein." Das gilt auch von Ed. Schwartz (NGG phil.-hist. Kl. 1905, 269): „auch das in der Überschrift und Unterschrift vorkommende ἐπίσκοπος τῆς Νέας 'Ρώμης sieht nicht so aus, als sei es später gemacht".

Was wissen wir überhaupt von den beiden Bischöfen mit dem Namen Alexander? Die früheste Erwähnung Alexanders von Thessalonich findet man in der Subskriptionsliste von Nikaia. Die nächste Erwähnung betrifft dann erst wieder ein Ereignis des Jahres 332. Athanasios hat nämlich in seine Apologia sec. 66 einen kurzen Brief Alexanders an Athanasios aus dem Jahr 332 eingefügt.[125] Anfang August 335 schrieb Alexander an den Comes Dionys einen Brief, der auch von Athanasios überliefert ist.[126] Ohne Namensnennung sagt Eusebios, der Metropolit von Thessalonich habe an der Synode von Tyros teilgenommen.[127] Das ist alles, was wir über Alexander von Thessalonich wissen. Auch die Kirchengeschichten des 4./5. Jh. schweigen über ihn. Die Bemerkung von Opitz über die Ereignisse im Zusammenhang der Synode von Tyros, „Alexander von Thessalonich spielt eine bemerkenswerte, nicht ganz aufklärbare Rolle . . . Ob er Beziehungen zu Konstantin und zum Hofe hatte?“,[128] ruhen also nur auf sehr schmaler Grundlage. Alexander von Byzanz ist in den Subskriptionslisten von Nikaia nicht erwähnt. Die Kirchengeschichten des 5. Jh. erwähnen ihn mehrfach rühmend – einige Zeugnisse sind schon oben genannt –, wobei vor allem seine Rolle in der Affäre des Endes des Areios, die Athanasios in seinem Pamphlet De morte Arii behandelt, die Grundlage des Ruhmes ist. Daher rührt seine Bedeutung auch für spätere Schriftsteller.[129]

Von beiden Bischöfen wissen wir also nicht, welche Rolle sie zur Zeit der Abfassung der Urkunden 14 und 18 spielten. Alexander von Thessalonich wird nur durch einige Erwähnungen in der Apologia sec. des Athanasios greifbar. Dagegen ist Alexander von Byzanz der bekanntere, der auch in späterer Zeit noch erwähnt wird. So wäre es vielleicht möglich, daß die an einen Alexander geschriebenen Briefe (Urkunden 14 und 18) von Späteren selbstverständlich dem Bischof der Hauptstadt zugeteilt wurden, da man nur zwei Bischöfe mit Namen Alexander aus der Zeit um 325 kannte, nämlich den von Alexandrien und den von Byzanz. Doch läßt sich so schwerlich eine so tiefgreifende Konjektur vertreten, wie sie von Opitz durchgeführt wurde.

---

[125] Athan. W. II 1, 145, 1–14.

[126] Apol. sec. 80 (Athan. W. II 1, 160, 19ff.). Verweis auf diesen Brief auch Apol. sec. 16, 1 (Athan. W. II 1, 99, 11f.) und 17, 1 (S. 99, 25). Julius von Rom erwähnt diesen Brief in einem Schreiben vom Jahr 341, das auch durch Athanasios überliefert ist (Apol. sec. 28, 1, Athan. W. II 1, 107, 32f.): προήνεγκε γὰρ ἐπιστολὴν αὐτοῦ γραφεῖσαν πρὸς Διονύσιον τὸν ἐν τῇ συνόδῳ κόμητα, ἐν ᾗ δηλοῖ φανερὰν συσκευὴν γενέσθαι κατὰ Ἀθανασίου.

[127] VC IV 43, 3 (Griech. Chr. Schriftst. 7, S. 135, 19f.): Μακεδόνες μὲν γὰρ τὸν τῆς παρ' αὐτοῖς μητροπόλεως παρέπεμπον.

[128] Athan. W. II 1, 160, 19 Ap.

[129] Z. B. Gregor von Naz., or. 36, 1 (Migne PG 36, 265 B): εἴπερ ὑμεῖς Ἀλεξάνδρου μαθηταὶ τοῦ πάνυ, τοῦ μεγάλου τῆς Τριάδος ἀγωνιστοῦ τε καὶ κήρυκος, καὶ λόγῳ καὶ ἔργῳ τὴν ἀσέβειαν ἐξορίσαντος. Oder Leontios von Byzanz, De sectis III 4 (Migne PG 86, 1, 1216 B): Ἐν δὲ τοῖς χρόνοις τοῖς ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τῆς βασιλείας Κωνσταντίνου, ἄχρι τοῦ κινήματος τῆς ἐν

Fassen wir zusammen: Es steht uns nicht viel wertvolles Material für die Datierung der Amtszeit des Metrophanes zur Verfügung. Die Kirchenhistoriker Eusebios, Sozomenos, Theodoret, Philostorgios schweigen völlig über ihn. Die älteste Erwähnung stammt aus der verlorenen Kirchengeschichte des Gelasios von Kaisareia und ist uns durch das Syntagma des Gelasios von Kyzikos und die hagiographischen Metrophanesviten überliefert. Es handelt sich dabei aber um eine eindeutige Tendenzlegende, die wenig Anspruch auf Glaubwürdigkeit erheben kann. Metrophanes, heißt es da, habe noch zur Zeit der Synode von Nikaia gelebt, sei aber zu alt und krank gewesen, um an ihr teilnehmen zu können. Sokrates erwähnt den Bischof Metrophanes nur einmal (h. e. I 37,3), nämlich als Vorgänger des Alexander und macht leider keinerlei Angaben über die Datierung. Vom neunten Jahrhundert ab findet man den Bericht verbreitet, Metrophanes sei zur Zeit der Einnahme von Byzanz durch Konstantin Bischof gewesen. Diese späte Legende entstand in der Folge des Berichtes des Gelasios von Kaisareia. Im Chronicon paschale und bei Theophanes ist die Amtszeit des Metrophanes unter Likinios angesetzt. Allerdings verwenden beide das in alten Quellen nicht nachweisbare Schema von zehn Regierungsjahren des Metrophanes, eine Angabe, die kaum den Anspruch auf Gültigkeit erheben kann, da auch das für Alexander angegebene Schema von 23 Jahren, das sich schon bei Sokrates findet, nicht zutreffend ist. Denn Sokrates berichtet an dieser Stelle, daß Alexander nach Konstantin I. gestorben sei. Sein Tod muß jedoch schon in die Jahre 330–332 fallen. Immerhin deutet die Annahme einer 23jährigen Regierungszeit auf eine verhältnismäßig lange Amtszeit des Alexander, die also schon vor der Synode von Nikaia eingesetzt haben muß. Darauf deutet auch der Ausdruck des Sokrates (I 37,3) Ἀλέξανδρος . . . Μητροφάνην π ά λ α ι διαδεξάμενος. Das wird auch durch die Urkunden 14 und 18 gestützt, bei denen m. E. die Notwendigkeit einer Änderung des Adressaten in Alexander von Thessalonich nicht notwendig ist. So möchte ich annehmen, daß sich im Chronicon paschale und bei Theophanes die beste Tradition für die Datierung des Metrophanes findet – abgerechnet das spätere Schema einer 10jährigen Amtszeit. Wie oben gezeigt wurde, hat Theophanes eine sehr sorgfältige Bischofsliste verwendet. So muß man die Amtszeit der beiden Bischöfe folgendermaßen datieren: Metrophanes, z. Zt. des Likinios; Alexandros, vor Nikaia – 330 oder Anfang 331.

Als Schwierigkeit bleibt bestehen, daß weder Metrophanes noch Alexander in Nikaia unterschrieben, also nicht teilgenommen haben. Den Grund kann man nicht mehr erkennen. Denn die Angabe des Gelasios von Kaisareia ist eine Tendenzlegende.[130]

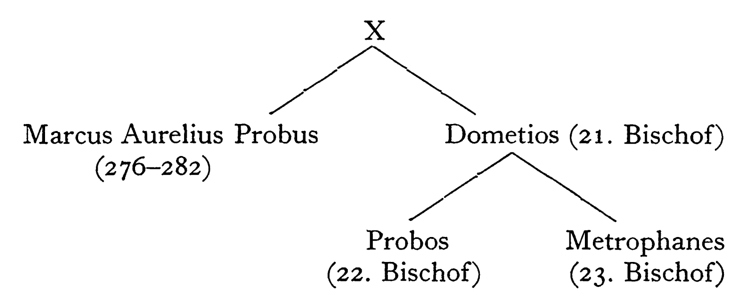
Χαλκηδόνι συνόδου, ἐγένοντο διδάσκαλοι καὶ πατέρες οἵδε. Hier wird dann auch Alexander von Konstantinopel genannt, nicht dagegen Alexander von Thess.

[130] Andernfalls müßte Alexander als offizieller Stellvertreter des Metrophanes für seinen Bischof, entsprechend den beiden römischen Presbytern, unterschrieben haben. Siehe dazu auch oben S. 56 Anm. 72.

3.

Ausführungen über die Herkunft des Metrophanes findet man in einigen späten Quellen. Es handelt sich dabei um eine späte Legende, die keinen Anspruch auf historische Glaubwürdigkeit erheben kann.[131]

Die älteste Quelle ist der Index des Ps.-Dorotheos: ... Τίτον διάδοχον καταλιμπάνει, ὃς ἔτη λε' καὶ μῆνας ς' πληρώσας Δομέτιον τὸν ἀδελφὸν τοῦ Πρόβου τοῦ βασιλέως διάδοχον καθίστησιν, καὶ τούτου δὲ κδ' ἔτη πρὸς μησὶν ἓξ τελέσαντος, Πρόβος ὁ Δομετίου υἱὸς διαδέχεται τὴν ἱερωσύνην ἕως πληρώσεως ἐτῶν ιβ', μεθ'ὧν Μητροφάνης, ὁ ἀδελφὸς Πρόβου καὶ Δομετίου υἱός, ἐπίσκοπος τοῦ Βυζαντίου καθίσταται ι' ἔτη προσμείνας τῇ ἱερατείᾳ.[132] Das ergibt den folgenden Stammbaum:



Dieses Schema findet man auch in den auf die Schrift des Ps.-Dorotheos folgenden Quellen, im Konstantinopler Typikon des 9. Jh., das im Cod. Patm. gr. 266 überliefert ist,[133] im Chron. synt. des Nikephoros,[134] im Synaxar Konstantinopels,[135] im sog. Menologion des Kaisers Basileios II. Bulgaroktonos (976–1025),[136] in der Vita BHG 1278y, die in dem sog. Kaiserlichen Menologion A enthalten ist,[137] in der Vita BHG 1278z durch Konstantinos Akropolites, im Patriarchenkatalog des Ephraim,[138] im Katalog des Cod. Vindob. Theol. gr. 302[139] und bei Nikephoros Kallistos Xanthopulos,[140] um die wichtigen zu nennen. Diese Legende ist jedoch

[131] Gegen E. Dannhauser: „Nichts steht dagegen an und für sich mit dem Bericht des Nicephorus in Widerspruch, ja die kurze Dauer des Patriarchats der Söhne des Dometius – denn wohl nur ältere Männer bekleideten dieses würdevolle Amt – scheint nicht wenig für die Glaubwürdigkeit der Angaben des Nicephorus zu sprechen" (Untersuchungen zur Geschichte des Kaisers Probus, Phil. Diss. Jena 1909, 89).

[132] Th. Schermann, Prophetarum vitae fabulosae, 150, 16–151, 2.

[133] Siehe F. Dvornik, a. a. O. 254f.

[134] C. de Boor, Leipzig 1880, 113f.

[135] H. Delehaye, Synax. Eccl. CP, 727f.

[136] Migne PG 117, 448 A.

[137] Latyšev, a. a. O. 12. Zur Datierung unter Michael IV Paphlagon (1034–1041) vgl. A. Ehrhard, a. a. O. I 3, 404f.

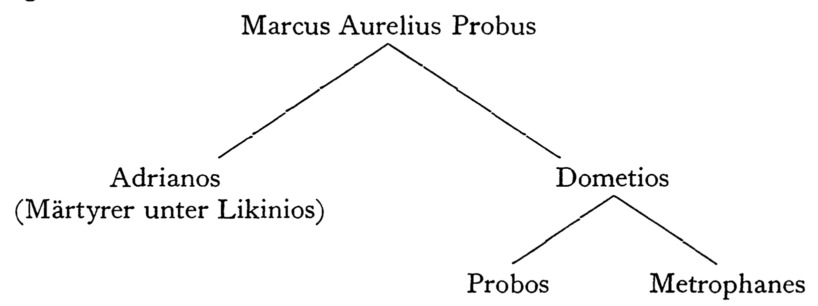
[138] I. Bekker, Bonn 1840, 385, 9603–9605.

[139] Fr. Fischer, a. a. O. 284, 1ff.

[140] In seiner Kirchengeschichte (Migne PG 146, 28) und in seinem Patriarchenkatalog (Migne PG 147, 452).

weder in der Vita BHG 1279 (1280) noch dem Syntagma des Gelasios von Kyzikos erwähnt. Man kann daraus sicher schließen, daß sie auch dem Gelasios von Kaisareia unbekannt war.[140a] Sie ist nicht vor dem 8. Jh. entstanden.

Daneben gibt es noch eine mindestens gleichaltrige, etwas andere Darstellung:



Man findet sie unter dem 26. August, dem Tag des Märtyrers Adrianos, in dem sog. Menologium A des Basileios[141] und in dem Konstantinopler Synaxar,[142] die beide im Wortlaut recht übereinstimmen und auf dieselbe Quelle zurückgehen. Die anonyme Vita des Adrianos, die der Cod. Vindob. Hist. gr. 45 (11. Jh.) überliefert und die spätestens im Anfang des 10. Jh. entstanden ist,[143] kann nicht die Vorlage der beiden Synaxartexte sein. Denn hier sind zwar Adrianos und Dometios Söhne des Kaisers, auch wird Dometios Nachfolger des Titos, doch heißt es dann fälschlich: ὅστις Τῖτος καὶ αὐτὸς δύο υἱοὺς ἔσχεν, Μητροφάνην τε καὶ Πρόβον.[144] Die Verbreitung der Adriansvita im 9./10. Jh. deutet auf eine Entstehung der Vorlage mindestens im 8./9. Jh.

Welche der beiden Darstellungen die ältere ist, läßt sich nicht bestimmen. Beide sind jedoch unhistorisch. Sie finden auch keine Stützung in der Vita Probi der Scriptores Hist. Aug., die einige Sätze über die *posteri* des Kaisers sagt: *Posteri Probi uel odio uel inuidiae timore Romanam rem fugerunt et in Italia circa Veronam ac Benacum et Larium atque in his regionibus larem locauerunt. sane quod praeterire non potui, cum imago Probi in Veronensi sita fulmine icta esset ita ut eius praetexta colores mutaret, haruspices responderunt, huius familiae posteros tantae in senatu claritudinis fore ut omnes summis honoribus fungerentur sed adhuc nemi-*

140a Gegen F. Dvornik, a. a. O. 255f.

141 Migne PG 117, 605 D.

142 H. Delehaye, Synax. Eccl. CP, 926.

143 Der Cod. Vindob. ist ein Repräsentant des vormetaphrastischen Augustmenologiums. A. Ehrhard, a. a. O. I 1, 686–688 handelt über die Zeitansetzung dieser Sammlung, mit dem Ergebnis: „auf Grund seiner inneren Anlage darf er . . . als der klassische Repräsentant des spätesten, unmittelbar vor dem Metaphrasten liegenden Entwicklungsstadiums der Monatsmenologien angesehen werden" (S. 688).

144 J. Pinius, Acta SS Aug. V, 2. Aufl. Paris 1868, 811.

nem uidimus, posteri autem aeternitatem uidentur habere, non modum.[145] Abgesehen davon, daß diese Ausführungen in der zuverlässigeren Hauptquelle für das Leben des Probus, in der Darstellung des Zosimus (I 64–71) fehlen, geben auch sie keinen Anhaltspunkt für unsere legendäre Darstellung der Verwandtschaftsbeziehungen.

Eine weitere Nachricht über Metrophanes, die man bei Ps.-Dorotheos findet, beruht auf einem Versehen. Die hagiographischen Berichte über das Martyrium des Adrianos erzählen, daß der Leichnam des Märtyrers gleich nach seiner Enthauptung von dem Bischof Dometios von Byzanz, dem Bruder des Märtyrers, aus Nikomedien weggeholt und in Argyropolis bestattet worden sei, wo schon andere Märtyrer und Heilige ruhten. Ps.-Dorotheos hat hier fälschlich statt Dometios den Namen des Metrophanes eingesetzt.[146]

Außerdem wird in den hagiographischen Metrophanesviten ein genauer Bericht über das Ende des Metrophanes gegeben, dem kein historischer Wert zukommt – wie die vorhergehenden Untersuchungen gezeigt haben:[147] Nach dem Konzil von Nikaia, das dreieinhalb Jahre dauert, ladet Konstantin die Bischöfe zu einer Reise nach Byzanz ein, um die Gründung der Stadt Konstantinopel zu feiern und um Metrophanes zu besuchen. Bei dem Besuch bittet Konstantin den Bischof, seinen Nachfolger zu bestimmen. Diese Bitte kann Metrophanes leicht erfüllen, da der Herr ihm vor sieben Tagen Alexandros und Paulos als seine Nachfolger und den Athanasios als kommenden Bischof von Alexandrien bestimmt habe. Er selbst werde nach drei Tagen sterben. Das verkündet Metrophanes anschließend in einem Gottesdienst dem Volk und trifft außerdem genaue Bestimmungen für die Einsetzung des Alexander. Metrophanes stirbt am 4. Juni, 117 Jahre alt. Dieser Bericht ist in der ältesten und ausführlichsten Form in der Vita BHG 1279 überliefert und in verkürzter Form in alle hagiographischen Metrophanestexte aufgenommen.

Die Legenden über die Verwandtschaft mit Probus und den Tod des Metrophanes stammen nicht aus der Kirchengeschichte des Gelasios von Kaisareia, sondern sind später in Konstantinopel entstanden. Die erste Legende begegnet zuerst – wie oben gezeigt – im 8. Jh., für die zweite Legende ist die Vita BHG 1279, die schon im Anfang des 9. Jh. verbreitet ist, wie die vormetaphrastischen Sammlungen, in denen sie enthalten ist, und wie die Vita BHG 1280 und der Cod. 256 des Myriobiblon des Photios, die von ihr abhängig sind, zeigen, das älteste Testimonium.

Angemerkt sei noch, daß die hagiographischen Viten das für die spätere Zeit wichtigste Ereignis aus dem Leben des Alexander, die von Athanasios berichtete Rolle des Alexander beim Tod des Areios, eine Legende

---

[145] Kap. 24, 1–3 (ed. H. Peter, Leipzig 1865, 203, 6–14).

[146] Ed. Th. Schermann, Prophetarum vitae fabulosae, 145, 19–146, 3.

[147] Hier nach der ursprünglichsten und ausführlichsten Form, Vita BHG 1279, erzählt (ed. Gedeon, 308 f.).

ohne historische Verankerung, da Alexander schon 330/331 starb, nicht kennen – sie fehlt auch im Syntagma des Gelasios von Kyzikos.[148]

4.

Von den nicht sehr zahlreichen Nachrichten über die Bischöfe Metrophanes und Alexandros erweist sich das meiste bei näherer Prüfung als wertlos. Die Bestimmung der Stelle dieser Bischöfe in der Bischofsliste von Byzanz ist nicht einwandfrei möglich (oben S. 47–52). Jedoch spricht einiges dafür, daß Metrophanes der erste Bischof von Byzanz war. Nur mit Mühe läßt sich ihre ungefähre Amtszeit feststellen (oben S. 52–67). Unsere Untersuchung ergab, daß Metrophanes zur Zeit des Likinios Bischof war, Alexander von vor 325 bis 330/331 amtierte (oben S. 67). Alle späteren Legenden, die über Herkunft, Wirken und Tod genauere Angaben machen, sind völlig wertlos (oben S. 68–71).

---

[148] Von Alexander berichtet die Legende noch, daß ihn Konstantin mit einer Botschaft von der Synode von Nikaia nach Spanien schickte. Das ist im Syntagma (S. 154, 12) überliefert und stammt aus dem Werk des Gelasios von Kaisareia.

STRUTTURE ARCHITETTONICHE NORMANNE IN SICILIA

Kritische Gedanken zu einem Buch von Cleofe G. Canale und Bemerkungen zur „Anfangsarchitektur" der Normannenzeit in Süditalien

Mit 2 Tafeln

G. URBAN / ROM

Zunehmend erscheinen seit einiger Zeit jene Arbeiten, die der notwendigen Bestandsaufnahme und Erforschung einzelner wie einzelner Gruppen kleinerer, bislang unbekannter oder wenig beachteter Kirchenbauten der Normannenzeit gewidmet sind. Gemeinsam mit Detailuntersuchungen zum Baudekor zeugen sie von dem Bemühen, das bisher in grosso modo bekannte Umrißbild der Sakralarchitektur des 11. und 12. Jahrhunderts in Süditalien und Sizilien präziser werden zu lassen, es gewisermaßen neben den Hauptlinien mit weiterer Binnenprofilierung zu versehen.[1]

Auch C.s in Buchform vorliegende Studie zu „normannischen Baustrukturen in Sizilien" gehört hierzu: hinter dem Titel verbirgt sich die Bestandsaufnahme der als Ruine überkommenen Klosteranlage von S.

---

[1] Eine Zusammenstellung und Auswertung der verstreut erschienenen Beiträge (etwa in der Art des verdienstvollen, handbuchartigen Werkes von G. di Stefano, Monumenti della Sicilia Normanna, Palermo 1955) steht noch aus. Einige Aufsätze mögen hier wenigstens genannt werden (soweit diese Bauwerke und Dekorformen in Campanien, Calabrien und Sizilien betreffen): St. Bottaris interessante Studie, I rapporti tra l'architettura siciliana e quella campana del Medioevo, Palladio NS V (1955) pp. 7/28. Hierzu auch Schiavo, Il campanile del duomo di Salerno e l'espansione campana in Sicilia, Bollettino del Centro di Studi per la Storia dell'Architettura, 9 (1955) pp. 3/22. G. Martelli, Influssi campani nell'architettura del sec. XII in Calabria, Atti del VIII Conv. Naz. di Storia dell'Architettura 1953 (1956), pp. 293/300 (mit Grundrißwiedergabe des Domes von Policastro und Bemerkungen zur Ausbreitung der „archi intrecciati"); ders., La Cattedrale di Gerace, Palladio NS VI (1956) pp. 117/26. B. Cappelli, Il Mercurion, Atti del I Congr. Storico Calabrese, 1954 (1957) pp. 427/45, behandelt eine Reihe kleiner, zumeist unbekannter Basilianerbauten in Nordcalabrien. Ders., Alcuni monumenti medievali di Teggiano, Rassegna Storica Salernitana, XIX (1958) pp. 94/100. G. Martelli, Delle chiese basiliane della Calabria e dei nuovi restauri per la „Cattolica di Stilo", Atti del VIII. Congr. Internaz. di Studi Bizantini, 1951 (1953), II, pp. 187/92. H. M. Schwarz, Zur Stilsynthese und Datierung einer der ältesten griechischen Mönchskirchen Calabriens: S. Giovanni Vecchio bei Stilo, Miscellanea Bibliothecae Hertzianae (zu Ehren von Leo Bruhns, Franz Graf Wolff-Metternich, Ludwig Schudt), München/Wien 1961, pp. 77/89, bringt neue Studien zur Ableitung der „Kuppeltravee" und vertieft die Erkenntnisse seines im Römischen Jahrbuch für Kunstgeschichte 6 (1942/44) erschienenen Aufsatzes. L. Benevolo widmet dem Baukomplex von SS. Annunziata in Ravello eine eigene Untersuchung und versucht hierbei Entwicklung und Eigenstil der Costiera Amalfitana-Baukunst zu umreißen (La chiesa e l'oratorio della SS. Annunziata a Ravello, Quaderni dell'Istituto di Storia dell'Architettura, 12 [1955] 9/16), und jüngst erschienen sehr verdienstvolle Beiträge zu „Scala e i suoi borghi" von A. Venditti, Napoli Nobilissima NS II (1962) 120/40, 163/76, 214/26; III (1963) 9/15.

Michele Arcangelo unweit von Troina in Sizilien; sie wird zur Schlüsselfigur seiner weiteren Betrachtungen.[2] Mit Hilfe von Mauerwerkuntersuchungen an den noch aufrecht stehenden Resten und einer kleinen Bodenschürfung gelingt es dem Verfasser, den ursprünglichen Bestand aus späteren Veränderungen herauszuschälen und das Planschema im Grundriß zu rekonstruieren. Der Kirchenbau, errichtet im „Friedensjahrzehnt" der Regierungszeit Graf Rogers, wenige Jahre nach dem denkwürdigen Treffen zwischen dem Wegbereiter der normannisch-sizilischen Monarchie und Papst Urban II. in Troina, bestand aus einem einschiffigen Langhaus, einem ausladenden Querhaus mit halbrunden Nebenapsiden und einem (längsrechteckigen) Vorchor mit halbkreisförmigem Hauptapsisschluß (Abb. 1). Der Grundplan eines solchen Schemas, seit der Karolingerzeit nördlich der Alpen hinlänglich bekannt (als Kernzelle mannigfaltiger Variationen wie auch als eigenständige Formbildung bis in spätromanische Zeit hinein tradiert), wird von C. zu Recht und mit Nachdruck einer direkten Vermittlung französischer Benediktiner zugeschrieben. Somit bereichert sich unser Bild der „Anfangsarchitektur" (zur Zeit der „Contea" resp. der Herrschaft Rogers I.) um ein weiteres interessantes Beispiel, das vom Blickwinkel jener benediktinischen „mediazione culturale" aus Beachtung verdient, die „in der ersten Phase der Konsolidierung des neuen Herrschaftsgebietes . . . äußerst aktiv gewesen sein muß"[3] und nach Canale „avrà, infatti, agito sulla 'facies' architettonica con elementi strutturali di derivazione nordica" (p. 18).

Die Choraufstaffelung, charakterisiert durch ausladendes Querhaus und Vorchor mit ensprechend herausgeschobener Hauptapsis, schlägt die Brücke zu verwandten Anlagen in Calabrien, etwa zur Roccelletta und zu Stilo, die schon H. M. Schwarz als „Abwandlungen französischer Anlagen" erkannt hatte.[4] Die Basilianerkirche von S. Michele, errichtet um 1092 und damit etwa gleichzeitig bzw. zeitlich zwischen jener und Stilo entstanden, erscheint also in jener Reihe neu-erstandener Basilianer-Klosterkirchen, die architektonisch auf abendländisch-romanischen Lösungen des Chorproblems aufbauen!

Der Vermittler-Nodus zwischen den westlichen Vorbildern und solchen Choranlagen, wie sie uns in den genannten Klosterkirchen gegenübertreten, wurde in den lateinischen Ordenskirchen Westcalabriens vermutet und gesehen (S. Eufemia, S. Angelo in Mileto u. a.). Westcalabrien, Bistum und Stadt Milet – Zentrum Rogers I. bis zu seinem Tode 1101 – darf wohl zu Recht als eine der wichtigsten Kernquellen benediktinischen Geistes angesprochen werden; es ist bekannt, daß bei der Besetzung der neuen Bistümer in Sizilien von hier aus Bischöfe gestellt und berufen

---

[2] Cleofe Giovanni Canale, Strutture architettoniche normanne in Sicilia (Collana di Saggi e Monografie NS 10), Palermo s. d.

[3] St. Bottari, La cultura figurativa in Sicilia, Messina 1954, p. 99.

[4] Die Baukunst Kalabriens und Siziliens im Zeitalter der Normannen, Röm. Jb. für Kunstgeschichte 5 (1942/44) 14 ff.

wurden, wie Ansger „natione Britonem" für Catania, Gerlandus aus Besançon für Agrigent und Stefan aus Rouen für Mazara del Vallo. Die – schon hierdurch gegebenen – Verbindungswege von Calabrien nach Sizilien, getragen vom Programm der Festigung der normannischen Herrschaft wie des Aufbaues der kirchlichen Organisationen in Sizilien, wird man deshalb stets im Auge behalten müssen. Aber wie sich dieses, für Sizilien bedeutsame wectcalabrische „ecclesiastical reservoir" (White) kaum aus sich selbst heraus auffüllte, sondern mit frischem Zustrom aus dem Norden gespeist wurde, so heißt es doch den Rahmen wohl zu eng ziehen, daß die in Calabrien geschaffenen Chorformen auf lateinischem Grundriß für den Typenschatz der „Anfangsarchitektur" zum modus procedendi wurden, aus denen sich die übrigen dann entweder als „Bereicherung" oder als „Reduktion" entwickelten. Wie unserer Meinung nach der Chor von S. Giovanni Vecchio bei Stilo nicht als Reduktionsfassung des Roccelletta-Chores umgriffen werden kann,[5] sondern der eine auf der Grundform einer „crux capitata", der andere auf einem „Staffelchor mit kommunizierenden Nebenchören" aufbaut, so wird man durchaus vermuten dürfen, daß sich das Grundschema von S. Michele auch aus einer Bauform- und Typenanregung heraus zu manifestieren vermochte, deren Vermittlung sie dem nach der Eroberung Siziliens ebenso noch lebendigen Nachstrom benediktinischen Mönchtums aus dem Norden im Ausgangspunkt verdanken kann.[6] Doch zunächst davon abgesehen, ob man die Einflußlinie erst über die älteren lateinisch-normannischen Klosterzentren führen und sich die Chorgestalt der Troineser Klosterkirche als „Variante" verstehen läßt (hervorgegangen aus bereits übermittelten und verwendeten benediktinischen Lösungen), oder ob man für Troina eher eine direkte und unmittelbar einwirkende Vermittlung benediktinischen Formengutes aus Frankreich annehmen möchte – wichtig ist, daß das Vokabular der Chorschemata insgesamt Anregungen voraussetzt, „deren Ursprünge zufolge völliger Beispiellosigkeit in Süditalien selbst nicht liegen können"[7]: eine Erkenntnis, die, wie uns scheint, erst recht für Sizilien gilt. Und so wird man C's Folgerung, daß „i sistemi costruttivi, almeno nel periodo iniziale della conquista, non appartengono certo ad una tradizione artistica locale, che avrà modo in seguito di assimilarne i fattori costitutivi, ma sono espressione di una corrente oltremontana che interessò in larga misura le maestranze dell'Italia meridionale e della Sicilia"[8] durchaus zu-

[5] Schwarz, Zur Stilsynthese, 1961, p. 79.

[6] Vgl. hierzu auch W. Holtzmann, Papsttum, Normannen und griechische Kirche, Miscellanea Bibliothecae Hertzianae 1961, p. 69ff. ... „Die Normandie war offenbar volkreich genug, um jahrzehntelang den erforderlichen Nachwuchs zu stellen ... Im Übrigen erfolgte aber der Neuaufbau der kirchlichen Organisation in Sizilien durch den Grafen Roger I. – und allem Anschein nach in voller Übereinstimmung mit Papst Urban II. – mit Hilfe lateinischen Personals, vor allem Mönchen aus der Normandie".

[7] Schwarz, 1942/44, p. 20.

[8] Canale, Strutture, p. 26.

stimmen dürfen – mit einer etwas einschränkenden Modifizierung zur „espressione di una corrente artistica oltremontana": Für viele und wichtige Linien, wie für die frühen Chorlösungen und für den frühen Klosterbau trifft dies wohl zu, doch wird man kaum etwa auch die Langhaus-Ordnungen der Bischofskirchen, seit der Frühzeit durchweg dreischiffige Säulen-Basiliken, als Ausdruck eines Kunstflusses nördlichen Charakters interpretieren können; hier wird eine wichtige Einflußlinie vom lateinischen Campanien ausgegangen sein.

Während zur Klarlegung der frühen, mit ausladendem Querhaus verbundenen Chorformen das Grundlagenmaterial und die benediktinischen Voraussetzungen im Hinblick auf ein breiteres überschaubares Arbeitsfundament hin aufgespürt resp. erarbeitet wurden und werden, und es nicht an methodischen Versuchen fehlt, die auf eine zukünftige Gesamtdarstellung hinzielen,[9] bewegt sich die Beurteilung der Langhausformen in Calabrien und Sizilien noch in fließenderen, zum Teil unkonturierten Bahnen, die zumeist abhängig sind von dem Grad ihrer Verknüpfung mit lokalen beziehungsweise „basilianischen" Bauvorstellungen. Das zeigt sich auch bei Canale: die Analyse scheint offenbar wesentlich schwieriger zu werden, wenn man den Grundplan von S. Michele in seiner Ganzheit, also mit Einschluß des Langhauses, zu beurteilen und einzuordnen hat. Doch läßt sich herauslesen, daß C. der westlich-lateinischen Mittlerkomponente – insgesamt betrachtet – eine gewichtigere Rolle zumessen möchte.[10] Wenn C. anführt, daß das „planimetrische Schema von S. Michele" (womit doch wohl das ganze gemeint sein dürfte) „improntato sui prototipi benedettino-cluniacensi" erscheint und die „fattori etnici locali non avranno dato un apporto notevole in quella fase edilizia, tale da influire sulla ›facies‹ unitaria degli organismi architettonici",[11] so möchte man ihm durchaus folgen, aber man erwartet doch eine eingehendere Begründung. Man vermißt die gemeinsame Sichtmöglichkeit, unter der beide Raumteile miteinander betrachtet werden können und den Vergleich des Gesamten mit anderen „benediktinisch-cluniazensischen" Werken. Statt dessen, offenbar unsicher geworden durch die Annahme, daß dem dreiapsidialen Schluß in den gleichzeitigen Kirchenbauten Frankreichs „una suddivisione in tre navate" korrespondierte, wird im gleichen Atemzug doch wieder der zunächst in Frage gestellte Beitrag heimischer Faktoren bemüht und die „esistenza di una tipologia icnografica, cui si sarebbero attenute le maestranze indigene" in der Weite wie Einschiffigkeit des Langhauses gesehen. Dabei ist die Problematik durchaus empfunden

---

[9] St. Bottari, L'architettura della Contea, Catania 1948; W. Krönig, La Francia e l'architettura romanica nell'Italia meridionale, Napoli Nobilissima NS I (1961/62) 203/15.

[10] Canale, Strutture, pp. 17/18, 26, 29/31, 34/35. Man verspürt es weiterhin in seiner Stellungnahme zur These von H. M. Schwarz und zu den Meinungen von P. Lojacono und F. Giunta, p. 29, Anm. 38, 40.

[11] Canale, Strutture, p. 30.

worden,[12] denn man fragt sich, ob wirklich hier zwei heterogene, aus verschiedenen Kunstbereichen entnommene Raumteile – der eine aus dem „occidentale-benedettino (zona presbiteriale)", der andere aus dem „orientale-basiliano (navata unica)" – zusammenhanglos einfach aneinandergeschoben wurden, oder ob man das Planschema der Troineser Klosterkirche nicht als auch Einheit zu sehen vermag, die auf Vermittlung benediktinischen Formengutes Gestaltung gewann.

Hierzu einige Überlegungen. C. vermerkt, daß Querhausarme und Chorarm (Chorhaupt) von S. Michele gleiche Tiefenmaße besitzen (a in unserer Skizze), sich diese „relazione metrica" in Altavilla Milizia wiederholt und ebenso bei Stilo wie an den Domen von Taranto und Gerace zu beobachten ist. Ein Blick auf unsere Skizze zeigt, daß jedoch noch andere gewichtigere Beziehungen festgestellt werden können: Breite des Chorarmes = Breite der Querhausarme; Langschiffbreite = doppelte Breite von Chor oder Querarmen (Maß b). Gesamttiefe (Länge) Querhaus (d) = Tiefe des Langschiffes plus Breite des Querhauses. Tiefe des Langhauses (c) = Tiefe Chorarm plus Querhausbreite. Die Gesamtlänge des Bauwerkes = 2 × c; das heißt 2 × Gesamtlänge des Langschiffes oder auch 2 × Tiefe des Gesamtschores (Chorarm plus Querhaus). Das Maß c aber = 2 × a; die Gesamtlänge des Kirchenbaues somit zugleich 4 × a. Wir möchten die Betrachtung nicht zu weit ausdehnen; allein, es verdient angemerkt zu werden, daß sich bei der Roccelletta neben dem gleichen Grundmaß a für Quer- und Chorarme (wie auch Stilo) dort vor allem „d" als ein gewichtiges Verschränkungsmaß zu erkennen gibt: die Tiefe des Querhauses d entspricht der doppelten Breite des Langschiffes (Querhaus = 2 × d oder Langschiff = d ½). Der Breite des Langschiffes wiederum entspricht die Tiefe des Chorarmes bis zum Ansatz des Querhauses, und die Gesamtlänge des Bauwerkes = 2 × d (respektive 4 × Breite des Langschiffes).[13]

Diese Planproportionierungen, zu verstehen als einfaches Punktschema zur Festlegung von Strecken, Tiefen und Gesamtausdehnungen, zeigen für Troina eine Art Verschränkungsnetz zwischen Chor-, Quer- und ein-

---

[12] Canale, Strutture, p. 29, 34.

[13] Die vorhandenen Pläne zur Roccelletta weisen untereinander einige Unstimmigkeiten auf, oder auch im Text genannte Maßzahlen stimmen zuweilen nicht mit den abgebildeten Grundrissen überein. Berücksichtigt wurden deshalb hier nur jene Relationen, die im ganzen als gleiche, gemeinsame Konstanten auf allen Plänen beobachtet werden können.

Einige Bemerkungen zum Planmaterial selbst: Im Grundriß bei E. Caviglia, La Roccella del Vescovo di Squillace, Rassegna d'Arte 1903, p. 54, sind folgende Maßzahlen über den Plan hinweg eingetragen: 69 Meter Gesamtlänge; 35,20 m Gesamttiefe Querhaus; 19 m Breite Langschiff. Diese Zahlen verstehen sich als Gesamtmaße einschließlich Mauerstärken (wie die Überzeichnung an einigen Stellen deutlich bezeugt). H. M. Schwarz (1942/44) gibt im Text (p. 14) die gleichen Zahlen an, ohne nähere Hinweise, wie sie genau zu verstehen sind. Infolgedessen sind sie in der Literatur als lichte Maßangaben verstanden worden (zumal Schwarz auf p. 9, bei Cefalù, ebenso von „Ge-

schiffig breiterem Langhaus, hingegen kaum ein mehr oder weniger planlos-unvermitteltes Aufeinanderstoßen von zwei Lösungen aus verschiedenen Bereichen. Das gilt ebenso für die Roccelletta – wenngleich zugegeben werden soll, daß das Gesamtproblem in Calabrien wie für die Roccelletta im besonderen noch in differenzierteren Grenzen gesehen werden und zu behandeln sein dürfte. Für S. Michele bei Troina reichen Breite wie Einschiffigkeit aber wohl doch allein nicht aus, um damit die Existenz einer einheimischen, das heißt basilianisch-byzantinischen „tipologia icnografica" umreißen zu können, „an die sich die Bauleute gehalten haben". Mit anderen Worten: Beide Faktoren genügen u. E. nicht, um

---

samtlänge, Breite" etc. spricht, aber dort lichte Maße gemeint sind und die Angabe von 40 m für das Langhaus der Roccelletta auf p. 14 als lichtes Maß zu verstehen ist). Die Bestätigung liefert seine Grundrißaufnahme auf p. 15: nach der angegebenen Skala beträgt das Gesamtmaß (incl. Mauerstärke) 69,50 m, das lichte Maß 65,50. Breite des Langschiffes a) 19,50 m, b) 15,50 m. J. Gröschel, Santa Maria della Roccelletta, Zeitschrift für Bauwesen 53, 1903, bringt in seinem, unabhängig vom Plan bei Caviglia angefertigten Grundriß die Skalenmaße: Gesamtlänge a) 69,20 m, b) 65,15 m; Langschiffbreite a) 19,10 m, b) 15,10 m. Die Querhaustiefe beträgt bei Caviglia 35,20 m/–, bei Gröschel 35,00/31,40 m, bei Schwarz 35,90/32,20 m. Die Unstimmigkeiten dürften sich einerseits aus verschiedenen Ansatzpunkten bei der Vermessung, andererseits durch die gegebenen Geländeschwierigkeiten (Unebenheiten, Mauereinsturz etc.) erklären.

Nach Abschluß der vorliegenden Studie erschien die Monographie „Realtà storica ed essenza artistica in S. Maria della Roccella" von L. Monardo (Roma 1964). Ein dort wiedergegebener, mit vielen Einzelzahlen versehener Grundriß hat den Anschein, genauer als die bisherigen Pläne zu sein. Doch werden nach flüchtiger Durchsicht von Bauaufnahme und Text (p. 20,65) Zweifel wach. Sollte der Plan im wesentlichen durch Addierung kleinster Maße entstanden sein, ohne jeweils bei allen Maßstrecken zugleich eine Gesamt-Gegenprobe anzulegen? Wir können hier nur festhalten, daß Monardo auf ein Gesamtlängenmaß von 66,05 m inklusive Mauerstärken kommt, hier also um drei Meter von den bisherigen und zum Teil unabhängig voneinander entstandenen Bauaufnahmen abweicht. Die Breite des Langschiffes beträgt bei Monardo a) 19,50 b) 16,10 m – stimmt also weitgehend mit den früheren Plänen überein. Die Tiefe des Querhauses wiederum wird mit 36,20 bzw. im Lichten mit 32,80 m angegeben und differiert somit zur Maßangabe von H. M. Schwarz lediglich um 60 cm. Neuer Überprüfung bedarf also besonders das Gesamtlängenmaß.

Interessant ist eine Gegenüberstellung aller Maße mit der Maßeinheit von Palmen:

Gesamtlänge im Lichten

bei 250 p. = 66 Meter / 240 p. = 63,36 Meter } (S) 65,50 (G) 65,20 (M) 52,50 +

S = Schwarz G = Gröschel M = Monardo
+ beziehungsweise 66,05 Gesamtmaß bei Monardo

Gesamttiefe Querhaus im Lichten

bei 125 p. = 33 m / 120 p. = 31,68 m (S) 32,20 (G) 31,40 (50) (M) 32,80

Breite Langschiff im Lichten

bei 62,5 p. = 16,50 m / 60 p. = 15,84 m (S) 15,50 (G) 15,10 (M) 16,10

im Gesamtschema von S. Michele das „Aufeinandertreffen abendländischer und morgenländischer Grundrißideen" erkennen und herausfiltern und damit etwa die These von H. M. Schwarz für Roccelletta wie Stilo auf Troina übertragen zu können, daß auch hier „Langhaus und Ostbau... als nicht gegenseitig aufeinander bezogene Raumteile" aus zwei verschiedenen Kunstbereichen herausgenommen erscheinen und ihre Plandispositionen der „nicht gelösten Verbindung des Zusammentreffens eines lateinisch-benediktinischen Chorschemas" mit einer „basilianischen Langschiffkirche" verdankt.[14]

Hinzu kommt ein Zweites: die irrtümliche Annahme, daß einem dreiapsidial-aufgestaffelten Chor-Querhausschema in der Art von S. Michele im zeitgleichen Kirchenbau Frankreichs ein dreischiffiges Langhaus korrespondiert, respektive das eine das andere bedingt.[15] Schon Georg Dehio hatte darauf verwiesen, daß im Vergleich zum deutsch-romanischen Stil, wo der im Chorplan „angeschlagene Rhythmus alsbald den ganzen Grundplan durchdringt, im französischen der Chor (weitaus mehr) wie ein für sich bestehendes Motiv behandelt wird". „Diese Auffassung ist weniger organisch", so fügt er hinzu, „aber sie gestattet eine Mannigfaltigkeit der Lösungen." Etwas später wird im Zusammenhang mit dem Vorchor (oder Chorarm) erwähnt, daß dieser in Frankreich zumeist nicht so interpretiert werden kann, als sei er Teil eines „durch das Transept hindurchgedrungenen Hauptschiffes".[16] Anders formuliert: die Breite des Vorchores kann unabhängig von der Breite des Schiffes gesehen werden, die Organisation einer Durch- und Aufgliederung des Gesamtschemas zeitigt größeren Spielraum.

Weiterhin haben die Forschungen in den letzten Jahrzehnten mehr und mehr aufzuzeigen vermocht, daß der einschiffige Kirchenbau in der Baukunst des Nordens bis hinauf nach Angelsachsen durchaus eine starke, das Mittelalter durchziehende Formkomponente repräsentierte,[17] selbst „ auch bei Anlagen bedeutenden Umfangs nicht aufgegeben" und mit den verschiedensten „Bereicherungen der Ostanlagen" kombiniert wurde.[18]

---

[14] Schwarz, 1942/44, p. 20/21.

[15] Insofern hat auch die Textstelle bei H. M. Schwarz (1942/44, p. 21), daß „die benediktinische Chorform . . . Abschluß eines notwendig dreischiffigen Langhauses war", eine Korrektur zu erfahren.

[16] G. Dehio und G. von Bezold, Die kirchliche Baukunst des Abendlandes (historisch und systematisch dargestellt), Stuttgart 1892, vol. II, p. 264/65.

[17] Vgl. H. E. Kubach, Kunstchronik 8 (1955) 117/24; ders. und A. Verbeek, Die vorromanische und romanische Baukunst in Mitteleuropa, Zeitschrift für Kunstgeschichte, 14 (1951) 124/48 und 18 (1955) 157/98. E. Lehmann, Saalraum und Basilika im frühen Mittelalter, Formositas Romanica (Beiträge zur Erforschung der romanischen Kunst, Joseph Gantner zugeeignet), Frauenfeld 1958, pp. 131/44; ders., Zum Typus von Santo Stefano in Verona, in „Stucchi e mosaici alto medioevali", Atti dell'VIII Congresso di Studi sull'arte dell'alto medioevo, Milano 1962, pp. 287/96. P. A. Tholen, Neue baugeschichtliche Ergebnisse in den frühen Kirchen Kölns, St. Pantaleon, Wallraf-Richartz-Jahrbuch 12/13 (1943) pp. 7/30.

[18] Vgl. G. Bandmann, Die Bauformen des Mittelalters, Bonn 1949, p. 21.

So dürfte, insgesamt gesehen, wohl in jedem Falle auch bei den benediktinischen Mönchsorden des Westens zur Zeit der normannischen Eroberungen und Konsolidierung des Südreiches die Kenntnis wie Verwendung einschiffiger Langhausbauten, verbunden mit verschiedenen Formen der Ostanlage, vorausgesetzt und angenommen werden. Dies wiederum vor allem im Westen Frankreichs, in der Bretagne, im Poitou, in Berry; ferner südlich der Garonne, dem Languedoc, wie schließlich auch in der Provence. Doch grenzen wir in Hinblick auf S. Michele unsere Betrachtung ein: Im Poitou, in der Bretagne und in Berry finden sich eine ganze Reihe von Kirchenbauten auf dem Grundschema eines breiteren einschiffigen Langhauses plus aufgestaffeltem, mit ausladendem Querhaus verbundenen Chorplan.[19]

Mit der Bretagne – abgesehen von Lewes im normannischen England – stoßen wir in ein unmittelbares Kerngebiet normannischer Herrschaft vor. Und hier überrascht geradezu die Dichte jener Anlagen, die bei aufgestaffelter Chorlösung ein breiteres Langschiff aufweisen. Infolge der größeren Schiffsbreite erscheinen die Westmauern des Querhauses zugleich als Langhaus-Einzüge (im Poitou: Typus Saint Hilaire de la Celle), so daß – wie H. M. Schwarz es für Roccelletta und Stilo anschaulich definiert hat – „sie zu diesem (dem Langhaus) hin wie ein trennender Riegel wirken".[20] Neben dieser zumeist vertretenen und in der Art des einfachen Auftreffens der Schiffsmauern auf die sich „ins Langhaus einschiebenden Querschiffwände" (Schwarz) jenen calabrischen Bauwerken vergleichbaren Anschlußlösung (der wir in Sizilien an Kirchenbauten wie S. Andrea bei Piazza Armerina begegnen) finden sich auch Beispiele, die im Schema von S. Michele gehalten sind (und sich in Anlagen wie S. Michele bei Altavilla/Sizilien wiederholt).

Zeitlich gesehen, zeigen sich in der Bretagne beide Planvarianten im 11. wie im 12. Jahrhundert, doch überwiegt im Verlauf des „Romanischwerdens" die erste, da sie größere Möglichkeiten zu weiterer Durchgliederung bot. Nur einige Bauten mögen Erwähnung finden: Antrain, Arz, Chateaubriant, Clisson (Saint Jacques), Moigné, Saint Sulpice-la-Forêt, Tremblay.

Die charakteristische Verwendung einer gegenüber Querhaus und Chorarm größeren Schiffsbreite macht selbst vor „crux-capitata-Basili-

---

[19] Für Poitiers mag auf das schöne Beispiel von S. Hilaire de la Celle verwiesen werden (Congrès Archéologique, CIX, 1951, p. 83), für die Gesamtlandschaft auf Kapitel IV bei R. Crozet, L'art roman en Poitou, Paris 1948. Für das Nivernais mögen Garchizy, Tresnay und Verneuil als Beispiele gelten (M. Anfray, L'architecture religieuse du Nivernais au Moyen âge, Paris 1951). In Berry kann man, durch das breite Vorkommen veranlaßt, fast von einen Charakteristikum sprechen (vgl. Crozet, l. c. p. 118). Auch in Burgund wie in England – im Baukomplex der Cluniazenserabtei von Lewes, nach 1077 – lassen sich Beispiele finden, und für die Bretagne sei auf das Werk von R. Grand, L'art roman en Bretagne, Paris 1958, hingeweisen.

[20] 1942/44, p. 15, 20.

ken" mit dreischiffigem Langhaus nicht halt (Guipry, Plumergat, Saint-Lumaire), bezeugt damit zugleich, daß sie als Träger einer bestimmten Raum- wie Gliederungsvorstellung verstanden werden kann, und bestätigt überdies Dehios Beobachtung von einem variablen Grundverhältnis der Aufschlüsselung wie Zuordnung von Chor und Langhaus zueinander. Für unseren Zusammenhang aber möchten diese Streifzüge die Sichtmöglichkeit eröffnet haben, ein Schema in der Art von S. Michele bei Troina als ein Planganzes umgreifen zu können, das nicht erst durch Ausfilterung von Einzelbauteilen aus zwei wesensverschiedenen Kunstkreisen enstanden zu sein braucht.

Walther Holtzmann hat darauf hingewiesen, daß Sizilien gegenüber den anderen Herrschaftsgebieten in Hinblick auf „Bistumsorganisation und Klöster" und einer „straffen kirchlichen Organisation", welche die Normannenherrscher „für den Aufbau und das Funktionieren eines Staates" zu nutzen verstanden, weitaus größere und notwendig gewordene Aufgaben stellte: „nur in Sizilien ein völliger Neubau möglich und nötig war".[21] Um so weniger erscheint es uns verwunderlich, daß vor allem in der Frühzeit, im Zeitraum der „Contea", bei der Wiedereinrichtung und Wiedererstellung eines Basilianerklosters – gelegen überdies in Graf Rogers frühester lateinischer Bistumsgründung und im Schatten der Kathedrale, die er wenige Jahre vorher hatte errrichten lassen – der Grundplan eines lateinischen Bauschemas zur Gesamtanlagen-Disposition einflußreiche Anregungen vermittelte und vermitteln konnte. „Come Mileto anche Troina era per allora una specie di capitale normanna donde partivano gli ordini dei vincitori", heißt es in dem schönen Buch von Mario Scaduto.[22] Und wie einst an der „conquête de l'Angleterre par Guillaume le Conquérant, à la quelle participèrent de très nombreux Bretons",[23] so wird man annehmen dürfen, daß mit dem „Einstrom lateinischen Personals" (Holtzmann) auch Gefolgsleute und Geistliche aus der Bretagne nach dem Südreich der Normannen gelangten und hier ein neues Tätigkeitsfeld fanden, an Aufbau und Einrichtungen mitwirkten. Das bezeugt ja nicht zuletzt der getreue Ansger „natione Britonum", der zunächst in der von Roger 1091 gegründeten Benediktinerabtei von S. Agata in Catania als Abt fungierte, bis er zum Bischof erhoben wurde und 1094 mit dem Dombau von Catania begann. Aus dem Poitou wiederum stammte Abt Gottfried, einst Vorsteher des heute verschwundenen Klosters S. Mariae Virginis et duodecim apostolorum in Bagnara.

Die Klosterkirche von S. Michele bei Troina, hoch auf dem Plateau eines felsdurchsetzten Hügels gelegen und einst mit einem geschlossenen Mauerbering umgeben, so daß in der Gesamtsituation fast ferne Erinnerungen an eine Burganlage und Burgkapelle wie ebenso an eine „Fe-

---

[21] Papsttum, 1961, p. 71.
[22] Il monachismo basiliano nella Sicilia medievale, Roma 1947, p. 52.
[23] Grand, Bretagne, p. 120.

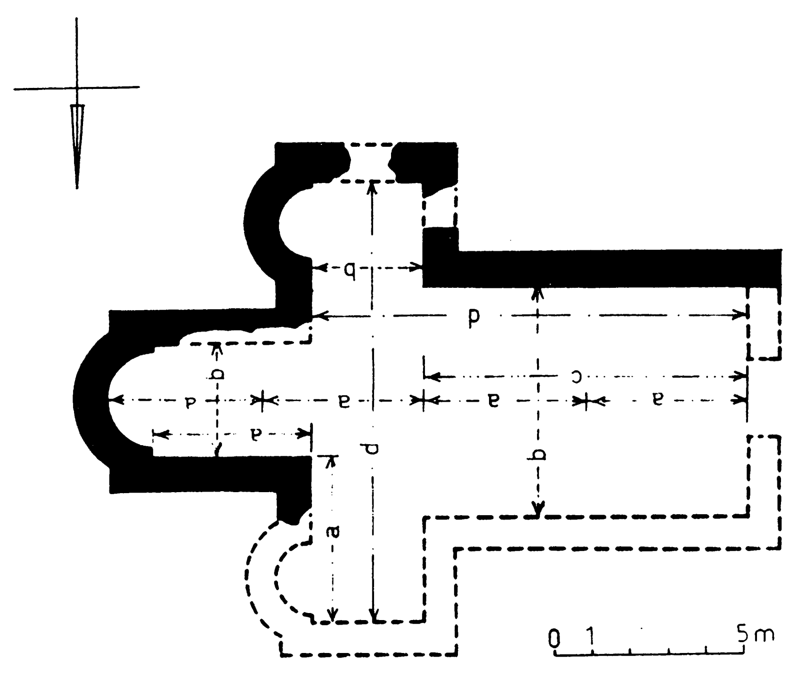


Abb. 1: Troina, S. Michele, Grundriß

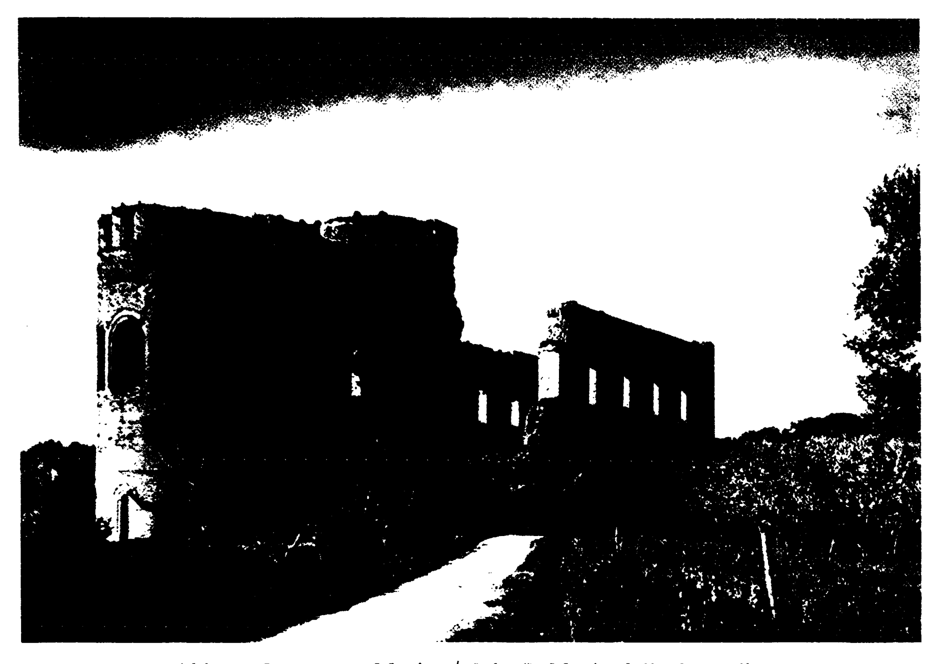


Abb. 2: Catanzaro Marina/Cal., S. Maria della Roccella



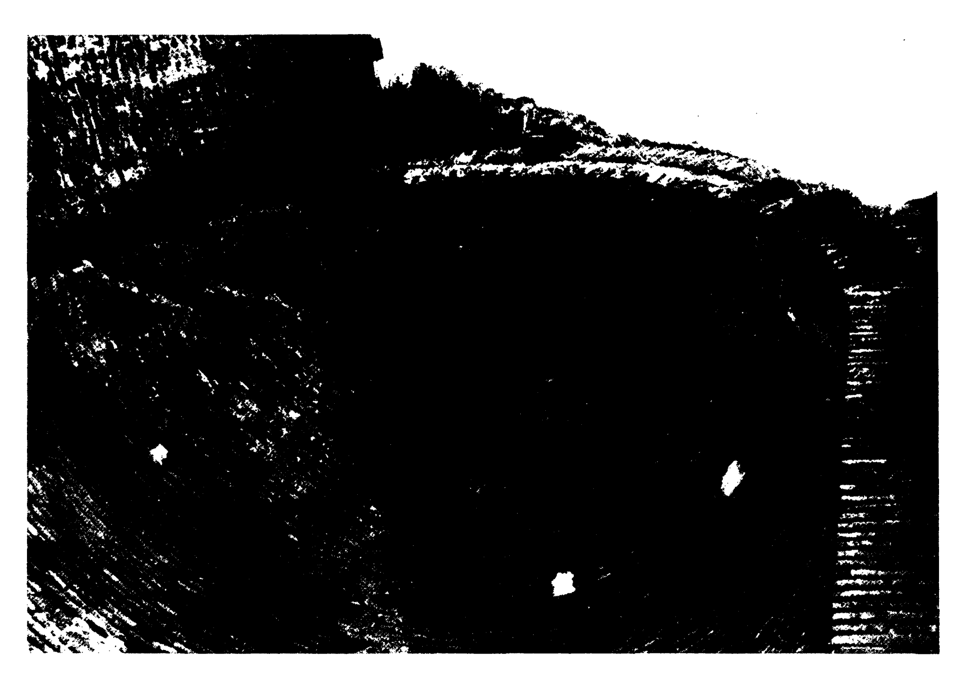


Abb. 3: Catanzaro Marina/Cal., S. Maria della Roccella,
Nordflanke und Hauptapsis

stungskirche" anzuklingen scheinen,[24] zeigt in der Mauerwerkbehandlung Ziegellagen, alternierend mit Schichten aus Bruchstein. Hier, bei der Aus- wie Hochführung der Kirchenanlage dürfte sich der eigentliche und mitbestimmende Anteil der einheimisch-lokalen Bauleute offenbaren. Daß damit zugleich jener charakteristische „dekorative Chromatismus" (Canale) seinen Einzug hält, dem wir auch an anderen Basilianerbauten Siziliens vom beginnenden 12. Jahrhundert an zunehmend begegnen, dürfte wohl außer Frage stehen, jedoch auf einem anderen Blatte zu behandeln sein. Die weitere Ausformung wie Entwicklung der von den Normannen geförderten wie von ihnen selbst veranlaßten „Anfangsarchitektur" vollzog sich ja nicht in starren, festgelegten Bahnen – man gibt und vermittelt und nimmt durchaus auch auf, wie beispielsweise Formen chromatisch-dekorativer Mauerwerkbehandlung, die in der Folgezeit „risonanze e svolgimento nell'architettura normanna" finden sollten,[25] oder wie auf einer ganz anderen Stil- und Formstufe etwa die Domkirchen in den ausnahmslos lateinischen Bistümern Siziliens bezeugen, deren Reiz nicht zuletzt in einer typenbildenden Verschmelzung eines basilikalen campanisch-lateinischen Langhaus-Säulenschemas (das den Normannen in ihren ältesten Stütz- und Ausgangspunkten bereits bekannt, auch in Calabrien zur Anwendung gekommen und bei weitgehender Verwendung antiken Spolienmaterials offenbar zu einem signum besonderen Anspruchs geworden war) mit Chor- und Doppelturmlösungen, die auf benediktinischen, nordischen Vermittlungsformen aufbauen (Mazara), und dekorativer Wandbehandlung, deren Ursprünge zuweilen in der Baukunst der arabischen Welt zu suchen sind (Apsis Mazara, Catania). Doch berührt diese Seite nicht das specialiter von C. gestellte und hier aufgeworfene architektonische Strukturproblem: Für die Grundrißbildung und Disposition der Basilianeranlage von S. Michele steht damit als ausschlaggebende Quellsubstanz keine „Basilianer-Baukunst", auf die zurückgegriffen wurde, resp. ebensowenig wie dies im gleichen Zeitraum für die sizilischen Dome von Troina und Mazara del Vallo oder in Ostcalabrien für die Kathedrale von – Gerace: was dort „umso mehr überrascht, als es sich [um eine griechische Bischofskirche] um ein für den griechischen Kultus bestimmtes Denkmal handelt, zu dessen Errichtung jedoch zweifellos Baumeister nördlicher Herkunft herangezogen wurden".[26]

Erst im 12. Jahrhundert, unter Roger II., vor allem als der neuerwählte Regierungssitz Palermo aufblühte und jener einzigartig konzentrierte

[24] Burgkapellen im Typus einer gestaffelten Dreiapsiden-Choranlage mit Querhaus und breiterem einschiffigem Langhaus lassen sich mehrfach in der französischen wie deutschen Baukunst nachweisen; für Deutschland sei auf die romanische Anlage in Querfurt verwiesen (11. Jh. ?); vgl. H. E. Kubach, Kunstchronik 8 (1955) 121 und Zeitschrift für Kunstgeschichte, 18 (1955) 184.

[25] Bottari, Cultura p. 16.

[26] Schwarz 1942/44, p. 30 ff. Neue, genauere Grund- und Aufrisse bei Martelli, Gerace, Palladio VI, 1956, pp. 117/26.

Verschmelzungsprozeß begann, der in einem „königlichen Repräsentationsstil" (Schwarz) seinen Höhepunkt erreichen sollte, wird das Bild auch der Baustrukturen wesentlich differenzierter. Einerseits gipfelt jener durch nordisch-benediktinische Vermittlung in der Anfangsarchitektur angebahnte und gewiesene Weg in einem Dombau wie Cefalù, andererseits führten politische Umsicht und Toleranz wie Anregungen und Vermittlungen von „prototipi benedettino-cluniacensi . . . che interessò in larga misura le maestranze dell'Italia meridionale e della Sicilia" die Basilianer aus ihrer Anspruchslosigkeit im Bauwesen heraus.[27] Hatte sich ihre Vorstellung, verstärkt wohl auch durch ein zwei Jahrhunderte andauerndes Leben in begrenzten Freiheiten während der arabischen Unterwerfung, in „grotte eremitiche" und in kleinen Saalkapellen, denen auch oberirdisch noch der Hauch von „Eremiten-Kapellen" anhaftete, erschöpft, so erzielen sie nunmehr, benediktinische Chorlösungen aufsaugend wie rückbildend und Kuppelformationen byzantinischer wie arabischer Provenienz verarbeitend, Lösungen von eigener Sprachform – zumeist eingeschlossen in das übergeordnete Gesamtschema rechteckiger Kirchenwandhüllen (Mili, S. Alfio in Fratello, Itala u. a.).

Die Beziehungslinien zu „nuclei latini" wie in die Zentren normannischer Herrschafts- und Heimatgebiete, die zunächst im Chorschema erkannt wurden und für uns auch in das Gesamtschema fixierend eingreifen, finden ihre letzte Ergänzung und Bestätigung in der Bauornamentik. Die überkommenen Reste in Troina wiederholen „motivi già noti nei monumenti dell'area anglo-normanna" und dürfen in der Tat als eine „testimonianza chiara di una comune corrente artistica, direttamente mediata dai Normanni"[28] zu werten sein. Hier geht es vor allem um das mehrstrahlige geometrische Sternenmuster; es weist jene Ornamentprägung auf, die R. Fage als „un des caractères distinctifs de l'école romane de Normandie" bezeichnet hat.[29] Auf den Spuren Fages wandelnd, hat Canale die für Troina vergleichbaren normannischen Beispiele gesichtet und zusammengestellt; darüber hinaus auch englische Vertreter angefügt. Wir möchten anmerkend erwähnen, daß neben Normandie und England für Art und Vorkommen jener charakteristischen geometrischen Formen wie für die Stilisierungsweise von Voluten auch hier ein Blick auf Poitou und die Bretagne reichen Lohn zu vermitteln verspricht. Denn schließlich handelt es sich letzten Endes um formale, auf älterem Erbgut aufbauende Äußerungen, die innerhalb der anglo-normannischen Baukunst ihren stärksten Widerhall fanden, doch deren Wurzeln und Vorkommen nicht ausschließlich in der Normandie liegen. „Le décoration bretonne antérieure à

---

[27] Jetzt kam es in Sizilien nach dem Muster der Congregation von Cluny auch zu größeren Vereinigungen unter einheitlicher Führung (49 Klöster unter Bartholomaios etc.; vgl. LThK 2, 1958, p. 38).

[28] Canale, Strutture p. 47/48.

[29] La décoration géométrique dans l'école romane de Normandie, Congrès Archéologique 1908, t. II, p. 615.

l'époque gothique marque une prédilection très nette pour les dessins géométriques" – R. Grand ist dem damit aufgeworfenen Fragenkomplex nachgegangen.[30] Für uns mögen hier Beispiele wie Landévennec, Priziac, Hennebout und Fouesnant als Vertreter obengenannter Ornamentrichtung genügen.

Im normannisch-süditalienischen Herrschaftsbereich konnten gleichartige geometrische Sternenmuster noch in Campanien namhaft gemacht werden. Die Beispiele, datierbar vor allem durch S. Menna in S. Agata dei Goti (einer Stiftung des Grafen Robert und geweiht 1114) und zum Teil vor wie nach diesem Zeitpunkt anzusetzen (Domkrypta S. Agata dei Goti, S. Angelo in Formis, Benevent etc.), veranlaßten noch H. M. Schwarz, die „frühesten Vorkommen dieses normannischen Ornaments" in Campanien festzulegen.[31] Mit den Ornamentresten von S. Michele bei Troina, dem gleichen Zeitraum angehörig, erweitert sich das Blickfeld auf Sizilien. Dort begegnet man den nächsten Vertretern dieser Ornamentgattung bezeichnenderweise im Gebiet von Cefalù wieder: S. Michele wird zu einem Bindeglied zwischen „königlicher Zeit" und „Anfangsarchitektur".

Daß beide, in Campanien wie in Sizilien regional einigermaßen umgreifbaren Zeugnisse dieser „Stern-Ornamentik" in ein Abhängigkeitsverhältnis zueinander gebracht werden müssen – Verbindungslinien wie Motivwanderungen zwischen diesen Landschaften konnten mehrfach aufgewiesen werden –, erscheint uns zwar im Bereich des Möglichen, aber nicht notwendig. Wir möchten in diesem Falle eher annehmen, daß die Verwendung nordischen Ornamentgutes hier unabhängig voneinander auf Einflüsse „direttamente mediata dai Normanni" zurückgeführt werden kann – wenn wir auch sonst mit C. die Ansicht einer „preminente azione svolta dai centri campani" durchaus bejahen. Ergänzend mag vermerkt werden, daß Reste jener geometrischen Ornamentik in Calabrien für die Frühzeit nicht aufgespürt und nachgewiesen werden konnten; die Vermittlungswege nach Troina brauchen nicht erst über calabrische Zwischenstationen geleitet zu werden.

Noch erscheint es verfrüht, bei der Lückenhaftigkeit des erhaltenen oder bisher untersuchten Denkmälerbestandes, etwa verbindliche Schlüsse postulieren zu können. Doch läßt sich vortastend bemerken, daß einschiffige Anlagen im Klosterkirchenbau normannischer Zeit in Sizilien zu einem gewichtigen Bestandteil werden sollten, wobei neben der Verwendung des anspruchslosen wie architektonisch-bedeutungslosen kleinen rechteckigen Saales mit halbrunder Apsis der in nuce neue Typus mit weitausladendem Querhaus und drei Apsiden seine Ausprägung fand. Beide Typen stehen seit Beginn der „kirchlichen Neuorganisation" zur Verfügung, doch verschwindet der primitive Kastensaal bald zugunsten

---

[30] Bretagne, p. 121 sgg.

[31] 1942/44, p. 66.

kompliziertere, reicherer Raumaufgliederungen bei Wahrung des rechteckigen Mantelschemas. Demgegenüber stehen im Kathedralbau von Anfang an ausnahmslos dreischiffig-basilikale Anlagen mit ausladendem Querhaus und reicher Chorlösung. Lediglich beim Dom von Troina, der frühesten Bischofskirche normannischer Zeit auf sizilischem Boden und von Canale in einer früheren Publikation als dreischiffige Basilika rekonstruiert,[32] bleiben Zweifel, die C. auch in einer erneuten Stellungnahme hierzu nicht wegzuräumen vermochte.[33] Hier dürfte Guido di Stefanos zaghafter Vorschlag eines zuerst vorhandenen einschiffigen Langhauses mehr als nur zu überlegen sein.[34] Die in der Tat befremdlich-kurios anmutenden querrechteckigen Mittelschiffspfeiler (sofern ihre Rekonstruktion überhaupt berechtigt erscheint) könnten dann vielleicht als Relikte der ehemaligen Schiffswände bei der späteren Umformung zur dreischiffigen Anlage als Pfeilersubstanzen Verwendung gefunden haben! Wie dem auch sei: der Dom von Troina vermittelt zumindest mit seiner Chorlösung – ausladendes Querschiff, Vorchor, drei Apsiden (denn soweit gründet sich die Rekonstruktion auf gesicherten Befunden; fraglich bleibt lediglich, in welcher Aufstaffelungstiefe die Apsiden zueinander standen) – das früheste (bislang nachweisbare) Zeugnis westlich-benediktinischer Formeninfiltration auf sizilischem Boden und – stellt zugleich ein wichtiges Bindeglied zu S. Michele dar. Das Schema von S. Michele wiederum – und zwar als Ganzes – manifestiert sich im Klosterbau weiter und wird dort zu einer entscheidenden Komponente im Gesamtbild, in Varianten das 12. Jahrhundert bis zum Ende der Normannenzeit durchziehend: S. Filippo di Fragalà bei Frazzano, S. Michele bei Altavilla, S. Nicolò la Latina in Sciacca, S. Andrea bei Piazza Armerina. Für diese Bildkomponente (charakterisiert durch ausladende Querhausformen, drei Apsiden, Einschiffigkeit) ist es C. durch die Erforschung der Klosterruine von S. Michele – der Publikation ihres Kirchenschemas wie ihrer Baudekoration – gelungen, einen Beitrag zur Aufhellung des „Anfangsbildes" zu leisten, und jede weitere Untersuchung, die sich mit der ersten Bauepoche nach der normannischen Eroberung Siziliens, also mit der „Contea-Architektur" zur Zeit der kirchlichen Neuorganisation des Landes unter Graf Roger beschäftigt, wird auf seine Architekturstudie zu S. Michele zurückzugreifen haben.[35]

---

[32] La cattedrale di Troina, Palermo s. d. (1951).

[33] Strutture, Anm. 45 p. 37 ff.

[34] Monumenti della Sicilia normanna, Palermo s. d. (1955), p. 5.

[35] Weniger vonnöten erscheint uns dies für ein Großteil jener Bemerkungen, mit denen C. aus der Vorstellung eines „rapporto costante tra fonti diplomatici e monumentali" heraus das architektonische Bild von S. Michele mit der historischen, sprich politischen Situation der Zeit zu verknüpfen versucht (p. 17/26). Wie schon bei der architektonischen Behandlung wird auch hier mancher unnötige Ballast im Anmerkungsapparat mitgeschleppt und manche Quelle mehr strapaziert, als sie zu geben vermag. Er macht es sich dabei nicht leicht: über seitenlange Anmerkungen hinweg werden die literarischen Quellen wie die verschiedensten Meinungen der historischen Forschung vor dem Leser aus-

Die lateinische Bischofskirche und die basilianische Klosterkirche von Troina – mit einem Ort verbunden, der zu den frühesten Wirkungsstätten Rogers gehört – erscheinen in ihrer evident „lateinischen" Formlösung mit aufgestaffeltem Chorteil und ausladendem Querhaus als Zeichen greifbarer Einflußvermittlung benediktinisch-abendländischen Formengutes; es sind quasi Startpole am Beginn einer neuen kirchlichen Baukunst und Baubewegung. Zur Verwirklichung und Ausbildung eigener Architektur- und Formvorstellungen bedurfte es erst eines Anstoßes und einer tatkräftigen baukünstlerischen wie materiellen Hilfe. Was sich sodann im 12. Jahrhundert an basilianischer Kirchenarchitektur entwickeln sollte – und dabei seinen eigenen Stil fand – entzündete sich zunächst an diesen neuen gegebenen abendländischen Bauform-Vorstellungen, die dann mehr und mehr reduzierend-absorbiert wurden, wie andererseits am wiederbelebten Typenschatz byzantinischer Kreuzkuppelkirchen (vor allem in Ostcalabrien), der mit islamisch-ägyptischen Kuppelstrukturen (Trompe) durchsetzt wird. Doch darf dabei auch hier nicht übersehen werden, daß sich jene Zentral- und Kuppelbauten in ihrer Gesamterscheinung nicht als einfache Weiterführung „klassisch-byzantinischer Architektur" zu erkennen geben, sondern mit Umwandlungen erscheinen, die einerseits aus einer anders gearteten (wenn man will „abendländischen") Entwicklungsvariante heraus zu verstehen sind, andererseits in einem Prozeß neuer Verschmelzungen von Formdetails verschiedenster Provenienz ihre Quellen haben.[36]

---

gebreitet. C. möchte aufzeigen, daß die „ricostruzione del monastero di S. Michele di Troina nel 1092 costituirebbe un aspetto del nuovo indirizzo politico seguito dalla diplomazia normanna", doch sein Bemühen hierzu erstickt eher in einer durch Zitate zergliederten Darstellung der historisch-politischen Aspekte, als daß der Weg hierzu freigelegt wird. Hier wäre Beschränkung mehr am Platze gewesen; so zerreiben sich die eigenen Ansichten oft zwischen der Fülle der fremden. Zu Recht wird darauf verwiesen, daß die Ausweitung der basilianischen Klostergruppen im Nordostteil der Insel als ein klarer Beweis eines politischen Interesses angesehen werden kann (p. 23) und S. Michele in diese politische Phase, „che seguì all'incontro del 1088 tra Ruggero I e Urbano II" einzuordnen ist (p. 24). Für die Bauform besagt das zwar wenig, beleuchtet hingegen Rogers politischen Spürsinn, durch Neuorganisation des basilianischen Mönchtums die einzigartig gelagerten Verhältnisse in Sizilien unter Kontrolle zu bekommen. Einen weiteren Aspekt vermerkte zuletzt W. Holtzmann (Papsttum, 1961, p. 74): „Offenbar als Entschädigung dafür, daß er das griechische Element von der bischöflichen Organisation in Sizilien ausschloß, hat er in großem Stile Basilianerklöster gegründet oder verlassene erneuert und viele von ihnen von der Aufsicht der lateinischen Bischöfe eximiert." S. Michele lehrt, daß bei diesen Gründungen und „reaedifices" (Canale Anm. 15, p. 23) benediktinisch-abendländisches Formengut vermittelnd auf das neu-entstehende Bild eingeflossen – es aufrichten halfen. S. Michele wird zu einer aussagekräftigen Geschichtsquelle selber; geschaffen von „Menschen, die unter anderen religiösen, sozialen und politischen Verhältnissen lebten" (G. Bandmann, Das Kunstwerk als Geschichtsquelle, Deutsche Vierteljahresschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte 24 [1950] 454.)

[36] Hierzu F. W. Deichmann, Versuch einer Darstellung der Grundrißtypen des Kirchenbaues in frühchristlicher und byzantinischer Zeit im Morgenlande, Halle 1937, p. 68/69.

Es ist zweifelsohne ein reiches Architekturbild, das uns im Verlauf des 12. Jahrhunderts im Südreich der Normannen im Kathedral- wie im Klosterkirchenbau gegenübertritt. Doch steht hinter diesem Bild als entscheidend-gewordene Anfangs- und Ausgangsposition weniger eine bodenständige alte basilianische „Architekturtradition", aus der geschöpft wurde oder geschöpft werden konnte, sondern es wurde von neuen Ansätzen und Gegebenheiten ausgehend her geprägt, aus neuen Voraussetzungen heraus geschaffen, die sodann nach der Festigung des basilianischen Mönchtums auch Anregungen aus neuen Einfluß-Kontakten vom „östlichen" Bereich her in eigene Gestaltungsformen verwandelten.

Man wird einmal die Gegenfrage aufwerfen müssen, wieweit es einerseits speziell für die einschiffigen breiten Langschiffkirchen im Typus von S. Michele, der Roccelletta und S. Giovanni Vecchio in Stilo und andererseits darüberhinaus, allgemein gesehen, es in der Architektur der Basilianer Siziliens und Unteritaliens eine feste „bodenständige Tradition" überhaupt gegeben hat.

Einer Beantwortung stellen sich heute noch große Schwierigkeiten entgegen; statt künstlerischer Konstanten erhalten wir nur Fragmente vielfältigster Art in die Hand. Und doch, so lückenhaft das architektonische Quellenmaterial im ganzen auch noch erscheint und so umstritten einzelne Datierungen bis heute geblieben sind – Sizilien, seit 552 „Aktivposten des oströmischen Reiches, wobei die Byzantiner mehr der nehmende als der gebende Teil" waren,[37] und das nach dem mißglückten Italienzug des byzantinischen Kaisers Constans II. von diesem als zeitweilige Residenz ausersehen wurde (Syrakus), vermittelt uns aus jener „byzantinischen Epoche" bis zur arabischen Unterwerfung des Landes vorwiegend dreischiffige, querschifflose, zumeist einapsidiale Pfeilerbasiliken.[38] Geschöpft wird aus dem Typenschatz des christlichen Ostens (zumeist Kleinasiens); dieser erfährt lokale Abwandlungen, oft in Richtung auf einschränkende Vereinfachungen. Daneben treten kleinere, oft überkuppelte Kreuzkirchen und trikonchale Anlagen auf, die dem Zentralbautypus angehören oder aus ihm hervorgingen, sowie die Umgestaltungen antiker Tempel und Gebäude (teils zu dreischiffigen Pfeilerbasiliken, teils zu reinen Zentralbauten). Verstreut darüberhinaus kapellenartig-kleine, oft sehr bescheidene einapsidiale Saalbauten, die Otto Demus als „stilistisch amorph und daher architekturgeschichtlich ohne Bedeutung"[39] definiert hat, wie schließlich Höhlen- und Grottenbauten; primitive, zumeist den örtlichen

---

[37] A. von Hofmann, Das Land Italien und seine Geschichte, Stuttgart/Berlin 1921, p. 431.

[38] P. Orsi, Sicilia bizantina, vol. I, Roma/Tivoli, 1942, pp. 3–68; G. Agnello, L'architettura bizantina in Sicilia, Firenze 1952; O. Demus, Rezension zu Agnello, L'architettura etc.. Byz. Zeitschr. 47 (1954) 166–69. Zu den interessantesten Anlagen zählt S. Pietro ad Baias: dreischiffige Pfeilerbasilika mit Kleeblattpresbyterium, fest einbeschlossen in ein ummantelndes Gesamtrechteck.

[39] Demus, B. Z. 47 (1954) 168.

Gegebenheiten angepaßte Räume und Anlagen, die ihre Pendants in Calabrien und Apulien bis hinein in normannische Zeit finden.

In dieses Umrißbild sind auch jene Basilianer-Mönchsgruppen mit einbezogen, die seit dem 7. Jahrhundert mit dem Eindringen der Araber in Syrien und Ägypten ihre Stätten verlassen mußten, Zuflucht in Sizilien suchten und dort das griechisch-religiöse Element verstärkten – auf Kosten der „altlateinischen Überreste", von denen immerhin gegen Ende des 6. Jahrhunderts noch „una ventina di monasteri latini" namhaft gemacht werden konnten.[40] Besaß etwa das ehemalige lateinische Kloster S. Pietro ad Baias bei Syrakus zur Zeit Gregors d. Gr. noch einen lateinischen Abt, so nunmehr um 678 „un greco come abate, Teofane".[41] So scheint es, daß der neue griechische Mönchsanteil einerseits auch in bereits bestehenden, zum Teil sogar bis auf frühchristliche Zeit zurückgehenden und dann gräzisierten Klosteranlagen aufging, wie andererseits in jenen kleineren Neuanlagen, die oft „in ihrer Einfachheit und architektonischen Armut, ja Primitivität, kaum stilistische deutliche Merkmale besitzen, die für die Datierung in die „byzantinischen" Jahrhunderte eine feste Basis abgeben könnten".[42] Jedenfalls bringen die basilianischen Gründungen wie etwa S. Marco bei Noto, S. Pietro bei Buscemi, S. Focà bei Priolo, die Citadella bei Noto etc. keine neuen, das Bild bereichernden Anhaltspunkte oder lassen feste Bauform-Konstanten auskristallisieren, die auf eine typenverbindliche oder gar exemplarische Basilianer-Architektur und Raumtradition hindeuten. Es bleiben als hauptsächliche Gruppierungspole dreischiffige Längsbauten (oft mit starken Pfeilerstützen) und Zentralbauten.

Mit dem Ikonoklasmus, der die gänzliche Loslösung des gräzisierten Unteritaliens von Rom und die Unterstellung unter das Konstantinopel-Patriarchat herbeiführte und viele Mönchsgruppen vor den Verfolgungen der bilderfeindlichen Kaiser nach dem Abendland flüchten ließ, setzte ein neuer Zustrom nach Sizilien und Calabrien ein – doch „zu einer wirklichen Stabilisierung der Basilianer kann es in dieser Zeit hier kaum gekommen sein, denn der Vorstoß des Islam im 9. und 10. Jahrhundert bedingte zunächst die Freigabe Siziliens und daran anschließend ein Rückwandern aus Calabrien in die nördlichen Provinzen Apulien und die Basilicata":[43] die Hauptepoche der „grotte eremitiche" und der Höhlenkirchen begann. Hatten die Araberstürme, die seit der Mitte des 7. und vor allem im 8. Jahrhundert die Küsten Siziliens heimsuchten, eher eine Lähmung als eine Entwicklung herbeigeführt, so verebbte nach 827 (mit der arabischen Eroberung und Unterwerfung Siziliens) jede weitere architektonische Entfaltung. Wenngleich wohl auch kaum von einer systematischen Glaubensverfolgung gesprochen werden kann, sondern die Spannweite sukzessive von Kirchen- und Klosterzerstörungen, Tötungen und Gefangenen-

---

[40] Scaduto, Monachismo basiliano, p. VIII.
[41] Scaduto, Monachismo basiliano, p. XIV.
[42] Demus, B. Z. 47 (1954) 167.
[43] Schwarz 1942/44, p. 12.

verschleppung nach Afrika bis zur Glaubens-Toleranz „entro i limiti permessi dalla legislazione negli stati musulmani" reichte,[44] für die Basilianer, die schließlich im Val Demone eine Zufluchtsstätte fanden, waren die Kontakte und Verbindungen zu den östlichen, „morgenländischen" Regionen, über die neu- und andersartige Bau- und Formvorstellungen hätten bekannt werden können, versiegt. Sie werden in dem Bewahren ihrer religiösen Eigenart ein vornehmliches Ziel gesehen haben; doch selbst wenn man hin und wieder annehmen darf, daß sich Kontakte mit der neuen künstlerischen Vorstellungsweise der islamischen Beherrscher des Landes ergaben, so dürfte es doch nicht zu verhindern gewesen sein, daß man künstlerisch mehr und mehr stagnierend in einen lokalen Provinzialismus herabsank, sich Bauvorstellung und Baubewegung in kleinen anspruchslosen Kapellen, Grotten und Höhlenanlagen erschöpfte.[45]

Werfen wir abschließend noch einen Blick auf die Roccelletta, auf einen Kirchenbau der neuen „Anfangs-Architektur" der Contea-Epoche (Abb. 2, 3). Was uns hier in architektonischer Gestaltformung und in Ausmaßen vor Augen „repräsentiert" wird, ist ein mächtiges, von Monumentalität und Größe gleichsam durchdrungenes Bau-Denkmal: hier weht wahrhaft großer Atem!

Wie Türme ragen die gewaltigen Rundapsiden der Ostpartie auf, durch Reihen eindrucksvoller Außen-Nischen, die wie akzentuierte Horizontalklammern erscheinen, zu einer Gruppe zusammengeschlossen. Die Westfassade wiederholt, gegenpolähnlich, das Motiv der Außen-Nischen,[46] und an den Langschiffwänden alternieren große Lichtöffnungen mit ebenso großen Rundbogenblenden; ein System, das wir auch am Querhaus zu ergänzen haben.

Wandblenden, Fenster und Nischen stehen unter einem einheitlich-zwingenden, Wirkung und Rhythmus überhöhenden Netz rahmender Flächenabstufungen, das den Gesamtbau zu einer künstlerischen Einheit zusammenbindet und die mächtigen Mauermassen in diesen Zonen zugleich durch ein fein-abgetrepptes Wandrelief belebt.

Ost- und Westbau erscheinen von gemeinsamen schöpferischen Kräften getragen, die auch die varietà der Raumlösung – benediktinische Chorform plus einschiffig-breiterem Langhaus – durchdringt, ohne dabei die immanent-gegebenen räumlichen Eigenwerte aufzulösen oder negieren zu

---

[44] Vgl. Scaduto, Monachismo basiliano, pp. XXI–XXXII, XXVII.

[45] Für Calabrien wird man wahrscheinlich im großen und ganzen ein ähnliches Bild erwarten dürfen, wenngleich wir über die Frühzeit bis zur Einwanderung der Basilianer weitaus weniger unterrichtet sind; P. Toraldo, Una basilichetta cemeteriale in Tropea, Rivista di archeologia cristiana 13 (1936) 155–160; Ch. Diehl, Chiese bizantine e normanne in Calabria, Archivio storico per la Calabria e la Lucania 1 (1931) 141/50; P. Orsi, Le chiese basiliane della Calabria, Firenze 1929. Für die Zeit vom 7. Jh. bis zum Eindringen der Normannen vgl. im einzelnen: H. M. Schwarz 1942/44, p. 12; P. de Nava, Note topografiche e ricordi della vecchia Reggio: l'antica cattedrale, Brutium 1941, n. 1, pp. 7/10; n. 2, pp. 17/21; ders., Le chiese di S. Gregorio Magno e degli Ottimati, Brutium 15 (1937) n. 5, pp. 69/72; A. Frangipane, Maestranze di Calabria, Brutium 30 (1951) 6/7; ders., Calabria ignota, Quaderni della rivista Brutium, n. 1, 1957; F. Russo, Per la storia della nostra architettura, Brutium 30 (1951) 2; Rosa Dattola Morello, Antiche costruzioni della Calabria in una pubblicazione di Schwarz, Brutium 17 (1964) n. 3, pp. 5/6; Monardo, Realtà, 1964, pp. 75 sgg.

[46] Monardo, Realtà, 1964, p. 43.

wollen: sie werden aus einer übergeordnet-verbindlichen Formvorstellung heraus gleichermaßen mit monumentaler Größe und Kraft realisiert. H. M. Schwarz hat den Innenraum des Langschiffes treffend charakterisiert: „Im Langhausinneren vereinigen sich Raumweite und Strenge der sie umgebenden Wände zu eindrucksvollster Größe."[47] Ein solches „Roccelletta-Langschiff" läßt sich schwerlich per se aus einer einfachen Vergrößerung jener kleinen Basilianersäle und Eremitengrotten begreifen, hingegen eher als signum eines bestimmenden Machtanspruches – der sich im Monumentalen manifestiert. Dahinter steht eine aktive Kraft, in der sich Triumphgefühl und Siegesstolz gleichsam mit Formkraft und Formvermögen verflechten. Eine Gesamtbreite von über 19 Meter und eine lichte Weite von rund 16 Meter vermitteln Größeneinheiten, die an die würdevollen Saalräume spätantik-frühchristlicher Zeit erinnern,[48] und innerhalb der Reihe hochmittelalterlicher Beispiele wird eine solche Raumweite zu einem architekturgeschichtlichen Dokument.[49] Die Langhaustiefe von 40 Meter wie schließlich die Gesamtbau-Länge von ca. 65,50 (62,50) Meter im Lichten verknüpfen die Roccelletta-Kirche mit den Größendimensionen der lateinischen Klosterkirchen und Kathedralen im Südreich der Normannen,[50] und gemeinsam mit der basilianischen Bischofskirche von

[47] Schwarz 1942/44, p. 15.

[48] St. Peter auf der Zitadelle in Metz: ca. 18,50 m; Mailand, S. Giovanni in Conca: ca. 17 m; Mailand, SS. Apostoli: 14,10 m; Verona, S. Stefano, ca. 12.50 m.

[49] St. Pantaleon in Köln, 10. Jh.: 12,80 m; S. Hilaire le Grand in Poitiers, Mitte 11. Jh.: 15,45 m. (Zu S. Hilaire: M. E. Lefèvre-Pontalis, Saint-Hilaire-le-Grand, Congrès Archéologique LXXIX, 1913, t. I, p. 302 und F. Deshoulières, Les églises de l'onzième siècle en France, Paris 1943, p. 61.)

[50]

	Gesamt-länge	Lang-haus-Länge	Msch.-Breite	Chor-Breite	„Vie-rungs"-Breite	Gesamt-länge	Lhs.-Länge	Msch.-Breite	Zentral-Kuppel	Typus	
Roccelletta	65,50	40,0	ca.* 16,0	ca. 8,50	8,50/ 7,60	27,20	19,70	5,70		B	S. Maria del Patir bei Rossano
Mileto Kathedrale	ca. 50,0	25,44	6,36	ca. 5,90 ?	ca. 6,36 ?	15,10	9,50	3,85		B	S. Maria de Tridetti
Gerace Kathedrale	73,0 ⟨70,0⟩	48,0	9,20	8,50	8,20	27,75° — 22,75	15,50	5,65*	—	LS	S. Giovanni Vecchio bei Stilo
Mazara Kathedrale	58,0	34,0	12,40	9,15	10,20	6,40 × 6,40	—		1,70 × 1,70	Z	„Cattolica"
Catania Kathedrale	96,0	67,0	13,0	11,80	11,0	7,59 × 6,72			1,70 × 1,72	Z	S. Marco/Rossano
Messina Kathedrale	92,20	61,70	14,0 (13,20)	12,0	—	22	?	?	?	B	S. Maria di Terreti
Cefalù Kathedrale	69,40	36,0	12,40	9,98	11,42	9,40	6,30	4,75		S	S. Filomena in S. Severina
Mileto S. Angelo	76,32	31,80	10,60	?	?	ca. 17,20	ca. 11,95	3,90/ 4,30		B	Forza d'Agrò
S. Maria la Mattina	ca. 44,0	?	?	?	?	19,15	13,30	4,32		B	Italà
						18,60	ca. ⟨14,15⟩	5,58*		LS	Mili

* Langschiff-Breite
° a) mit b) ohne Vorhalle

Es versteht sich, daß solche Vergleiche von Größendimensionen hier nur als Anschauungswerte aufgefaßt werden wollen, um die in der Roccelletta gegebene, schlechthin als

Gerace – jener großen, auf abendländisch-romanischer Architekturvorstellung einer lateinischen Kreuzbasilika basierenden und wohl mit lombardischen Baukräften realisierten[51] Repräsentantin einer schöpferischen Initiative der Normannen in Ostcalabrien – läßt die basilianische Klosterkirche von S. Maria della Roccella die anderen Basilianerbauwerke weit hinter sich (vgl. Tabelle).

Den eigentlichen Auftakt zu einer neuen kirchlichen Baubewegung hatten in Westcalabrien monumentale, stark auf lateinisch-benediktinischen Grundform-Anregungen aufbauende Kirchenanlagen gegeben: uns scheint die Situation in Ostcalabrien eine ähnliche gewesen zu sein. Auch im stärker griechisch-byzantinisch durchsetzten Ostcalabrien waren es zunächst monumentale, von den Normannen letztlich geprägte Kristallisationspunkte, die, unter Großgraf Roger, nach der Epoche des unduldsameren Robert Guiscard, einen „cambiamento basilare"[52] in der lokalen Architektursprache herbeiführten und, daraus resultierend, eine Anabiose der lokalen Baukräfte und ihrer baulichen Vorstellungen ermöglichte – mit neu-einsetzendem künstlerischen „Animato" und Verbindungen zum Typenschatz byzantinischer Kirchenarchitekturen.

Überblickt man nun jene Basilianerbauten, die mehr oder weniger alle dem Zeitalter der Komnenen angehören (also nach der Stabilisierung der innerpolitischen und kirchlichen Verhältnisse errichtet wurden), so werden das Signifikant-Monumentale und das Prägnant-Besondere der Raumformen und Baustrukturen von Gerace und Roccelletta erst recht deutlich. Weitaus weniger als etwa in Sizilien wurde die eine oder die andere Anlage (die auf den Grundformen des lateinischen Kreuzes oder besser der crux capitata aufbauen, mit einem oder drei Schiffen) etwa zu einer Art „Exemplum". Im großen und ganzen vermag man aus dem übrigen

---

monumental zu bezeichnende Raumbildung und Raumschöpfung vergleichsweise umgreifen zu können. Die Tabellenmaße wurden zum Teil aus Grundriß-Skalen ermittelt und erheben somit nicht den Anspruch auf absolute Zentimeter-Genauigkeit.

[51] Zu lombardischen Baukräften in Gerace: Schwarz 1942/44, pp. 30/40; ders., Zur Stilsynthese, p. 80 ff.; Rosa Dattola Morello, Importanza della cattedrale di Gerace, Brutium 33 (1954) n. 5/6, p. 7/8; dies., Sulla datazione della cattedrale di Gerace, Brutium 41 (1962) n. 1, p. 7/8; dies., Antiche costruzioni . . ., pp. 5/6; Martelli, Gerace, Palladio 6 (1956) 117/26.

[52] Martelli, Gerace, p. 123: „La datazione della navata è posteriore sicuramente, come quella della parte absidale, alla conquista normanna del 1062, quando si può giustificare l'apporto di esperienze settentrionali, che esprimono ben altra concezione di quelle degli elementi bizantini locali, i quali – fuori delle ricercate forme centrali de ‚la Cattolica' di Stilo o del San Marco di Rossano, o della chiesetta di San Giorgio, individuata nei ruderi presso San Luca d'Aspromonte – ripetevano l'andamento iconografico semplicissimo delle piccole aule rettangolari col fondo arricchito dalla abside affiancata da prothesis e diaconicon. Si deve pertanto vedere nella conquista normanna un cambiamento basilare, l'apprendimento di nuovi metodi di lavoro, di nuovi accorgimenti per trasportare i pesanti elementi da Locri su per le impervie balze. Ed in parte è riprova di tutto questo l'esperienza costruttiva normanna che ben volontieri, e Mileto insegna, si valse dei monumenti classici per accelerare la costruzione delle proprie chiese."

Denkmälerkreis fast nur S. Giovanni Vecchio bei Stilo herauszugreifen, deren Grunddisposition auf verbindlich gewordene Anregungen von Gerace (Chor) und Roccelletta (Langschiff) aufbaut – bei sehr starker Größenreduktion im ganzen und Verarbeitung von eigenständigen Formvorstellungen von Dekor und Kuppelaufriß im einzelnen.[53] Das eigentliche Bildfeld aber wird von dreischiffigen Basiliken und von Zentralbauten geprägt. Die Basiliken zeigen im Langhaus (byzantinische) Pfeiler- oder Säulenstellungen und sind mit einer Querhausformation versehen, die in den rechteckigen Wandmantel des – vorchorlosen – Gesamtbaues eingepaßt wird, mehr den Charakter von hervorgehobenen „Ostjochen" aufweist und „den Gedanken einer oder mehrerer quergelagerter Kuppeln in einem dreischiffigen Ganzen" (Schwarz) variiert. Die Zentralbauten wiederum modifizieren im wesentlichen das Thema der byzantinischen Fünfkuppelkirche über einbeschriebenem Kreuz. Sie dürften teils auf alttradiertem, teils auf neu-intensiviertem Einfluß- und Vorstellungsgut aufbauen, das sie in Abwandlungen eigenständiger Art vereinen. Die Bauwerke beider (hier vereinfacht skizzierter) Gruppen weisen bescheidene, oft ganz geringe Größenmaße auf. Das dürfte wohl kaum als ein Zeichen von architektonischem Unvermögen zu werten, sondern Monumentalität dürfte der Basilianer-Baukunst wohl schon von ihrem Wesen und Charakter her fremd gewesen sein.

Das Bild im ganzen gesehen aber scheint uns darauf hinzuweisen, daß nach der „Erweckung" und Konzentrierung der künstlerischen Baukräfte im griechisch-byzantinischen Ostcalabrien für Raumformation und Raumbedürfnis in einem stärkeren Maße als etwa in Westcalabrien, wo die lateinische Formkomponente zum eigentlich-tragenden Element wurde, eigene Wege gesucht wurden und schließlich bedeutsamer werden sollten. Das aber war möglich, weil gerade in Ostcalabrien das griechische Mönchtum trotz aller voraufgegangenen Stürme noch seine stärksten Enklaven besaß. Es werden nicht wenige Basilianer gewesen sein, die in der „gemäßigten Toleranzepoche Rogers" von einer eremitischen zu einer klösterlichen Lebensform übergingen, womit – architektonisch gesehen – neue Konzentrierungspunkte der lokalen Baukräfte und ihrer Bauvorstellungen ermöglicht, die „Anabiosen" gegeben wurden. Doch im angedeuteten Architekturbild der Basilianer vermögen wir weder vorher noch nachher ein „eigenes aus klösterlicher Tradition erwachsenes selbständiges Langschiff" als bodenständige noch als entscheidend gewordene Formkomponente aufzuspüren oder nachzuweisen. Die kleinen rechteckigen oder auch quadratischen, mit Seiteneingang und kleinsten Wandnischen versehenen Saalkapellen, „Eremitenkirchen", die sich über das ganze Land bis hinauf nach Apulien und Campanien verstreuen und auch in der Normannenzeit hin und wieder noch errichtet wurden, sind eher als Zeichen architektonischer Genügsamkeit und Anspruchslosigkeit zu wer-

[53] Schwarz, Stilsynthese p. 80 ff.

ten, doch kaum als tragende Konstante, die architekturgeschichtlich hier von Bedeutung war oder werden sollte und in der sie den eigentlich bestimmenden „Typus" ihrer Kirchenbaukunst gefunden hatten. Das bezeugt das reiche Bild der dreischiffigen Basiliken – voran S. Maria del Patir, die Kirche des „berühmtesten aller unteritalienischen Basilianerklöster".[54] Das bezeugen die Zentralbauten, wie etwa die Cattolica oder S. Marco in Rossano.

So wird man doch wohl die Vorstellung, daß die einzigartige und monumentale Raumstruktur des Roccelletta-Langschiffes von einer bodenständigen Architekturwurzel her umgriffen werden kann und die Gesamtstruktur eine „räumlich nicht gelöste Verbindung des cluniazensischen Parallelchores und der basilianischen Langschiffkirche" darstellt, abbauen müssen. In der Roccelletta vermögen wir von Unsicherheit in der Raumstruktur im ganzen, von Unausgeglichenheit und einem nicht gelösten Aufeinandertreffen wesensverschiedener Raum- und Formelemente nichts zu spüren, sondern eine Langschiffgestaltung, die in einer künstlerischen Bipolarität zum Ostbau steht.

Uns erscheint der Kirchenbau von S. Maria della Roccella vielmehr von jener Varietà-Vorstellung her geprägt, die eine Chorlösung auch „wie ein für sich bestehendes" und nicht unmittelbar für Form und Breite des Langhauses zwingendes „Motiv" zu gestalten vermochte. Diese ermöglichte und erlaubte eine größere „Mannigfaltigkeit der Lösungen", das heißt der Raumverhältnisse zueinander. Von einer solchen baukünstlerischen Gesamtvorstellung ausgehend werden Freiheit und Größe der Raumform des Roccelletta-Langschiffes um- und begreifbar: Spannungslosigkeit nicht als Unsicherheit, sondern Varietà als Stilmerkmal.

Ob es – wie bei den „cluniazensisch-normannischen Lösungen des Chorproblemes" – vermittelnde Bindeglieder „in den lateinischen Ordensbauten Westcalabriens" gegeben hat,[55] die zum Verständnis der gesamten Formstruktur von S. Maria della Roccella die eigentlichen Voraussetzungen aufwiesen, wissen wir nicht. Die beiden frühen lateinischen Klosterkirchen von S. Eufemia und S. Maria della Mattina sind verschwunden, über ihr Aussehen ist so gut wie nichts bekannt.[56] Aber Monumentalität, Anspruchs-Dokumentation und Größe der Baustruktur weisen in diese Richtung, weisen auf unmittelbare, von den Normannen geförderte wie diri-

---

[54] Holtzmann, Papsttum p. 75.

[55] Schwarz, 1942/44, p. 17.

[56] Wenn sich die Identifizierung der aufgefundenen Ruinen im Golf von S. Eufemia (ca. 2 km von Gizzeria) mit der ehem. Abteikirche von S. Eufemia bewahrheiten sollte (TCI Basilicata e Calabria, neubearb. Auflage, Milano 1965, p. 226), so ist vom Ruinen-Befund her gesehen die Möglichkeit gegeben, daß S. Eufemia ein einschiffiges Langhaus besaß. Zu S. Maria la Mattina: Renate Wagner-Rieger, Die italienische Baukunst zu Beginn der Gotik, II, Süd- und Mittelitalien, Graz-Köln 1957, p. 19 (der bei W.-R. genannte Plan läßt jedoch keine eindeutige Rekonstruktion eines dreischiffigen Langhauses zu).

gierte Wege.[57] Die „Varietà als Stilmerkmal" in dem von uns skizzierten Sinne wiederum scheint uns, damit verflochten, auf Strukturlinien zu basieren, deren Wurzeln sich in der abendländisch-romanischen Architekturvorstellung verzweigen. Sie berühren sich einerseits mit Linien, die wir für S. Michele in Troina anzudeuten versucht haben, (und die in den Bereich cluniazensisch-benediktinischer Anlagen Frankreichs führen),[58] andererseits mit einer Komponente, die zwar gelegentlich schon geäußert und wie im Falle von Gerace auch nachgewiesen werden konnte, aber der im ganzen noch zu wenig Beachtung zuteil werden sollte: mit Architekturvorstellungen der lateinisch-romanischen Baukunst Italiens selbst, speziell Ober- und Mittelitaliens.[59]

---

[57] Zur Verknüpfung von S. Maria della Roccella mit Graf Roger I. und Gräfin Adelaide vgl. F. Ughelli, Italia Sacra, Venedig 1717/22, t. IX (1721), col. 427; Schwarz 1942/44, p. 14; Monardo p. 95.

[58] Vgl. p. 79 und Anm. 19. Weiterhin J.-A. Brutails, Études archéologiques sur les églises de la Gironde, Bordeaux 1912 (einschiffige Bauwerke mit Querhaus und verschiedenster Chorlösung).

[59] So wies bereits H. Thümmler, Die Baukunst des 11. Jahrhunderts in Italien, Römisches Jahrbuch für Kunstgeschichte 3 (1939) 205, auf eine, in der Grunddisposition vorhandene Anlageverwandtschaft mit mittelitalienischen Kirchenbauten hin (S. Pietro in Valle bei Ferentillo – S. Giovanni Vecchio bei Stilo). Es gibt ferner eine ganze Reihe sog. Camaldolenser- und Vallombrosanerkirchen, die auf dem Schema eines einschiffigen, mit ausladendem Querhaus und Dreiapsiden-Choranlage versehenen Grundrisses aufbauen; vgl. hierzu zuletzt M. Salmi, Chiese romaniche della Toscana, Milano 1961, p. 8 ff. Darüber hinaus läßt sich in der romanischen Baukunst Ober- und Mittelitaliens ein „latentes Spannungsverhältnis der einzelnen Raumkörper zueinander", speziell zwischen Mittelschiff und Querhaus resp. Choranlage, beobachten, das nicht aus einem „konstruktiven Unvermögen" heraus erklärt werden kann, sondern als ein immanent-gegebenes Stilmerkmal anzusehen ist, basierend z. T. auf traditionell italienischer Raumauffassung (vgl. Thümmler passim).

In diesem Zusammenhang mag hier auch auf das interessante Charakteristikum hingewiesen werden, daß speziell in den lateinischen Klosterkirchen wie Kathedralbauten der Normannenzeit in Calabrien und Sizilien fast durchweg zwischen Chor und Langhaus eine Breitenstaffelung vermerkt werden kann (vgl. hierzu auch Gerace, Dom). Die lichten Breitenmaße von Chorarm, Vierung und Mittelschiff sind variabel aufeinander abstimmbar, und fast immer ist speziell das lichte Mittelschiffs-Breitenmaß größer als die übrigen (vgl. Tabelle). Strukturparallelen zu einer solchen, gruppierenden Raumauffassung finden sich wiederum vor allem in der französisch-romanischen Baukunst (wie ein einfaches Durchblättern der unter Anm. 19 und 58 angegebenen Literatur bezeugt) und zugleich auch hin und wieder in der romanischen Architektur Oberitaliens.

INTORNO ALLA BENEDIZIONE DEGLI SPONSALI IN DIRITTO BIZANTINO

C. SCHWARZENBERG/ROM

Sommario: 1. Introduzione. L'epistola di S. Ignazio di Antiochia a S. Policarpo. Scopo e limiti del nostro studio. 2. La benedizione degli sponsali nelle chiese di rito bizantino. Fonti storiche, eucologiche, conciliari e giuridiche bizantine. 3. La benedizione degli sponsali nelle chiese cristiane orientali. 4. Eventuali derivazioni semitiche. Fonti bibliche e talmudiche. 5. Conclusioni.

1. Il problema dell'epoca in cui venne introdotta la benedizione nella celebrazione degli sponsali cristiani, pur essendo stato oggetto di alcune ricerche e di numerose controversie fra gli storici del diritto[1] non ha avuto, finora, una soluzione soddisfacente.

A rendere ancor più nebuloso il campo della nostra indagine, sono state alcune ricerche affrettate cui si sono cimentati giuristi, orientalisti e canonisti negli ultimi secoli, che molto spesso non solo sfioravano appena il problema della benedizione degli sponsali, ma confondevano questo istituto persino con la benedizione nuziale.

È stato merito dell'Anné[2] sgombrare il terreno dalle precedenti inveterate opinioni, scientificamente infondate; manca però anche in questo Autore un esame approfondito del problema, relativamente all'origine della benedizione degli sponsali, ai precedenti semitici e all'influenza caldaica e siriaca sulle norme liturgiche, ecclesiastiche e laiche bizantine relative alla disciplina del fidanzamento.

---

[1] Zhishman, Das Eherecht der Orientalischen Kirche, 1864; Zachariae von Lingenthal, Geschichte des griechisch-römischen Privatrechtes, 1892; von Hoermann, Quasiaffinität, 1897, t. I, pag. 179 e segg.; Raes, Le consentement matrimonial dans les rites orientaux, in Ephemerides Liturgicae 1933, pag. 34 e segg. e 1934, pag. 80 e segg. J. Dauvillier e C. de Clercq, Le mariage en droit canonique oriental, 1936. Brevi accenni al problema della benedizione degli sponsali si ritrovano nello studio del Ferrari, Diritto matrimoniale secondo le novelle di Leone il Filosofo, in B. Z. 18 (1909) 159 e segg. Alcuni spunti di questo problema (risolto da alcuni studiosi in senso positivo e da altri in maniera del tutto negativa in particolare pei riti dell'occidente cristiano) si trovano in: von Scheurl, Die Entwickelung des Kirchlichen Eheschließungsrechtes, 1877, pag. 25 e segg., Friedberg, Verlobung und Trauung, 1876, pag. 24 e segg. Cfr. anche Koschaker, Zur Geschichte der arrha sponsalicia, in Zeitschr. der Sav.-Stift. für Rechtsg. 1912, pag. 402. Utili indicazioni in Herman, De benedictione nuptiali quid statuerit ius byzantinum sive ecclesiasticum sive civile, in Orientalia Christiana Periodica, 4 (1938) 138 e segg.

Buona la sintesi del Ritzer, Formen, Riten und rel. Brauchtum der Eheschließung in den christlichen Kirchen des ersten Jahrtausends, 1962.

[2] Anné: Les rites des fiançailles et la donation pour cause de mariage sous le Bas-Empire, 1941.

Partendo dalla fonte più antica (epistola di S. Ignazio di Antiochia) esamineremo l'evoluzione del pensiero cristiano d'oriente nella chiesa bizantina (con particolare riferimento al Sinodo in Trullo, alle testimonianze eucologiche e alle fonti giuridiche bizantine); la nostra indagine quindi avrà per riferimento le fonti cristiane d'oriente[3] nonchè le fonti bibliche e talmudiche.

La fonte più antica, che ricorda l'approvazione e la benedizione degli sponsali, da parte dell'autorità ecclesiastica trovasi nell'epistola di S. Ignazio di Antiochia a S. Policarpo vescovo di Smirne:[4] «Πρέπει δὲ τοῖς γαμοῦσι καὶ ταῖς γαμουμέναις μετὰ γνώμης τοῦ ἐπισκόπου τὴν ἕνωσιν ποιεῖσθαι, ἵνα ὁ γάμος ᾖ κατὰ κύριον καὶ μὴ κατ' ἐπιθυμίαν» –

In questo testo, si nota chiaramente il desiderio di S. Ignazio che gli sponsali cristiani fossero approvati dal vescovo. Anche S. Agostino ricorda che i contratti nuziali erano redatti alla presenza dei sacerdoti e, talvolta, anche dai vescovi (*Serm. 332 in Patr. Lat. 38, 1465*); alle stesse conclusioni perviene Tertulliano (*De pudicitia*, c. IV): «*Ideo penes nos occultae quoque coniuctiones id est non prius apud ecclesiam professae, iuxta moechiam et fornicationem iudicari periclitantur* . . .».[5]

Certamente nei primi secoli, i cristiani seguirono le norme di diritto romano per quanto riguardava la disciplina degli sponsali e del matrimonio. Su basi romane si venne, ben presto, ad innestare la concezione cristiana; ha scritto il Biondi:[6] «... In questo processo continuo di elaborazione, specialmente da principio, non si rinnega la tradizione pagana per il suo fondamento umano ed universale se non per quel tanto che risulta incompatibile con la concezione cristiana; alla Chiesa interessa sopratutto il carattere sacramentale del matrimonio, con tutte le conseguenze che ne derivano, tra cui in prima linea la indissolubilità. L'ordinamento civile,

---

[3] Sulla storia delle liturgie orientali cfr. Goar, Εὐχολόγιον sive Rituale Graecorum, 1647 (contiene la liturgia della Messa e i riti per l'amministrazione dei Sacramenti e dei Sacramentali); Renaudot, Liturgiarum orientalium collectio, 1617 (nuova ristampa a Frankfurt a. M. 1847; contiene anche la liturgia della Messa dei Copti Giacobiti e Nestoriani in traduzione latina, con dissertazioni scientifiche); Assemani, Codex liturgicus Ecclesiae universae, 13 voll. 1749–1766; Denzinger, Ritus Orientalium, Coptorum, Syrorum et Armenorum in administrandis Sacramentis, 2 voll. 1853–1854; Brightman, Liturgies Eastern and Western, vol. I (Eastern Liturgies) 1896; Maximilianus Princeps Saxoniae, Praelectiones de Liturgiis orientalibus, 2 voll., 1908–1913; Raes, Introductio in liturgiam Orientalem, 1947.

[4] Epistula ad Polycarpum, c. V (ed. Funk, t. I pag. 250). Ignazio, vescovo di Antiochia, venne condotto – ai tempi dell'imperatore Traiano – dalla Siria a Roma e quivi dilaniato dalle belve nell'anfiteatro (Eus., Hist. 3, 22; Hieron., Vir. ill. 16). Secondo T. Zahn anche la conversione di S. Ignazio, come quella di S. Paolo, si svolse in maniera violenta.

[5] S. Ambrogio, ep. 19 cap. 7 in Patr. Lat. 16, 984: «Nam cum ipsum coniugium velamine sacerdotali et benedictione sanctificari oporteat quommodo potest coniugium dici ubi non est fidei concordia? . . .» Cfr. anche il minuzioso studio del Morino, Chiesa e Stato nella dottrina di S. Ambrogio, 1963, in particolare i capitoli dedicati al matrimonio, pag. 196 e segg. e 207 e segg.

[6] Biondi, Il diritto romano cristiano, parte III, 1954, pag. 70.

appunto per la impostazione etico-religiosa, potè essere assunto dalla Chiesa, però riplasmato dal carattere sacramentale dell'istituto . . .».

2. I più antichi documenti bizantini che ricordano celebrazioni nuziali sono databili circa al IV secolo d. C. In tali documenti si nota esclusivamente la menzione della benedizione del matrimonio, mentre nulla si dice a proposito della benedizione degli sponsali.[7]

Anche gli storici bizantini dei secoli successivi si riferiscono esclusivamente alla liturgia e al rituale religioso della cerimonia nuziale.

Ricordo, per esempio, il matrimonio dell'imperatore Maurizio nella narrazione di Theophylactus Simocatta:[8] «. . . Ὁ δε ἱερεὺς τὸ βασιλικὸν ἐθεράπευσε βούλημα τῇ περὶ τὸ θεῖον ἱκετείᾳ, καὶ τῶν χειρῶν τῶν βασιλέων ἑλόμενος συνῆπτεν ἀλλήλας εὐκτοῖς τε προσφθέγμασι τὸν τοῦ αὐτοκράτορος κατηυφήμησε γάμον καὶ δῆτα καὶ ταῖς κορυφαῖς τῶν βασιλέων τοὺς στεφάνους καθίδρυσε τῶν τε θεανδρικῶν μυστηρίων μετέδωκεν, ὡς σύνηθες τοῖς θρησκεύουσι τὴν παναγῆ ταύτην καὶ ἀκίβδηλον πίστιν . . .».

Come si vede, lo storico bizantino ricorda esclusivamente la benedizione nuziale, l'incoronazione, il sacrificio eucaristico e la comunione degli sposi.

L'imposizione della corona (incoronazione) diventerà il rito più importante della celebrazione del matrimonio bizantino, tanto che il termine στεφάνωμα diventa, in breve, sinonimo di matrimonio.

Palladio, patriarca di Alessandria (365–431), ricorda il rito nuziale, della sua diocesi:[9] «. . . καὶ μὴ δυνηθεὶς ἀντιστῆναι τῇ τοῦ θείου ἀνάγκῃ, ἔδοξεν καὶ στεφανοῦσθαι . . . καὶ πάντα μεμενηκέναι κατὰ τὸν γάμον . . .»

La presenza del sacerdote e la benedizione nuziale viene anche riferita da Timoteo, patriarca di Alessandria dal 457 al 477:[10] «. . . Εἰς τὸ ζεῦξαι γάμον ἐὰν καλέσῃ τις κληρικὸν, ἀκούσῃ δὲ τὸν γάμον παράνομον, . . .εἰ ὀφείλει ἀκολουθῆσαι ὁ κληρικὸς ἢ προσφορὰν ποιῆσαι . . .»

---

[7] Sul diritto matrimoniale delle Chiese bizantine, cfr.: Klein de Szad, Dissertatio canonica de matrimonio juxta disciplinam graecae orientalis ecclesiae, 1781; Silbernagl, Das Eherecht nach den Gesetzen der griechischen Kirche, 1862; Christodoulou, Πρόχειρον νομικόν, t. 1., Τὰ κωλύματα τοῦ γάμου, 1889, t. 2, Ἡ μνηστεία, 1895; Christodoulou, Δοκίμιον ἐκκλησιαστικοῦ δικαίου, 1896; Androutsos, Δοκίμιον συμβολικῆς, 1901; Androutsos, Δογματικὴ ὀρθοδόξου ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας, 1907; Dyovouniotis, Νομοκανονικαὶ μελέται, 1917; Christodoulou, Ἡ μνηστεία καὶ τὰ κωλύματα τοῦ γάμου, 1911; Dib, La législation matrimoniale canonique dans l'Orient catholique. Le canoniste contemporain, 1915–1917; Maridakis, Τὸ ἀστικὸν δίκαιον ἐν ταῖς Νεαραῖς τῶν Βυζαντινῶν αὐτοκρατόρων, 1922; Koukoulis, Συμβολὴ εἰς τὸ περὶ τοῦ γάμου παρὰ τοῖς Βυζαντινοῖς κεφάλαιον, 1925–1926; Angeletopoulos, Τινὰ ἐπὶ ἱερολογίας ἐπὶ γάμου καὶ ἐπὶ υἱοθεσίας, in B. Z. 29 (1929) pag. 649; Raes, Le consentement matrimonial dans les rites orientaux, in Ephemerides liturgicae, 1933–34; Dauvillier, La formation du mariage dans les Eglises orientales, à propos d'une publication récente, in Revue des sciences religieuses, t. 15, 1935, pag. 386; Herman, Die Schließung der Verlöbnisse im Recht Justinians und der späteren byzantinischen Gesetzgebung, in Analecta Gregoriana 1935, pag. 79; Dauvillier-de Clercq, Le mariage en droit canonique oriental, 1936.

[8] Historiae, 1. I, c. 10 par. 2.

[9] Historia lausiaca in P.G. 34, col. 1025.

[10] Responsa canonica in P.G. 33, col. 1304.

Per la Cappadocia, il rito religioso del matrimonio è descritto da San Gregorio Nazianzeno nell'epistola diretta a Procopio (IV sec.):[11] «. . .'Επεὶ τῷ γε βούλεσθαι καὶ πάρειμι, καὶ συνεορτάζω, καὶ τῶν νέων τὰς δεξιὰς ἀλλήλαις τε ἐμβάλλω · καὶ ἀμφοτέρας τῇ τοῦ θεοῦ . . .»

Tutti i testi che si riferiscono alla celebrazione religiosa del matrimonio nelle Chiese di rito bizantino, provengano da Costantinopoli, d'Alessandria o dalla Cappadocia, hanno numerosi tratti in comune: ricordano sempre l'unione delle mani, il sacrificio eucaristico, la benedizione nuziale e l'incoronazione.

Mentre numerose sono le allusioni e i richiami alla benedizione degli sponsali nella letteratura greca dell'antichità cristiana, non troviamo, invece, alcun esempio di benedizione degli sponsali bizantini.

Ha scritto a tale riguardo l'Anné:[12] «Si nombreuses que soient les allusions à la bénédiction nuptiale dans toute la littérature grecque de l'antiquité chrétienne, on n'y rencontre pas la moindre trace d'une bénédiction des fiançailles. Il est vrai que les informations que nous ont transmises les Pères sur la conclusion des fiançailles dans le monde chrétien grec sont peu nombreuses et le plus souvent incomplètes: parfois on signale la demande en mariage, la remise des présents, la dation des arrhes ou de l'anneau; maintes fois on ne mentionne aucun rite particulier . . .».

Secondo il can. 98 del Concilio in Trullo[13] veniva qualificato come adultero colui che contraeva matrimonio con una donna precedentemente fidanzata, se il primo fidanzato era ancora in vita: «Ὁ ἑτέρῳ μνηστευθεῖσαν γυναῖκα ἔτι τοῦ μνηστευσαμένου ζῶντος πρὸς γάμου κοινωνίαν ἀγόμενος τῷ τῆς μοιχείας ὑποκείσθω ἐγκλήματι».

Zhishman[14] e Monnier[15] hanno ravvisato l'ipotesi che all'epoca del Concilio Trullanico (692) già dovevano essere praticati gli sponsali religiosi (benedetti ed approvati dal vescovo, in conformità dell'insegnamento die S. Ignazio di Antiochia).

Tale interpretazione non mi pare da accogliersi, in quanto il can. 98 non fa altro che ribadire l'antichissima tendenza ecclesiastica di conferire effetti giuridici alla promessa di matrimonio.

I suoi precedenti si ritrovano a mio avviso nel can. 54 del Concilio di Elvira[16] che proibiva la rottura del fidanzamento sotto pena di scomunica: «*Si qui parentes fidem fregerint sponsaliorum, trienni tempore abstineatur. Si tamen idem sponsus vel sponsa in gravi crimine fuerint deprehensi, excusati erunt parentes: si eisdem fuerit vitium et polluerint se superior sententia servetur* . . .».

---

[11] Epistula CXCIII in P.G. 37 col. 316.
[12] Anné, op. cit., pag. 159.
[13] Ed. Rhallis-Potlis, Σύνταγμα τῶν θείων καὶ ἱερῶν κανόνων, t. I, 1852, pag. 275.
[14] Op. cit. pag. 393.
[15] Monnier, Les Novelles de Léon le Sage, 1923, pag. 75.
[16] Ed. Mansi, t. II, col. 14.

Identico scopo fu perseguito dal can. 11 del Concilio di Ancira[17]: «... Τὰς μνηστευθείσας κόρας καὶ μετὰ ταῦτα ὑπ'ἄλλων ἁρπαγείσας ἔδοξεν ἀποδίδοσθαι τοῖς προμνηστευσαμένοις, εἰ καὶ βίαν ὑπ'αὐτῶν πάθοιεν».

Dobbiamo ancora soffermarci sulla legislazione di Leone il Saggio, la cui caratteristica – per quel che concerne il diritto di famiglia – fu il tentativo di smuovere ogni contrasto fra canoni ecclesiastici e norme laiche.

Esattamente è stato rilevato dal Volterra[18] che: «Questo movimento non poteva certo lasciare da parte gli sponsali, i quali appaiono sempre più connessi al matrimonio, tanto da venire oramai considerati come un inizio di questi, ed è anzi a questo proposito che Leone emana diverse Novelle riguardanti tale materia».

Nella Novella 18 Leone il Saggio riconobbe efficacia giuridica alla stipulazione della pena convenzionale per la rottura degli sponsali, in tal modo l'imperatore riusciva ad accordare le norme laiche ai canoni ecclesiastici che avevano proclamato indissolubili i fidanzamenti accompagnati dalla benedizione sacerdotale.

Dalla dichiarazione: Διὰ τοῦτο καὶ ἃ τῇ συνηθείᾳ ἤρεσεν ἐν ταῖς τῶν μνηστειῶν ἀθετήσεσιν, ἐπικεῖσθαι προστιμήματα τοῖς ὁρμῶσι πρὸς τὴν ἀθέτησιν, καὶ ταῦτα εἰς νόμου καθιστῶμεν τιμήν ...

Ed ancora:

... τοῦ γὰρ νόμου ἐν μόνῃ τῇ τοῦ ἀρραβῶνος ἀπωλείᾳ ἢ διπλῇ ἀποδόσει κολάζοντος τὴν προπέτειαν αὕτη ῥητήν τινα καὶ συμπεφωνημένην βούλεται γίνεσθαι τὴν ἐπὶ τῇ ἀναρμοστίᾳ τῆς μνηστείας ζημίαν --- εἰς νομίμην διάταξιν τὸ ἀπὸ συνηθείας πραττόμενον καθιστῶμεν --- si evince che prima di Leone, la pena convenzionale non aveva alcun riconoscimento giuridico.

E non essendo sufficiente la *poena dupli*, venne fissata questa pena pecunaria per costringere i fidanzati a celebrare il matrimonio:[19]

ἡ μὲν γὰρ τοῦ ἀρραβῶνος ἀπώλεια, ὥσπερ ἐπὶ τῷ δόντι εἶτα μὴ στέργοντι τὴν μνηστείαν ὥρισται, καὶ ἡ διπλῆ δὲ ἀπότισις, ἣν ὁ τὸν ἀρραβῶνα λαβὼν εἶτα μὴ ἐπιμένων οἷς ὡμολόγησεν, ὑπέχει ζημίαν, τάχα διὰ τὸ κουφότερον προπετέστερον δίδωσι τοῖς βουλομένοις εἰς τὴν ἀθέτησιν ὁρμᾶν τῶν ὁμολογιῶν, ὑπὸ δὲ τῆς συμφωνίας ῥητῆς εἰσπράξεως βαρυτέραν ἀπαντῶσαν αὐτῷ τὴν ζημίαν ὁρῶν ὁ ἀβέβαιος, παντὸς ὀκνηρότερος πρὸς τὸ διασπάσαι τὴν μνηστείαν γενήσεται.

La protezione che il can. 98 del Concilio in Trullo accorda al fidanzamento, tanto da assimilare l'infedeltà commessa in pendenza di promessa di matrimonio ad un vero e proprio adulterio, deriva, a mio avviso, unica-

---

[17] Beckham, The text of the canons of Ancyra, in Studia biblica et ecclesiastica, t. III, 1891, pag. 138 e segg.

[18] Volterra, Studio sull' «Arrha Sponsalicia», parte III, in Riv. It. Scienze Giurid. n. 2 (1930) pag. 81 dell'estratto.

[19] Per lo Zachariae, Geschichte, pag. 307, n. 1039 tale πρόστιμον veniva riscosso dal fisco come una vera e propria multa; per il Mompherratos, Ἐνοχικὸν δίκαιον, t. I, 1892, pag. 552, la pena veniva corrisposta alla parte incolpevole e danneggiata quale risarcimento.

mente dall'influenza di regole matrimoniali ebraiche, contenute nel Vecchio Testamento:

1. Deuteronomio XXII, 20–21: «Ma se l'accusa era vera non essendosi trovato segno di verginità nella giovane, meneranno la giovane all'ingresso della casa di suo padre, e la gente della sua città la lapideranno, sicchè muoia; poichè ha commesso un'insensatezza in Israele, fornicando nella casa paterna; e così estirperai il male in mezzo a te . . .».[20]

2. Deuteronomio XXII, 23–25: «Se una giovane vergine è fidanzata a un uomo, la incontra intanto in città un altro e pecca con lei, li menerete fuori entrambi alla porta di quella città e li lapiderete sicchè muoiano: la giovane per la ragione che in città non ha gridato, l'uomo per la ragione che ha disonorato la donna del suo prossimo; e così estirperai il male in mezzo a te. Ma se l'uomo ha incontrato in campagna la giovane che è fidanzata, e, fattale violenza, ha peccato con essa, morrà soltanto l'uomo che con essa ha peccato . . .».[21]

Tale riferimento al Vecchio Testamento, quale giustificazione delle misure prese dal Concilio in Trullo, si ritrova anche in tutti i commentatori bizantini di epoca posteriore.

Esaminiamo i testi:

Scolio della Schola Caesariensis (VIII–IX sec.):[22]

«Ὁ γάρ, τινὸς τούτων τῶν ἀπηριθμημένων τὴν συστᾶσαν ἤδη μνηστείαν μὴ διαστήσαντος ἢ διασπαράξαντος, τὴν ἑτέρῳ μνηστευθεῖσαν ἀγαγόμενος, ἔτι τοῦ μνηστευσαμένου ζῶντος, τῷ ἐγκλήματι τῶν μοιχῶν εἰκότως ὑπόκειται. Μοιχεία γάρ, ἀλλ' οὐ γάμος, τὸ γινόμενον. Εἰ γὰρ ὁ ἀπολελυμένην γαμήσας μοιχᾶται κατὰ τὴν τῆς αὐτοαληθείας ἀπόφασιν, ὁ τὴν μὴ νόμῳ τοῦ μνηστῆρος λελυμένην ἀγαγόμενος, ποῦ τετάξεται; Καὶ ἐν τῇ παλαιᾷ δὲ παραπλησίως τῷ μοιχῷ κολάζεται ὁ φθείρων τὴν ἄλλῳ μεμνηστευμένην, ἐπειδὴ τὰ τῆς μνηστείας αὐτοῦ συνήρμοσε σύμβολα·».

Anche nelle compilazioni del Balsamon, del Zonaras e del Blastares a commento di fidanzamento religioso o di benedizione degli sponsali, ripetono lo stesso insegnamento.

Scrive il Balsamon:[23] Τοῦτο τοίνυν μὴ παραδεξάμενοι οἱ ἅγιοι Πατέρες, ὥρισαν ὡς μοιχὸν κατακρίνεσθαι τὸν πρὸς γάμου κοινωνίαν λαμβάνοντα τὴν ἑτέρῳ μεμνηστευμένην, ὅτι τε φίλημα προέβη μέσον τῶν μνηστειῶν, καὶ ἀρραβῶνες ἐδόθησαν χάριν ἀσφαλείας τῶν συναλλαξάντων μερῶν. Καὶ οὐκ ἄλλως ὁ μνηστὴρ ἑτέραν γυναῖκα λαβεῖν ἠδύνατο, εἰ μὴ κατὰ νόμους τὴν πρώτην μνηστείαν ἔλυσε. Καὶ ἀπὸ μὲν τοῦ κανόνος ταῦτα».

Identica è l'interpretazione di Giovanni Zonaras:[24] «. . . καὶ πάλιν δὲ, ἐπεὶ φίλημα τῶν μνηστευομένων ἐπὶ τῇ μνηστείᾳ ἐγίνετο, καὶ ἀρραβὼν τῇ

[20] La Sacra Bibbia, tradotta dai testi originali con note a cura del Pontificio Istituto Biblico di Roma, 1957 vol. I, pag. 485.

[21] loc. cit.

[22] Edito in P.G., t. CXXXVII, col. 853.

[23] In can. XCVIII conc. in Trullo in P. G. t. CXXXVII, col. 853.

[24] In can. XCVIII conc. in Trullo in P. G. t. CXXXVII, col. 858.

γυναικὶ παρείχετο παρὰ τοῦ ἀνδρός, εἰκότως καὶ τότε ὁ ζῶντος τοῦ μνήστορος τὴν μνηστὴν εἰς γάμον ἀγόμενος τῷ τῆς μοιχείας ἐγκλήματι καθίστατο ἔνοχος· κἂν ἐξῆν τότε λύειν τὴν μνηστείαν τῆς ποινῆς τοῦ προστίμου παρεχομένης. Ἀλλ' εἰ, μήπω τῆς μνηστείας λυθείσης, μνηστὴ ἦν ἡ γυνὴ ἑτέρου, καὶ ὁ ταύτην λαβὼν μοιχὸς εἰκότως ἐκρίνετο».

Matteo Blastares (inizio del XIV secolo) riprende lo stesso insegnamento:[25] «Παρ' ἡμῖν δέ, πρώην μὲν φιλήματι τῶν συναπτομένων καὶ ἀρραβῶνι προέβαινεν ἡ μνηστεία· καὶ ἐξῆν ταύτην λύειν, τῆς ποινῆς τοῦ προστίμου παρεχομένης· μήπω δὲ τῆς μνηστείας λυθείσης, εἰκότως ὡς μοιχὸς ὁ τὴν γυναῖκα λαμβάνων ἐκρίνετο, ὡς ὁ ῥηθεὶς κανὼν διορίζεται. Ὅπου δὲ οὔτε μνηστεία προὔβη, οὔτε φίλημα, οὔτε δόσις ἀρραβῶνος ἐπηκολούθησε, μόνοι δὲ οἱ λεγόμενοι διὰ ψιλῶν γραμμάτων δεσμοί, κἂν ἕτερος λάβῃ τὴν γυναῖκα, τῷ τῆς μοιχείας ἐγκλήματι οὐχ ὑπόκειται».

Ricapitolando si può affermare, diversamente dall'opinione dello Zhishman e del Monnier, che il can. 98 del Concilio in Trullo non riesce a provare l'esistenza di fidanzamenti religiosi in epoca paleo-bizantina.

Solo dopo circa un secolo noi potremo titrovare nelle fonti bizantine, le prime testimonianze della benedizione degli sponsali.

La più antica di esse viene riferita dallo storico Theophane:[26]

«. . . καὶ τῇ γ' αὐτοῦ Σεπτεμβρίου μηνὸς τοῦ πατριάρχου ἐλθόντος ἐν τῷ παλατίῳ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ Φάρου ἐγένετο τὰ πρὸς τὴν αὐτὴν Εἰρήνην τοῦ Βασιλέως Λέοντος σπόνζα καὶ τῇ ιζ' τοῦ Δεκεμβρίου μηνὸς ἐστέφθη . . . ἡ βασίλισσα Εἰρήνη καὶ . . . ἔλαβεν τὰ τοῦ γάμου στέφανα σὺν τῷ τοῦ Κωνσταντίνου υἱῷ Λέοντι τῷ βασιλεῖ».

Importanti sono anche le *testimonianze eucologiche* della stessa epoca.

Il Codex Barberini III n. 55 (VIII–IX sec.) contiene una preghiera degli sponsali, con la quale sui fidanzati si invocava εἰρήνη καὶ ὁμόνοια.[27]

Da tale preghiera si rileva la volontà dell'autorità ecclesiatica di attribuire al fidanzamento benedetto il carattere dell'indissolubilità, propria del vincolo matrimoniale. A mio avviso, l'indissolubilità degli sponsali religiosi si fonda sulla loro benedizione.

Preceduta da un'ectenia, la *preghiera degli sponsali*, si ritrova anche nel Codex Sinaiticus 957,[28] mentre manca inspiegabilmente (forse a causa di una distrazione dell'amanuense) nel Codex Grottaferrata VII–1–2.[29]

Penso che la benedizione degli sponsali sia divenuta, in questo periodo, un elemento essenziale dei fidanzamenti religiosi, accanto alla dazione dell'anello e allo scambio dei baci *(osculo interveniente)*.[29bis]

---

[25] Syntagma alphabeticum in P.G. t. CXLIV, col. 1185.

[26] Ed. De Boor, pag. 444. Si veda anche Ostrogorsky-Stein, Die Krönungsordnungen des Zeremonienbuches. Chronologische und verfassungsgeschichtliche Bemerkungen, in Byzantion 7 (1932) pag. 214.

[27] Goar, Euchologion sive Rituale Graecorum, 1647, pag. 384.

[28] Dimitrievsky, Opisanie liturgičeskich rukopisej, t. II, 1901 pag. 4.

[29] Rocchi, Codices cryptenses digesti et illustrati, 1884, pag. 257.

[29bis] Sull'osculum interveniens si vedano le seguenti indicazioni bibliografiche: Ferroni (Du Ferron), In consuetudines Burdigalensium Commentariorum Libri duo (t.

La mia opinione è suffragata dal Codex Sinaiticus 958 (sec. X) in cui oltre l'*osculum* (bacio del fidanzato sulla fronte fidanzata e bacio di quest'ultima sulle mani del fidanzato) si menziona chiaramente la benedizione dei promessi sposi da parte del sacerdote celebrante.

In particolare, viene benedetto l'anello della fidanzata. Identico rituale si ritrova nel Codex Sinaiticus 973 dell'anno 1153.

Ho ritrovato un esempio di benedizione degli sponsali nel Cod. Crypt. Γ, β, 1 (sec. XI). Questo documento è sfuggito, finora, all'attenzione degli studiosi.

Il Codex Cryptoferratensis Bessarionis (circa sec. XIII)[30] riporta la seguente preghiera, che accompagna la benedizione degli sponsali: «'Αρραβωνίζεται ὁ δοῦλος τοῦ θεοῦ, ὁ δεῖνα, τῇ δούλῃ τοῦ θεοῦ, τῇδε, Εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν».

Come si è visto, i testi bizantini ricordano la benedizione degli sponsali solo a partire dal sec. VII. In epoca posteriore la benedizione diviene un elemento essenziale del fidanzamento religioso, unitamente all'*anulus arrhae* e all'*osculum*. Tre paragrafi dell'Epanagoge[31] riguardano il problema di una doppia cerimonia religiosa.

Con la Novella 74, Leone il Saggio proibisce la benedizione (εὐλογία) prima dell'età in cui era possibile contrarre validamente il vincolo matrimoniale.[32] (Quindici anni per l'uomo e tredici anni

---

IV, De Dote), 1585; Selden, Uxor Ebraica seu de nuptiis et divortiis ex iure civili, id est, Divino et Talmudico veterum Ebraeorum libri tres, 1673; Spangenberg, In welchen Fällen können Brautgeschenke nach römischem Rechte zurückgefordert werden? (Archiv für civil. Praxis, 1829, XII, 269 e segg.); Dircksen, Die Wirksamkeit der Ehegelöbnisse nach den Bestimmungen einzelner Orte im Bereiche der römischen Herrschaft (Abhandl. der K. Akademie der Wissensch. zu Berlin, 1848, tomo X, 104 e segg.); Wolf, Ein Beitrag zur Rechtssymbolik aus spanischen Quellen (Sitzungsber. der Akad. der Wiss. [Wien phil.-hist. Kl.], 1866, tomo IV, 87 e segg.); Klenze, Die Cognaten und Affinen nach römischem Rechte (Zeitschr. für geschichtliche Rechtswissenschaft, 1867, tomo VI, 72); De Gubernatis, Storia comparata degli usi nuziali in Italia e presso gli altri popoli indo-europei, 1878; Bruns-Sachau, Syrisch-römisches Rechtsbuch, 1880, 259 e segg.; Tamassia, Osculum interveniens (Contributo alla storia dei riti nuziali) (Riv. Stor. Ital., 1885, tomo II, 492 e segg.); Brandileone, Per la storia dei riti nuziali in Italia (Raccolta di scritti per le nozze Scherillo-Negri, 1906); Chenon, Recherches historiques sur quelques rites nuptiaux (Nouvelle revue historique de droit français et étranger, 1912, tomo XXXVI, 573 e segg.); Volterra, Studi sull' «arrha sponsalicia» (Riv. Ital. Scienze Giurid. 1927, 651 e segg.; 1930, 201 e segg.); Anné, Les rites des fiançailles et la donation pour cause de mariage sous le Bas-Empire, 1941; Gaudemet, L'église dans l'Empire romain (IVe–Ve siècles), 1958, 521 e segg.

[30] Edito nelle opere già citate di Goar, Rocchi e Dimitrievsky.

[31] Tit. XIV, par. 2; Tit. XVI, par. 1 e Tit. XVI, par .27 schol (ed. Zepos, Jus graecoromanum, 1931, nuova ristampa fotostatica Scientia Aalen, 1962).

[32] Si è discusso se prima di tale età potevano essere stretti gli sponsali senza benedizione. Dalla Novella 24 di Alessio Comneno sembrerebbe che gli sponsali benedetti potevano essere compiuti solo nei confronti di coloro che avevano superato l'età fissata per il matrimonio. I. G. R. III pag. 360:

per la donna. In epoca anteriore l'età richiesta era di quattordici anni):[33]

«Ὁ αὐτὸς βασιλεὺς Στυλιανῷ τῷ αὐτῷ. – Ἐπειδὴ ἐν τοῖς περὶ γάμων τῇ τε ἱερᾷ καὶ μεγάλῃ ἕκτῃ συνόδῳ ἐντελλομένοις ἐν τῷ ξθ' κανόνι . . . δοκεῖ ἀναφαίνεσθαι (ἡ μὲν γὰρ ἀπαγορεύει παντελῶς τὴν μεμνηστευμένην ἔτι τοῦ μνηστῆρος ἐν ἀνθρώποις ὄντος πρὸς γαμικὴν ὁμιλίαν ἑτέρῳ συνάπτεσθαι μοιχείας τὸ πρᾶγμα ὁρίζουσα, ὁ δὲ πολιτικὸς νόμος οὐκ ἀξιοῖ τὴν τοιαύτην διάλυσιν οὔτε τοῦ μεγάλου ἐγκλήματος, ἀλλ' ἐπὶ μόνῃ τῇ τῶν ἀρραβώνων καὶ τῶν προστιμήσεων ποινῇ τὴν ἐνοχὴν περιγράφει, εἰ πρωϊαίτερον τοῦ γαμηλίου καιροῦ ἡ ἐπ' αὐτῆς νενομισμένη τελεσθήσεται εὐλογία), ἐπεὶ οὖν τὸ καίριον τῆς ἐναντιότητος ἀκριβὴς λόγος ἐντεῦθεν ὁρᾷ· τὸ γὰρ μετὰ τὴν εὐλογίαν διίστασθαι, τοῦτο ἂν εἴη μνηστείας ἀληθὴς λύσις· θεσπίζομεν μὴ τελεῖσθαι τὰς εὐλογίας, πρὶν ἂν ὁ νόμιμος τοῦ γάμου συμφθάσῃ καιρός, ὃς ἐπὶ μὲν ἀνδρῶν πεντεκαιδέκατον περιμένει ἔτος, ἐπὶ δὲ γυναικῶν τῷ τρισκαιδεκάτῳ συμπεριγράφεται. Οὕτω γὰρ καὶ τὰ τῆς εὐλογίας κατὰ λόγον ἕξει, καὶ ἡ τῶν συνελθόντων διάλυσις τελείου γάμου τυγχάνουσα οὐκ ἐναντιουμένης τῇ Ἐκκλησίᾳ καὶ παρὰ τοῦ πολιτικοῦ νόμου τεύξεται κρίσεως». –

In questo testo, Leone si riferisce alla benedizione degli sponsali e – a parte l'errore di citazione (can. 69 del Concilio in Trullo, anzichè il ben noto can. 98) – mi pare debba ravvisarsi in questa disposizione il momento in cui l'insegnamento di S. Ignazio di Antiochia riesce ad inserirsi non soltanto nel rituale liturgico, e nelle disposizioni puramente ecclesiastiche e conciliari, ma addirittura nell'ambito del diritto civile. Il diritto bizantino conoscerà, da questo momento, i fidanzamenti benedetti, con le loro prerogative particolari, che abbiamo già esaminato, quasi identiche a quelle derivanti da un vero e proprio vincolo matrimoniale.

Nell'Epanagoge Aucta (XII, 14) vengono fissate le pene per coloro che, violando l'ordine dell'imperatore, celebravano con la benedizione gli sponsali prima dell'età consentita.

Ἐπεὶ γὰρ ὁ μὲν παλαιὸς νόμος τὴν μνηστείαν ἐν μόνῃ τῇ τῶν συναλλαττόντων γνωρίζει βουλήσει, καὶ πλέον οὐδὲν διαθέσεως καὶ τῶν ἐπὶ ταύτῃ ἀκολουθούντων συμβολαίων καὶ μνήστρων περιεργάζεται. ἡμῖν δὲ θεοῦ χάριτι πρὸς κοσμιωτέραν πολλῷ καὶ ἱερωτέραν ἐπίδοσιν τὰ τοῦ βίου προελήλυθε πράγματα, κἀντεῦθεν οὐχ ὁ γάμος μόνον, ἀλλὰ καὶ αὐτὴ ἡ μνηστεία ἱερὰν εὐλογίαν ἐπιτελουμένην ἔχει παρ' ἑαυτῇ, καὶ ὁ καιρὸς ὡρισμένος διὰ νεαρωτέρου θεσπίσματος τοῦ σοφωτάτου βασιλέως κυρίου Λέοντος ἐπὶ τῇ πρώτῃ τῶν συμβαλλόντων συναρμογῇ ἐξετέθη, ἤγουν ἐπὶ μὲν ἀῤῥένων ὁ πεντεκαιδέκατος τῆς ἡλικίας ἐνιαυτός, ἐπὶ δὲ θηλειῶν ὁ τρισκαιδέκατος, ὃν δὴ χρόνον καὶ πρὸς γαμικὴν συναυλίαν τελείαν ὁ παλαιὸς νόμος ἀποχρώντως ἔχειν ἐπέσκηψε· δεῖν ἔγνω διὰ τοῦ παρόντος θεσπίσματος τὸ ἡμέτερον κράτος ἀσφαλῶς ἀποφήνασθαι, ἐκείνας εἶναι κυρίως μνηστείας καὶ ἀτεχνῶς ἰσοδυναμούσας τῷ γάμῳ κατὰ τὴν τῆς συνοδικῆς ἀκριβολογίας διάσκεψιν, ὅσαι καὶ τὸν χρόνον, ὃν ἡ τοῦ βασιλέως κυρίου Λέοντος θεσμοθεσία ὡρίσατο, ἀκέραιον ἔσχον παρ' ἑαυταῖς καὶ τὴν ἱερὰν εὐλογίαν ἐπακολουθοῦσαν ἐγνώρισαν, καὶ κατ' ἐκείνων τὴν τοῦ συνοδικοῦ τόμου ὀφείλειν κρατεῖν παρατήρησιν.

Per il Volterra, op. cit. pag. 88, Alessio quando parla del fidanzamento civile fissato dal παλαιὸς νόμος si riferisce «. . . al fidanzamento classico, la mentio et repromissio nuptiarum futurarum come ci è esposto nel frammento di Fiorentino, riportato dal Prochiron, dall'Epanagoge e dai Basilici, fidanzamento a cui non si applica la dazione dell'arra».

[33] Ed. Zepos, op. cit., Tit. I pag. 144.

Una decisione sinodiale del patriarca Xiphilinos del 26 aprile 1066, confermata nel 1080 dall'imperatore Niceforo, fece si che gli impedimenti matrimoniali fossero estesi anche alla μνηστεία benedetta.

Alessio Comneno I, richiamandosi a tali decisioni, statuì nel 1084 che gli effetti giuridici degli sponsali solenni benedetti (detti, ora, semplicemente εὐλογία) erano da considerarsi identici a quelli propri del matrimonio (detto anche «incoronazione»: τὸ στεφάνωμα).

Giustamente hanno rilevato Dauvillier e De Clercq:[34] «Désormais, μνηστεία et mariage ne constituent plus que deux moments distincts d'un même contrat. La μνηστεία donne naissance au même lien que le couronnement lui-même, dirime toute union subséquente, qui doit être considérée comme une bigamie; elle produit les mêmes empêchements que le couronnement lui-même, et ne peut être dissoute que pour les mêmes causes de divorce. Et si l'une des parties meurt avant la cérémonie de couronnement, et si l'autre conclut une nouvelle union, ce nouveau mariage est considéré comme un cas de bigamie successive . . .».

Nel Prochiron troviamo la norma (che verrà poi ripresa nella Epanagoge e nei Basilici) con cui si prescrive il taglio del naso (tipica pena dell'adulterio) per chi violi la fidanzata di un altro.

Prochiron XXXIX, 68; Epanagoge XL, 55; Basilici LX, n. 37, 82 (Heimb., V, 757): «῾Ο τὴν ἀλλοτρίαν μνηστὴν φθείρων, εἰ μὲν προαιρέσει τῆς κόρης ῥινοκοπείσθω· εἰ δὲ ἀπροαιρέτως, μετὰ ταύτην τὴν ποινὴν καὶ τὸ τρίτον τῆς ὑποστάσεως αὐτοῦ παρεχέτω αὐτῇ». L'assimilazione giuridica degli sponsali benedetti (εὐλογία) al matrimonio, produsse, nel sec. XVII, la conseguenza inevitabile che i riti della μνηστεία e dell'incoronazione si dovessero celebrare nello stesso giorno. A mio avviso, la benedizione degli sponsali nelle chiese di rito bizantino e, in un secondo tempo nello stesso diritto bizantino è sorta e si è sviluppata a seguito delle continue influenze del mondo orientale.

Non si tratta, quindi, di un prodotto spontaneo dello spirito religioso bizantino ma di una vera e propria recezione di norme e di consuetudini di altri rituali liturgici del vicino oriente antico.

3. Nella formazione del legame matrimoniale nelle Chiese cristiane orientali si devono distinguere due fasi: nella prima i fidanzati esprimono la loro volontà di divenire rispettivamente marito e moglie, essi però in quel momento non hanno ancora il diritto di consumare il matrimonio e di dare inizio alla coabitazione coniugale.[35]

Questo primo momento è chiamato *m^ekhirutho* nella Chiesa caldea e *m^ekhirutha* nelle Chiese siriache.

La seconda parte della celebrazione del matrimonio avviene in un momento posteriore ed è caratterizzata dall'incoronazione, dal banchetto

[34] Dauvillier e de Clercq, op. cit., pag. 35.

[35] Isolata è l'opinione di A. Raes, Le consentement matrimonial dans les rites orientaux, in Ephemerides Liturgicae, t. XLVII pag. 34 e segg. e t. XLVIII pag. 80 e segg. Il Raes qualifica il primo momento come semplice «promessa di matrimonio».

nuziale e dalla *deductio in domum*. Nella *m^{e}khirutha* e nel *m^{e}khirutho* si rinvengano la dazione delle arre, dei doni e dell'anello, nonostante ciò mi pare che tra queste cerimonie vi sia una profonda differenza, rispetto agli sponsali di concezione romana e alla μνηστεία del Basso Impero.

Mentre gli *sponsalia* sono una promessa di matrimonio, tanto con la *m^{e}khirutha* che con il *m^{e}khirutho* le parti esprimono un vero e proprio consenso matrimoniale. Si può dire che da quel momento (che, però, io qualificherei ugualmente, *fidanzamento religioso*, in senso difforme dall'opinione di Anné, Dauvillier e, sotto certi aspetti, anche di Raes) il vincolo tra i coniugi sia effettivamente sorto, mentre alcuni effetti del matrimonio si possono realizzare solo dopo il compimento di ulteriori riti (condizione sospensiva).

Sin dall'epoca più antica la *m^{e}khirutha* e il *m^{e}khirutho* sono accompagnate da preghiere, celebrazioni e cerimonie liturgiche.

Sin dal 676 la Chiesa caldea obbligò di celebrare il *methmakhron* (cerimonia della *m^{e}khirutha*) a pena di nullità in presenza della Santa Croce e con la benedizione sacerdotale (Sinodo diretto dal catholicos Mar Giorgio I a Katar).

La celebrazione della *m^{e}khirutha* è sommariamente descritta nel Trattato di Iso'bokht, canonista nestoriano (ed. Sachau, *Syrische Rechtsbücher*, Berlin 1914, t. III, p. 275): «... Über die Bestimmungen und Canonen der Christen in Betreff der Gemeinschaft mit den Weibern sagen wir folgendes: Weil nun im Anfang Gott die Eva aus der Rippe Adams gebildet hat, jedoch so, daß er, bevor er sie bildete, seine Absicht, sie bilden zu wollen, aussprach – heißt es doch in der Bibel: 'Es ist nicht gut, daß Adam allein sei; ich will ihm einen Helfer machen gleich ihm' (Gen. 2, 18), – so geziemt es auch den Christen, daß sie, bevor sie zur Ehe schreiten, zunächst den Verlobungspakt aufstellen und die symbolische Handlung des Ringaustausches vornehmen lassen, alles dies durch Vermittlung der Priester und der übrigen Kleriker. Denn wir glauben, daß dasjenige, was vom Priester verfügt und gesegnet wird, in Wahrheit etwas von Gott Gesegnetes ist. Wenn daher der Verlobungspakt durch den Segen der Priester, der übrigen Kleriker und der Gläubigen bestätigt ist, dann sehen wir die Ehe als richtig und feststehend geschlossen an ...».

Dall'insegnamento Iso'bokht si rileva la necessità per il compimento di tale cerimonia, della redazione del contratto matrimoniale (con fortissime analogie alla *Ketubâh* ebraica) e della consegna dell'anello alla fidanzata, con l'intervento di un sacerdote.

Nel canone 28 del Patriarca Timoteo I° (780–823) si precisa (ed. E. Sachau, *op. cit.*, t. II, pag. 75): «... Die Verlobung geschieht durch Vermittlung des Priesters und des Diakons, oder des Bischofs, oder des Erzbischofs und wenigstens dreier Laien, und durch Vermittlung des Kreuzes. Eine anders abgeschlossene Verlobung wird nicht regardiert ...».

Da ciò si rileva la necessità nella celebrazione del fidanzamento religioso (che, come ho sopra esposto, si identifica nella prima parte della cerimonia

matrimoniale) della presenza di un vescovo o di arcivescovo, o di un semplice prete, di un diacono e di almeno tre laici, nonchè la consegna di una croce alla futura sposa.

Nei canoni di Timoteo I°, in luogo di *m^{e}khirutha* si usa il termine *m^{e}khurya*, di significato identico.

Il canone 19 di Išo'bar Nun prevede dietro indennizzo lo scioglimento della *m^{e}khirutha* nel caso che una delle parti abbia fatto voto di verginità.

La più antica e completa descrizione della celebrazione del fidanzamento religioso della *m^{e}khirutha* è del XIII secolo e fa parte dei Nomocanoni di 'Abhdišo' Bar B rikha (Ed. A. Mai, *Script. vet. nova coll.*, 1838, t. X, pag. 43 e segg.): «... Sacerdotes ... annulum sponsi ad sponsam praemittunt matutino tempore per quatuor mulieres castas, aut filias foederis, quae sint bonae famae, et quibus nota sit puella, ut apprehendant manum ejus et in eam inserant annulum, dicentes: hic est annulus talis filii talis, cui te despondit pater tuus, aut frater tuus, aut avus tuus, aut mater tua avunculus tuus, aut talis sponsor tuus. Si itaque abhinc voluntas tua acquiescit ei, tace, et sile; quod si vero non acquiescit, projice annulum. Siquidem autem abjecerit annulum, cesset negotium; si vero recipiat illum et taceat, perficiatur desponsatio per orationem sacerdotalem, et benedictionem calicis, et hananae, et annuli, et crucis; et bibant ex eo sponsus et sponsa jejuni, et cruce consignentur patrinus et matrina. Presbyteri porro et ministri, quorum ministerio desponsatio consummatur, vocent, ut justum est, ceu ad majorem cautelam plures fideles, et ad minimum quinque fideles, praeter affines sponsorum et desponsantium. Ubi autem mutuum sibi invicem consensum dederint adolescens et adolescentula, scribatur consensus amborum in duabus tabulis: una quidem tabula in testimonio sit sponso, ceu ore ac voce ipsius ita: voluntate mea desponsavi talem filiam talis; et dotem sic et sic constitui ei. In alia vero, nomine sponsae sic scribatur: voluntate mea desponsavi me ipsam tali filio talis per sponsores meos talem, et talem; zebda, data est mihi e domo mei sic et sic. Et ambae tabulae confirmentur testimonio sacerdotum et invitatorum, et unicuique ex eis detur scriptura sua ...».

'Abhdišo' Bar B^{e}rikha distingue nettamente gli sponsali *(m^{e}khirutha)* dal matrimonio vero e proprio *(ḥ^{e}lulā)* che si perfeziona col banchetto nuziale e con la benedizione, e coabitazione.

Giacomo d'Edessa, scrittore del sec. VII, ha riportato il rituale siriaco e le preghiere più antiche relative alla celebrazione del fidanzamento religioso.[36] Questo scritto, purtroppo, è andato perduto.

Sarebbe molto utile un tentativo di ricostruzione di questo antichissimo rituale siriaco, utilizzando fonti posteriori, come ad es. il Sinodo di Beth Boten (795) che proibì a colui che aveva contratto fidanzamento religioso (m khar) con una donna mediante la cerimonia della *benedizione dell'anello*,

[36] Baumstark, Geschichte der syrischen Literatur, 1922.

di aver rapporti sessuali con la fidanzata prima della celebrazione del matrimonio.[37]

Soltanto in epoca posteriore, col Nomocanone di Barhebraeus (Bar'Ebhroyo) (1226–1286) si avrà un' esposizione dettagliata della cerimonia (Nomocanon, VIII, 2 ed. A. Mai, *Script. vet. nova coll.*, 1838, t. II, pag. 385): «. . . De qualitate desponsationis et procuratione. Desponsatio autem fit cum conveniunt in ecclesia procurator sponsae, id est, desponsator ejus, sive pater sit sive alius, et ipse sponsus et sacerdos ac diaconus et duo fideles testes. Et curator quidem sit, accepit consensum sponsae et illum notum fecit sponso ejus: et cum illis annulus ex domo sponsi et crux. Et dum stant ante altare dicat curator: despondi talem tibi in uxorem, secundum canonem apostolicum et legem christianam, et respondeat sponsus: recepi coram Deo et altari ejus propitiatorio et coram sacerdotibus et testibus istis. Tunc perficiat sacerdos orationem, quae super annulum, dicens: benedictus sit annulus iste in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti. Et accipiat annulum, ac simul, excepto sponso, eant in domum sponsae, et in digito ejus et benedicat ei cum oratione, tum exeant. Et non communicant usque ad complementum dierum foederis quod initur inter eos . . .».

In questo testo, che risente notevoli influenze islamiche[38], compare la figura del *curatore* della fidanzata (cfr. il *wakil* del diritto musulmano) e il ruolo della donna nella manifestazione della volontà quasi del tutto insignificante.

Nella Chiesa maronita[39] sin dal XII secolo (nomocanone di David riadattato da Tomaso di Kᵉphartābh, cfr. *manoscritto Vat.* syr. 133, fol. 122) venne imposta, a pena di nullità, la presenza del sacerdote nella celebrazione del matrimonio.

Solo in epoca posteriore (XIV secolo) venne solennizzato il fidanzamento mediante la benedizione dell'anello e della cintura (Nomocanone arabo del copto Ibn al-'Assal adottato dalla Chiesa maronita).[40]

---

[37] Nau, Canons syriaques, in Le canoniste contemporain, 1906, t. XXIX, pag. 13.

[38] Cfr.: Nallino, Il diritto mussulmano nel nomocanone siriaco di Barhebreo, in Riv. degli studi orient., 1921–23 pag. 521 e segg.; Id., Gli studi di E. Carusi sui diritti orientali, ibid. pag. 55 e segg.; in senso totalmente contrario (però con scarsissimo fondamento scientifico) cfr.: Carusi, Il problema scientifico del diritto mussulmano, 1918, pag. 106.

[39] Sulle fonti della Chiesa maronita, cfr.: Synodus Sciarfensis Syrorum in Monte Libano Celebrato Anno MDCCCLXXXVIII, 1897; Anaissi, Bullarium Maronitarum, 1911; Dauvillier e De Clercq, op. cit., pag. 18 e segg. Sui sinodi maroniti: Manache, Trois synodes maronites, 1904; Chartouni, Les synodes maronites, 1904.

[40] Nel 1644 (Sinodo di Harache) venne richiesta formalmente la presenza di un sacerdote anche per la celebrazione degli sponsali. Nel concilio di Libano (1736), col quale venne recepita la nozione del matrimonio secondo lo schema approvato nel concilio di Trento, il fidanzamento religioso e la conseguente benedizione sacerdotale furono considerati accessori e facoltativi.

Nella Chiesa copta sin dal XIII secolo, come risulta da frammenti di papiri copti[41], il matrimonio veniva celebrato dinanzi a sacerdoti e la autorità ecclesiastica era l'unica competente nelle controversie matrimoniali. Il nomocanone di Ibn al-'Assal si occupa diffusamente degli sponsali. Il fidanzamento deve celebrarsi solennemente. Viene richiesta anche la presenza e la benedizione di due sacerdoti, nonchè l'imposizione delle mani e la benedizione dell'anello e delle croci, che venivano recate da entrambi i fidanzati.

4. A mio avviso, la celebrazione religiosa della *m^ekhirutha* e *m^ekhirutho* potrebbe anche derivare da antiche consuetudini ebraiche. Gli ebrei conoscevano la benedizione degli sponsali e molto probabilmente la loro usanza influenzò le pratiche religiose dei primi cristiani del vicino oriente antico. Anticamente la benedizione dei fidanzati ebrei avveniva nel giorno della celebrazione delle nozze.[42]

In diritto ebraico postbiblico o talmudico[43] dopo la benedizione impartita da un rabbino (o da chi presenzia la cerimonia) lo sposo prende il

---

[41] Steinwenter, Die Rechtsstellung der Kirchen und Klöster nach den Papyri, in Zeitschr. Savigny-Stift. f. Rechtsgesch., Kan. Abt., 19, pag. 2; Thompson, A Coptie Marriage Contract, in Proceedings Society for Brit. Archeol. 1934.

[42] Sul diritto matrimoniale ebraico, cfr.: Selden, Uxor Ebraica, seu de nuptiis et divortiis ex jure civili, id est, divino et talmudico veterum Ebraeorum libri tres, 1646; Holdheim, Über die Autonomie der Rabbiner und das Princip der jüdischen Ehe, 1843; Z. Frankel, Grundlinien des mosaisch-talmudischen Eherechts, in Jahresbericht des jüd.-theolog. Seminars, 1860; Buchholz, Die Familie in rechtlicher und moralischer Beziehung nach mosaisch-talmudischer Lehre, 1867; Lichtstein, Die Ehe nach mosaisch-talmudischer Auffassung, und das mosaisch-talmudische Eherecht, 1879; Weill, La femme juive, sa condition légale d'après la Bible et le Talmud, 1879; Stern, Die Frau im Talmud, 1879; Löw, Eherechtliche Studien, in Gesammelte Schriften, vol. III, 1893, 13 e segg.; Luckock, The history of marriage, Jewish and Christian, in relation to divorce and certain forbidden degrees, 1895; Mielziner, The jewish law of marriage and divorce in ancient and modern times and its relation to the law of the state, 1901; Juster, Les Juifs dans l'empire romain; leur condition juridique, économique et sociale, vol. II, 1914; Fischer, Ehe und Jungfräulichkeit im N. T., in Biblische Zeitfragen, 9, 1919; Simonis, Zum alten jüdischen Zivilrecht, 1922; Cross, The Hebrew Family, 1927; Delling, Paulus' Stellung zur Frau und Ehe, in Beiträge zur Wissenschaft von A. und N. T., 4, 1931; Granquist, Marriage conditions in a Palestinian village, 1931–35; Heinisch, Wesen und Zustandekommen der israelitischen Ehe, in Studia Catholica, 12 (1936) 18 e segg.; Vogt, Das Ehegesetz Jesu, 1936; Burrows, The basis of Israelite marriage, 1938; Epstein, Marriage Laws in the Bible and the Talmud, 1942; Neufeld, Ancient Hebrew Marriage Laws with Special Reference to General Semitic Laws and Customs, 1944; Colorni, Legge ebraica e leggi locali, 1945; Paglino, La famiglia presso gli Ebrei e altri popoli semitici, 1952; Mace, Hebrew Marriage, 1953; Volterra, Osservazioni sul divorzio nei documenti aramei, in Studi Orientalistici in onore di G. Levi Della Vida, II (Roma 1956) pag. 586 e segg.; De Vaux, Les Institutions de l'Ancien Testament, 1958; Spadafora, Matrimonio, in Dizionario Biblico, 1957, pag. 392 e segg.; Dellagiacoma, Il matrimonio presso gli Ebrei, in Rivista Biblica, 3 (1959) 230 e segg.

[43] Sul Talmud e sul diritto ebraico talmudico, cfr.: Palache, Inleiding in den Talmoed, 1922; Finkelstein-Mielziner, Introduction to the Talmud, 1925; Goldmann, Der Talmud, sein Werden, sein Wesen, sein Wert, 1932; Wright, The Talmud, 1932; Cohen, Everyman's Talmud, 1932; Kaplan, The Redaction of the Babylonian Talmud, 1933.

mohar e lo dà alla sposa dicendo: «*Simmi tu benedetta con questo anello secondo la legge di Mosè ed Israel*» (*Qiddusin* 7,8b 2–3; = *Tosephot Kethuboth* 3a; *Gittin* 33a).

Il Selden ricorda un antichissimo testo di Rabbi Jehuda con cui si attesta che la benedizione avveniva al momento del banchetto in casa della fidanzata.[44]

La preghiera della benedizione veniva pronunciata dal padre o da un rabbino davanti ad una coppa di vino che veniva consegnata sia alla fidanzata che al fidanzato.

Nella preghiera s'invocava Jahvé, re del cielo e della terra, affinchè venisse santificato il fidanzamento.[45]

L'influenza dei costumi e di usanze ebraiche in Siria è incontestata.

Interessante per la nostra ricerca è il passo di San Matteo, I, 18 nella versione siriaca di P sitta, ove la Santa Vergine è semplicemente *m^{e}khira* (μνηστευθείσης) a San Giuseppe in quanto tra loro non è stato concluso e perfezionato il matrimonio (*'adlā neštāut^{e}phon,* che corrisponde al greco: πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτούς).

Giustamente ha scritto l'Anné:[46] «Encore au IV siècle, les homélies d'Aphraate attestent dans l'Église de Chaldée des traditions chrétiennes. En particulier, pour le droit matrimonial, la formation du lien matrimonial en deux actes, les fiançailles (épousailles) et les noces, remonte probablement à une tradition juive; le régime de la dot admis par l'Église chaldéenne porte une forte empreinte juive . . .».

Senza contare che il più antico rituale caldaico conosceva il rito della benedizione della coppa del vino, proprio dei fidanzamenti ebraici.

5. Concludendo, sono dell'avviso che l'insegnamento di S. Ignazio di Antiochia circa la santificazione del fidanzamento mediante la benedizione,

---

[44] Selden, op. cit., pag. 111.

[45] Strack-Billerbeck, Kommentar zum Neuen Testament aus Talmud und Midrasch 1924, t. II, pag. 396.

[46] Anné, op. cit., pag. 222.

In senso conforme anche Dauvillier e De Clercq, op. cit., pag. 51, in cui si precisa, fra l'altro, che: «Ces notions juives ont été conservées par les communautés chrétiennes établies en Syrie, qui échappaient à l'empire du droit romain, et étaient régies par leur droit populaire. Dans la Perse des Sassanides, les chrétiens échappaient à l'empire du Zend Avesta, réservé aux Mazdéens, et se gouvernaient selon leur droit religieux. Le mariage conclu devant l'Église releva, de toute ancienneté, de sa seule et unique compétence. Les premiers témoignages que nous possédons sur l'Église perse, au IV siècle, telles les homélies d'Afraat, nous montrent un souci extrême de concilier les observances du judaisme avec les traditions chrétiennes. D'autre part, ces notions empruntées au droit juif s'adaptaient aux notions qu'avant l'introduction du christianisme les peuples de ces contrées se faisaient du mariage: la femme est d'abord achetée à ses parents; cet achat est exprimé par le terme m^{e}khar qui est la racine des mots qui désignent ce premier moment du mariage; le prix payé est appelé mahra. Plus tard, l'homme prend (n^{e}sabh) la femme; elle est amenée dans la maison du mari, et c'est alors que commence la vie commune . . .».

rappresenta uno dei tanti esempi di consuetudini ebraiche recepite nei rituali paleocristiani.[47]

La benedizione degli sponsali si propagò dapprima nelle Chiese siriache e di rito caldaico, ove erano particolarmente sentiti usi e rituali ebraici e, in un secondo tempo, nelle Chiese maronita e copta.

Nelle Chiese di rito bizantino la benedizione degli sponsali compare in epoca posteriore. Neanche il concilio in Trullo riesce a provare l'esistenza della benedizione degli sponsali nei primi tempi della Chiesa bizantina. Le fonti eucologiche del X–XII secolo ci riferiscono i primi esempi della cerimonia bizantina della benedizione degli sponsali, che probabilmente venne accolta a Bisanzio a causa dei frequenti contatti con gli altri popoli del vicino oriente antico. Non a caso Leone il Saggio che codificherà tale cerimonia religiosa nella nov. 74, fu uno degli imperatori bizantini che maggiormente sentirono l'influenza del circostante mondo orientale.[48]

---

[47] Esattamente è stato messo in rilievo questo fenomeno dal Volterra, Studio sull' «arrha sponsalicia» parte III, pag. 28 e segg. dell'estratto dalla Riv. Ital. per le Scienze Giurid., n. 2, 1930.

[48] Ferrari, Diritto matrimoniale secondo le Novelle di Leone il Filosofo, in Byz. Zeitschr. 18 (1909) 159 e segg.; ora anche in Scritti Giuridici, 1953, 99 e segg.

II. ABTEILUNG

G. Zuntz, An Inquiry into the Transmission of the Plays of Euripides. Cambridge University Press 1965. XX, 295 S. 16 Tf.

Mit gutem Grund hat Z. sein Buch Alexander Turyn gewidmet. Nimmt es doch das Thema von dessen Monographie *The Byzantine Manuscript Tradition of the Tragedies of Euripides* (vgl. B. Z. 51 [1958] 382–388) wieder auf. Wer das reiche Material und die eindringende Methode Turyns kennt, ist erstaunt, wieviel Neues zur Überlieferungsgeschichte der euripideischen Tragödie immer noch zu finden und zu verwerten ist. Z. hat die Untersuchung der beiden Hauptzeugen aus der Palaiologenzeit, L und P, mit größter Akribie von neuem auf sich genommen. Für die innerhalb der klassischen Philologie schon seit Generationen strittige Frage nach dem Verhältnis der beiden Handschriften modifiziert Z. die Ergebnisse des Turynschen Buches in mehrfacher Hinsicht.

Um es vorwegzunehmen: Z. kehrt – für die alphabetischen Stücke – zur „Derivationstheorie" zurück: P ist aus L abgeschrieben. Der springende Punkt sind die zahlreichen Korrekturen und Änderungen in L, die Z. – wie übrigens schon Turyn – dem Demetrios Triklinios zuschreibt, jedoch in 3 verschiedene Arbeitsgänge unterteilt (an Stelle von L^t bei Turyn tritt jetzt Tr^1, Tr^2, Tr^3). Während die alphabetischen Stücke, d. h. Helena, Elektra, Herakliden, Herakles, Hiketiden, Iphigeneia Aul., Iphigeneia Taur., Ion, Kyklops, sowie der Rhesos in P unmittelbar aus L – u. z. nach der Überarbeitung durch Tr^1, aber vor derjenigen durch Tr^2 und Tr^3 – stammen, ist für die kommentierten Stücke der sog. „Auswahl" (Hippolytos, Medeia, Alkestis, Andromache), für Troades und Bakchai sowie für die byzantinische Trias (Hekabe, Orestes, Phoinissai) zwischen der Vorlage von L (Λ = *manuscrit de base* des Triklinios von ca. 1315) und P ein L nahe verwandtes Zwischenglied (π) anzunehmen.

Die Beweisführung stützt sich auf die eindringende Untersuchung Hunderter von Stellen aus den verschiedenen Gruppen der euripideischen Tragödien. Für die Trennung der drei Überarbeitungen von L durch Triklinios zieht Z. neben dem Duktus der Schrift vor allem die Farbe der Tinte heran (in zeitlicher Abfolge: schwarz, grau, braun). Sie läßt sich natürlich nur am Original nachprüfen; die Entscheidung bleibt wohl oft bis zu einem gewissen Grad dem subjektiven Eindruck überlassen. Der Verf. ist aber so gewissenhaft, daß er etwaige Zweifel (Schwankungen der Tintenfarbe, unerwartete Nuancen u. a.) stets vermerkt (vgl. S. 39. 46. 54. 57. 59. 93. 95. 104f.). Um die Veränderungen der mittelalterlichen Tinte im Laufe der Jahrhunderte zu überprüfen, ließ Z. Schriftproben in verschiedenfarbiger Tinte (die in ihrer Zusammensetzung durchaus den mittelalterlichen Rezepten entsprach) einen Monat lang in einem Ofen einer Temperatur von ca. 105° C aussetzen (60ff.). Hier wurde erstmalig ein Weg beschritten, der für die Kodikologie neue Ergebnisse bringen könnte. Die Annahme des Verf., daß einheitlich schwarze Tinte in mittelalterlichen Handschriften sehr selten vorkomme (58), kann ich auf Grund eigener Erfahrungen nicht bestätigen; ohne die Frage untersucht zu haben, entsinne ich mich des wiederholten Eindrucks, daß schwarze Tinte in griechischen Handschriften des 12. Jahrhunderts modern, jedenfalls besonders beliebt gewesen sein dürfte.

Für die problematische Überlieferung der Bakchai (und Troades) bietet Z. folgende Hypothese: Troades und Bakchai standen am Ende einer Handschrift (β), die als eine Vorlage von Λ anzunehmen wäre und die Stücke der „Auswahl" enthalten haben dürfte (124). Die Schlußstellung der Bakchen in dieser Handschrift könnte den schlechten Textzustand der letzten Partie dieses Stückes erklären. Bei der Anfertigung von L wurde die Abschrift dieser beiden letzten Stücke (aus unerklärlichen Gründen) nicht vorgesehen; der Schreiber von L begann aber (aus Eigenem?) auf einer getrennten Lage mit der Ab-

schrift der Bakchen, die von Triklinios, allerdings nur *obiter*, revidiert wurde. Triklinios habe jedoch diese Arbeit abgebrochen (L reicht nur bis V. 755 der Bakchen), als er merkte, daß die Vorlage von L, nämlich Λ, selbst einer Korrektur bedürfte, die er dann an Hand von β durchführte, worauf beide Stücke (Troades und Bakchai) im Rahmen der Kopie P ganz abgeschrieben wurden. Diese Hypothese erkärt einigermaßen die Verschiedenartigkeit der Überlieferung von Troades und Bakchai in L und P. Sie hat allerdings u. a. zur Voraussetzung, daß Triklinios seine Revisionen durchführte, bevor die Schreiber seines Skriptoriums auch nur eine ganze Lage vollendet hatten (die Bakchen reichen in L von f. 76^r bis 81^r, worauf 5 leere Seiten folgen!); dies kommt mir jedoch nicht sehr wahrscheinlich vor.

Über zwei Drittel des vorliegenden Buches sind der Klärung des Verhältnisses von L und P sowie der Tätigkeit des Triklinios in diesem Zusammenhang gewidmet. Besonders die – von Turyn abweichende – Ansicht des Verf., daß P für die alphabetischen Stücke eine Abschrift aus L + Tr^1 darstellt, wird durch reiches Stellenmaterial aus allen einschlägigen Tragödien belegt (38–110). Dabei berührt Z. wiederholt die für die moderne Textkritik entscheidende Frage, welche Korrekturen des Triklinios als ältere Textvarianten und welche als seine eigenen Konjekturen anzusehen sind (z. B. 57). Ähnlich stellen sich immer wieder Zweifel ein, wieweit man dem Kopisten P ein eigenes Urteil in bezug auf Übernahme oder Ablehnung von Varianten oder Korrekturen in L zutrauen darf (z. B. 44. 47. 69. 94. 95). Das mehr oder weniger begrenzte Vertrauen in die Urteilsfähigkeit und philologische Kritik der Byzantiner bildet auch die Folie für das Kapitel über die Trias in L und P (151–174). Im Widerspruch zu Turyns Aufstellungen, die vielleicht aus der Begeisterung des Entdeckers heraus zu optimistisch ausfielen, möchte Z. den byzantinischen Philologen der Palaiologenzeit die ihnen von Turyn vindizierten Interpretationen und Konjekturen zu drei Vierteln absprechen (154). Ich muß gestehen, daß mich gleich das erste von Z. gebrachte Paradebeispiel (vgl. dazu schon *Philologus* 104 [1960] 141) keineswegs überzeugt. In Or. 606 ist die *lectio difficilior* δυσχερέστερον nur in Thomas-Handschriften, zunächst als Variante, später im Text, bezeugt. Z. bemerkt dazu: „Thomas must have found this reading in some manuscript and thence noted it in the margin of his personal copy" (153). Das kann wohl, muß aber nicht so gewesen sein. Gerade die von Z. selbst angeführten Beispiele für das im Euripides-Text beliebte Schwanken zwischen δυστυχής und δυσχερής machen es doch wahrscheinlich, daß der Philologe Thomas auf Grund dieser ihm vertrauten Assoziation das, wenngleich seltenere, δυσχερέστερον an den Rand schrieb, vielleicht um die Wiederholung von δυστυχεῖς aus V. 604 zu beseitigen. Auch Hek. 1055 ist der Einfall, an Stelle von θυμῷ ῥέοντι θυμῷ ζέοντι zu schreiben, für einen Griechen und Philologen, gerade angesichts der von Z. beigebrachten Tragikerstellen, doch nicht so außergewöhnlich, daß man ihn dem Thomas nicht zutrauen dürfte (157). Freilich muß man zugeben, daß Thomas *in metricis* alles andere als kompetent war und sich auch sonst manche Schnitzer leistete. Die Dinge liegen auch von Fall zu Fall verschieden, und das wenigste wird sich strikt beweisen lassen.

Der Verf. möchte jedenfalls Moschopulos und Thomas eher die Übernahme als die Edition von Texten zubilligen. Die aus Moschopulos- und Thomas-Handschriften bekannten Lesarten der Trias in L und P erklärt Z. in Analogie zu seiner Bakchen-Hypothese (172–174). Mit seinem Versuch, die merkwürdige und auffallend verschiedene Anordnung der Stücke in L und P zu begründen (174–180. 191, Anm.), ist der Verf. selbst noch nicht zufrieden; ob eine nochmalige genaue Durchsicht der Lagenverhältnisse an den Originalen weiterhelfen könnte? – Daß Eustathios von Thessalonike selbst eine Handschrift der alphabetischen Stücke des Euripides besaß, sie aber für sich behielt, macht Z. sehr wahrscheinlich (189f.). Die Veranstaltung einer möglichst vollständigen Euripides-Ausgabe war ein Ziel des Triklinios, das dieser durch Kombination der „Auswahl" und der Trias mit der von ihm in Thessalonike entdeckten „Eustathios-Handschrift" der alphabetischen Stücke erreichte; dieses Corpus des Triklinios bezeichnet Z. mit der Sigle Λ. Auch bei der Beurteilung der kritischen Leistung des Triklinios (193ff.) ergibt sich ein gemischtes Bild. Guten Einfällen stehen „abgedroschene" Änderungen und „Lückenbüßer" gegen-

über; wiederum taucht die Frage auf, was man dem Byzantiner nicht mehr zutrauen könne und deshalb als ältere Überlieferung ansehen müsse, die heute nicht mehr nachweisbar sei (vgl. oben). Außer Zweifel stehen auch für Z. die „Pionierleistungen" des Triklinios auf metrischem Gebiet; gelang es ihm doch – trotz mancher Fehler im einzelnen – die Verseinteilung des Aristophanes von Byzanz im wesentlichen wiederherzustellen (28 ff. 35). Und schließlich würden wir ohne ihn von Euripides, wenn überhaupt mehr als die Trias, keinesfalls die alphabetischen Stücke kennen.

Im 5. Hauptstück seines Buches beleuchtet Z. die Textgeschichte des Euripides an einem konkreten Beispiel, das durch eine Papyrusedition neuen Datums besonders lehrreich wird: Helena 625–697. Dem exakt transkribierten Text von L und P – an Hand der Photos Taf. VIII. IX. II. III nachprüfbar[1] – stellt der Verf. denjenigen des 1954 edierten Pap. Ox. 2336 gegenüber (Taf. XVI). Der Vergleich und die eingehende Interpretation aller problematischen Stellen, insbesondere auch der metrischen Struktur und der Personenverteilung, führen zu folgendem Ergebnis. Der Papyrus (des 1. Jh. v. Chr.) stärkt unser Vertrauen in die Textgestalt der alexandrinischen Rezension im Vergleich zum Originaltext. Die von Triklinios hergestellte Textform im Corpus Euripideum der Palaiologenzeit aber deckt sich in der metrischen Struktur – abgesehen von unwesentlichen Abweichungen – völlig mit dem Papyrus; an wenigen Stellen ist in den dazwischenliegenden 1400 Jahren eine Textverderbnis eingetreten.

Das Schlußkapitel (*Main Stages of the Transmission*) polemisiert – wie mir scheint, mit Recht – gegen Pertusis These einer *scelta erudita* von 32 Euripides-Stücken des 3./2. Jahrhunderts v. Chr. (257 ff.). Als byzantinischen Archetypus für die „Auswahl" nimmt Z. eine Handschrift mit marginalen Varianten bzw. mit einem Kommentar an, aus dem die „alten Scholien" unserer Handschriften stammen; der Archetypus könnte im 9. oder frühen 10. Jahrhundert entstanden sein (262). K. Weitzmanns Theorie vom Vorhandensein einer illuminierten Euripides-Handschrift im Konstantinopel des 11. Jahrhunderts (im Hinblick auf die Miniaturen des Venezianer Kynegetika-Codex Marc. Gr. 479) lehnt Z. mit guten Gründen ab. Für den Weg von L nach Italien schlägt der Verf. Barlaam von Kalabrien als Mittelsmann vor, der sich viel in Thessalonike aufhielt und die Handschrift von Triklinios selbst oder von einem seiner Schüler erhalten haben mochte. 1348 taucht L in Avignon auf, wohin Barlaam kurz vorher aus Konstantinopel zurückgekehrt war; die mögliche Rolle seines Schülers Simon Atumanus wird kurz skizziert.

Zuletzt seien zwei Punkte unterstrichen: a) Auch im Zeitalter der Photographie und des Mikrofilms sind eingehende Untersuchungen zur Textgeschichte ohne die Originale unmöglich, jedenfalls stark beeinträchtigt; das vorliegende Buch wäre ohne sie nicht geschrieben worden.

b) Bei aller Kritik und vielen zugegebenen Mängeln tritt das große Verdienst der byzantinischen Philologen, hier insbesondere des Triklinios, um die Erhaltung und Tradierung der antiken Texte immer wieder deutlich ins Licht.

Z. hat mit diesem hochgelehrten Werk seine Arbeiten zur Überlieferungsgeschichte antiker Autoren (Die Aristophanes-Scholien der Papyri, *Byzantion* 13 [1938] und 14 [1939]; The Political Plays of Euripides, Manchester 1955) zu einem imposanten Triptychon ausgebaut, das in der Wissenschaftsgeschichte überdauern wird.

Wien H. Hunger

---

[1] Bei einem Vergleich des Textes mit den Photos sind mir nur Minima aufgefallen: 625 ist auch in der Hs. L Μενέλεως gemeint; der Akzent rutscht vielen Schreibern in der Eile nach rechts. 642 steht auch in P κρείσσω, nicht κρείσσωι; auch hier ist der Akut hoch hinauf neben das ω geraten; auch die Interpunktion scheint in P noch schwach sichtbar zu sein. 663 sind sowohl in L wie in P Apostroph und Spiritus asper gemeinsam um einen Buchstaben nach rechts gerückt.

M. Fuhrmann, Untersuchungen zur Textgeschichte der pseudo-aristotelischen Alexander-Rhetorik (der Τέχνη des Anaximenes von Lampsakos). [Akad. d. Wiss. u. d. Lit. Mainz, Abh. d. geistes- u. sozialwiss. Klasse 1964, 7.] Mainz, Akad. d. Wiss. u. d. Lit., in Kommission bei F. Steiner Wiesbaden (1965). 209 S. 3 Abb. *DM 20.80.*

Die entscheidende Frage, die fast jeder Student der Philologie früher oder später sich bzw. seinem Professor stellt, die aber immer wieder auch den Handschriftenforscher und den Herausgeber antiker Texte beschäftigt, lautet: Wie weit können wir dem überlieferten Text vertrauen? Seit der großen Welle der Papyrusfunde in den Jahrzehnten um die Jahrhundertwende ist für viele Texte der zeitliche Abstand der ältesten Zeugen vom Original wesentlich – manchmal um 1000–1500 Jahre – verringert worden. Allerdings stellte sich in so manchen Fällen heraus, daß durch die Papyri zwar einzelne Schwierigkeiten geklärt werden konnten, dafür aber neue nicht geringere auftauchten.

Seit der letzten kritischen Edition der sog. Alexander-Rhetorik, die sich auf eigene Handschriftenstudien stützte (Rhetores Graeci, ex rec. L. Spengel, vol. I, ed. C. Hammer, Lpz. Teubner 1894), wurde durch die Entdeckung des bisher einzigen Papyrus (Pap. Hibeh 26, ed. Grenfell-Hunt 1906) ein wichtiger Textzeuge gewonnen, der auf Grund seines hohen Alters (ca. 285–250 v. Chr.) dem Original-Text zeitlich ziemlich nahe steht. Ferner wurden in den 30er Jahren zwei lateinische Übersetzungen bekannt (die erste und vollständige durch Grabmann = Vat. lat. 2995, die zweite in Urbana, Illinois, befindlich), die es an Alter mit den ältesten erhaltenen griechischen Handschriften aufnehmen können (frühes 14. Jh.).

Der Kieler Philologe M. Fuhrmann legt nun zum erstenmal eine umfassende Untersuchung zur Textgeschichte dieser ältesten vollständig erhaltenen rhetorischen Techne vor, nachdem der Gegenstand – wie fast alles, was mit der antiken Rhetorik zusammenhängt – ein halbes Jahrhundert lang die Wissenschaft wenig interessiert hatte. Dem Rezensenten sei es gestattet, die Verfasserfrage, die F. erst im letzten Kapitel (143 ff.) behandelt, vorwegzunehmen. F. kehrt – wie ich glaube, mit Recht – zu der von Spengel vertretenen Zuweisung des Textes an Anaximenes von Lampsakos zurück und nimmt als Entstehungszeit ca. 340 v. Chr. an. Spengel hatte sich bei seiner Zuweisung, wie übrigens schon Petrus Victorius, auf das Zeugnis Quintilians (Inst. or. 3, 4, 9) gestützt, ferner eine analoge Notiz des Syrianos in dessen Kommentar zu den Staseis des Hermogenes (11, 17–21 ed. Rabe) herangezogen. Gegen die Theorie Spengels führte V. Buchheit (Untersuchungen zur Theorie des Genos epideiktikon von Gorgias bis Aristoteles, München 1960, S. 191 ff.) Argumente an, aus denen er schließen wollte, daß sich die Berichte Quintilians und Syrians nicht auf die Alexander-Rhetorik bezögen: 1. Bei Quintilian und Syrian fehle nicht nur die dritte Gattung, das Genos epideiktikon, es seien auch die beiden anderen Gattungen in umgekehrter Reihenfolge angeführt; 2. Die Angaben über das εἶδος ἐξεταστικόν in den Referaten Quintilians und Syrians stünden in Gegensatz zu den Lehren der Τέχνη; außerdem weise Quintilian dieses εἶδος dem *genus iudiciale* zu; Syrian aber spreche vom ἐξετάζειν durch den Hörer (nicht den Redner), was dem Inhalt der Τέχνη widerspreche. – F. zeigt zunächst, daß auch Syrians Angaben, woran Buchheit gezweifelt hatte, auf die Alexander-Rhetorik bezugnehmen. Die vereinzelten Hinweise auf ein drittes Genos, nämlich das ἐπιδεικτικόν, im Text der Alexander-Rhetorik, hatte schon Spengel als Interpolationen der Handschriften erklärt; der durch den Papyrus bezeugte allgemeine Textzustand der handschriftlichen Überlieferung, d. h. deren überraschend weite Entfernung vom Original, bestätigt nicht nur indirekt die Richtigkeit der Spengelschen Theorie, sondern verlangt deren konsequentere Verfolgung in der Textkritik, eine Aufgabe, der sich F. (vor allem 150 ff.) widmete. Mit der Umkehrung der Reihenfolge der genera in den Referaten Quintilians und Syrians wird man sich abfinden müssen. Die Zuweisung des ἐξετάζειν an den Hörer wiederum entspricht inhaltlich den analogen Äußerungen des Aristoteles in der echten Rhetorik (er spricht vom Hörer als κριτής und bezeichnet seine Tätigkeit als κρίνειν oder κρίσις) und wird also von dort übernommen sein, da man ja zur Zeit Syrians die Τέχνη des Ana-

ximenes längst für ein Werk des Aristoteles hielt. Mit Recht betont F. die übereinstimmende Reihenfolge in der Aufzählung der 7 εἴδη bei Anaximenes, Quintilian und Syrian sowie die genaue Entsprechung der griechischen Termini bei Anaximenes und Syrian. Die einzige Abweichung bestand in εἶδος ἀπολογικόν (Syrian) gegenüber εἶδος ἀπολογητικόν der Handschriften der Alexander-Rhetorik; gerade hier aber beweist der Papyrus, daß Syrian noch die richtige Form bewahrt hatte!

F. untersucht – von den durch den Papyrus erwiesenen Interpolationen der Handschriften ausgehend – alle jene Stellen, in denen γένος und die Adjektive ἐπιδεικτικός, δημηγορικός und δικανικός im Text der Alexander-Rhetorik vorkommen, und zeigt, daß ein guter Teil davon ebenfalls als interpoliert anzusehen ist, während die unverdächtigen Stellen jede terminologische Präzisierung, wie sie Aristoteles bietet, noch vermissen lassen. ἐπιδεικτικός kommt z. B. nur einmal zu Beginn der Τέχνη (12, 15) vor und ist dort (s. oben) als interpoliert zu betrachten; sonst findet sich im ganzen Text nur einmal ἐπίδειξις (80, 9), „und zwar in einer Weise, die deutlich erkennen läßt, daß ihm (Anaximenes) die epideiktische Gattung als Terminus der rhetorischen Theorie noch nicht geläufig war" (151).

Übrigens ist F. bei seinen Untersuchungen natürlich induktiv vorgegangen, indem er die gesamten Zeugen der Überlieferung in ein Stemma einzuordnen trachtete. Die beiden schon von Spengel festgestellten Hss.-Familien (Hyparchetypi a und b) bleiben bestehen, der Cod. Neapol. gr. 137 (N) erweist sich als der Stammvater aller übrigen Handschriften der b-Familie; seine älteren Korrekturen entpuppen sich als Konjekturen. Papyrus und lateinische Übersetzungen helfen bei der Bestimmung der relativen Qualität der von beiden Familien gebotenen Lesarten. Da die gemeinsame griechische Vorlage der beiden Übersetzungen (ρ) sich vom Archetypus nicht weit entfernt hatte, können die Übersetzungen überall dort, wo sie mit Sicherheit ihre griechische Vorlage genau wiedergeben, mit Erfolg herangezogen werden. – Die Untersuchung des Par. gr. 2038 (A) erweist diesen Codex nicht nur als Kopie von N, sondern auch sozusagen als Herausgeber-Exemplar des Janos Laskaris, der Konjekturen und Korrekturen anbrachte, das Werk in Kapitel und Paragraphen gliederte, Titel hinzufügte und so die Abschrift der Prunkhandschriften Urbinas gr. 47 (B) und Harleianus 6322 sowie einer Reihe weiterer Codices vorbereitete. – Das Verwandtschaftsverhältnis der vom Matritensis 4684 abstammenden Handschriften der b-Gruppe sowie dasjenige der gesamten a-Familie wird in Kap. 3 und 4 des Buches untersucht (68–98). Cod. F (Laur. 60, 18), 1427 in Konstantinopel, vielleicht von Francesco Filelfo, geschrieben, weist die Merkmale einer planmäßigen Bearbeitung des Textes auf, muß aber dem ebenfalls in Konstantinopel entstandenen Cod. C (Par. gr. 2039) den Rang eines „*optimus codex*" der a-Familie abtreten.

Der Papyrus, der große Fragmente aus Kap. 1–4 der Alexander-Rhetorik enthält, läßt sich nicht dem Stemma der Hss einordnen, da er bei Divergenzen der beiden Handschriften-Familien stets auf jener Seite steht, deren Lesarten das Richtige bieten. Gemeinsame Korruptelen des Papyrus und des Archetypus der Handschriften sind nicht erkennbar; alle Sonderfehler des Papyrus hingegen haben mechanische Ursachen. Die durch den Papyrus zutage tretenden zahlreichen Abweichungen des handschriftlich überlieferten Textes vom authentischen Wortlaut reichen von kleinen mechanischen Fehlern bis zu bewußten Eingriffen in den Text und die Terminologie des Originals. In Anbetracht der Vorzüge der Grenfell-Hunt'schen Edition hat der Verf. auf eine Kollation des Papyrus verzichtet (12). Der Rezensent hat die auf Taf. III der Papyrusedition nachprüfbaren Kolumnen 9–11 mit den entsprechenden Stellen im Text des vorliegenden Buches verglichen und dabei nur ein Versehen der Herausgeber des Papyrus festgestellt: S. 22, 21 (= Z. 163 des Papyrus) sind im Papyrus eindeutig Spuren von σθ erhalten; es ist also δίδοσθαι, nicht das falsche διδόναι zu lesen (119).

Kap. 7 zieht die aus der handschriftlichen Überlieferung zulässigen Schlüsse auf den Archetypus x, eine Minuskelhandschrift, vielleicht des 13. Jahrhunderts, die zweimal (von a und b) abgeschrieben wurde. Während die ältesten Vertreter von b, nämlich ρ und N, sich schon vor dem Humanismus im Westen befanden, wurden Handschriften der a-Gruppe wohl erst im 15. Jahrhundert aus Byzanz nach dem Westen gebracht (man

vergleiche die in Konstantinopel geschriebenen Codices C und F!). Der Zustand von x war durch Ausfall von Textstücken (insbesondere durch Homoioteleuta), durch die Störung der Wortfolge, durch üble Korruptelen im Schlußteil des Werkes, durch die Hinzufügung der gefälschten Widmungsepistel zu Beginn und der Exzerpte am Ende des Textes bereits stark infiziert. F. faßt in einem Schlußkapitel die beabsichtigten Abweichungen der handschriftlichen Überlieferung vom Autograph des Verfassers zusammen. Die kaiserzeitliche Fälschung der Widmungsepistel geht von der irrtümlichen Zuweisung des Werkes an Aristoteles aus. Im Zusammenhang mit den oben erwähnten Untersuchungen zu der rhetorischen Terminologie des Anaximenes geht F. den „modernisierenden Retuschen" im Text der Alexander-Rhetorik nach. Auch hier konnte er sich wiederholt auf das Zeugnis des Papyrus stützen.

Alles in allem kann man der Methode und den Ergebnissen des Verf. zustimmen. Lediglich seine konsequente Abneigung gegen die Annahme von Kontaminationen ist mir aufgefallen (vgl. z. B. 30, A. 4; 55 ff.; 62, A. 3; 71; 95 f.; 109). F. ist stets bereit, Konjekturen, unabhängig voneinander durchgeführte Änderungen oder zufällig übereinstimmende Fehler anzunehmen, bevor er die oft naheliegende Möglichkeit der Kontamination zugibt. Ob die vollständige Kollation der vom Verf. nur in einzelnen Partien verglichenen Handschriften (12) die Ergebnisse modifizieren würde, bleibe dahingestellt; die Polemik gegen Lobel bezüglich des Verhältnisses von G und E – wenngleich für das Gesamt-Stemma unerheblich – scheint dadurch irgendwie geschwächt (176 ff.).

Diese Bemerkungen sollen jedoch der Gesamtleistung des Verf. keinen Abbruch tun, für die ihm die klassische Philologie zu Dank verpflichtet ist. Seine auf dieser Grundlage ruhende Textedition wird für lange Zeit gültig bleiben.

Wien H. Hunger

Procopii Gazaei epistolae et declamationes, edd. **A. Garzya** et **R.-J. Loenertz** [Studia patristica et byzantina, 9.] Ettal, Buch-Kunstverlag 1963. XXXVII, 112 S. 1 Bl. - *DM 38.80.*

A. Garzya und R.-J. Loenertz (= Hrsgbb.), die jeder für sich als Herausgeber von Briefen renommiert sind, haben sich auf Anregung des letzteren zu einer Neubehandlung der Briefe des Prokopios von Gaza (= P) zusammengetan, um sozusagen an einem Modellfall die Möglichkeit der Rekonstruktion eines Briefcorpus zu überprüfen. Dabei ist es sehr erfreulich zu sehen, daß in vorliegender Arbeit nicht nur dieses Problem nach Möglichkeit gelöst ist, sondern daß gewissermaßen als „Zugabe" auch ein vorzüglicher Text der Briefe (und als Annex auch der Deklamationen) vorgelegt wird.[1]

Dazu im einzelnen:

a) Rekonstruktion des Corpus:

Auch wenn keine Hs die ursprüngliche Sammlung der Briefe vollständig enthält, so gelingt es doch, durch Vergleich der verschiedenen Auswahlsammlungen die Anordnung des Corpus wiederzufinden, weil mit wenigen Ausnahmen die Reihenfolge der Briefe auch beim Überspringen großer Abschnitte dieselbe ist. Ein weiterer Beweis für die Gültigkeit des Ergebnisses ist nach Ansicht des Rezensenten auch die Tatsache, daß jetzt der einzige Brief eines anderen an P, in welchem dieser über alle Maßen gelobt wird, richtig seinen Platz am Ende der Sammlung hat. Ferner stützt diese Tatsache

---

[1] Dabei sei bemerkt, daß für die Kollation der Hss der Briefe, die Abschnitte über die Überlieferung und den krit. App. A. Garzya allein verantwortlich zeichnet, für das übrige jedoch beide Hrsgbb. in solidum.

An Abkürzungen werden im folgenden die der Ausgabe benutzt; dazu bezeichnet A I den App. der Parallelstellen und A II den krit. App.

auch die Ansicht, daß die Briefe nicht von P selbst herausgegeben worden sind.[2] Schließlich ist aber auch durch die so wiederhergestellte richtige Reihenfolge der weitere Weg der Forschung gezeichnet,[3] nämlich den Zweck der Herausgabe festzustellen. Hier wird sich wohl erweisen lassen, daß die Briefe[4] in zeitlicher Reihenfolge veröffentlicht wurden,[5] wohingegen die gelegentlich erkennbare thematische Anordnung (z. B. behandeln die Briefe Nr. 161–163 das – übrigens nicht in den Typen vorkommende – Thema: Wie reagiert man auf zu großes Lob) eher zufällig zu sein scheint. Ferner scheint zu der Annahme Berechtigung zu bestehen, daß die Briefe nur einen verhältnismäßig kurzen Zeitraum (diesen aber vielleicht lückenlos?[6]) umfassen,[7] also nicht etwa aus der Korrespondenz des ganzen Lebens ausgewählt sind. Doch bedarf das noch ganz ausführlicher und systematischer Untersuchungen.

b) Überlieferung:

An der Existenz eines Archetypus (S. XVIII f) ist nicht zu zweifeln, auch wenn die angeführten Fehler sich in zwei Fällen durch andere Interpretation vielleicht nicht als Fehler erweisen.[8] Nicht bewiesen aber scheint, daß von einem Majuskelarchetypus auszugehen ist. Die hauptsächlich als Beweis angeführte Verschreibung von λ zu δ findet sich nämlich auch in erwiesenen Abschriften aus Minuskel, und zwar gerade bei vorangehendem δ.[9] Und selbst wenn diese Verschreibungen bei der Transskription entstanden sein sollten, müßte man, da sie nur jeweils in einer Hs vorliegen, also nicht mit Sicherheit für einen Hyparchetypus angesetzt werden können, zu folgender Konstruktion greifen, um ihre Tradierung zu erklären. Entweder müßte man bei den Varianten 84, 8 f und 90, 8 (beide Briefe nur in F und V überliefert) voraussetzen, daß die

---

[2] Auch wenn P sicher Abschriften behielt, wie es sich z. B. sehr schön bei der Abfassung von Brief 106 (nach 88; dazu S. XXVIII) zeigen läßt. Die Ersetzung mißliebiger Personen durch ὁ δεῖνα (z. B. 61, 1) ist jedoch nicht als Beweis brauchbar.

[3] In dem Abschnitt über gleichnamige Adressaten und falsche Anschriften zeigen die Hrsgbb. vorbildlich, wie durch eingehende Analyse der den Briefen zugrunde liegenden Vorfälle viel für Personen und Umstände gewonnen werden kann. Und es ist schade, daß die Hrsgbb. nicht alle Briefe in dieser Art übersetzt und analysiert haben. Denn auch wenn „le texte est facile", so gibt es doch eine Reihe von ziemlich undurchsichtigen Partien, die sich erst nach langem Überlegen entschlüsseln (z. B. die Rechtsfrage des Hausbaus in Nr. 137) oder sogar dunkel bleiben (wie die Anwendung des Topos der verkehrten Welt in Brief 20).

[4] Obwohl die Briefe sich in der üblichen Typik der Briefe bewegen (vgl. z. B. die Zusammenstellung bei M. Hadas, Hellenistic Literature, Dumb. Oaks Pap. 17 [1963] 31 f) und obwohl es möglich wäre, die meisten Briefe auf diese Typen zu verteilen, sind sie doch zweifelsohne wirklich abgefaßt, also keine rhetorischen Musterstücke.

[5] Die wohl einzige Ausnahme: Brief 120 ist vor 119 geschrieben, wenn nicht ein Irrtum in V, der einzigen Hs für beide Briefe, vorliegt.

[6] Die Hrsgbb., sehr zurückhaltend in ihrem Urteil, schließen nicht aus, daß noch weitere Briefe des Corpus fehlen können (z. B. S. XV und XVI). Aber das sind, wenn überhaupt welche, nur vereinzelte und vor allem kaum am Ende (s. oben); denn der in V fehlende Faszikel (S. XII) kann durchaus neben den das Corpus abschließenden Briefen auch noch andere Werke enthalten haben.

[7] Anhaltspunkte für diese Annahme könnten mit der relativen Chronologie der Briefe gefunden werden; z. B. Anspielungen auf Jahreszeiten, bes. den Frühling (z. B. Brief 39); Brief 88 ist Antwort auf einen zweiten Brief des Dorotheos, obwohl P einen ersten noch nicht beantwortet hatte (also zeitlich dichte Abfolge der Briefe; auf welchen Brief in 91, 6 angespielt ist, läßt sich nicht feststellen, da die Aufschriften nicht tradiert wurden). Auch die relativ große Zahl (rd. 30) der nur einmal auftauchenden Adressaten könnte obige Vermutung stützen.

[8] Siehe unten zu 5, 2 und 12, 12.

[9] Siehe Rezensenten in Helikon 3 (1963) 48.

Hyparchetypi x und φ ebenfalls noch in Majuskel geschrieben waren und daß F und V getrennt voneinander aus φ abgeschrieben sind, wobei einmal F (84, 9f) und einmal V (90, 8) den Irrtum beging, Δ statt Λ zu lesen; oder aber man müßte vermuten, daß jeweils F oder V einen in den Hyparchetypi enthaltenen Fehler korrigieren, den die andere Hs beläßt. Bei der Variante 95, 10 schließlich wäre entweder auch ψ noch in Majuskel gewesen, aus dem W richtig abschrieb, wie V aus φ, während F wieder einen Fehler machte; oder W und V hätten den in den Hyparchetypi überlieferten Fehler, den F beließ, unabhängig voneinander korrigiert. Beide Annahmen aber erscheinen unwahrscheinlich und obendrein wird dabei noch vorausgesetzt, daß mehrere Transskriptionen des Textes stattgefunden haben,[10] nämlich entweder für x, y und z, wenn diese schon Minuskel waren (die Hrsgbb. berühren diese Frage nicht), oder sogar noch mehr, wenn die Transskription erst später stattgefunden haben soll. Schließlich aber müßte vorausgesetzt werden, daß die Verzweigung der Überlieferung spätestens bei der Transskription stattgefunden hat oder sogar schon älter ist.

Ein Archetypus in Majuskel kann also nicht nachgewiesen werden und würde auch die Überlieferung unnötig komplizieren. Also empfiehlt es sich, von einem Minuskelarchetypus auszugehen (der wegen des Fehlens von eindeutig für den Archetypus nachweisbaren Transskriptionsfehlern natürlich auch nicht bewiesen werden kann) und die Verzweigung der Überlieferung in Byzanz eingetreten sein zu lassen, wie es auch die Ausführungen S. XXIII f nahelegen.

Auch scheint es dem Rezensenten nicht bewiesen, daß der Archetypus Doppellesarten (oder sogar Autorenvarianten) gehabt hat. Die S. XIX notierten Varianten können durchaus mehrmals unabhängig entstanden sein, brauchen also nicht auf den Archetypus zurückzugehen (noch auch durch Kontamination erklärt zu werden).

Die Teilung der Überlieferung in drei Zweige ist berechtigt. Jedoch scheint bei der Frage von Abhängigkeit oder Unabhängigkeit von Hss voneinander (S. XXI) einiges präzisiert werden zu müssen, allerdings immer im Hinblick darauf, daß nur von den wenigen mitgeteilten Varianten geschlossen werden kann.

P kann auch schon wegen seiner Auswahl (er ist nicht verstümmelt) nicht Vorbild der anderen Abkömmlinge von φ sein.

Da Vat und B den gleichen Bestand an Briefen haben (S. XV), kann Vat durchaus von B abstammen (wenn es nicht mehr Differenzen gibt); denn 50, 2 f ἔργον τὸν fehlt in allen Hss außer Vat, kann also von diesem durch Konjektur gefunden sein.[11]

Da Ne nicht von W abstammt (Ne hat auch Briefe, die nicht in W stehen, vgl. S. XIV und die Tabelle S. XVII), braucht man nicht in AII (z. B. 16 tit; 16, 7 und 13) noch ausdrücklich seine Varianten gegen W herauszustellen.

Auch kann Ma von M abstammen. Der Zusatz τῷ ἀδελφῷ in 25 tit ist (bei sonst gleichem Bestand und gleichen Varianten) kein Beweis, da er von Laskaris ohne Schwierigkeiten hinzugefügt sein kann. Dazu scheint Ma die Lücken in M mal nicht zu reproduzieren (19,1 f), mal ebenfalls offen zu lassen (110,6), wobei allerdings in diesem letzten Fall Ma[1] (es bleibt offen, ob nur hier oder in allen kenntlichen Lücken in Ma) die Lücke durch das auch sonst überlieferte πάντως ausfüllt. Doch spricht das nur dann gegen die oben postulierte Abhängigkeit, wenn diese Ergänzung ausschließlich durch erneuten Vergleich mit dem Vorbild gewonnen sein kann und nicht durch Konjektur oder Vergleich mit anderen Hss (oder der Aldina? – Wann ist Ma[1] zu datieren?), was gemacht wurde, damit die kenntliche[12] Lücke ausgefüllt wurde.

---

[10] Solche Fälle sogenannter „offener Überlieferung" sind aber so selten, daß sie ganz eingehend bewiesen werden müßten, zumal über die Frage auch grundsätzlich noch keine Einigkeit herrscht, vgl. H. Erbse in Geschichte der Textüberlieferung der antiken und mittelalterlichen Literatur I, Zürich 1961, S. 212 f, bes. Nr. 4.

[11] Siehe auch unten S. 121.

[12] Jedenfalls kann Ma[1] kaum systematisch verglichen haben, weil die nicht kenntliche Lücke 19, 1 f nicht ausgefüllt ist; s. auch unten S. 120/1.

Auch scheint es, daß a (die von M. Musuros besorgte Aldina) einzig von A abstammt, wie schon Galante bewies.[13] Die S. XXV angeführten Varianten sind alle ohne Schwierigkeiten durch Konjektur erklärbar (so für einige der Varianten auch schon Galante, o.l., S. 21f) und – ob nun neben A eine (mit den Lesarten von M, V und F, also nahe an ω, nicht wie im Stemma, S. XXIII, angedeutet, nahe an x) oder mehrere Hss neben A für a vorgelegen haben – es bleibt sonderbar, daß a nicht mehr Spuren eines Vergleichs mit anderen Hss zeigt, selbst wenn Musuros sich auf den Bestand von A beschränken wollte, man also nicht damit argumentieren kann, daß er auch andere Briefe gedruckt hätte, wenn sie ihm bekannt geworden wären.[14]

Bei den von a abstammenden L, R, Ve und ma[15] ergeben sich einige Unklarheiten. Wenn R wirklich von a (und nicht von A) abstammt (S. XXV), leuchtet nicht ein, warum R (und nicht a) S. XVI und in der Tabelle S. XVII angeführt ist. Ferner, wie kann Ve von a abstammen, wenn er die Anordnung von A hat? Aus S. XVI ist nämlich zu schließen, daß nur a und R die falsche Wiederholung eines Briefes in A vermeiden. Und Ve kann doch diese falsche Wiederholung nicht wieder eingeführt haben. Schließlich, wenn a und R diese Wiederholung vermeiden (S. XVI) und also (Tabelle S. XVII) nur 60 Briefe haben (A hat 61), wieso ist bei ihnen dann (S. XIII) die Zahl 61 notiert?

Diese Möglichkeiten der Abhängigkeit und Unklarheiten zwingen leider den Rezensenten zu der Feststellung, daß in manchen Einzelfragen die Überlieferung noch nicht geklärt ist, und er möchte hoffen, daß die Hrsgbb., die doch über das ganze Kollationsmaterial verfügen, diese Fragen noch einmal und ausführlicher behandeln. Da sie außerdem im AII doch nur immer eine (sehr wohl berechtigte) Auswahl von Hss anführen (S. XXVf), wäre es doch auch in ihrem Sinn, wenn tatsächlich einige weitere direkte Abhängigkeiten nachgewiesen werden könnten.

c) Text:

Gegenüber Herchers Text in den Epistolographi Graeci stellt der Text vorliegender Ausgabe einen sehr großen Fortschritt dar.[16] Und zwar sind es nicht nur neue Les-

---

[13] Stud. Ital. fil. class. 11 (1903) 17–25.

[14] Das ist wichtig, weil Musuros tatsächlich bei anderen seiner Editionen auch mehrere Hss heranzog, vgl. z. B. D. J. Geanakoplos, Greek Scholars in Venice, Cambridge Mass. 1962, S. 156 (mit Anm. 151) und S. 157 (mit Anm. 154).

[15] ma ist (S. XXV) als Auswahl aus a bezeichnet. Warum dann nicht auch L mit seinen nur 31 Briefen (S. X)? Oder sollte L verstümmelt sein? Außerdem ist nicht gesagt, welche Briefe nun in L enthalten sind, welche Angabe auch für die Hs des Escorial (S. IX) fehlt.

[16] Einige Druckfehler und Versehen seien hier notiert: S. IX, Z. 3: Escorial; S. XIV, Z. 6 v. u.: 110 (st. 109, der nicht in W); S. XIX, Z. 11: die Variante ist bei 1,1 A II nicht notiert; S. XXV, Z. 14: 8 (st. 6); S. XXV, Anm. 2: schr. XI (1903); 2, 12 A II: superscr.; 12,2 A II: streiche „ante οἶδ'" (das andere εὖ in Zeile 3); 23, 8 f: πράγ-ματα; 30, 9 A II: nach παστάδος] πατρίδος fehlt die Hs; 31, 7 A II: Ne; 31, 10 A II: entweder vor φ oder vor Ne ist ἀκούσομεν Druckfehler; 33,4 A II: μήτε V (st. μήποτε, welches auch im Text, vgl. Hercher); 35, 4: δεόμενος καὶ; 44, 2: τοὐπίγραμμα; 47, 9: ἐκεῖνον ... ὅς; 58, 3 A II: die Notiz (τῷ¹ ...) gehört zu 58, 1; 65, 3 A II: entweder τῶν oder τι² (st. τῶν²); 74, 6: ἀπολαύειν; 86, 9 A II: προσθήσωμεν; 105, 5: οὐδὲ; 105, 8 τοῦτο; 109, 10: wohl ὥς ἐστι; 111, 8: τούτου τὸ; 114, 6: ὑμεῖς; 114, 7: ποιεῖν; 115, 6: παιδικῶν; 117, 6: γένωμαι; 120, 10: μνημονεύουσιν; 125, 18: φθάσας; 127, 7: τινὰ; 139, 8 A II: ταὐτὰ; 140, 2 f: doch ἰφικρατίδες; I, 22: ᾠδὴν; III, 35 A II: m ist einmal zu streichen; VII 34: wohl ὅπερ. – Die Interpunktion könnte an einigen Stellen systematischer sein (bes. bei der Abtrennung von Partizipialkonstruktionen); an offensichtlichen Versehen sind die folgenden zu notieren: 54, 7: nach παιδικά Anführungszeichen; 99, 13 f: ab ἕν auch direkte Rede; 100, 5: vor ἐξαίφνης Anführungszeichen; 109, 6: nach κεφάλαιον Hochpunkt; 123, 1: kein Punkt am Ende; 125, 16 f: kein Punkt nach πράγ-ματα; 128, 4: Komma nach πόθον; 128, 14: kein Punkt nach

arten, die diesen Gewinn bedeuten, sondern vor allem auch zahlreiche treffende Konjekturen, durch die oft erst der genaue Sinn einer Stelle herausgestellt wird.

Wenn trotzdem einige Stellen unbefriedigend bleiben, liegt das nach Ansicht des Rezensenten hauptsächlich daran, daß vor jeder weiteren Arbeit am Text die Sprache des P nach Art von Schmid, Atticismus, in all ihren Erscheinungen erfaßt werden müßte, immer natürlich unter Berücksichtigung der Cursus.[17] Erst dann kann man auf sicherem Grund fortschreiten. Ohne daß also irgendein Urteil damit verbunden ist, soll hier einiges nur aufgezeigt werden, das bei der Lektüre auffiel und entweder für den Text des Archetypus oder den des P von Belang sein kann. Das betrifft die (doch eher byzantinische) Orthographie βλοσσυρόν (VI, 12), die Betonung (durch Hss) ἑρμαῖον (43,2; 111,11), die Akzentuierung (durch Hss) ὀφρύν (29,3) neben ὀφρῦν (34,3) und αὖρα (13,25), das weggelassene ι-subscriptum bei εἰκῇ (2,17) und πη ... πη (20,2f), das Augment ἀπήλαυον (Hss zu 32,1; 61,13; 75,8; 89,4; 91,1; 98,20; 150,6), sowie die Form προσετίθη (39,5) neben προσετίθει (48,3). Während in 76,14 (τοῦ ποτὲ) und 159,20 (ἑαυτῆς ἐστὶ) eher Versehen der Enklise vorzuliegen scheinen (anders z. B. 69,22), ist von den Hrsgbb. eingeschobenes φησί, φασί nie als solches interpungiert und dementsprechend orthotoniert worden, sondern fast immer als Enklitikon behandelt (4,6; 69,20; 99,13, 14 + 16; 107,4 + 17; 123,12; 124,8 [wohl: «ἰού, ἰού», φασί, κεκραγώς]; 126,11; 145,4; V, 26). Richtig sind 120,4, sowie 164,17; VII, 15 (wenn Kommata) und 164,24 (wenn Komma nach εὐφήμει).

Auch der Gebrauch von ἄν[18] müßte untersucht werden. In 54,6 ist es (irreal.) hinzugefügt, ebenso 65,7 (potent.), während in 23,6 bewiesen wird, daß es (potent.) fehlen kann. In 22,8 (potent.) fehlt es schließlich möglicherweise (s. unten) und in 12,12 (ebenfalls potent.) kann es wiederhergestellt werden (s. unten). Wechsel des Modus im gleichen Satz (bei Byzantinern beliebt, vgl. Rezensent in B. Z. 58 [1965] 91 zu XIII 8) wird von den Hss geboten in 1,10 εἴη (neben διαμένῃ) und 31,9 γένοιτο (neben ἐμπλησθῇς). Deshalb könnte auch 22,8 καλέσειας (potent.; ohne ἄν, s. oben) mit verlangtem Cursus neben νομίσεις zu halten sein. Auffallend ist auch die Betonung der Eigennamen Ἀγάπητος (87 tit; statt Ἀγαπητός, wie Hss) und Ἀγαθός (143,1; statt Ἄγαθος).

Beachtenswert wäre schließlich auch das Nebeneinander von Singular und Plural (z. B. σύ und ὑμεῖς) in der Anrede.[19] Bei einem Adressaten ist da wohl nichts auszusetzen (z. B. Brief 114), selbst nicht bei unmittelbarem Nebeneinander (139,1: ὑμέτερος... σῇ), so daß auch 112,1 Herchers ἡμῖν (wohl ein – übrigens bezeichnender – Druckfehler) zu Recht nicht übernommen wurde. Bei mehreren Empfängern ist jedoch σύ auf jeden Fall zu prüfen. Denn, während man in Brief 45 (Zeile 9 ff) annehmen kann, daß nur einer der beiden Adressaten in das consistorium berufen wurde, also hier angesprochen ist, scheint der ganze Brief 113 besser auf nur einen Empfänger zu passen (vgl. den Singular: 2: ὅν; 6: ὅν; 9: σῆς). Bei zweien müßte man entweder auch noch Geschwister annehmen (so die Hrsgbb. S. XXXII) oder aber eine gleiche Karriere beider Väter und Großväter. Da außerdem die Hs W nur einen Adressaten nennt, wird man wohl Hieronymus B aus der Liste der Empfänger streichen können.

Zum Text selbst sollen nur wenige Vorschläge gemacht werden: 5,2: Kann das überlieferte τὸ σὸν nicht gehalten werden? Also: τὸ σὸν δὴ τοῦτο, etwa: genau diese Deine Anklage (wie Du sie schreibst).

σκοπεῖν; 139, 2: Komma nach ἐμοῦ; 139, 16: kein Fragezeichen nach διδάσκαλος 161, 4: Punkt nach ἐτάττετο; I, 23: kein Punkt nach ἐπείγεται; II, 3: Komma nach εἴη; V, 32 f: Komma nach ἠλευθέρωμαι; VII, 27: Hochpunkt nach καλοῖς.

[17] Wegen des Hiats ist in 16, 15 δ' (st. δὲ) und II, 24 τ' (st. τε) zu ergänzen, und 6, 9 hatte Festa τοῦτ' ἐκάλει καιρός vorgeschlagen.

[18] Das in 140, 3 konjizierte κε wäre einmalig, weshalb vielleicht ἐφ' αἷς ἂν καὶ zu schreiben ist.

[19] Zu dem auch bei P häufigen Wechsel von Singular und Plural in der ersten Person vgl. z. B. Schmid, Atticismus III, S. 48.

12,12: Die Überlieferung deutet mehr auf ein κουριόσσον ἂν (oder eine der vielen anderen Formen, wie κουριῶσος, κουρίοσσος, κουριοσσός, die für lat. curiosus zu finden sind; vgl. du Cange, Med. Lat. und Med. Graec., Sophocles und Lampe, s. v., sowie Seeck, RE I 776 ff, s. v. agentes in rebus). Auch die Bedeutung „curiosus" als „Ausbeuter", „Erpresser" (vgl. Seeck, ebd. 779, 25 ff) paßt zu der Stelle und auch ἂν wäre vielleicht wünschenswert (s. oben).

33,4: Das von F überlieferte ἐκπέμψαι με scheint die Schwierigkeit zu haben, daß πείθω, ὡς mit Infinitiv zu verbinden ist und statt ἑκών eher der Akkusativ ἑκόντα zu ändern wäre. In Herchers Konjektur ist ἂν entbehrlich (s. oben). Also vielleicht: μήποτε ... ἐκπέμψαιμι (opt. obliq. nach praes. hist.)?

73,6: Überliefertes μείζων wäre zu vertreten (vgl. Thucyd. 2,41: ἀκοῆς κρείσσων ἐς πεῖραν ἔρχεται).

108,2f: ὡς ... χωρεῖς scheint unverständlich. Eine mögliche Änderung wäre: ὡς ἡμῖν (oder ἡμᾶς) ... χωρεῖν (so daß uns übrigbleibt, sogar auf abwegige Gedanken zu kommen, daß ...).

109,4: Entweder ändern in ὑμῶν (wie könnte das nicht schlimm sein in einem Staat und bei Gesetzen gegen Menschenraub [wobei νόμος αἰχμαλωσίας noch belegt werden müßte] unter Eurer [s. Zeile 10f] Herrschaft) oder (wie Hercher interpretierte): in einem Staat und da wir doch Gesetze gegen Menschenraub haben, was aber doch statt ἀρχόντων ein χρωμένων v. sim. verlangen würde. Auch ἡμᾶς ἄρχειν wäre zu überlegen (wie könnte es nicht schlimm sein, daß wir in einem Staat und in Gesetzen mit Menschenraub anfangen, d. h. zu tun haben oder darein geraten). Doch steht eine endgültige Lösung noch aus.

131,8: Mit der Konjektur δήμιοι so zu verstehen: Ein Nebenergebnis Deines Verhaltens aber sind die Henker (die als Folge Deiner Betrügereien sich einfinden, um ihre Arbeit zu tun). Das aber ist sehr stark und hat kaum Beziehungen zum Folgenden (Du hältst Dich an die Reichen). Deshalb vielleicht doch (mit überliefertem δῆμοι): Aber die einfachen Leute sind eine Nebensache (interessieren Dich nicht) bei Deinen Täuschungen. Damit wäre auch ein Bezug da zu den folgenden Reichen und zu P selbst, der sich auch als einfacher, armer Mann sieht (Zeile 17: πενία).

139,6: Das konjizierte (auch A II) τί scheint ein Versehen statt τινί zu sein. Man könnte auch an τὸν oder τι denken oder es einfach weglassen.

139,16: Der verlangte Sinn ist wohl: hüte Dich, mich wieder zu bewundern, v. sim. Deshalb vielleicht: δόκει μὴ πάλιν ...

140,1: Wenn V wirklich ὀβολιαίων hat, sollte man es auch in den Text nehmen, weil ὀβολοῖν („für zwei Obolen") sehr außergewöhnlich wirkt.

Der Apparat der Parallelstellen ist durchaus ausreichend. Man würde allerdings begrüßen, wenn die Hin- und Herverweise etwas systematischer vorgenommen wären. So aber findet man oft Verweise auf das erste Vorkommen (z. B. 103,11; 131,2 auf 16,6),[20] oft auch wieder mehrmals Verweise auf dieselbe Parallele (z. B. 18,5 und 149,6; 28,5 und 128,7), manchmal auch bei gleichem Ausdruck auf ungleich viele Stellen (vgl. 87,15 mit 102,9) oder sogar auf andere Stellen (vgl. 125,16 und 127,4; dazu noch 131,7 mit Rückverweis) und schließlich keine Verweise bei erneutem Auftreten einer Stelle (vgl. Irus in 75,2 gegen 99,16 und 131,2). Doch vermögen in den meisten dieser Fälle die Indices zu helfen.

---

[20] Bei L. Massa-Positano, Aen. Gaz. epist., Neapel 1950, findet man zu II, 13 (worauf die Hrsgbb. bei 16, 6 verweisen) dann alle Stellen bei P mit „τὸ δὴ μέγιστον" aufgezählt, ebenso zu I, 4 (worauf bei 29, 14 verwiesen wird) alle Stellen mit „πρὸς Φιλίου". Ebenda zu IV, 1 (wohin bei 42, 16 f verwiesen wird) findet man zwei weitere Stellen von P, nämlich 16, 7 und 103, 9f, wo von den Hrsgbb. aber nur bei der ersten auf 42, 16 f verwiesen wird. Der Verweis (bei 71, 11) auf Aen. Gaz. I, 12 schließlich umfaßt den Ausdruck κεκτῆσθαι βιβλίον (wie 71, 24; so zumindest verweist L. Massa-Positano in umgekehrter Richtung).

Zu 2,20; 92,17 und 104,9f wäre jetzt auch E. Kaiser, Odyssee-Szenen als Topoi, Mus. Helvet. 21 (1964) 109–136; 197–213 (bes. S. 207, Anm. 31, und S. 209) zu vergleichen, und zu 30,2; 69,14 ff; 125,16 und 127,3 ff M. Gigante, Il tema dell'instabilità della vita nel primo carme di Eugenio di Palermo, Byzantion 33 (1963) 325–356.

Wenige Nachträge:

6,2: Vgl. Rezensent in B. Z. 58 (1965) 85 zu I 16. – 14,8: Hom. Il. 22,60. – 80,1: „Briefe als Bild der Seele" gehört auch zu den Vorschriften der Rhetorik, vgl. V. Weichert, Demetrii et Libanii qui feruntur τύποι ἐπιστολικοί et ἐπιστολιμαῖοι χαρακτῆρες, Leipzig 1910, Vorwort S. XVI; weitere Belege bei H. Koskenniemi, Studien zur Idee und Phraseologie des griech. Briefes, Helsinki 1956, S. 179 f. – 91,33f: Gemeint ist mit dem Sprichwort wohl einerseits αἶξ τὴν μάχαιραν (vgl. die Indices des CPG) als besonders auch „jemand mit seinen eigenen Waffen schlagen" (vgl. A. Otto, Die Sprichwörter ... der Römer, Leipzig 1890, S. 154, s. v. gladius 3, mit Verweisen), auf das hier angespielt wird. – 161,8: Hom. Il. 2,219 (wegen φοξόν). – IV, 11: Aristid. (s. Liddell-Scott-Jones s. v. ἐπιβρυχάομαι). Einige Anspielungen bedürfen auch noch der Klärung, wie 43,4 (τὸ τῆς κωμῳδίας); 164,23f (die Pythagoräerlegende; vgl. jedenfalls Diog. Laert. VIII 9: οὐκ ἔα εὔχεσθαι ὑπὲρ ἑαυτῶν διὰ τὸ μὴ εἰδέναι τὸ συμφέρον) und der (nicht homerische) Vers in I, 28.

Der kritische Apparat würde noch klarer, wenn bei den Abkürzungen (S. 2) noch folgendes angegeben wäre, das so nur erschlossen werden kann. Wenn nämlich bei einer Variante Hs^l gesagt ist, heißt das doch wohl, daß das andere über der Linie steht (entsprechend bei Hs^t am Rand). Die Abkürzung Hsre schließlich bedeutet doch wohl, daß eine Variante am Rand mit dem Zusatz γρ (= γράφε, γραπτέον) notiert ist. Solche Varianten müßten noch darauf untersucht werden, ob sie nicht bewußte Korrekturen der Schreiber sind (so z. B. 40, 5f: διεσπάσῃς Mare – also paläographisch erklärbare Konjektur des Laskaris statt üblicherem ἀνασπάω? –, das wäre auch für das Verhältnis M – Ma bedeutsam, s. oben), wie es die Hrsgbb. für einige Varianten von F (vgl. S. XXII, Anm. 1 gegen Ende) anzunehmen scheinen.[21] Solche Konjekturen scheinen nach Ansicht der Hrsgbb. auch da vorzuliegen, wo Lesarten von sonst nicht angeführten Hss zitiert werden, z. B. 2, 29 (Palat. Gr. 134) oder 52, 6 (Vat – wichtig für das Verhältnis B – Vat, s. oben).

Die Lesarten und Korrekturen Herchers (= h) sind üblicherweise angeführt; manche aber auch nicht (wie 54, 7: ἄδικα, und 137, 7: τοῖχον ὑψηλόν; weil auf keinen Fall brauchbar?). Dadurch aber entstehen an wenigen Stellen Zweifel, die auch durch Galante[22] nicht behoben werden können. Auch einige Korrekturen anderer sind nicht notiert, und auch Versehen scheinen vorzuliegen:

2, 24: neben dem Überlieferten dachte Galante an ἐπήρθης κατηγορεῖν oder κατηγορεῖν ἐπαρθῇς; 16, 3: ist ὡς in allen Hss überliefert? h, der es ebenfalls wegläßt, notiert es nur für V; 29, 14: h bringt (als Korrektur) σου; 30, 5: bei εἰκ ...' τοις F las h εἰκότοις – ist in F mehr als ein Buchstabe unleserlich?; 33, 7: δόξει del. Galante; 33, 11: Galante maluit: ᾧ μέλει τὰ μουσῶν; 34, 7: laut h lesen die Hss αὐτόν – also ist das doch wohl

---

[21] Dabei scheint es nicht sehr wahrscheinlich, daß F mit vier Hss, nämlich A, M, V und W (so S. XXII, Anm. 1) verglichen worden ist, es sei denn, F hätte einmal als Vorlage für eine Ausgabe dienen sollen. Aber kann die kollationierte Hs nicht auch kontaminiert gewesen sein? Wieviel Hände haben bei F Nachträge gemacht (in den Pindarpartien sind es zwei, eine bald nach der Schrift, eine zweite viel später, vgl. J. Irigoin, Histoire du texte de Pindare, Paris 1952, S. 313)? Wann sind diese zu datieren und damit auch zu lokalisieren, d. h. zeugen sie für philologische Tätigkeit noch in Byzanz oder erst in Italien? Und möglicherweise können auch da Konjekturen vorliegen, wo (dann zufällig) die Lesart einer anderen Hs gefunden wird. Die Fragen wären eine Behandlung wert.

[22] Der Stud. Ital. fil. class. 9 (1901) 207–236 h oft berichtigt; vgl. auch S. XXVI, Anm. 1.

eine (wenn auch unbeabsichtigt und irrtümlich gefundene) Korrektur desselben; 56, 8: h las für V βουλεύει (nicht βρυκεύει; Druckfehler?); 61, 5 f: Galante maluit: γένηται πλοῦς; 65, 3: τὸ ante πάθος Galante nur dubitanter (mit Verweis auf 148, 1); 91, 15: bei φέρειν füge hinzu (coniec. Wilamowitz); 91, 16: statt ἢ h dubitanter οὐ und ἢ <οὐ> Norden; 101, 6: ἐστὶν del. Festa; 119, 16: haben Mai oder h noch lesen können oder etwa frei ergänzt?; 125, 28: τὸ^1 fehlt bei h (und laut h auch in a); 130, 6: h schlug ὅμοιος γ. καὶ παραπλήσιος vor; 132, 8: Galante will ἐναπέθου <τὸ> φίλτρον; 141, 3: μεγάλην fehlt bei h (und laut h auch in V).

Zum Abschluß aber möchte der Rezensent betonen, daß trotz der gelegentlichen Beanstandungen die vorliegende Arbeit des Lobes wert ist, und zwar nicht nur, weil die Hauptanliegen (Rekonstruktion des Briefcorpus und Textherstellung) zur vollen Zufriedenheit ausgefallen sind, sondern auch, weil es wohl nicht geringe Überwindung kostet, sich mit diesen in kaum einer Hinsicht interessanten Briefen (um von den Deklamationen ganz zu schweigen) zu beschäftigen. Gerade deshalb aber würde man es begrüßen, wenn die Hrsgbb., eben weil sie wohl so vertraut mit der Materie sind wie sonst niemand, die oben angezeigten Fortführungen der Untersuchungen liefern könnten.

Thessalonike P. Speck

Bibliothèque de la Société Turque d'Histoire. Catalogue des Manuscrits Grecs (Fonds du Syllogos). Par **P. Moraux**. [Türk Tarih Kurumu Yayinlarindan 12. Serie, 4.] Ankara, Türk Tarih Kurumu Basimevi 1964. XXIV, 265 S. *130.– türk. Pfund.*

1861 wurde in Konstantinopel die „Literarische Gesellschaft der Griechen" (Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἑλληνικὸς φιλολογικὸς σύλλογος) gegründet, die sehr bald eine rege gesellschaftliche und wissenschaftliche Tätigkeit entfaltete, u. a. von 1863 bis 1915 eine eigene Zeitschrift herausgab. Nach dem verheerenden Brand von 1870, der die im Aufbau begriffene Bibliothek der Gesellschaft völlig vernichtete, begann man, eine Sammlung von Handschriften anzulegen, die vor allem durch Geschenke von Mitgliedern und Mäzenen anwuchs. Den größten Anteil an dem Aufbau dieser Sammlung hatten Neophytos, Metropolit von Chios, später von Derkos, Chrestos Papadopulos, Manuel Gedeon und Ioannes Aristarches, Botschafter der Pforte in Berlin. Zu den zwischen 1870 und 1918 gesammelten 137 Handschriften gibt es die beiden alten Kataloge von A. I. Papadopulos-Kerameus, 1892 (für Nr. 1–43: Richard, Répertoire, S. 113) und von D. M. Sarros in der ΕΕΒΣ 8 (1931) und 9 (1932). Unmittelbar nach dem türkisch-griechischen Krieg von 1921/22 wurde die gesamte Bibliothek von der türkischen Regierung beschlagnahmt und 10 Jahre später an die Türkische Historische Gesellschaft (Türk Tarih Kurumu), die Türkische Sprachgesellschaft (Türk Dil Kurumu), die Nationalbibliothek in Ankara und das Seminar für klassische Philologie der Universität Ankara verteilt; den Löwenanteil erhielt die zuerst genannte Institution.

Seit 1956 konnte der klassische Philologe P. Moraux (Freie Universität Berlin) in wiederholten Besuchen in Ankara durch die Vermittlung türkischer Freunde den griechischen Handschriftenbestand der Türk Tarih Kurumu aufnehmen. Er stellte fest, daß folgende Handschriften (Zählung nach Papadopulos und Sarros) heute nicht mehr vorhanden sind: Nr. 29. 38. 52. 53. 57. 68. 115. 116. 124. 134. 135 (entsprechend ist Richard, Répertoire, S. 114 zu ergänzen bzw. zu verbessern). Alle fehlenden Handschriften gehören dem 17.–19. Jahrhundert an, nur Nr. 52 war ein Pergament-Evangeliar des 12. Jahrhunderts (S. XX).

Es war richtig, daß M. bei der Erstellung des neuen Kataloges die alte Zählung beibehielt, obwohl nun einzelne Nummern ausfielen, andere mit lateinischen, türkischen und französischen Texten unter die griechischen Handschriften gemischt sind. Als Sprache des Kataloges wurde mit Rücksicht auf die türkischen Benützer nicht das Lateinische, sondern das Französische gewählt (XXII). Die Identifikation und Kollation der

Texte begegnete großen Schwierigkeiten, da M. an Ort und Stelle keine kritischen Ausgaben zur Verfügung standen und er jeweils erst nachträglich in anderen Städten mit Hilfe seiner Incipit-Liste die einzelnen Texte endgültig bestimmen konnte. Letzte Besuche in Ankara 1963 und 1964 ergaben noch eine reiche Nachlese, die sich in den ausgiebigen *Corrections et Additions* (201–221) niedergeschlagen hat.

Der neue Katalog entspricht allen Anforderungen, die man an einen modernen Handschriften-Katalog stellen kann, was schon angesichts der geschilderten Schwierigkeiten besondere Anerkennung verdient. Hinzu kommt, daß für den klassischen Philologen die Vertrautheit mit spätbyzantinischer und neugriechischer Literatur keineswegs eine Selbstverständlichkeit ist. Aus der Zufälligkeit des Zustandekommens der Sammlung erklärt sich ihr buntscheckiger Inhalt. Die Theologie stellt natürlich einen wichtigen Anteil: Neben homiletischen Sammlungen (3. 13. 24. 77) finden sich liturgische (51. 65. 72. 73. 81. 87) und hagiographische Codices (3. 18. 60. 66. 133), kanonistische Handschriften (6. 23. 28. 67. 86), zum Patriarchat gehörige (11. 40. 45), vor allem aber Handschriften mit Kirchenmusik, insbesondere Sticherarien (2. 37. 44. 49. 50. 55. 107–114). Ein umfangreicher Codex mit Schriften Symeons des Neuen Theologen stammt aus dem Athos-Milieu (18). Dem profanen Sektor gehören klassisch-antike Texte, vielfach Paraphrasen oder Kommentare (8. 16. 19. 20. 35. 39. 69. 71. 74. 78. 95) sowie die beliebten Briefsammlungen an (10. 54. 79. 80. 82. 89). Briefsteller (12. 90), Rhetorik (33), Lexika (43. 64) und Übersetzungen aus dem Lateinischen (7. 32) fehlen nicht. Auch byzantinische Texte wie das Chronicon maius (70) oder die Islampolemik des Johannes Kantakuzenos (34) erscheinen in neugriechischer Paraphrase. Vor allem Autoren des 18. Jahrhunderts sind zahlreich vertreten: Erwähnt seien nur der bekannte Eugenios Bulgaris (31. 82. 83. 95), Alexandros und Johannes-Nikolaos Maurokordatos (9) und das Malerbuch vom Berge Athos (75). Man findet aber auch ein Handbuch der Astrologie aus dem 19. Jahrhundert (101), eine Sammlung von Volksliedern aus Zypern (118), Inschriften (25), Schenkungslisten des Vazelonos-Klosters in Trapezunt (36), verschiedene Fermane (41. 42. 179. 180. 182. 183) und richtige Schulbücher bzw. Schulhefte (88. 90. 98. 176). Mit ihren eigenen Werken, Memoiren und Briefen haben Chrestos Papadopulos (119–125. 129) und Ioannes Aristarches (138. 140. 141. 143. 144. 146. 159. 160. 170–172) den Syllogos von Konstantinopel beschenkt.

Relativ gering ist die Zahl der vor 1300 geschriebenen Handschriften (2. 5. 26. 37. 37 bis. 56a. 58a. b. c); ein einziges Palimpsest-Blatt stammt aus dem 11. Jahrhundert (37; nicht identifiziert). Die älteste datierte Handschrift stammt aus 1305/06 (1), die nächstjüngere bereits aus 1650.

Die Beschreibungen enthalten alle kodikologischen Einzelheiten in einer durch die Ausnützung verschiedener Typen und Schriftgrade übersichtlich gestalteten Anordnung. Die Lagenverhältnisse werden genau bestimmt und alle Provenienznotizen (im weitesten Sinne des Wortes) detailliert wiedergegeben. Die eingehende Beschreibung der Einbände übersteigt sogar das in den Katalogen der Biblioteca Vaticana übliche Maß. Besonders dankenswert sind die den Abschluß der Beschreibung bildenden Literaturangaben.

M. hat alle griechischen Texte grundsätzlich in der genauen (oft sehr schlechten) Orthographie der Schreiber wiedergegeben. Dadurch läßt sich nicht kontrollieren, wie oft Druckfehler unterlaufen sind; daß es solche in größerer Anzahl gibt, zeigen nicht nur die *Corrections et Additions*. Manchmal wäre ein erläuternder Zusatz im griechischen Text am Platz gewesen (z. B. S. 47, 5. Zeile von unten πατερικὸν Νηβερίτικον [= π. Ἰβηριτικόν!]); S. 205, 4. Zeile von unten ist Μασσαλιανῶν gemeint, S. 206 Mitte (zu f. 243) ist πρωτοπαπᾶ zu lesen, S. 209 fehlt die Nr. (24), S. XXIV ist François (statt Felix) Halkin zu schreiben.

Für die Bestimmung der Texte hat M. alle erforderliche Literatur herangezogen, wie u. a. auch das stattliche Abkürzungsverzeichnis erweist, das nach dem Muster von Chr. Baurs *Initia Patrum* angelegt ist. Nur einige kleine Ergänzungen zu den Editionsangaben: Nr. 86, 2 handelt es sich um ein nicht seltenes lateinisch-griechisches juristisches Glossar, ed. E. Kalužniacki, in: *Archiv für slav. Philologie* 14 (1892) 86–88; Nr.

100, 2 Ignatios Diakonos, ed. Bandini, Catal. Codd. Laur. I 516; Nr. 18, 5 Symeon Neos Theologos, Hymnos 4, 1–9. 25–43; Nr. 18, 6 Symeon, 1. Logos (vgl. die neugriechische Paraphrase bei Zagoraios I 29); Nr. 18, 7 Symeon, Hymnos 5.[1] An Literatur wäre zu Nr. 36 (Vazelonos-Kloster) anzuführen: Th. Uspenskij-V. Beneševič, Actes de Vazélon, Leningrad 1927.

Am Schluß stehe der aufrichtige Dank für diese dornenvolle und selbstlose Leistung des klassischen Philologen, der sich sonst in angenehmeren wissenschaftlichen Gefilden zu bewegen pflegt.

Wien H. Hunger

Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches von 565–1453. Bearbeitet von **F. Dölger.** [Corpus der griechischen Urkunden des Mittelalters und der neueren Zeit, herausgegeben von den Akademien der Wissenschaften in München und Wien. Reihe A: Regesten. Abteilung I: Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches.] 4. Teil: Regesten von 1282–1341. München-Berlin, C. H. Beck 1960. XXX, 165 S. *DM 60.–*. 5. Teil (Schluß): Regesten von 1341–1453. Unter verantwortlicher Mitarbeit von **P. Wirth.** München-Berlin, C. H. Beck 1965. XXXII, 138 S. *DM 60.–*.

En quarante années de labeur ininterrompu, le Professeur Franz Dölger a réussi à nous donner un inventaire analytique, critique et bibliographique de tous les actes de la chancellerie impériale, de 565 à 1453. Aux trois premiers fascicules qui parurent assez rapidement, de 1924 à 1932, et qui comprenaient la période 565–1282, s'ajoutent à présent les deux derniers fascicules: le quatrième, publié en 1960, et le cinquième, édité en 1964. La coupure chronologique, primitivement fixée à l'année 1324, a été reportée, avec beaucoup de raison, à 1341. De fait, la disparition du dernier empereur vraiment énergique qu'ait connu l'Empire romano-byzantin s'accompagne presque immédiatement de difficultés politiques et financières, dont la crise dynastique n'est que l'effet le plus voyant.

On peut s'étonner que la mise en oeuvre de ces deux fascicules ait exigé un aussi long délai. De fait, la ferme intention de l'auteur était bien de faire vite. Au cours de l'exposé que F. Dölger présenta à la sixième session des Orientalistes allemands (Vienne, juin 1930), il insista sur la nécessité de réunir au plus tôt les matériaux nécessaires à l'achèvement de son entreprise, ajoutant qu'il entendait travailler les documents de la période 1204–1453 tous ensemble. Cette méthode, dont le bien fondé apparaît incontestable, devait ralentir le rythme de la publication. Puis vint la guerre, les difficultés qui l'accompagnèrent et la suivirent, dont la plus grave était à coup sûr l'impossibilité de voyager. Car la grande ennemie de ceux qui se consacrent à la diplomatique byzantine et au rassemblement des documents, c'est bien la dispersion de ceux-ci dans les bibliothèques d'Europe et même du monde. F. D. a évoqué maintes fois cet aspect pénible du travail de recensement, par exemple dans son article Die Urkunden des byzantinischen Kaisers Andronikos II. für Aragon-Katalonien unter der Regierung König Jakobs II., Byzanz und die europäische Staatenwelt, Ettal (1953), 128–139.

Au savant soucieux de dresser le *corpus* des actes des empereurs byzantins, les embûches ne pouvaient donc qu'aller croissantes. Le souci de ne rien laisser de côté imposait des recherches longues et des vérifications nombreuses. D'autant que si la dispersion constituait le plus grave problème, la concentration des fonds dans certains dépôts ne facilitait guère la consultation, encore moins la nécessaire photographie des textes. On

---

[1] Die Identifikation der Symeon-Texte erfolgte durch meinen Assistenten, Dr. J. Koder, der für seine bevorstehende Edition der Hymnen Teile der obigen Handschrift im Mikrofilm zur Verfügung hat.

sait combien il fut très longtemps difficile d'accéder à toutes les séries d'actes conservés dans les monastères de l'Athos. G. Millet ne put jamais explorer complètement les archives de Lavra; quand P. Lemerle entreprit la publication des actes de Kutlumus, il lui fut impossible de faire sur place les vérifications utiles. Ce sont, certes, des cas extrêmes. Mais si l'on songe au grand nombre de pièces disséminées, à l'état d'originaux ou de copies, dans les dépôts de la Sainte Montagne ou dans ceux des monastères de la Grèce continentale ou des îles, en Asie Mineure, en Italie ou en Sicile, on conçoit l'immensité de la tâche et le caractère souvent harassant et irritant de la recherche. Il est vrai que les choses deviennent plus aisées.

On sait que F. D. a rassemblé non seulement les pièces qui ont été publiées et celles qui sont inédites, mais aussi celles qui sont simplement mentionnées dans les sources narratives ou diplomatiques. Et disons tout de suite qu'on reste confondu par un pareil effort, jalonné par toute une série de travaux parallèles et préparatoires, où F. D. expose ses doutes et prépare ses solutions. La bibliographie exhaustive des oeuvres de F. D., qui paraîtra bientôt à l'occasion de la *Festschrift* offerte en hommage au Maître des Études byzantines, nous dispense de rien citer ici. Le grand nombre des enquêtes et l'étendue des recherches faites imposent le respect et forcent l'admiration: sur le plan de l'interprétation méthodologique, notamment pour tout ce qui concerne les institutions, les Regesten der Kaiserurkunden constituent un trésor sans prix. Mais il reste qu'une semblable entreprise, gigantesque en elle-même, laissera toujours échapper quelques lacunes minimes, en raison des mentions tellement dispersées. Certes, le nombre de ces lacunes paraît très faible, beaucoup plus réduit, en tout cas, que dans les trois premiers fascicules. Plus lentement conduit, le travail de recensement et d'analyse a forcé la matière; d'autre part, l'A. possède une connaissance infiniment plus poussée des XIIIe–XVe siècles que de la période antérieure. On peut donc dire que les quelque 1500 régestes d'actes impériaux contenus dans les fascicules IV et V fournissent la matière intégrale; ils rendent compte de la marche à l'abîme qu'entreprend l'Empire byzantin à partir de 1300, en dépit de la majesté immuable des formules diplomatiques. Il faut louer la netteté des analyses: jamais un mot de trop, rarement un de moins dans les exposés de F. D. La chronologie est très soigneusement vérifiée, comme on peut le constater à propos des règnes de Jean V, Jean VI, Andronic IV et Jean VII. La forme des actes est examinée avec le soin coutumier; les critères fournis pour la distinction des actes authentiques et des faux emportent l'adhésion.

Nous évoquions à l'instant des lacunes. Mineures, en vérité, elles apparaissent dans la partie bibliographique. Du moment que l'on veut citer toutes les mentions d'actes, en effet, on s'expose à laisser échapper certaines publications, dont l'intérêt est évident. C'est ainsi que les travaux de Roberto Cessi sur les actes du Grand Conseil vénitien (Deliberazioni del Maggior Consiglio di Venezia, Bologna, 3 vol., 1931–1950) ne sont jamais utilisés. Or ils fournissent plusieurs preuves d'ambassades byzantines à Venise entre 1282 et 1285, envoyées pour faciliter les négociations qui aboutirent à la conclusion de la trêve, le 15 juin 1285 (Kaiserreg. n° 2104). Particulièrement importantes sont les décisions prises par le Grand Conseil en juin 1284, puis en février 1285, après audition d'ambassadeurs munis des instructions d'Andronic II. La négociation du traité apparaît fort difficile pendant vingt mois. Il eût été souhaitable de tenir compte des instructions impériales: les délibérations du Grand Conseil vénitien apportent la preuve directe d'actes impériaux bien circonstanciés. Nous en donnons une analyse dans notre volume sur les Délibérations des Assemblées vénitiennes (1170–1363), dont la publication est imminente. Dans le même ordre de fait, on peut également regretter que F. D. n'ait pas eu le temps de consulter l'édition intégrale des 14 premiers registres des *Misti* du Sénat de Venise (rubriques et partie conservée du registre I, 1300–1303: R. Cessi et P. Sambin, Le deliberazioni del Consiglio dei Rogati, serie Mixtorum, Deput. di Storia Patria per le Venezie, Venise, 1960); la date de cette publication est, en effet, contemporaine de la publication du fasc. IV des Kaiserreg. Au demeurant, pour les *Misti*, F. D. a pu consulter le vieux travail de G. Giomo, qu'il cite dans sa bibliographie, fasc. IV, p. 13.

Autre exemple à propos de la période 1360–1364, encore relatif aux relations vénéto-byzantines. L'A. des Kaiserreg. donne une analyse d'une lettre de Jean V (nº 3079: 9 juin 1361), une mention de l'ambassade d'Andronikos Oinaiotès à Venise (nº 3081: janvier 1362) et, bien entendu, le χρυσόβουλλος ὁρισμός du mois d'octobre 1362 (nº 3089); toutefois, bien que le nº 3081 fasse allusion à la réponse de la Seigneurie aux envoyés byzantins, en date du 31 mars 1362, il ne semble pas que l'A. ait eu connaissance des instructions remises, le 24 mars 1362, à Francesco Bembo et à Domenico Michiel, ambassadeurs auprès de Jean V. Nous possédons trois versions de cette *commissione*: deux aux Archives d'État de Venise (A. S. V., Gelosie, commissioni di Rettori, busta 1, n. 16; A.S.V., Miscellanea di atti diplomatici e privati, busta 18, nº 613) et l'autre, incorrecte, dans un codex latin de la Bibliothèque Marcienne. J'ai édité la majeure partie de ces instructions à la suite de mon article, Una proposta di lega antiturca tra Venezia, Genova e Bisanzio nel 1362 (Arch. Stor. Ital., anno CXIII, 1955, disp. III, 321–334). Les points concernant la contribution navale de chacun des alliés, le sort des territoires reconquis, la question de Ténédos sont les plus importants; en particulier, ils font état des intentions de Jean V Paléologue. Indirectement, il s'agit donc d'une mention précise d'un acte impérial.

Il est évident que l'effort pour être complet, si total et si passionné soit-il, ne peut être assuré d'un plein succès dans une entreprise aussi vaste. De toute façon, la recherche continue, notamment dans les archives des monastères de l'Athos. Comme dans tout travail de ce genre, il y aura des mentions à ajouter, quelquefois même des actes, authentiques ou non. Mais l'oeuvre est là, imposante et d'une valeur exceptionnelle pour les recherches d'histoire médiévale, surtout dans les pays de l'Est et du Sud-Est de l'Europe, ainsi que dans les terres du Proche-Orient chrétien et musulman. Exposé des sources, classement des actes, études prosopographiques, précisions sur le monde des dignitaires et des fonctionnaires à Byzance, meilleure connaissance de la politique étrangère de l'Empire millénaire, voilà tout ce que nous fournit le patient inventaire de F. D. Ajoutons que la consultation, déjà aisée à travers le classement chronologique, le sera plus encore quand le Dr. P. Wirth, fidèle et diligent collaborateur de ces deux derniers fascicules, aura achevé l'Index qu'il prépare. A vrai dire, cet index constituera le couronnement indispensable des Regesten der Kaiserurkunden, en facilitant les recherches sur les personnages et sur les fonctions. Souhaitons donc bon courage au Dr. Wirth et félicitons M. le Professeur F. Dölger, dont l'heureuse ténacité nous donne, en 3555 analyses minutieuses, une fresque complète de l'histoire byzantine vue à partir des échelons les plus élevés de l'État. Rendons grâce également à l'Académie bavaroise des Sciences qui a tant contribué à la réussite matérielle de ce *corpus* des actes grecs, ne serait-ce qu'en aidant à la constitution d'un répertoire photographique extrêmement précieux. Rien n'est plus difficile à réaliser qu'un catalogue, mais rien n'est plus utile aux historiens. Comme l'écrivait Seeck dans la préface de ses Régestes: „Es gibt so manche Bücher, auf die jeder schimpft, der sie gebraucht, obgleich er sie immer wieder gebrauchen muß . . .". L'immensité du service rendu par F. D. suscite notre admirative gratitude.

Strasbourg — Fr. Thiriet

Syméon le Nouveau Théologien, Catéchèses 1–5, Tome I. Introduction, texte critique et notes par **B. Krivochéine,** traduction par **J. Paramelle.** [Sources Chrétiennes, 96.] Paris, Éditions du Cerf 1963. 469 S., 1 Tf. *NF. 38.70.*

Syméon le Nouveau Théologien, Catéchèses 6–22, Tome II. Introduction, texte critique et notes par **B. Krivochéine,** traduction par **J. Paramelle.** [Sources Chrétiennes, 104.] Paris, Éditions du Cerf 1964. 393 S. *NF. 39.–*

H.-G. Beck schließt seine Würdigung des Wirkens und des schriftlichen Nachlasses Symeons, zubenannt in der Regel der Neue Theologe, mit der Bemerkung ab: „Eine kritische Ausgabe des Gesamtwerkes Symeons gehört zu den wichtigsten

Desiderata der theologischen Byzantinistik."[1] Tatsächlich hat man seit einem guten halben Jahrhundert die Bedeutung dieses Mannes für die Geschichte und Theologie der byzantinischen Mystik immer mehr erkannt. Dieser Bedeutung entsprach ganz und gar nicht der Stand des bisher veröffentlichten Handschriftenmaterials. Die Meinung *Karl Holls*, es wäre bei dem Charakter der Schriftstellerei Symeons möglich, seine „Theologie" auch ohne Lösung der literarkritischen Frage darzustellen, weil in jeder Gruppe seiner Schriften seine ganze Anschauung zutage komme, erwies sich doch mehr und mehr als ein allzu globales Urteil.[2]

Es ist das Verdienst *B. Krivochéines*, zum erstenmal eine Übersicht über die gesamte handschriftliche Tradition des Schrifttums Symeons gegeben zu haben, allerdings nur insoweit es sich auf die als Λόγοι bezeichneten Texte bezieht. Unberücksichtigt ließ er die Überlieferung der Κεφάλαια und der Ἔρωτες τῶν θείων ὕμνων.[3]

Band 1 bietet nach einer ausführlichen Einleitung zur Person und zur Überlieferung der Texte die Katechesen 1–5 zusammen mit einer französischen Übersetzung durch *J. Paramelle S. J.*; Band 2 nach den notwendigen technischen Vorbemerkungen Text und Übersetzung der Katechesen 6–22. Vorgesehen ist ein 3. Band, der neben den restlichen Katechesen 23–34 noch die beiden „Danksagungen" (Εὐχαριστίαι) enthalten soll. [Anm. d. Red.: Der 3. Band ist inzwischen erschienen.]

Die Einführung zu der Gesamtausgabe bringt zunächst ein 1. Kapitel zur Person Symeons (La personnalité spirituelle). Im wesentlichen sind hier frühere Arbeiten des Verf., die in mehreren Zeitschriften bereits erschienen sind,[4] noch einmal wiedergegeben, sogar in der gleichen Einteilung. Es geht ihm darum, einerseits aus der Vita des Niketas Stethatos und andererseits aus den in den Katechesen und Danksagungen enthaltenen Daten das echte Bild des Mystikers zu gewinnen. Die biographischen Angaben werden dabei vor allem aus den ersteren entnommen, während letztere ihm als Zeugnisse der Selbstdarstellung seines Autors gelten. Man wird an der wesentlichen Richtigkeit des so gewonnenen Eindrucks kaum einen besonderen Zweifel haben müssen, da Symeon in diesen Ansprachen (und Briefen) an seine Mönche gewiß sein Innerstes mitteilen wollte. Auch die besondere Situation im Kloster des heiligen Mamas, auf deren Hintergrund die Persönlichkeit Symeons mitverstanden werden muß, kommt deutlich zum Ausdruck. Freilich können wir unseren Eindruck nicht ganz verhehlen, Verf. habe seinen Heiligen, bei aller kritischen Einstellung gegenüber der textlichen Überlieferung seiner Werke, als Persönlichkeit vielleicht doch idealisiert beziehungsweise die Bedenklichkeit mancher seiner Ansichten zu leicht auf die Seite gelegt. Auch wir möchten allerdings Symeon nicht der Häresie verdächtigen[5] oder ihm moralische Vorwürfe machen wie seine Gegner, die sie, um ihn zu treffen, gegen seinen Lehrer erhoben hatten.

Nach einem kurzen Kapitel 2 über das Zeugnis des Niketas über die Schriften Symeons geht der Hg. näher auf den Bestand der Ausgaben und Handschriften ein. Dabei verdient volle Beachtung, was er zur handschriftlichen Überlieferung zu sagen hat. Wir werden (S. 67–106) eingehend über die direkte Überlieferung der Katechesen und der Danksagungen orientiert, ebenso (S. 106–112) über ihre indirekte Bezeugung durch die Λόγοι in den beiden Gruppen der „Reden aus dem Schrifttum" Symeons

---

[1] Vgl. H.-G. Beck, Kirche und Theologische Literatur im Byzantinischen Reich, München 1959, 585 ff.

[2] K. Holl, Enthusiasmus und Bußgewalt beim griechischen Mönchtum. Eine Studie zu Symeon dem Neuen Theologen, Leipzig 1898, 35.

[3] B. Krivochéine, The Writings of Symeon the New Theologian, in: Or. Chr. Per. 20 (1954) 298–315. Dieser Artikel bildet die Voraussetzung für die nun vorliegenden beiden ersten Bände der Katechesen Symeons.

[4] Vgl. Beck, a.a.O. 586, A 1.

[5] Vgl. I 39 ff. Vgl. H. M. Biedermann, Das Menschenbild bei Symeon dem Jüngeren, dem Theologen (949–1022), Würzburg 1949, 74 ff.

und den Λόγοι ἐν κεφαλαίοις, die hier als Discours Alphabétiques bezeichnet werden. Ein Anhang (S. 113–117) zu diesem Kapitel behandelt die Beziehungen zwischen den beiden Überlieferungen.

Das 4. Kapitel (S. 119–145) untersucht die Handschriften nach Typen und Familien. Für die Katechesen stellt er zwei Typen fest, von denen der erste sich noch einmal in zwei Familien unterteilt. Man wird dieser Einteilung kaum widersprechen können. Die Untersuchung ist sehr sorgfältig und in allen Details durchgeführt.

Sie wird noch fortgesetzt im 5. Kapitel (S. 147–163) über die spezifischen Sonderlesarten sowohl nach der rein sprachlichen Seite wie hinsichtlich der asketischen und theologischen Ausdrucksweise. Letztere hat auch für die Einteilung des handschriftlichen Bestandes offenbar ein größeres Gewicht und ist im übrigen theologisch nicht ohne Interesse. Der Hg. folgt dabei dem Prinzip, die inhaltlich schwierigere Lesart grundsätzlich für die ursprüngliche und richtige Lesart anzuerkennen. In diesem Zusammenhang nimmt Kr. auch Stellung zu Symeons Beinamen. Er entscheidet sich nach dem eben angeführten Prinzip für die Fassung Νέος Θεολόγος. Sie scheint ebenso durch die handschriftliche Überlieferung, wie sie hier aufgezeigt wird, bestätigt zu sein, trotz aller Bedenken, die man dagegen vorgebracht hat und vorbringen kann.

Schließlich versucht der Hg. in Kapitel 6 (S. 165–179) eine Rekonstruktion der Geschichte des überlieferten Textes. Mit guten Gründen hat er bereits in vorausgehenden Kapiteln eine Entwicklung von Typ 1 zu Typ 2 der Textüberlieferung nachgewiesen. So schreibt er jetzt von einer ersten Periode, die er noch zu Lebzeiten Symeons ansetzt, während er eine nachfolgende Überarbeitung dieser Textgestalt in der zweiten Periode durch Niketas Stethatos durchgeführt sein läßt. Ihm möchte er, wenn auch nicht mit der gleichen Sicherheit, die dritte Periode in der Zusammenstellung der Λόγοι ἐκ τῆς συγγραφῆς aus den Katechesen und sonstigem schriftlichem Nachlaß Symeons zuteilen. Diese Hypothese ist recht ansprechend dargeboten, wenn auch Kr. selbst zu erkennen gibt, daß ein sicherer Nachweis sich kaum erbringen lassen wird.

Die Prinzipien der Textausgabe sind jedenfalls klar und einwandfrei. Die Einführung schließt mit einer Übersicht über die tatsächlich benützten Handschriften, der Gegenüberstellung der handschriftlichen und der neugriechischen (Dionysios Zagoraios) Überlieferung und einer Konkordanz zwischen den Katechesen und der lateinischen Übersetzung der Orationes (Pontanus).

Die Ausgabe des Textes ist mit aller Sorgfalt vorgenommen worden, soweit wir das beurteilen können. Der Apparat ist sehr ausführlich in der Wiedergabe aller Varianten und gut zu benützen. Etwas zu viel des Guten scheint uns mit den Verweisen auf Schrifttexte getan zu sein. Die Vielfalt der Hinweise wirkt unwahrscheinlich und eine Reihe von Stichproben haben unsere Zweifel nur bestätigt.

Jedenfalls sind wir dem Hg. wie dem Übersetzer, über dessen Arbeit uns kein Urteil zusteht, für diese Ausgabe sehr dankbar. Wir möchten nur wünschen, daß insbesondere auch die Hymnen bald einen ebensolchen Hg. fänden.

Würzburg H. M. Biedermann

Per Beskow, Rex Gloriae. The Kingship of Christ in the early church. Stockholm, Almqvist & Wiksell (1962). 381 S. *30.- schwed. Kr.*

Der Gegenstand seines Buches, betont der Autor, sei begrenzter, als dies der Titel ahnen läßt. Er möchte den Weg nachzeichnen, den die NT-Aussagen über Christus, den König, während der vorconstantinischen Zeit genommen haben, die Bereicherung darlegen, die diese durch die Konfrontation mit der hellenistischen Kultur erfuhren, und schließlich aufzeigen, wie diese Entwicklung im Verlauf der dogmatischen Auseinandersetzungen im 4. Jh. jene Auffassung von Christus als König hervorrief, welche die Theologie der byzantinischen Zeit und die des Mittelalters bestimmte.

Die Datierung des Zeitpunktes, von dem an uns Darstellungen Christi als König begegnen, ist die Crux der Kunsthistoriker. Die Theorien von Gerke, Kollwitz und Stange

erwägend, formuliert der Autor das Problem. Unleugbar nimmt das Motiv „Christus der König" in der nachconstantinischen Zeit eine hervorragende Stellung ein. In der bildhaften Darstellung desselben werden Anleihen bei der nachconst. Herrscherideologie gemacht. Andererseits ist das Motiv bereits im NT zu finden. Aufgabe dieser Untersuchung ist es nun, durch die Darlegung des Begriffes in der vor- und nachconst. Zeit Übertreibungen zu begegnen, die allemal aus der Überbewertung des dargestellten Motivs entspringen, und ein auf weiterem Material aufgebautes Bild zu vermitteln, das zugleich klare begriffliche Unterscheidungen ermöglicht. Mit einer methodisch strengen Begriffs- und Motivgeschichte kommt B. den Kunsthistorikern entgegen.

Im NT ist das Königtum Christi ein eschatologischer Begriff. In der Begegnung mit dem Hellenismus verliert die Eschatologie an Bedeutung, verschwindet die messianische Terminologie, und die königlichen Aspekte der Titel bleiben unerkannt. Die konservative Literatur, in der das Erbe des AT und des palästinensischen Judentums erhalten ist, bewahrt messianische Kategorien. Im 4. Jh. greift man auf diese Schriften zurück. Obschon jeder Begriff seine eigene Geschichte hat, ergeben sich 3 Gruppen. Basileus, Kyrios und Theos sind messianische Titel, die vom NT aus der LXX oder anderen jüdischen Traditionen übernommen wurden. Soter, Soteria, Parousia, Epiphaneia, Philanthropia und Euergesia sind hellenist. Begriffe, die entweder nicht zum Wortschatz der LXX gehören oder hier keine messianische Bedeutung haben. Pantokrator und Hypsistos nehmen eine besondere Stellung ein. Da die LXX eine unerschöpfliche Quelle für Begriffe ist, die ursprünglich mit dem sakralen Königtum verbunden waren, tragen alle christologischen Titel des NT virtuell königlichen Charakter. Die Auswahl wird daher auf jene messianischen Titel beschränkt, die noch in der nachapostolischen Zeit als königliche Attribute verstanden wurden.

Schon im NT werden der Titel Kyrios und das Kerygma von Christi Erhöhung getrennt. Diese Tendenz setzt sich in der nachapost. Zeit in zunehmendem Maße durch. Das Schwergewicht der Überlegungen verlagert sich von Kyrios auf Theos. In der antijüdischen Polemik erscheint Christus als König, weil er mit der göttlichen Natur gesalbt ist und nach seinem Leiden den Thron zur Rechten des Vaters erhielt. Christi Königtum leitet sich zwar von seiner Göttlichkeit her, zeigt sich aber im Rahmen der Heilsökonomie, und hier besonders bei der Auferstehung, Himmelfahrt, Sessio und Parousie. Leiden und Sterben, die Sieg bedeuten, bilden den Höhepunkt der ersten Parousie.

Die exakte, reiche und unparteiische Darstellung versöhnt immer wieder mit der Leichtigkeit, mit der über umstrittene Punkte vollkommen oder fast wortlos hinweggegangen, oder einer exegetischen Schule kritiklos allein das Wort überlassen wird. So erfahren wir mit keinem Satz etwas über die Unterschiede von Eschatologie und Apokalyptik, und dennoch wird der visionäre Charakter der apokalyptischen Literatur hervorragend erfaßt und zur Erklärung der Flexibilität der Beziehungen von Menschensohn und Gott und der subordinationistischen Züge in der Christologie herangezogen. Der Apokalyptik in der Christologie ähnlich, ist Christus in der Liturgie der Mittler, während die königlichen Titel dem Vater vorbehalten bleiben. Die Abhängigkeit vom jüdischen Ursprung findet so ihren Ausdruck in der Christologie. In der Hymnendichtung liegen die Verhältnisse anders.

Der erste Teil schließt mit einer Untersuchung der Beziehung zwischen Kirche und römischem Staat. Zu diesem Thema wurden zwei sich gegenseitig ausschließende Thesen vorgetragen. Ehrhardt verwarf die aus Röm. 13 a priori abgeleitete These, die die vollkommene Loyalität der Christen proklamierte, weil er in ihr mit Recht eine Selbstrechtfertigung der Thron-Altar-Theologie sah. In radikaler Gegenposition vertrat er die Auffassung, das Christentum müßte als eine revolutionäre Bewegung angesehen werden. B. möchte beide Extreme meiden. Der Autor hätte dennoch gut daran getan, bei Ehrhardt die Spreu vom Weizen zu scheiden. Seine Darstellung nämlich, obschon auf einem vernünftigen Urteil beruhend, führt zu keinem nennenswerten Ergebnis.

In den spekulativen Systemen der vorconstantinischen Zeit wird Christus als Logos und König gesehen. Ein Vergleich der alexandrinischen Theologie mit dem NT, Justin und Irenaeus zeigt, daß die typologische Auslegung der Schrift und die eschatologischen

Ideen zugunsten der hellenist. allegorischen Tradition zurückgedrängt werden. Christus erscheint selten als eschatologischer König. Werden der ewige Logos und der irdische Christus mit königlichen Titeln bekleidet, so entnimmt man die Metaphern dem Wortschatz der hellenistischen Herrscherideologie. Die Identifikation des Sohnes mit dem Logos gestattet die Anwendung der politischen Metaphysik auf Christus. Aus der hellenistischen Tradition werden die Begriffe Schäfer, Wagenlenker, Steuermann, Hegemon, Stratege und Soter übernommen. Philo ist der uns bekannteste Vermittler. Obschon diese Begriffe den kosmischen Aspekt des Königtums verstärkten, die Bedeutung der Geschichte verkleinert wurde, und Moses an die Stelle des Messias trat, haben Clemens und Origenes zur Verbreitung des Begriffes vom Königtum Christi beigetragen. Die antiochenische Schule läßt das Königtum Christi mit der Inkarnation beginnen und am Ende der Tage aufhören. Die menschliche und die göttliche Ökonomie werden nach dem Gericht ein Ende finden. In den Homilien, einem Teil der Pseudoclementinen, findet B. eine konsistente politische Theologie, die mit ebionitischen Begriffen nichts zu tun hat. Das Stimmengewirr um Schoeps' Hypothese ist um eine weitere Stimme vermehrt worden, ohne daß die Sachprobleme auch nur um einen Grad erhellt worden wären.

Im arianischen Konflikt wird das Thema vom Königtum Christi aufgegriffen. Während sich die Antiochener auf die Testimonia-Tradition und den Messianismus des palästinensischen Judentums stützen, sind die Alexandriner dem hellenistischen Judentum verpflichtet. Die Gegenüberstellung von palästinensischem und hellenistischem Judentum, auf der die meisten Ableitungen dieses Buches beruhen, vermag uns nicht zu überzeugen, da weder das eine noch das andere Judentum eine einheitliche Theologie kennt. In Alexandrien legt der Synkretismus Philos ein beredtes Zeugnis hierfür ab, und in Palästina zählt der jerusalemische Talmud (jer. Sanh. X, 5–29a) im Jahre 70 24 jüdische Sekten. Polemisch bestätigt der Codex Jung dieses Bild.

Eusebios ist sowohl der Testimonia- als auch der alexandrinischen Tradition verpflichtet und zwar so, daß etwa seit dem Jahre 330 letztere dominiert. Beherrscht der Glaube an den inkarnierten Christus die frühen Schriften, rückt später die Logosidee in den Vordergrund. Dieser Logos ist jedoch nur ein Bild des wahren Königs. Die Arianer vertreten die Auffassung, das Königtum gehöre dem Sohn in seiner Präexistenz, werde ihm aber in der Zeit zuerkannt. In der nicän. Theologie wird die Lehre vom doppelten Königtum voll entwickelt. Die Ascensio bringt die Inthronisation der menschlichen Natur. Christi Königtum wird ökonomisch verstanden. Im Geiste dieser Theologie wurde das Majestas-Bild geformt. Dies Bild unterscheidet sich von den früheren Darstellungen insofern, als Christus hier als König auch im Hinblick auf seine menschliche Natur erscheint. Es zeigt nicht Christus den Logos, sondern den eschatologischen Herrscher und Richter.

In den letzten Abschnitten werden die Thesen von Peterson und William einer beachtenswerten Kritik unterzogen. Williams These, die Arianer hätten wegen ihres kosmologischen Verständnisses der Logos-Sohn-Beziehung eine positive Haltung dem Herrscher gegenüber einnehmen müssen, während die Betonung der Soteriologie den Anhängern des nicän. Glaubens keine andere Wahl ließ, als die Unabhängigkeit zu erstreben, stimmt sicher nicht ganz. Die Donatisten ausgenommen, haben nämlich alle Parteien nach Constantin anerkannt, daß der Herrscher seine Macht von Gott habe. Die Nicäner bewog allerdings die Lehre, der Herrscher schulde auch Christus und nicht nur dem ewigen Logos Gehorsam, zu einer kritischeren Haltung. Im Osten hat man die Zonen der Spannung überdies dadurch vermindert, daß das Thema vom Königtum Christi im Kult angesiedelt wurde. In den Auseinandersetzungen mit dem Herrscher berief man sich auf die Würde des Priestertums. Von da aus war es ein kleiner Schritt zur Erhebung des Priestertums über das Königtum. Das eschatologische Königtum behielt seine Bedeutung nur für das innere Leben der Kirche. In der Kirchenpolitik spielte es keine Rolle mehr.

Per Beskows Rex gloriae erweckt den Eindruck, die gloria des Königs bestehe allein in dessen regere. Im AT und NT gehört auch das Reich konstitutiv zur gloria des Königs.

München H. Aulitzky

R. Rémondon, La crise de l'Empire Romain de Marc-Aurèle à Anastase. [Nouvelle Clio. L'histoire et ses problèmes, 11.] Paris, Presses Univers. de France, 1964. 363 S.

Der Mangel eines Handbuches zur Alten Geschichte für die Zeiträume des sinkenden Altertums, d. h. die Jahre vom Tode Mark Aurels bis auf Justinian, ist für die Altertumswissenschaft in all ihren Zweigen noch stets als große Belastung fühlbar gewesen. Freilich, man darf nicht die Schwierigkeit unterschätzen, die darin liegt, eine Summe in sich ganz besonders ausgeprägter, heterogener Bestandteile auf knappstem Raume zu geschlossener und doch überschaubarer Einheit zusammenzuschmelzen und Symptome in ein System zu bringen, die, sucht man ihre Hintergründe auf, zu schier unlösbaren Problemkomplexen führen müssen. Und vor der Gefahr, sich zwischen vergröbernder Simplifikation und gestaltlos verwirrender Breite zu verlieren, schreckten noch alle zurück, die von den Dingen Bescheid wußten; die Art etwa, wie Mommsen den 5. Band seiner Römischen Geschichte gestaltete, scheint charakteristisch für eine Sachlage, die sich seitdem kaum verändert hat.

Soziale, geistesgeschichtlich wirksame, aber im einzelnen keineswegs klar erkennbare Phänomene und religiöse Elemente bedingen einander in einer für die anderen Bereiche der Antike kaum vorstellbaren Weise, das Christentum mit seinen Modifikationsformen und Einwirkungsmöglichkeiten auf fast alle Lebensbereiche und Institutionen des antiken Menschen verwirrt den Betrachter, die wirtschaftsgeschichtlichen Umwandlungen lassen allzu viele Fragen offen. Die staatsrechtlichen Probleme aber, nach außen hin im Osten wie im Westen gegeneinander differenziert und doch wieder einander ähnlich, wechselnd mit der jeweiligen Konstellation, in der Innenpolitik durch Kaisertum, Übergang von römischer zu kaiserlicher Verwaltung und Entwicklung der Reichsverteidigung bestimmt, verdichten sich bereits in der Mitte des 3. Jh. zu einer Kompliziertheit, die eine Übersicht über das wirkliche Gefüge der Kräfte kaum mehr zuläßt. Erwägt man dazu die gerade jetzt fragwürdig werdende literarische, das weitgehende Aussetzen inschriftlicher Überlieferung und die Tatsache, daß uns auch die sonstigen Hilfswissenschaften hier so gut wie ganz im Stich lassen, so wird verständlich, daß weder Schillers Geschichte der römischen Kaiserzeit noch auch die letzte Auflage des Abrisses der römischen Geschichte von Niese-Hohl im Handbuch der Altertumswissenschaft den zu stellenden Anforderungen gerecht zu werden vermögen. Die gängigen Darstellungen der Spätantike (Bury, Stein) setzen im allgemeinen bei Diocletian ein und bleiben deshalb von vornherein Torso, für die beiden Jahrhunderte vor Diocletian gibt es nur Detailuntersuchungen und Spezialarbeiten. Wir selbst aber, geht es um die Frage nach der Spätantike als Ganzes oder um den Übergang von der spätantiken in die byzantinische oder mittelalterliche Welt, sind nach wie vor auf Gibbons Decline and Fall of the Roman Empire angewiesen.

Die Frage nun, was man dem Studenten, der sich um die Dinge bemüht, an die Hand geben, was die Forschung zu rascher Orientierung benutzen soll, scheint durch das hier anzuzeigende, ganz hervorragende Werk vorerst gelöst. R. ist es gelungen, auf wenig mehr als 300 Seiten einen klaren, faßlichen und zugleich umfassenden Überblick zu geben, in die jene fragwürdigen Jahrhunderte bestimmenden Probleme einzuführen und darüber hinaus sogar einen geistigen Anreiz zu vermitteln, eigene Wege zu suchen.

Daß R. dabei die Caesur bei Anastasius setzt, mag durch die Fülle anfallenden Materials bedingt sein und mit der Eigenart wirtschaftlicher, sozialer und politischer Struktur zusammenhängen. Das eigentliche Ende der Spätantike freilich stellt m. E. der Tod Justinians (oder genauer genommen das Jahr 568) dar, denn erst nun, nachdem dieser mit seinem Versuch einer Neugewinnung des antiken Lebensbereiches gescheitert war, begannen der Osten und der Westen ihr getrenntes Leben.

Für das Buch selbst bedeutet die Kapiteleinteilung selbst Programm:

I. La crise de l'Empire: Charactères généraux,

II. Les derniers Antonins et les Sévères: Début des difficultés et des réformes (161–235),

III. La crise du IIIe siècle (235–284),
IV. Retablissement et transformation de l'Empire (284–305),
V. L'Empire constantinien (306–337),
VI. La succession de Constantin et les difficultés intérieures de l'Empire (337–363),
VII. Le danger extérieur et la défense de l'Empire par Valentinien et Valens (363–379),
VIII. Les problèmes de l'Empire et leurs solutions au temps de Théodose Ier et de Stilicon,
IX. Entre l'Empire Romain et l'Empire Byzantin.

Aus der Art, wie R. in den Unterabschnitten dieser Kapitel die einzelnen Symptome in ihrer ganzen Vielfalt behandelt, wird deutlich, welches Maß von Kenntnissen, von souveräner Stoffbeherrschung und methodischem Überblick nötig ist, um zu einem fundierten eigenen Bild des Begriffes „Spätantike" zu gelangen. Daß R. dabei in sorgfältiger Gliederung die Ingredienzien historischer Entwicklung auseinanderhält und von Fall zu Fall undurchdringlich scheinende Kausalitätskomplexe radikal analysiert, erleichtert das Arbeiten und erhöht den Wert des Buches, mag die Darstellung des im üblichen Sinne zu verstehenden historischen Geschehens dabei auch zurücktreten und der Leser veranlaßt sein, sich aus den einander entsprechenden Unterabschnitten der einzelnen Kapitel die Entwicklungslinien selbst zu ziehen. Gerade in der Fülle aufgezeigter Komponenten liegt der große Fortschritt des Werkes. Die Gefahr freilich, die in dieser Stoffülle, verbunden mit dem durch die Knappheit des zur Verfügung stehenden Raumes bedingten Zwang zum Schlagwort liegt, sei nicht verkannt, nicht zuletzt, da R.s Urteile, gelegentlich recht aphoristisch vorgetragen, leicht zu gedankenlosem Nachbeten verleiten können.

R. sieht den Beginn der Krise sich bereits in der Zeit Mark Aurels abzeichnen (ähnlich wie vor ihm bereits Lebeau, Gibbon und selbst Tillemont), sind doch die Probleme, hier noch zu bewältigen, die gleichen wie später und ähneln sich auch die Lösungsversuche zusammen mit den entsprechenden Begleiterscheinungen: von außen drängen barbarische Völker heran, im Innern zeichnen sich wirtschaftliche, politische und geistige Krisen ab, die zwar einander nicht eben sichtlich bedingen (im Gegensatz etwa zu Seeck glaubt R. nicht an allzu enge Verflechtung der Symptome), doch eng nebeneinander hergehen.

Einen Wendepunkt stellt Theodosius dar, der mit den Foederierten auf römischem Reichsboden eine neue Institution schuf und den Untergang der antiken Welt wesentlich beschleunigte (s. bes. S. 76). Über das Foederiertenproblem handelt R. S. 282–287 ausführlich, wenngleich nicht ganz erschöpfend und – dem Handbuchcharakter seines Werkes entsprechend – kaum den Rahmen des Üblichen verlassend. Künftige Forschung wird in diesen Dingen mehr nach dem Grundsätzlichen fragen müssen, denn Symptome und Folgen dieses Foederatensystems werden nur aus dessen rechtlichen und politischen Voraussetzungen deutlich. In der Klärung von Begriffen wie Reichsgrenze, Reichsangehörigkeit, Reichsdienst (dies in der Perspektive beider Parteien), juristischer oder fest kalkulierter faktischer Abhängigkeit bzw. deren Entwicklung durch die äußeren Umstände sind wir noch nicht allzu weit, und Schlagworte wie „Klientelstaaten", „Foederierte" usw. tragen dazu bei, historische Tatbestände zu vernebeln. Prüfung der wirklichen Gegebenheiten aber wird wieder bei Sybels Entstehung des deutschen Königthums (1881) einsetzen müssen, für das Verhältnis des Imperiums zu östlichen Nachbarn existiert Literatur, auf die man zurückgreifen könnte, so gut wie nicht. Ob und inwieweit die Aufnahme ganzer Stämme durch Theodosius wirklich etwas Revolutionäres an sich hatte und nicht vielleicht doch lediglich eine Erweiterung des bisher verwendeten Militärcolonats bedeutete, d. h. zu einer Intensivierung bisher geübter Methoden führte (vgl. S. 177), wäre zu untersuchen, die rechtlichen Verhältnisse scheinen sich jedenfalls eines aus dem anderen zu entwickeln. Wertvolle Neuerkenntnisse über das römische Imperium der Spätantike wären wohl auch aus einer grundlegenden Untersuchung über den Einfluß römischer Foederationspolitik auf die Gestaltung des germanischen Königtums zu erwarten (vgl. etwa S. 225).

Gerne gewußt hätte man, wie sich R. den Ablauf der diocletianisch-constantinischen Reform der Reichsverteidigung vorstellt (S. 143 ff.), sind doch die Kontroversen hierüber noch kaum verstummt und wäre eine neue Prüfung des Materials etwa für das Bild des Politikers Constantin von ausschlaggebender Bedeutung. Darauf, daß trotz einer Fülle von Untersuchungen, Stoffsammlungen und Schematisierungsbemühungen in bezug auf die Struktur der römischen Reichsverteidigung seit dem 4. Jahrhundert noch vieles unklar ist und wir weder über Kompetenzverhältnisse, strategische Organisationsgewohnheiten, Titulaturen und Reichsverteidigungsanlagen umfassend Bescheid wissen, sei an dieser Stelle warnend noch einmal hingewiesen. – R.s Ansicht, zu Mark Aurels Zeit sei auch bereits der künftige Zerfall des Reiches sichtbar geworden (S. 76), scheint plausibel, und in der Tat sind alle späteren Teilungsversuche Variation eines durch den Aufstand des Avidius Cassius deutlich gewordenen, im Grunde durch die Notwendigkeit diktierten, Zustandes. Die Frage, ob das Reich jeweils unter zwei, drei oder vier Herrscher aufgeteilt war, scheint dabei belanglos. Daß für Diocletian etwa die Tetrarchie keine endgültige Lösung darstellte, lassen Heiratspolitik und Unterordnungssystem der Teilherrscher vermuten (vgl. dazu S. 122–123). Ein genauer Zeitpunkt für das Entstehen der mit der Zeit sich auf alle Lebensbereiche ausdehnenden und schließlich die Reichseinheit zerstörenden Differenz zwischen Ost und West läßt sich kaum angeben. Für den politischen Zerfall ist m. E. das Jahr 425 und die Einsetzung des seinen Aufgaben in keiner Weise gewachsenen Valentinian III. als Herrscher über ein Reich bzw. einen Reichsteil, der ganz offensichtlich nur noch Spielball rivalisierender Feldherren war und dies auch blieb, von Wichtigkeit: erst von da ab scheint für den Westen der Reichsbegriff lediglich noch Fiktion (man vergleiche etwa Rikimer mit Stilicho) und der Weg von den augenblicklichen Zuständen zur Söldnerpfründe eines Odoaker nur noch ein kleiner Schritt. Die Hartnäckigkeit, mit der sich Theodosius II. dem Ansinnen der Galla Placidia anfänglich widersetzte, zeigt, daß man sich über die Entwicklung der Dinge durchaus im klaren war.

Die Bildung selbständiger Teilreiche, die das Erbe des Imperiums hätten übernehmen können, verhinderten Kulturzustand der eingedrungenen Völker und ethnische Stabilität in den einzelnen Gebieten: Interessant aber ist, daß Chlodwig (seit 508 mit einem Honorarconsulat geehrt) ein Reich anstrebt, das mit Ausnahme des für ihn uninteressanten England etwa den Bereich der westlichen diocletianischen Tetrarchie umfaßt.

In der Orientalisierung der Herrscherattribute liegt ein Element der Entwicklung, das nicht übersehen werden darf (vgl. S. 78). Nach wie vor aber liegt das ethische Fundament des Herrscherbegriffes in den von Isokrates zum erstenmal formulierten, später noch vertieften und erweiterten (wichtig hier bes. Dion v. Prusa) Kategorien (man vermißt in diesem Zusammenhang Hinweis auf J. Straub, Vom Herrscherbild der Spätantike, Stuttgart 1939), und spätestens seit der Christianisierung im 4. Jahrhundert scheinen die Orientalismen auch im Zeremoniell sublimiert. Für einen Prokop von Gaza ist der Kaiser Inkarnation klassischer Ethik, lediglich daß die Begriffe jetzt christlich gedeutet sind.

In seiner Darstellung der Beziehungen zwischen Christentum und Spätantike ist R. von wohltuender Sachlichkeit und vermag auf diese Weise über Ereignisse, Dogmenprobleme und Konzilien erschöpfende Auskunft zu geben. S. 248 wäre bezüglich christlicher Geschichtsdeutung noch hinzuweisen auf J. Fischer, Die Völkerwanderung im Urteil der zeitgenössischen kirchlichen Schriftsteller Galliens unter Einbeziehung des hl. Augustinus, Heidelberg 1948.

Inwieweit die christologischen Streitigkeiten des 4. Jahrhunderts das Heraufkommen des Neopaganismus unter Julian begünstigten (s. bes. S. 159 u. 174), scheint erneut zu prüfen, wissen wir doch über dogmatisches Interesse und echte Religiosität breiter Volksschichten trotz ironischer Hinweise etwa bei Libanios zu wenig und sind die gelegentlich einzelner Konzilien von eifrigen Metropoliten mit Hilfe von Schlägerbanden organisierten Emeuten kein Argument. Das Heidentum der römischen Senatsaristokratie war durch derartiges Hin und Her wohl kaum beeinflußt; wie es sich in seiner Gesamtheit den ihrerseits übereilten Bestrebungen Julians anschloß, läßt sich nicht mehr erkennen.

Schlechthin vorbildlich muß die Methode genannt werden, wie R. wirtschafts- und sozialhistorische Fragen untersucht, Material sammelt, Schlüsse zieht und dabei das

Für und Wider abzuwägen versteht (s. bes. S. 280 ff.). So wird überzeugend klar, wie wenig wir berechtigt sind, diesbezügliche Strukturveränderungen als Deformation oder Verfall zu beurteilen. Die Entwicklung des Colonats, Domänisierung (s. bes. S. 303), Bildung selbständiger Wirtschaftseinheiten auf der Grundlage des Großgrundbesitzes, Münzreform und Verwendung von Barbaren in verschiedener rechtlicher Abhängigkeit als Arbeitskräfte bedeuten lediglich ein Sichanpassen an gegebene äußere Voraussetzungen unter Zuhilfenahme aller verfügbaren Mittel, und nur durch sie ist eine Wirtschaftspolitik des Reiches möglich, die Jahrhunderte hindurch die Kosten für eine schier unübersehbare Fülle von Aufgaben aufbringt. Diesen Verfallssymptomen schließlich ist nach Zerfall dieses Reiches auch die Bewahrung eines wenigstens für die einzelnen Länder brauchbaren Wirtschaftssystems und damit die Erhaltung des einmal erreichten Zivilisationsstandes zu verdanken (dies wenigstens für die nächste Zeit), das Beispiel etwa der gallischen Senatoren scheint bezeichnend für die ganze Entwicklung (man vermißt an einschlägiger Stelle den Hinweis auf K. F. Stroheker, Der senatorische Adel im spätantiken Gallien, Tübingen 1948; interessantes Material liefert darüberhinaus die umfassende Arbeit M. W. Levtschenkos über die innere Geschichte des Oströmischen Reiches im 5. u. 6. Jahrhundert, Viz. Sborn. 1 [1945] 1–95). Im einzelnen ist neuerdings auf eine inhaltsreiche Studie von F. Kiechle (Das Problem der Stagnation des technischen Fortschritts in der römischen Kaiserzeit, Geschichte in Wissenschaft und Unterricht 1965, 89–99) zu verweisen.

Daß die Völker nach Übernahme des römischen Erbes weder die Zivilisations- noch die Kulturtradition fortsetzten, liegt an dem fundamentalen Unterschied zwischen bloßem Angelerntsein und wirklichem Erfülltsein bis zum Eigenschöpferischen hin sowie dem Mangel an Muße in einer turbulenten Zeit, sich in eine neue Kultur einzuleben, so wie dies vielen Völkern vor ihnen beschieden gewesen war. Daß etwa ein Constantin entsprechende Assimilationsabsichten hatte, läßt m. E. die Gründung einer zweiten Reichsmetropole in nächster Nähe gerade dieser Barbaren vermuten (s. dazu bes. auch S. 234).

Von unschätzbarem Wert als Aufarbeitung aller bisherigen Forschung ist der 3. Teil des Buches (Problèmes et Directions de Recherches, S. 244–324), in verschiedene Unterabschnitte geteilt (Les querelles autour des causes de la crise, La première crise, Les réformes, L'évolution économique de l'Empire après Dioclétian et Constantin, Les problèmes de l'Empire, La crise du „Dominium Mundi") und schon durch seinen Umfang beredtes Zeugnis für das hochgesteckte, unter Zuhilfenahme aller pädagogischen Raffinesse angestrebte Ziel des Verfassers, den Leser durch Auseinandersetzung mit vorgelegtem Tatsachenmaterial zu eigenem Forschen geradezu zu zwingen. Daß auf ältere Arbeiten (Mommsen, Seeck) nur dort hingewiesen wird, wo dies unbedingt notwendig scheint, läßt sich hinreichend begründen. Als besonders wertvolle Hilfsmittel erweisen sich eine umfassende synchronoptische Zusammenstellung der Hauptdaten (S. 50–67), eine Anzahl sorgfältig ausgearbeiteter Kartenskizzen sowie ein ausführlicher Namensindex am Schluß.

Daß, bes. in den Karten, vieles nur aus dem Zusammenhang der einschlägigen Kapitel verständlich wird, liegt auf der Hand. Von großem Werte wäre noch eine Liste der Kaiser, evtl. auch der Consuln in Ost und West für die angegebene Zeit. Fragwürdig allerdings bleibt R.s Methode, sachdienliche antike Begriffe zwar in Kursiv, systemlos aber teils in der offiziellen lateinischen Form (z. B. magistri militum) teils in französischer Umschreibung (z. B. senatus consultes, dann auch préfets du prétoire) wiederzugeben. Beschwört ein solches Durcheinander nicht geradezu Verwirrung herauf?

Ein umfassendes Verzeichnis einschlägiger Quellen- und Sekundärliteratur leitet das Werk ein (S. 18–43). Es enthält zwar alles Notwendige, doch bliebe hier noch viel zu wünschen übrig. So fehlen, um nur einiges herauszugreifen, unter den Quellenautoren Jordanes und Prokop, den Namen Photios liest man nicht, und die Bibliographie antiker Textausgaben ist ein Kunterbunt, wie man es an entsprechender Stelle wohl noch selten erlebt hat: Ohne Ordnung stehen Verlage, Erscheinungsjahre, Erscheinungsorte und Herausgebernamen durcheinander bzw. werden weggelassen, so daß nur noch Kenner wissen, welches Wort was zu bedeuten hat. Autorennamen sind teils in der lateinischen,

teils in der französischen Form angegeben, die Titel von Sammelwerken teils unvollständig, teils so, daß weder deren Bestandteile noch der Sinn der sie umschreibenden Siglen zu erfassen ist. Kurz, in der vorliegenden Form hätten die Seiten 13–16 nicht veröffentlicht werden dürfen. Daß mehrfach auf veraltete (z. B. Sozomenos, jetzt ed. Bidez-Hansen, Berlin 1960) oder nicht kompetente Ausgaben (z. B. Synesios, für wissenschaftliche Arbeit nur zu benutzen in der Ausg. von Terzaghi) hingewiesen wird, sei nebenbei erwähnt. Dahingestellt sei auch, ob in vorliegendem Zusammenhang ein Literaturverzeichnis als vollständig gelten darf, das nicht auch die wichtigsten armenischen, georgischen und arabischen Quellen enthält.

Die Zusammenstellung der Sekundärliteratur enthält, nach den Kapiteln der Darstellung gegliedert, in 538 Nummern alles zur Weiterarbeit an den deutlich gemachten Problemen Wesentliche.

Unbedingt hätte Rostovtzeffs Arbeit über den Colonat zitiert werden müssen.

Nr. 262: Auf die Arbeiten E. v. Nischers zur diocletianisch-constantischen Heeresreform (JRS 1923 u. AJPh 1932) wäre hinzuweisen.

Nr. 291: lies Hönn (geringfügigere Druckfehler bleiben unberücksichtigt).

Nr. 437: s. jetzt auch H. J. Diesner, Der Untergang der römischen Herrschaft in Nordafrika, Weimar 1964.

Nr. 444: W. Enßlin, Theoderich der Große, 2. Aufl., München 1961.

Nr. 489: scheint überflüssig, dagegen wäre Hinweis S. 16 zu ergänzen (vgl. etwa auch Nr. 196 u. 509).

Zu beklagen freilich ist, daß das Verzeichnis auf einschlägige Literatur aus dem Bereich der Ostblockländer grundsätzlich verzichtet, ohne deren Berücksichtigung auch in der Altertumswissenschaft umfassende Problemstellung nicht mehr möglich ist. Zusammenstellungen, die R. hätte benutzen können, sind vorhanden und allgemein zugänglich. Nicht gebührend berücksichtigt sind lokale und spezielle Papyrus- bzw. Inschriftensammlungen.

Trotz dieser äußerlichen, in einer 2. Auflage leicht zu tilgenden Mängel ist R.s Buch eine Bereicherung in jeder Hinsicht. Die in ihm ausgebreitete, stupende Fülle von Kenntnissen, die scharfe Logicität und das überlegene methodische Können des Verfassers machen es zu einem unentbehrlichen Requisit für Seminare und wissenschaftliche Institute, die in ihm enthaltenen Anregungen wird man dankbar aufgreifen.

Nürnberg G. Wirth

P. Goubert, Byzance avant l'Islam. Tome second: Byzance et l'Occident sous les successeurs de Justinien. II: Rome, Byzance et Carthage. Paris, Picard 1965. 267 S., 20 Pl., 3 Karten. *38.–frs.*

Mit seinem Werk füllt G. eine spürbare Lücke in der byzantinistischen Forschung, weil sich die Geschichtsforschung weitgehend auf die Zeit Justinians I. einerseits, auf die epische Gestalt des Herakleios andererseits beschränkte, so daß die dazwischenliegenden Jahrzehnte sozusagen im Windschatten der Historiographie lagen.

Um es vorwegzunehmen: auch dieser Band erfüllt die Hoffnungen, die beim Erscheinen der ersten beiden Teile des Werkes an dieser Stelle geäußert wurden (cf. die Besprechungen von W. Enßlin, B. Z. 46 [1953] 384f. und 50 [1957] 458–461).

Im ersten der beiden Hauptabschnitte des Werkes behandelt G. die Geschichte der byzantinischen Besitzungen in Italien 565–608 bis zum Ende der Verwaltung des Smaragdus. Die byzantinische Politik wird durch das Langobardenproblem bestimmt, dessen Lösung zunächst keinesfalls aussichtslos erschien, zumal die Gründung des Exarchats die Position der Oströmer stärkte. Interessant ist die Hypothese G.s, daß vielleicht ein Zusammenhang zwischen der Wiedereinführung des Königtums bei den Langobarden und der Einrichtung des Exarchats bestehe (S. 37). G. betont die Bedeutung des Maurikios, der durch die ständige Zusammenfassung militärischer und ziviler Gewalt in Italien ein Muster für die spätere Themenorganisation schuf (S. 38). Nach einer Untersuchung

der räumlichen Ausdehnung des Exarchats (S. 39–48) behandelt G. die Verwaltung des Exarchats; es folgt eine Darstellung der Heeresorganisation (S. 65–72) und die Geschichte der Exarchen. Als wichtigstes Ergebnis ist hier festzuhalten, daß es wahrscheinlich nie einen Exarchen Julianus gegeben hat (S. 89–92). Die byzantinische Offensive erreichte unter Romanus ihren Höhepunkt, der sogar Piacenza besetzte und damit ins Zentrum des Langobardenreiches vordrang. Weitere Erfolge scheiterten am Versagen der fränkischen Bundesgenossen. Anscheinend waren sich weder Maurikios noch G. darüber im klaren, daß sich das Merowingerreich im späten 6. Jh. in vollem Niedergang befand und zu größeren militärischen Aktionen nicht mehr fähig war. Durch die Offensive Agilulfs 603 schrumpfte der byzantinische Besitz in Oberitalien wieder zusammen.

Im Mittelpunkt des 2. Teils („Rome, Ravenne, Byzance") steht die Persönlichkeit Gregors d. Gr. G. schildert eingehend seine Beziehungen zum Kaiser, dem Hof, seinen oströmischen Freunden (S. 129–154) und zu den Exarchen (157–162). Hier zeigt sich die überragende politische Befähigung Gregors, der es versteht, seine Auffassungen weitgehend durchzusetzen. Dabei besteht, wie G. feststellt, ein grundsätzlicher Unterschied der politischen Anschauungen zwischen Maurikios und Gregor (S. 138 und 174). Schließlich würdigt G. die eminent wichtige Vermittlerrolle des Papstes zwischen Kaiser und italienischen Reichsuntertanen und zwischen dem Osten und England.

Der Geschichte des Exarchats von Karthago ist ein Kapitel gewidmet, das dem über das Ravennater Exarchat im Aufbau gleicht. G. kommt zu dem Ergebnis, daß das Exarchat Karthago zwischen dem Mai 585 und dem Juni 591 entstand. Den Abschluß des Buches bildet eine Darstellung der Beziehungen Gregors I. zu Sizilien (S. 239–248).

Das Werk ist in unmittelbarem Kontakt zu den Quellen entstanden, die G. vollständig benutzt hat. Fast jede These wird quellenmäßig erhärtet. Dabei zeigt G. mehr Interesse an den handelnden Personen als an den Institutionen. Sein ausgeprägter Sinn für die den Ereignissen innewohnende Dramatik führt ihn zu einer lebhaften und flüssigen Darstellung. Sein Favorit ist ganz augenscheinlich Maurikios, doch wäre es bedauerlich, wenn er das Werk auf die Regierungszeit dieses Kaisers beschränken würde, wie er es auf S. 176 andeutet. Vor allem Justinian II. kommt bei G. zu kurz; so bläßlich, wie er bei G. erscheint, kann dieser Herrscher gar nicht gewesen sein!

Die Erklärung, die Goubert für die phokasfreundliche Haltung Gregors d. Gr. gibt (S. 175 ff.), vermag nicht voll zu befriedigen. Demnach habe sich der Papst vom allgemeinen Optimismus anstecken lassen (S. 176). Es ist jedoch höchst unwahrscheinlich, daß sich ein so welterfahrener Politiker wie Gregor I. auch nur einen Augenblick Illusionen über den Charakter des Usurpators gemacht hätte. Das, was uns als begeisterte Huldigung erscheint, ist doch wohl eher ein Produkt diplomatischer Höflichkeit oder ein Zeichen von Angst. Das Verhalten gegenüber Phokas zeigt uns Gregor mehr als Politiker denn als Papst.

Die Auffassung, daß die afrikanischen Provinzen in ihrer Ausdehnung mehr den punischen Handelsniederlassungen als den römischen Besitzungen geglichen hätten (S. 198), bedarf der Korrektur, wenn man bedenkt, daß Städte wie Capsa, Theveste und Bagai byzantinisch waren, obwohl diese Orte weit von der Küste entfernt waren. Wenn G. von einer Abnahme der Bistümer in der Byzacena spricht (S. 228), so hätte hinzugefügt werden müssen, daß die Zahl der Bistümer in der benachbarten Proconsularis erheblich anstieg (Diehl, Afrique byzant. S. 416). G. scheint – wie viele andere – die Bedeutung der afrikanischen Provinzen zu unterschätzen.

Sehr begrüßenswert ist die Bereicherung des Werkes durch die Beigabe von Abbildungen, doch sind die Grundsätze nicht ganz klar, nach denen die Auswahl vorgenommen wurde. Was haben die Amphitheater von Spoleto (Pl. V, b), Benevent (Pl. VII, b) oder Syrakus (Pl. XVIII) mit dem späten 6. Jh. zu tun? Unter der Abbildung der sog. Calci in Ravenna (Pl. I, a) findet sich die Unterschrift: „Palais de Théodoric", obwohl die Identifizierung dieses Bauwerks mit dem ostgotischen Königspalast höchst zweifelhaft ist.

Die „Geschichte des byzantinischen Staates" von G. Ostrogorsky wäre in der 3. Aufl. (1963) zu benutzen gewesen. Die maßgebliche Ausgabe der Historien Gregors v. Tours

ist die von B. Krusch, MGH SS rer. Merov. I[2], 1937–51. Die Vita Columbani ist in der Edition von B. Krusch, MGH SS in usum schol. 1905 zu benutzen.

Störend machen sich mehrere Druckfehler bemerkbar. So ist S. 52 die Rede davon, daß die Erhebung des Exarchen Gregorios von Afrika 666 stattfand (richtig: 646). S. 53, Anm. 75 heißt es, daß Smaragdus, der etwa bis 588 und 603–608 Exarch war, das Kastell Ferrara 504 (!) gegründet habe.

Diese rein technischen Mängel vermögen jedoch den Wert des Werkes von G. nicht zu beeinträchtigen. Es ist zu hoffen, daß der nächste Band (Byzance et les Peuples du Danube) bald veröffentlicht wird.

Marburg D. Claude

1. **Uchida, Gimpû,** Zyûsen abar dôzoku-ron ni kansuru syomondai. (Japan.) (= Die Gleichsetzung der Jou-Jan [JJ] und der Awaren). In: Tôyôshi Kenkyû Bd. 21 (1962) 76–89.

2. **Ders.,** Zyûsen abar dôzoku-ron no hatten. (Japan.) (= Entwicklungsgeschichte der Gleichsetzung der JJ mit den Awaren). Shishen (= Quelle der Geschichte). No 23 u. 24. Osaka 1962, S. 23–34.

In der 1. Studie sieht U. den Schlüssel zur Lösung des Problems im Nachweis der chronologischen Übereinstimmung bezüglich der Zerstörung des JJ-Reiches in den chinesischen und den byzantinischen Quellen. 434 n. Chr. unterwarfen die JJ die Hephthaliten und griffen Balkh, die Hauptstadt der Kuschan -Kidara so nachhaltig an, daß die Kidara sie nach Balaam im Südosten des Kaspischen Meeres verlegten. Zu 461/65 berichtet Priskos von der Wanderung der Saraguren – die Yüeh-shih der chin. Standardgeschichtswerke – Onoguren und Awaren. Sein Bericht umfaßt 2 Ereignisse: Einmal den Angriff der JJ auf die Kidara, zum anderen die Feldzüge der Nördl. Wei gegen die JJ (S. 77). Nach dem Pei-shih besiegte 555 n. Chr. der Türkenkhagan Mu-kan den Khagan der JJ, Teng-shu-tzu, der bei den Westl. Wei Zuflucht nahm, doch mit seinem Stamm an die Türken ausgeliefert wurde. Theophylakt läßt die besiegten Awaren nach Taugast flüchten; Taugast aber ist einwandfrei das Gebiet der Westl. Wei. Andere flüchteten nach ihm zu den Mukri. Sie entsprechen den Wu-chi oder Mo-ho Transbaikaliens. Ihre Nachkommen hießen im 10. Jh. Yü-ch'üeh-lü. Das aber war der Clansname des Ahnherrn der JJ, Mu-ku-lü. Er entspricht einem einheimischen „qurt", das zwei Bedeutungen haben kann: Wolf und das Tabuwort Schlange. mongol. abarga. Aus ihm erklärt sich der Stammname der Awaren. Das chin. Juan-Juan, womit Kaiser Tai-wu-ti von Wei ihren Namen wiedergab, ist die wörtliche Übersetzung ihres mongol. Namens (S. 78, 79). Die Perser gaben ihn mit Kermichiones = Wurm (Eran. kerm)-Hunnen wieder. Hiermit wird die Tatsache umschrieben, daß die Awaren sich aus zwei Stammesföderationen zusammensetzten, der der Awaren und der Qun-Hunnen, womit Stämme der einstigen hunnischen Föderation gemeint sind (S. 80). Wenn nun byz. Quellen davon berichten, daß die Türken die Awaren nach 555 zweimal geschlagen haben sollen, so ist das auf die Feldzüge des Westtürken Khagans Istämi und seines Yabgu Tardu gegen die Reste der JJ zu verstehen, die sich auch nach Teng-shu-tzu's Niederlage nicht hatten ergeben wollen (S. 82). Nach Menander kam Maniach als Gesandter Silzibul's-Istämi zu Justin und berichtete ihm, daß S. der mächtigste unter den vier Khaganen der Türken sei und die Hephthaliten geschlagen habe. 20000 JJ seien aber nach Westen entkommen und hätten sich der Herrschaft der Türken entzogen (S. 83). Theophylakt – Buch VII ed. de Boor p. 257 – erwähnt einen 598 geschriebenen Brief des Türkenkhagans an Maurikios, worin er seinen Sieg über die Hephthaliten anzeigte, sein Bündnis mit Stembis Khagan erwähnte und die Niederlage der Awaren. Als Verfasser ist Tardu anzusetzen, der Valentinos, den Gesandten des Tiberios, in Audienz empfing. Tardu erboste sich über die Aufnahme der Awaren und griff Bosporos auf der Krim an (S. 84). Das Sui-shu sagt, daß Tardu den großen Khagan Sha-po-lüeh an Macht übertraf. Beide griffen von 578–582 China an. Tardu schloß 584 mit den Sui allein Frieden, da im Westen seines Rei-

ches Unruhen ausgebrochen waren. 585 erhob sich der Staat A-pa gegen Sha-po-lüeh, der von den Sui unterstützt wurde und die A-pa = Awaren(?) schlug. Als ihren Herrscher nennt das Sui-shu Sie-tua-biek; er ist der Stembis Chagan Theophylakts, mit dem Tardu 596 Frieden schloß. Eben das war der Sieg, den Tardu im Brief an Maurikios erwähnte, nachdem er seiner Empörung Herr geworden war (S. 85).

2. In der 2. Studie gibt U. zunächst einen Überblick über die Geschichte der Gleichsetzung von J. de Guignes, Saint Martin, Marquart – Eranšahr – Chavannes, Kuwabara bis zu Boodberg und Haussig. Alle genannten gingen von Theophylakts Angaben über Taugast und die Mukri aus. U. bringt sodann eine Liste übereinstimmender Titel bei JJ und Awaren: Der Titel K'o-tun, den die Frau des Khagans der JJ führte, entspricht „catuna" bei den Awaren. Tudun entspricht T'a-tun bei Wu-huan und Türken (T'u-tun), Tarkhan findet sich bei Hsien-pi, Türken und Mongolen (S. 28). Gleichheit der Haartracht: JJ wie Awaren trugen das Haar in Zöpfen geflochten. Nach Corippus beugten vor Kaiser Justinian die awar. Gesandten dreimal Knie und Kopf bis zum Boden. Hiermit stimmt die mandschurische Zeremonie: „Dreimal knien und neunmal den Kopf beugen" überein. Der Ring an der Theiß stimmt bis in Einzelheiten mit dem befestigten Lagertyp „ou-t'o" der HN überein (S. 29). Die Angabe in der Kirchengeschichte des Zacharias Rhetor – Kirchengeschichte übers. von Ahrens u. Krüger, p. 253 = T. II, 145,1 der ed. von E. W. Brooks – der sie um 550/555 am Kaukasus – östlich des Passes von Derbend – erwähnt: „Die Awaren wurden aus ihrem Land von einem Volk vertrieben", stimmt mit dem chin. Bericht über Westbewegungen der JJ in den Jahren 458 und 470 überein (S. 30). Der Ta-t'ou genannte Türkenkhagan ist der Tardu der byz. Quellen, sein Vater war Shih-tien-mi, der Istämi der Orkhoninschriften, der Silzibul oder Dizabul Theophylakts (S. 31). Er stellt dann folgende chronologische Tabelle der Westwanderung der Awaren auf:

555 n. Chr. Die Türken vernichten die JJ. Etwa 1000 der Niederlage entronnene Familien entkommen nach West Wei, wo sie getötet oder versklavt werden, s. Pei-shih (PS), Juan-Juan chuan (JJ C), Chou-shu und Li Pi chuan des Sui-shu.

557: Die westlichen Awaren fliehen in die byz. Machtsphäre. Die in der Mongolei verbleibenden, d. i. die östlichen Awaren oder JJ begeben sich unter den Schutz der Wu-chi oder Mo-ho in Transbaikalien, die Mukri nach Chavannes' Identifikation.

558: Die Hephthaliten (I-ta) entrichten zum ersten und letzten Mal Tribut an die Nördl. Chou, s. Chou-shu Hsi-yü chuan.

562: Der Türkenkhagan Dizabul-Istämi erfährt von der Westwanderung der JJ und erklärt, daß er sie nach der Eroberung des Hephthalitenreiches angreifen werde. Das Sui-shu sagt: „Mu-kan Khagan vernichtete die I-ta im Westen; der Yabgu Dizabul führte die Armee. Das ist eine Lobrede für den Großen Khagan Mukan."

568: Eine Gesandtschaft Dizabul's berichtet Kaiser Justin von der Unterwerfung der Hephthal. 20000 Awaren oder westl. JJ entkamen nach Westen. Die anderen bleiben Untertanen der Türken. Dizabul stirbt [576] und sein Sohn Tardu folgt ihm. Die chin. Standardgeschichtswerke, z. B. das Tung-chih Hsing-shih-lüeh vermerken den Untergang der JJ.

576: Valentinos geht als Gesandter zu den Westtürken und unterhandelt mit Turxanth (Tu-liu). Er wohnt dem Leichenbegängnis Dizabul's bei und trifft mit Tardu zusammen.

578: Tardu macht einen Einfall nach Kansu. Khotan, Persien u. die Hephthal. erheben sich gegen die Türken, s. Chou-shu, Sui-shu, T'ien-wen-chih und das T'u-chüeh chuan (TC C) des Sui-shu.

582: Tardu und Sha-po-lüeh fallen nach China ein. Tardu kehrt allein zurück, s. Sui-shu des TC C, wohl um die flüchtigen Hephthal. zu bändigen.

584: Friedensschluß mit China.

585: Die A-pa oder Awaren(?) greifen die Türken an. Sicher sind die im Westen des Türkenreiches sitzenden gemeint, da sie den Stamm Sha-po-lüeh's angreifen und der

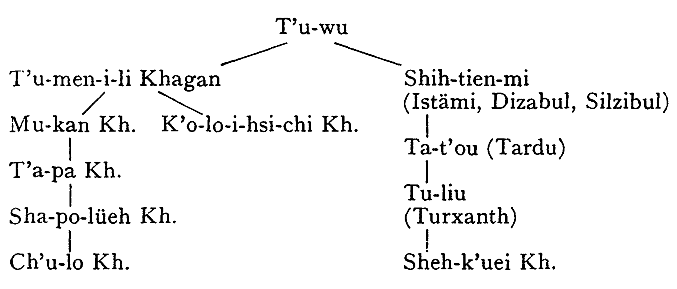
Sui-General Li Ch'ê ihm mit 10000 Reitern zu Hilfe kommt. Die A-pa ziehen sich zurück, s. Sui-shu, TC und Li Ch'ê C.

595: Tardu schließt mit Sie-tua-biek Frieden, s. Sui-shu, TC C Hephthal. und Awaren sind unterworfen.

598: Brief Tardu's an Kaiser Maurikios, in dem er von seinen Siegen berichtet, s. Theophylakt Buch VII, p. 257.

603: Im Bündnis mit den Stämmen der P'u-ku und Ssu-chieh empören sich die A-pa gegen Tardu, s. Sui-shu, Chang-sun Sheng chuan.

Genealogie der Khagane der Westtürken:



Freiburg/B. H. Miyakawa u. A. Kollautz

Alexandra Krantonelle, ῾Η κατὰ τῶν Λατίνων ῞Ελληνο-Βουλγαρικὴ σύμπραξις ἐν Θράκῃ 1204–1206. Athen 1964. 105 S.

Vorliegende Athener Dissertation verdient eine ausführliche Besprechung deshalb, weil hier ein Ereignis behandelt wird und gut behandelt wird, das in den allgemeinen byzantinischen Geschichtswerken nur kurz erwähnt, z. T. falsch beurteilt und in seinen historischen Folgen nur ungenügend ausgewertet wird.

Der erste Hauptteil ist der Vorgeschichte gewidmet, d. h. den Regierungsjahren Isaaks II. und Alexios' III. Verf. untersucht hier kritisch eine Kette von Aufständen und Plünderungszügen einerseits, von Feldzügen und Strafexpeditionen andererseits, wobei das Kriegsglück bald den Byzantinern, bald den Bulgaren und Kumanen hold ist. Einen greifbaren Erfolg zeitigten diese Unruhen erst, als im Jahre 1202 Alexios III., infolge der sträflichen Vernachlässigung der bulgarischen Grenze an diesem Debakel keineswegs unschuldig, mit dem Friedensschluß auch die Anerkennung des 2. Bulgarischen Reiches aussprechen mußte. Selbst der mit dieser Maßnahme geplante Hieb gegen den im Westen agierenden Alexios IV. erwies sich mit der bald darauf erfolgenden Eroberung K/pels als ein Schlag ins Wasser. Interessant ist die politische Orientierung des Bulgarischen Reiches, das als Nachfolger des Byzantinischen Reiches eine Großmachtstellung erstrebte, mit diesen Ideen aber bei den Kreuzfahrern auf schroffe Ablehnung stieß, so daß eine eventuelle endgültige Eroberung des Byzantinischen Reiches zugleich auch eine akute Lebensgefahr für den Bestand des Bulgarischen Reiches bedeutete. Folglich stellt die baldige Annäherung der beiden Erbfeinde kein curiosum der Geschichte dar, sondern einen durch die politische Situation bedingten Abwehrversuch gegen die gemeinsame Bedrohung.

Der 2. Teil bringt die Fakten der partitio Romaniae, bei der sich die Unterworfenen zunächst notgedrungen ziemlich widerstandslos fügten, bis dann der Aufstand in Thrakien ausbrach. Hierbei taucht die Frage auf, warum sich die thrakische Bevölkerung ausgerechnet Ioannitsis, ihrem einstigen Todfeind, zuwandte, vice versa, warum die Bulgaren so plötzlich ihre Einstellung gegenüber den von ihnen kurz zuvor noch erbarmungslos niedergemetzelten Griechen änderten. Auf die letztere Frage gibt die Verf. die überzeugende Antwort, daß Haß gegen die Kreuzfahrer einerseits,

Furcht vor Renier de Trit andererseits, der sich in der Umgebung Philippopels aus der ihm wohlgesonnenen griechischen Bevölkerung eine kleine Streitmacht aufgebaut hatte, Ioannitsis zu einer Koalition trieben, nicht aber das Verlangen, als Schützer der Orthodoxen in Byzanz eine Rolle zu spielen, wie Uspensky glaubte, einfach deswegen nicht, weil er bereits vorher aus politischer Berechnung Katholik geworden war.

Auch der 1. Frageteil wird von den modernen Historikern verschieden beantwortet. Die einen führen als Grund den übermäßigen Druck der lateinischen Eroberer an, die anderen geben dem Eigennutz der Landbesitzer und Adeligen die Schuld, die früher schon, einzig auf die Wahrung ihrer Rechte und Interessen bedacht, Papst Bonifaz ihre Dienste angeboten hatten, dabei abgewiesen wurden und nun zu Ioannitsis umschwenkten. Verf. entscheidet sich für die erste Theorie mit der einleuchtenden Begründung, daß 1. das gleiche Aufstandsschema in Kreta und der Peloponnes festzustellen ist, und zwar nachweislich ohne vorherige Offerten der Adeligen an die Lateiner, und daß 2. das Volk wohl kaum für die egoistischen Interessen des Adels sein Leben aufs Spiel setzte, zumal eine Staatsautorität und damit auch der Druck von oben fehlte.

Im 3. Teil, Inhalt und Bestimmungen der Allianz betreffend, kommt Verf. durch kritische Auswertung der östlichen und westlichen Quellen zu folgenden Ergebnissen: Die Initiative zum Aufstand lag bei den Griechen, die zur Allianz bei den Bewohnern Adrianopels. Vertragspartner waren auf der einen Seite Ioannitsis als Führer der Bulgaren und Kumanen, auf der anderen einige Städte Südostthrakiens unter Führung Adrianopels und Didymoteichons, keineswegs aber alle byzantinischen Städte auf dem europäischen Festland, wie P. Nikov behauptete, auch nicht alle thrakischen Städte inklusive Philippopels (so V. Zlatarski und B. Primov). Es war also eindeutig eine begrenzte Allianz, die nicht zwischen zwei selbständigen Staaten geschlossen wurde, da zu dieser Zeit eine de facto-Regierung in Byzanz gar nicht existierte. Den Patriarchen Johannes Kamateros als Allianzträger beizuziehen, geht nach Ansicht der Verf. schon deswegen nicht, weil sein Zusammentreffen mit Ioannitsis und dem Primas von Bulgarien vor dem Sommer 1204, vor irgendwelchen Aufstandsabsichten also, stattfand, nach dieser Zeit aber der Patriarch immer in Didymoteichon weilte und nicht, wie A. Vasiliev glaubte, in Bulgarien. Bleibt noch die Frage nach der griechischen Gegenleistung für die bulgarische Waffenhilfe; daß eine solche aufgebracht werden mußte, ist nach Ansicht der Verf. sehr wahrscheinlich, Art und Umfang dieser Gegenleistung jedoch läßt sich bei der großen Diskrepanz der Quellen nicht exakt feststellen. In der Datierung des Vertrages entscheidet sie sich für den Januar 1205; terminus ante quem ist der Aufstand im Februar 1205, terminus post quem der den Aufständischen vermutlich höchst willkommene Abzug der lateinischen Streitkräfte aus K/pel im Dezember 1204.

Das 4. und letzte Kapitel schließlich behandelt die Folgen dieser Allianz. Die ersten gemeinsamen Operationen verliefen recht vielversprechend und der Sieg der Alliierten bei Adrianopel über die Lateiner versetzte deren Prestige einen empfindlichen Schlag. Zugleich ermöglichte der Abzug der lateinischen Truppen aus Kleinasien Laskaris die Konsolidierung des Nikänischen Reiches. Bald freilich zeigten sich die Schattenseiten: die Kumanen hausten in Thrakien wie eh und je und Ioannitsis selbst brandschatzte Philippopel, obwohl von seiten der Griechen auch nicht die geringste Veranlassung zum Vertragsbruch gegeben war. Im Verlauf der weiteren Kriegshandlungen hielt sich Ioannitsis auch noch an die Koalitionsbestimmungen; erst bei seiner 2. Expedition gegen die Lateiner im Januar 1206 wandte er sich von den nun überflüssigen Bundesgenossen ab, nachdem sich die Furcht vor einer lateinischen Gegenoffensive als unbegründet erwiesen hatte, griff eine thrakische Stadt nach der anderen an, bis seine als Rachefeldzug für die von Basileios II. ermordeten Bulgaren proklamierte Plünderungsaktion vor den Toren Adrianopels und Didymoteichons zum Stehen kam. Das Ende ist schnell erzählt: Die Belagerten nahmen Verbindung zu Heinrich von Flandern auf und boten ihre Städte Theodoros Branas als Lehen an; das Ergebnis war der Einmarsch der zunächst sehr mißtrauischen Lateiner im Juni 1206, der Ioannitsis' hoch-

fliegende Eroberungspläne endgültig zum Scheitern verurteilte. Ganz unerwartet eroberte er zwar noch Didymoteichon, erlitt dann aber, von allen Seiten eingekesselt, eine empfindliche Niederlage gegen Bonifaz von Montferrat und starb schließlich im Herbst 1207 bei der Belagerung Thessalonikes.

Verf. hat uns eine solide und mustergültig aufgebaute Arbeit geschenkt, die ein gründliches Studium der griechischen und lateinischen Quellen und eine umfassende Kenntnis der dazugehörigen Bibliographie, besonders der slavischen, was in Griechenland nicht immer der Fall ist, verrät. Nachzutragen wäre hier noch ein Aufsatz, der Verf. vermutlich wegen Gleichzeitigkeit des Erscheinungstermins noch nicht bekannt sein konnte: R. Guilland, Byzance et les Balkans sous le règne d'Isaak II Ange (1185 à 1195), Actes du XII[e] Congrès Intern. d'Ét. Byz. II, Beograd 1964, S. 125–137. In diesem Aufsatz werden die Ereignisse der Regierungszeit Isaaks II. Angelos mit besonderer Berücksichtigung des wlacho-bulgarischen Aufstandes und des 3. Kreuzzuges, der größte Teil des 1. Kapitels also, eingehend besprochen.

Kurze Zusammenfassungen am Ende der einzelnen Abschnitte sowie Quellen-, Bibliographie- und Sachregister erleichtern die Benützung der Arbeit.

Thessalonike G. J. Theocharides

Hj. Torp, Mosaikkene i St. Georg-Rotunden i Thessaloniki. Et hovedverk i tidlig-bysantinsk kunst. (Kunst og Kulturs serie) Oslo, Gyldendal 1963. 88 S., 60 Abb., 4 Farbtaf. *Norweg. Kr. 40.–. Gbd. 48.50.*

Die Arbeit ist eine populärwissenschaftliche Darstellung der Untersuchung, die der Verfasser gemeinsam mit E. Dyggve und H. P. L'Orange ausgeführt hat. Das Buch beginnt mit einer Schilderung des spätantiken Saloniki, das, von Galerius kurz nach 305 zur Hauptstadt bestimmt, auch nachdem Konstantinopel Hauptstadt wurde, durch das ganze Mittelalter hindurch die zweitwichtigste Stadt des byzantinischen Reiches war.

Wie vor allem Hébrards und Dyggves Ausgrabungen zeigen, hat die Rotunde durch eine arkadenumgebene Straße mit dem Triumphbogen in Verbindung gestanden, und diese hatte über eine Halle südlich des Triumphbogens eine Verbindung mit dem Hippodrom und dem kaiserlichen Wohnquartier. Die Rotunde stellte also einen Teil vom Palast des Galerius dar und ihr Zweck war, das monumentale Mausoleum des Kaisers zu bilden. Ihre Wand lief anfangs entlang der Außenseite der Säulen, die die Kuppel tragen. Beim Umbau zur Kirche wurde diese Wand zwischen den Säulen abgebrochen, worauf ein Umgang aufgeführt wurde. Außerdem wurde im Osten eine Apsis angebaut. Wahrscheinlich wurde die Kuppel in der Zeit des Galerius nicht mehr vollendet, und der Bau hatte keine Ausschmückungen, ehe er zur Kirche wurde. Die Rotunde wurde anscheinend 305/06 aufgeführt und wurde nach dem Tode des Galerius im Jahre 310 sicherlich nicht als sein Mausoleum vollendet, da er Gegenstand eines „Fluches des Andenkens", *damnatio memoriae*, wurde.

Erst in der Türkenzeit bekam die Kirche den Namen St. Georg. Früher hieß sie die Kirche der Unkörperlichen, d. h. die Kirche der Engel, *naos ton asomaton*, ein Name, der bis in die Zeit um 800 zurückgeführt werden kann. Davor war die Kirche wahrscheinlich Christus geweiht und vielleicht auch gleichzeitig einem oder mehreren Märtyrern; das letzte ergibt sich aus dem Fund eines Reliquiengrabes unter dem Altar und dem Vorliegen einer Krypta im Westen. Diese beiden Anlagen wurden im Osten und Westen in die Exedren eingebaut, als der Umgang angebaut wurde.

Der Verf. nimmt an, daß der Umbau der Rotunde zur Palastkirche durch Theodosius den Großen erfolgte. Dieser war nämlich der letzte Kaiser, der längere Zeit im Palast in Saloniki wohnte während der hier aktuellen Periode, nämlich dem 4. und 5. Jh. Der Umbau müßte also während der letzten Jahrzehnte des 4. Jahrhunderts stattgefunden haben. Die Kirche erhielt hierbei eine ausgesprochen kirchliche Ost-West-Achse durch das Aufführen des neuen Chores und der beiden Krypten. Gleichzeitig bestand die alte kaiserliche Nord-Süd-Achse, da sich der Eingang immer noch im Süden befand. Im Laufe der

Zeit wurde der Umgang sowie das Märtyrergrab im Westen zerstört und die Öffnungen zum Umgang zugemauert. Die Kirche erhielt somit dieselbe Abgrenzung nach außen wie die Rotunde des Galerius, nur mit dem Unterschied, daß die östliche Apsis erhalten blieb.

Erhaltene Eisenkrampen und ihre entsprechenden Löcher beweisen, daß die Wände des Kuppelraumes verkleidet waren mit *Opus sectile*, d. h. mit Marmor- und Porphyrstücken in verschiedenen Farben, streng architektonisch angeordnet und umgeben von Pilastern und Gesimsen aus Marmor. Von den Kuppelmosaiken sind, wie bekannt, große Teile erhalten. Sie sind nie restauriert worden, abgesehen von einigen Ausbesserungen mit Ölfarbe aus dem Ende des 19. Jahrhunderts. Alle diese Partien wurden bei der Restaurierung 1953 beseitigt und nur ein Mosaik imitierendes Ölgemälde über dem Chorbogen blieb erhalten, da dort die Mosaiken völlig verschwunden waren. Hierbei fand man auch bedeutende Reste des übrigen Mosaikschmuckes, der während der Türkenzeit von Mörtel und Kalk bedeckt war. Nach der Restaurierung und Säuberung haben die Mosaiken wieder ihre ursprüngliche Farbwirkung zurückbekommen. Sie beeindrucken nun den Zuschauer um so mehr, als auch die Beleuchtung verbessert wurde. Am Unterteil der Kuppel befinden sich nämlich acht kleine Fenster, die von großer Bedeutung für die Wirkung der Mosaiken sind, die aber bis 1953 zugemauert waren.

Außer den Kuppelmosaiken gibt es noch Mosaiken in drei der Tonnengewölbe zwischen den Säulen und in sechs der obengenannten kleinen Lichtöffnungen. In der Hauptsache sind hier die Themen dieselben: geometrische Muster, Flechtband- und Blumenmotive. Nur das Gewölbe über dem Südeingang hat einen anderen Schmuck. Unter diesem Gewölbe betrat der Kaiser seine Palastkirche in der kurzen Zeit, als der Bau wirklich diese Funktion innehatte. Hier findet man Motive aus der persischen Königssymbolik, nämlich Vögel mit Bändern um den Hals und Frucht- und Blumenkörbe, die auf Blättern ruhen. Ein großes Kreuz mitten im Gewölbe und verstreute Sterne sollten den Kaiser daran erinnern, daß er ein heiliges Haus besuchte.

Die Mosaiken der Kuppel sind in drei Zonen aufgeteilt, ein Mittelmedaillon, eine Zwischenzone und eine untere Zone. Nur die letzte, das acht Meter breite Feld mit Märtyrern, von einer Phantasiearchitektur umgeben, war vor 1953 bekannt. Eine Ende des 19. Jahrhunderts gemalte Balustrade deckte damals ihren Unterteil, und als die Gemälde beseitigt wurden, erschien die untere Kante des Mosaiks. Sie besteht aus Architekturmotiven, hauptsächlich aus Konsolen und kleinen Gewölben, und diese Borte, die sich auch oberhalb der Lichtöffnungen erstreckt, bildet die Einfassung des Kuppelmosaiks. Da die Perspektiv- und Farbwirkung der Borte sehr stark ist, scheint sie ein wirkliches Architekturelement zu bilden, das die Mosaiken trägt. Ursprünglich verband die Borte das Mosaik mit der Marmorverkleidung der Mauer. Ihre Pilaster und Architrave sind übrigens in das Mosaik aufgenommen, das in acht Felder eingeteilt ist durch Pilaster und Akanthuskandelaber, die einen Balken in Mosaik tragen mit einer Menge von Architekturmotiven. Die Felder sind achsial angeordnet, so daß das Mosaik im Westen dem nun zerstörten im Osten und das südliche dem nördlichen entsprochen haben. Aufgabe der übrigen vier Flächen ist es, die kirchliche Ost-West-Achse zu betonen. Die Felder im Westen und Osten und die zwei, die das letztere umgeben, zeigen drei Märtyrer, während die übrigen nur zwei zeigen. Die Märtyrerbischöfe haben ihre Plätze in den östlichen Bildflächen bekommen. Die Ost-West-Achse wird also auch durch die Anzahl und Auswahl der Märtyrer betont. Die Architekturkulissen haben hier ungewöhnlich reiche, fast phantastische Formen. Sie bilden die himmlische Wohnung der Märtyrer, das himmlische Jerusalem. Die rein christlichen Elemente in dieser Architektur sind nicht besonders zahlreich, aber es gibt ihrer doch, z. B. ein Ciborium mit einem Kreuz, die Taube des Heiligen Geistes und einen Tisch mit einem Evangelienbuch. Die Namen der Märtyrer und die Namen der Monate, in die ihre Feiertage fallen, stehen in schwarzen Steinen geschrieben. Die Märtyrerreihe ist also eine Art monumentaler Heiligenkalender.

Die Kuppelpartie oberhalb der Märtyrer wurde 1889 mit Mörtel bedeckt und weiß gestrichen. Bei der Restaurierung fand man Fragmente einer bisher unbekannten Mittelzone mit figürlichen Darstellungen und Teile eines Medaillons in der Mitte der Kuppel. Von der Mittelzone ist nur noch der untere Teil mit einigen sandalenbekleideten Füßen

auf grünem Grund erhalten geblieben und weiter so viel von der Kleidung der Abgebildeten, daß man sehen kann, daß sie Tunica und Pallium getragen haben. Ihre Anzahl muß mindestens 24 und höchstens 36 gewesen sein. Der Verfasser meint, es handle sich wahrscheinlich um Engelsdarstellungen.

Das Medaillon hat einen äußeren Rand in den Farben des Regenbogens, weiter einen Jahreszeitenkranz und innerhalb von diesem ein schmales Band mit ursprünglich 24 silbernen Sternen auf dunkelblauem Grund. In dem Medaillon sind die Reste einer Christusfigur zu sehen, und zwar die in der Oratorsbewegung erhobene rechte Hand, der Oberteil des goldenen Nimbus und ebenfalls der Oberteil eines Stabkreuzes. Wo das Mosaik abgefallen ist, ist eine einfache Skizze direkt auf dem Mauerwerk erhalten, was eine ziemlich genaue Rekonstruktion möglich macht, und zwar kann man sehen, daß es sich um den jugendlichen Christus handelt, ohne Bart und mit langem Haar, genau wie auf dem Apsismosaik in Hosios David in Saloniki. Der Hintergrund ist in Silbermosaik ausgeführt. Das Medaillon und sein Rahmen werden von vier Engeln getragen, und über dem Kopfe Christi befindet sich der Kopf und die Strahlenkrone des Vogels Phoenix. Die Köpfe und Flügel der Engel sind in der Hauptsache erhalten. Zwischen zwei von ihnen im Norden sind Teile von großen Strahlen zu sehen, die wahrscheinlich zu einem Kreuz gehört haben, das von Engeln in der Mittelzone angebetet wurde. Dem Kaiser begegnete beim Eintritt in die Kirche übrigens eine ganze Reihe von Kreuzen. Außer dem Kreuz im Tonnengewölbe über dem Eingang und dem obengenannten Kreuz zwischen den Engeln zeigen nämlich auch die Märtyrerbilder im Süden Kreuzdarstellungen. Hier ist die Palastachse deutlich betont.

Der Verfasser stellt sehr ausführlich den Gang der Arbeit dar, u. a. mit Ausgangspunkt von der erhaltenen Skizze auf dem Mauerwerk, deren Hauptaufgabe es offenbar gewesen ist, die Proportionen festzustellen im Hinblick auf die Wirkung der Mosaiken, wenn man sie von unten betrachtete. Ihr Material besteht hauptsächlich aus Marmor und Kalkstein und aus Glas, das in verschiedenen Farben gebrannt oder mit einer Silber- oder Goldfolie überzogen ist. Hin und wieder wurden Ziegel angewandt, nie aber Perlmutter. Als Perlenimitation wurde Glas mit Silberfolie benutzt. Im Zusammenhang mit einer Analyse der Lichtführung will der Verfasser die Christusfigur im Medaillon als beeinflußt vom Sonnengott, dem Sol-Apollon, deuten. Das Stabkreuz zeigt ihn als *Victor*, als Besieger der Macht des Todes und der Finsternis, und seine Rechte ist in der *sol invictus*-Geste erhoben. Der Vogel Phoenix ist Vogel der Auferstehung, aber zuerst doch Vogel der Sonne. Der Verfasser erinnert daran, daß der römische Kaiser *sol invictus* war und daß noch Konstantius II., gestorben 361, sich als *sol* zusammen mit dem Phoenix hat abbilden lassen. Die Perspektive der Märtyrerzone wird ausführlich analysiert. Die eigentümlich luftige Architektur dort geht auf den Bühnenhintergrund des römischen Theaters zurück, ist aber mit Einzelheiten der Palast- und Kirchenarchitektur durchsetzt.

Als Parallele nennt der Verf. in erster Linie das Silbermissorium Theodosius' des Großen in Madrid, die Reliefs an der Basis des Theodosiusobelisken und die durch Kopien bekannten Miniaturen des sog. Chronographen von 354. Der Verfasser schließt sich denen an, die es für möglich halten, daß ein derartiger Kalender als Vorlage für die Märtyrerzone gedient haben mag.

Da Torps Untersuchungen mit weit ausführlicherer Dokumentation publiziert werden sollen, ist es – um den Ergebnissen seiner Arbeit nicht vorzugreifen – nicht angemessen, hier eine kritische Prüfung zu unternehmen, komplettierende Theorien aufzustellen usw. Es kann jedoch auf Grund des bisher dargebotenen Materials festgestellt werden, daß die Untersuchung mit großer Sorgfalt durchgeführt ist, und daß man mit großen Erwartungen der endgültigen Publikation entgegensehen kann. Das Bildmaterial ist sehr reich mit Fotos in Farbe und Schwarz-weiß und mehreren Konstruktionszeichnungen und Rekonstruktionsvorschlägen. Es wäre jedoch wünschenswert, daß alle Bilder der Märtyrerzone abgebildet würden, was nun nicht der Fall ist. Was die Märtyrer betrifft, hat der Verfasser trotz seiner Auffassung, daß es sich um einen Heiligenkalender im Monumentalformat handelt, die Stellung dieser Märtyrer in der oströmischen Liturgie nicht unter-

sucht. Es ist zu hoffen, daß ein Kapitel darüber in die endgültige Veröffentlichung aufgenommen wird, besonders weil Weigand in B. Z. 39 (1939), 116 ff., eben wegen der Heiligennamen und ihrer Abkürzungen eine Datierung zwischen 515 und 530 am wahrscheinlichsten findet.

Uppsala C. O. Nordström

P. Romanelli-P. J. Nordhagen, S. Maria Antiqua. Roma, Istituto Poligrafico dello Stato 1964. 64 S., 4 Abb., 48 Taf., 7 Farbtaf.

Das Buch stellt eine Zusammenfassung dar: P. Romanelli (Abkzg. R) behandelt die Architektur, P. J. Nordhagen (Abkzg. N-Monogr.) die Wandmalerei. Eine Zusammenfassung: denn die Architektur ist vor kurzem in Krautheimers „Corpus basilicarum christianarum Romae" Band 2, 1962, S. 251–270 in mustergültiger Weise analysiert worden (Abkzg. CBCR), während N. selbst seine Untersuchungen mit detaillierter Beweisführung bereits in den „Acta ad archaeologiam et historiam artium pertinentia" Band 1, 1962, S. 53–72 vorgelegt hat (Abkzg. N-Acta). Wer sich für den Befund im einzelnen interessiert, muß auf diese beiden Arbeiten zurückgreifen. Der Wert der vorliegenden Monographie beruht hauptsächlich im einführenden Text und in der mit größter Sorgfalt hergestellten Bilddokumentation. Es steht zu hoffen, daß dieses Buch der Beschäftigung mit S. Maria Antiqua einen neuen Auftrieb verleiht.

Zur Architektur ist das Folgende zu bemerken. R Fig. 1 bildet leider einen alten Plan der Kirche ab statt CBCR Taf. XVIII (dazu Text S. 265 f.), wo mit Leichtigkeit die verschiedenen Bauphasen abgelesen werden können. R. weicht in verschiedenen Punkten vom CBCR ab, ohne dessen Autoren zu widerlegen. Er bezeichnet den Boden in opus spicatum als „piano originario della chiesa" (R 15), während CBCR 257 den Nachweis erbracht hat, daß es sich um den Boden des profanen, römischen Gebäudes handelt. Die späteren Erneuerungen der Fußböden (CBCR 257 f.), welche zur Eruierung der Chronologie wichtig sind, erwähnt R 15 summarisch als „ulteriore prova delle molteplici, successive modifiche subite dalla chiesa nel corso della sua esistenza". Während CBCR 256 u. 266 die halbrunde Apsis im Presbyterium u. a. als erstes sicheres Zeichen für die Christianisierung der kaiserzeitlichen Bauten hinstellt, betrachtet R 17 ohne nähere Begründung die Apsis als Folge eines zweiten Eingriffes in den bereits christlichen Bau. R 19f. referiert dann die möglichen Funktionen der kaiserzeitlichen (domitianischen) Gebäude, in welchen S. Maria Antiqua errichtet wurde. Er schließt sich der hypothetischen Meinung an, daß in dem römischen Gemäuer ein monumentales „Vestibulum" zu erblicken sei (21). Es folgt die Erörterung verschiedener Hypothesen über das Alter des Marienpatroziniums in S. Maria Antiqua. Ausgangspunkt bleibt dabei die Notiz im Liber Pontificalis I 385, welche die Kirche erstmalig „antiqua" nennt (unter Johannes VII., 705–707). Anschließend diskutiert R die im Bauschutt von S. Maria Antiqua gefundenen Pilasterkapitelle mit feingezahntem Akanthus (24f.). Die Entstehung dieser Kapitelle könne sowohl (wie es Weigand, Athener Mitt. 39 [1914] 46, vorgeschlagen hat) ins 5. Jh. als auch – nach R – ins 6. Jh. datiert werden: „non è da escludere che a Roma si possa scendere più in basso, fino al VI secolo" (25). Daraus könne man nun zwei Thesen ableiten. Entweder sei ein „stabilimento del culto della Vergine" in S. Maria Antiqua (also am Fundort der Pilasterkapitelle) schon im 5. Jh. anzusetzen, welches mit dem Anschwellen des Marienkultes nach dem Konzil von Ephesus von 431 zu verknüpfen sei, oder der Marienkult sei dann eben erst im 6. Jh. zu belegen. Es ist indessen gar nicht beweisbar, ob die im Bauschutt gefundenen Pilasterkapitelle zu einem paganen oder zu einem christlichen Bau gehörten, geschweige denn zu einem „stabilimento del culto della Vergine". Außerdem führt R keine speziellen Gründe für seinen zweiten Datierungsvorschlag (6. Jh.) an.[1] Das früheste erhaltene Dokument (außer dem oben er-

[1] Es sei hier noch auf die wichtigste seit Weigand erschienene von R nicht herangezogene Literatur verwiesen: Rudolf Kautzsch: Kapitellstudien. Berlin 1936. Tf. 26 Nr. 425 und Tf. 27 Nr. 438, dazu S. 132 (beides Wandpfeilerkapitelle aus Saloniki),

wähnten Text im Lib. pontif.), welches eine Marienverehrung in S. Maria Antiqua bezeugt, ist die Maria Regina an der Palimpsestwand: sie ist sicher vor 649 entstanden (näheres v. infra). Es ist überhaupt sehr fragwürdig, vom Patrozinium auf den ältesten römischen Marienkultort zu schließen. Ein Kult kann nach 1–2 Generationen als alteingebürgert erscheinen.[2] Abschließend erwähnt R 25f. verschiedene Dekorationsschichten, übergeht aber teilweise die von Krautheimer, Frankl und Corbett mit großer Kennerschaft erzielten Resultate (CBCR 265f., a–d).

Nordhagens Beitrag zu den Fresken von S. Maria Antiqua beruht auf neuer und eigener Forschung. Es ist sein Verdienst, eine exakte Untersuchung der Malschichten an der Palimpsestwand angestellt zu haben. Da die Fresken von S. Maria Antiqua für die Kenntnis der frühbyzantinischen und frühmittelalterlichen Malerei von grundlegender Bedeutung sind, soll an dieser Stelle eine ausführliche Besprechung folgen. Um der Klarheit willen benennen wir jede Etappe der Dekoration mit einer römischen Zahl.

I Eine erste nachweisbare (bzgl. erschließbare) Dekorationsschicht befand sich im Presbyterium und im Schiff und bestand aus einer Marmorverkleidung, die mit Metallklammern an der Wand befestigt war; sie wird von CBCR 255–256 mit guten Gründen supponiert, von N nicht erwähnt.

II Eine zweite Verkleidung, in opus sectile auf opus testaceum, ist im heutigen Presbyterium feststellbar. Ob diese Dekoration zu einem bereits christlichen Bau gehörte, ist nicht mit Sicherheit zu entscheiden (N-Acta 55). Der Marmor von Schicht I muß z. T. gestohlen oder z. T. zerstört und durch opus sectile ersetzt worden sein: „Prima di applicare il sectile, dopo aver rimosso il rivestimento di marmo originario, i muri furono ricoperti con uno strato di calcestruzzo spesso circa cm 5e, sulla sua superficie, furono disposte lastre di terracotta che quasi si toccavano tra di loro" (= opus testaceum. CBCR 256 u. Fig. 202. N-Monogr. Tf. 18). Im Presbyterium ist nun die eben erwähnte dicke Mörtelschicht mit großen crustae (= opus testaceum) an mehreren Stellen erhalten. Auf dieser Schicht war das opus sectile befestigt: bestehend aus kleinen roten und grünen Porphyrplättchen (in Spuren erhalten in der SO-Ecke des Presbyteriums) und dünnen, hellgrauen Marmorplatten. Auf Grund des Verlaufs der crustae kann die allgemeine Disposition des opus sectile bestimmt werden.

Übrigens verwenden N sowie das CBCR gelegentlich den Ausdruck opus alexandrinum statt opus sectile. Die neutralere Bezeichnung opus sectile ist dem terminus opus alexandrinum vorzuziehen, da wir nicht mit absoluter Sicherheit sagen können, wodurch sich das opus alexandrinum vom opus sectile im Besonderen unterscheidet (vgl. Marion Elisabeth Blake: The pavements of the roman buildings of the republic and early empire. 1930. 35–49).

Das opus sectile überdeckt die Mauern, welche zur Verengung der Durchgänge zwischen dem mittleren und den seitlichen Chorräumen eingezogen wurden. Diese Mauern werden von CBCR 256 vermutungsweise ins 4. Jh. datiert (übernommen von N-Acta 55, Anm. 2), also wäre das opus sectile im 4. Jh. oder später entstanden. Es kann jedoch das Folgende wenigstens erwogen werden. Man darf sich fragen, weshalb die Durchgänge vom heutigen Presbyterium zu den seitlichen Räumen eines Tages schmaler gebaut und mit Marmorstufen versehen wurden. Es geht aus diesem Eingriff möglicherweise hervor, daß man die seitlichen Chorräume vom mittleren Chorraum etwas mehr abtrennen wollte, weil dort offenbar etwas getätigt wurde, was den Blicken derer, die sich im Mittelraum

---

ferner Tf. 27 Nr. 434 (aus der Studiosbasilika a. 463). – V. Scrinari: I capitelli romani di Aquileia. 1952. Abb. 73–74 und S. 56–57 (zu vergleichen mit R Tf. 8 A links. – Otto Feld machte mich auf ein Kapitell mit feingezahntem Akanthus in Rom, via del Corso Nr. 525, eingemauert im Hauseingang, aufmerksam. Dieses Einzelstück, dessen Fundort unbekannt ist, hat im Gegensatz zu den Kapitellen von S. Maria Antiqua Bohrlochreihen. In diesen Zusammenhang gehört auch das erste Kapitell der linken Säulenreihe von S. Saba in Rom (mit Bohrlochreihen).

[2] B. Kötting, Peregrinatio religiosa, Münster 1950.

befanden, entzogen werden sollte. Es besteht die Möglichkeit, die Verengung der genannten Durchgänge mit dem Faktum zusammenzubringen, daß die Nebenräume eine liturgische Funktion, vermutlich diejenige von Prothesis und Diakonikon, übernehmen sollten (vgl. F. W. Deichmann, Röm. Mitt. 58 [1943] 111 Anm. 3). Wäre solches der Fall, so müßte Dekoration II bestehend aus opus sectile zu einer christlichen Kirche gehören, und zwar, da Pastophorien im Westen vor dem 6. Jh. nicht nachweisbar sind, zu einer nicht vor dem 6. Jh. anzusetzenden christlichen Kirche. – Die Dekoration von S. Maria Antiqua II ist jedenfalls eine anikonische Sockeldekoration, die sich bis auf eine Höhe von 6 m ausdehnte. Oberhalb befanden sich laut N-Acta 54 Mosaiken.

III N-Acta 55 hat auf dem opus testaceum an der Palimpsestwand eine Schicht farbigen Mörtels festgestellt, die er vermutungsweise als Ersatz für die zerstörte Marmorverkleidung erklärt.

IV Die erste wahrnehmbare Freskoschicht in S. Maria Antiqua hat man im Bild der Maria Regina an der Palimpsestwand (N-Monogr. Tf. 14–17, S. 32 u. 43) zu erblicken. Das Bild wird mit guten Gründen ins 6. Jh. datiert. Es ist zeitlich das erste christliche Dokument in S. Maria Antiqua, beweist aber nicht, daß damals schon eine Kirche bestand (so CBCR 254, 268). Es besteht nach CBCR 269 die Möglichkeit, daß in S. Maria Antiqua eine Disposition wiederholt wurde, die in der mit einem Marienbild versehenen Eingangskapelle zum Kaiserpalast in Konstantinopel vorgebildet ist.

Der erste sichere Anhaltspunkt für die Umwandlung der Bauten am Fuße des Palatin in eine Kirche muß in der Errichtung der Apsis und der Säulenstellungen im Schiff erblickt werden (CBCR 266). Die Gleichzeitigkeit dieser beiden Eingriffe ist nicht beweisbar, aber doch wahrscheinlich. Die Säulenstellungen sind „münzdatiert". Drei Münzen Justins II (565–578) wurden unter der Basis der südlichen Säule der Ostseite gefunden. Durch den Einbau der Apsis wurde das Fresko mit der Maria Regina teilweise zerstört. Vermutlich erfolgte dann eine Neuausmalung.

V Diese Schicht liegt direkt über der Maria Regina an der Palimpsestwand und erstreckt sich auch in die Apsis hinein. Wie erwähnt, besteht die Wahrscheinlichkeit, daß Säulenstellungen und Apsis gleichzeitig sind. Damit wäre Schicht V nach 578 entstanden. Schicht V wird indessen von einer sicher datierten Schicht (a. 649) überlagert. Damit ergibt sich für Schicht V eine approximative Datierung 578(?)-649. Auf dieser Schicht V hat sich ein Madonnenkopf und der berühmte sog. „pompejanische" Engel (auch der „schöne" Engel) erhalten (N-Monogr. Farbtf. I und Fig. 3), d. h. ein Verkündigungsbild. N-Monogr. 46 bringt den „hellenistischen" Stil dieser Verkündigung – wie Kitzinger erstmals vorschlug – mit Silberarbeiten der herakleischen Renovatio in Konstantinopel zusammen und erachtet ihn als byzantinisch.

Wir verfolgen nun die weiteren Schichten an der Palimpsestwand und im Presbyterium, denn nur hier lassen sich bestimmte Fragmente infolge der Überlagerungen sicher datieren.

VI Von dieser Schicht sind mehrere Fragmente beiderseits der Apsis über der Sockelzone festgestellt worden. N-Acta 59 plädiert dafür, daß auch die gemalte Marmordekoration der Sockelzone zu Schicht VI gehört. Dargestellt waren vier Kirchenväter, die beschriftete Rollen vorweisen. Es darf bei dieser Gelegenheit darauf hingewiesen werden, daß es Rushforth war, der mit Hilfe einiger englischer Gelehrter die höchst fragmentarisch erhaltenen Texte der Kirchenväter identifizierte und sie als Zitate gegen den Monotheletismus in den Testimonia Patrum der Lateransynode von 649 nachweisen konnte (G. M. Rushforth, Sancta Maria Antiqua, Papers Brit. School Rome 1 [1902] 68 ff.). Die „Kirchenväterschicht" ist somit sicher unter Papst Martin V. (649–655) entstanden. Es ist sehr zu bedauern, daß die neue Monographie keine Detailaufnahmen der Kirchenväter vorführt.

VII Diese Schicht ist an der Apsisstirnwand und an den Wänden des Presbyteriums die oberste und damit letzte Schicht. Sie trägt eine lückenhafte Inschrift, welche die Mutter Gottes nennt (Rushforth 62) sowie eine Reihe wichtiger Szenen, verschiedene Heilige und ein mit rechteckigem Nimbus versehenes Papstbildnis. Dieser Papst, der aber nicht mehr beschriftet ist, wird vor allem deswegen als Johannes VII. (705–707)

betrachtet, weil der Liber pontificalis I 385 von ihm berichtet, er habe die Kirche S. Maria Antiqua mit Bildern schmücken lassen. Die Inschrift mit Erwähnung der Mutter Gottes ist von Wilpert (Die römischen Mosaiken und Malereien II 666) mit folgender Zutat versehen worden: „Johannes indignus episcopus fecit." Dieser Satz beruht jedoch auf freier Erfindung. Wir haben keinen Anhaltspunkt dafür, daß die Inschrift „probabilmente continuava con il nome di Giovanni VII", wie N-Monogr. 35 meint. Die Attribution von Schicht VII an Johannes VII. ist streng genommen nicht beweisbar, sondern nur wahrscheinlich. Nun sind bekanntlich für Johannes VII. Mosaiken aus einem Marienoratorium in Alt St. Peter gesichert. Diese Mosaiken sind aber im Stil und in der Faktur von den Malereien in S. Maria Antiqua (N-Monogr. Farbtf. IV u. V, Tf. 23–29) sehr verschieden (dies ist gegenüber N-Monogr. 44 zu betonen), so daß keine echte Vergleichsbasis und damit auch keine gemeinsame Charakterisierung als „Stil Johannes VII." möglich ist.

Die folgenden Dekorationen erstrecken sich – mit Ausnahme eines Apsiskalottenbildes – nicht mehr im Presbyterium der Kirche. Wir begnügen uns mit einer knappen Aufzählung des sicher Datierten.

VIII Die Fresken in der linken Seitenkapelle, der sog. Theodotuskapelle, sind laut Inschrift und Papstbildnis unter Papst Zacharias (741–752) entstanden (N-Monogr. Farbtf. VII, Tf. 32–37).

IX Unter Papst Paul I. (757–767) wurde die Apsiskonche neu ausgemalt (vgl. sein Bildnis mit rechteckigem Nimbus und Inschrift. N-Monogr. Tf. 38–39).

X Von Papst Hadrian I. (772–795) stammt ein Thronbild mit der Maria Regina, Heiligen und Papst Hadrian (identifizierbar dank Inschrift und rechteckigem Nimbus. N-Monogr. Tf. 46 A).

Nun haben sich bekanntlich in der Kirche, im Atrium und im sog. Oratorium der 40 Märtyrer weitere Fresken erhalten, welche nicht datiert, sondern nur mit Hilfe stilkritischer, paläographischer, technischer usw. Überlegungen datierbar sind. Es soll im folgenden resümiert werden, wie N diese undatierten Fresken mit den datierten zusammenbringt.

Zu Schicht IV (Maria Regina) und Schicht V (Verkündigung mit „schönem" Engel) sieht N keine Parallelen in S. Maria Antiqua. Zu Schicht VI (Kirchenväter a. 649–55) gruppiert er a) den frühesten Christus-Zyklus an der rechten Wand im Presbyterium (sehr verblaßt), b) die hl. Anna (N-Monogr. Tf. 18–19), und zwar, weil dieser Christus-Zyklus und die hl. Anna direkt unter der Schicht Johannes VII. liegen und weil sich nachweislich die Kirchenväterschicht auch auf die Seitenwände des Presbyteriums ausgedehnt hat. Diese beiden Beobachtungen sind korrekt, doch kann daraus nicht auf die Gleichzeitigkeit der angeführten Bilder geschlossen werden. Das Bild der hl. Anna ist ein Einzelbild und kann zu irgendeinem Zeitpunkt nach Dekor II und vor Dekor VII inseriert worden sein. N-Acta 60 hat klar gezeigt, daß das Anna-Bild von einem Fragment der Schicht Johannes VII. (= Dekor VII) überlagert wird. Sicher ist also nur, daß das Anna-Bild vor 705 entstanden ist. – N führt zur Untermauerung seiner These weitere Argumente an. Die Paläographie der Kirchenväter-Inschriften sei derjenigen der Anna verwandt und außerdem sei die Rahmung der Felder beide Male identisch. Nun beobachten wir aber bei den Kirchenvätern von 649–655 bereits zwei verschiedene Typen von Inschriften: einmal die breit und behäbig gelagerte Kapitalis der Namensinschriften und dann die eher schlanken, enggereihten Buchstabenfolgen auf den Rollen der Kirchenväter. Die Anna-Inschrift paßt zu keiner der beiden Buchstabentypen, ja im Grunde ist in diesem Fall die Vergleichsgrundlage zu schmal. Ist es überhaupt zulässig, Argumente wie die Epigraphik und die Art der Bilderrahmung ins Feld zu führen, wo sich doch der Stil des Anna-Bildes deutlich von der Malart der Kirchenväter unterscheidet? Die Bilderrahmen (in rot und schwarz) sind u. E. stilistisch wenig signifikant, und über die Epigraphik der gemalten Inschriften des frühen Mittelalters besitzen wir noch keine Übersicht, d. h. wir wissen nicht, welche Schriftformen um 650 möglich sind.

N-Acta 62–63 und Monogr. 34 nennt nun noch – immer auf Grund der Epigraphik und der Bilderrahmung – folgende Einzelbilder, welche mit den Kirchenvätern gleich-

zeitig entstanden sein sollen: Demetrius, Verkündigung I am SO-Pfeiler, Deesis, stehende Maria, das Makkabäerfresko, Barbara, Fragmente an den Säulen (Blindenheilung, Eleusa) sowie die Fresken der Apsis im Oratorium der 40 Märtyrer. Da die Kirchenväter selbst nur in kleinen Fragmenten auf uns gekommen sind (gute Aufnahmen: Gab. Fot. Naz. E 51273 und 51272), begegnet jede „Attribution" großen Schwierigkeiten. Von all den vorgeschlagenen Einzelbildern paßt Demetrius (Wilpert op. cit. Tf. 144, 2) am besten zum Stil der Kirchenväter. Überdies sind hier die Inschriften formal und im Duktus (selbst die 5 kleinen Strichlein unter jedem Wort, schon von Wilpert 664 beobachtet) im Kirchenväterfresko und bei Demetrius vollkommen identisch. Wir insistieren aber vor allem auf dem Stilvergleich und geben dem paläographischen Argument nur eine sekundäre Rolle. Die Figur des Demetrius war ursprünglich am SO-Pfeiler angebracht. Am SW-Pfeiler, vis-à-vis von Demetrius, befand sich ein analoges Heiligenbild: die hl. Barbara. Man könnte somit schon aus dieser Disposition den Schluß ziehen, die Barbara gehöre mit Demetrius einem einzigen Konzept an. Der Stil der Barbara unterscheidet sich jedoch von den Kirchenvätern und dem Demetrius, und zwar vor allem in der Technik. Obwohl sich gewisse gemeinsame Züge bei der Barbara und den Kirchenvätern beobachten lassen, sind wir nicht in der Lage, die Gemeinsamkeiten zu interpretieren: ob es sich um Charakteristika einer Künstlerpersönlichkeit oder um technische Topoi einer Epoche handelt. Denn wir wissen im Grunde nicht, welche Skala von Möglichkeiten einem frühmittelalterlichen Maler zuzutrauen sind. Noch haben wir keine Übersicht über die wichtigsten Gattungen frühmittelalterlicher Malerei. Wir müssen ehrlicherweise im Fall von S. Maria Antiqua auf Datierungsvorschläge verzichten und uns damit begnügen, die verwandten Werke zusammenzustellen, und ihr gegenseitiges Verhältnis zu verstehen suchen (darüber vorzüglich: Ernst Kitzinger: Römische Malerei vom Beginn des 7. bis zur Mitte des 8. Jh. München Diss. 1934, 8–10). Wir sind der Überzeugung, daß im Zusammenhang mit S. Maria Antiqua nur eine umfassende Betrachtung der gesamten frühbyzantinischen und frühmittelalterlichen Malerei zu neuen Resultaten führen kann.

Zur Schicht VII (Johannes VII., 705–707) gruppiert N mit guten Gründen folgende Stücke: Die Szenen der Vita Christi an der linken Presbyteriumswand (gut erhalten: Anbetung der Könige, Kreuztragung. N-Monogr. Tf. 25–27), ebenda die Apostelköpfe (Tf. 24 B, 28 und Farbtf. IV), die zweite Kirchenväterschicht an der Palimpsestwand (männl. Kopf rechts neben der thronenden Madonna, Tf. 14 und 29 B), die Bilder der rechten Chorkapelle und der Transennen im Schiff (Farbtf. III), die zweite, heute abgelöste Verkündigung (Tf. 21), die „Ikonen-Madonna" (Farbtf. VI), die Anastasis am Eingang zur Palatinrampe (Tf. 30–31) sowie die Fragmente an der Fassade des Oratoriums der 40 Märtyrer (Tf. 29 A). In all diesen Fresken konstatieren wir eine gemeinsame künstlerische Sprache, welche die Annahme N.s rechtfertigt, es handle sich um gleichzeitige Werke (N-Monogr. 35–36).

Mit Schicht IX (Paul I., 757–767) dürfen wir die Fresken im linken Seitenschiff zusammenstellen „come risulta dallo stile e anche dalla forma delle lettere" (N-Monogr. 36, Tf. 40–45), außerdem die drei Mütter im rechten Seitenschiff und den Abbacyrus[3] im Atrium. U. E. hat das Nischenbild mit Maria, Anna und Elisabeth mehr gemeinsam mit der „Ikonen-Madonna" (Farbtf. VI) als mit Schicht IX, könnte also früher entstanden sein.

Schließlich setzt N-Monogr. 39 die vierzig Märtyrer an der linken Seitenwand des Oratoriums ohne nähere Begründung ins ausgehende 8. oder beginnende 9. Jh.

Am Schluß des Buches umreißt N die Hauptphasen der frühbyzantinischen und frühmittelalterlichen Malerei. Vom 6. Jh. an sei eine „tendenza lineare sempre più forte" (N-Monogr. 45) zu beobachten. Der Stil des „schönen" Engels (Schicht V) bedeute gegenüber der früheren Entwicklung ein Novum, welches von außen in die römische Welt eingedrungen sein soll. Dieser neue, antikisierende Stil sei aus Byzanz herzuleiten (N-Monogr. 46), denn in Italien habe sich der antike Stil nirgends erhalten: „in nessun

---

[3] A. Grabar, La peinture byzantine. Genf 1953. Abb. S. 80.

monumento in terra italiana dei secoli intermedi (fra il III ed il VII) si trovano segni di una tale ,ibernazione' della pittura antica" (N-Monogr. 45). Wir möchten diese letzte Beobachtung mit dem Hinweis auf die Fresken im Hypogäum an der Via Livenza/Via Po in Rom[4] dahingehend modifizieren, daß sich die malerische Produktion Roms noch im 3./4. Jh. zu ganz beachtlichen Leistungen aufschwingen kann, aber außerhalb der Katakombenkunst und wahrscheinlich überhaupt außerhalb der kirchlichen Kunst. In diesem Faktum leuchtet der Gegensatz zwischen traditionsbewußter paganer Kunstübung und „junger", eben erst entstehender christlicher Kunst auf, ein Problem, das hier nur angedeutet werden kann. Wenn man wirklich einmal vom Nachleben der pompejanischen Wandmalerei in der Spätantike sprechen kann, dann angesichts der kaum bekannten Malereien unter der via Livenza. Und insofern dürfen wir in diesen Malereien ein Zeugnis für die „ibernazione della pittura antica" erblicken.

In S. Maria Antiqua sind es zum mindesten vier Schichten (IV, V, VI, VII), welche jede in ihrem eigenen Zusammenhang erforscht werden müßte. Daß das einem einzelnen nicht möglich ist, liegt auf der Hand. Nordhagen gebührt das Verdienst, auf Grund einer exakten Schichtenanalyse eine neue zuverlässige Chronologie der Malereien an der Palimpsestwand erstellt zu haben. Wir sehen gespannt dem Erscheinen seiner eben angezeigten Monographie über die Malereien unter Johannes VII. in Rom entgegen und sprechen dem Forscher unseren Dank für seine eindringlichen Arbeiten aus.

Rom B. Brenk

Charal. Buras (Μπούρα), Βυζαντινὰ σταυροθόλια μὲ νευρώσεις. (M. frz. Zsfg.) [Δημοσιεύματα τοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Δελτίου, 5.] Diss. Thessalonike. Athen 1965. 3 Bl., 82 S., 26 Tf.

Buras untersucht die interessante Frage der Kreuzrippen im mittelbyzantinischen Gewölbesystem. Beispiele davon sind uns nur in vier Bauten, und zwar nur in Griechenland, bekannt: nämlich in der Panagia-Kirche des Klosters Hosios Lukas, Böotien (S. 5ff. Zeichn. 1 u. 2, Taf. 2–3. Vgl. R. W. Schultz – S. H. Barnsley, The Monastery of St. Luke usw., London 1901, 21 Taf. 1), in einer kleinen, in dem heutigen Klosterbereich befindlichen Kapelle (S. 9 ff. Zeichn. 3 u. 4B Taf. 5a. Vgl. Ch. Buras, Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑταιρ., Per. IV, 3 [1962], 139 f. Abb. 4 Taf. 43, 2), in dem φωτάναμα desselben Klosters (S. 12ff. Zeichn. 4A u. 5 Taf. 6. Vgl. A. Orlandos, Μοναστηριακὴ ἀρχιτεκτονική, 2Athen 1958, 69 Abb. 94), und ein viertes Mal in der St. Nikolaos-Kirche, Kampia, auch in Böotien (S. 14 ff. Taf. 8–12a–b u. 26b. Vgl. Schultz-Barnsley 71 Taf. 57). Die frühesten davon sind die in der Panagia-Kirche (kurz nach 1010 n. Chr.), die sogar die ältesten Beispiele in der Baugeschichte des christlichen Europa bilden.

In der Einleitung behandelt der Verf. das Thema im allgemeinen (S. 1ff.). Neun Kapitel folgen. Im ersten wird das Material erörtert (S. 5ff.); dabei untersucht der Verf. die Charakteristika dieser byzantinischen, mit diagonalen Rippen verstärkten Gewölbe, und zwar im Vergleich zu ähnlichen architektonischen Motiven, die im Abendland vorkommen (II. Kap., S. 18ff.) – konstruktiv u. stilistisch stehen sie am ehesten den in Südfrankreich und in Norditalien befindlichen nahe. In den folgenden Kapiteln wird eine Erklärung der byzantinischen Kreuzrippen versucht. Zuerst untersucht B. die technischen Gründe, welche den Bau von Kreuzrippen förderten (III. Kap., S. 22ff.), dann die zufälligen künstlerischen Gründe (IV. Kap., S. 35ff.) und die Frage nach der Entwicklung aus altrömischen Gewölbeformen (V. Kap., S. 42ff.). Danach wird die Beziehung der byzantinischen Kreuzrippen zu den lombardischen (VI. Kap., S. 42ff.) und den islamischen (VII. Kap., S. 45ff.), wie auch zu den verwandten Bauformen, die sich in der Kunst Armeniens, Persiens und Kleinasiens finden (VIII. Kap., S. 54ff.), erörtert. Im letzten Kapitel gibt der Verf. eine Zusam-

[4] Not. scavi 1923. Tav. I, 1 u. II 2 S. 380–396.

menfassung mit den Schlußergebnissen (S. 59ff.). In einem Anhang behandelt er die Frage nach den Kreuzrippen in der byzantinischen Architektur unter der Einwirkung westeuropäischer Vorbilder unter der lateinischen Herrschaft (nach 1204), und vor der lateinischen Herrschaft (S. 62 ff.). Mit der letzterwähnten Untersuchung handelt es sich um eine Umstellung der bekanntesten „byzantinischen Frage" (vgl. D. I. Pallas, Ἀρχαιολ. Ἐφημ. 1953–54, Heft 3, 296 ff.[1]). B.'s Schlußfolgerung daraus ist, daß einige Richtungen, die die byzantinische Architektur im 12. Jh. kennzeichnen, allgemein den in Westeuropa begegnenden entsprechen (S. 68ff.).

Mit einschlägigen Problemen haben sich schon A. K. Porter, S. Bettini u. a. eingehend beschäftigt. B. äußerst keine entscheidende Stellungnahme über die grundsätzliche Frage seiner Untersuchung; manchmal nimmt er eine eklektische Stellung ein (S. 34, 59, 60). Seiner Ansicht nach wurden die Kreuzrippen aus Konstantinopel nach Griechenland eingeführt (S. 44, 48), wie ja auch die einfachen Kreuzgewölbe, da beide gleichzeitig und zum erstenmal in der Panagia-Kirche in Erscheinung treten (S. 22f.); aber ihre Errichtung folgt den konstruktiven Verfahren der Schule Griechenlands (S. 25 f.), und es ist ein Zufall, daß das betreffende architektonische Motiv in der Hauptstadt fehlt. Über die Kreuzrippen in der byzantinischen Architektur nimmt B. an, daß sie – wie auch die einfachen Kreuzgewölbe – aus der Spätantike überliefert wurden (S. 30, 39, 40, 41), wie auch die Kreuzrippen der romanischen Kirchen in der Lombardei (S. 43, 44) und die bei den Arabern begegnenden (S. 46f.); für B. aber ist eine Vermittlung der islamischen zur Ausbildung der Kreuzrippen in der byzantinischen Architektur nicht ausgeschlossen (S. 47ff., 61), ebenso wie es für die Trompen der Fall war (S. 47_{180}, 54). Natürlich wird die spätantike Form der Kreuzrippen im Mittelalter umgewandelt (S. 41, 60).

Ich glaube, daß das Problem der Herkunft der Kreuzrippen in den Kirchen Griechenlands mit dem der Herkunft der eingeschriebenen kreuzförmigen oktogonalen Trompenkirchen zusammenfällt. Es ist bemerkenswert, daß die frühesten Beispiele von beiden örtlich und zeitlich, namentlich in Hosios Lukas, zusammentreffen; nur, daß die Panagia-Kirche etwas früher ist als das Katholikon (E. Stikas, in A. Orlandos, Τὸ ἔργον τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας κατὰ τὸ 1964, Athen 1965, 165ff.). Die Arbeit von B. gibt also Anregung zu einer neuen Erörterung des Problems über die Herkunft dieses Kirchentypus in Griechenland. Über die Kreuzrippen in der Lombardei, für die auch B. (43f.) eine von Byzanz unabhängige Entstehung annimmt, möchte ich zu weiteren Überlegungen darauf hinweisen, daß das betreffende architektonische Motiv in S. Ambrogio, Mailand, mit einem stark byzantinisierenden Apsis-Mosaik in enger Verbindung steht.[2]

Ich habe mich bemüht, den Inhalt von B.'s interessanten Forschungen zusammenzufassen, weil der Leser der Entwicklung der grundsätzlichen Ideen kaum zu folgen vermag. Manchmal ist die Darlegung so unklar, daß man nicht verstehen kann, was gemeint ist. Man erfährt über das Thema des Buches zum erstenmal in einer Fußnote (S. 1). Der Verf., der in seiner Ausdrucksweise sehr ungenau ist, verwendet die Wörter ohne Rücksicht auf ihre Bedeutung: „Die Tatsache, daß es sehr wahrscheinlich auch andere Denkmäler gab, macht usw." (S. 45), „Prinzipien" (ἀρχαί) anstatt „Charakteristika" (S. 61), „Gegenwirkung" (ἀντίδρασις) anstatt „Nachwirkung" oder „Einwirkung" (S. 65), „Problem ... unbestimmt (ἀόριστον)" (S. 72). Außerdem fehlt dem Verf. eine genaue Theorie über die Entstehung der Kreuzrippen, was manchmal zu widersprüchlichen Angaben führt. So behauptet er im griechischen Text über die Kreuzrippen in der Panagia- und in der St. Nikolaos-Kirche, daß sie ohne Lehrgerüst durchgeführt wurden (S. 29); in der französischen Zusammenfassung steht aber:

[1] Vgl. auch A. Bon, Le Péloponnèse jusqu'en 1204, Paris 1951, 151 u. 152 (es war mir damals entgangen).

[2] Christus-Pantokrator mit dem griechischen Titel „Ὁ Βασιλεὺς τῆς δόξης" (darüber: D. I. Pallas, Die Passion und Bestattung Christi in Byzanz, München 1965, 229_{694}).

,,Les architectes de Saint-Luc et de Saint-Nicolas abandonnent les modes traditionnels byzantins de construction de voûtes d'arêtes sans cintre" (S. 79).

Das Buch von B. ist in der Reihe des Archäologischen Dienstes von Griechenland erschienen. Es ist reich illustriert und gut ausgestattet, nur sind die Angaben auf den Tafeln S. 39ff. fast alle falsch. Corrigenda: S. 49 statt ἀπιϑανῶς lies πιϑανῶς (wahrscheinlich); Fußnote 283 die Angaben A. Orlandos, Ἡ Παρηγορήτισσα τῆς Ἄρτης, 2, Athen 1963 zum ,,²Athen". Merkwürdigerweise fehlt auf dem Titelblatt der Name des Verfassers.

Athen D. I. Pallas

Christa Ihm, Die Programme der christlichen Apsismalerei vom vierten Jahrhundert bis zur Mitte des achten Jahrhunderts. Wiesbaden, Steiner 1960. 243 S. 27 Taf. *DM 42.–*

In den letzten Jahren haben ikonographische Probleme der frühchristlichen Apsismalerei starkes Interesse gefunden. Eine Reihe von Arbeiten zeugen davon (vgl. B. Z. 53 [1960] 272, 494; 54 [1961] 228; 55 [1962] 413; 58 [1965] 260), bei denen mehrfach die heute verlorenen Apsisbilder der Hauptkirchen Roms im Mittelpunkt standen. Das vorliegende Buch, dem eine Mainzer Dissertation zugrunde liegt, schließt diese Mosaiken bewußt aus, da von ihnen zu wenig gesichert sei. Das ist zu bedauern, da ihre Bedeutung gerade in ikonographischer Hinsicht nicht hoch genug eingeschätzt werden kann. – Seit Wilperts monumentaler, aber nur schwierig zu benutzender Publikation der römischen Mosaiken ist dies die erste umfassende Behandlung des Stoffes und der Versuch einer historischen und systematischen Ordnung. Schon deswegen wäre es wünschenswert gewesen, diese verlorenen Apsisbilder wenigstens in den Katalog aufzunehmen. Der eigentlichen ikonographischen Untersuchung (1–126) ist nämlich ein topographisch geordneter Katalog angeschlossen (127–211), der eine kurze Beschreibung der erhaltenen und rekonstruierbaren Mosaiken, ihre Datierung, ikonographische Parallelen und die Literatur enthält.

Ist im ersten Teil der Dissertationscharakter mit allen seinen Vorzügen und Nachteilen deutlich, so hat der zweite Teil größere Intentionen. Denn hier wird dem Leser ein Katalog in der Art eines nach Vollständigkeit strebenden Repertoriums an die Hand gegeben, der wie ein Handbuch zum Nachschlagen benutzt werden soll.

Verf. gliedert den Stoff in acht Kapitel und behandelt darin jeweils die Entstehung und Geschichte eines Programms, wobei es nicht immer ohne Pressungen abgeht, was z. B. bei S. Pudenziana (12 f.) sichtbar wird. Auch muß häufig auf andere Kunstgattungen zurückgegriffen werden, da manche Themen nur dort oder nach unserer heutigen Kenntnis dort zuerst vorkommen.

1. ,,Der lehrende Christus und die himmlische Kirche" (5–10). Dieses Thema läßt sich in der monumentalen Malerei nur mit 3 Beispielen belegen, es kommt aber in den Katakomben, auf Sarkophagen und in der Kleinkunst häufig vor. In allen wichtigen Punkten und vielen Einzelnachweisen folgt Verf. der früheren Forschung, die schon erkannt hatte, daß dieses Thema in der Großmalerei entstand und von dort Eingang in die Grabkunst fand, obschon die ältesten erhaltenen Denkmäler von dort stammen. Das Thema hat anscheinend schon um die Mitte des 4. Jh. den Höhepunkt seiner Ausbreitung überschritten und wird dann mit anderen Themenkreisen verbunden; trotzdem ist es schwierig, sich eine ,,wahrscheinlich schon im 3. Jh. geschaffene Apsisikonographie" (8) als Quelle vorzustellen. Dagegen hätte die Frage gestellt werden können, ob nicht die Lateransbasilika Ort der ersten Darstellung war, wie es auch die ältere Forschung z. T. annahm. Dem Denkmälerbestand nach gehört das Thema dem westlichen, d. h. dem italisch-gallischen Kunstkreis an, aber bei dem völligen Fehlen früher Apsisbilder des Ostens hält Verf. mit Recht Vorsicht für geboten. Die Berliner Elfenbeinpyxis sollte jedoch nicht ohne neue Argumente als Zeuge dafür benannt werden, daß das Thema auch in Alexandrien bekannt gewesen sei. Die künstlerische Herkunft der im Rheinland er-

worbenen Pyxis ist umstritten; Weigand, Volbach und Kollwitz sprachen sich ausdrücklich gegen Alexandrien aus. Bezweifeln möchte ich auch, daß die in der Apsis um den Bischof versammelte Priesterschaft das Bild des lehrenden Christus zwischen den Aposteln angeregt hat. Die Übernahme des Bildtyps einer Philosophenversammlung für die Darstellung des lehrenden Christus hat in anderen Bereichen (z. B. Kaiserkult) zahlreiche Parallelen. Man muß also aus der Tatsache, daß einige Sarkophage dieses Themas basilikalen Hintergrund zeigen – auf dem angeführten Sarkophag in Arles scheint es sich aber um einen von Portiken umgebenen Hof zu handeln –, nicht folgern, alle Bilder seien von der Sitzordnung der um den Bischof versammelten Priester beeinflußt worden. Vielmehr darf man ruhig auch diese Sitzordnung auf Philosophen- oder Gerichtsversammlungen zurückführen. Das Zitat aus Ignatius sagt eben, daß der Bischof den Platz Christi und die Presbyter den der Apostel einnahmen, und nicht umgekehrt. Die Ikonographie dieses Themas fußt also nicht „in der realen kirchlichen Wirklichkeit“ (10), zumal auch diese von der „Form-Tradition“ lebt.

2. „Der kaiserliche Christus und das himmlische Reich“ (11–41). Auch hier kann Verf. sich auf die ältere Forschung stützen, die Belege und Nachweise zur Übertragung des Kaiserkultes auf Christus bereitstellte. Durch die literarischen Quellen, die für Christus einmal den Charakter des hofhaltenden Königs, dann den des Heerführers betonen, wird eine entsprechende Teilung des Kapitels nahegelegt, da diese Unterscheidung sich auch an den Denkmälern erkennen läßt. Jede Gruppe ist dann noch durch Varianten bereichert. – Im Apsismosaik von S. Pudenziana wird der Gedankenkreis anschaulich, doch zeigt die beibehaltene Sitzordnung einer Philosophenversammlung, daß eine zu strenge Systematik den Bildschöpfungen nicht angemessen ist; „Grenzfälle“ (13) verwischen die Grenzen und zeigen die Schwächen nachträglicher Ordnungsversuche. Das Kreuz inmitten der dargestellten Himmelsstadt hat sicher seine Vorbilder in den großen Städten des Reiches, doch schafft Anm. 10 einige Verwirrung: die Vita Constantini 3, 49 schildert ein offenbar in Mosaik ausgeführtes Kreuz an einem Gewölbe im Palast, kein freistehendes Kreuz auf dem Forum von Konstantinopel. An anderer Stelle (1, 40) berichtet Eusebius von einer Statue des Kaisers mit einem Kreuz in der Hand, die auf einem Platz in Rom aufgestellt worden sei; Verf. folgt hier Cecchelli, der glaubt, es sei von zwei Städten die Rede, auch in Konstantinopel habe eine solche Statue gestanden.

Für das Bild des thronenden Christus zwischen den 12 huldigenden Aposteln, das auch die Gesetzes- und Schlüsselübergabe umfaßt, wird mit Recht auf das kaiserliche Hofzeremoniell verwiesen, das für alle Einzelheiten Parallelen bietet. Es ist eine interessante, aber von Verf. nicht berührte Frage, wieweit solche Bilder in paganen Apsiden vorbereitet waren. Erhalten ist leider nichts, doch geben die Malereien an den Wänden und in der Apsis des wahrscheinlich in tetrarchischer Zeit in den großen Tempel zu Luxor eingebauten Tempels für den Kaiserkult einen Hinweis. In der Apsis sind nimbiert die beiden Augusti und die beiden Caesares dargestellt, zu denen, an den Wänden des Raumes entlang, ein Zug von Kriegern zieht (Monneret de Villard, Archeologia 1953, 85–105). Ähnliche Darstellungen, die ebenso auch eine adlocutio oder largitio umfassen konnten, hat es gewiß in anderen öffentlichen Apsidenbauten gegeben. Es liegt wohl nur an der Zufälligkeit des Erhaltenen, daß immer nur die Reliefs des Konstantinbogens herangezogen werden.

Eine andere Variante des Themas – Christus zwischen den Apostelfürsten – kommt, bis auf eine späte Ausnahme, nur auf Elfenbeinen und Sarkophagen vor, und es scheint mir doch fraglich, ob man von diesen reduzierten Wiederholungen eines monumentalen Bildes auf entsprechende Apsisbilder schließen darf. Verf. tut dies und hält es für möglich, daß die Apsiden von Alt - St. Peter und S. Paolo f. l. m. diese Form zeigten (22). Wenn sie freilich meint, auch die Apsis der Basilica Apostolorum an der Via Appia (S. Sebastiano) habe eine solche Darstellung gehabt, so ist das schon deswegen unmöglich, weil die Kirche keine Apsis besaß und die umgeführte Arkadenwand mit oberer Fensterzone kaum geeigneten Platz für ein großes Repräsentationsbild bot. Und literarische Hinweise sind nicht bekannt.

Auch für die weiteren Varianten – die Apostelfürsten führen Heilige oder Stifter Christus zu; Engel übernehmen diese Aufgabe oder umstehen den thronenden Christus – sind die Parallelen aus dem Kreis des Kaiserzeremoniells bekannt. Daraus ergibt sich, daß auch „die Umsetzung von Palastbeamten in Erzengel" so zu erklären ist; sie ist keine „typisch byzantinische Eigenheit" (27), sondern eine Folge der Übernahme des Kaiserzeremoniells in die christliche Bildwelt, was allerdings in der byzantinischen Kunst stärkere und dauernd anhaltende Folgen hatte. Am Triumphbogen von S. Maria Maggiore wird der ganze Jugendzyklus so aufgefaßt: Maria als kaiserliche Prinzessin, Engel in der Rolle von Hofbeamten, die Flucht nach Ägypten als feierliche Einholung des Herrschers usw. Und wenn in den Mosaiken von S. Maria Maggiore typisch byzantinische Eigenheiten gesehen werden, dann müßte man sich zunächst darüber unterhalten, was denn eigentlich byzantinisch ist.

Der zweite Teil des Kapitels behandelt die ikonographisch verwandten Bilder mit stehendem Christus, wobei sich die Untergruppierungen wiederholen. Die Apostel erscheinen als militia Christi, Christus mit dem Kreuzstab hat in entsprechenden Kaiserbildern seine Vorbilder, er erscheint als victor und debellator hostium. – Mit Recht sieht Verf. das wichtigste Programm in dem des gesetzgebenden Christus zwischen den Aposteln, dessen zahlreiche Wiederholungen in Malerei und Skulptur seine Bedeutung erweisen. Die verbreitete Auffassung, in der Apsis von Alt - St. Peter sei die erste monumentale Darstellung gewesen, übernimmt Verf. nicht, da sie dort ein Huldigungsbild annimmt. In der Malerei ist dieses Thema nur als Dreifigurengruppe erhalten, der bei späteren Darstellungen in einem unteren Streifen dreizehn Lämmer hinzugefügt sind. Die Bedeutung der Lämmer in den einzelnen Bildern wird jedoch nicht klar; wenigstens bleibt es unbefriedigend, im gleichen ikonographischen Zusammenhang die Lämmer einmal als Symbol der vier Evangelisten, dann als die Getauften aufzufassen und bei der 13-figurigen Szene in ihnen die „siegreich heimkehrenden Apostel" zu sehen (35). Bei dem Bild von S. Costanza kann man sich fragen, ob sein kleines Format nicht auch für die Zahl der Lämmer eine Kurzform verlangte. Auf dem Sarkophag-Fragment in S. Sebastiano sind außer dem Gotteslamm sieben Schafe zu erkennen, zu denen man, mit Wilpert, aus Gründen der Symmetrie vielleicht noch einige ergänzen kann, so daß sich mit den Apostelfürsten die Zahl 12 ergibt.

Die Interpretation des Apsismosaiks von Zromi findet an dem schlechten, nicht eindeutigen Erhaltungszustand ihre Grenzen. Verf. sieht in ihm eine sonst nicht belegte Form der traditio legis, vermutet aber andererseits in ihm „ein grundlegend anderes, selbständiges Thema". Dies scheint richtiger zu sein, denn der Entdecker des Bildes nennt die Begleitfiguren Christi Engel, und Smirnov, auf den Verf. sich stützt, nennt sie zwar Petrus und Paulus, gibt aber in einer rekonstruierenden Skizze geflügelte Figuren an. Wahrscheinlich gehört dieses Bild also in die Gruppe Christus zwischen Engeln.

3. „Die liturgische Majestas" (42–51). Behandelt werden die Visionen des Alten und Neuen Testamentes vom thronenden Christus. Der Vergleich mit den Texten zeigt, daß bei keinem Bild die Elemente nur einer Quelle entnommen, sie vielmehr frei aus Ezechiel, Isaias und Johannes zusammengestellt sind. – Das älteste Beispiel, das Mosaik von Hosios David in Saloniki, ist leider nicht sicher datiert, und Verf. urteilt im Katalog auch vorsichtiger als im Text, wo „Mitte 5. Jh." angegeben wird. Gegenüber den Schwierigkeiten, das Mosaik mit Bildern des 5. Jh. zu vergleichen, gibt es die Möglichkeit, das frühe 7. Jh. als Entstehungszeit anzusehen, da es Beziehungen zu den Handschriften dieser Zeit und zu gleichzeitigen Mosaiken in Saloniki gibt. – Die Tatsache, daß Bilder dieses Themas, aus verschiedenen Perioden zwar, in Griechenland, Ägypten und an mehreren Stellen Kleinasiens vorkommen, ist wohl nur durch ein gemeinsames Zentrum als Quelle zu erklären, und dies kann eigentlich nur K/pel sein. Das Thema findet sich auch in den mittelalterlichen Kirchen Nubiens, die in ihrer Architektur mehrfach stadtbyzantinischen Einfluß aufweisen. Im 6. Jh. gibt es außerdem in der Bauornamentik Parallelen zwischen Ägypten und Kleinasien, für die hauptstädtische Vorbilder deutlich sind (RQ 60 [1965] 139). Unbekannt war das Thema in K/pel jedenfalls nicht, denn in

der Kuppel der Hagia Sophia befand sich seit makedonischer Zeit eine Darstellung des Ezechielwagens.

4. „Die Erscheinung des Herrn – Die Gottesmutter“ (52–68). Das Kapitel befaßt sich mit den Darstellungen Mariens in historischem oder repräsentativem Zusammenhang. Die erste Gruppe besteht nur aus Bildern der Magieranbetung, die allerdings in der Apsismalerei nicht bezeugt ist. Doch glaubt Verf., auf Grund der zahlreichen Wiederholungen in der Kleinkunst ein Apsisbild postulieren zu können, und folgt Grabar, der ein solches für die Geburtskirche in Bethlehem annimmt. Ist diese Annahme noch durch die besonderen Verhältnisse und die Herkunft der Ampullen gedeckt, so ist die Hinnahme von zwei fünfteiligen Diptychen „östlicher Provenienz“ als Beweis dafür, daß die Magieranbetung im 6. Jh. als Apsisprogramm bekannt gewesen sei, doch recht fragwürdig. Es liegt in der Natur der Sache, daß das Mittelstück einer fünfteiligen Elfenbeintafel symmetrisch aufgebaut wird, die einzelnen ikonographischen Elemente, vor allem der auf das Kind weisende Engel, kommen aber auch in erzählenden Zyklen vor (S. Maria Antiqua u. a.) und bleiben in der westlichen Kunst bis ins hohe Mittelalter (Pisano) erhalten. Auch die Anführung des Langhausmosaiks von S. Apollinare Nuovo ist im Rahmen dieses Themas nicht überzeugend, da die drei Magier dort eine spätere Zufügung sind, und man folglich Engelgarde und Magier nicht ohne weiteres als ikonographische Einheit ansehen kann.

Die unhistorischen Mariendarstellungen werden unter dem Begriff Marienmajestas zusammengefaßt, was andeuten soll, daß diese Programme z. T. eine den Christusbildern ähnliche Entwicklung durchgemacht haben. Ein frühes Beispiel ist das Mosaik der Basilica Suricorum in S. Maria in Capua Vetere, das die thronende Maria mit Kind auf dem Schoß inmitten einer großen Ranke zeigt. Ähnlich mag man sich mit Verf. die Apsis von S. Maria Maggiore in Rom vorstellen, doch wird der Gedanke der Geburt dabei stärker betont gewesen sein, der im Jugendzyklus am Triumphbogen fehlt. Es ist nämlich unwahrscheinlich, daß in einem historischen Zyklus, auch wenn er unter bestimmten Gesichtspunkten zusammengestellt ist, die Geburt Christi im Bild des apokalyptischen Thrones dargestellt wird, wie Verf. meint (133/34). Auch bleibt weiter unbewiesen, daß die im Titulus an der Eingangswand genannten Märtyrer wirklich zum Apsisbild gehörten; das ist dem Text nicht sicher zu entnehmen. Aber wenn sie es taten, so stand das Bild jenen Mosaiken nahe, auf denen Heilige oder Stifter Maria zugeführt werden, es würde also zu einer anderen Gruppe gehören.

Bezüglich der Variante, die Maria als Galaktotrophousa zeigt, ist Verf. unbedingt beizupflichten, die anderen gegenüber eine Auffassung des Bildes als genrehaft ablehnt (57/58). Unter den weiteren Bildern fällt das in Lynthrankomi auf Cypern auf, das neben der Engelgarde noch die Mandorla hinzufügt. Die angebliche Weltkugel zu Füßen der Maria ist allerdings sehr unsicher, denn auch das älteste Photo (1897; Wulff, Hdbch II 431 nach Smirnov) läßt sie nicht erkennen. Als letztes werden „die isolierten Marienbilder in der Apsis“ aufgeführt, die vom 8. Jh. an im Osten bevorzugt werden; aber es scheint mir, daß dies keine selbständige Gruppe ist. Die große Mehrheit der angeführten Beispiele sind Kuppelbauten, die als Bautyp eine andere Dekorationsordnung verlangen als eine Basilika. Fast alle (K/pel, Hagia Sophia; Daphni; Hosios Lukas; Nikaia, Koimesiskirche) zeigen im Gewölbe des Chorjoches die Garde der Erzengel, die in gleicher Weise dem leeren Thron wie der Madonna zugeordnet sind (Demus, Mosaic Decoration 21). Ausnahmen bilden die Kapelle 30 in Bawit (kein Zentralbau, Nischenfresko zeigt Lactans zwischen Blumen und Bäumen), die Basilika von Torcello (mit Hodegetria in der Apsis) und das Oratorium Johannes' VII. in Rom, wo das Maria-Regina-Bild zur Wanddekoration hoch über der Altarnische gehört, und die ganze Anlage mehr als Grabkapelle zu denken ist.

Bei allen bisher behandelten Themen ist Verf. nicht der Frage nachgegangen, ob und welche Beziehungen zwischen dem Thema des Apsisbildes und dem Kirchentitel bestehen; auch für die marianischen Bilder werden nur Andeutungen gegeben (67).

5. „Die Verklärung Christi“ (69–75). Hauptsächlich werden drei Monumente besprochen: die Marienkirche des Katharinen-Klosters auf dem Sinai, die Salvatorkirche in

Neapel und S. Apollinare in Classe. Das Bild der Salvatorkirche (Restituta) ist nur durch die kurze Beschreibung im Lib. Pont. bekannt. Aus der Kürze dieses Textes kann man aber nicht schließen, das Mosaik sei dem des Sinaiklosters ähnlich gewesen, weil ,,Neapel stets östlichem Einfluß unterworfen" gewesen sei (70). Achelis, der in der Literaturangabe fehlt (Abhandl. Sächsiche Akademie phil. hist. Kl. 40 [1930] 72), dachte an ein Bild in der Art von Apollinare in Classe und Verf. selbst nennt die Ikonographie des Neapler Triumphbogens römisch. Den Inhalt des Bildes von Classe hat E. Dinkler (Köln/Opladen 1964) auf das gründlichste untersucht; es genügt, auf ihn zu verweisen.

Am Schluß des Kapitels werden einige Darstellungen der Verklärung an Triumphbögen herangezogen, z. B. die von SS. Nereo e Achilleo in Rom. Was mir eine einfache Frage des verfügbaren Platzes zu sein scheint, benutzt Verf. zur Konstruktion eines Gegensatzes zwischen westlicher und östlicher Bildauffassung. In SS. Nereo und Achilleo ist das Bild zwischen zwei Marienszenen in den Scheitel des Bogens gerückt, dessen geringe Höhe nur eine seitliche Anordnung der Jünger gestattet; in Classe treten die zur Verklärung gehörenden Lämmer zur Seite, weil unter dem Kreuz der Titelheilige erscheint. Aber auch auf dem Sinai liegt ja nur Petrus unter der Mandorla, während Johannes und Jakobus, wie die Lämmer in Classe, seitlich angeordnet sind.

6. ,,Das Kreuz – Die Kreuzigung Christi" (76–94). Für die erste Gruppe – Apsiden mit einem isolierten Kreuz – gibt es vor allem syrische und nordmesopotamische Beispiele. Für die Kirchen im Tur - Abdin erscheint im Literaturverzeichnis G. L. Bell's Beitrag zu dem Amidawerk (Berchem/Strzygowski, 1910), nicht aber dessen erweiterte, selbständige Fassung (Ztschr. f. Gesch. d. Architektur 1913, Beih. 9). Das ist bedauerlich, denn auf S. 66/67 liest man dort, daß es sich in Mar Gabriel (Ihm, Katalog 55) nicht um ein Apsisbild, sondern um ein Mosaik am Gewölbe des Presbyteriums handelt. – Als Zeuge für eine weite Verbreitung der Einzelkreuze werden die Konzilsbilder in der Geburtskirche in Bethlehem angeführt, die alle die ,,Grundform der syro-palästinensischen Bautradition" (was ist das?) und ein großes Kreuz zeigen. In der von Verf. zitierten Arbeit von H. Stern (1948, 91) werden, z. B. für Sardica und Karthago, Verbindungen zwischen der Darstellung und den wirklichen Bauten gesucht; damit wird zwar die Aussagekraft der Bilder überfordert, aber es zeigt auch, wie wenig sie sich mit der angeblichen syro-palästinensischen Grundform decken. Die Darstellung des Kreuzes kann allenfalls auf die Ikonographie des Ikonoklasmus hinweisen, unter dessen Einfluß die Konzilsbilder entstanden, wie Verf. betont; verallgemeinern sollte man das aber nicht.

Das Kreuz als Apsisbild kann durch Reliquienbesitz veranlaßt sein, wie wir durch Paulin von Nola wissen; dies ist einer der wenigen Fälle, wo die realen Gründe der Themenwahl klar werden. – Mehrere Typen der Kreuzbilder sind nur in Werken der Kleinkunst überliefert, doch folgt Verf. früheren Autoren, die in ihnen Spiegelungen der Großmalerei sahen. Immer ist das jedoch nicht überzeugend; so haben z. B. die Ampullen 4 und 13 in Monza (Ihm 87) eine so auf die Ampullenform bezogene Dekoration, daß man nicht an ein Kuppelmosaik denken muß.

7. ,,Die Himmelfahrt Christi – Das Ekklesiabild" (95–112). Die zweizonigen Programme stehen im Vordergrund, und auch hier schließt Verf. von Darstellungen in der Kleinkunst (Ampullen und Rabulacodex) auf eine Apsiskomposition als Prototyp. Für ein Apsisbild spräche die Tatsache, daß auf den Ampullen immer eine achsiale Bildordnung eingehalten worden sei, die bekannten Kuppelbilder also nicht Vorbild sein könnten. Die Eleonakirche in Jerusalem stünde somit am Anfang der Entwicklung, eine Behauptung, die über den Bereich der Hypothese nicht hinauskommt. Auch durch Heranziehen der Türe von S. Sabina wird die Frage nicht klarer. Die Reliefs dieser Türe bildeten einst einen Zyklus, der Altes und Neues Testament miteinander verband, den wir aber heute nicht mehr sehen. Das sog. zweizonige ,,Herrlichkeitsbild" (98) kann keine Himmelfahrt meinen, da für zwei Himmelfahrtsbilder im Zyklus kein Platz ist. Ist es aber ein unhistorisches Herrlichkeitsbild, das nur einzelne Elemente mit Himmelfahrtsbildern gemeinsam hat, so wirft das neues Licht auf viele Bilder aus Bawit, die unter ,,Himmelfahrt" zusammengefaßt sind. – Daß syrische Werkleute die Türe gearbeitet hätten (96), ist eine Behauptung, die Verf. von der älteren Forschung übernimmt (vgl. z. B. Wulff, Hdbch,

137), die heute aber nur noch wenige glauben. Rodenwaldt (Röm. Mitt. 1921/22, 103f.) und Weigand (B. Z. 1929/30, 587–95), beide nicht zitiert, haben wichtige Argumente gegen diese These und für eine römisch-oberitalienische Herkunft gegeben. Wenn in der Ikonographie einzelner Szenen wirklich syrischer Einfluß vorliegt (Volbach, Frühchristl. Kunst, 64), so reicht das nicht aus, die Türe als Zeugnis für syrische Apsiden mit einer Darstellung der Himmelfahrt Christi anzusehen (98).

Das Bild der Kapelle 17 in Bawit vermehrt die Zweifel an der Richtigkeit der Auffassung als Darstellung der Himmelfahrt. Das Bild ist scharf in zwei Zonen geteilt; in der oberen thront Christus auf dem visionären Flammenwagen, zwei Engel bringen ihm huldigend Kränze dar, alles Motive, die nicht zu einer Darstellung der Himmelfahrt passen. Es ist ein Zustandsbild, „die Herrlichkeit des zum Himmel erhöhten Christus", wie es Verf. an anderer Stelle (97) nennt. Die Maria Orans und die Apostel in der unteren Zone sind alle frontal gegeben und richten sich weder mit Gesten noch mit Blicken nach oben, wie das im Rabulacodex und bei den Kuppeln in Saloniki und Venedig der Fall ist. Auch die weiteren Bilder von Bawit sind so angelegt, eine Ausnahme bildet nur die Kapelle 46: Christus auf Polster statt Thron, kranzbringende Engel sowie Wagenräder fehlen; in der niedrigen unteren Zone wenden Maria und die Apostel ihre Gesichter nach oben.

Für den Bildtyp mit stehender Maria in der unteren Zone werden noch die Venantiuskapelle in Rom und der Dom von Cefalù (hier hat sich auf S. 100 ein Irrtum eingeschlichen: die obere Zone der Apsis zeigt nur die Halbfigur Christi, darunter Maria zwischen Erzengeln, nicht Evangelisten) genannt, aber auch diese Bilder zeigen nur, daß zwar einige Elemente des Himmelfahrtsbildes übernommen sind, das Programm aber nicht Himmelfahrt heißt.

Bei jenen Bildern, die die sitzende Madonna mit Kind zeigen, gelten die gleichen Einwände; sie werden noch verstärkt dadurch, daß Verf. hierzu auch die Kapelle 45 in Bawit rechnet, in deren Apsis Ezechiel den Platz Mariens einnimmt. Daß Ezechiel hier als Hinweis auf die Inkarnation steht, wie Verf. meint, da seine Vision von der verschlossenen Türe von den Vätern so aufgefaßt wurde, darf man wohl mit Recht bezweifeln, denn einen gültigeren Hinweis, als ihn die Madonna mit Kind gäbe, wird man wohl nicht finden. Es liegt daher näher, ihn wegen seiner Feuerwagen-Vision hier zu suchen, aber das würde nicht so gut zu Himmelfahrtsbildern passen. – Eine dritte Gruppe von Bildern zeigt Maria zwischen Engeln oder Heiligen, und sie führt am weitesten vom Himmelfahrtsthema fort. – Überblickt man diese drei Gruppen, so fehlt eine Apsis mit einer überzeugenden Darstellung der Himmelfahrt Christi; sie besitzen wir nur in Kuppeln und in Werken der Kleinkunst. Die erhaltenen Apsisbilder verwenden zwar einzelne Elemente der Himmelfahrtsikonographie, meinen aber etwas anderes: die Herrlichkeit des Thronenden, wie sie in Visionen geschaut wurde.

Die von Verf. widersprochene Auffassung Grabars, der in den Bildern eine Theophanie und keine Himmelfahrt sieht, hat also immer noch viel für sich. Um Grabars Auffassung zu widerlegen, versucht Verf., „dem tieferen innerbildlichen Bezug" nachzuspüren. Da Himmelfahrt und Pfingsten zunächst im Kirchenjahr ein gemeinsames Fest bildeten, sei die Anwesenheit Marias als Orans auf Himmelfahrtsbildern zu erklären; schwieriger sei dies dagegen für Maria mit Kind. Gegen Ende des 4. Jh. sei das selbständige Himmelfahrtsfest am 40. Tage nach Ostern aufgekommen, und das sei, nach Zeugnis der Aetheria, in der Geburtskirche zu Bethlehem begangen worden. Dem haben Heisenberg (B. Z. 24 [1923/24] 329–335) und kürzlich H.-G. Beck (Kirche u. Theol. Literatur... S. 257, Anm. 2) widersprochen. Ein selbständiges Himmelfahrtsfest sei erst später aufgekommen, und das, was Aetheria in Bethlehem gesehen habe, müsse ein anderes Fest gewesen sein. Damit steht aber die ganze Interpretation auf unsicherem Grund.

Die Dekoration von Kuppel und Apsis der Kuppelkirchen wird im Sinne der zweizonigen Apsisbilder als ikonographische Einheit angesehen, weil dies dem Bautyp angemessen sei. Das muß dann aber auch für die „isolierten Marienbilder" (Kapitel 4) gelten, die ja in Wirklichkeit nicht isoliert sind. Ob aber diese Einheit von Apsis und Kuppel schon im 6. Jh. bestand, ist nicht so sicher, wie Verf. meint, denn für keine der angeführ-

ten Kuppeln ist das vorikonoklastische Programm wirklich gesichert. Die klare Angabe bei Paulos Silentiarios (den man nach Friedlaender, nicht nach Migne zitieren sollte), in der Kuppel der Hagia Sophia in K/pel sei ein Kreuz dargestellt gewesen, läßt sich nicht umgehen.

8. „Der Titelheilige“ (113–120). Die Bilder dieses Themas hängen eng mit dem Aufkommen des Märtyrer- und Heiligenkultes zusammen. Der Heilige wird zu Christus geführt, empfängt von ihm die Krone oder bringt sie mit verhüllten Händen dar. Er tritt auch in die Mitte des Bildes, wie z. B. in S. Agnese an der Via Nomentana (625–638). Fragwürdig erscheint die Vermutung, schon die konstantinische Agneskirche habe ein solches Apsisbild besessen. Die Kirche besaß keine Apsis im üblichen Sinne (wie schon für S. Sebastiano gesagt) und das von Verf. herangezogene Relief mit einer Agnes-Orans stammt aus dem Grabbezirk, nicht aus der konstantinischen Basilika. So frühe Beispiele sind auch sonst nicht bekannt, und Grabar's Theorie, der in späteren Bildern mit nischenartigem Hintergrund Spiegelungen früher Apsisbilder sieht, ist zu unsicher, um darauf weitere Thesen zu bauen. Nach unserer heutigen Denkmälerkenntnis sieht es doch so aus, als ob das Heiligenbild zunächst als Einzelbild entsteht, an Pfeilern wie in Hagios Demetrios zu Saloniki, oder in Nischen (wie in S. Maria Antiqua), und erst spät in die Apsis rückt.

Der anschließende Katalog der erhaltenen oder rekonstruierbaren Denkmäler ist jener Teil des Buches, der die meisten dankbaren Benutzer haben wird. Er bildet ein Nachschlagewerk über ein wichtiges Gebiet unserer Wissenschaft, das es in dieser Form bisher nicht gab. Um so mehr ist zu bedauern, daß man sich nicht voll auf ihn verlassen kann. Einige nicht verzeichnete Literatur wurde schon erwähnt. An Hand eines Denkmals, S. Croce in Ravenna (171/72), sei noch gezeigt, welche Ungenauigkeiten unterlaufen sind und einer Verbesserung bedürfen. Bei der Wiedergabe des Titulus wird angegeben, Grabar habe in der letzten Zeile tacent in jacent verbessert; das hat vor Grabar, von diesem aber nicht zitiert, schon Wilpert getan (MM 47). – Material zu dem Thema „Christus auf den überwundenen Tieren“ hatte schon Weigand (B. Z. 32 [1932] 72 ff.) gesammelt, der aber nicht erwähnt wird. – Bei der Frage, ob das im Titulus genannte Mosaik in der Apsis oder an der Fassade angebracht war, entscheidet sich Verf. für die Apsis und sagt, „... auch Bovini ... läßt diese Möglichkeit gelten“. Bovini schreibt aber: „..., verosimilmente sulla facciata, anzichè ... sulla fronte dell'apside“. – Bei den Literaturangaben fehlt die Arbeit von P. Kuenzle, L'Epigramma sull'arco di S. Croce a Ravenna riportato da Agnello. Studi Romagnoli 3, 1952.

An solchen Mängeln wird deutlich, daß ein so umfangreicher Katalog, der ja unbedingt genau sein und Vollständigkeit anstreben muß, über die Kräfte eines Einzelnen, zumindest über den Rahmen einer Dissertation hinausgeht. Seine Schwächen liegen weniger im Fleiß der Verf., die enorme Mengen von Literatur zu sichten hatte, und der wir für eine wichtige Arbeit danken müssen, als in der Aufgabenstellung. Bei einer Beschränkung des Themas auf einzelne Programme hätte der erste Teil der Arbeit wohl abgewogenere Urteile und vorsichtigere Schlüsse ergeben. Das nahezu völlige Fehlen früher Apsisbilder im Osten legt eigentlich so etwas bei der Bestimmung der „topographischen und zeitlichen Verbreitung“ (2) einzelner Themen nahe. Die zur Überbrückung dieser und weiterer Lücken herangezogenen Werke anderer Kunstgattungen (Sarkophage, Elfenbeine, Ampullen u. a.) sind aber keineswegs immer sichere Zeugnisse, und es ist eine ernste Frage, ob solche Rückschlüsse methodisch überhaupt einwandfrei sind. Verf. ist vielleicht zu sehr den anregenden, aber keineswegs allgemein angenommenen Thesen der älteren Literatur gefolgt.

Zum Schluß zwei pedantische Bitten: Formulierungen wie „bärtiger Weltkugelchristus“ (17), „pfingstliche Maria“ (104) oder „Kirchwerdung“ (106) sind dem Buch nicht angemessen. Den Namen Christi sollte man ruhig ausschreiben, ihn nicht XP abkürzen, zumal es sonst im Text kaum Abkürzungen gibt; der Verlust an Raum kann so groß nicht sein.

Istanbul O. Feld

A. Claus, Ὁ Σχολαστικός. Diss. Köln 1965. 164 S., 12 Bl.

Der Verf. der im Titel angezeigten, aus der Schule Seidls stammenden Dissertation hat sich die Aufgabe gestellt, den Terminus ὁ σχολαστικός genauer zu bestimmen. Der Schwerpunkt der Arbeit liegt, der Verbreitung des Prädikats σχολαστικός entsprechend, in den Quellen des 4. Jh. p. C. und der Folgezeit. Dabei wurden die Papyri vollständig, die Inschriften leider nur teilweise ausgewertet. Nicht ganz befriedigend ist auch die Ausschöpfung der literarischen Quellen (man vermißt die Grammatiker und Lexikographen, aber auch z. B. die Script. Hist. Aug. und Libanius), wobei dem Verfasser jedoch für die ausgiebige und fruchtbare Heranziehung der Scriptores ecclesiastici zu danken ist.[1] Wie notwendig und schon deshalb begrüßenswert Untersuchungen zum immer noch ungenügend aufgehellten spätantiken Titel- und Ämterwesen sind, braucht an dieser Stelle nicht betont zu werden.

C. geht von der Frage aus, ob unter dem σχολαστικός ein Lehrer der Rhetorik oder ein Jurist zu verstehen sei, eine höchst unglückliche Problemstellung, die die fleißige Arbeit unnötig behindert und zum Teil um die wohlverdienten Früchte bringt.

Es kann als sicher gelten, daß scholasticus jedenfalls nicht in erster Linie den unterrichtenden Rhetor, den Rhetorikprofessor, bezeichnet. Im Vordergrund steht vielmehr die Bedeutung „Schüler", wofür von den zahlreichen Belegen (vgl. die von Cl. S. 10ff. genannten) hier nur Servius, Comm. in Verg. Aen. 1. 185 (Thilo 1. 74) zitiert zu werden braucht, welcher den Unterschied zwischen totum und omne folgendermaßen erläutert: totum auditorium habet scholasticos, hoc est plenum est auditorium scholasticis. Omne auditorium habet scholasticos i. e. omnia auditoria.[2] Weiter bedeutet scholasticus auch den ausgebildeten Rhetor, den Redner, ohne Rücksicht auf den Dienst, in den er seine Kunst gestellt hat. So z. B. Pompeius (Gramm. Lat.; Keil 5, 158): Vides ergo quoniam malae sunt illae elocutiones ... quas ponunt scholastici in dictionibus oder (ebenda 5. 311) tropus qui versatur etiam apud scholasticos frequentissime.[3] Die Berechtigung, aus den scholastici den Lehrer der Rhetorik herauszuheben, scheint demnach kaum gegeben, zumal eine Durchmusterung der Belege Zweifel weckt, ob der Ausdruck σχολαστικός überhaupt jemals zur Bezeichnung gerade des Lehrenden gedient hat. Claus hat sich für diese These in erster Linie auf Cuiaz und das Wörterbuch von Sophokles berufen (S. 1; 6). Cuiaz (Op. 10. 696 zu Nov. 80) stützt sich auf Tacitus, Dial. 35. 1, eine Stelle, die auch Cl. (S. 11) mit nunc adulescentuli nostri deducantur in ‹scenas› scholasticorum, qui rhetores vocantur wiedergibt. Schon Haupt und ihm folgend Koestermann (Ed. Teubn.) haben diese seltsame Formulierung, wonach scholasticus zum Lehrer überhaupt wird, ganz zu Recht und durch Dial. 35. 2 gestützt, verbessert in: deducantur in scholas istorum, qui rhetores vocantur. Sophokles kann seine Angabe σχολαστικός: a teacher allein mit CIG 4788 (= OGSI 3. 693) belegen ... σχολαστικός ῥητορι[κ]ὸς Ἀλεξανδρε[ὺ]ς ἱστορή[σ]ας ἐθαύμασα, während seine sonstigen Nachweise entweder nur den Schüler (vgl. nur Epict. 1. 11. 39) oder (abwertend-spöttisch) den fertigen Rhetor betreffen (vgl. nur Plut. 1. 863). Ob σχολαστικὸς ῥητορικός nun aber gerade den Lehrer der Rhetorik bedeutet, war schon unter den ersten Editoren der Inschrift streitig und ist bis heute zweifelhaft geblieben.[4] An brauch-

[1] Allerdings ist mir ein Prinzip, nach welchem der Verf. diese Quellen durchgegangen haben könnte, nicht klar geworden. Unerfreulich ist auch die Geringschätzung, die Claus den neueren textkritischen Editionen der von ihm zitierten Autoren entgegenbringt. Daß z. B. der cursus completus von Migne nur dort herangezogen wird, wo neuere Ausgaben nicht zur Verfügung stehen, sollte selbstverständlich sein (die für den Rechtshistoriker notwendigen Mindestkenntnisse sind aus Wenger, Quellen des röm. Rechts, 1953, 305ff. zu entnehmen).

[2] Vgl. auch CIL VIII. 3, 20274: A. Valerius Urbicus iunior scolasticus studens def(unctus).

[3] Vgl. ebenda 5. 294; SHA Tyr. 10. 5 und die Nachweise bei Claus S. 13.

[4] Nachweis der Kontroverse bei Claus 3 f.; seine eigene Stellungnahme – mit dem Ergebnis, daß eine eindeutige Klärung nicht möglich ist – 55 f.

baren Belegen[5] kann Claus also schließlich nur auf die bekannte Stelle Plin. ep. 2.3.5 verweisen, wo Plinius von Isaeus sagt, annum sexagesimum excessit et adhuc scholasticus tantum est. Isaeus war nun gewiß Lehrer der Rhetorik (vgl. Plin. ebenda 2. 3. 2). Die Bezeichnung scholasticus trifft, wie die folgenden Ausführungen von Plinius zeigen,[6] die lebenslange Bindung des Redners an die Schule. Das Gewicht des Ausdrucks scholasticus liegt aber weniger gerade auf dem Lehramt, als auf dem weltabgewandten, unkämpferischen Charakter des Schulrednertums. Alles in allem ergibt sich also keine Korrektur an der Beurteilung durch Ernesti (Lex. techn. lat. rhet. 1797, p. 375, s. v. studiosus): ... (Studiosi) quoniam eloquentiae praecepta ex Rhetorum scholis hauriebant scholastici vocantur ... quamvis et ipsos Rhetores Scholasticos nominatos esse patet ...

Damit reduziert sich die Fragestellung des Verf. auf das Problem, die Träger des σχολαστικός -Prädikats den Juristen oder den Rhetoren zuzuweisen; eine Aufgabe, deren Lösung offensichtlich von der Sonderung und Geschlossenheit dieser Gruppen im sozialen Leben abhängt. Nicht zufällig dürfte es der Verf. unterlassen haben, auch nur andeutungsweise zu bestimmen, wen er als Juristen betrachtet wissen will. Zieht man die landläufigen Kategorien iurisconsultus einerseits, causidicus andererseits heran, so kann die Feststellung, daß zwischen ihnen eine klare Scheidung unmöglich ist, inzwischen nachgerade als Gemeinplatz gelten.[7] Cl. hätte daher zunächst die Zuordnung des σχολαστικός an den aktiven Rhetor einerseits, den Schulredner andererseits versuchen sollen, eine Abgrenzung, die sich durch die zitierte Pliniusstelle noch empfohlen hätte. Aus dem vorgelegten Material scheint sich denn auch der Schluß zu ergeben, daß der Gerichtsredner zunächst nicht scholasticus genannt wurde und daß die gewisse Technizität, die dieser Begriff für den Parteianwalt im 4. Jh. gewann,[8] die Folge der Übernahme einer Titulatur als Berufsbezeichnung ist.[9] Doch müßte diese Frage noch genauer geprüft werden. Jedenfalls wird man Cl. darin zustimmen dürfen, daß die Bezeichnung ὁ σχολαστικός als Titel von den Absolventen des Rhetorikunterrichts geführt wurde. Zum Nachweis hierfür hat er vor allem ein Gleichnis aus den Homilien des Makarios (Migne PG 34. 450ff.) herangezogen, doch sprechen auch eine Reihe anderer Beobachtungen für diese These. Seine einleuchtende Deutung (S. 62) des Passus εἶτα ὅταν γένηται σχολαστικὸς ὅλων τῶν δικολόγων ἀρχάριός (ἐστι) läßt sich mit einer lateinischen Parallele sichern: Grillius, comm. in Cic. rhet. (Martin 38. 4): officium scholastici quid est? studere. Finis propter quod studet, ut causas agat. Der Schritt von der Rhetorikausbildung zur Advokatur war so alltäglich, daß er als zwangsläufig empfunden wird.

Nur recht oberflächlich hat Cl. allerdings den Inhalt der vom σχολαστικός absolvierten Studien behandelt. Seine Feststellung (61 Anm. 1; 81 ff.), die von Makarios genannten γράμματα hätten Grammatik, Rhetorik und Philosophie zum Inhalt gehabt, ist mit einem Hinweis auf Theodor. Ep. 21 (Migne PG 83, 1174ff.) nur wenig überzeugend begründet.[10] Doch wird man seiner Kennzeichnung der Ausbildung als rhetorisch-wissenschaftlicher Allgemeinbildung, die den Weg zu den höheren Ämtern in Staat und Kirche eröffnete, im Ergebnis zustimmen müssen.

---

[5] Die sonstigen Stellen sind unergiebig. Insbesondere finde ich in Makar. Homil. 26. 17 keinen Anhaltspunkt für die Behauptung des Verf. (S. 61): „die Lehrer, die σχολαστικοί hießen".

[6] nos enim, qui in foro verisque litibus terimur, multum malitiae, quamvis nolimus, addiscimus: schola et auditorium et ficta causa res inermis, innoxia est ...

[7] Vgl. statt aller Kunkel, Herkunft und soziale Stellung der römischen Juristen, 1952, 325ff. und Nörr, D., RE Suppl. 10 (1965) 641ff. s. v. pragmaticus.

[8] Vgl. Claus S. 64 und seine Nachweise aus dem Cod. Theod.

[9] Vgl. unser umgangssprachliches „Doktor" für den Arzt.

[10] Zum grammaticus einerseits, zum rhetor andererseits vgl. Marrou, Geschichte der Erziehung, 1957, 389ff. Das anregende und gut unterrichtende Buch scheint Claus nicht bekannt geworden zu sein.

Wenn aber nun, wie Cl. glaubhaft dargestellt hat, mit dem Abschluß der rhetorischen Studien der Titel σχολαστικός erworben wird, dann ist auch die Verbreitung dieser Bezeichnung als Titel einerseits, als Kennzeichnung für den Gebildeten, den „Akademiker", andererseits, verständlich. Cl. konnte einige schöne Beispiele für diese letztere Verwendung des σχολαστικός-Begriffes beibringen; zusätzlich wären etwa die immer auf Kosten eines σχολαστικός (Christ-Schmid II. 2[6], 1924, 1049: „ein Studierter") gehenden Witzeleien des Φιλογέλως ἐκ τῶν Ἱερωκλέους καὶ Φιλαγρίου γραμματικῶν (ed. Boissonade; Georg. Pachym. decl.; Anhang) zu nennen.

Als allgemeine „akademische" Titulatur kann ὁ σχολαστικός nun freilich kein brauchbares Kriterium sein, um den so Bezeichneten der einen oder anderen Berufsgruppe zuzuweisen. Selbst wenn sichere Maßstäbe für die Abgrenzung zwischen Rhetoren und Juristen bestünden, könnte also das scholasticus-Prädikat für die genauere Bestimmung des Betroffenen nichts leisten. Cl. kommt daher bei seiner Prüfung, ob es sich beim σχολαστικός um „einen Juristen oder einen Rhetorik-Professor" handele, folgerichtig zu dem Ergebnis (S. 162), daß dies von dessen jeweiliger Tätigkeit abhänge. Damit verliert die Namhaftmachung der scholastici innerhalb der beiden Berufsgruppen jedoch nicht ihren Wert. Sie ergibt einen brauchbaren Ansatzpunkt für die keineswegs uninteressante und unwichtige Aufgabe, den Anteil der „Ungebildeten" im Bereich der causidici abzuschätzen. In höherem Maße noch als für die advocati, zu denen der freie Zugang durch die Einführung der Fachausbildung alsbald abgeschnürt wurde, wäre eine solche Abschätzung für die soziale Gruppe der Amtsträger in Staat und Kirche von Interesse. Allerdings sind gerade hier noch mancherlei Fragen offen. Wie Cl. festgestellt hat (S. 102; 108), wird die Bezeichnung σχολαστικός unter Umständen aufgegeben, wenn der Berechtigte eine Titulatur mit höherem Sozialprestige erlangen kann. Die Bestimmung der Nicht-Scholastici unter den Inhabern höherer Ämter wird damit zu einer unlösbaren Aufgabe. Außerdem bedürfte noch genauerer Prüfung, ob das scholasticus-Prädikat gegen Ehrentitel aller Art wie σοφώτατος, ἐλλογιμώτατος, ῥητορικώτατος (vgl. dazu Cl. 84 ff.) sauber abgrenzbar ist, da Belege wie das von Cl. beigebrachte Hieronymus-Zitat (S. 46) Serapion . . . qui ob elegantiam ingenii cognomen Scholastici meruit,[11] zur Vorsicht mahnen. Da es sich um einen „privaten" Titel gehandelt hat, wäre schließlich zu erwägen, ob sich nicht vielleicht selbst σχολαστικός nannte, wer auch nur lesen konnte.

Die σχολαστικοί, die der Verf. registrieren konnte, bestätigen jedenfalls diese letztere Vermutung nicht. Cl. kann, bei glücklicher Vorsicht in der Bewertung der häufig unklaren und wenig ergiebigen Quellen, wahrscheinlich machen, daß die σχολαστικοί regelmäßig den sozial und kulturell gehobenen Schichten angehören.

Die Gruppierung der Quellen wird mit einer chronologischen Liste der scholastici vom 3. bis 8. Jh. (S. 20–42) eingeleitet, wobei neben dem Namen des scholasticus sein Titel, seine Funktion und die Datierung gegeben werden. Dieses Listenverfahren, bei der Behandlung von Geschäftsurkunden in der juristischen Papyrologie empfohlen, ist bei Untersuchungen der hier vorliegenden Art von zweifelhaftem Wert. Die Übersichtlichkeit ist gering, die Schlußfolgerungen, die vom Verf. aus Titulatur, Tätigkeit und zeitlicher Häufung der erfaßten Personen gezogen werden, könnten vom Leser an Hand einer Tabelle, in die nur die statistischen Summen aufgenommen wurden, weit besser kontrolliert werden. – Im Anschluß an die Listen werden die Belege nach Tätigkeitsgruppen geordnet. Sie weisen den σχολαστικός als Anwalt und Richter, als ἔκδικος, censitor, defensor ecclesiae oder assessor hoher Staatsbeamter aus. Auch in der kirchlichen Hierarchie besetzt der σχολαστικός nicht selten die oberen Ränge (Severus von Antiochia!). Dies bestätigt die grundsätzliche Richtigkeit der vom Verf. vertretenen

[11] Der Verf. gibt allerdings die von Migne neben den Hieronymus-Text gedruckte griechische Übersetzung (angeblich von Sophronius; ed. Erasmus 1516) als Hieronymus-Text aus und bezeichnet diesen als lateinische Übersetzung von Migne. Zu Sophronius vgl. Gebhardt in seiner Edition, Leipzig 1896, I ff., ebenda auch den Text von Hier. de vir. inlustr. (Richardson).

These (S. 82), wonach der σχολαστικός als Gebildeter auf der Bodenfläche der sozialen Erfolgspyramide stand, von wo aus ein Aufstieg bis in die höchsten Staatsämter wenigstens theoretisch möglich war.

Für eine eingehendere Beschäftigung mit den von Cl. zusammengestellten Ämtern und Tätigkeiten, in denen die scholastici nachweisbar sind, ist hier nicht der Ort. Doch sei wenigstens auf einen Punkt noch hingewiesen. Unter den scholastici an der Seite höherer Beamter (S. 132 ff.) behandelt Cl. auch den scholasticus im byzantinischen Italien, über den wir aus den Briefen Gregors des Großen[12] genauer informiert sind. Der Verf. nimmt auch hier an, daß es sich bei dem scholasticus-Titel um „eine Art akademischer Titel" gehandelt habe. Doch ist dies kaum zutreffend. Scholasticus scheint hier zu dem mit einem Amt verbundenen Titel geworden zu sein. Die scholastici sind diejenigen qui assistunt iudicibus (5. 34), und man kann dementsprechend Titulaturen wie scolasticus exarchi, scolasticus Siciliae (14. 1), wohl auch scolasticus patricii (5. 51) und proconsulis (1. 3) feststellen. Auch die Art, wie von den scholastici gesprochen wird, deutet auf Institutionalisierung, auf scholasticus als Amtsträger, nicht als Absolvent des Rhetorikunterrichtes. So lesen wir in 2. 38 (Ed. zit. I 138. 21): de causa autem filii suprascripti si scolasticos consuluisti et non sunt legibus iusta quae repetit oder in 1. 42 (Ed. zit. I 68. 31): sed scolastici dixerunt quia de fraudibus indiscussus esse non potest. Ausschlaggebend ist jedoch, daß es Ex-scholastici gegeben hat, so nach 9. 54 (Ed. zit. II 79. 10): in domo Felicis quondam scolastici constitutum est und 14. 14: (possessio) Eugenitis quondam scolastici. Das ist nur verständlich, wenn scolasticus ein Amt, unter Umständen auf begrenzte Zeit, gewesen ist. Worauf diese Entwicklung beruht, ist schwer zu sagen. Vielleicht geht sie noch auf die Neuordnung Italiens durch Justinian nach 553 zurück. Doch wird erst eine Überprüfung des gesamten Materials hier Klarheit schaffen können.

München D. Simon

Ius metallicum despotae Stephani Lazarević. Edidit et praefatione instruxit **Nicolaus Radojčić**. Belgradi 1962, 100 S. 26 Taf.

Die Veröffentlichung des Bergrechtes des serbischen Despoten Stephan Lazarević (1389–1427) ist der letzte bedeutende Beitrag des vor ungefähr einem Jahr verschiedenen großen jugoslavischen Historikers Nikola Radojčić (1882–1964), dessen Nachruf G. Ostrogorsky in dieser Zeitschrift 58 (1965) 285–287 gesetzt hat.[1] Es handelt sich um den Text des Bergrechtes des Despoten aus dem J. 1412 für die berühmte mittelalterliche serbische Bergwerkstadt Novo Brdo, der nebst Exzerpten aus dem Statut der Stadt in einem 1959 zufällig erworbenen prachtvoll ausgestatteten, leserlich geschriebenen Papier-Manuskript aus der zweiten Hälfte des 16. Jh. entdeckt wurde. Das Manuskript wurde nach dem letzten Weltkrieg bei einer öffentlichen Versteigerung in Wien gekauft, doch ist über sein früheres Schicksal, trotz einiger Randbemerkungen auf den Seiten, fast nichts Sicheres zu ergründen. In einer ausführlichen Einleitung (S. 1–34) berichtet der Herausgeber über die Geschichte von Novo Brdo als Bergwerkstadt, sowie als politisches und kulturelles Zentrum im Mittelalter und während der türkischen Epoche, weiter über die mittelalterliche serbische Bergwerkgesetzgebung. Daß Novo Brdo über die Grenzen Serbiens hinaus bekannt war, beweist u. a. die Erwähnung bei einigen spätbyzantinischen Geschichtsschreibern, die manchmal über den Reichtum an Silber und Gold mit märchenhafter Übertreibung sprechen (Ducae Historia turcobyzantina 1341–1462. Ex

---

[12] Der Verf. benutzte Migne PL 77. 442 ff. Migne druckt wörtlich die veraltete und nicht mehr zitierfähige Ausgabe der Maurini (Paris 1705) ab. Zitate im Text nach der krit. Ausgabe von Ewald-Hartmann (Mon. Germ. Hist. Epist. I. II).

[1] Eine Bibliographie seiner Publikationen bis 1956 in Zbornik Matice srpske, Reihe sozial. Wiss. 13–14 (Novi Sad 1956) 327–347.

rec. V. Grecu, XXX, 4: S. 261, 33–363, 2; Laonicus Chalcocandylas, Historiarum demonstrationes, ed E. Darkó, II S. 125, 4ff. u. 176, 20ff.; Critobulos Imbriota, De rebus per annos 1451–1467 a Mechemete II gestis. Bucaresti 1963, II, 8, 4: S. 185, 10–13; II, 9, 1: S. 185, 23ff.; II, 9, 5: S. 187, 13ff.). Zu den von R. verzeichneten Publikationen über die Vergangenheit von Novo Brdo kann man nachträglich noch das Werk von G. Trifunović, Dimitrije Kantakuzin, Beograd 1963, nennen, in dem (S. 9ff.) interessante Einzelheiten über Lebenslauf und literarische Tätigkeit des bekannten Schriftstellers des 15. Jh. Demetrios Kantakuzenos, eines slavisierten Nachkömmlings der Familie der Kantakuzenen, gegeben sind, der sein Leben lang in Novo Brdo lebte und sogar vielleicht Besitzer eines Bergbaubetriebes war. In Zusammenhang mit der literarischen Tätigkeit in Novo Brdo während des 15. Jh. steht eine griechische Handschrift vom J. 1475 mit Abschriften von Pindars Olympischen Oden sowie Prometheus und Sieben gegen Theben von Aischylos, die 1863 von A. Hilferding (1831–1872) nach Rußland mitgenommen wurde (A. Nauck, Über eine dem Herrn A.v. Hilferding gehörende griechische Handschrift. Bulletin de l'Académie imp. des sciences de St. Pétersbourg, Bd. VI, Hf. 3 [1863] 296–317; vgl. auch bei M. Richard, Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits grecs. Paris 1958², S. 135 nr. 493, mit einer kurzen Erwähnung). Nach einer trefflichen Vermutung von Trifunović (ebda, 23ff.) gehörte diese Hs aller Wahrscheinlichkeit nach dem Dem. Kantakuzenos. Die erwähnte Hs hat Randbemerkungen in serbischer Sprache aus der Mitte des 16. Jh., die von P. G. Vasenko, Serbskie zapisi na grečeskoj rukopisi XV veka, prinadležaščej bibliotheke Akademii nauk, in: Izvestija d. Akademie d. Wiss. USSR, VIII R. Abteilung f. human. Wiss. 1928, Hf. 1, S. 27–44 (vgl. auch die Anzeige von M. Alpatov – N. Brunov, B. Z. 28 [1928] 431) veröffentlicht wurden. Jetzt hat R. nochmals, dank der von der Moskauer Akademie beschafften Aufnahmen, in der die Hs aufbewahrt ist, diese Randbemerkungen nachgeprüft und analysiert (S. 11ff.) und wertvolle Angaben über die Geschichte von Novo Brdo ans Licht gebracht. Zu den Nachrichten aus türkischen Quellen, auf die der Herausgeber (S. 15ff.) hinweist, kann man noch die Angabe bei G. D. Galabov-H. W. Duda, Die Protokollbücher des Kadiamtes Sofia. München 1960, S. 67, nr. 257, in der „Abschrift eines großherrlichen Berats", vom 10. Mai 1550, hinzufügen, wo ein gewisser Halil als „der bisherige Verwalter der Münze von Novo Brdo" genannt ist. Der von F. Spaho, Turski rudarski zakoni, Glasnik Zemaljskog muzeja 25 (1913) 132–149, 151–194, nebst moderner serbischer Übersetzung veröffentlichte Text eines in türkischer Sprache verfaßten Bergrechtes etwa vom Jahre 1536, also aus der Zeit Sultans Suleiman I. (1520–1566), ließ das Vorhandensein eines altserbischen Bergrechtes vermuten, das ins Türkische übersetzt und in der Praxis angewendet worden war. Die von R. durchgeführte vergleichende Analyse des türkischen Textes und des neuentdeckten serbischen Bergrechtes bestätigt unzweideutig diese Annahme. Kurz vor der Herausgabe des Bergrechtes von Stephan Lazarević entdeckte N. Beldiceanu (vgl. Radojčić, S. 59ff.) in einer Hs der Pariser Nationalbibliothek die Abschrift der vollständigen türkischen Übersetzung des Denkmals, die jetzt erst herausgegeben wurde (s. N. Beldiceanu, Les actes des premiers sultans conservés dans les manuscrits turcs de la Bibliothèque Nat. à Paris. II. Règlements miniers 1390–1512. Paris-La Haye 1964, S. 245ff.). Die Erforschung dieses Textes ist mit der vielumstrittenen Frage der Kontinuität zwischen der frühtürkischen und der byzantinischen, bzw. der balkanischen mittelalterlichen Kultur in Zusammenhang zu bringen. Einem Hinweis von P. Kolendić folgend, fand R. in der Hs Nr. 236 der Stadtbibliothek in Split (Spalato) noch eine, in lateinischer Schrift verfertigte Kopie desselben Bergrechtes, hergestellt im J. 1638 im Auftrage von Francesco Markanić, Kreisverwalter der bulgarischen Bergbausiedlung Čiprovec. Trotz der Bedeutung dieser Kopie als Beweis für die Verbreitung des mittelalterlichen serbischen Bergrechtes auch in den benachbarten Ländern während der türkischen Herrschaft, hat sich R. nur auf Auszüge aus dieser Handschrift und eine summarische Analyse beschränkt. Der serbische Text des Bergrechtes und der Auszüge des Statuts von Novo Brdo (S. 37–57) sind sorgfältig und – soweit man nach einem Vergleich mit den beigefügten Tafeln (Taf. I–XXIV) beurteilen kann – genau, mit Auflösung der Abkürzungen, in 52 bzw. 23 Artikel gegliedert, teilweise mit Vergleichs-

material, veröffentlicht. Wie R., S. 25ff., richtig hervorhebt, gehört das serbische Bergrecht des Mittelalters zum deutschen Typus, was aus der verwendeten Fachterminologie besonders ersichtlich ist. Doch stellt der jugoslavische Forscher auch den Einfluß des byzantinischen Bergrechtes und seiner Praxis fest, was ohne weiteres anzunehmen ist. Der Text ist in der serbischen Umgangssprache, mit den Eigentümlichkeiten des damaligen Dialekts von Novo Brdo verfaßt. Wie aus dem hinzugefügten Glossar (S. 73–90) zu entnehmen ist, enthält der Text zahlreiche Fachausdrücke aus der mittelhochdeutschen Sprache, nebst Entlehnungen aus dem Griechischen, Romanischen und teilweise aus dem Türkischen, was R. ausführlich und sorgfältig erläutert. Die Entlehnungen aus dem Griechischen verdienen besondere Beachtung: es handelt sich um *calques* oder um ganz genaue Entlehnungen. So scheint mir, daß *vustočnaa strana* mit byz. Ἀνατολή, und *zapadna strana* (Bergrecht = Z = Zakonik, § 1) mit Δύσις zu vergleichen ist. Der Name *Vêlika Sevastija* (Z, § 1) = byz. Μεγάλη Σεβάστεια, türk. Siwas (erobert im J. 1392 von Bajazid I., vgl. J. v. Hammer-Purgstall, Geschichte des Osmanischen Reiches. I. Pest 1840, S. 189). Die Schreibung *Pajazit*, st. Bajazit, d. h. Bajezid, des Namens des türkischen Sultans (Z, § 1), entspricht dem byz. Παϊαζίτης, s. die Beispiele bei Gy. Moravcsik, Byzantinoturcica, II. Sprachreste der Türkvölker in den byzantinischen Quellen. Berlin 1958², 240–242. Zu *vêliki amir* (Z, § 1) vgl. bei Moravcsik, ebda, S. 66ff.: ἀμιρᾶς 'Gebieter, Befehlshaber'; zu *carinar* und ähnlichen vgl. byz. βασιλικός; *tetrag* (Z, § 16, 29, 37; S. 83) = τετράδιον; *perper* (mehrmals) = ὑπέρπυρον; *pronomia* (Z, § 32; S. 81) = προνόμιον; *pritop* (Z, § 38; S. 81) = ἐπίτροπος; *pizma* (Z, § 26; S. 80) = πεῖσμα; *metoch* (Statut, § 2; S. 79) = μετόχιον; *kavad* (Statut, § 13; S. 76) = καβάδιον; *kuntuš* (Statut, § 13; S. 77) = κοντόσιον; *kniga nomička* (Statut, § 21; S. 79) = vgl. νομικός; *sinor* (Statut, § 23; S. 83) = σύνορος; *zlatopečatnik* (Statut, S. 57) = χρυσόβουλλος (λόγος); zu *dobri člověci* (Z, § 4; Statut, § 8, 21) und *dobri ljudi* (Z, § 29; Statut, § 4) vgl. *boni homines*, καλοὶ ἄνθρωποι bei A. Guillou, Les actes grecs de S. Maria di Messina. Palermo 1963, 86ff., mit bibliographischen Angaben. Zu erwähnen endlich die Gesetzesmaßnahmen gegen die Katholiken und die katholische Propaganda in Novo Brdo (Statut, § 18 u. 20).

So ist die Veröffentlichung des jugoslavischen Historikers als wichtiger Beitrag zur serbischen Wirtschafts- und Verwaltungsgeschichte des Mittelalters zu bewerten.[2] Das von ihm herausgegebene Denkmal wird zweifelsohne, wie auch R. selbst einräumte, noch weiterer Erforschung bedürfen. In Hinsicht auf die vermittelnde Stelle, die die serbischen Länder zwischen Ost und West oft eingenommen haben, ist die neuentdeckte Geschichtsquelle von Interesse für den Forscher nicht nur der serbischen Nationalgeschichte, sondern auch der Vergangenheit anderer Völker in Ost- und Westeuropa.

Sofia J. Dujčev

I. Žužek, Kormčaja Kniga. Studies on the Chief Code of Russian Canon Law. [Orientalia Christiana Analecta, 168.] Roma 1964. XII, 328 S. **$** *6.65*.

Wer sich mit der Geschichte und dem Leben der Kirche beschäftigt, muß eine Vorstellung vom Recht der Kirche haben. Für die russische Kirche war es bisher schwer, klare Vorstellungen über das in ihr geltende Recht zu bekommen. Gewiß – die Kormčaja wird allgemein als das grundlegende Rechtsbuch zitiert. Aber es ist schwer, auch nur ein Druckexemplar der Kormčaja in die Hand zu bekommen; und wenn dies einmal gelingt, so weiß man noch nicht, ob das, was hier gedruckt steht, identisch ist mit dem, was in den

---

[2] Ergänzend erwähne ich noch zwei weitere Publikationen: B. Saria, Der mittelalterliche sächsiche Bergbau auf dem Balkan. Neue Funde und Forschungen. Ostdeutsche Wissensch. 9 (1962) 131–151; M. S. Filipović, Das Erbe der mittelalterlichen sächsischen Bergleute in den südslavischen Ländern, Südost-Forschungen 22 (1963) 192–233, wo manches Interessante zu finden ist.

zahlreichen handschriftlichen Kormčajas der Zeit vor 1653 gestanden hat. Es ist mit der Kormčaja ähnlich wie mit der altrussischen „Chronik". Die oft zu lesende Angabe: „In der altrussischen Chronik heißt es" besagt wenig. Ehe ich etwas über den Wert einer Angabe aus „der Chronik" sagen kann, muß ich wissen, welche Chronik gemeint ist, welche Redaktion und welche Handschrift. Sofern ich die ganze russische Kirchengeschichte betrachte, gibt es „die Kormčaja" sowenig wie es „die altrussische Chronik" gibt. Es genügt nicht, zu wissen, was zu einer bestimmten Frage in „der Kormčaja" steht, sondern ich muß auch wissen, ob es in den verschiedenen Redaktionen in gleicher Weise steht, seit wann oder wie lange es darin gestanden hat, und schließlich auch, ob es nicht nur darin gestanden, sondern ob es auch Geltung und Kraft gehabt hat, wie lange es sie gehabt hat, was etwa neben der Kormčaja gegolten hat usw. usw. Auf diese zahlreichen mit der Kormčaja verbundenen Fragen war bisher nur schwer oder gar nicht Antwort zu bekommen, alles lag irgendwie im Nebel, war wie ein wegloser Wald.

Das Buch von Žužek ist wie ein Kompaß in diesem Nebelmeer, wie ein Weg in diesem Wald. Es schildert in seinem ersten Hauptteil Ursprung, Geschichte und Inhalt der Kormčaja, im zweiten ihren Gebrauch und ihren juridischen Wert im Laufe der russischen Kirchengeschichte.

Der erste Teil wird eingeleitet durch eine Worterklärung. „Kormčaja Kniga" heißt soviel wie „Steuermannsbuch", entspricht also dem griechischen „πηδάλιον". Ob es eine Lehnübersetzung aus dem Griechischen ist, wie auch Vasmer in seinem Etymologischen Wörterbuch der russischen Sprache schreibt,[1] ist nach Ž., der hierzu Golubinskij zitiert, nicht sicher, da keine griechische Kanonessammlung vor 1800 diesen Titel getragen habe, während der Titel „Kormčaja" seit dem 13. Jahrhundert in Rußland üblich ist. Vielleicht können gerade die Leser dieser Zeitschrift diese Frage entscheiden.

Wichtiger ist das folgende Kapitel, das die Entstehung und den Bestand der vier Hauptredaktionen der Kormčaja schildert und die 132 bisher beschriebenen Handschriften, die sich fast durchweg in Bibliotheken der Sowjetunion befinden, in einer übersichtlichen Liste zusammenstellt. Die vier Redaktionen verbindet Ž. mit vier großen Epochen der altslavischen Kirchengeschichte: die erste mit der großmährischen Mission der Slavenapostel, die zweite mit der bulgarischen Kirche des 9. oder des 10. Jahrhunderts, die dritte mit der Entstehung der autokephalen serbischen Kirche unter Sava; die vierte ist in Rußland um 1280 entstanden. Das dritte Kapitel berichtet über die Druckausgaben der Kormčaja, besonders ausführlich über die erste Druckausgabe von 1653. Das vierte Kapitel gibt auf fast 40 Seiten eine vergleichende Übersicht über den Inhalt der verschiedenen Druckausgaben.

Dieser ganze erste Teil ist nach Angabe des Verf. wenig originell, nur eine Zusammenfassung der bisherigen Ergebnisse der Forschung, mit leichten Korrekturen an einigen Stellen. Mag sein. Für alle, die mit russischer Kirchengeschichte und russischem Kirchenrecht zu tun haben, ist auch dieser erste Teil von höchstem Wert.

Im zweiten Teil (S. 109–182) untersucht der Verf. den Gebrauch und die Geltung der verschiedenen Kormčajas in der altrussischen Kirchengeschichte (bis 1700): zunächst das Verhältnis der staatlichen Kirchengesetzgebung (Russkaja Pravda, die sogenannten Statuten Vladimirs und Jaroslavs usw.) zur Kormčaja, dann die normgebenden Äußerungen russischer Metropoliten und Bischöfe und schließlich die wichtigsten Synoden von 1274 bis 1667, wiederum streng im Hinblick auf ihr Verhältnis zur Kormčaja oder zu den verschiedenen Kormčajas. Das Ergebnis der sorgfältigen Untersuchung, dem man die Zustimmung kaum wird versagen können, lautet: Die Kormčaja war in dieser Zeit nicht nur ein Codex iuris canonici, sondern sie war so etwas wie die Verfassung in modernen Staaten, „something to be strictly adhered to by all legislators in ecclesiastical matters" (S. 181). Die praktische Folgerung aus dieser Erkenntnis ist: Alle westlichen Gelehrten, die sich mit dem russischen Kirchenrecht beschäftigen, müssen sich mehr als

---

[1] Ž. zieht nicht dieses modernste etymologische Wörterbuch heran, sondern die älteren von Sreznevskij, Miklosich und Preobraženskij (S. 9).

bisher mit der Kormčaja vertraut machen: „Russian canon law cannot be understood without the Kormčaja" (S. 181). Eine noch praktischere Folgerung möchte ich hier anfügen: Ein Neudruck der Kormčaja ist ein dringendes Desiderat der Wissenschaft von der Geschichte und dem Recht der russischen Kirche.

Während der Verf. für diesen zweiten Teil seines Buches wenigstens in einem kleinen Aufsatz aus dem Jahre 1847 (sic) eine Vorarbeit zur Verfügung hatte, ist der dritte Teil mit der Untersuchung der Geltung und des Gebrauchs der Kormčaja in der synodalen Periode der russischen Kirchengeschichte „perhaps the first treatment of its kind" (S. 2).

Ž. fragt zunächst, ob und inwieweit die kirchliche Neuordnung, die Peter der Große befohlen und Feofan Prokopovič durchgeführt hat, mit dem Geist und dem Buchstaben der Kormčaja übereinstimme oder mindestens mit ihm irgendwie zu vereinbaren sei. Die Antwort ist negativ: Die Reform Peters ist aus anderem Geist geboren und bemüht sich kaum um eine nachträgliche kanonische Rechtfertigung.

Aber ein weiteres, sorgfältig dokumentiertes Kapitel zeigt, daß die Kormčaja damit nicht überhaupt außer Kraft gesetzt ist, sondern daß sie auf den Gebieten, die nicht die Kirchenverfassung selbst betreffen, nach wie vor gültig war und höchste Autorität genoß. Dies wird im einzelnen an den Grundsätzen und an der Praxis der kanonischen Gerichtsbarkeit in Ehesachen demonstriert.

Das Schlußkapitel zeigt, daß nach 1838/39, dem Jahr der Veröffentlichung einer neuen Übersetzung der kirchenrechtlichen Denkmäler der orthodoxen Gesamtkirche („Kniga pravil") die Kormčaja praktisch ihre Bedeutung verlor. Ein umfangreiches Literaturverzeichnis und ein ausführliches alphabetisches Register beschließen das Werk.

Die verdienstvolle und gediegene Arbeit gibt nur wenig Anlaß zu Einwänden. Zunächst einige Einzelheiten: Zu S. 111: Vladimir liegt nicht südlich von Moskau, sondern nordöstlich. Zu S. 112: Ob Ilarion im Jahre 1051 „without any previous permission of the patriarch" zum Metropoliten gewählt sei, ist den Quellen nicht zu entnehmen.[2] Zur Frage nach der Nationalität der Metropoliten von Kiev vor 1238 sollte die Arbeit von D. Obolenskij, Byzantium, Kiev and Moscow: A Study in Ecclesiastical Relations, Dumbarton Oaks Papers 11 (1957) mindestens genannt werden, auch wenn ihre Ergebnisse vielleicht nicht übernommen werden können. S. 115 wird die russische „Anfangschronik" (Primary Chronicle) nach einer sehr obskuren Ausgabe zitiert – nach einem Zitat aus einem anonymen Aufsatz aus den Jahren 1846 und 1851. Ž. fügt hinzu: „The Russian Primary Chronicle is generally trustworthy". So allgemein läßt sich das nicht sagen. Es gibt sehr glaubwürdige und es gibt sehr unglaubwürdige Stellen in der altrussischen Chronik, und außerdem gibt es sehr gute, aber auch sehr schlechte Handschriften und Redaktionen der „Primary Chronicle", oder genauer: der „Povest' vremennych let", und die von dem Anonymus vor 120 Jahren benutzte und zitierte scheint mir nicht zu den guten und vertrauenswürdigen zu gehören, auch wenn das, was berichtet wird, zufällig stimmt. Daß Nestor der Verfasser dieser apokryphen Nachricht sei, wie Ž. anzunehmen scheint, ist ganz und gar zweifelhaft, ist doch sein Anteil auch an der echten „Povest' vremennych let" sehr zweifelhaft. Dafür übergeht Ž. eine für ihn doch vielleicht interessante Stelle aus der „Povest' vremennych let": aus dem Artikel über das Jahr 996,[3] wo berichtet wird, wie eine byzantinische und eine einheimische russische Rechtsgewohnheit (Todesstrafe oder Geldstrafe) miteinander kämpfen und wie die einheimische siegt.[4]

Wichtiger als diese Kleinigkeiten ist die grundsätzliche Beurteilung der Neuordnung der russischen Kirche durch Peter den Großen. Der Begriff Cäsaropapismus, der in

---

[2] Vgl. dazu meine Arbeit: Des Metropoliten Ilarion Lobrede auf Vladimir den Heiligen und Glaubensbekenntnis, Wiesbaden 1962, S. 2 ff.

[3] Ausgabe Lichačev, Moskva-Leningrad 1950, Bd. I, S. 86 f.

[4] Zur Interpretation der Stelle vgl. meine Arbeit: Zum Problem des hierarchischen Status und der jurisdiktionellen Abhängigkeit der russischen Kirche vor 1039, Köln 1959, S. 61.

letzter Zeit wiederholt mit guten Gründen als unadäquat für die Kennzeichnung des Verhältnisses zwischen Kirche und Staat in Byzanz und Rußland bezeichnet worden ist, wird von Ž. gelegentlich gleichsam naiv benutzt (S. 206, 214). Auch daß die Zaren sich schon in der Periode des Patriarchates immer mehr als das wahre Haupt der Kirche betrachtet hätten (S. 114), ist wohl eine zu scharfe Formulierung – und bei diesen diffizilen Fragen kommt es eben doch auf die Nuancen in den Formulierungen an. Selbst unter Peter dem Großen und seinen Nachfolgern hat man den Zaren nur mit großer Zurückhaltung als Haupt der Kirche bezeichnet. Paul I. sagt es gelegentlich, in dem Thronfolgegesetz von 1797, aber nur in einem Nebensatz und nur zur Begründung der Forderung, daß die russischen Herrscher stets zur Orthodoxen Kirche gehören müssen;[5] bei Ž. (S. 202) wird dieser Zusammenhang nicht gebührend deutlich gemacht. Und nicht ganz genau ist es, wenn Ž. dann fortfährt: „This quality of the czars received its final seal by being included in art. 42 of the Fundamental Law of the Russian Empire: ‚The emperor, as a Christian sovereign, is the supreme defender and guardian of the doctrines of the predominant faith, and the preserver of orthodoxy and of all good order in the Holy Church. In this sense the emperor was called the Head of the Church in the enactment of April 5th, 1787'." In Wirklichkeit steht der letzte Satz („In this sense. . .") nicht in dem Text des Grundgesetzes, sondern nur in einer Anmerkung zu diesem Artikel.[6] Gewiß – wieder nur eine Nuance in der Formulierung, aber wieder kommt es auf diese Nuancen an, wenn man den Unterschied zwischen dem Verhältnis von Kiche und Staat im alten Rußland von dem im petrinischen Rußland darstellen will. – Es ist kein Zweifel möglich: die Neuordnung der Kirche durch Peter den Großen ist nicht primär aus kirchlich-theologischen Motiven entstanden, aber daß sie gegen den Geist der Kormčaja verstieß, läßt sich meines Erachtens doch nicht aus einer Gegenüberstellung der Begriffe „Harmonie" und „Staatskirchentum" deutlich machen (so Ž. S. 188). Die Theorie der Harmonie, wie Justinian sie formuliert hat, ist so weit, daß auch das Staatskirchentum Peters des Großen darin Raum hat. Und wenn man schon von Cäsaropapismus sprechen will, so trifft dieser Begriff auf Justinian gewiß stärker zu als auf Peter.

In der Beurteilung Feofan Prokopovič's folgt Ž. im allgemeinen Verchovskij. Aber trotz der Sorgfalt, mit der dessen Werk gearbeitet, und trotz der Materialfülle, die in ihm enthalten ist, kann man alle seine Folgerungen doch nicht ungeprüft übernehmen. Ž. zitiert Verchovskij in seiner Schilderung der politischen Ideen Feofans. Die dritte der angeblichen Thesen Feofans lautet hier: „In regard to disobedience towards God and to sin, the sovereign authority is its own judge in deciding wheter its actions are sinful or not" (S. 187). Mir scheint doch, daß die Ansichten Feofans hier nicht richtig oder mindestens sehr mißverständlich wiedergegeben sind. – In der sonst so nüchternen Darstellung Ž.s spürt man gelegentlich eine gewisse Animosität, wo es um Feofan geht. Seine Lehre über den herrscherlichen Absolutismus wird als „ sycophantic"bezeichnet (S. 186). Haben wir ein Recht, Feofan als Opportunisten abzustempeln? Auch die Biographie Feofans wird mit einem leicht unfreundlichen Unterton erzählt: „Formerly he was a catholic monk and a student of the Collegio Romano. In 1702 he returned to his country, abjured his Catholic faith, became an Orthodox monk . . ." (S. 186). Hier müßte doch gesagt werden, daß Feofan als Orthodoxer geboren war und daß sein Übertritt zum Katholizismus rein formal und daß diese Art von Konfessionswechsel damals weithin üblich war. – S. 207 wird Feofan geringe Kenntnis der Kanones vorgeworfen. Die Beispiele, die Ž. selbst an anderen Stellen von Feofans Kenntnissen auf diesem Gebiet anführt, machen diesen Vorwurf weithin gegenstandslos. Daß Feofan lieber den griechischen Urtext als die manchmal unklaren und schwerfälligen kirchenslavischen Übersetzungen benutzte, wird man ihm kaum verübeln können. – Es scheint an der Zeit, daß das Leben und Werk Feofans wieder einmal aus den Quellen erarbeitet und sine ira et studio dargestellt werde.

---

[5] Vgl. Igor Smolitsch, Geschichte der russischen Kirche 1700–1917, 1. Band, Leiden 1964, S. 142f.

[6] Smolitsch, a. a. O., S. 146.

Das „sine ira“ ist heute leichter möglich als vor 50 Jahren in Rußland, wo Verchovskij aus Opposition gegen das von Feofan geschaffene Werk ihm in aktueller kirchenpolitischer Frontstellung gegenüberstand.[7]

Endlich wünschte man sich noch größere Klarheit in einer grundsätzlichen Frage, die sich bei der Lektüre immer wieder stellt – in der Frage, wie man die immer wieder vorkommenden Abweichungen von der Kormčaja oder, allgemein gesprochen, von den Kanones vom theologischen und vom systematisch-kirchenrechtlichen Standpunkt aus zu beurteilen hat. Sind solche Abweichungen grundsätzlich erlaubt, vielleicht sogar notwendig, oder sind sie in jedem Falle zu verurteilen? Mit anderen Worten: sind sie Regeln für das kirchliche Leben, die sich wandeln können, wie das Leben selbst sich wandelt, oder sind sie unveränderliche Satzungen göttlichen Rechts, oder wo liegt die Grenze zwischen diesen beiden Möglichkeiten? Oft scheint Ž. der Meinung zu sein, daß sie sehr wohl wandelbar sind, daß es gute und vernünftige Änderungen der Kanones, das heißt aber: gute und vernünftige Verstöße gegen die kanonische Überlieferung geben kann (z. B. S. 219); an anderen Stellen klingt es aber doch wie ein Tadel, wenn festgestellt wird: „The Kormčaja was disregarded in this matter for two hundred years“ (S. 226).

Der große Wert des Buches soll durch diese wenigen kritischen Einwendungen in keiner Weise herabgesetzt werden. Wenn es keine abschließende systematische Beurteilung der kirchenrechtlichen Probleme der russischen Kirchengeschichte bietet, so bereitet es doch einer solchen systematischen Bearbeitung durch gewissenhafte Darbietung der historischen Sachverhalte in sehr nützlicher und förderlicher Weise den Weg.

Tübingen L. Müller

---

[7] Zur Frage des Verhältnisses von Staat und Kirche und zur Beurteilung Feofan Prokopovič's vgl. auch meine Rezension des in Anmerkung 5 genannten Werkes, demnächst in der Zeitschrift „Kyrios“. – Übrigens ist Ž. selbst stellenweise kritisch gegen die Auffassung Verchovskijs, so in der Frage, ob die östlichen Patriarchen „en connaissance de cause“ der Umwandlung der russischen Kirchenverfassung zugestimmt haben oder nicht (S. 192f.). Gewiß muß man Ž. hier recht geben gegen Verchovskij, aber es gibt noch viele andere Punkte, wo man anderer Meinung sein kann und muß als dieser.

III. ABTEILUNG

BIBLIOGRAPHISCHE NOTIZEN UND MITTEILUNGEN

Gesamtredaktion: H.-G. Beck, München, und St. Hörmann-v. Stepski, München

Die bibliographischen Notizen werden bearbeitet von F. Barišić, Belgrad (F. B.), H.-G. Beck, München (H.-G. B.), A. Böhlig, Tübingen (A. B.), R. Browning, London (R. B.), F. W. Deichmann, Rom (F. W. D.), I. Dujčev, Sofia (I. D.), O. Feld, Istanbul (O. F.), E. Follieri, Rom (E. F.), H. Hunger, Wien (H. H.), J. Karagiannopulos, z. Zt. Münster/Westf. (J. K.), V. Laurent, Paris (V. L.), Gy. Moravcsik, Budapest (Gy. M.), P. Ş. Nasturel, Bukarest (P. Ş. N.), I. Nikolajević, Belgrad (I. N.), D. Simon, München (D. S.), B. Sinogowitz, Erlangen (B. S.), O. Volk, München (O. V.).

1. LITERATUR UND SAGEN

A. GELEHRTE LITERATUR

N. B. Tomadakes, Βυζάντιον· λογοτεχνία ὑμνογραφία. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 115–1217. H.-G. B.

B. Tatakes, Βυζάντιον· Φιλοσοφία. Θρῃσκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 1104–1115. H.-G. B.

C. Mango, Byzantinism and Romantic Hellenism. Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 28 (1965) 29–43. – Antrittsvorlesung von 1964 (King's College, London). In seinem kurzen Abriß der byz. Geistigkeit bagatellisiert M. u. a. das Interesse der Byzantiner für die klassische griech. Literatur und verwahrt sich gegen die Annahme einer Renaissance während der frühen Palaiologenzeit. Die eschatologischen Äußerungen von Autoren des 15. Jh. bezeichnet er als „messianic Byzantinism". Schließlich zeigt M., wie die Megale Idea im 19. Jh. in den Bannkreis des griechischen Nationalismus geriet, während der „Hellenismus" in Griechenland ausschließlich westlichen Einflüssen zu verdanken sei. H. H.

N. J. Libadaras, Ἱστορία τῆς παραδόσεως τοῦ κειμένου τοῦ Ἡσιόδου. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 171.) – Bespr. v. **M. L. West,** Gnomon 37 (1965) 650–655. H.-G. B.

Quintino Cataudella, Saffo e i Bizantini. Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 66–69. – Remarques à propos de deux études antérieures consacrées à l'utilisation de l'œuvre de Sappho par les auteurs byzantins, principalement par saint Grégoire de Nazianze et Nicétas Eugénianos, ce dernier plus tardif, chez qui l'imitation est particulièrement sensible. V. L.

G. Zuntz, An Inquiry into the Transmission of the Plays of Euripides. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 414.) – Bespr. v. **H. Hunger,** B. Z. 59 (1966) 110–112. H.-G. B.

J. H. Waszink, Die griechische Tragödie im Urteil der Römer und der Christen. Jahrb. f. Antike u. Christent. 7 (1964) 139–148. – Für die Christen galt die griechische Tragödie mehr noch als das Epos als Propagandistin der heidnischen Mythologie. In der vornizänischen Zeit begegnet der Begriff τραγῳδία fast nur negativen Reak-

tionen. Bei Apollinaris von Laodikeia finden wir dann schon unter seiner Schulschriftstellerei (ausgelöst durch Julians Bildungsedikt) auch Tragödien im Stile des Euripides. Man hat also jedenfalls am Hieros Logos der Heiden als solchem keinen Anstoß mehr genommen und auch das tragische Pathos nicht mehr gescheut. H.-G. B.

R. M. Grant, Early christianity and greek comic poetry. Class. Philol. 60 (1965) 157–163. H.-G. B.

E. von Ivanka, Plato christianus. (Cf. B. Z. 58 [1965] 170.) – Rec. par **P.-Th. Camelot,** Rev. Sc. Philos. et Théol. 49 (1965) 743 s.; par. **J. Moller,** Theol. Quartalschr. 145 (1965) 489–491. V. L.

R. S. Brumbaugh, Logical and mathematical Symbolism in the Plato Scholia II. A thousand years of diffusion and redesign. Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 28 (1965) 1–13. – Verzeichnet alle geometrischen Diagramme der Platon-Handschriften. H. H.

Vita Aristotelis Marciana. Hrsg. u. kommentiert von **O. Gigon,** Berlin 1962. – Bespr. von **M. Plezia,** Dtsche Lit. Ztg. 86 (1965) 498–500. H. H.

M. Fuhrmann, Untersuchungen zur Textgeschichte der pseudo-aristotelischen Alexander-Rhetorik. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 414.) – Bespr. von **H. Hunger** B. Z. 59 (1966) 113–115. H.-G. B.

S. M. Stern, A third Arabic translation of the Pseudo-Aristotelian treatise de Mundo. Le Muséon 78 (1965) 381–393. – Ergänzung zu dem Aufsatz „The arabic translations . . ." dess. Vf.'s in Le Muséon 77 (1964) 187–204 (vgl. B. Z. 58 [1965] 171). Der Vf. fügt den dort genannten Versionen noch Ms. 1608 aus der Sammlung Köprülü Mehmed Pasha, Istanbul, hinzu. A. B.

Lellia Cracco Ruggini, Sulla cristianizzazione della cultura pagana: Il mito greco e latino di Alessandro dall' età Antonina al medioevo. Athenaeum N. S. 43 (1965) 3–80. H. H.

G. Ch. Hansen, Alexander und die Brahmanen. Klio 43–45 (1965) 351–380. – Hier notiert wegen des Hinweises, daß der Papyrus Genf (inv. 271) aus dem 2. Jh. n. Chr. mit seinem Bericht über ein Gespräch Alexanders des Gr. mit dem indischen Weisen Dandamis offenbar die kynische Vorlage bildet für die bisher allein bekannte Relation über die Sitten der Brahmanen in christlicher Bearbeitung, die unter dem Namen des Palladios geht. H.-G. B.

G. Ch. Hansen, Ein unechtes Ktesiasfragment (FGrHist 688 F 63). Helikon 5 (1965) 159–162. – Das Fragment stammt nicht von Ktesias, sondern ist ein durch Johannes Lydos gemachter und von ihm mißverstandener Auszug aus dem Opusculum des Palladios über Indien und die Brahmanen. H.-G. B.

G. Dobesch, Die Interpolationen aus Apollodors Bibliotheke in der Sprichwörtersammlung des Pseudo-Zenobios. Wiener Studien 78 (1965) 58–82. – Die Interpolationen eines byzantinischen Exzerptors bei Ps.-Zenobios weisen oft den Charakter von Kontaminationen auf, die gelegentlich auf einen an Einzelheiten reicheren Text der Bibliotheke Apollodors zurückweisen, manchmal auch eigene Kombinationen des Interpolators wiedergeben. D. sieht in dem heute noch erhaltenen Text der Bibliotheke eine kürzende Bearbeitung. H. H.

A. Rivier, Recherches sur la tradition manuscrite du traité hippocratique „ De morbo sacro" (Vgl. B. Z. 55 [1962] 432.) – Besprochen von **E. D. Phillips,** Journ. Hell. Stud. 85 (1965) 184. H. H.

Gnomologicum Vaticanum – e codice Vaticano 743 edidit **Leo Sternbach.** (Cf. B. Z. 58 [1965] 171.) – Rec. par **G. Rochefort,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 434 s. V. L.

F. Vian, Histoire de la trad. manuscr. de Quintus de Smyrne. (Cf. B. Z. 55 [1962] 346.) – Rec. par **J. F. Pomar,** Emerita 33 (1965) 147 s. V. L.

S. Impellizzeri, La letteratura bizantina da Costantino agli iconoclasti. [Università degli Studi di Bari, Istituto di Storia Medievale e Moderna, Saggi 5]. Bari, Dedalo Libri 1965. Pp. 386. *Lire 3700.* – Sarà recensito. E. F.

M. R. Cataudella, Sul problema della „Vita Constantini" attribuita a Eusebio di Cesarea. Misc. studi lett. crist. ant. 13 (1963) 41–59. F. W. D.

F. Winkelmann, Die Textbezeugung der Vita Constantini des Eusebios von Caesarea (Vgl. B. Z. 55 [1962] 345.) – Bespr. von **B. Lohse,** Dtsche Lit. Ztg. 86 (1965) 299–301. H.-G. B.

A. D. E. Cameron, Palladas and Christian Polemic, Journ. Rom. Stud. 55 (1965) 17–30. – Discussion of Palladas' acquaintance with, and ironic comment upon, current theological disputes. R. B.

A. Cameron, Notes on Palladas. Class. Quart. N. S. 15 (1965) 215–229. – C. discusses text, interpretation and dating of six poems, and finds support for Bowra's chronology of Palladas' life. R. B.

Averil and A. Cameron, Christianity and Tradition in the Historiography of the Late Empire. Class. Quart. N.S. 14 (1964) 316–328. – The authors argue that avoidance of Christian technical terms by Greek and Latin historians, or use of them with an apologetic parenthesis, is determined by rhetorical tradition and is not evidence for the religious beliefs of the writers. R. B.

A. Cameron, Wandering Poets: A Literary Movement in Byzantine Egypt. Historia 14 (1965) 470–509. – The author discusses and illustrates, with many new chronological and prosopographical precisions, the rise and decline of a pagan school of poetry in Egypt, outside Alexandria, in the 4th and 5th centuries. R. B.

H. Vorgrimler, Themistios. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 21. H.-G. B.

E. Skard, Index Asterianus. (Cf. B. Z. 57 [1964] 465.) – Rec. par **M. J. Rondeau,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 468 s. V. L.

I. Opelt, Eunapios. Reallexikon f. Antike u. Christentum Lfg. 46 (1965) 928–936. H.-G. B.

L'empereur Julien, Oeuvres complètes. T. 2, p. I. Discours de Julien empereur. (Cf. B. Z. 58 [1965] 415.) – Rec. par **J. Lens,** Emerita 33 (1965) 155 s; par **P. Thillet,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 444–452; par **P. Lévêque,** Latomus 24 (1965) 707–708. V. L.

Sinesio, A Peonio sul dono. Introduzione e traduzione di **Giuseppina Stramondo.** Miscellanea di studi di letter. crist. antica 14 (1964) 5–79. – La versione di questa operetta – in cui Sinesio appare ancora „dominato da influssi platonici, neoplatonici, gnostici" – è condotta sul testo stabilito dal Terzaghi (Synesii Cyrenensis Opuscula, Romae 1944). E. F.

H.-G. Beck, Eudokia (Kaiserin). Reallexikon f. Antike u. Christentum Lfg. 46 (1965) 844–847. – Leben – Roman – Werk und Bedeutung der Athenaïs. H.-G. B.

F. Solmsen, The Conclusion of Theodosius' Oration in Prudentius' Contra Symmachum. Philologus 109 (1965) 310–313. F. W. D.

G. D'Ippolito, Studi Nonniani. (Cf. B. Z. 58 [1965] 173.) – Rec. di **N. S(civoletto),** Giorn. ital. di filol. 17 (1964) 271–272; di **E. Cadoni,** Maia 17 (1965) 105–109; di **R. Henry,** L'Antiquité classique 34 (1965) 239–241. E. F.

J. Lindsay, Leisure and Pleasure in Roman Egypt. London, Frederick Muller 1965. 482 pp. – Critical study of the Dionysiaca of Nonnos on pp. 359–396. R. B.

F. Dölger, Zosimos, byzant. Geschichtsschreiber. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1405. H.-G. B.

W. Beierwaltes, Proklos. Grundzüge seiner Metaphysik. Frankfurt, Klostermann 1965. IX, 436 S. H.-G. B.

A. Severyns, Recherches sur la Chrestomathie de Proclos IV. Liége 1963. – Bespr. von **M. M. Willcock,** Journ. Hell. Stud. 85 (1965) 172f. H. H.

W. Wolska, La topographie chrétienne de Cosmas Indicopleustès. (Cf. B. Z. 58 [1965] 416.) – Rec. par **P. Nautin,** Rev. Hist. Relig. 168 (1965) 209 s; par **J. Bompaire,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 472–476; par **N. V. Pigulevskaja,** Palestinskij sbornik 13 (76) (1965) 212–214; par **H. D. Altendorf,** Theol. LitZtg. 90 (1965) 837–838. V. L.

Procopii Gazaei epistulae et declamationes, ed. **A. Garzya** et **R.-J. Loenertz.** (Vgl. B. Z. 58 [1965] 173.) – Bespr. v. **P. Speck,** B. Z. 59 (1966) 115–122. H.-G. B.

C. Gallavotti, Marginalia. Riv. filol. e istr. class. s. III 93 (1965) 146–149. – Propone fra l'altro una correzione all'epist. 2 di Procopio di Gaza (ed. Garzya, Ettal 1963: cf. B. Z. 58 [1965] 173). E. F.

M. Plezia, Jan Malalas (Johannes Malalas). Słownik staroźytn. słowiańskich II. 2 (1965) 316–317. I. D.

K. Weierholt, Studien zum Sprachgebrauch des Malalas. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 417.) – Bespr. v. **A. Dostal,** Byzantinosl. 26 (1965) 380–385. H.-G. B.

A. M. Cameron, Procopius and the Church of St. Sophia. Harvard Theological Review 58 (1965) 164–166. – Procopius' detached tone in BV I. 6. 26 and Aed. I. 1. 21 is due to the classicising rhetorical tradition which he followed, and gives no indication of his theological views. R. B.

P. Courcelle, Histoire littéraire des grandes invasions germaniques. 3e éd. augm. et ill. Paris, Études Augustiniennes 1964. 436 S., 71 Taf., Kart. – Hier notiert wegen der Verwendung Prokops und seiner Beurteilung der Vandalen und Goten. – Bespr. v. **J. Vogt,** Gnomon 37 (1965) 705–709. H.-G. B.

F. Walton, A neglected historical text. Historia 14 (1965) 236–251. – Zu Joannes v. Antiocheia. H.-G. B.

J. Darrouzès, Georges de Pisidie (début 7e siècle). Dict. de Spirit. 6 (1965) 242 s. V. L.

M. J. Higgins, Theophylaktos Simokattes. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 92. H.-G. B.

Teofilatto Simocata, Questioni naturali. A cura di **Lidia Massa Positano.** [Collana di Studi Greci, XXIII–XXIV.] Seconda edizione. Napoli, Libr. Scientifica Editrice 1965. LXXXVII, 61 S., 1 Bl., Facs. – Neuausgabe des B. Z. 47 (1954) 181 angezeigten und gewürdigten Werkes. Die Verf. berücksichtigt die drei neuen von Irigoin benannten Hss.: Paris. 2505, 2381 und suppl. gr. 1236 und nimmt die ganze Überlieferungsgeschichte nochmals vor, obwohl die neuen Handschriften keine Umgruppierung des bisherigen Stemmas erforderlich machen. H.-G. B.

H.-G. Beck, Zur byzantinischen „Mönchschronik". Speculum Historiale. Geschichte im Spiegel von Geschichtsschreibung und Geschichtsdeutung (Freiburg-München, K. Alber 1965) 188–197. – Versuch, der herkömmlichen Unterscheidung zwischen byzant. Chronistik und Historiographie nach sozialer Stellung der Verfasser und der Leserschaft, den Boden zu entziehen. H.-G. B.

F. Dölger, Theophanes Confessor. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 84. H.-G. B.

F. Barišić, „Monemvasijska" hronika o doseljavanju Avaro-Slovena na Peloponez 587 (La chronique de „Monemvasie" sur l'arrivée des Avaro-Slaves à Péloponnèse en 587 (mit franz. Zsfg.). Godišnjak Centra za balkanološka ispitivanja 1 (Sarajevo 1965, veröff. 1966) 95–109. – In einer gründlichen Analyse der Chronik schließt Lemerle (Rev. Ét. Byz. 21 [1963] 5–49), daß diese als Ganzes und im einzelnen ein glaubwürdiges Dokument ist. Nach. L. ist nur jene Angabe „äußerst zweifelhaft" und „unwahrscheinlich", daß die Avaro-Slaven ganze 218 Jahre, von 587 bis 805, auf der Peloponnes verbrachten. Wir nehmen jedoch an, daß auch dieser Bericht den Tatsachen

entspricht und beweisen dies durch eine Reihe von Schlüssen, die sich aus der Textanalyse der Chronik ergeben: Wenn die Berichte der Chronik über die Awaren zwischen 558 und 586 fast wörtlich mit denen bekannter Quellen (Menandros, Simokattes, Theophanes) übereinstimmen, wird dann nicht auch die Angabe über das Jahr 587 glaubwürdig? Wenn der Chronist genau die Folgen der avaro-slavischen Okkupation der Peloponnes kennt, ist es dann möglich, daß ihm das Datum dieses Ereignisses unbekannt blieb? usw. Einen anderen unmittelbaren Beweis für die Glaubwürdigkeit des erwähnten Berichts der Chronik bieten Simokattes, Miracula S. Demetrii I und Evagrios, Quellen, die – sich gegenseitig ergänzend und bestätigend – zuverlässig bezeugen, daß zahlreiche slavische Mannschaften im Dienste der Haganos Ende 586 tatsächlich in Hellas eindringen und es völlig überschwemmen. F. B.

Photius, Bibliothèque, ed. **R. Henry,** I–III. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 466). – Bespr. von **A. P. Každan,** Vestnik drevnej istorii 1965, Hf. 4, S. 203–205. I. D.

Photius, Bibliothèque. T. 4. Texte étab. et trad. par **R. Henry.** [Collection byzantine.] Paris, Belles Lettres 1965. 408 Doppels. H.-G. B.

J. Servais, Le „colosse" des Cypsélides. Antiqu. Class. 34 (1965) 144–174. – Il s'agit du „colosse" de Zeus, en or martelé, dédié à Olympie, dans le temple d'Héra, par Cypsélos de Corinthe ou l'un de ses descendants. Le monument n'intéresserait pas les études byzantines si Photius ne lui avait consacré dans son Lexique, s. v. Κυψελιδῶν ἀνάθεμα (éd. Naber, P. 362–363) une longue notice que le Ps.-Suidas (éd. Adler, P. 223–224) a reprise textuellement. V. L.

K. Bones (Mpones), Ἀρέθας. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 78–85. H.-G. B.

W. Swoboda, Jan Kameniates (Johannes Kameniata). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 315–316. I. D.

R. Paret, Contribution à l'étude des milieux culturels dans le Proche-Orient médiéval: L'„encyclopédisme" arabo-musulman de 850 à 950 de l'ère chrétienne. Rev. Hist. année 90 T. 235 (1966) 47–100. – Ausgehend von der zeitlichen Koinzidenz zwischen islamischem und byzantinischem Enzyklopädismus sucht P. die gemeinsamen Wurzeln, aber auch die Unterschiede herauszuarbeiten: in Byzanz ein „encyclopédisme de mauvaise conscience", im Islam eine ungenierte „référence à soi-même". – Ob gewisse Einschränkungen, etwa bei Photios oder Kephalas oder Genesios immer Ausdruck schlechten Gewissens sind oder Beruhigungspillen für schwächere Geister? H.-G. B.

W. Swoboda, Konstantyn Porfirogeneta (Konstantinos Porphyrogennetos). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 464–465. I. D.

W. Kowalenko, Iž (gr. Ἐστιουνῆς). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 304. – Zu Konstantinos Porphyrogen., DAI, 29/138 ed. Moravcsik-Jenkins. I. D.

St. Urbańczyk, V. Frančić, Klonimir. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 425. – Zu Konst. Porphyrog., DAI, 32, 63, 74, ed. Moravcsik-Jenkins. I. D.

T. Lewicki, Klukas. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 426. – Zu Konst. Porphyrog., DAI, 30/64, ed. Moravcsik-Jenkins. I. D.

St. Urbańczyk, T. Wasilewski, Konawlanie (Canalites). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 454. – Zu Konst. Porphyrog., DAI, 29/57, 64, 109; 32/22; 34/1, 3, ed. Moravcsik-Jenkins. I. D.

W. Kowalenko, W. Molè, K. Zurowski, Knin. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 431–432. – Zu Konst. Porphyrog., DAI, 31/70, ed. Moravcsik-Jenkins. Politische und Kunstgeschichte. I. D.

G. Labuda, Kosentzes. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 482. – Zu Konst. Porphyrog., DAI, 30/64, ed. Moravcsik-Jenkins. I. D.

N. M. Panagiotakes, Λέων ὁ Διάκονος. Α' Τὰ βιογραφικά. Β' Χειρόγραφα καὶ ἐκδόσεις. Athen 1965. δ'. 138 S., 1 Bl. – S.-Abdr. aus Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζαντ. Σπουδῶν 34 (1965). H.-G. B.

V. Terras, Leo Diaconus and the Ethnology of Kievan Rus'. Slavic Review 24 (1965) 395–406. – T. fails to notice that Leo's description of Svyatoslav embodies many commonplaces of ancient ethnography, including a direct quotation of Priscus of Panium's description of Attila. R. B.

W. Swoboda, Kontynuacja Teofanesa (Theophanes Continuatus). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 468–469. I. D.

W. Swoboda, Kontynuacja Georgiosa (Georgios Monachus Continuatus). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1956) 468. I. D.

P. Karlin-Hayter, „Swift Danes". Byzantion 35 (1965) 359. – K.-H. bringt die veloces Dani der Chronik Thietmars in Zusammenhang mit den Ῥῶς δέ, οἱ καὶ Δρομῖται des Ps.-Symeon Logothetes (707 Bonn). H.-G. B.

F. Dölger, Theodosios von Melitene. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 49. H.-G. B.

H. Hunger, Theodoros Daphnopates. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 38–39. H.-G. B.

G. Scarpat, Una nuova ipotesi sull'autore del lessico detto di Suida. Atti Sodalizio glottolog. Milanese 1960–1961. 3–11. H.-G. B.

M. Plezia, Jan Skylitzes (Johannes Skylitzes). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 317. I. D.

H. Thurn, Zur Textüberlieferung des Skylitzes. B. Z. 59 (1966) 1–4. H.-G. B.

V. Laurent, Ἰωάννης ὁ Δοξοπάτρης. Θρησκευτικὴ καὶ Ἠθικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία 7 (1965) 3–4. V. L.

W. Swoboda, Kekaumenosa Strategikon (Das Strategikon des Kekaumenos). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 401–402. I. D.

Anna Komnina, Aleksiada (Alexias). Einführung, russische Übersetzung und Erläuterungen von **Ja. N. Ljubarskij.** Moskau 1965, 688 S. I. D.

P. Gautier, Le dossier d'un haut fonctionnaire d'Alexis Iᵉʳ Comnène, Manuel Straboromanos. Rev. Ét. Byz. 23 (1965) 168–204. – Ed. princ. einer Rede auf Alexios I., einer zweiten kürzeren, der Antwort des Kaisers nach Lektüre der Rede, einer Rede an die Kaiserin Eirene Dukaina u. dreier Gedichte. Die Reden stammen aus dem Coisl. 136, die Gedichte aus dem Laurent. XXXII, 52. Den Verf. kennen wir nur aus einem Gedicht des Theodoros Prodromos. Alle übrigen Angaben stammen aus seinem Werk: er war Protonobelissimos und Großhetaireiarch. Sein Todesdatum ist unbekannt. Vielleicht ist Romanos Straboromanos, der im Dienste des Kaisers Nikephoros III. stand, sein Vater. H.-G. B.

F. Dölger, Zonaras, Joannes. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1402–1403. H.-G. B.

M. Plezia, Jan Zonaras (Johannes Zonaras). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 318–319. I. D.

F. Dölger, Timarion. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 197. H.-G. B.

M. Plezia, Jan Kinnamos (Johannes Kinnamos). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 316. I. D.

P. Leone, Excerpta Vaticana ex Io. Tzetzae Commentario in Lycophronem et Historiis. Atti Accad. Sc. Torino. II. Classe Sc. Mor., Stor. e Filos. 99 (1964–65) 381–488. – Edizione, condotta sul cod. *Vat. gr.* 950, degli estratti di Tzetze (dal Commentario a Licofrone e dalle Storie) scelti da un erudito bizantino del sec. XIII. Essi conservano alcune lezioni poziori. E. F.

R. Browning, Tzetzes' Commentary on Ptolemy: a Ghost Laid. Classical Review N. S. 15 (1965) 262–3. – The commentary on the astronomical tables of Ptolemy

attributed to Tzetzes in cod. Paris. gr. 2162 fol. 211–232v is in fact the first part of that of Stephanus of Alexandria, of which excerpts have been published by Dodwell, Dissertationes Cyprianicae (Oxford 1684), App. pp. 128–141 and by H. Usener, De Stephano Alexandrino (1880) 38–84. R. B.

B. Kotter, Theodoros Prodromos. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 45. – Scheint Th. P. mit dem Verfasser (den Verfassern) der Ptochoprodromika zu identifizieren. H.-G. B.

R. Anastasi, Prodromea. Siculorum Gymnasium 18 (1965) 164–172. – Osservazioni testuali a due carmi di Teodoro Prodromo: 1⁰ Contro un vecchio dalla lunga barba, ed. dal Boissonade, Anecdota graeca IV, 430–435 (A. utilizza i mss. *Vindob. Phil. gr.* 306 e *Monac. gr.* 281); 2⁰ Per la morte di Andronico Comneno (Boissonade, Anecdota Nova, 371 ss.). Del primo è data una traduzione. E. F.

J. Darrouzès, Glycas Michel, milieu du 12e siècle. Dict. de Spirit. 6 (1965) 505–507. V. L.

A. D. Komines, Νέος κῶδιξ τῆς χρονικῆς βίβλου Μιχαὴλ τοῦ Γλυκᾶ. Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 119–123. – Der Codex liegt in der Gennadeios-Bibliothek von Athen (nr. 41), stammt aus dem 17./18. Jh., enthält aber nur einen Teil der Chronik (Bonn 40, 12–223, 4). K. bietet eine Reihe von Variantenbeispielen und das Plus der Hs. gegenüber Bonn. H.-G. B.

Eustazio di Tessalonica, La espugnazione di Tessalonica. (Cf. B. Z. 58 [1965] 175.) – Rec. di **P. F. Palumbo,** Studi medievali, s. III 5 (1964) 185–193. E. F.

W. Swoboda, Konstantyn Manasses (Konstantinos Manasses). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 463–464. I. D.

A. Colonna, De Oppiani vita antiquissima. Bollettino del Com. per la prepar. della Ediz. Naz. dei Classici Greci e Latini 12 (1964) 33–40. – Edition der Vita des Konstantinos Manasses in politischen Versen aus Marc. gr. 479. H. H.

J. Darrouzès, Notes sur Euthyme Tornikès, Euthyme Malakès et Georges Tornikès. Rev. Ét. Byz. 23 (1965) 148–167. – Die von Papadopulos-Kerameus herausgegebene Reihe von Reden eines Euthymios Tornikes (Noctes Petropol. 101–187) kann nicht von einem Autor stammen. D. schreibt mit Recht nur die Reden 1, 2, 3 dem Euthymios zu, der Neffe des Euthymios Malakes und Sohn eines Demetrios Tornikes ist, während die anderen Reden Euthymios Malakes zugehören. D. nimmt Anlaß, Leben und Werk der Beteiligten kurz zu analysieren: Euth. Tornikes, Sohn des Logotheten Demetrios, zuerst bezeugt als Patriarchaldiakon 1191, nach der Eroberung in Euboia und Epiros bis 1222; Euthymios Malakes, Onkel des genannten (Ergänzungen zu den Biographien von Stadtmüller und Bonis); Georgios Tornikes, bekannt durch eine Rede auf Isaak Angelos (W. Regel) und zwei auf den Patr. Georgios Xiphilinos (Scor. Y II 10) aus den Jahren 1192/93, wahrscheinlich später Metropolit von Patras. H.-G. B.

Eugenii Panormitani Versus Iambici. Edidit, italice reddidit, commentario instruxit **M. Gigante.** (Vgl. B. Z. 58 (1965) 418.) – Bespr. von **Agne Basilikopulu,** Ἐπετ. Ἑταιρείας Βυζαντ. Σπουδῶν 33 (1964) 320–326; von **A. Guillou,** L'Antiqu. Class. 33 (1964) 561; von **F. Halkin,** Anal. Boll. 63 (1965) 200. J. K.

A. Bakalopulos, Πηγὲς τῆς Ἱστορίας τοῦ Νέου Ἑλληνισμοῦ I (1204–1669). Thessaloniki, Aristoteleion Panepistimion 1965. 447 S. – Eine Sammlung historischer Texte aus der Zeit von 1204 bis 1669. Die nach Kategorien angeordneten, mit Notizen über jeden Verfasser und seine Zeit und mit kurzen Erklärungen versehenen Texte sollen didaktischen Zwecken dienen und sind von großem Nutzen für die Studierenden. Ob das J. 1204 den Beginn der Geschichte des „Neuen Griechentums" bedeuten kann, ist freilich sehr zweifelhaft. – Wird besprochen. J. K.

P. R. Chrestu, Βλεμμύδης Νικηφόρος. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 939–944. H.-G. B.

S. G. Papadopulos, Γρηγόριος ὁ Β' ὁ Κύπριος. Θρησκ. καὶ Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. IV (1964) 731–734. H.-G. B.

Z. Kádár, Manuél Philés tankölteményei a selyemhernyóról (Données à la lépidoptérologie byzantine: deux poèmes de Manuel Philès sur le ver à soie). Acta Classica Universitatis Scientiarum Debreceniensis 1 (1965) 49–55 (mit franz. Zsfg.). – Bekanntgebung der Gedichte Εἰς τὸν μεταξοποιὸν σκώληκα und Περὶ σηροσκώληκος, wobei der Vf. betont, daß diese zu Lebzeiten des Dichters auch in wirtschaftlicher und gesellschaftlicher Hinsicht das Ihrige getan haben. Gy. M.

Maximus Planudes, Boethius: Consolatio philosophiae. Trad. greque publ. par **E. A. Betant.** – Neudruck: Amsterdam, Hakkert 1964. H.-G. B.

V. Laurent, Thomas Magistros. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 145. V. L.

M. Gigante, Il saggio critico di Teodoro Metochites su Demostene e Aristide. La Parola del Passato 100 (1965) 51–92. – Kritische editio princeps der nur im Cod. Phil. gr. 95, der berühmten Metochites-Hs. der Österr. Nationalbibliothek, überlieferten Synkrisis des Demosthenes und Aristeides mit ausgiebiger Einführung, die eine Reihe wichtiger Beobachtungen zur Geschichte der Rhetorik in spätantiker und byzantinischer Zeit bietet. H. H.

P. Schreiner, La chronique brève de 1352. Texte, traduction et commentaire. 3me partie: de 1342 à 1348. Orient. Christ. Period. 31 (1965) 336–373. – Fortsetzung der von **R. Loenertz** begonnenen Edition (vgl. zuletzt B. Z. 57 [1964] 468.). L. hat Schr. sein Material zur Fertigstellung überlassen. H.-G. B.

P. Gautier, Un récit inédit du siège de Constantinople par les Turcs (1394–1402). Rev Ét. Byz. 23 (1965) 100–117. – G. ediert den Text mit franz. Übers. aus Vindob. suppl. gr. 75 und Ambros. gr. 598. Schon Hunger hat in seinem Buch Byzantinische Geisteswelt (1958) 280–286 auf den Text aufmerksam gemacht, ihn Joannes Chortasmenos zugeschrieben und einen Teil deutsch gebracht. G. bezweifelt die Zuteilung an Chortasmenos im Anschluß an die Feststellung Halkins (Anal. Boll. 72 [1954] 337), daß der Text aus einer Mirakelsammlung stamme und unter Hinweis auf die terminologischen Divergenzen zwischen dem Text und der sichtlich späteren Subscriptio. H.-G. B.

S. G. Papadopulos, Γρηγορᾶς Νικηφόρος. Θρηκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. IV (1964) 690–695. H.-G. B.

E. Trapp, Manuel II. Palaiologos, Dialoge mit einem „Perser“. [Wiener Byzantinistische Studien, 2.] Wien-Graz-Köln, Böhlau 1966. 95*, 318 S., 4 Tf. – Wird besprochen. H. H.

M. Baxandall, Guarino, Pisanello and Manuel Chrysoloras. Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 28 (1965) 183–204. – Zieht Verbindungslinien zwischen Guarinos ästhetischen Grundsätzen und Pisanellos Gemälden einerseits, sowie anderseits Manuels Brief an seinen Bruder Demetrios Chrysoloras über die anziehende Wirkung von Darstellungen abstoßender Gegenstände (mit Abdruck des griechischen Textes). H. H.

J. Duncan M. Derret, Gemistus Plethon, the Essenes and More's Utopia. Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance 27 (1965) 579–606. – Morus wußte von Plethon, wahrscheinlich durch Pico della Mirandola, der in seinem Examen vanitatis doctrinae gentium IV, 2 auf Plethon verweist. Eine Reihe von Parallelen zwischen der Utopie und den Denkschriften über die Peloponnes werden herausgestellt, wobei zu bedenken sei, daß eine echte Utopie letztlich immer unauffindbar bleiben muß. H.-G. B.

S. Spentzas, Αἱ οἰκονομικαὶ καὶ δημοσιονομικαὶ ἀπόψεις τοῦ Πλήθωνος. Διατριβὴ ἐπὶ διδακτορίᾳ ὑποβληθεῖσα εἰς τὴν Ἀνωτάτην Σχολὴν Πολιτικῶν Ἐπιστημῶν. Ἀθῆναι 1964. – Verf. untersucht die Vorschläge des Georgios Gemistos Plethon zur finanzwirtschaftlichen Sanierung des Depotats von Morea, deren wichtigste die Ersetzung der vielen Teilsteuern durch eine allgemeine Steuer ist. J. K.

B. Wyss, Ein Ineditum Graecum Giovanni Aurispas. Museum Helveticum 22 (1965) 1–37. – Griech. Übersetzung der lat. Begrüßungsrede des Kardinallegaten Giuliano Cesarini an die griech. Delegation auf dem Konzil von Basel (1434) nach einem (unvollständigen) Autograph G. Aurispas (Basel F VIII 4) und dem schon seinerzeit von G. Mercati identifizierten (vollständigen) Apographon im Vat. Pal. gr. 226 von der Hand Isidors von Kiev. Aurispa fungierte in Basel als Dolmetscher. Lateinisch-griechische Edition. H. H.

C. I. G. Turner, Pages of the late Byzantine philosophy of history. B. Z. 57 [1964] 346–373. – Bespr. von **A. P. Každan,** Voprosy istorii 1965, S. 185–186. I. D.

V. Laurent, À propos des Mémoires du grand Ecclésiarque Sylvestre Syropoulos. Rev. Ét. Byz. 23 (1965) 140–147. – Je fais d'abord quelques remarques à propos des corrections apportées récemment au texte lacuneux de Syropoulos tel qu'il se lit dans l'Édition de Creyghton. Je montre ensuite comment la copie du codex Paris. gr. 427, oeuvre du sénateur parisien Sarrau, fut offerte à la reine de Suède Christine, puis accaparée par l'humaniste néerlandais Vossius et comment elle vint enfin entre les mains de l'éditeur anglais. J'ajoute que le texte, établi sur une base élargie (18 témoins et deux recensions), paraîtra à son heure avec traduction et commentaire. V. L.

N. B. Tomadakes, Ἀμιρούτζης Γεώργιος. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 1076–1081. H.-G. B.

H. Ditten, Bemerkungen zu Laonikos Chalkokandyles' Nachrichten über die Länder und Völker an den europäischen Küsten des Schwarzen Meeres (15. Jh. u. Z.). Klio 43–45 (1965) 185–246. – Ausführliche und sorgfältig dokumentierte Studie über die infolge von Archaismen und Inkonsequenzen oft verwirrende topo-, geo- und ethnographische Terminologie des L. Ch. Die beigefügte Karte, welche auch den asiatischen Teil der Schwarzmeerküste umfaßt, läßt auf baldiges Erscheinen der von D. angekündigten Fortsetzung hoffen. H.-G. B.

G. Schirò, Τὸ χρονικὸν τῶν Τόκκων. Τὰ Ἰωάννινα κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ ιε' αἰῶνος. Joannina, Ἐκδ. Ἑταιρ. Ἠπειρ. Μελετῶν 1965. 42 S., Facs. –Vorbericht über die kommende Gesamtausgabe mit Publikation der Verse 1161–3478. H.-G. B.

G. Schirò, Τὸ χρονικὸν τῶν Τόκκων. Ἐπιστ. Ἐπετηρὶς Φιλ. Σχολ. Πανεπ. Ἀθηνῶν 14 (Athen 1964/5) 476–486. H.-G. B.

Ph. C. Bouboulidis, Des epigrammes de Constantin Lascaris. Byzantinosl. 26 (1965) 291–294. – Wir kennen fünf Epigramme. Wenn K. Sathas von weiteren drei Epigrammen auf Kallimachos spricht, ist er im Irrtum. Versuch, die fünf Epigramme zu datieren. H.-G. B.

Critobuli Imbriotae De rebus per annos 1451–1467 ... gestis. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 419). – Bespr. von **V. Tăpkova-Zaimova,** Études Balkaniques 2–3 (1965) 339–340. I. D.

I. N. Lebedeva, Grečeskaja chronika Psevdo-Dorofeja i ee russkij perevod (Die griechische Chronik von Pseudo-Dorotheus und ihre russische Übersetzung.) Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 21 (1965) 298–308. – Die während des 17. Jahrhunderts entstandene russische Übersetzung der Chronik ist in 26 Hss des 17.–18. Jh. erhalten und gehört den zwei wenig bekannten Übersetzern, Arsenios dem Griechen und dem Archimandrit Dionysios dem Griechen. I. D.

W. Molè, Izborniki Światoslawa (Die Izbornik Svjatoslavs). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 300. – Zur Geschichte der russisch-byzantinischen Literaturbeziehungen. I. D.

Dj. Sp. Radojičić, Tvorci i dela stare srpske književnosti (Autoren und Werke der alten serbischen Literatur). Titograd 1963 (Verlag „Grafički Zavod"). 423 S.. – Eine Auswahl von 48 zwischen 1949 und 1962 veröffentlichten Artikeln. F. B.

N. A. Meščerskij, Problemy izučenija slavjano-russkoj perevodnoj literatury XI–XV vv. (Die Probleme der Erforschung der slavo-russischen Übersetzungsliteratur aus dem 11.-15. Jh.). Trudy Otdela drevnerusskoj literatura 20 (1964) 180–231. – Erörtert u. a. die Frage der Übersetzungen aus der byzantinischen Literatur. I. D.

W. Jakubowski, Kroniki bizantyńskie u Słowian południowych i na Rusi (Die byzantinischen Chroniken bei den Südslaven und in Altrußland). Słownik staroźytn. słowiańskich II. 2 (1965) 523–524. I. D.

B. VOLKSLITERATUR

S. Donadoni, Due testi oracolari copti. Synteleia Arangio-Ruiz 1 (1964) 286–289. D. S.

Babrius and Phaedrus, newly edited and translated into English, together with an historical introduction and a comprehensive survey of Greek and Latin fables in the Aesopic tradition by **B. E. Perry.** [The Loeb Classical Library.] London-Cambridge Mass., Heinemann-Harvard University Press 1965. CII, 534 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

G. Ballaira, Frammenti inediti della perduta recensione δ del romanzo di Alessandro in un codice Vaticano. Boll. Comit. per la prepar. d. ediz. naz. dei class. greci e latini, n. s. 13 (Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1965) 27–59, 1 tav. – Edizione di nove frammenti contenuti nel *Vat. gr.* 1700, ff. 88v–89r (prima metà sec. XIV). E. F.

M. N. Botvinnik, Ja. S. Lurje, O. V. Tvorogov, Aleksandrija. Roman ob Aleksandre Makedonskom po russkoj rukopisi XV veka (Der Alexanderroman nach einer russischen Handschrift aus dem 15. Jh.). Moskau-Leningrad 1965, 269 S. Mit 16 Abb. – Ausgabe des altrussischen Textes, moderne russische Übersetzung nebst literar-linguistischen und archäographischen Erklärungen. I. D.

Secundus the silent philosopher. The greek life of Secundus . . . by **B. E. Perry** (Vgl. B. Z. 58 [1965] 177.) – Besprochen von **E. Cerulli,** Athenaeum N. S. 43 (1965) 217–220; von **R. Joly,** L'Antiquité classique 34 (1965) 310f. H. H.

Dj. Sp. Radojičić, Vizantijska poučna pesma Spaneas i srpski biograf Danilo (Das byzantinische Lehrgedicht Spaneas und der serbische Biograph Danilo). Studi in onore di Ettore Lo Gatto e Giovanni Maver (Milano 1962) p. 563–566. – R. schließt, daß Spaneas spätestens 1332 ins Altserbische übersetzt wurde, als Danilo aller Wahrscheinlichkeit nach die Biographie Milutins verfaßte. F. B.

H. E. Lurier, Crusaders als conquerors: The chronicle of Morea. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 471.) – Bespr. v. **P. Topping,** Speculum 40 (1965) 737–742. – In dieser ausführlichen und kritischen Besprechung wird besonders auf die Verdienste des von Lurier nicht genannten **G. Spadaro** hingewiesen, der in mehreren Studien (vgl. B. Z. 55 [1962] 136) die Resultate Luriers teilweise mit ausführlicher Begründung schon vor Jahren vorweggenommen hat. H.-G. B.

G. Spadaro, La battaglia di Tagliacozzo nella Cronaca di Morea. Studi in memoria di Carmelo Sgroi (1893–1952), (Torino 1965) 621–631. – Il sagace consigliere di Carlo d'Angiò nella battaglia di Tagliacozzo è, secondo la cronaca di Morea, Guglielmo di Villehardouin anziché, come vogliono le altre fonti, Alardo di Valery. Ciò conferma che la Cronaca fu composta originariamente in Grecia, probabilmente alla corte stessa di Guglielmo. E. F.

H. Hunger, Die Schönheitskonkurrenz in „Belthandros und Chrysantza" und die Brautschau am byzantinischen Kaiserhof. Byzantion 35 (1965) 150–158. H. H.

K. Mitsakis, „Palamedes". B. Z. 59 (1966) 5–7. H.-G. B.

L. Polites, Ποιητική Ἀνθολογία. Β'. Μετὰ τὴν ἅλωση. [Βιβλιοθήκη Ἑλλήνων καὶ Ξένων Συγγραφέων, 112.] Athen, Galaxia 1965. 174 S. – Dieser elegante kleine Band enthält Stücke des Anakalema, dann Katalogia, Auszüge aus Georgillas, dem Penthos Thanatu, Triboles, Georgios Chumnos, Sachlikis, Phalieros, Bergades, Pikatoros, Liebeslieder usw. In einer Reihe von Fällen, vor allem bei Dialektdichtungen und klassizistischen Stücken, werden neugriechische Übersetzungen beigegeben. Ein Anhang enthält jeweils eine knappe Einführung, die benützte Ausgabe und die nötigsten Literaturhinweise, sowie ein kleines Glossar. Man darf zwar das Jahr 1453 literaturgeschichtlich nicht auf die Goldwaage legen, doch läßt sich nicht leugnen, daß die neugriechische Literatur μετὰ τὴν ἅλωση erst richtig zu gedeihen beginnt. Erst recht möchte man dann als Byzantinist manches für die Zeit vor der Halosis retten, z. B. die Erotopaignia. Die Hs. des Britischen Museum stammt noch aus dem 15. Jh. und verrät, daß sie eine Kopie ist. Die Lieder dürften sicher noch vor 1453 bekannt gewesen sein. Ähnliches gilt vielleicht auch von der Rimada κόρης καὶ νέου. – Das sind freilich sentimentale Überlegungen, die dem Wunsche nicht entgegenstehen – im Gegenteil! – die schöne Anthologie möge rasche Fortschritte machen. H.-G. B.

E. Kriaras, Ἀνακάλημα τῆς Κωνσταντινοπόλης. Β' ἔκδοσις συμπληρωμένη. Thessalonike. Ἀριστοτ. Πανεπιστήμιον 1965. 79 S., Facs. – Die erste Ausgabe erschien 1956 (Vgl. B. Z. 49 [1956] 162). Die neue Ausgabe hat manche Verbesserungen erfahren, besonders das Glossar konnte wesentlich erweitert werden. H.-G. B.

E. Kriaras, Ἡ ἀρχαιογνωσία καὶ τὸ ἐθνικὸ αἴσθημα στὸ Βιτζέντζο Κορνάρο. Ἐποχές 31 (1965) 3–6. – Der Schauplatz des Erotokritos, Athen, darf nicht dazu verleiten, bei Kornaros archaeologisch-humanistische Tendenzen zu unterstellen. Wohl aber verrät seine Dichtung ein ausgesprochenes Nationalgefühl byzantinischer Färbung, trotz aller formalen Anleihen bei den Italienern. H.-G. B.

M. Mantobalu, Περὶ τῶν πρώτων στίχων τοῦ Ἐρωτοκρίτου. Παρνασσός 7 (1965) 533–541. H.-G. B.

G. Th. Zoras, Ἰωάννου Ἀξαγιώλου διήγησις συνοπτική Καρόλου τοῦ Ε' (Κατὰ τὸν Βατικανὸν ἑλληνικὸν κώδικα 1624). [Σπουδαστήριον βυζαντινῆς καὶ νεοελληνικῆς φιλολογίας τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, 38.] Athen 1964. – Nach dem Vorbericht in den Πρακτικά III des Byzantinistenkongresses von Thessalonike 1953 (S. 337–343) und in der Νέα Ἑστία 27 (1953) 755–767 und der Erstausgabe des Gedichtes in der Ἐπετηρίς der Athener Philos. Fakultät 5 (1954–55) 420–472 legt Zoras hier das Gedicht noch einmal mit ausführlichem Kommentar und einem Glossar vor. H.-G. B.

G. Th. Zoras, Δύο προφητεῖαι περὶ τῆς ἀπελευθερώσεως τοῦ Βυζαντίου. Παρνασσός 7 (1965) 185–193. – Sie vorherg. Notiz! Hier eine Zusammenfassung der wichtigsten Ergebnisse und Mitteilung einiger Verse des Gedichtes. H.-G. B.

P. Joannou, Ὁ πιστικὸς βοσκός. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 200.) – Bespr. v. **E. Kriaras,** Orient. LitZtg. 60 (1965) 460–463. H.-G. B.

C. FORTLEBEN BYZANTINISCHEN BRAUCHTUMS. SAGEN. VOLKSKUNDE

E. Kriaras, Παρατηρήσεις ἑρμηνευτικὲς καὶ γλωσσικὲς σὲ βυζαντινὲς παροιμίες. Ἐπιστημ. Ἐπετ. Φιλοσοφ. Σχολῆς Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 9 (1965) 85–98. – K. kommentiert und interpretiert byzantinische Sprichwörter der von Maria Joannidu-Barbarigu edierten Hs. Nr. 39 der Athener Nationalbibliothek. J. K.

G. Ch. Papacharalampus, Κυπριακὰ ἤθη καὶ ἔθιμα. [Δημοσιεύματα Ἑταιρ. Κυπριακῶν Σπουδῶν, 3.] Leukosia 1965. VIII, 293 S., Karte. – Wird besprochen. H.-G. B.

D. MODERNE LITERARISCHE VERARBEITUNG BYZANTINISCHER STOFFE

P. I. Wellmann, Der Aufstieg. Theodora von Byzanz. (The female.). (Deutsche Übertragung: H. Thürnau). Wiesbaden, Rheinische Verlags-Anstalt [1965]. 672 S. – Geschichtlicher Roman um Justinian und Theodora. O. V.

H. Zador, Der Weg nach Hittin. Aufbruch und Verfall der Kreuzzugsidee. (Ungekürzte Sonderausgabe.) [Der Siebenstern.]. München, Claudius Verlag (1966). 430 S., 1 Karte. – Geschichtlicher Roman über das erste Jahrhundert der Kreuzzüge. O. V.

N. Tsiphoros, Σταυροφορίες ἤτοι βιβλίον ἱστορικώτατον ἅμα καὶ ἀστειότατον, πραγματευόμενον περὶ τοῦ πῶς ὑπήγασιν οἱ ἄνθρωποι τοῦ Χριστοῦ νὰ ληστεύσωσι καὶ φονεύσωσι τοὺς ἀνθρώπους τοῦ ἀντιχρίστου. Athen 1964. Ἔκδοση „Ταχυδρόμου" 1964. 321 S. – Satirischer Roman über die Kreuzzüge. O. V.

A. Každan, U sten Tsargrada (By the walls of Constantinople), Moscow, Izdatelstvo „Detskaja Literatura", 1965, Pp. 144. – Story for older children, recounting the adventures of an ambassador of Jaroslav Vladimirović to the Byzantine court in the middle of the 11th century, in which many historical figures – Leo Tornikes, Michael Kerularios, Constantine Leichudes, etc. – make an appearance. R. B.

2. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN. GELEHRTENGESCHICHTE

A. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN

B. A. van Groningen, Traité d'histoire et de critique des textes grecs. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 181.) – Bespr. v. **H. Erbse,** Gnomon 37 (1965) 764–768. H.-G. B.

L. Santifaller, Über späte Papyrusrollen und frühe Pergamentrollen. Speculum Historiae. Geschichte im Spiegel von Geschichtsschreibung und Geschichtsdeutung. (Freiburg-München, K. Alber 1965) 117–133. H. H.

H. C. Youtie, The Papyrologist: Artificer of Fact. Greek, Roman and Byzantine Studies 4 (1963) 19–32. H. H.

K. Wessel, Buchrolle. Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 5. (1965) 784–795. F. W. D.

C. Bertelli, Rotulo. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6 [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma, Ist. Poligr. dello Stato 1965, 1031–1036. Mit 3 Abb. F. W. D.

Bulletin Codicologique. Scriptorium 19 (1965) 111–198. – 500 bibliographische Notizen, überwiegend lateinische Texte und Handschriften betreffend. H. H.

Maria Giuseppina Malatesta Zilembo, Gli amanuensi di Grottaferrata. Boll. Badia gr. Grottaferrata N. S. 19 (1965) 141–159, 9 tavv. (continua). (Cf. B. Z. 58 [1965] 424). E. F.

I. Schunke, Die griechischen Einbände aus der Handschriftensammlung Meerman-Phillipps in Berlin. Philobiblon 8 (1964) 108–128. – Kritisch bespr. von **B. van Regemorter,** Scriptorium 19 (1965) 181 f. H. H.

B. E. Levy, The oldest Inventory of St. Nicolas of Bari. Traditio 21 (1965) 363–381. – Edition eines bisher unbekannten Inventars von Hagios Nikolaos in Bari aus der 1. Hälfte des 12. Jh., das u. a. 36 Codices anführt H. H.

A. Turyn, Codices Graeci Vaticani saeculis XIII et XIV scripti etc. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 425.) – Besprochen von **K. A. de Meyier,** Gnomon 37 [1965] 568–572. H. H.

Bibliothèque de la Société Turque d'Histoire. Catalogue des Manuscrits Grecs (Fonds du Syllogos). Par **P. Moraux.** (Vgl. B. Z. 58 [1965] 425.) – Besprochen v. **H. Hunger,** B. Z. 59 (1966) 122–124. H.-G. B.

Catalogue of MSS of the Patriarchal Library of Alexandria, by **T. D. Mosconas.** [Studies and documents, ed. by J. Geerlings, 26.] Salt Lake City, Univ. of Utah Press 2nd ed., 1965. 260 S., *$ 12.50.* – Bespr. v. **I. Ševčenko,** Journ. of Biblical Literature 84 (1965) 333–335. H.-G. B.

A. Tovar, Catalogus codicum graecorum universitatis Salmantinae ... (Vgl. B. Z. 58 [1965] 425.) – Bespr. v. **M. Naumides,** Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 315–320. J. K.

Gr. de Andrés, Documentos para la historia del monasterio de San Lorenzo el Real de El Escorial, VII. Edición, prólogos y notas. Madrid 1964. Pp. 470. – Rec. par **J. F. Pomar,** Emerita 33 (1965) 148–151. – À signaler pour l'histoire de certaines collections de manuscrits grecs dont les inventaires sont édités et commentés (bibliothèques de Philippe II, de don Diego Hurtado de Mendoza, de Teófilo Ventura, de don Pedro Fajardo, de Don Alonso Ramírez de Prado). V. L.

J. Aßfalg und **J. Molitor,** Armenische Handschriften ... (vgl. B. Z. 57 [1964] 477). – Bespr. v. **H. Engberding,** Oriens Christ. 49 (1965) 135–136. A. B.

J. Aßfalg, Syrische Handschriften. [Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, V.] Wiesbaden, Franz Steiner Verlag 1963. XXI, 255 S., 1 Farbtaf. und 8 Lichtdrucktaf. – Bespr. v. **H. Engberding,** Oriens Christ. 49 (1965) 133–135. A. B.

F. Uebel, Ein christliches Ostrakon der Jenaer Papyrussammlung (O. Zucker 36). Klio 43–45 (1965) 395–407. – Das Ostrakon enthält eine Aufschrift bestehend aus sechs mit χαῖρε eingeleiteten Anrufungen, die sich als ein durch Engelsanrufungen, die den Kopten besonders teuer waren, amplifiziertes Trishagion herausstellen, das hier wahrscheinlich für magische Zwecke verwendet wurde. Das Ostrakon kann auf Grund des Trishagion-Zusatzes nicht vor das 5. Jh. datiert werden. H.-G. B.

J. Ševčenko, New documents on Constantine Tischendorf and the codex Sinaiticus. (Cf. B. Z. 58 [1965] 182.) – Rec. par **J. Duplacy,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 458 s. V. L.

B. L. Fonkič, O subde znamenitoj rukopisi Gomera (Über das Schicksal der berühmten Homer-Handschrift). Vestnik drevnej istorii 1966, S. 142–144. – Es handelt sich um die Hs nr. 1287 aus dem 15. Jh. in dem Centraln. Gosudarst. arhiv drevn. aktov, Moskau, welche die Ilias und die homerischen Hymnen enthält. I. D.

P. D. Dawe, The collation and investigation of manuscripts of Aeschylus. Cambridge, University Press. Pp. X, 352. – Rec. par **J. Lens,** Emerita 33 (1965) 145–146; par **E. W. Whittle,** Journ. Hell. Stud. 85 (1965) 177f. V. L.

R. S. Brumbaugh, Logical and mathematical Symbolism in the Plato Scholia II. (Vgl. oben S. 169). H.-G. B.

A. Wartelle, Inventaire des manuscrits grecs d'Aristote et de ses commentaires. (Cf. B. Z. 58 [1965] 181.). – Rec. par **G. Rochefort,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 427–429; par **P. Wilpert,** Dt. Lit.Ztg. 87 (1966) 11–16. V. L.

A. W. James, A Vienna Manuscript of the Halieutica of Oppian. Hermes 93 (1965) 429–437. – Kollation von Vindob. Phil. gr. 135. H. H.

A. Heimann, A twelfth-century manuscript from Winchcombe and its illustrations. Dublin, Trinity College, Ms. 53. Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 28 (1965) 86–109. – Mit Hinweisen auf die Parallelen in der byz. Buchmalerei; die Hs. enthält ein vollständiges NT und den Psalter. H. H.

M. L. West, The medieval and Renaissance Manuscripts of Hesiod's Theogony. The Class. Quarterly N. S. 14 (1964) 165–189. H. H.

H. Hunger, Prooimion. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 425.) – Bespr. von **G. Köbler,** Histor. Jahrb. 84 (1965) 511; von **G. Koch,** Ztschr. f. Geschichtswiss. 13 (1965) 547f.; von **R. G(uilland),** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 486f.; v. **P. Charanis,** Speculum 40 (1965) 731–732. H.-G. B.

E. Hösch, Das Münchner byzantinische Urkundencorpus. Jahrbb. für Gesch. Osteuropas NF 13 (1965) 309–313. H.-G. B.

F. Dölger, Regesten der Kaiserurkunden 4. 5. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 184.) – Bespr. v. **G. Stadtmüller,** Jahrbb. Gesch. Osteuropas NF 13 (1965) 448–449; v. **F. Thiriet,** B. Z. 59 (1966) 124–126. H.-G. B.

J. Bompaire, Actes de Xéropotamou. (Cf. B. Z. 58 [1965] 425.) – Rec. par **R. G(uilland),** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 490, 491; par **A. Guillou,** Journal des Savants n° 3 (1965) 602–606; par **R. Browning,** Journ. Hell. Stud. 85 (1965) 253 s. V. L.

A. Guillou, Les actes grecs de S. Maria di Messina ... (Vgl. B. Z. 58 [1965] 185.) – Bespr. v. **H. Wieruszowski,** Speculum 41 (1966) 140–141; von **I. Dujčev,** Byzantinosl. 26 (1965) 385–387; v. **P. F. Palumbo,** Studi Salentini 17 (1964) 212–216. H.-G. B.

Hélène Antoniadis-Bibicou, Note sur l'un des signataires du chrysobulle de Michel VII Doukas en faveur de Robert Guiscard: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΟΣ ou ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ? Rev. Ét. Byz. 23 (1965) 244–25. Dazu: Observations de **M. Oikonomidis** a. a. O. 250–251. – A. versucht den Nachweis, daß das bekannte Chrysobull für Robert Guiscard neben der Unterschrift des Kaisers Michael auch die seines Sohnes Konstantinos trug, der der Tochter Roberts versprochen wurde, während Oikonomides laut Hs. Konstantios liest und dementsprechend die Unterschrift dem Kaiser Konstantios Dukas, dem Bruder Michaels zuweist. Der Nachweis A.'s scheint mir mißglückt: der Säugling Konstantinos kommt doch als Garant einer solchen Urkunde nicht in Frage, auch wenn er schon Mitkaiser war und in der Urkunde als Bräutigam figuriert, von seiner Schreibkunst ganz abgesehen. A.'s Verweis auf Formulare von Heiratskontrakten trifft hier nicht, da es sich beim Chrysobull gar nicht um einen Heiratskontrakt in aller Form handelt. Vor allem aber fehlt bei A. der Hinweis auf den Überlieferungscharakter der Urkunde, der uns prinzipiell zur Vorsicht, vor allem was die Unterschriften angeht, mahnt. Vgl. die Bemerkungen Dölgers zu seinem Regest 1003. H.-G. B.

A. Pertusi, Venezia e Bisanzio nel secolo XI. La Venezia del Mille (Firenze 1965) 117–160. – Alle pp. 155–160 nuova edizione critica della crisobolla del 992 (tramandata in versione latina), con cui Basilio II e Costantino VIII ripristinano antichi privilegi di natura fiscale e giurisdizionale in favore dei Veneziani. E. F.

Maria Chaereti, Ἀνέκδοτα βενετικὰ ἔγγραφα περὶ τῶν Ἑβραίων ἐν Κρήτῃ. Ἐπετ. Ἑταιρείας Βυζαντ. Σπουδῶν 33 (1964) 163–184. – Ausgabe von sechs Urkunden des 14./15. Jh., die sich auf die zwangsweise Veräußerung von venezianischen Vermögen zugunsten jüdischer Gläubiger beziehen. Der guten Kommentierung der Texte geht eine knappe aber inhaltsreiche Einleitung in die soziale und wirtschaftliche Stellung der Juden auf Kreta voran. J. K.

Th. Tzannetatos, Τὸ Πρακτικὸν τῆς Λατινικῆς Ἐπισκοπῆς Κεφαλληνίας τοῦ 1264 καὶ ἡ ἐπιτομὴ αὐτοῦ. Κριτικὴ ἔκδοσις αὐτῶν. Ἐν Ἀθήναις 1965. 184 S., 26 Taf. – Verf. gibt einleitend eine Beschreibung des Praktikon (13. Jh.), seiner Kopie (17. Jh.) und seiner Epitome (17. Jh.) und ediert zum erstenmal das Originalpraktikon und die Epitome. – Wird besprochen. J. K.

I. Dujčev, Bŭlgarski spogodben akt ot epohata na vizantijskoto vladičestvo (Ein bulgarischer Privatkontrakt aus der Epoche der byzantinischen Herrschaft). Izvestija d. wissenschaftl. Archivs bei d. Bulg. Akademie d. Wiss. 3 (1966) 185–190. – Aus-

gabe und Deutung der in altbulgarischer Sprache geschriebenen Randbemerkung aus dem 11.–12. Jh. auf Cod. Vatic. gr. 353, f. 37', aus dem 9.–10. Jh. (vgl. R. Devreesse, Codices Vaticani graeci II, Codices 330–603. [Bibliotheca Vaticana 1947] 36ff.). I. D.

J. J. Martinović, Iz kotorskih isprava XII veka (From the Kotor Documents of the 12th Century) (mit engl. Zsfg.). Godišnjak Pomorskog Muzeja u Kotoru 13 (Kotor 1965) 149–153. – Das Wort vicecomiti im bekannten und oft publizierten Vertrag zwischen der Einwohnerschaft von Omiš (Alemuyssii) und Kotor (Cathari) aus dem Jahre 1167 (edd. Lucius, Farlati, Wenzel, Kukuljević, Smičiklas), müßte, wie M. vorschlägt, zu Vite comiti korrigiert werden, da Vita als Prior ausdrücklich im Dokument über die Stiftung der Kirche des Hl. Triphon vom 19. Juni 1166 angeführt wird, der auch der dux Dalmatie atque Dioclie kyr Izanacius beiwohnte. F. B.

B. GELEHRTENGESCHICHTE

P. D. Mastrodemetres, Ἀνέκδοτος βιογραφία Νικ. Σεκουνδινοῦ ἐκ τῶν καταλοίπων Ἀνδρ. Μουστοξύδου. Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 241–257. – M. ediert aus dem Archiv der Metropole von Kerkyra (Nachlaß Mustoxydi) 5 italienische und 5 griechische Stücke einer Materialsammlung des M. für eine Biographie des Humanisten N. Sekundinos. H.-G. B.

H. Gerstinger, Aus dem Tagebuch des kaiserlichen Hofhistoriographen Johannes Sambucus (1531–1584). Cod. Vindob. Lat. 9039 [Sitzgsber. Österr. Akad. d. Wiss., Phil.-hist. Kl. 248, 2.] Wien 1965, 52 S. H. H.

V. László, De operibus philologicis Ioannis Sambuci (ungar. mit lat. Resumé). Acta Classica Universitatis Scientiarum Debreceniensis 1 (1965) 77–103. H. H.

J. Irmscher, Ein humanistischer Scholar über den Nutzen der griechischen Sprache. Miscellanea critica II (Leipzig, Teubner 1965) 125–132. – Ausgabe (nach cod. Mon. gr. 280 B) einer Widmungsepistel, die Helias Gruenperg aus Tirol seiner griechischen Übersetzung der 4. Philippika Ciceros voranstellte. Der Angesprochene ist J. A. Widmanstetter, der österreichische Kanzler, dessen Bücher zum Grundstock der bayerischen Staatsbibliothek wurden. I. stellt den Beitrag in den nötigen Zusammenhang der Geschichte der Humaniora an der Universität Wien im 16. Jh. H.-G. B.

H. Jedin, Torres Francisco. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 258. H.-G. B.

N. Phoropulos, Ὁ διδάσκαλος τῆς Πατμιάδος Δανιὴλ Κεραμεὺς καὶ τὰ ἔργα αὐτοῦ. Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 279–298. – Kerameus (ca. 1745–1801) war Lehrer an der geistlichen Schule (Patmias) auf Patmos und verfaßte als solcher nicht nur Exegesen zu antiken Schriftstellern, sondern auch zu Kirchenvätern und byzantinischen Autoren. Ph. weist die Fundorte der Hss. nach. H.-G. B.

J. Irmscher, Edward Gibbon und das deutsche Byzanzbild. Klio 43–45 (1965) 537–559. – Der Essay versucht, die Wirkung des Gibbonschen Geschichtswerkes in der damaligen Welt, die darauf nicht unvorbereitet war, zu schildern, und geht dabei vor allem auf das deutsche Byzanzbild des Göttinger Joh. Chr. Gatterer, des bekannteren Historikers A. L. Schlözer, Schillers, Hegels, Schlossers u. a. ein. Dieses unhistorische Bild vermochte die Geltung der byzantinischen Studien bis auf den heutigen Tag zu lähmen, konnte aber die Tradition doch nicht unterbrechen. H.-G. B.

Ilse Rochow, Byzanz im Werk von Hermann Lingg. Klio 43–45 (1965) 577–610. – Ebenso interessanter wie amüsanter Streifzug durch das dichterische Werk Hermann Linggs, der – stark von Gibbon beeinflußt – in Byzanz nur zu gern „eine an Greueln und Schandtaten reiche Epoche“ sah. H.-G. B.

J. Irmscher, Der Philhellenismus in Preußen als politisches Anliegen, Forschungen und Fortschritte 39 (1965) 341–344. H.-G. B.

(N. M. Pašaeva), Jireček, Konstantin. Sov. Istor. Enciklopedija 6 (1965) 286. I. D.

A. M. Telefus, Jorga Nicolae. Sov. Istor. Enciklopedija 6 (1965) 178. – Mit Bibliographie. I. D.

R. Bianchi Bandinelli, Alois Riegl. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma, Ist. Poligr. dello Stato 1965, S. 683–686. F. W. D.

K. Th. Schäfer, Tischendorf, Lobegott Friedrich Konstantin. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 207–208. H.-G. B.

O. Volk, Vasiljevskij, Vasilij Grigorevič. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 616. O. V.

O. Montevecchi, Vincenzo Arangio-Ruiz. Aegyptus 43 (1936) 401–403. – Necrologio con bibliografia papirologica. E. F.

P. de Francisci, Vincenzo Arangio-Ruiz. Bullett. Ist. Diritto Rom. V. Scialoja, S. III, 6 (1964) VII–XX. E. F.

F. Calasso, Gian Piero Bognetti (1902–1963). La Venezia del Mille (Firenze 1965) 1–27. E. F.

N. Libadaras, A. Dain (1896–1964). 'Επετ. 'Εταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 309–310. H.-G. B.

A. Grabar, Marie-Alphonse Dain. Acad. Inscr. et B.-L., Comptes Rendus 1965, p. 234–238. V. L.

G. Rochefort, Alphonse Dain humaniste (1896–1964). Maia 17 (1965) 417–423, 1 ritratto. E. F.

R. Metz et **M. Nédoncelle,** Mgr Pierre Dib (1881–1965). Rev. Sc. Relig. 40 (1965) 102–105. V. L.

A. Lippold, Wilhelm Enßlin, Gnomon 37 (1965) 237–239. H.-G. B.

N. G. Mavris. La carrière d'Henri Grégoire. Byzantion 35 (1965) V–XIV. – Abdruck der Würdigung Grégoires in Byzantina-Metabyzantina 1 (1946) als Einleitung zum Mémorial Henri Grégoire, das dieser Band des Byzantion bildet. H.-G. B.

E. Voordeckers, Bibliographie de Henri Grégoire (1957–1964). Byzantion 35 (1965) XV–XXV. H.-G. B.

H.-G. Beck, Henri Grégoire 21. 3. 1881–28. 9. 1964. Jahrb. Bayer. Akad. d. Wissensch. 1965, S. 182–184; B. Z. 59 (1966) 272–273. H.-G. B.

A. Grabar, Henri Grégoire. Acad. Inscr. et B.-L. Comptes Rendus 1965, p. 288–291. V. L.

F. Kempf, Walther Holtzmann. Studi medievali, s. III 5 (1964) 399–401. E. F.

F. Schachermeyr, Nachruf Josef Keil. Österr. Akad. Wiss. Almanach 114 (1964) 241–261. F. W. D.

C. Schneider, Johannes Leipoldt. Gnomon 37 (1965) 743–744. H.-G. B.

A. D. Komines, Silvio Giuseppe Mercati. 'Επετ. 'Εταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 305–308. H.-G. B.

T. Petrović, Dr. Nikola Radojčić (1882–1964). Zbornik Matice Srpske za knjiž. i jezik 13 (Novi Sad 1965) 390–391. – Nekrolog. F. B.

D. Stiernon, Le Révérend père Sévérien Salaville A. A. (1881–1965). Orient. Christ. Period. 31 (1965) 420–421. H.-G. B.

F. Crosara, Heinrich Felix Schmid (1896–1963). Annali st. diritto 8 (1964) 358–360. E. F.

In memoriam Professor Walter C. Till, 1894–1963 (mit Bibliographie). Bull. de la Société d'Archéol. Copte 17 (1964) 1–12. H. H.

V. Laurent, In Memoriam. Jean Verpeaux (1922–1965). Rev. Ét. Byz. 23 (1965) 321–323. V. L.

K. Zakrzewski, U schyłku świata antycznego (Am Niedergang der antiken Welt.). Warszawa 1964, 268 S. – Biograph. Skizze des als Begründer der poln. Byzantinistik geltenden Gelehrten von **H. Evert-Kappesowo,** Bibliographie u. Wiederabdruck einiger Studien. Vgl. unten S. 201. I. D.

A. Merlin, Notice sur la vie et les travaux de M. Jacques Zeiller. Acad. Inscr. et B.-L. Comptes Rendus, 1965, p. 369–374. Avec un portrait. V. L.

K. Schefold, Dank und Glückwunsch. Andreas Alföldi zum 70. Geburtstag. Schweiz. Münzbl. 15 (1965) 66–68. F. W. D.

E. Seidl, Th. Mayer-Maly, Ernst Schönbauer. Festheft Schönbauer (Napoli 1965) 5–7. H. H.

J. B. Bauer, Christliche Antike, 4. Bericht. Anz. Altertumswiss. 18 (1965) 129–154. F. W. D.

G. Moravcsik, Byzantinologie et hellénologie, Byzantion 35 (1965) 291–301. Gy. M.

J. Irmscher, Desjatiletie Instituta greko-rimskih drevnostej Germanskoj Akademii nauk v Berline (Die zehnjährige Tätigkeit des Instituts f. griechisch-römisches Altertum bei der Deutschen Akademie d. Wissenschaften zu Berlin). Vestnik drevnej istorii 1965, S. 66–87. – Teilweise über die Byzantinischen Studien, mit bibliographischen Angaben. I. D.

H. Hunger, Die byzantinische Kommission des 12. Internationalen Historikerkongresses Wien 1965. Balkan Studies 6 (1965) 361–362. H. H.

Sedmaja vsesojuznaja konferencija vizantinistov v Tbilisi 13–18 dekabrja 1965 g. Tezisy dokladov (Die siebente allsovjetische Konferenz der Byzantinisten in Tbilisi vom 13.–18. Dezember 1965. Die Themen der Vorträge). Tbilisi 1965, 138 S. – Enthält wichtige Materialien, die nach der endgültigen Veröffentlichung verzeichnet werden sollen. I. D.

Atti della X Settimana di Arte Sacra, Ravenna 18–21 maggio 1965. [Pontificia Commissione per l'Arte Sacra in Italia.] Città del Vaticano, Tipogr. Poliglotta Vaticana 1965. 147 S., 50 Abb. F. W. D.

Atti del I Congresso Nazionale di Studi Bizantini (Archeologia-Arte). (Ravenna 23–25 maggio 1965.) [Univ. degli Studi di Bologna. Ist. di Antichità rav. e biz. Ravenna.] Ravenna, Ed. A. Longo 1966. XXVII, 172 S., 54 Taf. F. W. D.

C. Schwarzenberg, Il I Congresso nazionale di Studi bizantini (Ravenna 23–25 maggio 1965). Iura 16 (1965) 153–159. – Con particolare riguardo alle comunicazioni di carattere giuridico. E. F.

La Venezia del Mille. Firenze, Sansoni 1965. pp. 221. – Vi è raccolta la decima serie di conferenze del ciclo „Storia della civiltà veneziana", che si tengono, ogni primavera, al Centro di Cultura e Civiltà della Fondazione Giorgio Cini, all'Isola di San Giorgio Maggiore, a Venezia. La presente serie si è svolta dall'11 maggio al 22 giugno 1963. E. F.

3. SPRACHE. METRIK UND MUSIK

A. SPRACHE

K. J. Amantos, Γλωσσικὰ Μελετήματα. [Ἀθηνᾶ. Σειρὰ διατριβῶν καὶ μελετημάτων, 2.] Athen 1964. ζ'. 608 S. H.-G. B.

V. Colorni, L'uso del greco nella liturgia del giudaismo ellenistico e la Novella 146 di Giustiniano. Annali st. diritto 8 (1964) 19–80. – L'uso del greco come lingua liturgica della diaspora – che la Novella 146 di Giustiniano autorizza per la lettura della Bibbia nella sinagoga, al pari del latino e di qualsiasi altra lingua – durò dal III sec. a. C. fino all' VIII d. C., quando cedette di fronte all'ebraico. – Rec. di **R. Giusti,** Archivio Veneto 76 (1965) 148–149. E. F.

V. Vinja, L'Italia meridionale come centro d'irradiazione degli elementi greci nei dialetti serbocroati della Dalmazia. Studi in onore di Ettore Lo Gatto e Giovanni Maver. (Florenz 1962) 686–692. F. B.

I. Petkanov, Altri elementi slavi nelle lingue romanze (fino al sec. XVI). Godišnik d. Universität Sofia, Fakult. philol. LIX. 1 (1965) 429–493. – Es wäre erwünscht bei der Analyse gewisser Namen und Termini auch die byzantinischen Zeugnisse und die betreffende Spezialliteratur in Betracht zu ziehen. So z. B.: zu Huzarus (S. 451 ff.) s. ergänzend Gy. Moravcsik, Byzantinoturcica II² 346; I. Dujčev, Njakolko beležki kŭm Kekavmen. Zbornik radova LIX, Vizant. inst. 5 (1958) 61–63, mit weiteren bibliographischen Angaben; zu Russus (ebda, 471 ff.) aus den zahlreichen Studien s. mindestens A. Solovjev, Vizantijskoe imja Rossii, Viz. Vrem. 12 (1957) 134–155; Le nom byzantin de la Russie, 's Gravenhage 1957, wo auch die wichtigste ältere Literatur verzeichnet ist; vgl. I. Dujčev, B. Z. 51 (1958) 181–182; Byzantinoslavica 21 (1960) 315–318; zu zdravica 'brindisi, Trinkspruch, Toast' (ebda. 478 ff.), nach Manuel Malaxos Suppl. I 15 s. Moravcsik, ebda, 292; zu Bohemus (S. 434 ff.) s. noch Henri de Valenciennes, Histoire de l'empereur Henri de Constantinople, ed. J. Longnon. Paris 1948, S. 41 § 532 „fiers lons de Bohaigne" = „longs fers de Bohême"; I. Dujčev, Byzantinoslavica 12 (1951) 260; Čehoslovakija i Bŭlgarija prez vekovete, Sofia 1963, 40 Anm. 168, usw. I. D.

L. Heilmann, Grammatica storica della lingua greca. Con cenni di sintassi storica di **A. Ghiselli.** Enciclopedia classica, Sez. II, vol. V, 3. Torino, 1963, XX, 357 S. H.-G. B.

F. Blass – A. Debrunner, Grammatik des neutestamentlichen Griechisch. Ergänzungsheft zur 12. Auflage von **D. Tabachovitz.** Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1965. 56 S. *DM 5.80.* H.-G. B.

J. Dey, Lehrbuch des neutestamentlichen Griechisch. 2. Aufl. [Veröffentlichung des Arbeitskreises „Philologia Sacra" im katholischen Bildungswerk, Dortmund.] Münster, Aschendorff 1962. XII, 163 S. H.-G. B.

A. Mirambel, Systèmes verbaux en grec moderne. Bulletin Soc. Linguist. de Paris 59 (1964) 40–76. H.-G. B.

W. Dressler, Der Untergang des Dativs in der anatolischen Gräzität. Wiener Studien 78 (1965) 83–107. – Gegenstück zu E. Trapp, Der Dativ und der Ersatz seiner Funktionen in der byz. Vulgärdichtung bis zur Mitte des 15. Jh. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 430). H. H.

Lexikon Vindobonense. Rec. et adnot. critica instr. **A. Nauck.** Acc. appendix duas Photii homilias et alia opuscula complectens. Petersburg 1867. Nachdruck: Hildesheim, G. Olms. *DM 68.* H.-G. B.

J. T. Pring, The Oxford dictionary of modern Greek (Greek-English). Oxford, Clarendon Press 1965. XIV S., 1 Bl., 220 S. *25 sh.* – Wird besprochen. H.-G. B.

S. A. Sofroniou, Studies in the vocabulary of early mediaeval Greek, with special reference to John Malalas, the Chronicon Paschale, Theophanes Confessor and the De Administrando Imperio of Constantine Porphyrogenitus. University of London D. Phil. Thesis (typewritten) 1965. Pp. 207. R. B.

I. Opelt, Etymologie. Reallexikon f. Antike u. Christentum Lfg. 45/46 (1965) 797–844. – O. behandelt nach einem Überblick über Entstehung und Gebrauch der Ety-

mologie bei Griechen, Römern und Juden (hier vor allem Philo) die christlichen Onomastika im Dienste der Exegese (im Anschluß an Wutz), die Anwendung christlicher Etymologie in Auseinandersetzung mit dem Heidentum und mit den Ketzern, sowie in der allgemeinen Exegese. H.-G. B.

N. Tomadakes, Ἀποθησαυρίσματα. 6. Κατάλοιπα Βασ. Ἀθ. Μυστακίδου. 7. Προσθῆκαι εἰς τὰ εἰς -άρχης -άρχος. 8. Τὰ εἰς -άρχης -άρχος (ῥήμ. -αρχῶ) παρὰ Μανασσῇ. 9. Προσθήκη εἰς τὸ Βυθοὶ Λήθης. Ἀθηνᾶ 67 (1963–1964) 3–19. J. K.

Alice Leroy-Molinghen, Du ΚΩΘΩΝ au ΒΑΥΚΑΛΙΟΝ. Byzantion 35 (1965) 208–220. – Κώθων einfacher Soldatenbecher mit verengenden Rändern; allmählich vergrößert zur Flasche, ja zum Faß. Im 5. Jh. n. Chr. aber immer noch der einfache Becher, jetzt des Mönches (Theodoret), aus Holz, nicht mehr aus Ton. Noch bei Ps.-Kodin führt der Epikernes des Kaisers einen, jetzt κωθώνιον genannten Becher mit, für den Fall, daß der Kaiser trinken möchte. Der Kopist des Paris. gr. 1441 (11. Jh.!) gibt im Text des Theodoret für κώθων die Variante βαυκάλιον. Andere Textvarianten des Theodoret ermöglichen die Gleichung: κώθων = βαυκάλιον = ποτήριον ποιμενικόν. Βαυκάλιον gewinnt den Sieg über κώθων in der folgenden Gräzität. Im 5. Jh. muß βαυκάλιον ein bauchiges, ziemlich großes Gefäß gewesen sein, wahrscheinlich alexandrinischer Herkunft. Es wird der gebräuchliche Ausdruck für Becher, häufig bezeugt in der Hagiographie. Βαύκαλις dringt im 4. Jh. ins Latein ein (baucalis), von da in die romanischen Sprachen (boccale, boucal). H.-G. B.

H. Kuch, Φιλόλογος in der ἐκκλησιαστικὴ ἱστορία des Sozomenos. Klio 43–45 (1965) 337–343. – Semasiologischer Überblick über die antik-konservative und christlich-progressive Bedeutung von φιλόλογος in der Zeit von Klemens von Alexandria bis Sozomenos. H.-G. B.

A. G. Tsopanakis, Ψώμισμα = διάφυρμα, nicht διάσυρμα. B. Z. 59 (1966) 8. H.-G. B.

H. Zilliacus, Anredeformen. Jahrb. f. Antike u. Christent. 7 (1964) 167–182. – Ein eigener Abschnitt dieses Ergänzungsartikels zum RAC ist der spätrömischen und byzantinischen Zeit gewidmet; – bes. interessant ein alphabetisches Verzeichnis der geläufigsten griechischen Anreden. Ich vermisse καθοσίωσις etwa in der Anrede der Kaiserin Ariadne an das Volk. Bei der Entwicklung des Begriffes κύριος wäre ein Wort zum Übergang in κύρις interessant gewesen, ein Übergang, der doch wohl dazu diente, dem alten κύριος etwas von seiner erhöhten Bedeutung zu bewahren. H.-G. B.

M. Perides, Ἡ ἑλληνικὴ γλῶσσα καὶ ἡ σημερινὴ μορφή της. Athen 1965. 214 S. – P. behandelt in Kap. 2 (16–23) die Sprache der Koine, in Kap. 3 (24–29) die byzantinische Zeit und in Kap. 4 (30–34) noch die fränkische Zeit, um dann auf die Turkokratie (35–42) und die neuere Zeit überzugehen. Die Bemerkungen zur byzantinischen Gräzität können bei der Kürze des Kapitels natürlich nur kursorisch ausfallen. P. unterscheidet für Byzanz eine völlig ungenormte Sprache des einfachen Volkes, die Umgangssprache der Gebildeten und die gelehrte Sprache. H.-G. B.

W. J. Aerts, Periphrastica. An investigation into the use of εἶναι and ἔχειν as auxiliaries or pseudo-auxiliaries in Greek from Homer up to the present day. [Publications issued under the auspices of the Byzantine – New Greek Seminary of the University of Amsterdam, 2.] Amsterdam, Hakkert 1965. 216, 10 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

M. M. Kokolakes, Μορφολογία τῆς κυβευτικῆς μεταφορᾶς. [Βιβλιοθήκη τῆς ἐν Ἀθήναις Φιλεκπαιδευτικῆς Ἑταιρείας, 31.] Athen 1965. 4 Bl., 116 S., 2 Bl. – Das Buch widmet den letzten kurzen Abschnitt (S. 93–104) der Metapher vom Würfelspiel in der byzantinischen Literatur. Eine kleine Blütenlese von Beispielen verweilt mit einiger Ausführlichkeit bei Gregor von Nazianz, erwähnt ferner Basileios, Agathias, Christophoros Mytilenaios, Leon Diakonos, Psellos, Anna Komnene, Metochites und Grego-

ras. Selbstverständlich ließe sich viel mehr anführen, doch kaum mit Ausbeute neuer Gesichtspunkte. H.-G. B.

G. J. Kurmules, Μορφολογικαὶ ἐξελίξεις τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης. Ἐπιστ. Ἐπετηρὶς Φιλ. Σχολ. Πανεπ. Ἀθηνῶν 14 (Athen 1964/65) 9–22. – Rektoratsrede. H.-G. B.

D. J. Georgacas, Greek place names: part II: From Greek hydronymy. 1. The main river system of Messenia. Beiträge zur Namenforschung 16 (1965) 70–95. – G. behandelt die Flüsse Pamisos, Balura (Maurozumaina), Leukasia, Charadros, Amphitos, Koios und Koprinitsa. H.-G. B.

D. J. Georgacas, From the river-systems in Anatolia: the names of the longest river. Names 12 (1964) 197–214. - Der Halys: hittitisch Maraššanda, roter Fluß; Halys, Salzfluß; türkisch: Kizil Irmak, roter Fluß oder Aci-Su, bitteres Wasser. H.-G. B.

D. I. Georgakas, Ἅλυς: Τὸ ὄνομα τοῦ μακροτέρου ποταμοῦ τῆς Μικρᾶς Ἀσίας. Ἀρχεῖον Πόντου 26 (1964) 131–137. H.-G. B.

C. Haebler, Grammatik der albanischen Mundart von Salamis. [Albanische Forschungen, 3.] Wiesbaden, Harrassowitz 1965. 178 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

I. Petkanov, Les éléments romans dans les langues balkaniques. Actes du Xe Congrès intern. de linguistique et philologie romanes, Strasbourg 1962. (Paris 1965) 1159–1176. – Hier zu erwähnen u. a. für die Deutungen des Ortsnamens Bojana (nach P., S. 1161, von „Bo(v)iana regione ou fluvia, fluviera"; vgl. Moravcsik, Byzantinoturcica, II, 93), Rumelija = Romania, einiger Kirchentermini, Monatsnamen usw. I. D.

B. METRIK UND MUSIK

E. Jammers, Musik in Byzanz . . . (Vgl. B. Z. 55 [1962] 362). – Bespr. v. **J. Milojković-Djurić,** Zvuk 65 (Beograd 1965) 656–658. F. B.

E. Wellesz, Über die Zusammenhänge zwischen dem Gesang der Ost- und Westkirche. Perennitas. P. Thomas Michels OSB zum 70. Geburtstag. Hrsg. H. Rahner und E. von Severus. [Beitr. z. Gesch. des alten Mönchtums u. des Benediktinerordens. Suppl.-Bd. 2.] (Münster, Aschendorff 1963) 155–159. F. W. D.

L. Cali, Le ipacoè dell'Octoichos bizantino. Boll. Badia gr. Grottaferrata, N. S. 19 (1965) 161–174. – Trattazione liturgico-musicale. E. F.

S. Lazarević, Vizantijski Hirmologion (Byzantinisches Hirmologion). Glasnik Srpske Pravoslavne Crkve 46 (Beograd, November 1965) 363–369. Mit 4 Abb. – Die Hirmologien als Sammlungen der byzantinischen liturgischen Hymnodie sind wichtige und noch immer ungenügend erforschte Dokumente der Entwicklung der byzantinischen Kirchenmusik. F. B.

O. Nedeljković, Akcenti ili neume u Kijevskim listićima? (Les accents ou neumes dans les Feuilles de Kiev?) (mit franz. Zsfg.). Slovo 14 (Zagreb 1964, veröff. 1965) 25–51. – In einer kritischen Betrachtung der bisherigen Interpretationen (Karinsky, Grunsky, Vondrak, Kulbakin u. a.) vertritt die Verf. die mit neuen Argumenten unterstützte These, daß die griechischen diakritischen Zeichen auf den Kiewer Blättern (10. Jh.?) aus dem griechischen Schriftsystem übernommene und einigermaßen der slawischen Phonetik angepaßte Akzentzeichen seien. F. B.

K. Levy, The slavic kontakia and their byzantine originals. Twenty-fifth Anniversary Festschrift (1937–1962) Queens College of the City University of New York, Department of Music (New York 1964) 79–87. – Das Uspenskij Kontakar und seine Derivate sind keine echten Kontakaria, sondern eher „Asmatika". Die frühslavischen und byzantinischen Kontakien gleichen sich zwar nach Text und liturgischer Funktion, nicht aber musikalisch. H.-G. B.

B. St. Angelov, Iz istorijata na bŭlgarskata muzikalna kultura (De l'histoire de la culture musicale bulgare) (mit russ. u. frz. Zsfg.). Izvestija d. Institut f. Musik 11 (1965) 221–234. Mit 5 Abb. – Zur Geschichte der mittelalterlichen Musik, mit Heranziehung einiger Miniaturen aus bulgarischen Hss. I. D.

4. THEOLOGIE

A. THEOLOGISCHE LITERATUR (OHNE B UND C)

A. Dempf, Die Autorität der Väter. Perennitas. P. Thomas Michels OSB zum 70. Geburtstag. Hrsg. H. Rahner und E. von Severus. [Beitr. z. Gesch. des alten Mönchtums u. des Benediktinerordens. Suppl.-Bd. 2.] Münster, Aschendorff 1963, S. 8–10. F. W. D.

Texte der Kirchenväter. Eine Auswahl nach Themen geordnet. Zusammengestellt und hrsg. v. **A. Heilmann** unter wissensch. Mitarbeit v. **H. Kraft.** II. Von der Gnade, von Christus, von der Heiligung. III. Das christliche Leben, der Nächste, von den christlichen Ständen. München, Kösel 1963 und 1964. 592 und 732 S. – Bespr. v. **L. Scheffczyk,** Theol. Quartalschr. 145 (1965) 382–384. H.-G. B.

H. Dörries, Patristische Kommission der westdeutschen Akademien der Wissenschaften. Arbeitsstelle Göttingen. Jahrb. Akad. Wiss. Göttingen 1964, S. 185–186. – Vorbereitung der Edition der Schriften des Jesaias Monachos. Textprüfung der Schrift des Johannes von Apamea und Arbeiten über Didymus von Alexandrien und Pseudo-Dionysios Areopagita. F. W. D.

P. Stockmeier, Zierat oder Wesensform der Theologie? Zu Neuerscheinungen aus der Theologie der Alten Kirche. Hochland 58 (1965) 261–267. – Kritische Besprechung einer Auswahl patristischer Arbeiten, bes. H. und K. Rahner, Campenhausen, Dempf usw. H.-G. B.

G. Glockmann, Das Homerbild der altchristlichen Literatur in der Forschung der Gegenwart. Klio 43–45 (1965) 270–281. – Kritische Auseinandersetzung u. a. mit H. Rahner, Griechische Mythen in christlicher Deutung (vgl. B. Z. 58 [1965] 192); hier notiert, weil G. auch auf das von V. Buchheit (vgl. B. Z. 49 [1956] 471) untersuchte Homerverhältnis des Methodios von Olympos eingeht. H.-G. B.

H. Rahner, Greek Myths and Christian Mystery (Vgl. B. Z. 57 [1964] 487.) – Bespr. von **J. Ferguson,** Journ. Hell. Stud. 85 (1965) 215f. H. H.

K. Thraede, Euhemerismus. Reallexikon f. Antike u. Christentum Lfg. 46 (1965) 878–890. – Teils negative, teils positive (Klemens) Einstellung der Christen. Versprengte Reste des E. bei Kirchenvätern. H.-G. B.

I. S. Kacnelson, Papirus Vestkar i biblejskoe skazanie o Moisee (Le papyrus Westcar et la légende biblique de Moise) (mit frz. Zsfg.). Palestinskij sbornik 13 (76) (1965) 38–46. – Nach K., „les conceptions du Moïse biblique et la légende de la fuite des Hebreux de l'Égypte telles qu'elles sont données par le livre de l'Exode et par Joseph Flavius, seraient liées au cycle de contes relatifs au Pharaon Chéops et les magiciens contenus dans le papyrus Westcar". In gewissen Einzelheiten mit der byzantinischen Konzeption über Moses in Verbindung zu bringen. I. D.

V. Zsifkovits, Der Staatsgedanke nach Paulus in Röm. 13, 1–7 mit besonderer Berücksichtigung der Umwelt und der patristischen Auslegung. [Wiener Beiträge zur Theologie, 8.] Wien, Herder 1964. 129 S. H.-G. B.

H. Musurillo et **V.-H. Debidour,** Méthode d'Olympe (Cf. B. Z. 58 [1965] 433.) – Rec. par **A. Guillaumont,** Rev. Hist. Relig. 168 (1965) 208 s. V. L.

Origène, Homélies sur Luc. Texte latin et fragments grecs. Introduction, traduction et notes par **H. Crouzel, F. Fournier, P. Périchon.** [Sources Chrét. 87.] Paris, Ed. du Cerf. 1962. 564 S. – Bespr. von **M. J. Rondeau,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 463–465. F. W. D.

Eusebio di Cesarea, Storia ecclesiastica e I martiri della Palestina. [Scrinium patristicum Lateranense.] Testo greco con trad. ital. e note di **G. del Ton.** Roma, Desclée 1964. XXXVIII, 922 S. H.-G. B.

Metropolit **Ioann,** Evsevij Kesarijskij i ego 'Cerkovnaja istorija' (Eusebios von Kaisareia und seine Kirchengeschichte). Žurnal Moskov. patriarchii 1965, Hf. 11, S. 61–67. I. D.

A. Weber, 'Ἀρχή. Ein Beitrag zur Christologie des Eusebius von Caesarea. Rom, Verl. Neue Stadt 1965. 183 S. H.-G. B.

H. K. McArthur, The Eusebian sections and canons. Cath. Bibl. Quart. 27 (1965) 250–256. H.-G. B.

A. van Roey, Theognis, Bischof von Nikaia. † vor 342. Lex. Theol. u. Kirche² X (1965) 55. H.-G. B.

A. van Roey, Theodoros von Herakleia. Lex. Theol. u. Kirche²X (1965) 40 H.-G.B.

B. Studer, Theodoros von Tabennisi. Lex Theol. u. Kirche ²X (1965) 47. H.-G.B.

J. N. D. Kelly, The Athanasian creed. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 205.) – Bespr. v. **J. H. Crehan,** Journ. Theol. Stud. NS 16 (1965) 510–511. H.-G. B.

W. Heinz, Entstehung und Erscheinungsform der mythischen Religion nach Athanasius von Alexandrien. (Cf. B. Z. 58 [1965] 193.) – Rec. par **P. Courcelle,** Rev. Ét. Anc. 67 (1965) 267 s. V. L.

A. von Roey, Titos von Bosra. Lex. Theol. u. Kirche² X (1965) 212. H.-G. B.

H. Dehnhard, Das Problem der Abhängigkeit des Basilius von Plotin. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 434.) – Bespr. von **E. Davids,** Oriens Christ. 49 (1965) 156–158. F. W. D.

A. Heising, Der Heilige Geist und die Heiligung der Engel in der Pneumatologie des Basilius von Caesarea. Zeitschr. f. Kath. Theologie 87 (Wien 1965) 257–308. H.-G. B.

K. Muratides, Ποιμαντικαὶ ἀρχαὶ καὶ μέθοδοι ἐν τῇ ἀσκητικῇ διδασκαλίᾳ τοῦ Μ. Βασιλείου. 'Επιστ. 'Επετηρὶς Θεολ. Σχολ. Πανεπ. 'Αθηνῶν 15 (1960–64) 967–1022. H.-G. B.

L. Lèbe, Saint Basile et ses Règles morales. Rev. Bénéd. 75 (1965) 193–200. – ,,Non seulement la profession de foi, ou De fide, est celle que Basile, évêque, a placée en tête des Morales, mais le Prologue, ou De iudicio, qui introduit ces deux traités date également du temps de l'épiscopat de Basile et, par conséquent, les Morales ellesmêmes.“ V. L.

Saint Grégoire de Nazianze, Lettres. Tome I. Texte établi et traduit par **P. Gallay.** [Collection des Universités de France.) Paris, Les Belles Lettres 1964. Pp. XLI, 135 (les pp. 1–118 étant doublées). V. L.

F. Trisoglio, Sulle interpolazioni nella XLV Orazione di S. Gregorio Nazianzeno. Aevum 39 (1965) 25–44. – Le interpolazioni introdottevi dall'Orazione XXXVIII sono probabilmente dovute, secondo T., ad Eulalio, cugino e successore di Gregorio sulla cattedra episcopale di Nazianzo. E. F.

J. Rousse, Les anges et leur ministère selon saint Grégoire de Nazianze. Mél. Sc. Relig. 22 (1965) 133–152. V. L.

S. G. Papadopulos, Διόδωρος, ὁ ἐπίσκοπος Ταρσοῦ. Θρησκ. κ. 'Ηθικὴ 'Εγκυκλ. IV (1964) 1239–1244. H.-G. B.

J. Daniélou, L'Adversus Arium et Sabellium de Grégoire de Nysse et l'Origénisme cappadocien. Rech. Sc. Relig. 54 (1966) 61–66. V. L.

E. Konstantinides, Γρηγόριος ὁ Νύσσης. Θρησκ. κ. 'Ηθικὴ 'Εγκυκλ. IV (1964) 754–771. H.-G. B.

J. Pelikan, The mortality of God and the immortality of Man in Gregory of Nyssa. The Scope of grace. Essays in honor of J. Sittler. Ed. by Ph. J. Hefner. (Philadelphia, Fortress Pr. 1964) 79–97. O. V.

Luise Abramowski, Eunomios. Reallexikon f. Antike u. Christentum Lfg. 46 (1965) 936–947. H.-G. B.

Die 50 geistlichen Homilien des Makarios. Hrsg. u. erl. von **H. Dörries, E. Klostermann** und **M. Kroeger.** (Cf. B. Z. 58 [1965] 194.) – Rec. par **Em. Amand de Mendieta,** L'Antiqu. Class. 34 (1965) 274–276. V. L.

F. Winkelmann, Untersuchungen zur Kirchengeschichte des Gelasios von Kaisareia. [Sitzungsber. Deutsch. Akademie d. Wissensch. Berlin. Kl. Sprache, Literatur u. Kunst 1965, 3.] Berlin, Akademie-Verl. 1966. 123 S. H.-G. B.

Didyme l'Aveugle, Sur Zacharie. (Cf. B. Z. 58 [1965] 435.) – Rec. par **M. J. Rondeau,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 466 s. V. L.

G. Binder – L. Liesenborghs, Didymus der Blinde. Kommentar zum Ecclesiastes, Lage 1 des Tura-Papyrus. Köln, Institut für Altertumskunde der Univ. 1965. 123 S. H.-G. B.

A. Guillaumont, Les „Kephalaia gnostica" d'Évagre le Pontique. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 435.) – Bespr. von **T. Špidlík,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 422–423; von **A. Ménat,** Rev. Hist. Relig. 168 (1965) 76–79. H.-G. B.

M. Simon, Recherches d'histoire judéo-chrétienne. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 195.) – Bespr. von **A. P.,** Studi e materiali di storia delle religioni 36 (1965) 169–171. F. W. D.

A.-M. Malingrey, Étude sur les manuscrits des lettres de Jean Chrysostome à Olympias. Traditio 21 (1965) 425–444. – Kodikologische Untersuchung der rund 30 in Frage kommenden Handschriften und Aufstellung eines Stemmas. H. H.

Jean Chrysostome, Lettre d'exil à Olympias et à tous les fidèles. (Cf. B. Z. 58 [1965] 195.) – Rec. par **E. Amand de Mendieta,** L'Antiqu. Class. 34 (1965) 267–270; par **P. Courcelle,** Rev. Ét. Anc. 67 (1965) 268–270. V. L.

Repertorium Pseudochrysostomicum coll. **J. A. de Aldama** [Documents, Études et Répertoires, 10.] Paris, Centre Nat. de la Rech. Scient. 1965. XVII, 238 S. 2 Bl. *34 NF.* H.-G. B.

J. Kalogiru, Οἱ τρεῖς ἱεράρχαι καὶ τὸ ἔργον των ἐκ τοῦ κέντρου τῆς χριστιανικῆς των ὑποστάσεως θεωρούμενον. 'Επιστημ. 'Επετ. τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 10 (1965) 3–48. J. K.

J. Dummer, Epiphanius, Ancor. 102, 7 und die Sapientia Salomonis. Klio 43-45 (1965) 344–350. – D. macht wahrscheinlich, daß der angegebene Passus aus der bekannten Auseinandersetzung des Epiphanius mit dem heidnischen Bilderkult von der Sap. Sal. unabhängig ist, d. h. daß beide eine gemeinsame Quelle jüdisch-hellenistischer und heidnisch-popularphilosophischer Literatur gegen den Polytheismus benützt haben. H.-G. B.

K. Baus, Theophilos von Alexandrien. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 88. H.-G. B.

J. Golega, Zum Text der Johannesmetabole des Nonnos, B. Z. 59 (1966) 9–36. H.-G. B.

P.-Th. Camelot, Theodoros von Mopsuestia. Lex. Theol. u. Kirche² X (1965) 42–44. H.-G. B.

G. Koch, Die Heilsverwirklichung bei Theodor von Mopsuestia. [Münchener Theol. Studien. Sekt. II, 31.] München, Hueber 1965. XII, 241 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

Palladius, The Lausiac History, trans. and annot. by **R. T. Meyer.** Westminster, Maryland, The Newman Press, and London, Longmans, Green and Co. 1965. Pp. VIII, 265. R. B.

V. Warnach, Zur Theologie des Gebetes bei Nilus von Ankyra. Perennitas. P. Thomas Michels OSB zum 70. Geburtstag. Hrsg. H. Rahner und E. von Severus. [Beitr. z. Gesch. des alten Mönchtums u. des Benediktinerordens. Suppl.bd. 2.] Münster, Aschendorff 1963, 65–90. F. W. D.

L. Abramowski, Theodotos, Bischof von Ankyra. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 51. H.-G. B.

Cyrille d'Alexandrie, Deux dialogues christologiques, par **G. M. de Durand.** (Vgl. B. Z. 57 [1964] 492.) – Bespr. v. **R. A. Norris,** Journ. Theol. Stud. NS 16 (1965) 507–510; von **H. J. Marrou,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 469–470. H.-G. B.

Théodoret de Cyr, Correspondance. II (Ep. S. 1–95). Intr., Texte grec, trad. et notes par **Y. Azéma.** (Cf. B. Z. 57 [1964] 492.) – Rec. par **H. I. Marrou,** L'Antiqu. Class. 34 (1965) 270 s. V. L.

Théodoret de Cyr, Correspondance III (Epist. Sirm. 96–147). Texte critique, traduction et notes par **Y. Azéma.** [Sources Chrétiennes, 111.) Paris, Éditions du Cerf 1965. Pp. 276. V. L.

P. Canivet, Theodoretos von Kyros. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 31–35. H.-G. B.

G. S. Bebes (Mpempes), Συμβολαὶ εἰς τὴν περὶ τοῦ Νεστορίου ἔρευναν (ἐξ ἐπόψεως ὀρθοδόξου). Athen 1964. 365 S. H.-G. B.

S. Kazan, Isaac of Antioch's Homily against the Jews. Oriens Christ. 45 (1961) 30–53; 46 (1962) 87–98; 47 (1963) 89–97; 49 (1965) 57–78. – Den Byzantinisten interessiert besonders der Abschnitt über „Christen und Juden im späten vierten und frühen fünften Jahrhundert". A. B.

B. Studer, Theodulos von Zölesyrien. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 53–54. H.-G. B.

P. Scazzoso, Valore della liturgia nelle opere dello pseudo-Dionigi. La Scuola Catt. 93 (1965) 122–142. H.-G. B.

R. Roques, Structures théologiques. De la gnose à Richard de Saint-Victor. [Biblioth. de l'École des Haut. Étud., Sciences Religieuses, 72.] Paris 1963. Pp. 463. – Rec. par **F. Boularand,** Bulletin de Littér. Eccl. no. 3 (1965) 228 s. À signaler en raison de la place que tient dans ces études l'oeuvre du Ps.-Denis l'Aréopagite dont l'a. est l'un des spécialistes. V. L.

A. de Halleux, Philoxène de Mabbog. Sa vie, ses écrits, sa théologie. (Cf. B. Z. 58 [1965] 196.) – Rec. par **P.-Th. Camelot,** Rev. Sc. Philos. et Théol. 49 (1965) 746 s.; par **Louise Abramowski,** Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 859–866. V. L.

F. Dölger, Theodoros Lektor. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 41. H.-G. B.

A. de Halleux, Zacharias Scholastikos. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1302. H.-G. B.

Dorothée de Gaza, Oeuvres spirituelles. Introd., Texte grec, Trad. et notes par **L. Regnault** et **J. de Préville.** (Cf. B. Z. 57 [1964] 493.) – Rec. par **E. Boularand,** Bullet. de Littér. Eccl. no. 3 (1965). V. L.

P. Canivet, Dorothée de Gaza est-il un disciple d'Évagre? Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 336–346. – A propos de l'édition des Oeuvres spirituelles par **L. Regnault** et **J. de Préville** (Cf. supra.). V. L.

G. Zuntz, The Romanos Papyrus. Journal of Theological Studies NS 16 (1965) 463–468. – Edition of papyrus G 29. 430 in the Austrian National Library, first recognised by P. Maas (Byzantion 14 [1939] 381) to contain a stanza of Romanos, Kontakion 46, Maas-Trypanis. R. B.

Romanos le Mélode, Hymnes I. Intr., Texte critique trad. et notes par **J. Grosdidier de Matons.** (Cf. B. Z. 58 [1965] 197.) – Rec. par **Em. Amand de Mendieta,** L'Antiqu. Class. 34 (1965) 271–274; par **Éd. des Places,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 471 s. V. L.

Romanos le Mélode, Hymnes. Introd., Texte critique, trad. et notes par **J. Grosdidier de Matons.** II. Nouveau Testament (IX–XX). III. Nouveau Testament (XXI–XXXI). [Sources Chrétiennes, 110. 114.] Paris, Ed. du Cerf. 1965. 379 S. und 365 S., 1 Bl. – Wird besprochen. H.-G. B.

G. Zuntz, Probleme des Romanos-Textes. Byzantion 35 (1964) 469–534. – Eine ausführliche und wohlfundierte Kritik der Ausgabe von **Maas-Trypanis** (vgl. B. Z. 58 [1965] 197) mit einer Reihe sehr wesentlicher Bemerkungen zum Metrum, zu Isosyllabie und Homotonie. H.-G. B.

M. Pellegrino, „Ἀσήπτων ξύλων" (Romano il Meloda, Inno di Noè γ', 1). Rivista di stor. e lett. rel. 1 (1965) 108–109. – Ἀσήπτων ξύλων an der angegebenen Stelle statt des biblischen τετραγόνων braucht nicht auf die semitische Herkunft des Romanos zurückgeführt werden; es ist eine nachweisbare Variante des griechischen Textes. H.-G. B.

K. Mitsakis, The vocabulary of Romanos the Melodist. Glotta 43 (1965) 171–197. – Basiert auf der Ausgabe von Maas-Trypanis, und zwar auch auf dem Ms. von Bd. II. Den einzelnen Wörtern werden Belege aus anderen Schriftstellern, bes. Kirchenväter, beigefügt. Ein sehr nützliches kleines Hilfsmittel. H.-G. B.

A. de Halleux, Theodosios I., Patriarch v. Alexandrien. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 47–48. H.-G. B.

W. Swoboda, Jan z Efezu (Johannes von Ephesos). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 314. – Als Geschichtsquelle für die slavischen Einfälle. I. D.

B. Studer, Theodoros von Raithu. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 45. H.-G. B.

A. van Roey, Theodoros von Pharan. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 44. – Es fehlt jeder Hinweis auf eine eventuelle Identifizierung mit Theodoros von Rhaitu. H.-G. B.

S. G. Papadopulos, Γρηγόριος ὁ Α', πατριάρχης Ἀντιοχείας (570–594;) Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. IV (1964) 748–750. H.-G. B.

G. Weiss, Studia Anastasiana I. Studien zum Leben, zu den Schriften und zur Theologie des Patriarchen Anastasius I. von Antiochien (559–598). [Miscellanea Byzantina Monacensia, 4.] München, Institut für Byzantinistik und neugriechische Philologie der Universität 1965. 1 Bl., XXIX, 232 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

J. Reuss, Viktor von Antiocheia. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 791. H.-G. B.

M. Richard, Le Florilège eucharistique du codex Ochrid 86. Χαριστήριον εἰς Ἀναστ. Κ. Ὀρλάνδον III. (Athen 1964) 47–55. H.-G. B.

B. Kotter, Timotheos von Jerusalem. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 200. H.-G. B.

O. Volk, Zacharias, Patriarch von Jerusalem. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1301. H.-G. B.

U. Riedinger, Die „Quaestiones et dubia" (Erotapokriseis) des Maximos Homologetes im Codex Vaticanus graecus 1703 (s. 10). Byz.-Neugr. Jahrb. 19 (1965) 260–275. H.-G. B.

W. Völker, Zur Ontologie des Maximus Confessor. In: „... und fragten nach Jesus". Festschrift E. Barnikol (Berlin 1964) 57–79. H.-G. B.

L. Thunberg, Microcosm and mediator. The theological anthropology of Maximus the Confessor. [Acta Seminarii Neotestamentici Upsaliensis.] Lund, Gleerup 1965. XII, 500 S. H.-G. B.

N. B. Tomadakes, Ἀνδρέας ὁ Κρήτης. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. II (1963) 674–693. H.-G. B.

R. P. Blake †, La littérature grecque en Palestine au VIIIe siècle. Le Muséon 78 (1965) 367–380. – Mit dem Aufsatz beginnt die Veröffentlichung einer Reihe von Vorlesungen aus dem Nachlaß des Orientalisten und Byzantinisten Blake. Der vorliegende Aufsatz beschäftigt sich – unter hauptsächlicher Berücksichtigung von Johannes Damaskenos und Theodor Abuqurra – gerade mit der griechischen Literatur des Zeitalters, in dem der islamische Staat sich gegenüber dem Erbe des byzantinischen Reiches verselbständigte. A. B.

A. Kallis, Der menschliche Wille in seinem Grund und Ausdruck nach der Lehre des Johannes Damaskenos. Diss. Münster 1965. 191 S., Bl. *DM 10.50* H.-G. B.

Louise-Marie Antoniotti, La volonté divine antécédente et conséquente selon saint Jean Damascène et saint Thomas d'Aquin. Rev. Thomiste 73 (t. 65) (1965) 52–77. H.-G. B.

J. Assfalg, Theodoros Abû Qurra. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 37–38. H.-G. B.

B. Kotter, Theodoros Graptos. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 40. H.-G. B.

H. Engberding, Theophanes Graptos. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 84. H.-G. B.

K. Baus, Theodoros Studites. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 45–46. H.-G. B.

Ulla Westerbergh, Anastasius Bibliothecarius, Sermo Theodori Studitae de sancto Bartholomeo Apostolo. (Cf. B. Z. 58 [1965] 438.) – Rec. par **P. Devos,** Anal. Bolland. 83 (1965) 446–451. V. L.

H.-G. Beck, Theognostos, Archimandrit von Konstantinopel. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 55. H.-G. B.

R. J. H. Jenkins, A „consolatio" of the patriarch Nicholas Mysticus. Byzantion 35 (1965) 159–166. – J. ediert aus Vindob. ph. gr. 324 ein Trostschreiben des Patriarchen an den Parakoimomenos Konstantin. Der Text stellt eine frühere Version des Briefes 47 (PG 111, 236ff.) des Patriarchen dar. Nur die Schlußsätze stimmen überein. H.-G. B.

Syméon le Nouveau Théologien, Catéchèses I (1–5); II (6–22). Intr., texte crit. et notes par **B. Krivochéine,** trad. par **J. Paramelle.** (Vgl. B. Z. 58 [1965] 198 und 199.) – Bespr. v. **M. Biedermann,** B. Z. 59 (1966) 126–128. H.-G. B.

Syméon le Nouveau Théologien, Catéchèses II (6–22). Introd., Texte crit. et notes par **B. Krivochéine,** traduction par **J. Paramelle.** (Cf. B. Z. 58 [1965] 199.) – Rec. par **Em. Amand de Mendieta,** L'Antiqu. Class. 34 (1965) 277 s. V. L.

Syméon le Nouveau Théologien: Catéchèses I–III. ed. par **B. Krivochéine.** (Vgl. B. Z. 58 [1965] 439.) – Bespr. v. **T. Špidlík,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 449–450. H.-G. B.

B. Kotter, Theophylaktos von Achrida. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 92. –Zu ergänzen: P. Gauthier, RÉB 21 (1963) 159ff. Hier der Name des Erzbischofs: Hephaistos. Todesdatum: nach 1126. H.-G. B.

B. Kotter, Theophanes Kerameus. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 85. H.-G. B.

P.-P. Joannou, Theodoros Balsamon. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 38. H.-G. B.

J. Darrouzès, Les documents byzantins du XIIe siècle sur la primauté romaine. Rev. Ét. Byz. 23 (1965) 42–88. – D. behandelt 1) die von Grumel, Regest 956, Nikolaos III., Patr. v. Konstantinopel, zugeteilte Widerlegung des Primats, adressiert an

seinen Kollegen in Jerusalem, der einen diesbezüglichen Papstbrief erhalten hat. D. läßt die Datierung des Dokuments ins 13. Jh. offen; 2) die Verhandlungen von 1112 anläßlich der Durchreise des mailändischen Erzbischofs Grossolano durch Konstantinopel; 3) die Dialoge des Anselm von Havelberg; 4) Basileios von Thessalonike; 5) einen Brief des Metropoliten Georgios Tornikes im Namen des Kaisers an den Papst (Juni 1156); 6) den „Dialog Kaiser Manuels I. mit den Kardinälen", redigiert von Andronikos Kamateros; 7) den Brief des Patriarchen Michael von Anchialos an den Papst, den Georg Hofmann, Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζαντ. Σπουδῶν 23 (1953) ediert hat; 8) den Dialog desselben Patriarchen mit Kaiser Manuel (Grumel, Reg. 1121), dessen apokryphen Charakter D. nachweist, was zur Folge hat, daß der Patriarch nicht mehr unter die enragierten Antilateiner gezählt werden kann; 9) Briefe des Demetrios Tornikes; 10) Briefe des Patriarchen Joannes Kamateros; 11) das Opusculum gegen jene, welche behaupten, daß Rom der erste Thron sei, das von Jugie dem Photios zu-, von Gordillo abgesprochen wird. D. entscheidet sich für G. und glaubt an die Entstehung im Umkreis der übrigen hier erörterten Schriften, wobei man ein Eingehen auf die Argumente F. Dölgers (BZ 40 [1940] 522 ff.) vermißt, Die einzelnen Schriften werden kurz analysiert, in die zeitliche Situation gestellt und auf ihren dogmengeschichtlichen Gehalt geprüft. Für die Theologiegeschichte des 12. Jahrhunderts ein hervorragender Beitrag. H.-G. B.

J. M. Hoeck und **R.-J. Loenertz,** Nikolaos-Nektarios von Otranto, Abt von Casole. Beiträge zur Geschichte der ost-westlichen Beziehungen unter Innozenz III. und Friedrich II. [Studia patristica et byzantina, 11.] Ettal, Buch-Kunst-Verlag 1965. 4 Bl., 256 S., Facs. – Soll besprochen werden. H.-G. B.

M. Petta, Inni inediti di Iob monaco. Boll. Badia gr. Grottaferrata N. S. 19 (1965) 81–139. – Il monaco Iob, la cui opera e la cui personalità sono qui illustrate, visse tra il XIII e il XIV sec., e fu in stretti rapporti con l'Epiro, dato che compose l'acolutia per s. Teodora d'Arta, il cui culto fu limitato alla regione d'origine. Dall'Epiro provengono anche i manoscritti (*Crypt.* 271, 272, 274) contenenti gli inni qui pubblicati criticamente (syntoma per il Natale, l'Epifania, il periodo pasquale, triodi per lo Spirito Santo). Il nome che si ricava dal canone per s. Teodora è Iob Meles. È probabile l'identificazione con Iob Hamartolos, più incerta quella con il polemista antilatino del sec. XIII, Iob Iasites. E. F.

V. Laurent, Θεόληπτος ὁ Φιλαδελφείας. Θρησκ. καὶ Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. VI (1965) 249–250. V. L.

V. Laurent, Theoleptos EB von Philadelphia. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 58. V. L.

S. G. Papadopulos, Γρηγόριος ὁ Σιναΐτης. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. IV (1964) 703–707. H.-G. B.

V. Laurent, Xanthopulos, Nikephoros Kallistos. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1284. H.-G. B.

M. Candal, Obras completas de Gregorio Pálamas (volumen primero). Orient. Christ. Period. 31 (1965) 415–419. – Ausführliche Würdigung des ersten Bandes der neuen unter der Leitung von **Christu** stehenden Ausgabe (vgl. B. Z. 57 [1964] 217). H.-G. B.

B. L. Dendakes, Ἰωάννης Κυπαρισσιώτης ὁ σοφός ... (Vgl. B. Z. 58 [1965] 440.) – Bespr. v. **N. B. Tomadakes,** Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1965) 332–333. H.-G. B.

P. Miquel, L'expérience sacrementelle selon Nicolas Cabasilas. Irénikon 38 (1965) 176–182. H.-G. B.

V. Laurent, Theophanes III EB von Nikaia. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 85. V. L.

M. Candal, El „Sermo in Deiparam" de Teófane Niceno. Marianum 27 (1965) 72–2013. – Analyse der v. **M. Jugie** hrsg. Rede mit reichen Verweisen auf parallele Stellen bei Vätern und byzantinischen Theologen. H.-G. B.

V. Laurent, Theoleptos von Nikaia. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 58. H.-G. B.

V. Laurent, Ἰσίδωρος ὁ Γλαβᾶς. Θρησκευτικὴ καὶ Ἠθικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία IV (1965) 1018–1019. V. L.

J. Darrouzès, Glabas Michel († vers 1307). Dict. de Spirit. 6 (1965) 418 s. V. L.

J. Darrouzès, Gabriel de Thessalonique, métropolite, mort après 1416. Dict. de Spirit. 6 (1965) 14 s. V. L.

Ch. G. Patrineles, Βησσαρίων. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 847–851. H.-G. B.

K. Bones (Mpones), Γεννάδιος ὁ Β′ ὁ Σχολάριος. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. IV (1964) 274–289. H.-G. B.

Z. N. Tsirpanlis, Ὁ Ἰωάννης Πλουσιαδηνὸς καὶ ἡ Σιναϊτικὴ ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ Κεφαλᾶ στὸ Χάνδακα. Θησαυρίσματα 3 (1965) 1–28, Facs. – T. ediert aus dem Archivio del Duca di Candia eine Urkunde, in der Joannes Plusiadenos die Kirche Christos Kephalas als sinaitisch erklärt und auf alle Rechte an dieser Kirche, ungeachtet ergangener päpstlicher Bullen, verzichtet; sodann eine zweite des Dogen Giovanni Mocenigo (28. VI. 1481), in der die päpstliche Bulle, die Plusiadenos die genannte Kirche übertrug, als erschlichen außer Kraft gesetzt wird. T. nimmt die Gelegenheit wahr, der Geschichte der Kirche nachzugehen. H.-G. B.

S. G. Papadopulos, Βυζάντιον· Σχέσεις πρὸς τὴν δυτικὴν θεολογίαν. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 1087–1104. H.-G. B.

G. Garitte, Géorgienne (littérature spirituelle). Dict. de Spirit. 6 (1965) 244–256. – I. Caractéristiques générales. II. Écrits ascétiques didactiques. – III. Littérature ascétique narrative. – IV. Vies de moines et d'ascètes. Conclusion. V. L.

B. APOKRYPHEN

R. Kasser, Textes gnostiques. Nouvelles remarques à propos des apocalypses de Paul, Jacques et Adam. Le Muséon 78 (1965) 299–312. – Fortsetzung des B. Z. 58 (1965) 441 angezeigten Artikels in Le Muséon 78 (1965) 71–98; an Hand der Photos der Handschrift sieht sich der Vf. nun genötigt, seine Vorschläge zur Textrekonstruktion zu revidieren. A. B.

A. Michel, Thomasapokryphen. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 152. H.-G. B.

J. E. Ménard, L'évangile selon Thomas et le Nouveau Testament. Studia Montis Regii 9 (1966) 147–153. – Die Sammlung der Logia im Thomasevangelium dürfte für die Rekonstruktion echter Logia nicht in Frage kommen H.-G. B.

A. Dihle, Neues zur Thomas-Tradition. Jahrb. f. Antike u. Christent. 6 (1953) 54–70. – D. sieht die Thomas-Tradition der Indienmission für jünger an als die Bartholomäus-Tradition (die nicht ganz vereinzelt zu greifen ist). Der Niedergang der ägyptisch-südindischen Beziehungen führte zur Vorherrschaft der syrisch-persischen Kirche und damit zum Import der Thomastradition. H.-G. B.

E. Hercigonja, „Vidjenje Varuhovo" u Petrisovu zborniku iz 1468. godine (Die Offenbarung Baruchs in Petris Sammelkodex aus dem Jahre 1468) (mit dtsch. Zsfg.). Zbornik za filologiju i lingvistiku Matice Srpske 7 (Novi Sad 1964, veröff. 1965) 63–93. – H. bringt den Text der einzigen und bisher nicht veröffentlichten glagolitischen Version des bekannten Apokryphs aus dem Alten Testament von der „Reise Baruchs durch fünf Himmel" aus Petris' Sammelkodex (15. Jh.) und vergleicht ihn detailliert sowohl mit den kyrillischen serbischen Versionen (Srećković' Kodex, 13–14. Jh., ed. M. Sokolov; Kodex aus dem 16. Jh., ed. S. Novaković) als auch mit dem griechischen Ori-

ginal (ed. James; E. Kautzschs deutsche Übersetzung). Von einer ganzen Reihe bedeutender, auf gründlicher Analyse beruhender Schlüsse heben wir nur zwei hervor: erstens, daß die Vorlage der ältesten kyrillischen Version dieses Apokryphs glagolitisch war; und zweitens, daß als Vorlage des nichterhaltenen slavischen Protographs dieses Apokryphs ein nichterhaltener griechischer Text diente, und nicht der auf uns gekommene (ed. James). F. B.

C. HAGIOGRAPHIE

F. Halkin, Inédits byzantins d'Ochrida, Candie et Moscou. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 441.) – Bespr. v. **R. Jenkins,** Speculum 40 (1965) 514–516. H.-G. B.

P. Franchi de' Cavalieri, Scritti agiografici. (B. Z. 58 [1965] 202.) – Rec. par **F. Halkin,** Anal. Bolland. 83 (1965) 415 s. V. L.

E. Ewig, Die Verehrung orientalischer Heiliger im spätrömischen Gallien und im Merowingerreich. Festschrift P. E. Schramm zu seinem siebzigsten Geburtstag von Schülern und Freunden zugeeignet. Bd. 1 (Wiesbaden, F. Steiner 1964) 285–400. – Es handelt sich seit dem 4., besonders seit dem Beginn des 5. Jh. vorwiegend um syrische Heilige, aber auch um solche des kleinasiatisch-byzantinischen Kreises. Es wäre aber weiter zu fragen, inwieweit nicht, insbesondere seit dem 5./6. Jh., die Hauptstadt mit ihren Gedenkkirchen die Vermittlerin von Heiligen der östlichen Provinzen für den Westen gewesen ist. F. W. D.

V. P. Adrianova-Peretc, Zadači izučenija 'agiografičeskogo stilja' Drevnej Rusi (Die Aufgaben der Erforschung des 'hagiographischen Stils' Altrußlands). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 20 (1964) 41–71. – Die Verf. berührt oftmals verschiedene ins Slavische übersetzte Werke der byzantinischen Hagiographie. Zu S. 54, 68: die altrussische Erzählung über die Wundertat des Mönches Gregorios mit den Räubern (s. Paterik Kievskogo Pečerskogo monastyrja. SPb 1911, 96 ff.) ist nichts anderes als eine Nachahmung der wohlbekannten biblischen (III Regum, XIII, 1–6), patristischen und byzantinischen Wundererzählung; ausführlich darüber s. I. Dujčev, Legendarnyj motiv u Grigorija Camblaka, Slavia 21 (1953) 345–349. I. D.

E. Voordeckers, Het bulgaarse oudslavische Hs. 408 in de Universiteitsbibliotheek te Gent. Centrale Bibliotheek van de Rijksuniversiteit te Gent. Mededeling Nr. 6 (1965) 63–73, Facs. – Es handelt sich um eine Sammlung von weiblichen Heiligenleben von der Art, wie sie Ehrhard III, 2, 906 ff. zusammengestellt hat, jedenfalls aus dem Griechischen übersetzt. Während die entsprechenden griechischen Sammlungen meist metaphrastisch sind, kommt auf die 16 Texte der in Vidin 1360 geschriebenen Hs. ein einziger metaphrastischer! Andererseits kommt keiner der gebotenen vormetaphrastischen Texte in älteren slavischen Handschriften vor. H.-G. B.

D. Hemmerdinger-Iliadou, Étude comparative des versions grecque, latine et slave de la Vita Abrahamii (BHG 5, 6 et 7). Études balkaniques 2–3 (1965) 301–308. – Nach der Verf., „le slave représente donc l'un des témoins les plus antiques du texte grec. Au IXe–Xe siècle, la version slave a pu être faite sur un manuscrit grec du VIe s.". I. D.

G. Chionides, Ὁ ὅσιος Ἀντώνιος ὁ Νέος ἐκ τῆς Μακεδονικῆς Βεροίας, βάσει ἀνεκδότων βυζαντινῶν ἐγγράφων καὶ λανθανόντων στοιχείων. Beroia 1965. 88 S. – Der Cod. 83 des 15./16. Jh. des hagioritischen Philotheu-Klosters überliefert die Vita des Hl. Antonios des Jüngeren aus Beroia (Makedonien). Nach Ansicht des Verf. soll der Heilige zwischen dem 9. und 14. Jh. gelebt haben. J. K.

P. Karlin-Hayter, La politique religieuse des conquérants Ottomans dans un texte hagiographique (a. 1437). Byzantion 35 (1965) 353–358. – Geschildert im Anschluß an C. G. Patrinelis' Ausgabe der Erzählung von dem Neomartyr Georgios. Vgl. B. Z. 58 (1965) 203. H.-G. B.

J. Kirchmeyer, Georges l'hagiorite(saint) († 1065). Dict. de Spirit. 6 (1965) 240–242. V. L.

J. Darrouzès, Germain I de Constantinople (saint) († 733). – Dict. de Spirit. 6 (1965) 309–311. V. L.

F. Halkin, Euphémie de Chalcédoine. Légendes byzantines. (Subsidia Hagiographica, n. 41.) Bruxelles, Société des Bollandistes 1965. Pp. XXIX, 207. – Présenté par l'auteur, Anal. Bolland. 83 (1965), 411 s. – Serà recensé. V. L.

O. Volk, Zacharias, Patr. v. Jerusalem, hl. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1301. O. V.

B. Kötting, Zenon, hl. Martyrer. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1347. H.-G. B.

G. Rossi Taibbi, Vita di Sant' Elia il Giovane. (Cf. B. Z. 58 [1965] 204.) – Rec. par **J. Bompaire,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 476 s. V. L.

B. Kotter, Thaddaios Studites. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 7. H.-G. B.

J. Hennig, Quelques notes sur la mention de sainte Thècle dans la Commendatio Animae. Nuovo Didaskaleion 14 (1964) 21–27. F. W. D.

B. Kötting, Theognios (Bischof von Bethelea). Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 54–55. H.-G. B.

B. Kötting, Theodora von Thessalonike. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 32. H.-G. B.

Th. Špidlík, Theodoros von Edessa. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 39. H.-G. B.

O. Volk, Theodoros v. Euchaïta, hl. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 39f. O. V.

B. Kotter, Theodoros Krateros. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 40–41. H.-G.B.

B. Kötting, Theodoros Sykeotes. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 46–47. H.-G. B.

O. Volk, Theodosia v. Konstantinopel, hl. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 47. O. V.

B. Kotter, Theodosios Koinobiarches. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 48–49. H.-G. B.

W. Heide, Das Martyrium der hl. Theodula. (Cf. B. Z. 58 [1965] 442.) – Rec. par **F. Halkin,** Anal. Bolland. 83 (1965) 420 s. V. L.

B. Kötting, Theodulos, Name des Helden einer Legende. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 53. – Der Th. des Synax. Constant. 28. Mai. H.-G. B.

K. Baus, Theoktiste von Byzanz (Mutter des Theodoros Studites). Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 57. H.-G. B.

B. Kötting, Theoktiste von Lesbos. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 57. H.-G. B.

K. Baus, Theoktistos, Hegumenos † 466. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 57. H.-G. B.

B. Kotter, Theophanu, byz. Kaiserin. † 897. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 87. H.-G. B.

A. Dörrer, Theophiloslegende. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 90–91. H.-G. B.

B. Kotter, Theophylaktos von Nikomedeia. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 92. H.-G. B.

O. Volk, Thomas I., Patr. v. Konstantinopel, hl. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 145. O. V.

Od. Lampsidis, Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Καλυβίτης. (Cf. B. Z. 58 [1965] 204.) – Rec. par **F. Halkin,** Anal. Bolland. 58 [1965] 421 s. V. L.

F. Grivec-F. Tomšić, Constantinus et Methodius Thessalonicenses. Fontes. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 226.) – Bespr. v. **K. Onasch,** Theol. Litztg 90 (1965) 841–842. H.-G. B.

J. Cibulka, Der Zeitpunkt der Ankunft der Brüder Konstantin-Cyrillus und Methodius in Mähren. Byzantinosl. 26 (1965) 318–364. – Die Apostel kamen nach C. nicht 863, sondern erst im Jahre 864, wahrscheinlich im zweiten Jahresviertel, nach Mähren. Die Untersuchung basiert vor allem auf der Kalkulation der Reisedauer und der Untersuchung der Reisewege. Durch das herangezogenen Vergleichsmaterial der übrigen Reisen der Apostel wird der Aufsatz zu einer umfassenden Untersuchung der gesamten Chronologie der beiden Heiligen. H.-G. B.

V. Vavřinek, Staroslověnské životy Konstantina a Metoděje. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 523.) – Bespr. v. **J. Kurz,** Byzantinosl. 26 (1965) 408–411. H.-G. B.

E. Sargologos, La vie de saint Cyrille le Philéote. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 433.). – Bespr. v. **A. Dostál,** Byzantinosl. 26 (1965) 402–404; von **Fairy v. Lilienfeld,** Zeitschr. Kirchengesch. 14 (76) (1965) 358–360. H.-G. B.

G. Garitte, Textes hagiographiques orientaux relatifs à saint Léonce de Tripoli. I. La passion copte sahidique. Le Muséon 78 (1965) 313–348. – Der Artikel ist eine 1. Folge der Edition des gesamten orientalischen Materials über das Martyrium des hl. Leontios von Tripolis, das wichtig zur Beurteilung der griechischen Version ist, die **F. Halkin** in Anal. Bolland. 82 (1964) 319–340 gegeben hat. Eingangs stellt der Vf. das Material zusammen, das aus syrischen, georgischen und koptischen Texten besteht. Den Hauptteil bildet die Edition der sahidischen Version nach M 585 (tom. 38) der Sammlung P. Morgan, f. 1–35, mit lateinischer Übersetzung. A. B.

B. Kötting, Tychon von Amathus. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 419. H.-G. B.

Basilike Papoulia, Die Vita des Heiligen Philotheos vom Athos. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 501.). – Bespr. v. **F. Halkin,** Anal. Boll. 83 (1965) 454–456. H.-G. B.

D. DOGMATIK. LITURGIK

H. Rahner, Symbole der Kirche. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 206.) – Bespr. v. **H. Fries,** Münchener Theol. Zeitschr. 16 (1965) 149–150. H.-G. B.

P.-Th. Camelot, Gnose chrétienne. Dict. de Spirit. 6 (1965) 509–523. V. L.

A. Luneau, L'histoire du salut chez les Pères de l'Église. (Cf. B. Z. 58 [1965] 444.). – Rec. par **P.-Th. Camelot,** Rev. Sc. philos. et Théol. 49 (1965) 749; par s. **J.-P. A(udet),** Rev. Bibl. 72 (1965) 472; par **P. Courcelle,** Rev, Ét. Anc. 67 (1965) 278 s.; par **L. Ligier,** Orient. Chr. Period. 31 (1965) 435–437. V. L.

E. des Places, Syngeneia. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 208.). – Bespr. v. **F. Wehrli,** Gnomon 37 (1965) 730–731; von **P. Courcelle,** Rev. Ét. Anc. 67 (1965) 275–277; v. **J. Pollard,** Journ. Hell. Studies 85 (1965) 213–214; v. **L. Lugarini,** Riv. filol. istruz. class. 3. ser. 93 (1965) 450–452. H.-G. B.

P. Gerlitz, Außerchristliche Einflüsse auf die Entwicklung des christlichen Trinitätsdogmas. Leiden, Brill 1963. IX, 292 S. – Vernichtend besprochen von **H. Dörrie,** Theol. Litztg. 90 (1965) 851–854. H.-G. B.

H. Frank, Ecce advenit dominator Dominus. Alter und Wanderung eines römischen Epiphaniemotivs. Perennitas. P. Thomas Michels OSB zum 70. Geburtstag. Hrsg. H. Rahner und E. von Severus. [Beitr. z. Gesch. des alten Mönchtums u. des Benediktinerordens. Suppl.bd. 2.] (Münster, Aschendorff 1963) 136–154. F. W. D.

Per Beskow, Rex Gloriae. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 399.) – Bespr. v. **H. Aulitzky,** B. Z. 59 (1966) 128–130. H.-G. B.

R. L. Wilken, Tradition, exegesis, and the Christological controversies. Church History 24 (1965) 123–145. R. B.

M. Wiles, Ὁμοούσιος ἡμῖν. Journ. Theol. Stud. NS 16 (1965) 454–461. H.-G. B.

F. J. Thomson, Economy. Journal of Theological Studies NS 16 (1965) 368–420. – History of the concept of οἰκονομία in the Orthodox Church. R. B.

U. Steffen, Das Mysterium von Tod und Auferstehung. Formen und Wandlungen des Jonas-Motivs. Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht 1963. 291 S., 28 Abb., 16 Taf. F. W. D.

A. Vööbus, Theological reflections on the Human Nature in Ancient Syrian Traditions. The Scope of grace. Essays on nature and grace in honor of J. Sittler. Ed. by Ph. J. Hefner. (Philadelphia, Fortress Pr. 1964) 99–119. O. V.

T. Šagi-Bunič, „Duo Perfecta" et „duae naturae" in definitione dogmatica Chalcedonensi. Roma, Laurentianum 1964. Pp. 157. – Rec. par **P.-Th. Camelot,** Rev. Sc. Philos. et Théol. 49 (1965) 745 s. V. L.

R. Lachenschmid, Theopaschismus. Lex. Theol. u. Kirche [2]X (1965) 83. H.-G. B.

J. Chéné, Unus de Trinitate passus est. Rech. Sc. Relig. 53 (1965) 545–588. – À retenir pour l'exposé de la position prise contre le théopaschisme par l'école d'Antioche (Nestorius, Diodore de Tarse, Théodore de Mopsueste et Théodoret), et de celle, différente, des Pères de l'Église d'Orient (surtout saint Athanase, saint Cyrille d'Alexandrie et les Cappadociens) auxquels s'ajoutent des théologiens et auteurs spirituels des VI[e]–VII[e] s. (de Proclus à saint Jean Damascène). La conclusion de l'enquête est que l'article du symbole selon lequel une personne divine a souffert dans sa chair a reçu deux explications: l'une qui l'entend à la lettre, l'autre qui n'a pas cru le recevoir sans réticence. À remarquer toutefois que dans son ensemble la Christologie grecque orthodoxe semble avoir maintenu la signification littérale de la doctrine du Dieu souffrant, en opposition à la christologie latine „qui présente sur ce point certaines hésitations ou réserves, ou même des refus". V. L.

M. Candal, La virgen santissima „prepurificada" en su anunciación. Orient. Christ. Period. 31 (1965) 241–276. H.-G. B.

H. Rahner, Εὔπλοια. Perennitas. P. Thomas Michels OSB zum 70. Geburtstag. Hrsg. H. Rahner und E. von Severus. [Beitr. z. Gesch. des alten Mönchtums u. des Benediktinerordens. Suppl.bd. 2.] (Münster, Aschendorff 1963) 1–7. F. W. D.

D. N. Moraites, Βυζάντιον· Λατρεία καὶ λειτουργικὴ ζωή. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 1134–1146. H.-G. B.

E. Jungclausen, Das meditative Element in der byzantinischen Liturgie. Kyrios 5 (1965) 129–145. H.-G. B.

A. Hamman, Le baptême d'après les Pères de l'Église. (Cf. B. Z. 56 [1963] 158.). – Rec. par **R. Coquin,** Rev. Hist. Relig. 168 (1965) 102 s. V. L.

J. Ysebaert, Greek baptismal Terminology. (Cf. B. Z. 58 [1965] 207.) – Rec. par **Fr. R. Adrados,** Emerita 33 (1965) 172 s.; par **S. Poque,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 460–462. V. L.

A. Stuiber, Eulogia. Reallexikon f. Antike u. Christentum Lfg. 46 (1965) 900–928. – Für uns wichtig die Begriffsentwicklung in der patristischen Zeit: εὐχαριστία auf die Dauer nur noch die eucharistischen Elemente, seltener die E.-Feier, während εὐλογία sich allmählich von der Bedeutung Eucharistie trennt, wenn auch langsam, und die alttestam. berakot weiterführt, sowohl als Dank wie auch als Gabe (auch Devotionalien). H.-G. B.

P. L'Huillier, Sacerdoce et mariage dans l'Église orthodoxe, Messager Exarchat du Patr. russe en Eur. Occid., n° 52 (1965) 210–222. – Aperçu général sur l'évolution historique du mariage des clercs et plus particulièrement des prêtres. Certains textes et faits essentiels manquent au dossier. V. L.

F. E. Brightman, Liturgies Eastern and Western. I. Eastern Liturgies. Oxford, Clarendon Press 1965. Pp. CIV, 603. – Reprint of first edition, Oxford 1896. R. B.

C. Vogel, Le repas sacré au poisson chez les Chrétiens. Rev. Sc. Relig. 40 (1965) 1–26. V. L.

J. Mateos, Une collection syrienne de „prières entre les marmyata". Orient. Christ. Period. 31 (1965) 305–335. – Fortsetzung und Schluß der B. Z. 58 (1965) 445 angezeigten Studie. H.-G. B.

H. Engberding, Das anaphorische Fürbittgebet der Basiliusliturgie. Oriens Christ. 49 (1965) 18–37. – Fortsetzung des in B. Z. 57 (1964) 222 angezeigten Aufsatzes. Die ägyptische Form des Gebetes hat Texte mit der byzantinischen gemeinsam, die andere nicht kennen, was auf beträchtliches Alter schließen läßt. Demgegenüber stehen aber auch starke Eigenentwicklungen. Die Verwandtschaftsbeziehungen sind beim Fürbittgebet ganz andere als beim eucharistischen Hochgebet. A. B.

A. Jacob, Variantes italo-grecques et géorgiennes d'une prière de la liturgie de Saint Jacques. Le Muséon 78 (1965) 291–298. – In Fortführung seines Artikels über cod. Leningr. gr. 226 in Le Muséon 78 (1965) 173–214 (vgl. B. Z. 58 [1965] 445) vergleicht der Vf. die normalgriechische mit der italogriechischen (des cod. Leningr. gr. 226) und der georgischen Version (des cod. Gratz 4) des Gebetes und kommt zu dem Ergebnis, daß die georgische Version nicht von der griechischen und auch die italogriechische Gruppe nicht von der griechischen Gruppe abhängig ist. Bemerkenswert ist, daß die georgische und die italo-griechische Gruppe gewisse Gemeinsamkeiten aufweisen, die aber auch nicht auf gegenseitige Abhängigkeit zurückgehen. A. B.

H. J. Schulz, Trishagion. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 365. H.-G. B.

H. Quecke, Ein griechisch-saïdisches Litaneifragment. Le Muséon 78 (1965) 349–354. – Einordnung des von **P. J. Photiades** edierten griechisch-koptischen Liturgiefragments (Klio 41 [1963] 234–236) als Bestandteil der μεγάλη συναπτή. A. B.

A. Carucci, Il ricordo di Alfano II nella liturgia greca attestato da un codice vaticano (sec. XI–XII). Rassegna stor. salernitana 24–25 (1963–1964) 187–196, 2 tavv. – Nel rotolo liturgico *Borg. gr.* 27 appaiono le commemorazioni di Alfano II arcivescovo di Salerno (1086–1121) e del duca Ruggiero (1085–1111). E. F.

A. Raes, Zeon. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1352. H.-G. B.

H.-J. Schulz, Triodion. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 363–364. H.-G. B.

O. H. E. Khs.-Burmester, The Coptic-Greek-Arabic holy week lectionary of Scetis. Bulletin Soc. Archéol. Copte 16 (1961–1962) 83–137; 17 (1963–1964) 35–56. H.-G. B.

F. Zagiba, Der historische Umkreis der Kiever Sakramentarfragmente. Slovo 14 (1964) 59–77. H.-G. B.

A. Renoux, Les catéchèses mystagogiques dans l'organisation liturgique hiérosolymitaine du IVe et du Ve siècle. Le Muséon 78 (1965) 355–359. – Auseinandersetzung mit dem Artikel von **W.-J. Swaans** über den gleichen Gegenstand in Le Muséon 55 (1942) 1–42. A. B.

E. Bertaud, Génuflexions et métanies. Dict. de Spirit. 6 (1966) 213–226. – I. Signification spirituelle. – II. Sens et usage liturgiques (dans et hors de la synaxe). – III. Génuflexions de dévotion. V. L.

Henrica Follieri, Initia Hymnorum Ecclesiae Graecae. Vol. V, pars prior: Φ–Ω. Hymnographi. Tabulae. (Studi e Testi, 215.) Città del Vaticano, Bibl. Apost. Vaticana 1966. Pp. XXII, 331. – Wird besprochen. E. F.

D. Stefanović, Troparion. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 373. H.-G. B.

A. Dörrer, Weihnachten. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 984–990. H.-G. B.

J. Quasten, Xerophagia. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1285. H.-G. B.

N. B. Tomadakes, Ἀνάστασις. Ὑμνογραφία. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. II (1963) 611–613. H.-G. B.

E. Walter, Das Pascha-Mysterium. Der österliche Ursprung der Eucharistiefeier. Freiburg, Herder 1965. 109 S. H.-G. B.

R. Rurkulas, Ἄμφια (ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ· γενικῶς). Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. II (1963) 402–420. H.-G. B.

T. Papas, Studien zur Geschichte der Meßgewänder im byzantinischen Ritus. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 446.) – Bespr. v. **A. Raes,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 455. H.-G. B.

S. Salaville (†) et **G. Nowack,** Le rôle du diacre dans la liturgie orientale. (Cf. B. Z. 55 [1962] 377.) – Rec. par A. **Guillaumont,** Rev. Hist. relig. 168 (1965) 207 s. V. L.

P. Aubin, Le problème de la „conversion". Étude sur un terme commun à l'hellénisme et au christianisme des trois premiers siècles. [Collection Théologie Historique, 1.] Paris 1963. Pp. 236. – Rec. par **J.-P. A(udet),** Rev. Bibl. 72 (1965) 472–474. V. L.

P. Adnès, Garde du coeur. I. Spiritualité orientale. Dict. de Spirit. 6 (1965) 101–108. V. L.

5. GESCHICHTE

A. ÄUSSERE GESCHICHTE

G. Ostrogorsky, Geschichte des byzantinischen Staates. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 446). – Bespr. von **A. P. Każdan,** Voprosy istorii 40 (1965) 171–174. I. D.

A. H. M. Jones, The later Roman empire (vgl. B. Z. 58 [1965] 447.). – Bespr. von **F. M. Heichelheim,** Journ. Rom. Stud. 55 (1965) 250–253; von **A. P. Każdan,** Vestnik Drevnej istorii 1966, S. 131 ff. H. H.

B. Rubin, Byzanz. Propyläen-Weltgeschichte. Ergänzungsband (Berlin, Propyläenverlag 1965) 289–362. – Die zusammenfassende Darstellung ist in folgende Abschnitte gegliedert: Das Nachleben Ostroms in Geschichte und Forschung – Der Kaiser und das Reich – Der Staat und seine Diener – Die Wirtschaft Ostroms – Das Alltagsleben Ostroms – Der Herrschaftsbereich des Geistes. H.-G. B.

S. Mazzarino, The End of the Ancient World. London, Faber and Faber 1966, pp. 198. – Translation of La fine del mondo antico. Milan, Aldo Garzanti 1959. R. B.

K. Zakrzewski, U schyłku świata antycznego (Am Niedergang der antiken Welt). Warszawa 1964, 168 S. – Enthält eine biographische Skizze (S. 5–21) des als Begründer der polnischen Byzantinistik geltenden Gelehrten (1900–1941) von **H. Evert-Kappesowa** nebst einer Bibliographie seiner Veröffentlichungen (S. 259–261). Wiederausgabe der Studien: 1) Die letzten Jahre Stilichons (S. 23–119); 2) Der Verfall der Munizipalordnung in der spätrömischen Zeit (S. 121–148); 3) Der Verfall der antiken Welt (S. 149–190); 4) Der Verfall des römischen Kaisertums und der antiken Kultur (S. 191–211); 5) Die Zäsur zwischen dem Altertum und dem Mittelalter im Licht der byzantinischen Geschichte (S. 213–257). I. D.

B. Mustakes, Βυζάντιον· Εἰσαγωγή. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 1061–1076. H.-G. B.

F. Giunta, Uomini e cose del medioevo mediterraneo. Palermo, Manfredi 1964. 309 S. – (Vgl. B. Z. 58 [1965] 209.) – Bespr. v. **J. M. Powell,** Speculum 40 (1965) 507–508. H.-G. B.

D. Angelov, Byzance et l'Europe Occidentale. Études historiques II. A l'occasion du XII[e] Congrès international des sciences historiques - Vienne, août-septembre 1965 (Sofia 1965) 47–61. I. D.

V. Tŭpkova-Zaimova u. **M. Vojnov,** La politique de Byzance dans ses rapports avec les 'Barbares'. Études historiques. II. A l'occasion du XII[e] Congrès international des sciences historiques – Vienne, août-septembre 1965 (Sofia 1965) 31–46. I. D.

R. Rémondon, La crise de l'empire Romain de Marc-Aurèle à Anastase (Vgl. B. Z. 57 [1964] 506.) – Bespr. von **F. Millar,** Journ. Rom. Stud. 55 (1965) 275f.; von **G. Wirth,** B. Z. 59 (1966) 131–135; von **A. P. Každan,** Vestnik Drevnej istorii 1966, S. 131–137. H. H.

H. Vetters, Die Kontinuität von der Antike zum Mittelalter im Ostalpenraum. Vorträge und Forschungen 10 (1965) 29–48. – Archäologischer Nachweis eines Siedlungs- und Kultkontinuums für den Raum von Oberösterreich westl. der Enns, für Salzburg, Tirol und Vorarlberg mit Bindungen zur Antike nur in primitivsten Lebensäußerungen, im Gegensatz zu der stärkeren Zäsur zwischen Antike und Frühmittelalter im Süden Österreichs, der mit Italien länger verbunden blieb. H. H.

Murad Kamil, Aspects de l'Égypte copte. [Berliner Byzantinistische Arbeiten, 31.] Berlin, Akademie-Verlag 1965. 48 S., 120 Abb. *DM 51.*– Wird besprochen. H.-G. B.

H.-J. Diesner, Der Untergang der römischen Herrschaft in Nordafrika. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 209.) – Bespr. von **G. de Plinval,** Rev. belge 43 (1965) 1030–1033. F. W. D.

J. Martin, Toleranzedikt von Mailand. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 248. H.-G. B.

M. Agnes, Alcune considerazioni sul cosidetto „editto" di Milano. Studi romani 13 (1965) 424–432. F. W. D.

W. E. Kaegi jr., Research on Julian the Apostate, 1945–1964. The Classical World 58 (1965) 229–238. – Eine weitgespannte Berichterstattung über neue Texteditionen in der Sammlung Budé, ferner über die Ausgaben von Bischoff-Nörr, van Groningen u. a., ferner über eine Reihe von Monographien und Artikeln. H.-G. B.

Larissa Warren Bonfante, Emperor, God and Man in the 4th Century. Julian The Apostate and Ammianus Marcellinus. Parola del passato 19, 99 (1964) 401–427. Mit 8 Abb. F. W. D.

D. Conduché, Ammien Marcellin et la mort de Julien. Latomus 24 (1965) 359–380. F. W. D.

J. Vogt, Ammianus Marcellinus als erzählender Geschichtsschreiber der Spätzeit. [Ak. Wiss. d. Lit. Abh. Geist u. soz. wiss. Kl. 1963, 8.] Mainz 1963, S. 801–825. – Bespr. von **E. A. Thompson,** Journ. Rom. Stud. 55 (1965) 307f. H. H.

A. Demandt, Zeitkritik und Geschichtsbild im Werk Ammians. [Habelts Dissertationsdrucke. Reihe Alte Geschichte, 5.] Bonn, R. Habelt 1965. 3 Bl., 154 S. – Soll besprochen werden. H.-G. B.

W. Seyfarth, Ammianus Marcellinus und das fatum. Klio 43–45 (1965) 291–306. – Den auch in der Historia Augusta und im Codex Theodosianus oft nur phraseologisch verwendeten Begriff fatum gebraucht Ammianus häufig nur als Mittel zur rhetorischen Amplificatio, Imitatio, Ironie oder Captatio benevolentiae seiner heidnischen Zuhörer. H.-G. B.

A. Lippold, Valentinian, römische Kaiser I. II. III. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 600–601. H.-G. B.

K.-H. Schwarte, Valens, römischer Kaiser. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 597–598. H.-G. B.

J. Straub, Heidnische Geschichtsapologetik in der christlichen Spätantike. Untersuchungen über Zeit und Tendenz der Historia Augusta (Vgl. B. Z. 57 [1964] 512.) – Bespr. von **A. Cameron,** Journ. Rom. Stud. 55 (1965) 240–248. H. H.

A. Lippold, Theodosius I. der Große, röm. Kaiser. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 50–51. H.-G. B.

M. Pavan, La politica gotica di Teodosio nella pubblicistica del suo tempo. (Cf. B. Z. 58 [1965] 448.) – Rec. di **C. di Spigno,** Riv. filol. e istr. class. s. III 93 (1965) 361–365. E. F.

A. C. Outler, Theodosius' horse: Reflections on the predicament of the church historian. Church History 34 (1965) 251–261. H.-G. B.

J. Straub, Eugenius. Reallexikon f. Antike u. Christentum Lfg. 46 (1965) 860–877. – Der Gegenkaiser der Jahre 392–394. H.-G. B.

A. Lippold, Theodosius II. oströmischer Kaiser. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 48–49. H.-G. B.

R. Rémondon, Egypt in the Fifth Century A. D. The Problems of Information Sources. Bull. Amer. Soc. Papyrologists 3, 1 (1965) 19–20. F. W. D.

H.-J. Diesner, Vandalen. Artikel in Pauly-Wissowas RE, Suppl. X (1965) 957–992. H. H.

S. I. Oost, Some Problems in the History of Galla Placidia. Classical Philology 60 (1965) 1–10. – Date of Galla's birth, interpretation of Merobaudes carm. 1, place of burial of Theodosius. R. B.

F. Dölger, Zenon, oströmischer Kaiser. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1347. H.-G. B.

T. Ph. Christopulos, 'Αναστάσιος ὁ Α', αὐτοκράτωρ. Θρησκ. καὶ 'Ηθικὴ 'Εγκυκλ. II (1963) 584–587. H.-G. B.

S. O. Han-Magometov, Rannesrednovekovaja Gornaja stena v Dagestane (Das s. g. Dagbari in Dagestan während des Mittelalters). Sovet. arheologija X, Hf. 1 (1966) 227–243. Mit 11 Abb. – In Bezug auf die byzantinisch-persischen Kriege während des 5.–6. Jh. I. D.

K.-H. Schwarte, Theoderich der Große. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 24–26. H.-G. B.

I. Shahîd (Kawar), Byzantino-Arabica. The conference of Ramla, A. D. 524. Journ. Near East Stud. 23 (1964) 115–131. – Die politische Bedeutung der Konferenz; die Liste der Teilnehmer in der Passio Arethae läßt vermuten, daß hier zwei Konferenzen ineinander geflossen sind. Wahrscheinlich fand schon 523 eine in Hira selbst statt. H.-G. B.

W. Swoboda, Justyn I Stary (Justin I.). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 345. I. D.

H. Hunger, Kaiser Justinian I. (527–565). Vortrag anläßlich der 1400. Wiederkehr des Todestages Justinians, gehalten in der Gesamtsitzung der Öst. Ak. Wiss. vom 5. November 1965. Anz. phil. hist. Kl. Öst. Ak. Wiss. 102 (1965) 339–356. Mit 4 Tf. H. H.

B. Biondi, Giustiniano. Iura 16 (1965) 1–10. – Commemorazione pronunciata all'apertura del I Congresso dell'Associazione Nazionale (italiana) per gli studi bizantini, in Ravenna (23 maggio 1965). E. F.

W. Swoboda, Justynian I Wielki (Justinian I.). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 345–346. I. D.

E. A. Grantovskij, Irano-vizantijskie vojny 6.–7. vv. (Die iranisch-byzantinischen Kriege im 6.–7. Jh.). Sov. Istor. enciklopedija 6 (1965) 270–271. Mit 1 Karte. I. D.

C. Mango, The Heir of Rome. Byzantium from Justinian to Theophilus. In: **D. T. Rice** (ed.), The Dark Ages (London, Thames and Hudson 1965) 83–112. R. B.

B. Grafenauer, Slovanski naselitveni valovi na Balkanski polotoka (Die slawischen Besiedlungswellen auf der Balkanhalbinsel). Zgodovinski Časopis 18 (Ljubljana 1964, veröff. 1965) 219–227. – Eine kritische Betrachtung über die Darstellung der

Politik von Byzanz im Donaugebiet bis zum 7. Jh. im Referat von **D. Obolensky** (vgl. B. Z. 57 [1964] 515) auf dem 12. Byzantinistenkongreß 1961. F. B.

Sabine Winkler, Die Samariter in den Jahren 529/30. Klio 43–45 (1965) 434–457. – Nach W. muß die Verhaltensweise der Sektenmitglieder differenziert werden: die niederen Schichten – das treibende Element des Aufstandes – erhoben sich nur um sozialer Belange willen, die oberen auf Grund nationaler Bestrebungen. Das religiöse Moment spielte eine sekundäre Rolle, der primäre Auslösungseffekt war die Unterdrükkung durch das byzantinische Reich; – nur war diese Unterdrückung eben doch primär eine religiöse und erst in den Konsequenzen eine politische. Der Nachweis, daß es sich um eine progressive Volksbewegung gehandelt habe, scheint mir nicht geglückt; dafür ist die Argumentationsweise der Verf. und ihre Interpretation der Quellen zu ungeniert. H.-G. B.

F. Dölger, Theodora, byzantinische Kaiserin †, 548. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 30–31. H.-G. B.

P. Goubert, Byzance avant l'Islam. Tome second. II. Rome, Byzance et Carthage. (Cf. B. Z. 58 [1965] 449.) – Rec. par **R G(uilland),** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 487; par **D. Claude,** B. Z. 59 (1966) 135–137. V. L.

N. V. Pigulevskaja, O novych istočnikach po istorii Bližnego i Srednego Vostoka (Über einige neue Quellen über die Geschichte des Nahen und Mittleren Ostens). Istoriografija i istočnikovedenie istorii stran Azii 1 (Leningrad 1965) 126–130. – Es interessiert die Geschichte von Sugdiana und des vorislamischen Arabiens, sowie die Beziehungen mit Byzanz. I. D.

D. T. Rice, The Crucible of Peoples. Eastern Europe and the Rise of the Slavs. In: **D. T. Rice** (ed.), The Dark Ages (London, Thames and Hudson 1965) 139–156. R. B.

Sadaomi Sugimura, Shichi-Seiki Surabu no Barukan Teiju. (= Die slawische Besiedlung des Balkans im 7. Jh.). Jimbun-ronkyû, Bd. 14, No 4, 1964. (Kwansei-gakuin Universität in Nishinomiya.)

Der Verf. gliedert die slawische Einwanderung im 6. und 7. Jh. in drei Perioden auf: 1. Von 527–565, 2. von 565–616, 3. von 616–685. Nach den Acta Demetrii, lib. II nahmen die Slawenländer viele Stämme mit „Königen" (reges) an der Spitze ein. Die Slawen kamen zusammen mit den Awaren in die Balkanhalbindel, so daß im späten 7. Jh. Awaren, Bulgaren und Slawen den Balkan besiedelten. H. Miyakawa u. A. Kollantz

B. Grafenauer, Pomembnejši novi rezultati v starejši zgodovini jugoslovanskih narodov (Wichtigere neuere Resultate zur älteren Geschichte der südslawischen Völker) (mit dtsch. Zsfg.). Zgodovinski Časopis 18 (Ljubljana 1964, veröff. 1965) 191–218. – Eine kritische Betrachtung der zwischen 1953 und 1965 veröffentlichten bedeutenderen Forschungen zur südslawischen Geschichte von der Besiedlung des Balkans bis zum 15. Jahrhundert. F. B.

A. N. Stratos, Τὸ Βυζάντιον στὸν ζ' αἰῶνα. A': 602–626. B': 626–634. Athen. Ἑστία 1965–1966. XIV S., 1 Bl. 481 S., 1 Bl., Karte. – 2 Bl. S. 491–960. Karte. – Wird besprochen. H.-G. B.

S. S. Kakabadze, Nekotorye voprosy hronologii drevnej Kartli po gruzinskim istočnikam (Quelques questions de la chronologie de l'ancienne Kharthlie suivant les chroniques géorgiennes) (mit fr. Zsfg.). Palestinskij sbornik 13 (76) (1965) 114–125. – Der letzte Teil der um die Mitte des 7. Jhs. verfaßten und bis zur Mitte des 9. Jh. fortgesetzten georgischen Chronik Mokzevaj Kharthlisaj (d. h. 'Die Bekehrung von Kharthli') (russische Übersetzung dieser Chronik von E. Takajšvili, Tbilisi 1900) enthält eine Beschreibung des Feldzuges des Kaisers Herakleios in Kharthli. I. D.

P. Petrov, Le rôle de la Bulgarie dans la vie politique de l'Europe au Moyen âge. Études historiques II. A l'occasion du XIIᵉ Congrès international des sciences historiques – Vienne, août-septembre 1965 (Sofia 1965) 117–130. I. D.

W. Swoboda, Justynian II. (Justinian II.) Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 346–347. I. D.

A. Sharf, The Jews, the Montanists and the emperor Leo III. B. Z. 59 (1966) 37–46. H.-G. B.

T. Lewicki, Kormisoš. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 480. – Notiz über den bulgarischen Herrscher K. (737–756). I. D.

W. Swoboda, Kardam. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 375. – Notiz über den bulgarischen Herrscher Kardam (777–803), mit Erwähnung der byzantinisch-bulgarischen Beziehungen. I. D.

Pramene k dejinám Veli kej Moravy (Sources sur l'histoire de la Grande Moravie), édit. sous la direction de **P. Ratkoš.** Bratislava 1964. Pp. 460. – Rec. par **I. Dujčev,** Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 872–874. V. L.

Maria Nallino, Il mondo arabo e Venezia fino alle Crociate. La Venezia del Mille (Firenze 1965) 161–181. – Tratta dei rapporti fra Venezia e gli Arabi fino al sec. XI, con alcuni riferimenti alla storia di Bisanzio. E. F.

J. Deér, Zum Patricius-Romanorum-Titel Karls des Großen. Archivium Historiae Pontificae 3 (1965) 31–86. – Im Wesentlichen eine Auseinandersetzung mit **W. Ohnsorge,** B. Z. 53 (1960) 300–321. Den Verf. überzeugt nach wie vor die Rückführung des Patricius-Titels für Pippin und seine Söhne auf den byzantinischen Kaiser. D. weist mit Recht auf die Flexibilität des byzantinischen Protokolls hin, wenn es um die Bindung einer ganzen Familie ans Reich ging. Und warum sollten die byzantinischen Gesandten nicht drei Codicille in der Tasche gehabt haben? Daß Pippin den Titel nicht führte, ist mehr als verständlich. Er hatte offenbar so etwas wie ein Gewissen. Und selbst wenn es nur ein Codicill (für Pippin) gegeben hätte, so ist es durchaus möglich, daß fränkisch-gentilizisches Denken den Titel für vererblich ansah. D. betont auch mit Recht, daß der Defensor-Titel, den der Papst Pippin nicht habe verleihen können, weil er einen untergeordneten Kurialrang bedeutete, durchaus auf verschiedenen Ebenen zuhause war. Auch der byzantinische Kaiser ist Defensor der Kirche und wird als solcher bezeichnet, obwohl der Defensor auch als einfaches Diakonatsamt an der Hagia Sophia vorhanden ist. D. hat auch den sehr schwachen Punkt in O.s Behandlung der Urkunden Karls d. Gr. gebührend herausgehoben. Was mir aber entscheidend zu sein scheint, ist, daß O. durch seine Argumentation gezwungen ist, Karl d. Gr. ein derartiges Schwanken gegenüber dem Patricius-Titel zuzuschreiben, wie es bei der konsequenten Politik dieses Herrschers kaum glaubwürdig ist, während das Problem sich leicht löst, wenn Byzanz der Ausgangspunkt bleibt. H.-G. B.

P. Classen, Karl der Große, das Papsttum und Byzanz. Karl der Große I. (Düsseldorf, Schwann 1965) 537–608. – Eine ausgezeichnete Zusammenfassung der gesamten Verhältnisse, beginnend in der Mitte des 8. Jahrhunderts, selbstverständlich, wie man es von C. erwartet, nicht einfach vielmals Gesagtes wiederholend. Der Byzantinist wird vielleicht einige Akzente anders setzen, aber ein Optimum an Approximation ist erreicht. Über den Patricius Romanorum wird noch viel Tinte fließen, wenn es auch unwahrscheinlich ist, daß man zu einer Einigung kommen wird. Als kleine Anmerkung sei nur hinzugesetzt, daß das Prädikat „Romanorum" bei byzantinischen Amts- und Rangbezeichnungen zwar in gewichtigen Fällen mit Emphase von den Byzantinern erst nach 800 gebraucht wird, daß dies jedoch nicht verallgemeinert werden kann, z. B. nicht bei der σύγκλητος τῶν Ῥωμαίων, aber auch in anderen Fällen. Andererseits muß der Zusatz „Romanorum" etwa vom Frankenreich her gesehen nicht immer stadtrömisch gemeint sein, sondern kann m. E. im 8. Jahrhundert sehr generell den „ultramontanen" Amtsträger aus der Sphäre des byzantinischen Einflusses bezeichnen. Doch dies nur als „Quodlibetum". H.-G. B.

G. Musca, Carlo Magno ed Harun al Rashid. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 508.) – Bespr. v. **R. Paret,** Hist. Zeitschr. 201 (1964) 118–120. H.-G. B.

J. Deér, Karl d. Gr. und der Untergang des Awarenreiches. Karl d. Gr. Bd. 1. Persönlichkeit und Geschichte. Düsseldorf, L. Schwann 1965, S. 719–791. – Berührt wiederholt auch die byz.-awarischen bzw. byz.-ungarischen Beziehungen. H. H.

T. Lewicki, W. Swoboda, Krum. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 527–528. – Notiz über den bulgarischen Herrscher (802–814). I. D.

V. Gjuzelev, Bavarskijat geograf i njakoi vŭprosi na bŭlgarskata istorija ot pŭrvata polovina na IX vek (Le géographe bavarois et quelques questions de l'histoire bulgare de la première moitié du IXe s.) (mit russ. u. fr. Zsfg.). Godišnik d. Univers. Sofia 58, philos.-histor. Abt. 3. Geschichte (1965) 279–295. I. D.

A. Bigelmair-F. Dölger, Theodora, byz. Kaiserin, † 867. Lex. Theol. u. Kirche ^{2}X (1965) 31. H.-G. B.

J. M. Hussey, The Christian Citadel. The Byzantine World of the Ninth and Tenth Centuries. In: **D. T. Rice** (ed.), The Dark Ages (London, Thames and Hudson 1965) 113–138. R. B.

P. Toubert, Histoire de l'Italie médiévale (X^{e}–XIIIe siècles). Rev. Hist. année 89, t. 234 (1965) 411–446; année 90, t. 235 (1966) 135–192. – Eingehender Literaturbericht für die Jahre 1955–1964, der bei den jeweiligen Abschnitten auch die Italia byzantina berücksichtigt. H.-G. B.

R. Hiestand, Byzanz und das regnum italicum im 10. Jahrhundert. [Geist und Werk der Zeiten, 9.] Zürich. Fretz und Wasmuth, 1964. 239 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

W. Kowalenko, Igor. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 243. – Biographische Notiz über den altrussischen Fürsten Igor (913–945). Berührt auch die Beziehungen zu Byzanz. I. D.

E. Sestan, La conquista veneziana della Dalmazia. La Venezia del Mille (Firenze 1965) 85–116. E. F.

A. Pertusi, L'impero bizantino e l'evolvere dei suoi interessi nell'alto Adriatico. Le Origini di Venezia (Firenze 1964) 59–93. – I rapporti politici ed economici tra Venezia e Bisanzio sino al 1204, quando „non ci furono più interessi bizantini né nell'alto né nel medio Adriatico, ma solo e unicamente interessi veneziani". E. F.

W. Swoboda, Jan Cymiskes (Johannes Tzimiskes). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 313–314. I. D.

W. Swoboda, Kalokir (Kalokyros). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 356. – Zur Geschichte der russisch-byzantinischen Kriege 968–972. I. D.

Archimandrit Nestor, Bŭlgarskija car Simeon i Kievska Rusija (Der bulgarische Zar Symeon und das Kiever Rußland). Duhovna Kultura 45 (1965) 45–53. I. D.

W. Swoboda, Komitopuli. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 449. – Notiz über die Geschichte des Zaren Samuel und seiner Familie. I. D.

T. Wasilewski, Kosara-Teodora. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 481–482. – Notiz über die Tochter des Zaren Samuel. I. D.

A. Pertusi, Venezia e Bisanzio nel secolo XI. La Venezia del Mille (Firenze 1965) 117–160. – „Lo stato di potenza militare e politica, di tranquillità sociale, di benessere economico, di raggiunta stabilità ecclesiastica verificatosi in Venezia a partire dalla seconda metà del sec. XI" è simboleggiato sia dal rinnovamento della chiesa di s. Marco (1063 ca.) sia dalla leggendaria „inventio" delle reliquie del santo nel 1094. L'evoluzione dei rapporti fra Venezia e Bisanzio nel corso del sec. XI risalta dal confronto fra la crisobolla del 992 (con cui Basilio II e Costantino VIII ripristinano alcuni privilegi di natura fiscale e giurisdizionale in favore dei Veneziani; del documento, tramandato in versione latina, P. dà una nuova edizione critica alle pp. 155–160) e quella del 1082 (con cui Alessio I esenta i Veneziani da ogni tributo, e concede loro un territorio sulla riva del

Corno d'oro). Dopo aver trattato dell'alleanza tra Venezia e Bisanzio nella guerra contro i Normanni, P. esamina l'influsso della civiltà bizantina su Venezia nel campo sociale e culturale. E. F.

V. Frančić, Jan Wladziemierz (Johannes Vladimir). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 318. – Biographie des Fürsten von Duklja-Zeta Johannes Vladimir († um 1016). I. D.

W. Swoboda, Jan Władyslav (Johannes Vladislav). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 317–318. – Biographie d. Königs Johannes Vladislav (1015–1018). I. D.

St. Chmielewski, Jarosław Madry (Jaroslav der Weise). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 321–322. – Biographie des Fürsten von Kiev Jaroslav (1019–1054), mit Berücksichtigung der byzantinisch-russischen Beziehungen während dieser Epoche. I. D.

F. Dölger, Zoë, Kaiserin. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1393. H.-G. B.

A. Bigelmair, Theodora, byzant. Kaiserin, † 1056. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 31. H.-G. B.

W. Swoboda, Jerzy-Wojciech (Georgios Vojtech). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 333. – Biographische Notiz über den Führer des antibyzantinischen Aufstandes vom J. 1072. I. D.

S. G. Agadžanov - K. N. Juzbašjan, K istorii tjurkskih nabegov na Armeniju v XI v. (Sur l'histoire des incursions turques en Arménie au XIe siècle) (mit fr. Zsfg.). Palestinskij sbornik 13 (76) (1965) 144–159. – In Verbindung mit der Politik von Byzanz und teilweise unter Heranziehung byzantinischer Geschichtsquellen. I. D.

C. Cahen, La diplomatie orientale de Byzance face à la poussée seljukide. Byzantion 35 (1965) 10–16. – Neue Texte (ed. M. Hamidullah, Arabica 1, 1960) lassen erkennen, daß die Byzantiner nachdrücklicher, als man bisher annahm, (Cahen in Settons History of the crusades) von Anfang an sich um die Neutralität der Seldjuken bemühten, selbst wenn es auf Kosten des guten Einverständnisses mit den Fatimiden gehen sollte. H.-G. B.

T. Wasilewski, Konstantyn Diogen (Konstantinos Diogenes). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 461. I. D.

Zoë Oldenbourg, Les croisades. Paris, Gallimard 1965. 653 S., Taf. H.-G. B.

H. J. Kissling, Islam und Kreuzfahrer. Scientia VI, 59 (1965) 1–9. – Die komplexen, uneinheitlichen Erscheinungsformen des Islam, auf welche die Kreuzfahrer trafen. Die ersten Erfolge der Kreuzfahrer als Folge dieser Uneinheit. H.-G. B.

A. A. Atiya, Kreuzfahrer und Kaufleute. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 509.) – Bespr. v. **A. Noth,** Zeitschr. Kirchengesch. 14 (76) (1965) 357–358; von **H. Tüchle,** Münch. Theol. Zeitschr. 16 (1965) 153–154. H.-G. B.

O. Jurewicz, Andronik I Komnenos. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 162.) – Bespr. v. **St. Wiśniewski,** Byzantinosl. 26 (1965) 387–389. – H.-G. B.

D. Salamankas, Ἡ καταστροφὴ τῶν Γιαννίνων τοῦ 1185. Ἠπειρωτ. Ἑστία 13 (1964) 31–33. H.-G. B.

A. Každan, La date de la rupture entre Pierre et Asen (vers 1193). Byzantion 35 (1965) 167–174. – Auf Grund einer Umdatierung der Reden des Georgios Tornikes und des Sergios Kolybas, die in die Debatte geworfen werden, auf das Jahr 1193 kommt K. zur Datierung des Bruches zwischen Peter und Asen auf die Zeit um 1193. H.-G. B.

B. Primov, Sŭzdavaneto na vtorata bŭlgarska dŭržava i učastieto na vlasite (Die Entstehung des zweiten bulgarischen Staates und die Rolle der Walachen) (mit deutsch. Zsfg.). Bulgaro-rumanski vruzki i otnosenija prez vekovete. Izsledvanija I (Sofia 1965) 9–54. I. D.

J. Folda, The fourth crusade, 1201–1203. Some reconsiderations. Byzantinosl. 26 (1965) 277–290. – Die Resultate der Untersuchung: Alexios, der Sohn Isaaks,

kam aller Wahrscheinlichkeit nach schon im Herbst 1201 zu Philipp dem Hohenstaufen, traf sich dort an Weihnachten 1201 mit Bonifaz von Montferrat und ging etwa Frühjahr 1202 zu Papst Innozenz III. Im August 1202 verhandelt er mit den Kreuzfahrern. Trotz des Widerstandes des Papstes scheint das Konzept des Zugs nach Konstantinopel um diese Zeit perfekt. H.-G. B.

B. Primov, La Bulgarie et l'Europe Occidentale au début du XIII[e] siècle. Études historiques II. A l'occasion du XII[e] Congrès international des sciences historiques – Vienne, août-septembre 1965 (Sofia 1965) 101–116. I. D.

Alexandra Krantonelle, Ἡ κατὰ τῶν Λατίνων Ἑλληνο-Βουλγαρικὴ σύμπραξις ἐν Θράκῃ 1204–1206. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 215.) – Bespr. von **G. Theocharides,** B. Z. 59 (1966) 139–141. H.-G. B.

R.-J. Loenertz, Les seigneurs tierciers de Négrepont de 1205 à 1280. Byzantion 35 (1965) 235–276. – In Form von 110 Regesten gibt L. einen Grundriß der Geschichte Negroponts vom 4. Kreuzzug bis zur Eroberung durch die Türken in ständiger Auseinandersetzung mit einer ganzen Reihe unhaltbarer Aufstellungen von Karl Hopf. Die Darstellung wird ergänzt durch die Edition zweier Briefe Innozenz' IV. von 1244, kurze Nachrichten aus den Annali des Stefano Magno, zwei Stammbäume und ausführliche Register. H.-G. B.

F. Dölger, Theodoros I. Laskaris. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 41. H.-G. B.

F. Dölger, Theodoros II. Laskaris. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 41. H.-G. B.

A. Margos, Deux sources arméniennes du XIII[e] siècle concernant certains événements historiques du seconde Empire bulgare. Études balkaniques 2–3 (1965) 295–300. – Deutung zweier Randbemerkungen vom J. 1258 und 1273 in einer armenischen Hs. des 13. Jh. in bezug auf die Ereignisse in Bulgarien. I. D.

G. Spadaro, La battaglia di Tagliacozzo nella cronaca di Morea. Studi in Memoria di Carmelo Sgroi (Torino, Bottega d'Erasmo 1965) 621–631. – S. macht darauf aufmerksam, daß die Chronik von Morea Wilhelm von Villehardouin dem König Karl den Rat geben läßt, eine Elitetruppe in den Hinterhalt zu legen, um die Ghibellinen zu überraschen, wenn sie bereits siegessicher wären. Die westliche Tradition schreibt diesen Rat im allgemeinen Erard de Vallery zu. Die Chronik, immer bemüht, die ritterlichen Taten der peloponnesischen Franzosen ins hellste Licht zu rücken, hat offenbar auch hier dieser Tendenz gehuldigt. Sie begründet den Rat Wilhelms mit seiner genauen Kenntnis griechischer und türkischer Stratageme. H.-G. B.

T. Tomovski, Beleški po povod voeniot pohod na Andronik III vo Makedonija vo 1330. god. (Aufzeichnungen beim Kriegszug Andronikos' III. in Mazedonien im Jahre 1330) (mit dtsch. Zsfg.). Godišen Zbornik Filoz. Fakulteta 16 (Skopje 1964, veröff. 1965) 41–44. – Im Bericht über dieses Ereignis (Kantakuzenos, ed. Bonn. I 428) werden viele eroberte Städte angeführt, von denen einige noch nicht zuverlässig identifiziert sind. Im Gegensatz zu I. Snegarov (cf. B. Z. 57 [1964] 523, 532), weist T. nach, daß es sich um Orte in der Umgebung von Demir Hisar handelt, d. h. daß sich Καβαλλάριον wahrscheinlich an der Stelle der heutigen namenlosen mittelalterlichen Lokalität 19 km südöstlich von Bitola, zwischen den Dörfern Lopatice und Gabalovce, am Fluß Šemnica befand; Δουβροῦνιν in der Nähe des heutigen Dobromirski Dol, beim Dorf Slepče; das Σιδηρόκαστρον das heutige Gradište beim Dorf Železnec, und Δεύριτζα das heutige Kula am Fluß Sateska, beim Dorf Pesočani ist. F. B.

E. Werner, Johannes Kantakuzenos, Umur Paša und Orhan. Byzantinosl. 26 (1965) 255–276. – W. stellt sich die Frage, ob Johannes Kantakuzenos als Exponent der Feudalpartei de facto das Reich an die Türken ausgeliefert habe, und kommt dabei zum Ergebnis, daß K. und seine Partei zwar die objektiven Wegbereiter der Osmanen gewesen seien, und zitiert Ostrogorskij, wonach die Osmanen „auch uneingeladen den Weg nach Europa gefunden hätten". Einzelheiten der Argumentation sind angreifbar. So etwa à propos Ausbruch der palamitischen Kontroverse unter sozialpolitischen Ge-

sichtspunkten. Sowohl Tafrali, wie Angelov und Gorjanov sind ganz einfach den Beweis für ihre Behauptungen schuldig geblieben und das soll man offen konstatieren. H.-G. B.

L. Jončev, Iz chronikata na Joan Kantakuzin (Aus der Chronik des Johannes Kantakuzenos). Rodopski sbornik I. Sofia 1965, S. 245–247. – Erörtert die Angaben Kantak., Historia, II, 595, 4 ff. und 591, 3 ff., über die Geschichte der türkischen Eroberungen in der Balkanhalbinsel. I. D.

G. Ostrogorskij, La prise de Serrès par les Turcs. Byzantion 35 (1965) 302–319. – Serres, 1345 von Stefan Dušan erobert, nach seinem Tod bis zur Schlacht an der Marica (1371) selbständiges Fürstentum des Johannes Uglješa, fiel 1371 in die Hand des späteren Kaisers Manuel II. und 1383 in die Hand der Türken. Die Hypothese, daß die Türken kurz nach 1371 die Stadt schon einmal erobert hätten und daß das Jahr 1383 eine Wiedereroberung bedeute, lasse sich nicht aufrechterhalten. H.-G. B.

P. Schreiner, La chronique brève de 1352. Texte, traduction et commentaire. Troisième partie: de 1342–1348. Orient. Christ. Period. 31 (1965) 336–373. Siehe oben S. 175. H.-G. B.

Fonti per la storia di Venezia. Moreto Bon, notaio di Venezia, Trebisonda e Tana (1403–1408), a cura di **S. De' Colli,** Venezia, Comitato per la pubbl. delle Fonti relat. alla storia di Venezia 1963. X, 66 S. H.-G. B.

C. Genvo, 520 ans depuis la bataille près de Varna. Études Balkaniques 2–3 (1965) 349–354. – Enthält bibliographische Notizen. I. D.

St. Runciman, The fall of Constantinople 1453. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 452.) – Bespr. von **J. Gill,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 463–464; von **J. Chassiotes,** 'Εποχές 29 (1965) 70–72. H.-G. B.

S. Guldescu, History of medieval Croatia. [Studies in European history, 1.] den Haag, Mouton 1964. 350 S., 15 Kart. H.-G. B.

B. INNERE GESCHICHTE (KULTUR-, VERWALTUNGS-, WIRTSCHAFTS- UND SOZIALGESCHICHTE)

H.-W. Haussig, Kulturgeschichte von Byzanz. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 453.) – Fortsetzung der a. a. O. zitierten Besprechung von **J. Dujčev,** Byzantinosl. 26 (1965) 394–398. H.-G. B.

H. W. Haussig, Storia e cultura di Bisanzio. Trad. da **Attardo Magrini.** Milano, Il Saggiatore 1964. 606 S., Taf. H.-G. B.

P. Ch. Demetropulos, Βυζάντιον. Κοινωνία καὶ ἀξίαι. Θρησκ. κ.'Ηθικὴ 'Εγκυκλ. III (1963) 1210–1237. H.-G. B.

A. Mirambel, 'Ο ἑλληνισμὸς καὶ μερικὲς σχέσεις του μὲ τὴν Φοινίκη καὶ τὴν Συρία στὴν ἑλληνιστικὴ καὶ στὴν βυζαντινὴ ἐποχή. Παρνασσός II, 7 (1965) 449–462. H.-G. B.

C. Mango, Byzantinism and Romantic Hellenism. Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 28 (1965) 29–43. – Discontinuity in self-image of the Greek people resulting from ideals implanted from abroad. R. B.

A. Dempf, Geistesgeschichte der altchristlichen Kultur. (Cf. B. Z. 57 [1964] 512.) – Rec. par **P. Courcelle,** Rev. Ét. Anc. 67 (1965) 280 s. V. L.

A. Momigliano, The Conflict between Paganism and Christianity in the Fourth Century. (Cf. B. Z. 58 [1965] 453.) – Rec. di **Silvia Jannaccone,** Giorn. Ital. di filol. 17 (1964) 89–92; di **E. Gabba,** Riv. filol. e istr. class. s. III 93 (1965) 226–230. E. F.

R. B. C. Huygens, Latijn in „Outremer". Een blik op de latijnse letterkunde der kruisvaarderstaten in het Nabije Oosten. Leiden, E. J. Brill 1964. 23 S. H.-G. B.

A. D. Komines, Βυζάντιον· Παιδεία. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 1127–1134. H.-G. B.

K. Kyrres, Ἱστορία τῆς μέσης ἐκπαιδεύσεως Ἀμμοχώστου 1191–1955. Δελτίον ὁμίλου παιδαγ. ἐρευνῶν Κύπρου 3 (1964) 43–75. H.-G. B.

M. Anastos, The ancient Greek sources of Byzantine absolutism. Harry Austryn Wolfson Jubilee Volume (Jerusalem 1965) 89–109. – Quellen: Plato, Aristoteles und Alexander der Große, das hellenistische Königstum. Die Adaption und teilweise Bereinigung der Ideen durch die christliche Theologie, hauptsächlich durch Eusebius. H.-G. B.

K. F. Morrison, Rome and the city of god. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 218.) – Bespr. v. **C. H. Coster,** Speculum 40 (1965) 360–362. H.-G. B.

J. Kostrzewski, J. Adamus, Insynia władzy. (Die Herrscherinsignien) Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 283–285. Mit 1 Abb. – Berührt auch Byzanz. I. D.

H. Hunger, Die Schönheitskonkurrenz in „Belthandros und Chrysantza" und die Brautschau am byzantinischen Kaiserhof. Byzantion 35 (1965) 150–158. H.-G. B.

K. D. Muratides, Σχέσεις ἐκκλησίας καὶ πολιτείας ἐξ ἐπόψεως ὀρθοδόξου καὶ τῶν νεωτέρων κατευθύνσεων ἐν τῇ ἐκκλησιολογίᾳ καὶ τῇ πολιτειολογίᾳ. Tom. I. [Συμβολαὶ εἰς τὴν ἔρευναν τοῦ προβλήματος τῶν σχέσων ἐκκλησίας καὶ πολιτείας]. Athen 1965. 216 S. – S. 85–129 behandelt das Problem in Byzanz, allerdings unzureichend. M. kennt offenbar die Literatur zur Epanagoge nicht. Er zitiert wieder einmal die berühmte Äußerung des Tzimiskes unvollständig, d. h. ohne die Konsequenz, die Tzimiskes für sein politisches Handeln daraus zieht. Dasselbe gilt für die Darstellung Justinians. Und obwohl ich in meinem Handbuch die Frage beim Fehlen einer kanonistischen Regelung und einer „Reichsverfassung" als Frage der Grundsätze und Personen bezeichnete und das Epitheton „caesaropapistisch" ausdrücklich ablehnte, erfahre ich nun, daß ich das Gegenteil gesagt habe und zu den Vertretern des byzantinischen Caesaropapismus gehöre. Das alles ist zumindest fahrlässig. H.-G. B.

Jacqueline Lallemand, L'administration civile de l'Égypte de l'avènement de Dioclétien à la création du diocèse. (Cf. B. Z. 58 [1965] 219.) – Rec. par **P. Bureth,** L'Antiqu. Class. 34 (1965) 338 s. V. L.

A. Chastagnol, Les fastes de la préfecture de Rome au Bas-Empire. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 219.) – Bespr. von **J. R. Palanque,** Journ. Sav. 1965, 564–575. F. W. D.

R. Ganghoffer, L'évolution des institutions municipales en Occident et en Orient au bas-empire. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 516.) – Bespr. von **G. Crifò,** Latomus 24 (1965) 722–723. F. W. D.

W. G. Sinnigen, Administrative shifts of competence under Theoderic. Traditio 21 (1965) 456–467. H. H.

N. A. Oikonomidès, Constantin VII Porphyrogénète et les thèmes de Céphalonie et de Longobardie. Rev. Ét. Byz. 23 (1965) 118–123. – Mit Recht erblickt O. in der Nachricht bei Konstantin DAI cap. 50, Kephalenia sei unter Leon VI. ein Thema geworden, während es doch schon spätestens um die Mitte des 9. Jahrh. bezeugt ist, eine Verwechslung mit dem Thema Longobardia, dessen Errichtung tatsächlich in die Zeit Leons VI. gehört. Er verwirft jedoch wiederum mit Recht den von Pertusi benannten angeblich ersten Strategen des Themas Longobardia, den ἐπὶ τραπέζης Konstantin. Als erster nachweislicher Stratege muß Symbatikios (891/2) gelten. H.-G. B.

G. Alföldi, Bevölkerung und Gesellschaft der römischen Provinz Dalmatien. Mit einem Beitr. von **A. Mócsy.** (Vgl. B. Z. 58 [1965] 467.) – Bespr. von **Thérèse Liebmann-Frankfort,** Latomus 24 (1965) 705–707. F. W. D.

A. Guillou, La Lucanie byzantine. Étude de géographie historique. Byzantion 35 (1965) 119–149. Karte. – Ein Gerichtsentscheid in Grundeigentumsfragen aus dem Jahre 1042 in der Gegend des Kastron von Merkurion ist ausgestellt von einem Strategos Eustathios von Lukania. Die Umstände sind so, daß wir um die unerwartete Existenz eines Themas Lukanien nicht herumkommen. G. möchte die Entstehungszeit um 975 ansetzen. – Reiche Exkurse zur geographischen Bezeichnung Lukanien runden die wichtige Arbeit ab. H.-G. B.

J.-R. Palanque, La ville de Rome et ses préfets au IVe siècle. Journal des Savants no 3 (1965) 564–576. – Recension critique des ouvrages de **A. Chastagnol,** La préfecture urbaine de Rome sous le Bas-Empire (Cf. B. Z. 56 [1963] 160) et Les fastes de la préfecture de Rome au Bas-Empire (Cf. B. Z. 58 [1965] 219. V. L.

L. Stiernon, Notes de titulature et de prosopographie byzantines. Sébaste et Gambros. Rev. Ét. Byz. 23 (1965) 222–243. – S. führt hier seine eingehenden prosopographischen Studien zur Komnenengenealogie fort, wie immer unter dem Gesichtspunkt, dem Protokoll der Komnenenzeit auf die Spur zu kommen. Er erläutert den Titel Sebastos und seine Derivate, sowie deren komplizierte Verbindung mit dem vieldeutigen Begriff Gambros – eine Verbindung, die – recht verstanden – wichtige Aufschlüsse über das Verwandtschaftssystem der Komnenen gibt, da die Regeln, nach denen sie vollzogen wird, offenbar äußerst genau gehandhabt werden. H.-G. B.

M. Gigante, Sulla concezione bizantina dell'imperatore nel VII secolo. Synteleia Arangio-Ruiz 2 (1964) 546–551. D. S.

B. Kötting, Euergetes. Reallexikon f. Antike u. Christentum Lfg. 46 (1965) 848–860. – Ein eigener Abschnitt ist dem Gebrauch des Prädikats in der nachkonstantinischen Zeit gewidmet. Inzwischen ist an Literatur dazugekommen H. Hunger, Prooimion, Wien 1964, worin der Euergetes-Begriff ausführlich behandelt wird. H.-G. B.

W. Sobociński, Iudex-Archont. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 298–299. – Zur byzantinischen Administrativgeschichte. I. D.

W. Swoboda, Katepan (Katepanos). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 393–394. – Notiz über den byzantinischen Titel bei den Slaven. I. D.

R. Guilland, Études sur l'histoire administrative de l'Empire byzantin. L'orphanotrophe. Rev. Ét. Byz. 23 (1965) 205–221. – Angeblich der erste Titelträger war der Patrikios Zotikos, der unter Constantius II. in Konstantinopel mehrere Waisenhäuser stiftete. Unter Justinian I. ist das Amt eine feste Einrichtung. Spätestens seit Justin II. wird der Orphanotroph vom Kaiser ernannt. Wenn ihn G. für das 10. Jahrhundert den Nachfolger des Kurators der Mangana nennt und sich auf Dölger, Beiträge S. 40 beruft, so ist dies nicht richtig. Dölger betont ausdrücklich, daß beide Stellen selbständig geblieben sind. – Der Orphanotroph ist nicht kirchlicher, sondern kaiserlicher Beamter, wenn auch nicht selten Kleriker. Der Titel begegnet noch im 14. Jh. H.-G. B.

R. Guilland, Études sur l'histoire administrative de l'Empire byzantin. Le Maître des Requêtes Ὁ ἐπὶ τῶν δεήσεων. Byzantion 35 (1965) 97–118. – Geschichte und Bedeutung des Amtes, welches auf den a memoria, nicht den a libellis zurückgeht. Anhang mit Personen-, Titel- und Ämterindex. D. S.

A. Degrassi, Il supposto municipio di Classe e l'amministrazione di Ravenna. Synteleia Arangio-Ruiz 2 (1964) 577–584. D. S.

J. L. Teall, The barbarians in Justinian's armies. Speculum 40 (1965) 294–322. – T. versucht in einer sehr sorgfältigen Studie den Anteil der Barbaren, worunter er nicht im römischen Reich geborene Bevölkerungsteile versteht, in den Armeen Justinians zu bestimmen, wobei es von größtem Vorteil ist, daß er eine synchronistische und synoptische Methode anwendet, sich also nicht auf einzelne Kriegsschauplätze beschränkt, sondern immer die Gesamtheit des Geschehens ins Auge faßt. Er kommt zu dem Resultat, daß der Anteil der Barbaren ständig stieg und daß dabei die Einbußen der einheimischen Bevölkerung durch die große Pest eine bedeutsame Rolle spielten. Die Studie wird

in Zukunft neben den anderen Versuchen zur Erfassung der Demographie des 7. Jahrhunderts eine bedeutsame Rolle spielen, besonders für jeden Versuch, ,,the impact of war upon a society" zu bestimmen. H.-G. B.

V. V. Kučma, Metody moralno-političeskogo vozdejstvija na vizantijskoe vojsko po 'Taktike L'va' (Die Methoden der moralisch-politischen Einwirkung auf das byzantinische Heer nach der 'Taktik' Leons d. VI.). Antičnaja drevnost i srednie veka, herausgeg. von d. Uralischen staatl. Universität, Hf. 3 (Sverdlovsk 1965) 101–118. I. D.

J. Walachowicz, Immunitety. (Die Immunitäten). Słownik starożytn. słówiańskich II. 2 (1965) 258–260. – Berührt auch Byzanz. I. D.

J. Karayannopulos, Collective Fiscal Responsibility in Egypt, Particularly in the Byzantine Period. Bull. Amer. Soc. Papyrologists 3, 1 (1965) 16. F. W. D.

H. Antoniadis-Bibicou, Recherches sur les douanes à Byzance. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 219.). – Bespr. v. **E. Frances,** Byzantinosl. 26 (1965) 390–393; v. **D. Angelov,** Études Balkaniques 2–3 (1965) 331–335. H.-G. B.

S. Daris, Documenti per la storia dell'esercito romano in Egitto. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 455.) – Bespr. von **A. Degrassi,** Latomus 24 (1965) 710–711. F. W. D.

G. Škrivanić, Postupak sa zarobljenicima u srednjevekovnoj Srbiji, Bosni i susednim zemljama (Das Verfahren mit den Kriegsgefangenen im mittelalterlichen Serbien, Bosnien und den benachbarten Ländern) (mit russ., engl. und franz. Zsfg.). Vojnoistorijski Glasnik XVI 6 (Beograd 1965) 101–108. – Das Verfahren mit den Kriegsgefangenen hing hauptsächlich von ihrer Klassenzugehörigkeit ab, und war im Allgemeinen sehr verschieden: Freilassung mit oder ohne Lösegeld, körperliche Entstellung, Verkauf, Tötung usw. F. B.

Sp. Vryonis jr., Problems in the History of Byzantine Anatolia. Tarih Arasır maları Dergisi 1 (1963) 113–132. Ethnography; Religious history; Urban society; Rural Anatolia; Economic and administrative history. O. F.

H.-G. Beck, Byzantinisches Gefolgschaftswesen. [Sitz.-Ber. d. Bayer. Akad. d. Wissensch. Phil.-Hist. Kl. 1965, H. 5.] München, Verl. d. Akademie 1965. 32 S. – Begriffe wie φρατρία, ἑταιρεία, οἰκεῖοι und ἄνθρωπος im Lichte der byzantinischen Verfassungsgeschichte des 9.–11. Jahrhunderts gedeutet auf ein Gefolgschaftswesen, das freilich kaum einen Bezug auf Grundherrschaft und feudum aufweist, sondern anderen, vor allem politisch-konspirativen Zwecken dient. H.-G. B.

I. F. Fichman, K voprosu o korporativnoj vzaimopomošči v vizantijskom Egipte. Journal of jur. papyrology 15 (1965) 91–97. B. S.

B. Kotter, Zünfte, in Rom und Byzanz. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1413. – Nachzutragen das entscheidend wichtige Werk von G. Mickwitz, Die Kartellfunktion der Zünfte (1936). H.-G. B.

Ewa Wipszycka, Polityka państwa rzymskiego wobec rzemiosta tkackiego w Egipcie (I–IV w. n. e.). Przegłąd historyczny 54 (1963) 1–19. B. S.

L. Jončev, Über die Klassenschichtung in Byzanz und in Bulgarien im 7. bis 10. Jahrhundert. Études historiques II. A l'occasion du XIIe Congrès international des sciences historiques – Vienne, août-septembre 1965 (Sofia 1965) 73–84. I. D.

M. Sjuzjumov, O roli zakonomernostej, faktorov, tendencij i slučajnostej pri perechode ot rabovladelčeskogo stroja k feodalnomu v vizantijskom gorode (The role of regularity, factors, tendencies and chance in the passage from slave-owning to feudal structures in the Byzantine city.). Antičnaja drevnost i srednie veka 3. [Kcenye zapiski Uralskogo gosudarstvennogo universiteta 41.] (1965) 5–16. G. B.

Helga Köpstein, Die byzantinische Sklaverei in der Historiographie der letzten 125 Jahre. Klio 43–45 (1965) 560–576. – Gang durch die Literatur über die

byzantinische Sklaverei von Biot (1884), Yanoski (1860), Wallon (1874), Langer (1891) über Hadjinicolaou-Marava (1950) zu den Arbeiten von Každan, Sjuzjumov und Browning. H.-G. B.

V. A. Smetanin, K voprosu o svobodnom krestjanstve v pozdnej Vizantii (The problem of free peasantry in the late Byzantine empire). Antičnaja drevnost i srednie veka 3. [Učenye zapiski Uralskogo gosudarstvennogo universiteta, 41.] (1965) 47–60. R. B.

Str. Lišev, Über die Entstehung des Feudalismus in Bulgarien. Études historiques II. A l'occasion du XII[e] Congrès international des sciences historiques – Vienne, août-septembre 1965 (Sofia 1965) 63–72. I. D.

G. Cankova-Petkova, Beitrag zu einigen Fragen des bulgarischen und des byzantinischen Feudalismus im 11.–13. Jahrhundert. Études historiques II. A l'occasion du XII[e] congrès international des sciences historiques – Vienne, août-septembre 1965 (Sofia 1965) 85–99. I. D.

I. F. Fichman, K probleme socialnogo sostava remeslennikov v Egipte IV- seredinu VII v. n. e. Problemy socialno-ekonomičeskoj istorii drevnego mira. Sbornik pamjati akademika A. N. Tiomeneva (Moskau, Leningrad 1963) 356–366. B. S.

St. Jasnosz, Importy rzymskie i prowincjolalnorzymskie (Die römischen und provinzialrömischen Importe). Słownik staroźytn. słowiańskich II. 2 (1965) 260–262. Mit 1 Karte. I. D.

E. I. Čudinovskich, Torgovaja dejatelnost naselenija dalmatinskih gorodov XIII–XIV vv. (Die Handelstätigkeit der Bevölkerung der dalmatinischen Städte während des 13.–14. Jh.). Antičnaja drevnost i srednie veka 3 (Sverdlovsk 1965) 85–100. – Berührt auch die Handelsbeziehungen mit Byzanz. I. D.

A. Tselales, Πορεία μιᾶς βυζαντινῆς οἰκογενείας τοῦ Μοριᾶ (ἀπὸ τὸν 13⁰ αἰῶνα ὡς τὶς μέρες μας). Πελοπονν. Πρωτοχρονιά 1964. S. 261–268. H.-G. B.

V. L. Ménage, Some notes on the devshirme. Bulletin School of Orient. and Afr. Stud. Univ. of London 29 (1966) 6–78. – In der Arbeit wird auch eingehend das Buch von **B. Papulia** behandelt; vgl. B. Z. 58 (1965) 458. H.-G. B.

K. Krŭstev, Starobŭlgarska ezičeska i hristianska kultura (Die altbulgarische heidnische und christliche Kultur). Duhovna Kultura 45 (1965) 53–61. I. D.

D. Angelov-St. Stefănescu, Obšti čerti i različija v obštestveno-ikonomičeskoto razvitie na Bŭlgarija i Vlaško prez XIII–XIV vek (Gemeinsame Züge und Unterschiede in der sozialökonomischen Entwicklung Bulgariens und der Walachei im 13.–14. Jh.) (mit deutscher Zsfg.). Bŭlgaro-rumŭnski vrŭzki i otnošenija prez vekovete. Izsledvanija. I (Sofia 1965) 55–111. I. D.

Kr. Mijatev, Središta na starobŭlgarskata kultura (Die Zentren der mittelalterlichen bulgarischen Kultur). Tŭržestvena sesija za 1100-godišninata na slavjanskata pismenost v Bŭlgarija, 863–1963 (Sofia 1965) 93–102. I. D.

C. RELIGIONS- UND KIRCHENGESCHICHTE

Jahrbuch für Antike und Christentum 6 (1963). Münster, Aschendorff 1964. 194 S., 22 Tf. Geb. *DM 28.50.* – Die Aufsätze werden gesondert an der einschlägigen Stelle angezeigt. H.-G. B.

P. Paschini, Dal mondo romano al mondo cristiano. Bologna, L. Cappelli 1964. 345 S., 111 Abb., 8 Farbtaf., 13 Kt. F. W. D.

I. Dick, Qu'est-ce que l'Orient Chrétien? [Église vivante.] Paris, Casterman 1965. Pp. 176. V. L.

F. Winkelmann, Die Darstellung der byzantinischen Kirchengeschichte in den protestantischen Kirchengeschichtswerken bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts. Klio 43–45 (1965) 611–645. – Die Kirchengeschichtsschreibung spiegelt ein Byzanzverständnis oder -unverständnis wieder, das im Gesamt des Protestantismus beheimatet ist. Objektiv-wissenschaftliches Bemühen, etwa bei Leibniz, erfaßt nur kleine Kreise. Im allgemeinen herrscht längst vor der Aufklärungszeit eine fast absolute Dekadenztheorie vor, jedenfalls eine Fülle der Mißverständnisse. Bemühungen um gute Information aus der Literatur verraten etwa Arnold und Mosheim, aber nur letzterer sucht nach einem ausgewogenen Urteil. Harnack faßt im Grunde nur zusammen, was an Urteilen schon vorlag. H.-G. B.

K. Holl, Gesammelte Aufsätze zur Kirchengeschichte. T. II. Der Osten. Tübingen 1928. Neudruck: Darmstadt, Wissensch. Buchges. 1964. XI, 464 S. *DM 55.–*. H.-G. B.

J. Meyendorff, Orthodoxie et Catholicité. Paris, Ed. du Seuil 1965. 162 S., 1 Bl. – Gesammelte Aufsätze über Sakramente und Hierarchie, die kirchliche Organisation, den römischen Primat bis Chalkedon, Byzanz und Rom (Unionsversuche), sowie einige zu Gegenwartsfragen der Orthodoxie. H.-G. B.

J. Gaudemet, L'Église dans l'empire romain. (Cf. B. Z. 56 [1963] 399.) – Rec. par **H.-I. Marrou,** Rev. Hist. Relig. 168 (1965) 74–76. V. L.

A. Giannulatos, Βυζάντιον. Ἔργον εὐαγγελισμοῦ. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 19–58. H.-G. B.

G. J. Konidares, Βυζάντιον. Οἰκουμενικὸν πνεῦμα. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. IV (1964) 58–83. H.-G. B.

G. J. Konidares, Βυζάντιον. Σχέσεις ἐκκλησίας καὶ πολιτείας. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. IV (1964) 1–19. H.-G. B.

D. J. Geanakoplos, Church and State in the Byzantine Empire: A Reconsideration of the Problem of Caesaropapism. Church History 24 (1965) 381–403. – His 'virtually unlimited administrative control and his impressive liturgical privileges ... have led some scholars to term the emperor Caesaropapistic. Yet ... the emperor was never able successfully to penetrate into the church's inner core, the more spiritual form relating to dogma and the sacraments.' R. B.

F. Dvornik, Byzance et la primauté romaine. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 460.) –Bespr. v. **B. Th. Staurides.** Θεολογία 36 (1965) 341–343. H.-G. B.

W. de Vries, Rom und die Patriarchate des Ostens. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 460.) – Bespr. v. **J. Gouillard,** Rev. Hist. année 89, t. 234 (1965) 459–460. H.-G. B.

W. Jaeger, Das frühe Christentum und die griechische Bildung. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 459.) – Bespr. v. **A. Stuiber,** Jahrb. f. Antike u. Christent. 6 (1863) 181–183; von **M. van Esbroeck,** Anal. Boll. 83 (1965) 418–419.; v. **J. M. Blázquez,** Emerita 33 (1965) 189. H.-G. B.

W. H. C. Frend, Martyrdom and Persecution in the Early Church. A Study of a Conflict from the Maccabees to Donatus. Oxford, Blackwell 1965. XX, 625 S. – Für die Berichtszeit kommt vor allem Kap. 16 (What has the Emperor to do with the Church? 312–316) in Frage. F. W. D.

M. Lacko, Unionen, ostkirchliche. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 502–504. H.-G. B.

E. J. Konstantinides, Ἀντιόχεια (Ἡ θεολογικὴ σχολή). Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. II (1963) 908–915. H.-G. B.

Metrop. **Maximos,** Ἡ ἐκκλησία Γεωργίας (Ἰβηρίας) καὶ τὸ αὐτοκέφαλον αὐτῆς. Θεολογία 36 (1965) 353–372. H.-G. B.

S. Moscati, De Malte la carthaginoise à Malte la chrétienne. Une histoire perdue et retrouvée. Archeologia. Trésor des âges 1965, S. 8, S. 21–27. Mit 13 Abb. F. W. D.

F. Winkelmann, Die Bischöfe Metrophanes und Alexandros von Byzanz. B. Z. 59 (1966) 47–71. H.-G. B.

B. Kötting, Vitalis von Antiocheia. Lex. Theol. u. Kirche ^{2}X (1965) 819. H.-G. B.

A. Bigelmair, Theophilos von Kastabala. Lex. Theol. u. Kirche ^{2}X (1965) 90. H.-G. B.

I. Ortiz de Urbina, Nizäa und Konstantinopel. Übers. v. **K. Bergner.** [Geschichte der ökumenischen Konzilien, I.] Mainz, Grünewald 1965. 341 S. H.-G. B.

I. Ortiz de Urbina, Nicée et Constantinople. (Cf. B. Z. 57 [1964] 235.) – Rec. par **Ch. Kannengiesser,** Rech. Sc. Relig. 53 (1965) 671–673. V. L.

S. Calderone, Costantino e il cattolicesimo, I. (Cf. B. Z. 58 [1965] 459.) – Rec. di **P. de Francisci,** Bullett. Ist. Diritto Rom. V. Scialoja, III s. 6 (1964) 255–267. E. F.

W. Kahle, Über den Begriff „Ende des konstantinischen Zeitalters". Zeitschr. f. Religions- und Geistesgesch. 17 (1965) 206–234. – Hauptsächlich Auseinandersetzung mit Gegenwartsproblematik. H.-G. B.

A. van Roey, Timotheos von Berytos. Lex. Theol. u. Kirche ^{2}X (1965) 199–200. H.-G. B.

E. Tengström, Donatisten und Katholiken ... (Vgl. B. Z. 58 [1965] 224.) – Besprochen von **L. C. Ruggini,** Athenaeum N. S. 43 (1965) 230–233; von **P. R. L. Brown,** Journ. Rom. Stud. 55 (1965) 281–283. H. H.

J. Herrmann, Ein Streitgespräch mit verfassungsrechtlichen Argumenten zwischen Kaiser Konstantius und Bischof Liberius. Festschrift f. Hans Liermann (Erlangen 1964) 77–86. H.-G. B.

J. Meyendorf, Chalcédoniens et monophysites après Chalcédoine (en russe) Messager Exarchat du Patr. russe en eur. Occid. N° 52 (1965) 222–236. V. L

J. Karmires, Αἱ ἀρχαῖαι ἀντιχαλκηδόνειοι ἐκκλησίαι τῆς ἀνατολῆς καὶ ἡ βάσις τῆς ἐπανενώσεως αὐτῶν μετὰ τῆς ὀρθοδόξου καθολικῆς ἐκκλησίας. Θεολογία 36 (1965) 73–93. 204–254. 392–435. H.-G. B.

J. Ryckmans, Le christianisme en Arabie du sud préislamique. L'oriente cristiano nella storia della civiltà. [= Problemi attuali di scienza e di cultura, 62.] (Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964) 413–453. H.-G. B.

F. Dölger, Timotheos Ailurios. Lex. Theol. u. Kirche ^{2}X (1965) 199. H.-G. B

V. Grumel, Timotheos I., Patriarch von Konstantinopel. Lex. Theol. u. Kirche ^{2}X (1965) 200. H.-G. B.

W. E. Kaegi, Arianism and the Byzantine Army in Africa 533–546. Traditio 21 (1965) 23–53. – K. betont das Umschwenken der kaiserl. Politik zur Strenge gegenüber den arianischen Vandalen unter dem Einfluß der katholischen afrikanischen Geistlichkeit. Daß Stotzas und Johannes Arianer gewesen seien, ist unbeweisbar; ein längeres Fortleben des Arianismus in Nordafrika nach den radikalen Maßnahmen der byz. Regierung (Enteignung der arianischen Kirche, Verbot des Gottesdienstes, Deportationen) ist ganz unwahrscheinlich. H. H.

P. van den Ven, L'accession de Jean le Scholastique au siège patriarcal de Constantinople en 565. Byzantion 35 (1965) 320–352. – In genauer Analyse der Daten aus der Vita Symeons des Jüngeren vom Wunderberg und der Biographie des Patriarchen Eutychios von Eustratios, sowie der Berichte der Kirchenhistoriker kommt V. zu dem Ergebnis, daß Joannes den Patriarchenthron unter dubiosen Umständen bestiegen hat (Aphthartodoketismus Justinians) und daß es ihm gelang, ihn zu behalten,

obwohl Justin II. alle übrigen Bischöfe, die Justinian Widerstand geleistet hatten, wieder zurückrief. Eutychios mußte bis zum Tod des Joannes warten. H.-G. B.

O. Volk, Thomas I., Patr. v. Konstantinopel, hl. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 145. O. V.

O. Volk, Zacharias, Patr. v. Jerusalem, hl. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1301. O. V.

J. Bowman, The debt of Islam to monophysite Syrian Christianity. Nederl. Theol. Tijdschr. 19 (1964–65) 177–201. H.-G. B.

P. Stephanou, Typos. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 423–424. H.-G. B.

O. Volk, Thomas II., Patr. v. Konstantinopel. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 145. O. V.

K. Baus, Trullanische Synoden. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 381–382. H.-G. B.

V. Laurent, L'oeuvre canonique du Concile in Trullo (691–692), source primaire du droit de l'Église orientale. Rev. Ét. Byz. 23 (1965) 7–41. Cf. 271. V. L.

J. Kovačević, Aperçu historique et archéologique sur le rôle des villes de la Dalmatie méridionale dans l'expansion du christianisme parmi les Serbes. Acta archaeol. ac. scient. hung. 17 (1965) 65–71. – Zwei Perioden der Missionierung der Serben 1. unter Heraclius; 2. ab 9. Jh. vorwiegend von den Städten ausgehend; Abschluß unter Basilius I. F. W. D.

G. Strohmaier, Hunain ibn Ishāq und die Bilder. Klio 43–45 (1965) 525–533. – Der Grund für die bemerkenswerte Position Hunains in der Bilderfrage ist nicht in dem Einfluß irgendeiner byzantinischen theologischen Strömung zu suchen, sondern in der Übersetzertätigkeit Hunains, die ihn mit der völlig rationalistisch eingestellten Medizin der alten Griechen konfrontierte. Die z. T. anderslautenden Ergebnisse des Aufsatzes von B. Hemmerdinger (vgl. B. Z. 57 [1964] 522) konnten in der Arbeit nicht mehr berücksichtigt werden. H.-G. B.

G. Hristov, Hristianski elementi v rodopskata toponimija (Les éléments chrétiens dans la toponymie des Rhodopes) (mit russ. u. fr. Zsfg.). Rodopski sbornik 1 (Sofia 1965) 229–241. – Zur Geschichte des Christentums im Rhodopengebiet während des Mittelalters, vor der türkischen Eroberung. I.D.

K. Ericsson, The Earliest Conversion of the Rus' to Christianity. Slavonic and East European Review 44 (1966) 98–121. – E. argues that the first conversion took place under the Iconoclast Patriarch John the Grammarian. R. B.

H. L. Müller, Thondrakier. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 168. H.-G. B.

I. E. Anastasiou, Οἱ Παυλικιανοί. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 392). – Bespr. von **R. M. Bartikjan,** Palestinskij sbornik 13 (76) (1965) 199–205. I. D.

D. Angelov, Kiril i Metodij i vizantijskata kultura i politika (Kyrill und Methodios und die byzantinische Kultur und Politik). Tŭržestvena sesija za 1100-godišninat ana slavjanskata pismenost v Bŭlgarija, 863–1963 (Sofia 1965) 141–159. I. D.

F. Zagiba, Der historische Umkreis der Kiewer Sakramentarfragmente. Slovo 14 (Zagreb 1964, veröff. 1965) 59–77. – Z. vertritt die These, daß der ursprüngliche Text der Kiewer Blätter oder der Kiewer Sakramentarfragmente eine von Kyrill und Method um die 70er Jahre des 9. Jh. verfaßte Übersetzung eines westlichen liturgischen Textes ist, die im Gebiet des Salzburger Erzbistums und des Patriarchats von Aquileia in Gebrauch war. Im Gegensatz zu der im oben angeführten Artikel von O. Nedeljković (vgl. oben S. 187) vertretenen Auffassung nimmt Z. an, daß die diakritischen Zeichen über den einzelnen Worten im Text der Kiewer Blätter Neumen der römischen missa cantata des 7. und 8. Jh. sind. F. B.

D. Angelov, Po njakoi vŭprosi okolo pokrŭstvaneto na bŭlgarite (Über einige Fragen in bezug auf die Bekehrung der Bulgaren). Istor. Pregled 21 (1965) 38–57. I. D.

N. V. Sinicyna, Poslanie konstantinopolskogo patriarha Fotija knjazju Mihailu Bolgarskomu v spiskah XVI v. (Das Sendschreiben des Patriarchen Photios an den bulgarischen Fürsten Michael nach der Abschrift aus dem 16. Jh.). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 21 (1965) 96–125. – Die mittelbulgarische Übersetzung des bekannten Sendschreibens des Patriarchen Photios an den bulgarischen Fürsten Boris-Michael (s. darüber die Angaben bei Gy. Moravcsik, Byzantinoturcica, II. Berlin 1958², 475 ff.; vgl. auch I. Dujčev, Medioevo bizantino-slavo, I. Rom 1965, 107–123) hat die Verf. in 5 russischen Abschriften aus dem 16. Jh. entdeckt und veröffentlicht. Leider ist ihr unbekannt geblieben, daß schon V. N. Zlatarski, Poslanieto na carigradskija patriarh Fotija do bŭlgarskija knjaz Borisa v slavjanski prêvod, in: Bŭlgarski starini 5 (Sofia 1917) S. 1–64, alle diese Abschriften, nebst 4 anderen, unter welchen eine aus dem 15. Jh., kannte (ebda. 6 ff.) und eine kritische Ausgabe des Textes, mit Vergleichung mit dem griechischen Original, herausgegeben hat. I. D.

J. Darrouzès, Georges, métropolite de Nicomédie († aprés 880). Dict. de Spirit. 6 (1965) 242. V. L.

W. Swoboda, Jeremiasz Pop (Der Priester Jeremias). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 331. – Zur Frühgeschichte des Bogomilismus. I. D.

Ju. Begunov, 'Beseda na novojavivšujusja eres Bogomila' na Kozma Prezvitera i zabranata na poklonničeskite pŭtuvanija v starata ruska literatura (Die „Rede gegen die neugeborene Häresie Bogomils" des Presbyters Kosmas und das Verbot der Peregrinationen in der altrussischen Literatur). Ezik i literatura 21 (1966) 49–56. – Zur Geschichte des Bogomilismus. I. D.

G. Čremošnik, Zadnja raziskovanja o bosanskih bogomilih (Letzte Forschungen über die bosnischen Bogumilen). Zgodovinski Časopis 18 (Ljubljana 1964, veröff. 1965) 229–236. – Vortrag aus dem Jahre 1952, von **B. Grafenauer** mit neuen bibliographischen Angaben ergänzt (S. 236–238). F. B.

J. Šidak, O nekim posljednjim prilozima B. Primova problemu bogumilstva (Über einige letzte Beiträge von B. Primov zum Problem des Bogumilentums). Slovo 14 (Zagreb 1964, veröff. 1965) 160–163. – Ein kritischer Rückblick auf die neueren Arbeiten von B. Primov (cf. B. Z. 54 [1961] 204) über die Bogumilen. F. B.

W. Swoboda, Jan arcybiskup ochrydzki (Der Erzbischof von Ochrida Johannes). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 311. – Zur Geschichte der Kirche von Ochrid am Anfang des 11. Jhs. I. D.

V. Laurent, Ἰωάννης Η' ὁ Ξιφιλῖνος, πατριάρχης Κωσταντινουπόλεως. Dict. de Spirit. 6 (1965) 1246–1248. V. L.

Jord. Nikolov, Kŭm vŭprosa za aspiraciite na katoličeskata cŭrkva v Albanija v kraja na XII i načaloto na XIII v. (Zur Frage der Bestrebungen der katholischen Kirche in Albanien Ende des 12. und Anfang des 13. Jh.) (mit russ. u. deutsch. Zsfg.). Godišnik d. Univers. Sofia, 58, philos.-histor. Abt. 3. Geschichte (1965) 209–237. – In Verbindung mit den Ereignissen des 4. Kreuzzuges. I. D.

J. Darrouzès, Germain II, patriarche de (Nicée) Constantinople († 1240). Dict. de Spirit. 6 (1965) 311. V. L.

Th. St. Tzannetatos, Τὸ Πρακτικὸν τῆς Λατινικῆς ἐπισκοπῆς Κεφαλληνίας τοῦ 1264 καὶ ἡ ἐπιτομὴ αὐτοῦ. Κριτικὴ ἔκδοσις αὐτῶν. Athen 1965. 8', 184, VII S. Tafeln. – Wird besprochen. H.-G. B.

A. Franchi, Il Concilio II di Lione (1274). [Studi e testi francescani, 33.] Organizz. editoriale ital. Edizioni francescane 1965. 188 S. *Lit. 3.000.* –. H.-G. B.

B. Roberg, Die Union zwischen der griechischen und der lateinischen Kirche auf dem II. Konzil von Lyon. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 461.) – Bespr. von **P. Stephanou,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 473–474; von **B. Spuler,** Theol. LitZtg. 90 (1965) 761–762. H.-G. B.

R. Loenertz, Mémoire d'Ogier, protonotaire, pour Marco et Marchetto nonces de Michel VIII Paléologue auprès du pape Nicolas III. 1278, printemps-été. Orient. Christ. Period. 31 (1965) 374–408. – Das Memorandum Ogiers, ein aide-mémoire, das die mündlichen Instruktionen des Kaisers für seine beiden Gesandten an den Papst festhält und die fatale Lage der Unionspolitik des Kaisers schildert, wurde schon öfter herausgegeben und zuletzt von D. Nicol (vgl. B. Z. 55 [1962] 393) verwertet. L. bietet eine neue, lesbare Ausgabe mit reichem Kommentar und einer vorzüglichen Reihe von Regesten der Zeit zwischen 1264 und 1280. H.-G. B.

T. A. Gritsopulos, Ἀρσένιος (τὸ σχίσμα). Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 237–240. H.-G. B.

V. Laurent, Le serment de l'empereur Andronic II Paléologue au patriarche Athanase Ier, lors de sa seconde accession au trône oecuménique (sept. 1303). Rev. Ét. Byz. 23 (1965) 124–139. – Édition et traduction en français de la Lettre promissoire contenue dans le Vatic. gr. 2219, fol. 272v–274r, par laquelle Andronic II accepte les conditions auxquelles Athanase Ier consent à reprendre (en octobre 1303), après de longues années, la direction de l'église byzantine. Je retrace à cette occasion l'histoire mouvementée des tractations qui aboutirent à l'éloignement du patriarche en charge, Jean XII, et au retour d'Athanase imposé par l'empereur mais contesté par le haut clergé. J'émets en outre l'hypothèse que le document édité, endossé par Andronic II, fut rédigé par le bénéficiaire lui-même. V. L.

Pl. Lefèvre, Aumônes recueillies à Bruxelles en faveur de l'Union des Grecs en 1437. Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 833–837. – Édition et bref commentaire de deux documents: 1) Un acte notarial dressé lors de l'ouverture du tronc placé dans l'église principale de Bruxelles. 2) le texte de la commission donnée par le concile, le 13 Mars 1437, à son promoteur Nicolas Amici, député par lui dans la susdite ville. Selon ce document les personnalités désignées pour aller chercher et accompagner en Occident l'empereur grec, le patriarche et leur suite étaient quatre évêques: Jean de Lübeck, Delfino de Parme, Louis de Viseu (et non de Vicence, comme on l'écrit) et Louis de Lausanne. On sait que l'envoi de cette mission fut décidée le 23 février et que le délégué byzantin Dishypatos refusa de l'accompagner. On sait également que l'évêque de Parme ne voulut pas aller plus loin que Gênes où il se trouvait le 18 août. Le résultat de cette mission fut un échec. V. L.

J. Gill, Le concile de Florence. Trad. par **M. Jossua.** (Cf. B. Z. 57 [1964] 526.) – Rec. par **M. van Esbroeck,** Anal. Bolland. 83 (1965) 456 s.; par **G. Dumeige,** Rev. Sc. Relig. 54 (1966) 117–119. V. L.

J. Gill, Personalities at the council of Florence and other essays. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 229.) – Bespr. v. **F. Oakley,** Speculum 41 (1966) 131–132. H.-G. B.

R. Kay, The conciliar Ordo of Eugenius IV. Orient. Christ. Period. 31 (1965) 295–304. – K. ediert den Ordo des Florentiner Konzils aus cod. Vat. lat. 4740. H.-G. B.

J. Gill, Constance et Bâle-Florence. [Histoire des conciles oecuméniques, 9.] Paris, Ed. de l'Orante 1965. 410 S., Taf. H.-G. B.

J. Darrouzès, Gennade II (Georges Scholarios), patriarche de Constantinople († après 1472). Dict. de Spirit. 6 (1965) 209–210. V. L.

S. Runciman, The Greek Church under the Ottoman Turks. Studies in Church History, ed. G. J. Cuming, II (London, Nelson 1965) 38–53. R. B.

B. Mustakes, Βουλγαρικὴ Ἐκκλησία. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 993–1016. H.-G. B.

R. Riemeck, Moskau und der Vatikan. I. Der kirchliche West-Ost-Gegensatz und das alte Rußland. Frankfurt/M., Stimme-Verl. 1964. 126 S. H.-G. B.

I. N. Sabatin, De l'histoire de l'Église russe. De la mort du métropolite Alexis à la réalisation de l'autocéphalie ecclésiastique russe (1378–1448) (suite). Messager Exarchat du Patr. russe en Eur. Occid. No 52 (1965) 237–257. V. L.

G. Mühlpfordt, Westöstliche Ketzerbewegungen in Südmähren. Die „griechischen Brüder" im ökumenischen Geschichtsdenken der Täufer seit dem 17. Jh. Klio 43–45 (1965) 458–522. – Bei den „griechischen Brüdern" handelt es sich, wie M. an Hand einer extensiven Quellenanalyse zeigt, nicht um Brüder aus Thessalonike, sondern aus „Thessalonia", das M. mit Thessalien identifizieren möchte. Sie spielen in der Geschichte der deutschen Täuferbewegung in Südmähren um 1540 eine gewisse Rolle und retten sich als „ökumenischer" Topos durch die ganze Sektenliteratur bis in unsere Zeit. Ob es sich dabei um Paulikianer gehandelt hat, bleibt fraglich, fraglich noch mehr, ob diese Verpflanzung des Topos bis nach Amerika mit einem so großartigen Begriff wie „Verpflanzung des europäischen Byzanzbildes in die Neue Welt" honoriert werden kann. H.-G. B.

Th. N. Simopulos, Ὁ τίτλος Παναγιώτατος. Athen 1964. 63 S. H.-G. B.

G. J. Konidares, Ἀρχιεπίσκοπος. Θρησκ. καὶ Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 317–333. H.-G. B.

B. Mustakes, Διάκονος. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. IV (1964) 1156–1162. H.-G. B.

E. Theodoru, Διακονία, γυναικεία. Διακόνισσα. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. IV (1964) 1140–1151. H.-G. B.

D. MÖNCHTUM

Uta Ranke-Heinemann, Das frühe Mönchtum. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 230.) – Bespr. v. **F. X. Arnold,** Theol. Quartalschr. 145 (1965) 122–124. H.-G. B.

H. Dörries, Forschungen zur Geschichte des älteren Mönchtums. Jahrb. Akad. Wiss. Göttingen 1964, S. 194–185. – Indices für die Ausgabe der „50 geistlichen Homilien des Makarios" erwähnt. F. W. D.

W. Nigg, Mönchsväter des Ostens im frühen Mittelalter. [Heilige und ungeteilte Christenheit.] Düsseldorf, Patmos-Verl. 1964. 221 S. H.-G. B.

A.-J. Festugière, Ursprünge christlicher Frömmigkeit. Bildung oder Heiligkeit im Mönchtum des altchristlichen Orients. Übers. v. **E. Feichtinger.** Freiburg-Basel-Wien, Herder 1963, V. 152 S. – Bespr. v. **W. Nagel,** Theol. Litztg. 90 (1965) 839. H.-G. B.

G. D. Kachrimanes, Ἄβατον μονῆς. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. I (1962) 19–21. H.-G. B.

H.-J. Schulz, Typikon. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 422. H.-G. B.

A. K. Arbanites, Ἀντώνιος ὁ Μέγας. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. II (1963) 965–975. H.-G. B.

C. Kopp, Theodosioskloster. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 49–50. – Das Kloster des Th. Koinobiarches bei Jerusalem. H.-G. B.

J. Gribomont, Le monachisme au sein de l'église en Syrie et en Cappadoce. Studia monastica 7 (1965) 7–24. – Auseinandersetzung mit dem eigenwilligen Werk von **Vööbus** über das syrische Mönchtum. Vgl. B. Z. 57 (1964) 504. H.-G. B.

J.-C. Guy, Verba Seniorum, Lex Theol. u. Kirche ²X (1965) 671. H.-G. B.

J.-C. Guy, La tradition manuscrite des „Apophthegmata patrum". État présent des recherches. Rev. Asc. et Myst. 41 (1965) 113–124. H.-G. B.

R. Draguet, Une section „isaïenne“ d'apophthegmes dans le Karakallou 251. Byzantion 35 (1965) 44–61. – Die Hs. des 9. Jahrh. enthält u. a. eine Serie von 9 Apophthegmata, wovon 6 dem Abt Isaias zugeschrieben werden. D. ediert die Texte, die bereits der Mönch Augustinus in seiner Isaias-Ausgabe nach einer viel jüngeren Hs. ediert hat. Es ergeben sich auffallende Koptizismen und die Nachricht, daß Isaias Sketiote gewesen sei. 420 ist Terminus post der Sammlung. H.-G. B.

P. Nagel, Die parabolischen Handlungen im ältesten Mönchtum. Eine formengeschichtliche Untersuchung zu den Apophthegmata Patrum. Klio 43–45 (1965) 329–336. – Von der Historizität völlig unabhängig ist die parabolische Handlung ein rein literarisches Ausdrucksmittel der im älteren Mönchtum erörterten Probleme, z. B. daß sich der Mönch wie ein Toter zu verhalten habe, die Demut, das Problem der Handarbeit, der Konflikt zwischen Meditation und Gastfreundschaft usw. Anknüpfung an antike Vorbilder, bes. aber an die parabolischen Handlungen der alttestamentlichen Propheten. H.-G. B.

E. L. Branuse, Πατμιακά Γ': Ὁ καθηγούμενος τῆς μονῆς Πάτμου Ἰωσὴφ Ἰασίτης καὶ ἡ ἀρχαιοτέρη ἀναγραφὴ χειρογράφων τῆς μονῆς. Δελτίον χριστ. ἀρχαιολ. ἑταιρείας IV, 4 (Τιμητικὸς Γ. Σωτηρίου) (1964) 345–352., Facs. – B. ediert aus Patmos ein kleines Bücherverzeichnis aus dem Jahre 1103, in dem als Abt ein gewisser Joseph erwähnt wird. Es muß jener Joseph Jasites sein, der auch von Kaiser Joannes II. 1119 als Abt erwähnt wird. Sabbas als Nachfolger des Theodulos muß also ausscheiden. An seine Stelle tritt Jasites. H.-G. B.

M. Gough, The Monastery of Eski Gümüş – Second Preliminary Report. Anatolian Studies 15 (1965) 157–164. R. B.

S. Borsari, Il monachesimo bizantino nella Sicilia e nell'Italia meridionale prenormanne. (Cf. B. Z. 58 [1965] 231 e 463.) – Rec. di **Évelyne Patlagean,** Studi medievali, S. III, 6 (1965) 300–305; di **F. Bompaire,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 477–480; di **L. White** jr., Speculum 41 (1966) 116–117. E. F.

A. Guillou, Il monachesimo greco in Italia meridionale e in Sicilia nel medioevo. L'eremitismo in Occidente nei secoli XI e XII. Atti della II Settimana intern. di studio, Mendola, agosto-sett. 1962 (Milano 1965) 355–381. – Chiara sintesi storica, che dopo aver rapidamente inquadrato nel tempo le vicende del monachesimo greco d'Italia meridionale e di Sicilia, ne delinea gli aspetti sociali, economici, spirituali. E. F.

Évelyne Patlagean, Les moines grecs d'Italie et l'apologie des thèses pontificales (VIIIe–IXe siècles). Studi medievali, III s. 5 (1964) 579–602, 1 tav. – Alcuni scritti agiografici italo-greci, composti tra l'VIII e il IX secolo (relativi a Pancrazio di Taormina, Alfio, Quirino e compagni di Lentini, Filippo di Agira, Gregorio di Agrigento, Gregenzio di Taphar) sono opera, secondo P., di un „partito greco romano“, che si propone di provare il legame delle chiese meridionali con Roma. E. F.

A. Pertusi, Italo-greci e bizantini nello sviluppo della cultura italiana dell'Umanesimo. Vichiana 1, 3 (1964) 50–66. – Nell'ambiente monastico dell'Italia meridionale, sopratutto a partire dal sec. XII, sono documentati la persistenza e la consistenza della cultura classica greca e lo studio della lingua antica. Non meraviglia perciò che un italo-greco, Leonzio Pilato, insegni il greco ai primi umanisti nel Trecento. E. F.

A. Pertusi, Aspetti organizzativi e culturali dell'ambiente monacale greco dell'Italia meridionale. L'eremitismo in Occidente nei secoli XI e XII. Atti della II settimana intern. di studio, Mendola, agosto-sett. 1962 (Milano 1965) 382–426. – Eremitismo e cenobitismo nel monachesimo italo-greco in base alle testimonianze fornite dalle Vite dei santi siculo-calabresi. Attività culturale dei monasteri greci d'Italia. In appendice un elenco dei „codici di opere profane in biblioteche conventuali basiliane anteriori al secolo XV“. E. F.

Theokletos Dionysiates, Ἀθανάσιος ὁ Ἀθωνίτης. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. I (1962) 509–515. H.-G. B.

P. J. Panagiotakos, Ἄθως. Ὀργάνωσις. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. I (1962) 889–926. H.-G. B.

K. Weitzmann, Aus den Bibliotheken des Athos. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 202.) – Bespr. v. **J. E. Rexine,** Speculum 40 (1965) 558–559. H.-G. B.

P. S. Năsturel, Aperçu critique des rapports de la Valachie et du Mont Athos des origines au début du XVI[e] siècle. Rev. Ét. sud-est europ. 2 (1964) 93–126. H.-G. B.

J. P. Tsiknopoullos, The encleistra and saint Neophytos. Ἡ ἐγκλείστρα καὶ ὁ ἅγιος Νεόφυτος. Nicosia, Zavallis Press 1965. 128 S., Karte. H.-G. B.

M. A. Poljakovskaja, Monastyrskie vladenija v Fessalonike i ee prigorodnom rajone v XIV–načale XV vv. (Die Klosterbesitzungen in Thessalonike und in ihren Vororten während des 14. und Anfang des 15. Jh.). Antičnaja drevnost i srednie veka, herausgeg. von der Uralskij staatl. Universität, Hf. 3 (Sverdlovsk 1965) 17–46. I. D.

D. M. Nicol, Meteora. The Rock Monasteries of Thessaly. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 232.) – Bespr. v. **G. C. Soulis,** Speculum 40 (1965) 530–531; von **G. Morgan,** Journ. Hell. Stud. 25 (1965) 252f. H.-G. B.

W. Timm, Die Meteora-Klöster. Landschaft, Geschichte, Kunst. Unna, P. Häseler (1966). 20 S., 1 Bl. Mit 11 Abb. H.-G. B.

E. CHRONOLOGIE. BIBLIOGRAPHIE

Zeitschriftenverzeichnis des Instituts für Byzantinistik und Neugriechische Philologie der Universität München. Hrsg. v. **H.-G. Beck.** München, Institut für Byzantinistik 1966. 37 S. H.-G. B.

6. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE. ETHNOGRAPHIE

A. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE

E. Polaschek, Ptolemaios als Geograph. Artikel in Pauly-Wissowas RE, Suppl. X (1965) 680–833. – Hier genannt wegen der Nachwirkungen des Ptolemaios in spätantiker und byzantinischer Zeit. H. H.

E. I. Čudinovskich, Grečeskie portulany kak istočnik po istorii torgovych putej centralnogo i vostočnogo Sredizemnomorja XV-XVI vv. (Greek portulans as a source for the history of the trade routes of the central and eastern Mediterranean in the XVth and XVIth centuries). Antičnaja drevnost i srednie veka 3 [Učenye zapiski Uralskogo gosudarstvennogo universiteta, 41.] (1965) 61–84. R. B.

B. Cvetkova, Frenski putešestvenici ot XV–XVIII v. za Rodopskata oblast i priležaštite j belomorski kraišta (Voyageurs français du XV[e]–XVIII[e] siècle dans la région du Rhodope et les régions voisines de la Mer Egée). Rodopski sbornik I (Sofia 1965) 269–282. – S. 269–272: bulgarische Übersetzung, nach der Ausgabe von Ch. Schefer (1892), der Beschreibung von Bertrandon de la Broquière vom J. 1433. I. D.

P. Koledarov, Développement, état et objectifs de la géographie et la cartographie historique en Bulgarie. Études historiques II. A l'occasion du XII[e] Congrès international des sciences historiques – Vienne, août-septembre 1965 (Sofia 1965) 531–544. – Interessiert auch die mittelalterliche Geschichte. I. D.

R. Janin, Constantinople Byzantine. Développement urbain et répertoire géographique. 2e éd. [Archives de l'Orient Chrétien, 4 a.] Paris, Institut français d'études byzantines 1964. Pp. XXXIX, 542 – avec 15 cartes et plans. – Rec. par **F. Halkin,** Anal. Bolland. 83 (1965) 419 s. V. L.

Constantinople: Byzantium-Istanbul. Text by **D. T. Rice,** photographs by **W. Swaan.** London, Elek 1965. Pp. 214. R. B.

R. Guilland, Études sur le Grand Palais de Byzance. Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 70–86. – G. behandelt das Σχῦλα-Portal, den westlichen Hauptausgang des Kaiserpalastes in Richtung Hippodrom, der mit seinem halbrunden Vestibül als Vorraum des Triklinium Justinians diente. Das Tor wurde von Justinian II. gebaut, ebenso das Triklinium, das später Kaiser Theophilos verschönte. Auch der Lausiakos stammt von Justinian II. Er wurde von Manuel I. erneuert und hieß gelegentlich deshalb Triklinium Manuels (auch die Bezeichnung Muchrutas ist bezeugt). H.-G. B.

V. Laurent, Κύζικος. Θρησκ. καὶ Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. VIII (1965) 1083–1085. V. L.

V. Laurent, Κυμινᾶς (ὄρος). Θρησ. καὶ Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. VII (1965) 1091–1092. V. L.

E. Hammerschmidt, Tyana. Lex. Theol. u. Kirche [2]X (1965) 417. H.-G. B.

G. J. Konidares, Ἀντιόχεια (ἐκκλησιαστικὴ ἱστορία). Θρησκ. καὶ Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. II (1963) 882–908. H.-G. B.

G. R. Youngs, Three Cilician Castles. Anatolian Studies 15 (1965) 113–134. – Descriptions, plans and photographs of castles at Tumlu, Gökvelioğlu and Yīlan, probably dating from the Armenian period (1080–1375). R. B.

L. Dillemann, Haute Mésopotamie orientale et pays adjacents. (Cf. B. Z. 56 [1963] 435. – Rec. par **J. Bottéro,** Rev. Ét. Anc. 67 (1965) 178 s. V. L.

N. Pigulevskaja, Les villes de l'État iranien . . . (Vgl. B. Z. 58 [1965] 467.) – Bespr. v. **P. Devos,** Anal. Boll. 83 (1965) 424–427. H.-G. B.

M. Canard, La destruction de l'église de la résurrection par le calife Ḥâkim et l'histoire de la descente du feu sacré. Byzantion 35 (1965) 16–43. – Das allgemeine Motiv für die Zerstörung der christlichen Kirchen im Reiche Hakims war Christenfeindschaft. Für die Grabeskirche geben einige Autoren, die wahrscheinlich auf Hilâl aṣ-Ṣâbi' (+1056) zurückgehen, als Grund an, der Kalif habe sich am wunderbaren Feuer der Osternacht skandalisiert; diese Nachricht bringt auch Bar Hebraeus. Doch Jerusalem stellt keinen Ausnahmefall dar, die Maßnahmen des Kalifen richteten sich gegen die Christen seines Reiches generell. – C. ergänzt seine Mitteilung durch eine Quellenübersicht über das Heilige Feuer (Lateiner, Byzantiner, Araber). Die ältesten Nachrichten gehen auf das 9. Jahrhundert zurück. Die meisten arabischen Quellen betonen den Schwindel der Mönche. Wahrscheinlich haben die Maßnahmen des Kalifen zum Abbruch der Handelsbeziehungen mit Byzanz durch Basileios II. 1015/16 geführt. In der Kreuzzugspredigt Urbans II. spielt das Wunder der Osternacht bereits wieder eine Rolle. H.-G. B.

O. Markl, Ortsnamen Griechenlands in „fränkischer" Zeit. [Byzantina Vindobonensia, 1.] Wien-Graz-Köln, Böhlau 1966, 64 S., 2 Abb. – Soll besprochen werden. H. H.

B. Staurides, Ἀλεξάνδρεια (ἐκκλησιαστικὴ ἱστορία). Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. II (1963) 48–57. H.-G. B.

R. Speich, Kreta. Ein Kunst- und Reiseführer. Fotos T. Schneiders. [Hopfer Führer. Kreta.] Tübingen, Hopfer-Verl. 1965. XII, 180 S., 38 Abb., 24 Taf., 1 Kt. F. W. D.

B. B. Sphyroeras, Ἄνδρος (ἐκκλησιαστικὴ ἱστορία). Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. II (1963) 718–721. H.-G. B.

D. Zakythinos, Αἱ ἱστορικαὶ τύχαι τῆς Ἑπτανήσου καὶ ἡ διαμόρφωσις τοῦ Ἑπτανησιακοῦ πολιτισμοῦ. Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρὶς τῆς Φιλοσοφ. Σχολῆς Πανεπιστ. Ἀθηνῶν 15 (1964–1965) 292–309. – Festrede anläßlich des 100. Jahrestages des Anschlusses der Jonischen Inseln an Griechenland, in der kurz auch die Geschichte dieser Inseln in der byzantinischen Zeit behandelt wird. J. K.

K. A. Alexandres, Ἡ Εὔβοια εἰς τὴν ναυτικὴν ἱστορίαν. Ἀρχεῖον Εὐβοϊκῶν Μελετῶν 10 (1963) 5–37. H.-G. B.

Ch. G. Patrineles, Ἀργολίδος μητρόπολις. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 51–58. H.-G. B.

G. Soteriu, Ἀθῆναι. Χριστιανικὴ ἱστορία. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. I (1962) 570–616. H.-G. B.

T. Ph. Christopulos, Ἄρτης μητρόπολις. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 271–280. H.-G. B.

T. Wasilewski, Kostur (Kastoria). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 489. – Die Geschichte der Stadt im MA. I. D.

O. Volk, Thessalonike. 1. Geschichte. 2. Archäologie. 3. Kirchliche Hierarchie. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 108–111. O. V.

W. Kowalenko, Kičevo. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 405. – Zur Geschichte Makedoniens im Mittelalter. I. D.

N. K. Kondov, Demographische Notizen über die Landbevölkerung aus dem Gebiet des unteren Strymon in der ersten Hälfte des XIV. Jahrhunderts. Études Balkaniques 2–3 (1965) 261–272. – Analyse der von **F. Dölger,** Sechs byzantinische Praktika des 14. Jahrhunderts für das Athoskloster Iberon, München 1949, herausgegebenen Praktika. I. D.

R. Janin, Thrakien. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 171. H.-G. B.

T. Wasilewski, Konstanja (Konstantia). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 460. – Notiz über die Stadt Constantia in Thrakien, deren Lokalisierung noch nicht festgestellt ist. I. D.

G. J. Konidares, Ἀχρίδος πατριαρχεῖον καὶ ἀρχιεπισκοπή. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1903) 541–550. H.-G. B.

I. Dujčev, Melnik prez srednovekovieto (Melnik während des Mittelalters). Duhovna kultura, Jg. 45, Hf. 7–8 (1965) 15–25; Hf. 9, 21–33. Mit 1 Karte. – Versuch auf Grund der vorhandenen Quellenangaben die Geschichte der Stadt im MA darzustellen. I. D.

G. Stadtmüller, Tirnovo. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 205. H.-G.

D. Tudor, Sucidava. Une cité daco-romaine et byzantine en Dacie. [Collection Latomus, 80.] Bruxelles-Berchem 1965. Pp. 140. Avec 30 pl. h. t. et nombreuses figures dans le texte. V. L.

Ž. Vŭžarova, Slavjanski i slavjanobŭlgarski selišta. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 467 ff.). – Bespr. von **A. Milčev,** Arheologija 7 (1965) 67–70. I. D.

A. Razbojnikov, Za krepostta Efrem (Efraim) (Über die Festung Ephraim). Arheologija 7 (1965) 39–42. – Lokalisiert diese mehrmals während des 13.–14. Jhs. erwähnte Festung bei dem Dorf Urumköj (Kreis von Čermen), unweit von Svilengrad, SO-Bulgarien. I. D.

D. Nikolov, Avgusta Trajana-Vereja (II–VI v.) (Augusta Trajana während des 2.–6. Jhs.). Arheologija 7 (1965) 11–21. Mit 8 Abb. I. D.

A. N. Ščeglov, Zametki po drevnej geografii i topografii Sarmatii i Tavridy (Bemerkungen über die alte Geographie und Topographie Sarmatiens und Tauriens). Vestnik drevnej istorii 1965, S. 107–113. Mit 1 Abb. – S. 107–110: über die Insel

Berezan, identifiziert mit der bei Constant. Porphyrog., DAI, 9/82, erwähnten Insel des Hl. Aitherios. I. D.

T. Lewicki, Jasowie (Jasy, Asy). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 326. I. D.

T. Wasilewski, Konstanca (Constanța). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 460. – Geschichte der Stadt (am Schwarzen Meer) aufgrund der byzantinischen Quellenangaben. I. D.

V. N. Danilenko, Chersoneskie akroterii (Acroteria from Chersonesus). Antičnaja drevnost i srednie veka 3. [Učenye zapiski Uralskogo gosudarstvennogo universiteta, 41.] (1965) 173–183. R. B.

E. G. Surov, K istorii severozapadnogo rajona Chersonesa Tavričeskogo (On the history of the northwestern Tauric Chersonese). Antičnaja drevnost i srednie veka 3. [Učenye zapiski Uralskogo gosudarstvennogo universiteta, 41.] (1965) 119–147. R. B.

V. V. Kučma, Obronitelnye sooruženija Chersonesa Tavričeskogo v svete ustanovok „Taktiki Lva" (The defensive installations of the Tauric Chersonese in the light of the directions of the Tactica Leonis). Antičnaja drevnost i srednie veka 3. [Učenye zapiski Uralskogo gosudarstvennogo universiteta, 41.] (1965) 148–167, 8 figg. R. B.

H. Łowmiański, W. Molè, Kijów (Kiev). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 406–413. Mit 3 Abb. – Politische und Kulturgeschichte bis 1240. I. D.

T. Lewicki, Itil. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 298. – Die arabische Benennung der Wolga. I. D.

W. Swoboda, Itil. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 298–299. – Die Hauptstadt des Chazaren-Reichs. I. D.

T. Lewicki, W. Kowalenko, Kaspijskie Morze (Das Kaspische Meer). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 384–387. – Mit wertvollen Angaben aus den arabischen Schriftquellen. I. D.

W. Kowalenko, W. Molè, Kotor (Cattaro). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 493–495. Mit 1 Abb. – Abriß der politischen und Kunstgeschichte. I. D.

B. Krekič, Dubrovnik (Raguse) et le levant au moyen âge. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 533.) – Bespr. von **J. A. Papadrianos,** Δελτίον τῆς Ἱστορ. καὶ Ἐθνολ. Ἑταιρείας τῆς Ἑλλάδος 17 (1963/64) 317–322. H.-G. B.

W. Cimochowski, W. Kowalenko, W. Molè, Krk (Veglia). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 517–518. – Zu Constant. Porphyrog., DAI, 29/52 u. 30/136, ed. Moravcsik-Jenkins. Deutung des Namens und Notiz über die politische und Kunstgeschichte. I. D.

W. Kowalenko, Korčula (Curzola). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 476–478. – Zu Constant. Porphyrogen., DAI, c. 30/110 u. 36/16, ed. Moravcsik-Jenkins. I. D.

W. Kowalenko, Istria. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 294–297. Mit 1 Karte. I. D.

W. Kowalenko, Kosovo Polje (Amselfeld). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 486–487. I. D.

A. Thomas, Trier. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 352–357. H.-G. B.

P. Verzone, Ipotesi di topografia ravennate. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo – 1 aprile 1966) Ravenna (Ed. Dante 1966) 433–443. Mit 1 Abb. – V. vermutet u. a., daß das sog. Palatium Praetheodoricianum das Praetorium des Flottenpraefekten gewesen sei. F. W. D.

S. Mazzarino, Da *Lollianus et Arbetio* al mosaico storico di S. Apollinare in Classe. (Note sulla storia culturale di Ravenna e sull'Anonimo

Ravennate). Helikon 5 (1965) 45–62, 2 tavv. – L'esame di alcuni luoghi dell'Anonimo Ravennate (di cui viene brillantemente rivalutata l'attendibilità) illumina aspetti e problemi della storia ravennate del sec. VII, sia dal punto di vista culturale che da quello politico-ecclesiastico (concessione dell'immunità tributaria data da Costantino Pogonato a Reparato intorno al 675, rappresentata nel mosaico di S. Apollinare in Classe). E. F.

M. Cagiano de Azevedo, Le città umbre nel tardoantico. Atti II Conv. di Studi Umbri Gubbio 24–28 maggio 1964. Ricerche sull'Umbria tardo-antica e preromanica. [Univ. degli Studi di Perugia. Centro di Studi umbri presso la casa di Sant'Ubaldo in Gubbio a cura della Fac. di Lett. e Filos.] Perugia (1965) 151–175. – 1. L'urbanistica tardoantica e i suoi problemi. 2. Le città umbre tardoantiche. 3. Le città umbre tardoantiche nei confronti degli abitati che le avevano precedute. 4. Le città umbre tardoantiche in rapporto agli avvenimenti coevi. 5. Conclusioni. – C. fordert vor allem zu einer eingehenderen Erforschung des umbrischen, vorromanischen Städtebaus auf und versteht es eine Reihe von Erscheinungen im Zusammenhang mit der allgemeinen spätantiken Stadtentwicklung Italiens zu erklären. Eine wichtige Rolle hat auch hier die Wiederherstellung der Ordnung in den Städten durch Belisar gespielt. In Spoleto wurde die Stadtmauer durch Narses wieder instand gesetzt. Bei dem Einfügen der christlichen Zentren in die Städte bleibt vieles noch unklar, vor allem dort, wo die Überlieferung die Kathedrale in extra-urbanes Gebiet verlegt, wie etwa in Narni oder Foligno. C. gibt sodann noch eine Reihe von Hinweisen auf das Leben und die Bewohner; nachweislich verlassen die Angehörigen der obersten Schichten die Stadt und ziehen das Leben auf ihren Gütern vor. F. W. D.

D. Girgensohn, Trani-Barletta, Erzbistum. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 305–306. H.-G. B.

B. ETHNOGRAPHIE

F. Altheim, R. Stiehl. Die Araber in der alten Welt. Bd. 2: Bis zur Reichstrennung. Mit Beiträgen von **R. Knapowski** (u. a.). Berlin, de Gruyter 1965. X, 631 S., Abb. H.-G. B.

Uchida, Gimpu, Zyûsen abar dôzoku-ron ni kansuru syomondai. (Japan.) (= Die Gleichsetzung der Jou-Jan JJ und der Awaren. (Tôyôshi Kenkyû 21 (1962) 76–89. – **Ders.,** Zyûsen abar dôzoku-ron no hatten. (Japan.) (= Entwicklungsgeschichte der Gleichsetzung der JJ mit den Awaren.) Shishen (= Quelle der Geschichte.) Nr. 23 u. 24. Osaka 1962, S. 23–34. – Bespr. v. **H. Miyakawa** und **A. Kollautz,** B. Z. 59 (1966) 137–139. H.-G. B.

W. Swoboda, Kumani, Kumania. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 566. I. D.

V. Marinov, Prinos kŭm izučavaneto na . . . karakačanite. (Vgl. B. Z. 57/1964/534). – Bespr. von **S. I.(ancovici),** Studii 18 (1965) 967–968. I. D.

7. KUNSTGESCHICHTE

A. ALLGEMEINES

G. Kaschnitz von Weinberg, Kleine Schriften zur Struktur. Hrsg. v. **Helga von Heintze.** Vorw. v. **H. Keller.** Biographie des Verfassers v. **Marie Luise Kaschnitz.** [Deutsches Archäolog. Inst. G. Kaschnitz von Weinberg, Ausgewählte Schriften. 1.] Berlin, Gebr. Mann 1965. XV, 242 S., 72 Abb. F. W. D.

H. Sedlmayr, Ars humilis in der Spätantike. Perennitas. Thomas Michels OSB zum 70. Geburtstag. Hrsg. **H. Rahner** und **E. von Severus.** [Beitr. z. Gesch. des alten Mönchtums u. des Benediktinerordens. Suppl. Bd. 2.] (Münster, Aschendorff 1963) 105–117. F. W. D.

H. P. L'Orange, Art Forms and Civic Life in the Late Roman Empire Princeton, N. J., Princeton Univ. Press 1965. VI, 131 S., 67 Abb. – Übersetzung des Buches Fra Principat til Dominat. Oslo 1958. Vgl. B. Z. 51 (1958) 485. – Wird besprochen. F. W. D.

R. Bianchi Bandinelli, Arte romana. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. Ital. G. Treccani.] Roma (Ist. Poligr. dello Stato 1965) 939–999. Mit 55 Abb., 5 Taf. – Besonders VIII: l'arte costantiniana; IX: da Teodosio alla fine dell'impero romano d'Occidente; X: le culture periferiche e il dissolvimento della forma ellenistica (S. 984–999). F. W. D.

J. M. C. Toynbee, The Art of the Romans. [Ancient Peoples and Places.] London, Thames and Hudson 1965. 271 S., 91 Abb. auf Taf. – Auch Spätantike berührt. F. W. D.

W. Sas-Zaloziecky†, L'art paléochrétien. [Hist. de l'art Payot. 7. Petite bibliothèque Payot.] Paris, Payot o.J. 155 S., 30 Abb., 44 Taf., 8 Farbtaf. – Uns nicht zugegangen.–Bespr. von **F. Salet,** Bull. monumental 123 (1965) 166–168. – Gerade bei solchen populären Ausgaben sollten die Verlage und Herausgeber größerer Sorgfalt walten lassen und sich mehr Mühe geben. Es geht über das erlaubte Maß hinaus, wenn S. 96 das Mausoleum der Galla Placidia in Ravenna mit Santa (sic) Minerva Medica in Rom verglichen wird. Es ist nicht angängig, die ältesten völlig überholten Grundrisse zu veröffentlichen, wie es bei S. Vitale und den beiden Apollinariskirchen in Ravenna geschah. Als Farbtafel VII hat man die Magier in S. Apollinare Nuovo in Ravenna abgebildet, die zu zwei Dritteln im 19. Jh. ergänzt wurden! F. W. D.

Th. Klauser, Erwägungen zur Entstehung der altchristlichen Kunst. Zeitschr. Kirchengesch. 76 (1965) 1–11. – K. geht in diesem Zusammenhang auch auf die Einstellung des Eusebius zu den Bildern ein: noch zu Beginn des 4. Jh. standen also hohe kirchliche Autoritäten ablehnend den Bildern gegenüber. F. W. D.

Reallexikon zur byzantinischen Kunst. Hrsg. von **K. Wessel** unter Mitwirkung von **M. Restle.** Lfg. 6 und 7. Bulgarien (Schluß) – Daphni (Anfang). Stuttgart, A. Hiersemann 1965, Sp. 801–1120. F. W. D.

W. Sas-Zaloziecky †, Byzance. [Hist. de l'art Payot. 8. Petite bibliothèque Payot.] Paris, Payot o. J. 157 S., 29 Abb., 41 Taf., 8 Farbtaf. – Bespr. von **F. Salet,** Bull. monumental 123 (1965) 166–168. F. W. D.

H. Stern, L'art byzantin. [Coll. Carrefour des Arts.] Paris, Ed. Ch. Massin 1965. 80 S., 100 Abb., 9 Farbtaf. F. W. D.

D. Talbot Rice, Art of the Byzantine Era. (Cf. B. Z. 58 [1965] 239.) – Rec. par **Lydie Hadermann-Misguich,** L'Antiqu. Class. 34 (1965) 370–373. V. L.

D. Talbot Rice, Byzantinische Kunst. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 239.) – Bespr. v. **H. L. Nickel,** Dtsche LitZtg. 87 (1966) 150–152. H.-G. B.

O. Demus, Die Rolle der byzantinischen Kunst in Europa. Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 139–155. – Originaltext der Einleitung zu dem Katalog der Athener Byzantinischen Kunst-Ausstellung des Europarates, vgl. B. Z. 57 (1964) 572. – D. sieht mit Recht die bedeutendste Leistung der Byzantiner in der lebendigen Erhaltung der darstellenden Kunst, und daher ist es Byzanz gewesen, von dem die Erneuerung der europäischen Kunst ausging, letztlich auch in der karolingischen Epoche. Byzantinische Kunst ist in eminentem Maße die Kunst einer Stadt, nicht eines Volkes; sie besitzt eine einzigartige Stellung in der mittelalterlichen Welt, eine Stellung, deren sich die byzantinischen Künstler bewußt waren und die sie mitunter ihre Partner in Ost und West unterschätzen ließ. In der Monumentalmalerei ist die bedeutendste Neuschöpfung die „Raumikone" der byzantinischen Kuppeldekoration. F. W. D.

Th. Klauser, Studien zur Entstehungsgeschichte der christlichen Kunst VII. Jahrb. Ant. u. Christt. 7 (1964) 67–76. Mit 3 Taf. – 16. Noch einmal zur heidnischen Herkunft des Bildmotivs der Orans und des Schafträgers. a) Der Sarkophag Dal Pozzo und seine Fragmente. b) Beschreibung der Fragmente des Sarkophags Dal Pozzo. c) Deutung der Fragmente des Sarkophags Dal Pozzo. d) Der Sarkophag Dal Pozzo und der Sarkophag Barberini. – Wenn auch der behandelte Sarkophag Dal Pozzo dem Ende des 3. Jh. angehörig, hier wegen der Wichtigkeit des Problems für die Entstehung des Guten Hirten verzeichnet. F. W. D.

G. de Francovich, L'Egitto, la Siria e Costantinopoli. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 246.) – Bespr. von **H. Torp,** Art. Bull. 47 (1965) 361–375. F. W. D.

Erste Studien-Sammlung. [Beiträge zur Kunst des christlichen Ostens, 3.] – Recklinghausen, Bongers 1965. Pp. 136, avec 22 planches en noir et autres figures. – Rec. par **F. Devos,** Anal. Bolland. 83 (1965) 430 s. V. L.

Frauke Stein, In den Jahren 1957 bis 1962 erschienene Werke zur Kunst des frühen Mittelalters. Siebentes bis elftes Jahrhundert. Kunstgeschichtl. Anz. N. F. 6 (1963/64) 105–133. – Einige Hinweise auf byzantinische Verbindungen. F. W. D.

K. Weitzmann, Geistige Grundlagen und Wesen der Makedonischen Renaissance. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 246.) – Bespr. v. **J. Maull,** Hist. Zeitschr. 201 (1965) 197–198. H.-G. B.

D. T. Rice, The Twelfth Century renaissance in Byzantine art: an inaugural lecture delivered in the University of Hull on 28 October 1964 [Ferens Inaugural Lecture 1964], Hull, The University Press 1965. Pp. 20. R. B.

L. Vlad Borrelli und **M. Cagiano de Azevedo,** Restauro. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma (Ist. Poligr. dello Stato 1965) 654–662. Mit 8 Abb. F. W. D.

B. EINZELNE ORTE

W. Swoboda, W. Molè, Konstantynopol (Konstantinopolis). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 465–468. – Politische und demographische Übersicht nebst einer Synthese über die Kunstgeschichte der Stadt im MA. I. D.

C. Mango, Materials for the Study of the Mosaics of St. Sophia at Istanbul (Vgl. B. Z. 56 [1963] 178.) – Bespr. v. **G. Mathew,** Journ. Hell. Stud. 85 (1965) 252. H. H.

Ayasofya Bahçesinde Yapilan Kazi (Les Fouilles faites dans le jardin de Ste. Sophie). Ayasofya Müzesi Yıllığı (Annual of Ayasofya Museum) 6 (1965) 11–12. – Die Suche nach Resten der alten Patriarchatsgebäude blieb bisher ohne Erfolg. O. F.

D. Talbot Rice, On the Date of the Mosaic Floor of the Great Palace at Constantinople. (Χαριστήριον εἰς 'Α. Κ. 'Ορλάνδον Α'.) (Athen 1965) 1–5. Mit 2 Taf. – Datum nicht vor 530, aber wahrscheinlich nicht später als Beginn des 7. Jh. F. W. D.

A. Hermann, Porphyra und Pyramide. Jahrb. f. Antike u. Christent. 7 (1964) 117–138. – R. Delbrueck hat die Nachricht der Anna Komnene, das Gebärhaus der byzantinischen Kaiserinnen sei ein Quaderbau mit daraufgesetzter Pyramide gewesen, bezweifelt. H. verweist auf die zahlreichen Nachfahren der klassischen ägyptischen Pyramiden in den verschiedensten Formen und Deutungen. Ägypten bietet auch den einzigen Beleg für die Institution solcher Gebärhäuser im Umkreis der Tempel. Da die ägyptische Pyramide nicht nur Grabtumulus blieb, sondern auch Sonnenmal wurde, ist der Übergang zum Geburtshaus nicht schwer zu bewerkstelligen. H.-G. B.

R. Naumann und **H. Belting,** Die Euphemiakirche am Hippodrom zu Istanbul und ihre Fresken. [Istanbuler Forschungen, 25.] Berlin, Gebr. Mann 1966. 199 S., 48 Abb., 49 Taf. – Wird besprochen. O. F.

A. A. Pasadaios, Περί τινος ἀσυνήθους Βυζαντινοῦ θόλου. (Χαριστήριον εἰς 'Α. Κ. 'Ορλάνδον Α'.) (Athen 1965) 187–192. Mit 4 Taf. – Es handelt sich um die Ruine eines Baues beim Beyazıt-Platz zu Istanbul. F. W. D.

E. Ataçeri, Istanbul'da yeni bulunan birkaç bizans su sarnici (Some Byzantine cisterns recently discovered in Istanbul). Ayasofya Müzesi Yıllığı (Annual of Ayasofya Museum) 6 (1965) 67–74. Mit 7 Abb. auf Taf. – Im Bereich des Bayazid-Platzes und des Atatürk Boulevards liegen mehrere kleine Zisternen. O. F.

M. Restle, Bithynien. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 5.] (Stuttgart, 1965) 719–724. F. W. D.

S. Eyice, Küçük Amasra Tarihi ve Eski Eserleri Kılavuzu. [Milli Eğitim Bakanlığı, Eski Eserler ve Müzeler Genel Müdürlügü Yayınlarından, seri 1 sayı 19.] 78 S. mit Abb. Dazu 27 Abb. auf Taf. und 1 Plan. Ankara, 1965. T. C. – Führer in türkischer Sprache durch das alte Amastris, der die Stadtgeschichte schildert und die griechisch-römischen, die byzantinischen und die osmanischen Denkmäler beschreibt. O. F.

G. M. A. Hanfmann, The Seventh Campaign at Sardis (1964). Bulletin of the American Schools of Oriental Research 177 (Feb. 1965) 2–37. – Records several Byzantine structures (p. 3), tunnels in Acropolis possibly of Byzantine date (pp. 8–10), synagogue and Byzantine shops (pp. 17–27). R. B.

J. Keil †, Ephesos. Ein Führer durch die Ruinenstätte und ihre Geschichte. 5. umgearb. u. erw. Aufl. [Österr. Archäol.Inst.] Wien 1964, 160 S., 90 Abb., 2 Kt. F. W. D.

F. Eichler, Die österreichischen Ausgrabungen in Ephesos im Jahre 1964. Anz. Österr. Akad. d. Wiss. Phil.-hist. Kl. 102 (1965) 93–109. – Darin S. 98–102 Auszüge aus einem vorläufigen Bericht von **H. Vetters** über den Fortgang der Grabungen am sog. Hanghaus, in dem mehrere byzantinische Baustrata festgestellt wurden (Münzfunde!). H. H.

W. Müller-Wiener, Mittelalterliche Befestigungen im südlichen Jonien. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 400). – Bespr. von **S. N. Bobčev,** Izvestija d. Archäolog. Instituts 28 (1965) 271–273. Mit 1 Abb. I. D.

M. Baran, Milet Kılavuzu. [Milli Egitim Bakanlığı, Eski Eserler ve Müzeler Genel Müdürlügü, Yayınlarından, seri 1 sayı 18.] 75 S., 15 Abb. auf Taf. Ankara 1965. T. C. – Siehe folgende Notiz. O. F.

M. Baran, Goide (sic) to Miletus. Translat. by M. Etker. [Milli Eğitim Bakanlığı, Eski Eserler ve Müzeler Genel Müdürlügü Yayınlarından, seri 1 sayı 20.] 79 S., 15 Abb. auf Taf. Ankara 1965. T. C. – In diesem Führer, der in türk. und engl. Sprache vorliegt, wird die byzantinische Geschichte nur gestreift, werden die christlichen Denkmäler kaum erwähnt. In der, für die engl. Ausgabe vermehrten, Bibliographie fehlen auch die Hinweise auf sie (Th. Wiegand, Vorläufige Berichte ... 5 [1906] und 6 [1908]). O. F.

G. Bass, Underwater Excavations at Yassı Ada 1962–1963. Türk Arkeoloji Dergisi 13, 1, 1964 (1965), 41–43. Mit 16 Abb. auf Taf. (Vgl. B. Z. 58, 1965, 242). – Fortsetzung der Untersuchung eines byzantinischen Schiffes, das, nach zahlreichen Münzfunden zu schließen, in der Regierungszeit des Herakleios unterging. Von mehr als tausend Amphoren wurden hundert geborgen, dazu viele Tonlampen. O. F.

G. Bass, Underwater Excavations at Yassı Ada. Anatol. Stud. 15 (1965) 33–34. Recent Archaeological Research in Turkey. – 1964 wurde die Bergung des byzantinischen Schiffes beendet und mit einer Rekonstruktion im Museum zu Bodrum begonnen. O. F.

M. Anabolu, Kedreai (Cedrae). Mit franz. Zsfg. Belleten 29 (1965) 245–262. Mit 88 Abb. auf Taf. – Bericht von einem Besuch in der karischen Stadt, bei dem 2 Kirchenruinen und andere Reste aus byzantinischer Zeit gesehen wurden. O. F.

H. Metzger, Fouille du Letôon en 1963. Türk Arkeoloji Dergisi 13, 1, 1964 (1965), 103–104. Mit 5 Abb. auf Taf. – U. a. eine kleine Pfeilerbasilika mit Synthronon und opus-sectile-Boden des 6. Jh. freigelegt; südlich davon Kapelle mit Bodenmosaik (Vgl. B. Z. 58 [1965] 242). O. F.

P. Verzone, Le campagne 1962–1964 a Hierapolis di Frigia. Annuario scuola archeol. Atene e miss. ital. in Oriente N. Ser. 25–26 (41–42) (1963–1964) 371–389. Mit 36 Abb. – Weitere Freilegung des Oktogons, des sog. Philippus-Martyriums. Fund eines Synthronos, vielleicht mit einem Lesepult vor der nordöstlichen Nische („nella nicchia", im Plan vor der Nische; zum ursprünglichen Bau gehörig?) „in luogo dell'altare". – V. ist der Meinung, dieser Fund bestätige die These, nach der Martyrien keine regulären Kirchen gewesen seien, sondern monumentale Grabbauten, in denen man nicht die Messe gefeiert habe, sondern allenfalls Lobgesänge für den Heiligen deklamiert wurden. – Nach V. hätten die Seitenkammern den Pilgern als Unterkunft gedient. – Nach Münzfunden wurde die Anlage im Laufe des 6. Jh. zerstört; starke Brandspuren an den Oktogonpfeilern. – Einige Mosaiken in den Nischen. F. W. D.

Daria De Bernardi, L'architettura monumentale della porta d'onore e della cosidetta Via Colonnata a Hierapolis di Frigia. Annuario scuola archeol. Atene e miss. ital. in Oriente N. Ser. 25–26 (41–42) (1963–1964) 391–407. Mit 28 Abb. – An die Südseite des östlichen Turmes vom Ehrenbogen ist auf der Straße eine kleine einschiffige Kapelle mit Apsis (großes Fenster) vielleicht im 5. Jh. angebaut worden. Der Sockel des Altartisches vor der Apsis ist in situ. F. W. D.

G. R. Youngs, Three Cilician Castles. Anatol. Stud. 15 (1965) 113–134. Mit 10 Abb. u. 6 Taf. – Legt Beschreibung, Pläne und Photos von drei Burgen in der kilikischen Ebene nahe Ceyhan vor, verzichtet jedoch auf eingehendere baugeschichtliche Untersuchung. Einleitend vermutet Verf., daß die Bauten aus der Zeit des Kleinarmenischen Königreiches stammen, doch weist die Gökvelioğlu-Burg Mauerwerk aus zwei Perioden auf, von denen das ältere vielleicht noch byzantinisch ist. O. F.

E. Rosenbaum, Survey of Coastal Cities of Western Cilicia. Anatol. Stud. 15 (1965) 12–13. Annual Report. – Die zunächst nur den Nekropolen gewidmete Arbeit auf die Siedlung ausgedehnt (Vgl. B. Z. 58 [1965] 243). O. F.

M. Restle, Binbirkilisse. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 5.] (Stuttgart 1965) 690–719. Mit 15 Abb. F. W. D.

W. Molè, Kapadocja (Kappadokien). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 370–371. – Zur Geschichte der kappadokischen Höhlenmalerei. I. D.

Jacqueline Lafontaine-Dosogne, L'église aux troix croix de Güllü Dere en Cappadoce et le problème du passage du décor „iconoclaste" au décor figuré. Byzantion 35 (1965) 175–207. Taf. H.-G. B.

M. Gough, The Monastery Church of Eski Gümüş. Archaeology 18 (1965) 254–263. Mit 20 Abb. F. W. D.

M. Gough, Eski Gümüş 1964. Anatol. Stud. 15 (1965) 8–9. Annual Report. – Vgl. B. Z. 58 (1965) 242/43. Siehe nachstehende Notiz. O. F.

M. Gough, The Monastery of Eski Gümüş – Second Preliminary Report. Anatol. Stud. 15 (1965) 157–164. Mit 1 Abb. u. 7 Taf. – Im Jahre 1964 wurde die Reinigung und Restaurierung der Malereien fortgesetzt, aber noch nicht abgeschlossen. In einem Nebenraum über der Vorhalle wurden Malereien entdeckt und gereinigt, die Illustrationen zu Aesops Fabeln darstellen. O. F.

Nicole Thierry, Quelques églises inédites en Cappadoce. Journ. Sav. 1965, 625–635. Mit 6 Abb. – Neue Kirchen in Göreme. 1. Kapelle 15a, bei Kapelle 15, einschiffig mit Apsis und zwei Apsidiolen. Malerei: thronender Christus zwischen Evange-

listensymbolen über zwei Seraphim, vier Feuerräder und Michael und Gabriel in kaiserlichem Ornat; einzelne Heilige. An den Gewölben neutestamentliche Szenen. Ende 9. Anfang 10. Jh. 2. Kapelle 6a, bei Kapelle 6. Marienbildnisse, neutestamentliche Szenen „archaisierender Stil" mittlerer Qualität, Verf. datiert sie in die Zeit des Konstantin Porphyrogenetos. 3. bei Maçan (Göreme): Durmuş kilisesi, dreischiffig mit drei Apsiden; Empore im nördlichen Seitenschiff. Ambon im Mittelschiff. Ikonostase angeblich vor 726. 4. am gleichen Ort: Yusuf Koç kilisesi. Kreuzförmiger Grundriß, zwei Parallelapsiden, zwei Kuppeln auf Säulen. Malerei: Heilige und alttestamentliche und neutestamentliche Szenen. Maria, Deesis, Apostel. 11. Jh.? 5. Ayvali köy, 15 km südöstlich von Ürgüp. Einschiffige Kirche mit Apsis. Malerei: neutestamentliche Szenen, Evangelisten, Erzengel, Apostel, Heilige. 12.–13. Jh.? F. W. D.

Nicole et **Michel Thierry,** Nouvelles églises rupestres de Cappadoce. (Cf. B. Z. 58 [1965] 474.) – Rec. par **J. Mallet,** Rev. hist. Eccl. 60 (1965) 868–872; par **J. Lafontaine-Dosogne,** Speculum 40 (1965) 555–558; par **G. P. Schiemenz,** Ztschr. Kunstgesch. 28 (1965) 258–261. V. L.

D. Talbot Rice, The Mission of the Apostles in St. Sophia at Trebizond. Zbornik Narodnog muzeja 4 (Beograd, 1964) 239–242. Mit 1 Abb. – Der Verf. bespricht das ikonographische Thema der „Apostelaussendung", eine der Passionsgeschichte zugehörige Szene, die eine Erscheinung Christi vor den Aposteln nach der Auferstehung darstellt. Diese Szene ist in der Kirche der Hl. Sophia in Trapezunt dargestellt, und R. findet keine nahen Parallelen für sie, obwohl er mehrere Denkmäler anführt, auf denen diese Szene erscheint. Bei den älteren Darstellungen dieses Themas unterscheidet er zwei getrennte ikonographische Typen: den östlichen und westlichen. Ab dem 11. Jh. mischen sich, nach Auffassung des Verf., diese beiden Typen, und die Darstellung der Szene wird mannigfaltiger. Die Komposition dieses Themas in Trapezunt ist nach Auffassung von R. wahrscheinlich die Wiederholung eines lokalen Prototyps, den für das 10. Jh. das Lektionar von Leningrad (Petropolitanus XXI) dokumentiert. I. N.

Ars Georgica 6 (Serie A. Alte Kunst). Unter Mitarbeit von **S. Barnaveli, W. Beridze** und **W. Cincadze,** hrsg. von **N. Tschubinašvili.** (Neugeorg. mit russ. und franz. Zsfg.) [Ed. Georg. Ak. Wiss.] Tiflis 1963. 211 S., 75 Taf. – Bespr. von **J. Molitor,** Oriens Christ. 49 (1965) 146–148. F. W. D.

Sirarpie Der Nersessian, Aght'amar. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 243.) – Bespr. v. **P. Goubert,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 488–490: von **M. van Esbroeck,** Anal. Boll. 83 (1965) 451–452. H.-G. B.

W. Z. Djobadze, Report on Archeological Activities in the Vicinity of Antakya. Türk Arkeoloji Dergisi 13, 1, 1964 (1965), 53–55. – Vgl. B. Z. 58 (1965) 474. O. F.

J. Mécérian, Expédition archéologique dans l'Antiochène occidentale. (Vgl. 58 [1965] 475.) – Bespr. v. **P. Goubert,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 477–479. H.-G. B.

C. Bertelli, Rhesapha. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma (Ist. Poligr. dello Stato 1965) 666–669. Mit 2 Abb. F. W. D.

J. Leroy, Brad (bei Antiocheia). [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 5.] (Stuttgart 1965) 737–747. Mit 5 Abb. F. W. D.

M. Chehab, Les caractéristiques de la mosaique au Liban. La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août-3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recherches scient. Sciences hum.] Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 333–340. Mit 10 Abb. auf Taf. – Wird besprochen. F. W. D.

W. Müller-Wiener, Damaskus. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 7.] (Stuttgart 1965) 1107–1113. Mit 1 Abb. F. W. D.

J. Leroy, Bosra (Bostra). [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 5.] (Stuttgart 1965) 731–737. Mit 4 Abb. F. W. D.

Israel Mosaics of the Byzantine Period. Introduction by **E. Kitzinger.** [A Mentor-Unesco Art Book. MQ 640 95 c.] New York, The New Amer. Library, Inc. By Arrangement with UNESCO 1965. 24 S., 4 Abb., 28 Farbtaf. – Wird besprochen. F. W. D.

R. Giveon, Alexandrine Decorated Basin-Rims from Israel. Israel Expl. Journ. 14 (1964) 232–236. Mit 2 Taf. – Es handelt sich um die Marmorplatten mit reliefiertem Rande, die dem 4. und 5. Jh. angehören. F. W. D.

N. Glueck, Further Explorations in the Negev. Bull. Amer. Schools Orient. Research 179 (1965) 6–29. Mit 10 Abb. – Hinweise auf Siedlungen auch spätrömischer und byzantinischer Zeit. F. W. D.

C. Couasnon, Restauration de la basiliques du Saint-Sépulcre. La Terre sainte 1964, 308–316. Mit 18 Abb. – Bespr. von **F. Salet,** Bull. monumental 123 (1965) 59–60. F. W. D.

R. de Vaux, Les hôpitaux de Justinien à Jérusalem, d'après les dernières fouilles. Acad. Inscr. et B.-L., Comptes Rendus 1965, p. 202–207. V. L.

O. Meinardus, Notes on the Laurae and Monasteries of the Wilderness of Judaea. Studii Bibl. Franc. 15 (1964–1965) 220–250. Mit 14 Abb. To be continued. – 1. The Laura of St. Firmin, Wâdi Suwainît. 2. The Laura of St. Chariton, 'Ain Farah. 3. The Laura at 'Ain Fawwâr. 4. The Laura at 'Ain Qilt. 5. The Monastery at Khan Saliba. 6. The Monastery of SS. John and George of Choziba. The Church of SS. John and George of Choziba. The Church of the Holy Virgin. The Church of St. Elias. The Necropolis of Choziba. 7. The Laura of St. Anne. 8. The Monastery of St. Theoctistos. F. W. D.

Excavations at Nessana (Auja Hafir, Palestine). Vol. 1. Ed. **H. D. Colt.** With contributions by **T. J. C. Baly, A. R. Bellinger, Louisa Bellinger, Virginia Grace, D. B. Harden, W. Kendal, G. E. Kirk, P. Mayerson, F. Rosenthal.** [Colt Archaeol. Inst. and British School of Archaeol. in Jerusalem.] London 1962. VIII, 311 S., 68 Taf. – Bespr. von **Josephine M. Harris,** Amer. Journ. Archaeol. 70 (1966) 75–76. F. W. D.

L. Trümpelmann, Mschatta. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 180.) – Bespr. v. **P. H. Feist,** Orient. Litztg. 60 (1965) 346–348. H.-G. B.

K. Wessel, Koptische Kunst. Die Spätantike in Ägypten. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 477.) – Bespr. von **H. Torp,** Art Bull. 47 (1965) 361–375. F. W. D.

J. Beckwith, Coptic Sculpture, 300–1300. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 491.) – Bespr. von **H. Torp,** Art Bull. 47 (1965) 361–375. F. W. D.

F. W. Deichmann, Monumenti cristiani della Nubia egiziana e sudanese. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo – 1 aprile 1966) Ravenna, Ed. Dante 1966, 113–117. – Mit Bibliographie. F. W. D.

Field Work 1964–65. Nubia. Egypt Expl. Soc. Report of the Seventy-Eighth Ordinary General Meeting (Eighty-Second Annual General Meeting) 1964/65, S. 6–7. – Arbeiten an der Kirche von Kasr Ibrim. F. W. D.

S. Curto, Rapporto preliminare sull'esplorazione archeologica della regione Korosko – Kasr Ibrim: riva destra del Nilo (agosto-settembre 1964). Aegyptus 44 (1964) 311–314. Mit 3 Taf. – Kurzer Vorbericht der Grabungen in Kasr Ibrim, wo auch die spätantiken und mittelalterlichen Denkmäler erwähnt werden. F. W. D.

W. B. Emery, Egypt in Nubia. London, Hutchinson und Co. 1965. 264 S., 49 Abb., 32 Taf. – Für die Berichtszeit: Part 3, Outline of Nubian History, X.: The X-Group Period (S. 232–247). F. W. D.

W. Y. Adams, Post-Pharaonic Nubia in the Light of Archaeology. II. Journ. Egypt. Archaeol. 51 (1965) 160–178. – IV. The X-Group Puzzle c. A. D. 350–550. Die nichtchristliche Spätantike, vor allem archäologisch X-Gruppen-Periode, die A. nicht mit einem der historisch überlieferten Namen (Nobaden, Blemyer) verbinden zu können glaubt, da jeder archäologische Anhalt dafür fehlt. – V. Christian Nubia c. A. D. 550–1400. F. W. D.

S. Curto, V. Maragioglio, C. Rinaldi, Kalabsha. Oriens antiquus 4 (1965) 211–262. Mit 13 Abb., 4 Taf. = [Orientis Antiqui Collectio. 5.] Roma, Centro per la Ant. e la Stor. dell'arte del Vic. Oriente 1965. 101 S., 25 Abb., 20 Taf., 4 Pl. – Vor allem wichtig: epigrafi greche cristiane nella Cava, S. 252–254; per la storia della muratura in pietra grezza, S. 254–256; su alcune caratteristiche dell'architettura nubiana, S. 256–262. F. W. D.

K. Michałowski, Faras. Fouilles polonaises 1961–1962. Avec des contr. d **T. Dziersykray-Rogalski, St. Jakobielski, Hanna Jędrzejewska, W. Kubiak, M. Marciniak.** [Univ. de Varsovie Centre d'archéol. méditerranéenne dans la Rép. Arabe Unie au Caire en collab. avec le Centre d'archéol. méd. de l'Ac. Polonaise des Sciences.] Warszawa, PWN-Ed. scient. de Pologne 1965. 247 S., 147 Abb., 59 Taf., 4 Kt. – Aufdeckung des Grabbaus des Johannes, mit den Gräbern weiterer Bischöfe von Faras des 11. Jh.; Kirche unter der Zitadelle mit wichtigen Fresken (Erzengel, Reihe Heiliger, Drei Jünglinge, Christi Geburt. Reiche Keramikfunde.) F. W. D.

P. Romanelli, Riflessi di vita locale nei mosaici africani. La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août–3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recherches scient. Sciences hum.] Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 275–286. Mit 11 Abb. auf Taf. – Wird besprochen. F. W. D.

C. H. Kraeling, Ptolemais City of the Libyan Pentapolis. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 478.) – Bespr. von **E. Will,** Syria 42 (1965) 180–182. F. W. D.

C. Hopkins, Excavations at Apollonia, Libya. Archaeology 19 (1966) 56–57. Mit 3 Abb. – Übersicht über letzte Grabungen: Turm, Zitadelle, Palast. Unterwasserforschung. F. W. D.

G. Ambrosetti, Qaṣr el-Lebia. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma, Ist. Poligr. dello Stato 1965, 584–585. Mit 4 Abb. F. W. D.

R. G. Goodchild, Chiese e battisteri bizantini della Cirenaica. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo–1 aprile 1966) Ravenna, Ed. Dante 1966, 205–223. Mit 8 Abb. – Chiese delle principali città: Cirene, Apollonia, Tolemaide, Teuchira. Chiese della Regione. Wichtige Übersicht, mit z. T. unveröffentlichtem Material. F. W. D.

R. G. Goodchild, Fortificazioni e palazzi bizantini in Tripolitania e Cirenaica. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo–1 aprile 1966) Ravenna, Ed. Dante 1966, 225–250. Mit 9 Abb. – 1. Fortificazioni. Tripolitania: Sabratha (Marsa Zuaga), Oea (Tripoli), Leptis Magna (Lebda, vicino a Homs). Cirenaica: Boreum (Bu Grada, vicino a Marsa Brega), Berenice (Bengasi), Teuchira (Tocra), Tolemaide (Tolmeita), Cirene (Shahat), Apollonia-Sozuga (Marsa Susa), Darnis (Derna), Antipyrgos (Tobruk), Paraetonium (Marsa Matruh). 2. Palazzi. Tripolitania. Cirenaica. Wie der vorausgehende Artikel bisher fehlende Übersicht mit neuen Denkmälern und Forschungen. F. W. D.

A. Di Vita, La diffusione del cristianesimo nell'interno della Tripolitania, attraverso i monumenti, e sue sopravvivenze nella Tripolitania araba. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo–1 aprile 1966) Ravenna, Ed. Dante 1966, 119–140. – Behandelt vor allem die christlichen Denkmäler des Gebel und des Gebietes vor der Wüste. Das Christentum überlebte vor allem in den alten punisch-römischen Städten und deren Peripherie die arabische Eroberung. F. W. D.

P. Romanelli, Basiliche e battisteri di età paleocristiana in Tripolitania. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo–1 aprile 1966) Ravenna, Ed. Dante 1966, 413–424. – Allgemeine Übersicht und Entwicklung. F. W. D.

P. Romanelli, Chiese e battisteri di età bizantina in Tripolitania. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo–1 aprile 1966) Ravenna, Ed. Dante 1966, 425–432. Mit 1 Abb. – Vor allem die Bauten der justinianischen Epoche in Sabratha und Leptis Magna. F. W.D.

G. Picard, Un palais du 4e siècle à Carthage. Comptes Rendus Ac. Inscr. et Belles-Lettres 1964, 101–118. Mit 5 Abb. – Mosaiken aus einem „Palais" des 4. Jh. auf dem sog. „Juno Hügel" (nordöstl. des Byrsa-Hügels). In der Portikus des Hofes, Triklinium und dem großen Saal mit Pferdedarstellungen zahlreiche ornamentale und figürliche Mosaiken, vor allem Jagdszenen. Stilistisch den Mosaiken von Piazza Armerina verwandt. – Verf. gibt folgende chronologische Abfolge von afrikanischen Mosaiken: 1. Viertel 3. Jh. Ackerbaumosaiken von Cherchell; 2. Viertel 3. Jh. Hasenjagd von El Djem u. Uthina; 3. Viertel 3. Jh. Hasenjagd von Thuburbo majus und Sidi Nasser Allah; 4. Viertel 3. Jh. Cincari, Tiere vom Amphitheater in Karthago; Anfang 4. Jh. (konstant. Zeit) oben behandelte Jagdmosaiken in Karthago; Mitte 4. Jh. Julius und Jagdmosaik der Nilvilla in Leptis Magna; um 360/70 „Opfer an Diana und Apollo"; 395/400 Haus der „Sacra" Amazonenjagd; um 500 Inv. des mos. Nr. 771. – Auch die Architektur hält Verf. trotz starker Niveauunterschiede (im Gegensatz zu A. Lézine) für einen einheitlichen Bau des 4. Jh. (tetrarchisch oder in die ersten Jahre der Regierung Konstantins fallend); gleichzeitig mit dem 5 m höher liegenden Bau mit zwei Reihen Zwillingssäulen, der nach A. Lézine (Architecture romaine d'Afrique 45–55) eine offene Palestra, nach P. eine gedeckte Basilika war. Bessere Abbildungen und ein Grundriß wären erwünscht gewesen. F. W. D.

M. Restle, Byzacena. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 6.] (Stuttgart 1965) 837–866. Mit 14 Abb. F. W. D.

M. Fendri, Évolution chronologique et stylistique d'un ensemble de mosaiques dans une station thermale à Djebel Oust (Tunisie). La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août–3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recherches scient. Sciences hum.] Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 157–174. Mit 19 Abb. auf Taf. – Wird besprochen. F. W. D.

F. Reyniers, Lampes inédites de Tunisie (Hammam ez Zouakra et Oudna). Rev. archéol. du centre 4 (1965) 209–236. Mit 12 Taf. – Lampen aus Grabungen 1946/7 in Hammam ez Zouakra (antik Thigibba), nordwestlich Maktar, und in Oudna (antik Uthina), südlich Tunis. Funde auch christlicher Lampen; wertvolle Wiedergaben von Marken. F. W. D.

G. Picard, Qaṣrīn (francese Casserine; Cillium). Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma (Ist. Poligr. dello Stato 1965) 585. F. W. D.

W. Schleiermacher, Tipasa. Germania 43 (1965) 165–168. Mit 1 Abb., 4 Taf. – Referat des französischen Berichtes über die Nachkriegsarbeit in Tipasa von J. Baradez. Ausgrabung der Apsis der Großen Basilika. Privatbauten: Haus der „Lotis"; „Freskenhaus": (um 150, geometrische Mosaiken) Umbau in severischer Zeit (Wandbilder); notdürftiger Wiederaufbau im 4. Jh., Benutzung noch im 5. und 6. Jh. (Münzschatz). F. W. D.

J. Lassus, Vénus marine. La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août–3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recherches scient. Sciences hum.] Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 175–192. Mit 14 Abb. auf Taf., 4 farb. Abb. auf Taf. – Wird besprochen. F. W. D.

P. A. Février und **A. Gaspary,** L'hippodrome de Sétif, le seul qui ait été fouillé dans sa presque totalité en Afrique du Nord. Archeologia. Trésor des âges 1965, 8, 28–31. Mit 5 Abb. F. W. D.

C. Posac Mon, Ceramica estampada de Ceuta. Univ. Valladolid. Boletín Seminario Estudios Arte y Arqueol. 30 (1964) 320–328. Mit 3 Abb., 1 Taf. F. W. D.

V. Karageorghis, Chronique des fouilles à Chypre en 1964. Bull. Corr. Hell. 89 (1965) 231–300. – S. 297f. Politiko, Kloster Hagios Herakleidios, Fußbodenmosaik und Stylobat einer Kirche d. 5./6. Jh. wurden freigelegt; ein weiteres Mosaik d. 4. Jh. scheint mit dem Kult des Apostelschülers Herakleidios in Zusammenhang zu stehen. – S. 298 weitere Grabungen im Apsinthiotissa-Kloster. H. H.

V. Karageorghis, The Tomb of St Catherine at Salamis. Antiquity 40, 157 (1966) 45–48. Mit 1 Abb., 1 Taf. – Das sog. Grab der Heiligen Katharina in Salamis (Zypern) konnte durch Grabungen weitgehend erforscht werden. Es besteht aus einem breiten Dromos von 28 m Länge, der zur Fassade hinabführt, eine kleine Treppe führt zu einem „Propyläum", dahinter liegt die gewölbte Grabkammer. Erbauungszeit 7. Jh. v. Chr., Wiederverwendung und Umbau in römischer und, nach Keramikfunden, frühchristlicher Zeit. Die Tradition, daß es sich um das Katharinengrab handele (aus dem 14. Jh.), ungewiß. F. W. D.

A. Papageorgiu, Ἔρευνα εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ἁγ. Κυπριανοῦ εἰς Μένικον. S.-A. aus Report Dept. Antiquities, Cyprus 1964, S. 221–236, Tfg. 22. H.-G. B.

M. Cranaki und **S. Edelstein,** Grèce byzantine. Lausanne, Guilde du livre et Ed. Clairefontaine 1962. L, 90 S., 83 Abb., 2 Taf. F. W. D.

G. Daux, Chronique des fouilles et découvertes archéologiques en Grèce en 1964. Bull. Corr. Hell. 89 (1965) 683–1008. Mit zahlr. Abb. – S. 689f., Korinth, Kokkinovrysi, Freilegung eines rechteckigen Töpferofens, wahrscheinlich aus der Mitte des 4. Jh. n. Chr., an anderer Stelle eines Kalkofens aus dem späten 5. Jh. (S. 693). – S. 703ff., Nemea, Fortsetzung der Grabungen im Baptisterium (Ende 5. Jh.), unmittelbar neben der Basilika. – S. 723 u. Abb. 8. 10, Geraki, Restaurierung der byzantinischen Kirche H. Athanasios: Neue Kuppel, Entfernung des modernen Verputzes, Wiederherstellung der von Ziegelmustern umgebenen Fenster (A. Orlandos, E. Stikas). – S. 723 u. Abb. 1–5, Mistra, Restaurierungen am Palast der Kantakuzenen. – S. 761, Nikopolis, Fund von 11 byz. Münzen vor der Fassade der Basilika A. – S. 768, Bulgareli bei Arta, Restaurierungsarbeiten an der byz. Kirche τῆς Παναγίας Βελλᾶς. – S. 778ff., Hosios Lukas, Restaurierung des Goldgrundes des Theotokos-Mosaiks im Katholikon; hinter der Marmorverkleidung unterhalb des Mosaiks entdeckte man ein Fresko des Josua (Publikation von E. Stikas in Vorbereitung). – S. 786, Demetrias, Freilegung einer zweiten Basilika, Ende 4. Jh., der ältesten bisher bekannten Kirche Thessaliens (1962). – S. 801ff., Thessalonike, Münzfunde von 1962: Solidus des Herakleios (Ratto 1363), Solidus Basileios' II. und Konstantinos' VIII., Schüsselnomismata Michaels VIII. und Andronikos' II. mit Michael IX. (Abb. 1 u. 2); am Platz des Justizpalastes wurde ein Odeion aus tetrarchischer Zeit ausgegraben (Abb. 3). – S. 830, Drama, Fund von 2837 byz. Bronzemünzen (1962). – S. 830ff., Philippi, Freilegung einer neuen frühchristlichen Basilika mit zahlreichen Architekturfragmenten; die Ausmaße entsprechen fast genau jenen der Basilika A. – S. 886ff., Paros, Die Restaurierung des Baptisteriums der Katapoliane-Kirche wurde abgeschlossen (A. Orlandos); weitere Restaurierungen und Konservierungen im Bereich der Kirche. – S. 916ff., Kokkino, H. Nikolaos, kleine stark beschädigte byz. Kirche mit Freskenfragmenten in gut erhaltenen Farben (Abb. 21–23). – S. 928f., Thasos, im Südwesten der Agora wurde u. a. ein byz. Bronzegewicht mit inkrustiertem Silbermonogramm der Kaiser Anastasios und Justinian I. (Abb. 8) gefunden. – S. 966ff., Aliki (Thasos), vorläufige Freilegung einer byz. Basilika des späten 6. Jh.; Säulen- und Architekturfragmente. H. H.

D. I. Pallas, Chios. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 6. 7.] (Stuttgart 1965) 951–966. – Mit 6 Abb. F. W. D.

F. Ducat, La basilique d'Evraiocastro à Thasos. Bull. Corr. Hell. 89 (1965) 142–153. – Grabungen 1963 brachten eine Basilika des 5. Jh. zutage, die in der 2. Hälfte des

6. Jh. teilweise restauriert, später verlassen und zum Teil zerstört wurde. Es fanden sich ein Follis Justinians und glasierte Scherben des 12. Jh. (S. 150). H. H.

N. B. Drandakes, Αἱ τοιχογραφίαι τοῦ ναοῦ τῆς Νάξου „Παναγία στῆς Γιαλλοῦς." Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 258–269. Taf. – Es handelt sich um eine kleine, einschiffige Kapelle mit flacher Kuppel auf Naxos, in der Freskenreste enthalten sind, die sich mit Hilfe der beigegebenen Weiheinschriften auf 1289 datieren lassen. Dr. vermutet den Einfluß hoher Kunst, dem aber der Künstler der Fresken nicht ganz gewachsen war. H.-G. B.

A. K. Orlandos, Οἱ μεταβυζαντινοὶ ναοὶ τῆς Πάρου. Μέρος Β'. Συμπληρωματικὸς κατάλογος κτητορικῶν, ἐπιτυμβίων καὶ λοιπῶν ἐπὶ μαρμάρου ἐπιγραφῶν. Ἀρχεῖον τῶν Βυζ. μνημείων τῆς Ἑλλάδος. 8 (1964). 168 S., 23 Abb. i. Text, 69 Taf. F. W. D.

D. Basileiades, Βυζαντινὰ μνημεῖα τῆς Ἄνδρου. Ὁ ναὸς τοῦ ἁγίου Νικολάου Κορθίου. Ἀρχαιολ. Ἐφημ. 1960 (1965) 17–37. Mit 20 Abb. – Kreuzkuppelkirche wahrscheinlich des 11. Jh. F. W. D.

A. Xyngopulos, Ὁ μεσαιωνικὸς πύργος τοῦ Παρθενῶνος. Ἀρχαιολ. Ἐφημ. 1960 (1965) 1–16. Mit 11 Abb. – F. W. D.

J. Travlos and **A. Frantz,** The Church of St. Dionysios the Areopagite and the Palace of the Archbishop of Athens in the 16th century. Hesperia 34 (1965) 157–202, 15 pl. R. B.

D. Ohly, Pompeion mit spätantiker Überbauung und das Vorgelände des Pompeion. Kerameikos-Grabung. Tätigkeitsbericht 1956–1961. Archäol. Anz. 1965, S. 286–301. Mit 9 Abb., 1 Klapptaf. – Spätantike Überbauung des Pompeion, spätantike Ausbesserungen an der Stadtmauer. F. W. D.

L. Vlad Borrelli, Salonicco. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. g. Treccani.] (Roma, Ist. Poligr. dello Stato 1965) 1080–1085. Mit 8 Abb. F. W. D.

N. Mutsopulos, Ἐκκλησίες τοῦ Νομοῦ Φλωρίνης, Θεσσαλονίκη 1964. – Bespr. von **E. J. Tomadakes,** Ἐπετ. Ἑταιρείας Βυζαντ. Σπουδῶν 33 (1964) 330–332. – J. K.

Hj. Torp, Mosaikkene i. St. Georgs-Rotunden i Thessaloniki. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 252.) – Bespr. v. C. O. Nordström, B. Z. 59 (1966) 141–144. H.-G. B.

T. A. Gritsopulos, Ἀχειροποιήτου, Ναός. ἐν Θεσσαλονίκῃ. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 531–534. H.-G. B.

F. Dirimtekin, Selymbria (Silivri) Bizans Kalesi (The Byzantine Castle of S.). Ayasofya Müzesi Yıllığı (Annual of Ayasofya Museum) 6 (1965) 19–46. Mit 18 Abb. auf Taf. – Geschichte des Ortes; die Mauern und Tore; Inschriften; die Fatih-Moschee an Stelle einer Kirche. O. F.

Z. Kádár (K. Wessel), Bulgarien. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 5. 6.] (Stuttgart 1965) 795–836. Mit 20 Abb. F. W. D.

Z. Kádár, Bojana. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 5.] (Stuttgart 1965) 724–731. Mit 2 Abb. F. W. D.

S. Georgieva, Srednovekovni nekropoli v Rodopite (Mittelalterliche Nekropolen im Rhodopengebiet) (mit russ. u. fr. Zsfg.). Rodopski sbornik 1 (Sofia 1965) 129–168. Mit 31 Abb. I. D.

Ekaterina Manova, Cŭrkvata v Kŭrdžali (Die Kirche von Kurdžali, Rhodopengebiet) (mit russ. u. fr. Zsfg.). Rodopski sbornik 1 (Sofia 1965) 169–218. Mit 37 Abb. – Beschreibung der Reste einer 1962 entdeckten Kirche mit drei Apsiden aus der spätmittelalterlichen Epoche. Es wurden gefunden u. a.: 1 Kupfermünze von Romanos III. Argyros, drei von Konstantin IX. Monomachos, 9 von Manuel I. Komnenos, 1 von Isaak II. Angelos und eine Goldmünze von Andronikos II. und Andronikos III. Palalologoi. Zu erwähnen besonders ein Bleisiegel mit der Abbildung der Muttergottes Orans und unentzifferter griechischer Inschrift (S. 195 Abb. 25). Soweit aus der bei-

gegebenen Abbildung ersichtlich ist, lese ich hier die folgende Inschrift: + 'Ἐπισφραγίζοις τοῦ κουμερκ(ι)αρίου ἀπογραφ(έως) Εὐθυμίου(?) τὰς γραφὰς κ(αὶ) πρακτέα. I. D.

K. Mijatev, Das Schloß der bulgarischen Zaren in Tărnovo. Acta archaeol. ac. scient. hung. 17 (1965) 77–81. – Ausgrabung des Zarenschlosses in Tărnovo (Bulgarien); Erbauung 12.–14. Jh. F. W. D.

L. Botušarova, Razkopkite vŭv Filipopol i problemite svŭrzani s tjah (Die Ausgrabungen in Philippopel und die diesbezüglichen Probleme). Arheologija 7 (1965) 1–11. Mit 10 Abb. I. D.

K. Majewski, S. Parnicki-Pudełko, L. Press, B. Rutkowski, J. Trynkowski, J. Wielowiejski, Novae-sektor zachodni, 1963. Tymczasowe sprawozdanie z wykopalisk ekspedycji archeologicznej Uniwersytetu Warszawskiego (Novae-secteur d'ouest, 1963. Compte rendu préliminaire des fouilles archéologiques exécutées par l'expédition archéologique de l'Université de Varsovie) (mit frz. u. russ. Zsfg.). Archeologia 15 (1964) erschienen 1965) 217–265. Mit 88 Abb., 6 Taf. I. D.

K. Maevskij, S. Parnicki-Pudełko, L. Press, Ja. Velevejskij, Archeologičeskie raskopki v zapadnom sektore Nove v 1963 godu (Die archäologischen Ausgrabungen im West-Sektor von Novae während d. J. 1963). Izvestija d. Archäolog. Instituts 28 (1965) 31–41. Mit 16 Abb. I. D.

D. P. Dimitrov, M. Čičikova, B. Sultov, A. Dimitrova, Archeologičeskie raskopki v vostočnom sektore Nove v 1963 godu (Die archäologischen Forschungen im Ostsektor von Novae im J. 1963). Izvestija d. Archäol. Instituts 28 (1965) 43–62. Mit 62 Abb. I. D.

K. Majewskij, Polskie archeologičeskie issledovanija v Nove (Bolgarija) v 1964 g. (Die polnischen archäologischen Forschungen in Novae, Bulgarien, während des J. 1964). Sov. Archeologija 1965, S. 228–230. Mit 2 Abb. I. D.

G. Stojkov, Arhitekturni problemi na Bojanskata curkva. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 251). – Bespr. von **St. Mihajlov,** Arheologija VII, Hf. 4 (1965) 80–82. I. D.

E. Bakalova, Za njakoi tipologični osobenosti na stenopisite v Berende (Certaines particularités typologiques des peintures murales de Berende) (mit russ. u. fr. Zsfg.). Izvestija d. Instituts f. bild. Künste 8 (1965) 193–220. Mit 11 Abb. I. D.

Kr. Mijatev, Nov prinos kŭm proučvaneto na preslavskata architektura (Ein neuer Beitrag zur Erforschung der Architektur von Preslav). Izvestija d. Archäolog. Instituts 28 (1965) 265–271. – Besprechung über **A. Grabar,** Sculptures byzantines de Constantinople (Vgl. B. Z. 58 [1965] 240). I. D.

Cvetana Dremsizova-Nelčinova, Omurtagovija aul na Tiča (L'aul d'Omurtag sur la Tiča) (mit fr. Zsfg.). Izvestija d. Archäolog. Instituts 28 (1965) 5–23. Mit 14 Abb. – Bericht über die 1960–1962 durchgeführten Ausgrabungen bei Čatalar-Dorf Car Krum (unweit von Preslav), wo nach der Meinung der Verf. sich die in der bekannten Inschrift von Omurtag (s. V. Beševliev, Die proto-bulgarischen Inschriften, Berlin 1963, S. 260 ff., nr. 56) erwähnte protobulgarische Festung befand. I. D.

M. Bičev, Stenopisite v Ivanovo (Die Wandmalereien in Ivanovo) (mit deutsch., russ., fr. u. engl. Zsfg., Erläuterungen und Bildverzeichnis). Sofia 1965, 142 S. Mit 13 Farb- u. 51 Schwarzweiß-Abb. I. D.

Z. Vŭžarova, Srednovekovni obekti po dolinite na rekite Cibrica i Ogosta (Mittelalterliche archäologische Objekte an den Flußufern der Cibrica und Ogosta) (mit deutsch. Zsfg.). Izvestija d. Archäolog. Instituts 28 (1965) 231–246. Mit 16 Abb. I. D.

A. Božkov, Dva cenni pametnika na bŭlgarskata monumentalna živopis ot XVI i XVII vek (Zwei wertvolle Denkmäler der bulgarischen Malerei aus dem 16.–17. Jh.). Izkustvo XV, Hf. 9 (1965) 3–12. Mit 12 Abb. – Beschreibt die Wandmalereien im Kurilokloster (bei Sofia) vom J. 1596 und der Kirche Hl. Nikolaus im Dorf Marica (Kreis von Samokov) aus dem 16.–17. Jh., mit archaisierenden Besonderheiten. I. D.

L. Mavrodinova, Stenopisite na Zemenskata cŭrkva (Les peintures murales de l'église de Zemen) (mit russ. u. fr. Zsfg.). Izvestija d. Instituts f. bild. Künste 8 (1965) 257–280. Mit 10 Abb. I. D.

L. Mavrodinova, Koj e ktitorŭt na Zemenskata cŭrkva (Wer ist der Ktitor der Kirche von Zemen). Muzei i pametnici na kulturata 6 (1965) 4–9. Mit 2 Abb. – Einer unbestimmten Vermutung K. Jireceks, Istorija Srba, III. Beograd 1923, 8 Anm. 2, folgend, versucht die Verf. den Ktitor der Kirche in Zemen Dejan mit einem unbekannten bulgarischen Boljar aus dem Ende des 13. und Anfang des 14. Jh. zu identifizieren, so daß die wohlbekannten Wandmalereien nicht in die Mitte des 14. Jh. (nach A. Grabar, La peinture religieuse en Bulgarie. Paris 1928, 186, „datent de quelques années après la première moitié du XIVᵉ s."), sondern einer viel früheren Epoche angehören. I. D.

V. Antonova, Za proizhoda na antičnite materiali v srednovekovna Pliska (Über den Ursprung der antiken Materialien im mittelalterlichen Pliska). Istor. Pregled, 21 (1965) 67–69. Die bei den Ausgrabungen in Pliska gefundenen antiken Materialien stammen wahrscheinlich größtenteils von den Ruinen der während des 6.–7. Jahrhunderts zerstörten in der Nähe liegenden spätrömischen und frühbyzantinischen Festung beim Dorf Vojvoda. I. D.

G. Tončeva, Razkopki v Marcianopol prez 1955 g. (Die Ausgrabungen in Martianopel i. J. 1955) (mit fr. Zsfg.). Izvestija d. Archäol. Museums in Varna I (16) (1965) 71–79. Mit 10 Abb. I. D.

D. Panajotova, Starata cŭrkva v s. Marica (Die alte Kirche im Dorf Marica, Kreis Samokov). Arheologija 7 (1965) 20–30. Mit 7 Abb. – Beschreibung der Wandmalereien einer einschiffigen Kirche aus dem Ende des 16.–Anfang d. 17. Jh., nach Vorbildern aus dem 14. Jh. I. D.

K. Madžarov, Arheologičeski proučvanija na antičnija grad pri Hisar prez poslednite dvadeset godini (Die archäologische Erforschung der antiken Stadt bei Hisar während der letzten 20 Jahre). Arheologija 7 (1956) 21–31. Mit 15 Abb. – Interessiert auch die Erforschung der frühmittelalterlichen Epoche. I. D.

D. Panajotova, Stenopisi ot pešternata cŭrkva 'Gligora' pri Karlukovo (Die Wandmalereien in der Felskirche 'Gligora' bei Karlukovo, N-Bulgarien). Izkustvo 15 (1965) S. 12–15. Mit 5 Abb. – Beschreibung der Wandmalerei der wahrscheinlich während der 2. Hälfte des 14. Jh. bemalten Kirche. I. D.

Z. Kádár und **K. Wessel,** Dacia. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 7.] (Stuttgart 5196) 1083–1089. F. W. D.

D. Tudor, Sucidava. Une cité daco-romaine et byzantine en Dacie. [Coll. Latomus. 80.] Bruxelles-Berchem 1965. 140 S., 35 Abb., 30 Taf. F. W. D.

Tropaeum Traiani, L'archeologia in Romania. Kapitel 3. Archeologia 1965, 29 und 30, 33–44 (Forts. 5 und 6). Mit 7 Abb. – Adamclisi (Tropaeum Traiani) Rumänien. Fünf christliche Basiliken. 1. „Basilica forensis, dreischiffig, dreiteiliger Narthex, weite Apsis, drei Räume südlich, zwei an der nordöstlichen Ecke des Hauptbaues. Ende 5. Jh.? 2. „Marmorbasilika". Vier Perioden: a) um 350; b) Mitte 5. Jh.; c) 6. Jh. (justinianisch) Zufügung eines Baptisteriums; d) Ende 6. Jh., vielleicht im Zusammenhang mit den Avareneinfällen. Südlich der Via principalis zwei weitere Kirchen: 3. Beim Westtor „Zisternenbasilika" (weil über römischer Zisterne erbaut), zwei Perioden: a) 2. Hälfte 4. Jh.; b) 2. Hälfte 5. Jh., vielleicht einschiffig und ohne Narthex. 4. Beim Osttor „Querschiffsbasilika", in T-Form, bisher einziges Beispiel in der Dobrudscha. Dreischiffig, mit Kolonnaden, die aber nicht gänzlich herumgeführt sind, sondern auf die Ostwand stoßen. Kleine Krypta mit Reliquien in der Apsis; durch seitliche Treppe zugänglich, 5./6. Jh., Typus ähnlich Philippi und Perge, Basilika A. Krypten: Stobi; Saloniki, Demetrius. 5. „Zömeterialbasilika", außerhalb der Mauern nördlich der Festung. Kein Narthex. Angeblich 4. Jh. F. W. D.

Z. Kádár, Curtea de Argeş. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 7.] (Stuttgart 1965) 1075–1083. Mit 3 Abb. F. W. D.

G. Diaconu, Tîrgşor necropola din secolele 3–4 e. n. (Mit dt. Zsfg.) [Biblioteca de Arheologie. 8.] Bukarest, Ed. Acad. Republ. Populare Române 1965. 331 S., 182 Taf. F. W. D.

D. Vilceanu, Cu privire la tehnica de construcţie a zidului de incintă al cetăţii bizantine de la Păcuiul lui Soare (secolul al X-lea e. n.). (À propos de la technique de construction du mur d'enceinte de la cité byzantine de Păcuiul lui Soare. Xe siècle n. è. Mit russ. und franz. Résumé). Studii şi Cercetări de Istorie Veche 16 (1965) 291–305. Mit 4 Abb. – Die Befestigung der Donauinsel hat ihre Vorbilder in bulgarischen Bauten des 8./9. Jh., die Verf. für byzantinisch beeinflußt hält. O. F.

P. Diaconu, Din nou despre valul de piatră din Dobrogea şi nota Toparhului Grec. Partea 1 (De nouveau sur le vallum en pierre de Dobroudja et la note du Toparque Grec. Mit russ. und franz. Résumé). Studii şi Cercetări de Istorie Veche 16 (1965) 189–199. – Die gegen die Byzantiner gerichtete Mauer muß im letzten Viertel des 10. Jh. entstanden sein. O. F.

A. Kiss, Mosaiques de Pannonie. La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août–3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recherches scient. Sciences hum.] Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 297–304. Mit 22 Abb. auf Taf. – Wird besprochen. F. W. D.

G. Török, Ein Gräberfeld aus dem 9. Jahrhundert (Sopronköhida). Acta archaeol. ac. scient. hung. 17 (1965) 107–109. F. W. D.

N. Fettich, Das awarenzeitliche Gräberfeld von Pilismarót-Basaharc [Studia Archaeologica III.] Budapest, Verlag der Ungarischen Akad. der Wiss. 1965. 123 S. mit 197 Abbildungen, 26 Tafeln und 4 Beilagen. – Diese gründliche Monographie ist auch für die Geschichte von Byzanz und der Nachbarvölker von Bedeutung. So z. B. zählt der Vf. (S. 98ff.) unter steter Beachtung der archäologischen Quellenmaterialien die Stellen der griechischen und lateinischen Autoren auf, die dafür zeugen, daß die alte von Gewässern geschützte Residenz der Daken, Limigantsarmaten, Hunnen, Gepiden sowie auch des awarischen Kagans an Stelle der heutigen Stadt Timişoara (Temesvár) war. S. 93 (s. Abb. 158, 5) wird die griechische Inschrift der Scheibenfibel von Nagyharsány (s. L. Papp: B. Z. 58 [1965] 277.) von neuem publiziert. Die richtige Ergänzung ist aber nicht βο(ήθεε), wie der Vf. schreibt, sondern offenbar βο(ήθει). Laut Vf. soll die Fibel noch im 7. Jh. verfertigt worden sein, und zwar auf Grund der fehlerhaften Schreibweise der griechischen Inschrift ἀρχάνγελε statt ἀρχάγγελε nicht in Byzanz, sondern in einer der der griechischen Sprache unkundigen Werkstätten in Pécs. Diese letztere Mutmaßung ist ziemlich gewagt und entbehrt der Grundlage, da ähnliche Schreibfehler auch in byzantinischen Inschriften häufig vorkommen. Gy. M.

A. Vostchinina, Mosaiques gréco-romaines trouvées en Union Soviétique. La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août–3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recherches scient. Sciences hum.] Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 315–324. Mit 1 Abb., 12 Abb. auf Taf., 2 farb. Abb. auf Taf. – Wird besprochen. F. W. D.

W. Molè, Kijowski sobór Sw. Sofii (Die Kathedrale der Hl. Sophia in Kiev). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 415–418. Mit 4 Abb. I. D.

A. Poppe, Kijowski klasztor pieczerski (Kiewo-pečerskij Höhlenkloster). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 413–415. I. D.

N. P. Syčev †, Fragment rospisi 1161 g. v Uspenskom sobore vo Vladimire (Ein Fragment der Wandmalerei aus dem J. 1161 in der Uspenskij-Kathedrale in Vladimir). Sovet. arheologija 10 (1966) 291. – Wahrscheinlich ein Malerei-Fragment mit profanen Gegenstand? I. D.

M. D. Polubojarinova, Raskopki cerkvi Savvy Osvjaščennogo v Novgorode (Die Ausgrabungen in der Kirche Saba des Geheiligten in Novgorod). Sovet. arheologija 1965, S. 297–303. – Mit 5 Abb. – Die Kirche war 1418 gebaut worden. I. D.

N. I. Barmina, Mozaika zapadnoj baziliki (A mosaic of the Western Church). Antičnaja drevnost i srednie veka 3 [Učenye zapiski Uralskogo gosudarstvennogo universiteta, 41.] (1965) 168–172. – B. describes a mosaic in Chersonesus, cleaned in 1953 and first studied in detail in 1963. R. B.

V. N. Danilenko, Chersonskie akroterii (Die chersonesischen Akroterien). Antičnaja drevnost i srednie veka, herausg. von der Uralischen staatl. Universität, H. 3 (Sverdlovsk 1965) 173–183. Mit 4 Abb. – Beschreibung von 7 (8) bei den Ausgrabungen 1960/61 des sogen. Turms Zenons gefundenen Akroterien antiken Ursprungs. I. D.

V. A. Lekvinidze, Oboronitelnie sooruženija Sebastopolisa (Die Verteidigungsanlagen von Sebastopolis). Sovet. arheologija 10 (1966) 203–210. Mit 4 Abb. – Interessiert auch die Geschichte des Mittelalters. I. D.

Anna Różycka-Bryzek, Bizantyńsko-ruskie malowidła ścienne w kolegiacie wiślickiej (Les peintures murales byzantino-russes dans la collegiale de Wiślica). (Poln. mit franz. Zsfg.) Folia Historiae Artium II [Polska Akad. Nauk – Oddział w Krakowie] Kraków 1965, 47–82. Mit 35 Abb., 1 Farbtaf. – Es zeigen sich hier deutlich, über die russische Malerei vermittelt, byzantinische Formen, jedoch nicht jene der gleichzeitigen, sondern der älteren komnenischen Malerei. F. W. D.

Arheološki pregled (Fouilles archéologique en Yougoslavie) ed. par Société archéologique de Yougoslavie 6 (1964). – S. 72 Justiniana Prima-Caričin Grad-Labane: Ergebnisse der Ausgrabungen im Jahre 1964. Im südlichen Stadtteil, nördlich der ostwestlich verlaufenden Straße, die durch das monumentale Tor in den Festungsmauern in die Unterstadt zu den Thermen führt, wurde ein größeres Gebäude, eine zweischiffige Basilika, freigelegt. In der Apsis des südlichen Schiffes, das zwei Bauphasen erkennen läßt, sind Spuren des Subselliums und des Mensatisches erhalten; S. 77 Sirmium-Sremska Mitrovica: die Grundmauern der Thermen wurden freigelegt (Thermae Licinianae); S. 108 Imaret-Ohrid: frühchristliche Kirche; S. 109 Višnjica-Castrum Octavum-Beograd: byzantinische Festung und Nekropole; S. 122 Ćetenište-Kolubarski Leskovac: antikes Gebäude und Friedhof aus dem Mittelalter; S. 128 Dvograd, Sv. Sofija-Rovinj-Pula: mittelalterliche Sakralarchitektur; S. 128 Gračanica: frühchristliche Basilika und mittelalterliches Kloster; S. 133–134 Gradina Rakovac-Novi Sad: mittelalterliches Kloster; S. 136–138 Milentija: Klosterkomplex. I. N.

D. Mano-Zissi, La question des différentes écoles de mosaiques gréco-romaines de Yougoslavie et essai d'une esquisse de leur évolution. La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août–3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recherches scient. Sciences hum.] Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 287–296. Mit 30 Abb. auf Taf. – Wird besprochen. F. W. D.

H. Hallensleben-R. Hamann-McLean, Die Monumentalmalerei in Serbien und Makedomien . . . (Vgl. B. Z. 58 [1965] 253.) – Bespr. v. **Suzy Dufrenne,** Cahiers de Civil. médiév. 8 (1965) 209–211; v. **K. Onasch,** Theol. LitZtg. 90 (1965) 767–769. H.-G. B.

H. Hallensleben, Die Malerschule des Königs Milutin. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 553.) – Bespr. v. **Suzy Dufrenne,** Cahiers de Civil. Méd. 8 (1965) 212. H.-G. B.

Herakleja II, Bitola, 1965. Zweiter Band der 1961 begonnenen Serie, die sich mit den Denkmälern aus Heraclea Lyncestis bei Bitolj in Mazedonien befaßt (vgl. B. Z. 55 [1962] 159, 185). S. 35–65 mit 15 Plänen u. 25 Abb. (mazed. mit frz. u. engl. Zsfg.) – Ein Bericht von **M. Čanak-Medić** über die archäologischen Kontroll- und Konservierungsarbeiten am Gesamtbau der Basilika „A" aus der frühbyzantinischen Periode. S. 67–76 mit 8 Abb. (mazed. mit frz. u. engl. Zsfg.) und die von Konservator **M. Medić** durchgeführte Analyse und Konservierung der Mosaiken der Basilika „A", während

S. 77–88, mit 2 Taf. (mazed. mit frz. u. engl. Zsfg.) **D. Simoska** die bei den archäologischen Unternehmungen in Heraclea Lyncestis gefundenen Münzen analysiert. Die von Justinus II. 574 geprägten Exemplare sind die jüngsten. I. N.

B. Babić, Na marginama istorije manastira Treskavca (Notes marginales sur l'histoire du monastère Treskavac) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovne umetnosti 1 (Novi Sad 1965) 23–31. Mit 4 Abb. – B. verfolgt verschiedene Etappen im Bestehen der Kirche des Klosters Treskavac bei Prilep in Mazedonien. Erbaut wahrscheinlich im 13. Jh. an der Stelle, wo bereits in frühchristlicher Zeit ein Gotteshaus bestand (Parapettafeln aus dem 6. Jh. sind in die Mauern der Kirche eingebaut), erhielt dieser Bau zwischen 1334–1343 eine Freskendekoration im Exonarthex und in den Seitenadnexen. Vom 15. bis zum 19. Jh. wurden andere Veränderungen und Rekonstruktionen durchgeführt. I. N.

Sedam stotina godina Sopoćana (Siebenhundert Jahre Sopoćani). Ed. Odbor za proslavu, Beograd 1965. XXVI + 16 Taf. – Publikation anläßlich der 700-Jahrfeier der Erbauung dieses bedeutendsten Denkmals der serbischen mittelalterlichen Kultur mit Beiträgen von **M. Panić-Surep, S. Ćirković, A. Deroko, S. Radojčić.** I. N.

D. Davidov, Krušedol. Übers. aus dem Serbokroatischen von Elisabeth Prager. [Kunstdenkmäler in Jugoslawien.] Beograd, Jugoslavija 1964. 11 S., 4 Abb., 47 Taf. F. W. D.

D. Davidov, Hopovo. Übers. aus dem Serbokroatischen von Elisabeth Prager. [Kunstdenkmäler in Jugoslawien.] Beograd, Jugoslavija 1964. 9 S., 9 Abb., 61 Taf. F. W. D.

Olga Mikić, Bodjani. Übers. aus dem Serbokroatischen von Elisabeth Prager. [Kunstdenkmäler in Jugoslawien.] Beograd, Jugoslavija 1964. 11 S., 2 Abb., 47 Taf. F. W. D.

G. Subotić, Die Kirche des heiligen Demetrius im Patriarchat von Peć. Übers. aus dem Serbokroatischen von Elisabeth Prager. [Kunstdenkmäler in Jugoslawien.] Beograd, Jugoslavija 1964, 14 S., 14 Abb., 61 Taf. F. W. D.

E. Ceci, Costruzioni romane e basiliche geminate paleocristiane a Mogorjelo (o Mogorilo, Erzegovina). Riv. archeol. crist. 39 (1963) 259–278. Mit 15 Abb. – In dieser an sich nützlichen zugleich geographischen Übersicht der Ruinenstätte nahe Metković sucht man vergebens einen Hinweis auf die Abhandlung von E. Dyggve, vgl. B. Z. 54 (1961) 223, wo auch ein genauer Grundriß nach den Grabungen von 1931 veröffentlicht ist (der von C. veröffentlichte enthält also eine Reihe von Irrtümern), ebenso fehlt ein Hinweis für die Kirchen auf D. Sergejevski, vgl. B. Z. 54 (1951) 222. F. W. D.

Dj. Mano-Zissi, Pogled na pitanja urbanizacije i urbanizma u Ilirikumu (Question de l'urbanisation et de l'urbanisme en Illyricum) (mit frz. Zsfg.) Zbornik Narodnog muzeja 4 (Beograd 1964) 93–113. Schon mehrere Jahre hindurch befaßt sich M.-Z. mit der Frage der Urbanisierung in Illyricum (vgl. Résumées des communications du XIIe Congrès intern. d.'études byz. Ochride 1961, 127; B. Z. 57 [1964] 532, 571). Diese letzte Arbeit auf diesem Gebiet enthält eine große Zahl nützlicher, jedoch ungleichmäßig angeführter bibliographischer Angaben und besitzt gewissermaßen enzyklopädischen Charakter. Es wird hier eine große Zahl von archäologischen Angaben von verschiedenen bekannten oder noch ungenügend erforschten Lokalitäten von der vorrömischen bis zur spätantiken Periode registriert. Es fehlt jedoch ein einheitlicher methodischer Zugang zur behandelten Frage. I. N.

T. Marasović, Dalmatia. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 7.] (Stuttgart 1965) 1089–1108. Mit 12 Abb. F. W. D.

R. Ljubinković, Predstava prvog greha u apsidalnoj konhi u crkvi svetog Mihajla kod Stona (La composition du péché original dans la conque de l'abside de l'église saint Michel près de Ston) (mit frz. Zsgf.). Zbornik Narodnog muzeja 4 (Beograd, 1964) 223–229. Mit 1 Abb. – Lj. bespricht die Überreste der Fresken mit der Darstellung des Sündenfalles in der Apsis der Kirche des Hl. Michael in Ston. Der Verf. nimmt an, daß diese Dekoration vom Ende des 11. oder aus den ersten Dezennien des

12. Jh. stammt. Für die Komposition in der Apsis nimmt er an, daß sie unter dem Einfluß der liturgischen Rotuli oder illustrierten Rotuli mit dem Gebet Exultet entstanden. Der Einfluß der westlichen Malerei in der Dekoration der Kirche des Hl. Michael ist das Resultat enger politischer und kultureller Beziehungen, die im 10.–12. Jh. zwischen Dioklea und Apulien bestanden. I. N.

Hedwig Kenner, Römische Mosaiken aus Österreich. La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août – 3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recherches scient. Sciences hum.] Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 85–94. Mit 20 Abb. auf Taf. – Wird besprochen. F. W. D.

A. Kloiber, Die Gräberfelder von Lauriacum. Das Espelmayrfeld. Anhang: **Edit. B. Thomas,** Die Gläser des Espelmayrfeldes. [Inst. Landeskunde Oberösterr. Forsch. in Lauriacum. 8.] Linz/Donau, J. Wimmer 1962. 111 S., 1 Frontispiz, 4 Abb., 46 Taf., 2 Farbtaf., 1 Tabelle, 2 Planbeil. – Bespr. von **A. Radnóti,** Germania 43 (1965) 190–194. F. W. D.

R, Koch. Die spätkaiserliche Gürtelgarnitur von der Ehrenbürg bei Forchheim (Oberfranken). Germania 43 (1965) 105–120. Mit 3 Abb., 2 Taf. – Gürtelschnallen mit stilisierten Tieren, Mitte 4. Jh. F. W. D.

G. Bersu, Die spätrömische Befestigung „Bürgle" bei Gundremmingen. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 555.) – Bespr. von **W. Schleiermacher,** Germania 43 (1965) 188–190. F. W. D.

J. Moreau †, Das Trierer Kornmarktmosaik. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 450.) – Bespr. von **H. Brandenburg,** Jahrb. Ant. u. Christt. 7 (1964) 149–155. F. W. D.

H. von Petrikovits, Das römische Rheinland. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 450.) – Zsfg. Jahrb. schweiz. Urgesch. 51 (1964) 157–158. F. W. D.

1600 Jahre Xantener Dom. Hrsg. im Auftrage des Vereins zur Erhaltung des Xantener Domes von **W. Bader,** Köln, DuMont Schauberg 1964. – Bespr. von **A. Horn,** Deutsche Kunst und Denkmalpflege 1965, 2, 148–150. F. W. D.

H. M. Taylor und **Joan Taylor,** Anglo-Saxon Architecture. 2 Bde. Cambridge, Univ. Press 1965. 736 S., 280 Abb. auf Taf., 362 Pl. i. Text. – Bespr. von **H. E. Kubach,** Kunstchronik 19 (1966) 35–36. F. W. D.

D. J. Smith, Three Fourth-Century Schools of Mosaic in Roman Britain. La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août – 3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recherches scient. Sciences hum.] Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 95–116. Mit 1 Abb., 18 Taf. – Wird besprochen. F. W. D.

C. Higounet, Bordeaux pendant le haut Moyen Age. Avec la collaboration de **J. Gardelles** et **J. Lafaurie.** Bordeaux 1963. 338 S., 20 Taf., 27 Kt. u. Pl. – Bespr. von **F. Salet,** Bull. monumental 123 (1965) 164–166. F. W. D.

F. Eygun, Le baptistère Saint-Jean de Poitiers. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 257.) – Bespr. von **F. Salet,** Bull. monumental 123 (1965) 227–228. Mit 1 Abb. F. W. D.

S. Gagnière, J. Granier und **A. de la Peine,** Le site paléochrétien de Saint-Étienne-de-Candau, commune des Angles (Gard). Cah. ligures de préhist. et d'archéol. 1963, 1, 103–130. Mit 22 Abb. – Bespr. von **F. Salet,** Bull. monumental 123 (1965) 225. F. W. D.

P.-A. Février, Le développement urbain en Provence . . . (vgl. B. Z. 58 [1965] 469.) – Bespr. von **L. Reekmans,** Antiqu. class. 34 (1965) 361–362; von **E. Baratier,** Prov. hist. 15 (1965) 184–187. F. W. D.

S. Gagnière, Les sépultures à inhumation du 3e au 13e siècle de notre ère dans la basse vallée du Rhône. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 188.) – Bespr. von **F. Salet,** Bull. monumental 123 (1965) 223–224. F. W. D.

F. Benoit, L'abbaye Saint-Victor de Marseille livre le secret de son origine. Archeologia. Trésor des âges 7, 1965, 67–68. Mit 4 Abb. – Kurze Beschreibung

der Abteikirche St. Viktor in Marseille anläßlich von neuen Schürfungen, wobei ein in den Felsen gehauenes „Martyrium" und Kleinfunde (Lampe, Schrankenfragment) herauskamen. F. W. D.

R. Cheneveau, Le cimetière paléo-chrétien de Sancta Maria de Oliva à Beaulieu-sur-Mer. [Mém. l'Inst. de préhist. et d'archéol. des Alpes-Maritimes. 8. 1963-1964.] Hrsg. C. N. R. S. 67 S., 23 Abb., 17 Taf. – Bespr. von **F. Salet,** Bull. monumental 123 (1965) 224. F. W. D.

G. Moracchini-Mazel, Une basilique et un baptistère paléochrétien découverts à Mariana (Corse). Comptes Rendus Ac. Inscr. et Belles-Lettres 1962, 99–102. Mit 2 Abb. – Bespr. von **F. Salet,** Bull. monumental 123 (1965) 225–226. F. W. D.

Aarau, Bez. Aarau AG. Archäologischer Fundbericht. Frühmittelalter. Jahrb. schweiz. Ges. Urgesch. 51 (1964) 121–122. – Friedhof mit 32 frühmittelalterlichen Gräbern bei einer Kirche des 6. oder 7. Jh. (vgl. Jahrb. schweiz. Ges. Urgesch. 50 [1963] 91 ff.). F. W. D.

R. Laur-Belart, Frühchristliches Baptisterium mit Bad in Kaiseraugst. Ur-Schweiz 29 (1965) 21–37. Mit 37 Abb. F. W. D.

Ruth Steiger, Kaiseraugst. B 1. Archäologischer Fundbericht. Römische Zeit. Jahrb. schweiz. Ges. Urgesch. 51 (1964) 112–113. Mit 2 Taf. – Schatzfund von Kaiseraugst. F. W. D.

L. Blondel, Anciennes basiliques d'Agaune. Quelques détails de construction et fragments de décor. Vallesia 1963, 279–287. Mit 5 Abb., 3 Taf. – Bespr. von **F. Salet,** Bull. monumental 123 (1965) 51–52. F. W. D.

Gabriella Pross Gabrielli, L'oratorio e la basilica paleocristiana di Trieste (via Madonna del Mare). Atti e mem. soc. istriana archeol. e storia patria N. S. 13 (65) (1965) 81–96. Mit 4 Abb. – Mosaikinschriften z. T. von kirchlichen Funktionären. F. W. D.

S. Tavano, Mosaici paleocristiani nel Friuli orientale. Studi Goriziani 37 (1965) 3–16. – Bespr. von **G. Brusin,** Archivio Veneto 5. Ser. 77 (1965) 83–86. F. W. D.

G. Brusin, I mosaici della casa di Calendio e Yovina di Aquileia. Archivio Veneto 5. Ser. 77 (1965) 13–17. Mit 1 Taf. – Erst 1962 aufgefundene Mosaiken eines Hauses, u. a. mit Eros und Psyche und einem Fisch sowie mit den Jahreszeiten in gerahmten Feldern. B. sieht das Haus als christlich an und weist die Mosaiken mit Recht dem 4. Jh. zu. F. W. D.

G. C. Menis, I mosaici cristiani di Aquileia. Udine, Del Bianco 1965. 44 S., 12 Abb., 71 Taf., 30 Farbtaf. – Uns nicht zugegangen. F. W. D.

H. Kähler, Die Stiftermosaiken in der konst. Südkirche von Aquileia. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 487.) – Bespr. von **Th. Klauser,** Jahrb. Ant. u. Christt. 7 (1964) 158–161. F. W. D.

O. Demus, Eine Reliefplatte in San Marco. Χαριστήριον εἰς 'Α. Κ. 'Ορλάνδον Α'. (Athen 1965) 57–58. Mit 1 Taf. – Es handelt sich um eine der Parapetplatten des oberen Umgangs (Nr. 36), die einer einheimischen Werkstatt vom Ende des 11. Jh. entstammt. F. W. D.

K. Wessel, Castelseprio. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 6.] (Stuttgart 1965) 931–944. Mit 3 Abb. F. W. D.

G. Traversi, Architettura paleocristiana milanese. [Ministero Pubbl. Istruzione. Direzione Gen. Antichità e Belle Arti. Architetture delle regioni d'Italia.] Milano, Casa Ed. Ceschina 1964. 169 S., 10 Abb., 78 Taf., 8 Farbtaf. – Wird besprochen. F. W. D.

F. Perinetti, Ivrea romana. Rivarolo Canavese (Torino). San Giusto (1965). 257, III S., 59 Abb., 1 Plan. – S. 42–46 das frühe Christentum. F. W. D.

R. Tronfi, Sulle origini delle chiese a due absidi di Lunigiana. Giorn. stor. Lunigiana e terr. lucense N. Ser. 15 (1964) 61–73. Mit 10 Abb. – Kirchen im Gebiet von

Lucca: S. Venerio, S. Prospero di Vezzano (Bottagna), Insel Tinetto im Golf von La Spezia, S. Martino di Durasca. Es handelt sich um einen, vielleicht regional begrenzten Typus mit zwei nebeneinanderliegenden Apsiden, meist einer Haupt- und einer Nebenapsis im Norden bzw. Süden bei orientierten Kirchen. Der Ursprung dieses Typus wird in frühchristlicher Zeit vermutet, unter Einfluß der in Nordsyrien verbreiteten Martyriums-Nebenräume. Es ist aber nach den Befunden nicht sicher, ob diese Kirchen so früh anzusetzen sind. Daher ist auch der Zusammenhang mit der ganz anders gestalteten Disposition in Syrien zweifelhaft. F. W. D.

N. L(amboglia), Nuovi scavi nella zona paleocristiana di S. Vittore (Albenga). Riv. ingauna e intemelia N. Ser. 18 (1963) 107–109. Mit 3 Abb. – Albenga, S. Vittore. Fortsetzung der Grabungen, Gräberfunde. F. W. D.

N. Lamboglia, La nuova storia di Finale romana. Riv. ingauna e intemelia N. Ser. 18 (1963) 1–9. Mit 6 Abb. – Grabungen in Finale mit u. a. einigen als byzantinisch und als frühmittelalterlich bezeichneten Mauerresten mit kaum erkennbaren Gebäudegrundrissen. F. W. D.

F. W. Deichmann, Ravenna. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma (Ist. Poligr. dello Stato 1965) 609–641. Mit 35 Abb. F. W. D.

G. Montanari, La dottrina teologica nei Monumenti Ravennati. Atti della X Settimana di Arte Sacra, Ravenna 18–21 maggio 1965. [Pontificia Commissione per l'Arte Sacra in Italia.] Città del Vaticano, Tipogr. Poliglotta Vaticana 1965, 28–59. Mit 2 Abb. – 1. Introduzione e status questionis. 2. Cenni retrospettivi per una storia della Teologia dei Monumenti Ravennati. 3. Metodo. 4. Saggio di indagine teologica su alcuni problemi maggiori: Ecclesiologia dogmatica, Teologia del culto e della liturgia, Escatologia dogmatica, Teologia della agiologia dogmatica, Teologia della parola di Dio, Israel: ἔθνος ἅγιον, Il problema dei rapporti fra chiesa e stato e la fine dell'età costantiniana. Il mistero centrale, l'etica. Conclusione. M. geht von der modernen Theologie, vor allem den Ergebnissen des Concilium Vaticanum II und den Bestrebungen des katholischen Oikumenismus aus und findet letztlich dafür in den Zyklen der ravennatischen Mosaiken Stütze und Ansporn, was sich sicher in einigen Fragen auch auf die eigentlich historische Erforschung nützlich auswirken kann. F. W. D.

M. Mazzotti, La liturgia nei monumenti ravennati. Atti della X Settimana di Arte Sacra, Ravenna 18–21 maggio 1965. Pont. Comm. per l'Arte Sacra in Italia. Città del Vaticano, Tipogr. Poliglotta Vat. 1965, 80–101. Mit 12 Abb. – 1. Architettonico. a) basiliche b) battisteri c) monasteri d) mausolei. 2. Iconografia: Battisterio Neoniano, Battisterio Ariano, Chiesa di S. Giovanni Evangelista, S. Agata maggiore, S. Apollinare Nuovo, S. Michele in Africisco, S. Apollinare in Classe, S. Vitale, Basilica Ursiana. Monasteria. Mausolei. F. W. D.

F. W. Deichmann, Einige Gedanken zum künstlerischen Charakter der ravennatischen Mosaiken. Arte e Turismo Nov. 1965, 19–23. Mit 6 Abb. F. W. D.

Raffaella Olivieri Farioli, Capitelli bizantini di Ravenna. Atti I Congr. Naz. di Studi biz. (Ravenna 23–25 maggio 1965) [Univ. Studi Bologna. Ist. Ant. rav. e biz Ravenna.] Ravenna (A. Longo 1966) 153–162. Mit 7 Taf. – F. beschäftigt sich mit den Importkapitellen der Theoderichzeit sowie den Kämpferkapitellen der Zeit Justinians in Ravenna. F. W. D.

Patrizia Angiolini Martinelli, Un frammento di un rilievo ravennate di età bizantina. Atti I Congr. Naz. di Studi biz. (Ravenna 23–25 maggio 1965) [Univ. Studi Bologna. Ist. Ant. rav. e biz. Ravenna.] Ravenna, A. Longo 1966, 35–37. Mit 1 Taf. – Fragment einer Platte des 6. Jh. mit Chrismon zwischen zwei Lämmern. F. W. D.

S. Bottari, Ravenna, Basilica di S. Vitale. [Tesori d'arte crist. 1, 5.] Bologna 1966, 113–140, 45 Abb. *Lit. 300.* F. W. D.

S. Bottari, Ravenna Mausoleo di Galla Placidia. [Tesori d'arte crist. 1, 3.] Bologna 1966, 57–84, 35 Abb. *Lit. 300.* F. W. D.

S. Bottari, Basiliche di S. Apollinare Nuovo e di S. Apollinare in Classe, Ravenna. [Tesori d'arte crist. 1, 6.] Bologna 1966. *Lit. 300.* F. W. D.

G. Bovini, Antichi rifacimenti nei mosaici di S. Apollinare Nuovo di Ravenna. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo – 1 aprile 1966) Ravenna, (Ed. Dante 1966) 51–82. Mit 15 Abb. – Erweiterte Zusammenfassung einer Reihe bereits erschienener Artikel, u. a. in Atti I Congr. Naz. Archeol. Crist. (Roma 1952) 103 ff.; Studi in varia umanità in onore di F. Flora (Mailand 1963) 826 ff.; Studi Romagnoli 3 (1952) 19 ff. F. W. D.

G. Bovini, Principali restauri compiuti nel secolo scorso da Felice Kibel nei mosaici di S. Apollinare Nuovo di Ravenna. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo – 1 aprile 1966) Ravenna, Ed. Dante 1966, 83–104. Mit 13 Abb. – 1. Christusmosaik mit der irrig als Brotvermehrung ergänzten Hochzeit von Kana, vgl. bereits Bovini, Felix Ravenna 3. Ser. 2 (52) (1950) 20 ff.; 2. Mosaik der Civitas Classis, vgl. bereits Bovini B. Z. 54 (1961) 476; 3. Die Drei Magier; 4. Ergänzung des thronenden Christus auf der Südwand: was wir schon vor über zehn Jahren vermutet hatten, ist nun durch die Untersuchungen von G. Salietti eindeutig festgestellt: nämlich daß der szepterartige Gegenstand, den Christus in der Linken hält, von F. Kibel falsch ergänzt ist, unter Benutzung (links) von Resten der roten Buchschließ-Laschen, wie sie regelmäßig in den Mosaiken an den Codices dargestellt sind; es erweisen sich damit die Notizen über den ursprünglichen Zustand als zuverlässig, nach denen Christus in der Linken einen geöffneten Codex hielt. Ein Irrtum ist S. 100 unterlaufen: P. Gianfrancesco Malazappi war es, der die Inschrift auf dem Buche überliefert hat mit: Ego sum Rex Gloriae, und nicht Ego sum lux mundi, wie Grabar, L'Empereur 103, irrtümlich vermerkte; die Lesung von P. Malazappi ist sodann von P. Flaminio da Parma wiederholt, mit Hinweis darauf, daß ersterer die Inschrift 1580 gelesen hat. Darüber, wo also die Inschrift Ego sum lux mundi überliefert sein soll, hat bisher niemand Auskunft gegeben. F. W. D

G. Bovini, „La chiesa di Dante" S. Francesco di Ravenna. Almanacco Ravennate 1965. 22 S. Sonderdruck, 7 Abb. F. W. D.

S. K. Kostof, The Orthodox Baptistery of Ravenna. [Yale Publ. in Hist. of Art. 18.] New Haven, Yale Mus. Press 1965. XVIII, 171 S., 174 Abb. – Wird besprochen. F. W. D.

P. Verzone, Il palazzo arcivescovile e l'oratorio di S. Andrea di Ravenna. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo – 1 aprile 1966) Ravenna, Ed. Dante 1966, 445–454. Mit 6 Abb. – V. schlägt als Erbauer der Erzbischöflichen Kapelle Petrus III. (570–578) anstelle von Petrus II. (494–519) vor, was wegen des Stiles der Mosaiken, die sicher der Theoderichzeit angehören, auszuschließen ist. F. W. D.

F. Gerke, La composizione musiva dell'oratorio di S. Lorenzo Formoso e della basilica palatina di S. Croce a Ravenna. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo – 1 aprile 1966) Ravenna (Ed. Dante 1966) 141–162. Mit 8 Abb. – F. W. D.

Giulia Maria Zaffagnini, La Basilica Ursiana di Ravenna (continuazione dal n. precedente e fine). Felix Ravenna 3. Ser. 41 (92) (1965) 69–103. Mit 14 Abb. F. W. D.

G. Bovini, Una nuova proposta circa l'interpretazione della dizione „in Africisco" data alla Chiesa Ravennate dedicata all'Arcangelo Michele. Felix Ravenna 3. Ser. 41 (92) (1965) 124–127. F. W. D.

N. Borghero, Il Mausoleo di Teoderico a Ravenna (problemi e interpretazioni). Felix Ravenna 3. Ser. 41 (92) (1965) 5–68. Mit 15 Abb. F. W. D.

E. Dinkler, Das Apsismosaik von S. Apollinare in Classe. [Wissensch. Abhandlungen der Arbeitsgemeinsch. f. Forschung d. Landes Nordrhein-Westfalen, 29.] –

Köln-Opladen, Westdeutscher Verl. 1964. 1936 S., Taf. – Bespr. v. **J. M. C. Toynbee,** Journ. Theol. Stud. NS 16 (1965) 517–520. F. W. D.

G. Bovini, La ,,Basilica Beati Probi" e la ,,Basilica Petriana" di Classe. Notizie storiche e recenti rilievi iconografici. Felix Ravenna 3. Ser. 41 (92) (1965) 104–123. Mit 7 Abb. F. W. D.

G. Bermond Montanari, Scavi e ricerche nella zona della Basilica di S. Severo. Boll. Econ. Camera di Comm., Ind. e Agric. di Ravenna 21, 1 (1966) 12–18. Mit 5 Abb. – Bericht über die teilweise Freilegung der Kirche, die im 8. Jahrzehnt des 6. Jh. zum Gedächtnis des 12. ravennatischen Bischofs, Teilnehmer am Konzil von Serdica 343, errichtet wurde: dreischiffig mit außen runder Apsis; Mosaikböden. Unter dem Westteil wurde ein Haus des 2. Jh. n. Chr. angeschnitten, das neue Probleme für die antike Topographie der Zone – civitas oder castrum Classis – stellt, die auch für die Spätantike von besonderer Wichtigkeit sind. F. W. D.

G. Cortesi, La basilica della Casa Bianca. Atti I Congr. Naz. di Studi biz. (Ravenna 23 – 25 maggio 1965) [Univ. Studi Bologna. Ist. Ant. rav. e biz. Ravenna.] Ravenna (A. Longo 1966) 43–64. Mit 8 Taf. – Soeben z. T. ausgegrabene Basilika mit drei Schiffen, Korridoren oder Portiken an den Längsseiten mit polygonal ummantelter Apsis und rechteckigen Nebenräumen, bei der vom Sanktuarium die Standspuren der Schranken, des Altars und seines Ciboriums sowie des Ambo vorhanden sind. Unter den erwähnten Kirchen, von denen man im Bereich von Classis bisher keine Spuren fand, dürfte am ersten die Demetriuskirche in ihrer Lage der neu aufgefundenen entsprechen. C. legt des weiteren neue Forschungen über die Lage des Pons Candiani vor, in dessen Nähe die Kirche stand. F. W. D.

M. Mazzotti, Il sarcofago del vescovato di Imola. Atti I Congr. Naz. di Studi biz. (Ravenna 23–25 maggio 1965) [Univ. Studi Bologna. Ist. Ant. rav. e biz. Ravenna.] Ravenna (A. Longo 1966) 139–144. Mit 2 Taf. – Sarkophag mit sog. symbolischem Dekor ravennatischer Prägung, wohl des 6. Jh. (Vorderseite mit Chrismon in Kranz, zwischen Pfauen und schräg gesetzten Palmen. Nebenseite mit Kreuz ω und A sowie zwei Tauben. F. W. D.

G. Bovini, Sarcofagi tardo-antichi dell'Umbria con figurazioni cristiane. Atti II Conv. di Studi Umbri Gubbio 24–28 maggio 1964. Ricerche sull'Umbria tardoantica e preromanica. [Univ. degli Studi di Perugia. Centro di Studi umbri presso la casa di Sant'Ubaldo in Gubbio a cura della Fac. di Lett. e Filos.] Perugia (1965), 177–200. Mit 4 Taf. – Zwei Sarkophage im Museo Archeologico zu Spoleto, ein Fragment im Museo Lateranense (Museo Pio Cristiano Vaticano), Nischen-Sarkophag von S. Bernardino zu Perugia, Fries-Sarkophag im Museo Comunale in Terni, verschollener Sarkophag in Terni. F. W. D.

G. De Angelis d'Ossat, Classicismo e problematica nelle architetture paleocristiane dell'Umbria. Atti II Conv. di Studi Umbri Gubbio 24–28 maggio 1964. Ricerche sull'Umbria tardo-antica e preromanica. [Univ. degli Studi di Perugia. Centro di Studi umbri presso la casa di Sant'Ubaldo in Gubbio a cura della Fac. di Lett. e Filos.] Perugia (1965) 277–297. – De A. sieht S. Angelo in Perugia in einer Linie mit S. Costanza und S. Stefano Rotondo in Rom und fragt sich besonders in Zusammenhang mit letzterer, ob nicht das Zentrum der Kirche ein Heiliges Grab aufgenommen und der Umgang als solcher gedient habe und eben daraus die ,Kapellen' zu erklären seien. – Der Clitumnustempel wird an das Ende des 4. Jh. datiert. F. W. D.

G. De Angelis d'Ossat, La chiesa di S. Angelo di Perugia. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo–1 aprile 1966) Ravenna (Ed. Dante 1966) 105–111. – Vgl. vorausgehende Notiz. F. W. D.

M. Salmi, Tardo antico e alto medioevo in Umbria. Atti del Secondo Convegno di Studi Umbri Gubbio 24 – 28 maggio 1964. Ricerche sull'Umbria tardo-antica e preromanica. [Univ. degli Studi di Perugia. Centro di Studi umbri presso la casa di

Sant'Ubaldo in Gubbio a cura della Fac. di Lettere e Filos.] Perugia (1965) 99–118. Mit 8 Taf. F. W. D.

C. Cecchelli †, Edifici paleocristiani ed alto-medioevali delle Marche. Atti XI Congr. di Storia dell'Architettura Marche, 6–13 sett. 1959. Roma (Centro di Studi per la Stor. dell'Architettura 1965) 111–124. – Übersicht einschließlich der frühchristlichen Sarkophage; Daten, die auf früh-christliche kirchliche Bauten rückschließen lassen. F. W. D.

G. Bovini, La ,,memoria antiqua S. Stephani" e l'oratorio paleocristiano di Corso Garibaldi di Ancona. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo–1 aprile 1966) Ravenna (Ed. Dante 1966) 7–21. Mit 1 Abb. – Das im Corso Garibaldi bereits 1879 aufgedeckte Oratorium wird dem 4. Jh. zugewiesen. F. W. D.

G. Bovini, La chiesa paleocristiana sottostante S. Maria della Piazza di Ancona. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo – 1 aprile 1966) Ravenna (Ed. Dante) 23–49. Mit 16 Abb. – Der Bau mit zwei frühchristlichen Mosaikboden-Niveaus wurde 1928 entdeckt und von L. Serra, Boll. d'Arte 9 (1929) 97 ff. ausführlich veröffentlicht: Mittelschiff und rechtes Seitenschiff haben Apsiden, eine solche fehlt am linken Seitenschiff. F. W. D.

P. Testini, Roma cristiana. 1. Premessa. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. g. Treccani.] Roma (Ist. Poligr. dello Stato 1965) 901–904. F. W. D.

C. Bertelli, Roma cristiana. 2. Sviluppo urbanistico e topografico. 3. Monumenti principali. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma (Ist. Poligr. dello Stato 1965) 904–927. Mit 24 Abb., 1 Taf. F. W. D.

P. Romanelli – P. J. Nordhagen, S. Maria Antiqua. Roma, Istituto poligrafico dello Stato 1964. 64 S., 4 Abb., 48 Taf., 7 Farbtaf. – Bespr. v. **B. Brenk,** B. Z. 59 (1966) 144–149. H.-G. B.

E. Kirschbaum, Zu den neuesten Entdeckungen unter der Peterskirche in Rom. Archivum Hist. Pont. 3 (1965) 309–316. Mit 1 Taf. – Kritische Stellungnahme besonders zu **Margherita Guarducci,** Le reliquie di Pietro sotto la confessione della Basilica Vaticana. Città del Vaticano, Libreria Ed. Vat. 1965, 182 S., 12 Abb. 43 Taf. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 488.) F. W. D.

Margherita Guarducci, La tradizione di Pietro in Vaticano alla luce della storia e dell'archeologia. Città del Vaticano 1963. 80 S., 21 Abb. F. W. D.

A. von Gerkan, Weitere Überlegungen zum Petrusgrab. Zu den neuen Veröffentlichungen von A. Prandi und M. Guarducci. Jahrb. Ant. u. Christt. 7 (1964) 58–66. Mit 3 Abb. F. W. D.

E. H. Kantorowicz, Puer exoriens. On the Hypapante in the Mosaics of S. Maria Maggiore. Perennitas. P. Thomas Michels OSB zum 70. Geburtstag. Hrsg. H. Rahner und E. von Severus. [Beitr. z. Gesch. des alten Mönchtums u. des Benediktinerordens. Suppl.bd. 2.] Münster, Aschendorff 1963, 118–135. Mit 3 Taf. F. W. D.

S. Waetzoldt, Der Fresken-Zyklus von Alt-St. Paul. Eine Rekonstruktion. Sitzungsber. Kunstgeschichtl. Ges. zu Berlin N. F. Heft 13, Okt. 1964 – Mai 1965, 10–11. – W. weist auch das Triumphbogenmosaik Leo d. Gr. zu; wir glauben dagegen hier zumindest an eine sehr umfassende, das Ursprüngliche stark entstellende Restauration des 13. Jh. F. W D.

P. Chioccioni, La basilica e il convento dei santi Cosma e Damiano in Roma. Prefazione A. M. Colini. Roma, Curia Generalizia dell'Ordine 1963. 172 S., 40 Taf., 1 Farbtaf. F. W. D.

E. Coccia, Il ,,titolo" di Equizio e la basilica dei SS. Silvestro e Martino ai Monti. Riv. archeol. crist. 39 (1963) 235–245. Mit 4 Abb. – Le due narrazioni del

„Liber Pontificalis" – Le sottoscrizioni ai sinodi romani del 499 e del 595 – La basilica simmachiana – Le origini del titolo. F. W. D.

Carla Faldi Guglielmi, Basilica di S. Sabina/Roma. [Tesori d'arte crist. 1, 4.] Bologna 1966. *Lit. 300.* F. W. D.

B. Bagatti, Ricerche su alcuni segni delle catacombe romane. Studii Bibl. Franc. 15 (1964–1965) 98–123. Mit 8 Abb. – La via al cielo – Il refrigerio – Augurio alla luce – Il millenarismo (segni pittorici) – Albergo della vita – Protezione angelica – La croce salvifica – Cristo „primogenito" – L'iscrizione di Proiecta (lettere cristologiche). – Es handelt sich um graffiti, sowohl figürliche als solche von Symbolen, Inschriften und Buchstaben, bzw. Monogrammen und ihre theologische Deutung. F. W. D.

A. Ferrua, Antichità cristiane. Rileggendo i graffiti di San Sebastiano. 1. 2. La Civiltà cattolica 1965, III, 428–437; IV, 134–141. Quadd. 2765–2768. – F. kommt S. 9f. auf das Monogramm in S. Sebastiano sulla Via Appia zurück, das der Entdecker P. Styger mit Constantinus gelesen hatte und worauf die Zuschreibung der Kirche an Konstantin d. Gr. beruht: F. liest eher Constans, womit die Kirche später, aber immer noch vor 350 zu datieren wäre. F. W. D.

A. Ferrua, Un piccolo ipogeo sull'Appia Antica. Riv. archeol. crist. 39 (1963) 175–187. Mit 9 Abb. – Kleine Katakombe wohl noch des 3. Jh., die bis in das 4. Jh. benutzt wurde. Funde: vor allem zwei Sarkophagfragmente, christlich, eines mit Chrismon, das andere Fragment eines Säulensarkophags mit Orans und Petrus. F. W. D.

C. Bertelli, Roma sotterranea. Fotogr. a cura di G. Pozzi Bellini. [Forma e Colore. 29.] Firenze, Sadea/Sansoni Ed. 1965. *Lit. 600.* – Enthält gute Abb. der Katakombe Ferrua an der Via Latina. F. W. D.

L. Reekmans, La tombe du pape Corneille et sa région cémétériale. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 489.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Latomus 24 (1965) 733–734. F. W. D.

L. Gasperini, Le più antiche memorie cristiane di Subiaco. Annuario Ist. Magistrale „Giovannangelo Braschi" di Subiaco 1 (1963) 57–70. Mit 3 Abb., 2 Taf. – Notizen über zwei frühchristliche Hypogäen mit loculus-Bestattungen und Graffiti, deren eines mit Christogramm. **F. W. D.**

H. Belting, Die Basilica dei SS. Martiri in Cimitile und ihr frühmittelalterlicher Freskenzyklus. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 560.) – Bespr. von **K. Berg,** Kunstchronik 18 (1965) 270–274. F. W. D.

G. Bovini, Sulla datazione di alcuni affreschi della catacomba di S. Gennaro dei Poveri a Napoli, Zbornik Narodnog muzeja 4 (Beograd 1964) 179–183. Mit 6 Abb. – B. bespricht die Porträts von Vitalia, Heleusinus und Proculus aus den Katakomben von S. Gennaro dei Poveri in Neapel auf Grund von Analogien, vor allem dem Stil der Haartracht, und datiert diese Darstellungen entweder in die zweite Hälfte des 4. oder die ersten Jahre des 5. Jh., bzw. in die Mitte des 5. und das Ende des 5. Jh. I. N.

G. Agnello, Calabria et Apulia. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 6.] (Stuttgart 1965) 866–900. Mit 16 Abb. F. W. D.

R. Salvini, Cefalù. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 6.] (Stuttgart 1965) 945–951. Mit 2 Abb. F. W. D.

G. V. Gentili, Piazza Armerina. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma (Ist. Poligr. dello Stato 1965) 146–154. Mit 9 Abb. F. W. D.

H. P. L'Orange, Nouvelle contribution à l'étude du palais herculien de Piazza Armerina. La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août – 3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recherches scient. Sciences hum.] Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 305–314. Mit 3 Abb. auf Taf. – Wird besprochen. F. W. D.

A. Carandini, Ricerche sullo stile e la cronologia dei mosaici della villa di Piazza Armerina (Vgl. B. Z. 58 [1965] 489.) – Bespr. von **J. M. C. Toynbee,** Journ. Rom. Stud. 55 (1965) 287f.; von **J. Marcadé,** Rev. Ét. anc. 67 (1965) 250–251. H. H.

C. G. Canale, La decorazione plastica nell'architettura tardo-romanica della Sicilia orientale. [Saggi e monografie, N. S., 16.] Palermo, Flaccovio o. J. 53 S., 33 Taf. F. W. D.

G. Urban, Strutture architettoniche normanne in Sicilia. Kritische Gedanken zu einem Buch von C. G. Canale und Bemerkungen zur ,,Anfangsarchitektur" der Normannenzeit in Süditalien. B. Z. 59 (1966) 72–93. H.-G. B.

G. V. Gentili, Scavo di una piccola basilica bizantina a S. Croce di Camarina (Ragusa). Atti I Congr. Naz. di Studi biz. (Ravenna 23–25 maggio 1965) [Univ. Studi Bologna. Ist. Ant. rav. e biz. Ravenna.] Ravenna (A. Longo 1966) 65–71. Mit 4 Taf. – Der Bau wird in das 5. Jh. datiert und besteht aus einem mittleren rechteckigen Saal mit erhöhtem Presbyterium mit rundem Subsellium; etliche Nebenräume. Bodenmosaiken. Vor dem ganzen liegt eine Vorhalle; in mehreren Räumen Begräbnisse. F. W. D.

M. Gomez-Moreno, Prémices de l'art chrétien espagnol. L'information d'hist. de l'art 1964, 185–212. Mit 26 Abb. – Bespr. von **F. Salet,** Bull. monumental 123 (1965) 228–232. Mit 1 Abb. F. W. D.

H. Schlunk, Byzantinische Bauplastik aus Spanien. Madrider Mitt. 5 (1964) 234–254. Mit 6 Abb., 20 Taf. – Sch. kann einige Kapitelle vor allem in Katalonien und den Balearen, darunter ein ionisches Kämpferkapitell und ein à jour gearbeitetes, besonders kostbares Kämpferkapitell als von den Katalanen aus K/pel verschleppte Stücke erweisen, dagegen zwei einfachere Kapitelle aus Bamba und Toledo als Import der 2. Hälfte des 5. Jh. bzw. etwas später aus K/pel nach Spanien. In westgotischer Zeit, d. h. seit der 2. Hälfte des 6 .Jh., lassen sich in Lusitanien, der Baetica, in Toledo und Umgebung, Pfeiler, Schranken, Nischen usw. nachweisen, deren Formen unmittelbar von byzantinischen Modellen abhängen müssen. Bei der Schrankenplatte aus Santiago de Saamasas (Prov. Lugo) ergeben sich überraschende Ähnlichkeiten mit dem Ambo des Agnellus im Dom zu Ravenna (zwischen 556–570), und daher nimmt Sch. hier ravennatischen Einfluß an: es fragt sich aber, ob solche Ambonen, von denen es bis zum Ende des 6. Jh. Beispiele in Ravenna gibt, nicht wiederum von K/pel abhängig, wenn nicht doch sogar dort gearbeitet sind, wie ältere ravennatische Ambone, von denen ich das annehmen muß (S. Apollinare Nuovo, S. Agata). F. W. D.

K. Raddatz, Studien zu Reccopolis 1. Madrider Mitt. 5 (1964) 213–233. Mit 8 Abb., 6 Taf. – Beschreibung der Stadtreste bei Zorita de los Canes (Prov. Guadalajara) 60 km östlich von Madrid; Identifizierung mit Reccopolis; wichtige Rolle in westgotischer Zeit. Älterer Münzfund aus dem 6. Jh. Reste der Mauer. Kirche mit rechteckig ummantelter Apsis und ,,Prothesis und Diakonikon", noch nicht geklärt. F. W. D.

F. Wattenberg, Los mosaicos de la Villa de Prado. II. Univ. Valladolid. Boletín Seminario Estudios Arte y Arqueol. 30 (1964) 115–127. Mit 4 Abb. F. W. D.

A. Balil, Las escuelas musivarias del conventus Tarraconensis. La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août – 3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recherches scient. Sciences hum.] Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 29–40. Mit 13 Abb. auf Taf. – Wird besprochen. F. W. D.

D. Iturgaiz, Baptisterio doble de la basilica de Son Peretó. Riv. archeol. crist. 39 (1963) 279–287. Mit 1 Abb., 1 Taf. – Topografía y estado actual – Documentación existente del baptisterio – Piscina bautismal cruciforme – Basílica paleocristiana con doble piscina bautismal – Ubicación de la piscina en el ambiente bautismal. F. W. D.

H. Schlunk, Die Auseinandersetzung der christlichen und der islamischen Kunst auf dem Gebiete der Iberischen Halbinsel bis zum Jahre 1000

L'Occidente e l'Islam nell'alto Medioevo (Spoleto, 2–8 aprile 1964) [Settimane di studio del Centro ital. di studi sull'alto medioevo. 12.] Spoleto 1965, 903–931. Mit 32 Taf. – Sch. behandelt hier auch Beispiele von Nachahmungen spätantiker k/pler Kapitelle im 10. Jh., so etwa in San Cebrian de Mazote um 916, vergleichbar mit Kapitellen, die früher nach der iberischen Halbinsel importiert wurden, wie eines in Cristo de la Vega zu Toledo und in Bamba; vgl. dazu auch folgende Notiz. F. W. D.

M. Sotomayor, El sarcófago paleocristiano de la Ermita de los Mártires de Córdoba. Archivo español de arqueol. 37 (1964) 88–105. Mit 2 Taf. – Der bekannte Riefelsarkophag mit Petrusszenen in Cordoba entstammt nach S. einer römischen Werkstatt konstantinischer Zeit. Die wohl auf das 16. Jh. zurückzuführende Tradition, daß der Sarkophag die Grablege des lokalen Märtyrers S. Acisclus sei, ist nicht zu halten. F. W. D.

A. do Paço, Mosaicos romanos de la „Villa de Cardilius" en Torres Novas (Portugal). Archivo español de arqueol. 37 (1964) 81–87. Mit 1 Abb., 8 Taf. – Meist ornamentale Mosaikfunde aus römischer „Villa des Cardilius" in Torres Novas, 40 km nordöstl. von Santarem. Zwei Phasen: a) 1. Jh. n. Chr. (Münzfunde), b) 4. Jh. n. Chr. (Erneuerung durch Cardilius). Das Mosaik „H" (Quadrate und Rhomben) wird ins 2. Jh., die anderen ins 3. und 4. Jh. datiert. F. W. D.

C. IKONOGRAPHIE. SYMBOLIK. TECHNIK

W. Molè, Ikonografia. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 249–250. I.D.

K. Wessel, Bild. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 4. 5.] (Stuttgart 1964/65) 616–662. F. W. D.

K. Wessel, Bildprogramm. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 5.] (Stuttgart 1965) 662–690. F. W. D.

R. Bianchi Bandinelli, Il ritratto nella antichità. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma (Ist. Poligr. dello Stato 1965) 695–738. Mit 54 Abb., 2 Farbtaf. F. W. D.

P. A. Michelis, 'Η γλῶσσα τῶν εἰκόνων στὴν ἀρχιτεκτονική. (Le langage des images en Architecture. m. franz. Zsfg.) Χαριστήριον εἰς 'Α. Κ. 'Ορλάνδον Α'. (Athen 1965) 126–135. F. W. D.

G. Kaschitz von Weinberg, Römische Bildnisse. Hrsg. **G. Kleiner** und **H. von Heintze.** [Deutsches Archäolog. Inst. G. Kaschnitz von Weinberg, Ausgewählte Schriften. 2.] Berlin Gebr. Mann 1965. XV, 138 S., 60 Taf. – Enthält u. a.: Spätrömische Porträts (Antike 2 [1926]) S. 55–66; Marcus Antonius, Domitian, Christus (Schriften Königsberger Gelehrte Ges. 14, 2 [1938] S. 67–88.) F. W. D.

K. Wessel, Christusbild. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 7.] (Stuttgart 1965) 966–1047. F. W. D.

K. Wessel, Christusmonogramm. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 7.] (Stuttgart 1965) 1047–1050. F. W. D.

K. Wessel, Christussymbole. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 7.] (Stuttgart 1965) 1051–1055. F. W. D.

H. Petzold, Zum Fest der Christgeburt und seiner Ikonographie. Kyrios 5 (1965) 193–203. H.-G. B.

F. Rademacher, Zu den frühesten Darstellungen der Auferstehung Christi. Zeitschr. Kunstgesch. 28 (1965) 195–224. Mit 16 Abb. – In der Frühzeit (z. B. bei der Reiderschen Tafel, wo die Frauen am Grabe für die Auferstehung und die Himmelfahrt Christi dargestellt sind) wird die Auferstehung nicht, später, im hohen Mittelalter,

aus einem neuen Bedürfnis der Sichtbarmachung, das sich auch bei Reliquien und Monstranzen zeigt, unmittelbar abgebildet. F. W. D.

Jacqueline Lafontaine-Dosogne, Iconographie de l'enfance de la Vierge. T. I. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 489). – Bespr. v. **A. Frolow,** Byzantinoslavica 26 (1965) 401–402. H.-G. B.

Jacqueline Lafontaine-Dosogne, Iconographie de l'enfance de la Vierge dans l'Empire Byzantin et en Occident. Tome II. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 262.) [Acad. R. de Belgique, Cl. des Beaux-Arts, Mémoires, deuxième série, 11.] Bruxelles 1965. 219 S., 34 Tf. – Wird besprochen. F. W. D.

E. Vulpe, Pietro e Paolo. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma (Ist. Poligr. dello Stato 1965) 162–167. Mit 3 Abb., 1 Taf. F. W. D.

A. Xyngopulos, Περὶ μίαν μικρογραφίαν τοῦ κώδικος Laurentianus VI 23. Χαριστήριον εἰς 'Α. Κ. 'Ορλάνδον Α.' (Athen 1965) 233–239. Mit 1 Taf. Es handelt sich um Fol. 37v, die Illustration von Matth. 18, 23. F. W. D.

S. Radojčić, Una poenitentium. Maria Egipatska u srpskoj umetnosti 14. v. (Sainte Marie l'Égyptienne dans la peinture serbe du XIVe siècle) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Narodnog muzeja 4 (Beograd (1964) 255–265. Mit 5 Abb. – R. bespricht die Darstellungen aus dem Leben der ägyptischen Maria auf einer Ikone aus dem 14. Jh. aus Chilandar und beschreibt danach einige Szenen aus dem Leben dieser Heiligen in der mittelalterlichen serbischen Freskenmalerei. Themen aus dem Leben der Ägyptischen Maria erscheinen in der serbischen Malerei zum erstenmal 1309 in der Bogorodica Ljeviška in Prizren, danach 1317 in Staro Nagoričino und von 1330 bis 1350 in der Kirche der Gottesmutter in Peć, in Dečani und in Lesnovo. Die häufigere Darstellung von Episoden aus dem Leben dieser Heiligen um die Mitte des 14. Jh. bringt R. mit der Aktivität des serbischen Erzbischofs Danilo II., eines bekannten serbischen Schriftstellers, in Zusammenhang. Um den mönchischen Hochmut zu unterdrücken, bestellte Danilo II. Fresken mit Themen aus dem Zyklus der Vita der Ägyptischen Maria, aus der man eine Lehre über die Relativität mönchischer Vollkommenheit ziehen konnte. I. N.

K. Wessel, Daniel. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 7.] (Stuttgart, 1965) 1113–1120. F. W. D.

F. J. Dölger †, Beiträge zur Geschichte des Kreuzeszeichens VII. Jahrb. Ant. u. Christt. 7 (1964) 5–38. – 16. Das Kreuzzeichen in der Volksmedizin. 17. Das Kreuzzeichen als Wunderzeichen in der volkstümlichen Erzählung. 18. Das Kreuzzeichen bei der Feuerprobe und im herausgeforderten Gottesurteil. 19. Das Kreuzzeichen vor dem Schlafengehen nach einem Abendhymnus des Prudentius. Zu der Formel „Christus hic est". 20. Das Kreuzzeichen als Schutz von Haus, Dorf, Feldmark usw. im syrischen Volksbrauch des Symeon Stylites. 21. Das Kreuzzeichen als Schutz von Schiff und Seefahrt. F. W. D.

J. Scharf †, Der Kaiser in Proskynese. Bemerkungen zur Deutung des Kaisermosaiks im Narthex der Hagia Sophia von Konstantinopel. Festschrift P. E. Schramm zu seinem siebzigsten Geburtstag von Schülern und Freunden zugeeignet. Bd. 1. Wiesbaden, F. Steiner 1965, 27–35. Mit 2 Taf. – Deutung des Kaiserbildes der Narthextür als Basileios I. auf dem Hintergrund der besonderen geistigen Haltung dieses Kaisers, dessen bußfertige Selbsterniedrigung nach literarischen Zeugnissen reichlich belegt ist und die Einzigartigkeit der Darstellung der Proskynese des gekrönten Kaisers verständlich macht. F. W. D.

K. Spetsieres, Εἰκόνες ἑλλήνων φιλοσόφων εἰς 'Εκκλησίας. 'Επιστημ. 'Επετερὶς Φιλολ. Σχολ. Ἀθηνῶν 2. S. 14 (1962/4) 386–458. Mit 41 Abb. F. W. D.

A. Grabar, Images de l'ascension d'Alexandre en Italie et en Russie. Χαριστήριον εἰς Α. Κ. 'Ορλάνδον 'Α'. (Athen 1965) 240–249. 3 Abb. i. Text, 4 Taf. – Italie: 1. Venise, Saint-Marc. 2. Bitonto en Apulie. 3. Tarente en Apulie. 4. Otrante

en Apulie. Russie: 5. Vladimir, église Saint-Démétrios (1198–99) 6. Vladimir, cathédrale de la Dormition J. Juriev-Polski (région de Vladimir), église Saint-Georges (vers 1234). 8. Kiev, Musée archéologique (Frauen-Diadem bestehend aus Email-Platten). 9. Leningrad, Ermitage (vergoldete Silbervase). 10. Leningrad, Ermitage (Bleisiegel).
F. W. D.

D. J. A. Ross, Alexander historiatus. (Cf. B. Z. 58 [1965] 261.) Rec. par **Milan S. La Du,** Cahiers Civil. Médiév. 8 (1965) 218–220.; par **F. P. Magoun,** Speculum 40 (1965) 368. V. L.

C. C. Vermeule, A Greek Theme and its Survivals: The Ruler's shield (Tondo Image) in Tomb and Temple. Proceedings of the American Philosophical Society 109 (1965) 361–407. – Byzantine examples on pp. 386–391. R. B.

R. Berliner, Tapestries from Egypt influenced by theatrical performances. Textil Museum Journal I, 3 (1964) 35–49. – B. bespricht zwei Fragmente von Wandbehängen im Besitz des Washingtoner Textilmuseums mit je zwei Darstellungen Aphrodites auf der Muschel, flankiert von dunkelhäutigen Männern und einer thronenden nackten Frau, wahrscheinlich Aphrodite nach ihrer Geburt, sowie verschiedenen weiteren teilweise nackten Figuren und verkleideten Tänzern und Schauspielern. B. vermutet Vorlagen aus dem spätantiken Theater, zu dessen Geschichte sein Artikel m. E. ein wichtiger Beitrag ist. H.-G. B.

I. Opelt, Eule (Uhu, Käuzchen). Reallexikon f. Antike u. Christentum Lfg. 46 (1965) 890–900. – Verwendung bei den Kirchenvätern, Darstellungen auf Amuletten.
H.-G. B.

G. P. Galavaris, Brotstempel. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 5.] (Stuttgart 1965) 747–752. F. W. D.

D. ARCHITEKTUR

R. Krautheimer, Early Christian and Byzantine Architecture [Pelican History of Art. Z. 24.] Harmondsworth, Penguin Books 1965. Pp. xx, 390, 110 figs., 192 plates. – Will be reviewed. R. B.

Kratka istorija na bŭlgarskata arhitektura (Eine kurzgefaßte Geschichte der bulgarischen Architektur). Sofia 1965, 627 S. Mit 642 Abb. – S. 7–123, über die Geschichte der bulgarischen Architektur im Mittelalter, von **D. P. Dimitrov** und **Kr. Mijatev.** I. D.

K. Mijatev, Architekturata v srednovekovna Bulgarija. [Bulgarska Akademija na Naukite. Archeol. Inst.] Sofia, Bulg. Akad. na Nauk. 1965. 252 S., 265 Abb., 1 Kt. F. W. D.

A. Bieler, Liturgie et architecture. Le temple des chrétiens. Avec une notice de **K. Barth,** Le problème de l'architecture des lieux de culte dans le protestantisme. Genf, Labor et fides 1961. 125 S., 45 Abb. – u. a. Kap. 4. Le temple chrétien des trois premiers siècles; Kap. 5. L'église triomphante: de la paix de l'église (Constantin, 313) au moyen âge. Leider ist das, was über die Kultbauten der vor- und nachkonstantinischen Zeit geschrieben wird, voller Irrtümer und z. T. durch antiquierte, nicht mehr diskutable Abbildungen illustriert. F. W. D.

V. Korać, Graditeljska škola Pomorja (L'école de Pomorje dans l'architecture serbe) 240 mit 28 Abb. u. XXXV Beilagetafeln mit Zeichnungen (frz. Zsfg. S. 208–223). Monographies T. 384 de l'Académie Serbe des sciences, Beograd, 1965. – Eine gründliche Studie der Sakralarchitektur in den nach den kyrillischen Quellen Pomorje und nach den lateinischen regio maritima benannten Gebieten, nämlich dem Küstengebiet

mit dem unmittelbaren Hinterland im Westen des mittelalterlichen Serbien. Es ist dies vor allem die romanisch-gotische Architektur des 13. und 14. Jh., die durch ihre Meister die mittelalterliche Architektur in Serbien beeinflußte (Sopoćani, Arilje, Banjska, Dečani). I. N.

Charal. Buras, (Μπούρα), Βυζαντινὰ σταυροθόλια μὲ νευρώσεις. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 490.) – Bespr. v. **D. I. Pallas,** B. Z. 59 (1966) 149–151. H.-G. B.

R.-G. Coquin, Le „Bîma" des églises syriennes. L'Orient Syrien 10 (1965) 443–474. – I. Problème de terminologie, le terme de βῆμα étant réservé dans cette étude à l'estrade beaucoup plus vaste, véritable construction architectonique des églises de Syrie et de Mésopotamie. II. Description du bîma chez les Syriens tant orientaux qu'occidentaux d'après les données de l'archéologie et les textes syriens. III. Symbolisme et usage liturgique. IV. Aire d'extension et origine du bîma. V. L.

P. Héliot, Sur les tours de transept dans l'architecture du moyen âge. Rev. archéol. 1965, 2, 57–95. Mit 5 Abb. F. W. D.

K. Wessel, Consignatorium. (Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 7.] (Stuttgar 1965) 1066–1068. F. W. D.

K. Wessel, Ciborium. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 7.] (Stuttgart 1965) 1055–1065. F. W. D.

C. Delvoye, Cancelli. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 6.] (Stuttgart 1965) 900–931. F. W. D.

A. Prandi, Aspetti archeologici dell'eremitismo in Puglia. L'eremitismo in Occidente nei secoli XI e XII. Atti della II Settimana intern. di studio, Mendola, agosto-sett. 1962, Milano 1965, 435–456, 47 figg. – Documenti archeologici dell'eremitismo in Puglia vanno riconosciuti non nelle „cripte" del Salento e di Massafra, che sono autentiche chiese, ma nelle celle rupestri presso Altamura, successivamente trasformate in cenobi. E. F.

Zbornik zaštite spomenika kulture (Receuil des travaux sur la protection des monuments historiques) 16 (1965) ed. Institut yougoslave pour la protection des monuments historiques. – S. 29–95 Bericht über die Arbeiten des Instituts bei der Rettung der Denkmäler in Nubien. Das Abnehmen und die Übertragung der Wandmalereien aus Vadi Sebua, Abu Oda, Abdalah Nirqi, Chéik aba el Gadir. S. 143–156 bringt einige neue Beiträge zur Erforschung der Paläste und anderer Kulturdenkmäler im mittelalterlichen Serbien. S. 177–181 Konservierung der Pyrge des Königs Milutin (1282–1321) in Chilandar. S. 201–218 Konservierungsarbeiten an der Kirche Sv. Nikola aus dem Jahre 1298–1299 in Varoš bei Prilep in Mazedonien. I. N.

A. Kriesis, Greek Town Building. Athens, The National Technical University of Athens 1965. VIII, 226 S., 78 Taf. u. Abb. im Text. – Wird besprochen. H. H.

F. E. Brown, L'impero: la decadenza 250–550 d. C. L'architettura romana. Trad. R. Pedío. Milano (Rizzoli 1963) 44–47, 7 Taf. F. W. D.

A. Hermann, Porphyra und Pyramide. Zur bedeutungsgeschichtlichen Überlieferung eines Baugedankens. Jahrb. Ant. u. Christt. 7 (1964) 117–138. Mit 11 Abb., 5 Taf. – 1. Die Prophyra. 2. Nachfahren der Pyramide. a) Vorkommen und Bekanntheit. b) Alte Bedeutung und neue Erklärungen. 3. Porphyra und Geburtshaus. – Die pyramidale Form der Porphyra, des Geburtshauses der kaiserlichen Erbprinzen in K/pel, wird auf die ägyptische Pyramide und ihre Nachfolger, sowohl formal als auch in ihrer neben funeralen auch sonnensymbolischen Bedeutung zurückgeführt. F. W. D.

A. Hejna, K situační a stavební formaci feudálního sídla v Evropě (Zur Anlage und baulichen Formation des feudalen Wohnsitzes in Europa) (Mit dt. Zsfg.) Památky archeologické 56 (1965) 513–583. Mit 14 Abb. F. W. D.

E. PLASTIK

C. Beutler, Bildwerke zwischen Antike und Abendland. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 269.) – Bespr. von **H. Fillitz,** Kunstchronik 19 (1966) 6–18. Mit 4 Taf. F. W. D.

O. Demus, Ein Madonnenrelief in Seckau. Miscellanea pro Arte. Festschrift für H. Schnitzler. Düsseldorf, L. Schwann 1965, 158–162. Mit 1 Taf. – Das Seckauer Gnadenbild (von nur 10,5 × 22 cm, wohl aus jadeartigem, grüngrauem Stein) des Typus der Nikopoia ist sicher ein abendländisches Werk und im 2. Viertel des 13. Jh. entstanden, wohl in Venedig: D. vermutet im Kreise der Glyptik. F. W. D.

A. Kuzev, Edna mnima vizantijska kamenna ikona (Eine angeblich byzantinische Steinikone). Izvestija d. Nationalmuzeums in Varna 1 (16) (1965) 119–121. Mit 2 Abb. – Die von G. Tončeva, Izvestija d. Archäol. Gesellschaft-Varna 8 (1951) 123 veröffentlichte Steinikone mit der Darstellung des Hl. Demetrius und unentzifferten griechischen (?) Inschriften (vgl. auch V. Velkov, Viz. Vremenn., 15 [1959] 245 ff.) gehört nach K. nicht dem Mittelalter, sondern vielleicht dem 18.–19. Jh. an. I. D.

F. W. Deichmann, Spätantike Zweizonen-Tierkapitelle. Χαριστήριον εἰς 'A. K. 'Ορλάνδον. A.' (Athen 1965) 136–144. Mit 4 Taf. – Die spätantike Entstehung geht nicht unmittelbar auf die orientalischen Protome zurück, sondern ist die folgerichtige Fortsetzung einer späthellenistisch-römischen Schöpfung. F. W. D.

J. Kollwitz, Probleme der theodosianischen Kunst. Riv. archeol. crist. 39 (1963) 191–233. Mit 28 Abb. – Ergebnis der Studie ist es, daß die Gruppe der Stadttorsarkophage eine stadtrömische Schöpfung gewesen zu sein scheint, wobei wesentliche Elemente der k/pler und kleinasiatischen Sarkophagplastik mit verschmolzen wurden. Der Mailänder Sarkophag von S. Ambrogio wäre dann Derivat, wenn auch eines von hoher Qualität, der römischen Plastik, wie der Sarkophag Borghese oder dessen Prototypus; dasselbe gilt für die anderen verwandten Stücke in Mittel- und Oberitalien. Die theodosianische Plastik in Rom erweist sich, im Gegensatz zu der geschlossenen konstantinischen Entwicklung, als vielgestaltig: Fast jedes Beispiel enthält Elemente, die nicht aus der stadtrömischen Tradition kommen. „Griechische Sarkophage spielen hier ebenso eine Rolle wie oströmischer Figurenstil und mischen sich bei jedem Stück anders mit den lokalen Formgewohnheiten Roms. Es ist eine Zeit ständigen Tastens und Experimentierens, aus der erst allmählich der reife theodosianische Stil Roms hervorwächst" (S. 214). Unter diesen Gesichtspunkten werden u. a. der Drei-Hirten-Sarkophag im Lateran sowie der Säulensarkophag Lat. 174 analysiert und eingeordnet. Die Christusstatuette im Thermenmuseum weist K. ebenfalls der theodosianischen Zeit zu und hält es für wahrscheinlich, daß sie ein originales Werk der oströmischen Kunst sei, was besonders ein Vergleich mit dem Prinzensarkophag von Sarıgüzel nahelege. F. W. D.

Raffaella Olivieri Farioli, Sarcofagi paleocristiani „ad alberi". Corsi di cultura sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo – 1 aprile 1966) Ravenna, Ed. Dante 1966, 335, 390. Mit 10 Abb. – Allgemeine Beschreibung, Klassifizierung und Datierung mit Anhang des Verzeichnisses der Stücke. F. W. D.

J. B. Ward-Perkins und **P. Throckmorton,** The San Pietro Wreck. Archaeology 18 (1965) 201–209. Mit 12 Abb. – Die wahrscheinlich vom Beginn des 3. Jh. stammende Schiffsladung bossierter Sarkophage aus Kleinasien, die bei Tarent untersucht wurde, gibt einen wichtigen Einblick in den Export von unfertigen Marmorstücken in der späteren römischen Zeit. F. W. D.

A. Erder, Geyikli Mermer Levha (Slab with reprentation of a stag). Ayasofya Müzesi Yıllığı (Annual of Ayasofya Museum) 6 (1965) 63–66. Mit 1 Taf. – Die Platte im Ayasofya Museum wird ins 5. oder frühe 6. Jh. datiert. O. F.

Š. Bešlagić, Ljubinje, Srednjevkovni nadgrobni spomenici (Ljubinje. Medieval Tombstones) (mit engl. Zsfg.) Naše starine 10 (1965) 113–163. Mit 62 Abb. – B.

inventarisiert und bespricht 663 Grabsteine „stećci" aus der Hercegovina aus dem 14. und 15. Jh. Zwölf erhaltene kyrillische Inschriften auf einigen Steinen ergeben interessante Angaben über Persönlichkeiten. die dem Stamm der Walachen angehörten, der im Gebiet der Hercegovina im 15. Jh. auch aus anderen Quellen bekannt ist. I. N.

Jean Challet, Bogumili i simbolika stećaka (Les Bogomiles et la symbolique des „stećci") (mit frz. Zsfg.). Naše starine 10 (1965) 19-38. Mit 26 Abb. – Der Verf. stellt das Problem: Welche Beziehung besteht zwischen den Motiven, die die bogumilischen Grabdenkmäler, die stećci, dekorieren, und den anderen Künsten, die analoge Motive verwendeten? Er analysiert einige Ornamente und weist auf manche Parallelen hin. I. N.

Ljudmila Ruseva-Slokoska, Edno pogrebenie ot Pautalia (Eine Grabstätte aus Pautalien). Arheologija 7 (1965) 43-46. Mit 7 Abb. – Beschreibung eines Steinsarkophags wahrscheinlich aus dem 3. Jh. I. D.

R. du Mesnil du Buisson, Bas-Relief provenant probablement de la cathédrale de Tyr. Rev. du Louvre et des Mus. de France 15 (1965) 161-164. Mit 4 Abb. – Aus einem beiderseitig skulpierten Plattenfragment wird zunächst ein trinkender Hirsch, dann eine dreiteilige Schranke rekonstruiert, wobei die äußere Platte seitenverkehrt analog der ersteren, die mittlere grundlos mit einem Krater ergänzt wird. F. W. D.

V. J. Djurić, Nastanak graditeljskog stila Moravske škole (L'école de la Morava, origines du décor. Parement des façades, système d'ornementation plastique) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovne umetnosti 1 (Novi Sad 1965) 35-65. Mit 32 Abb. – Die reiche Ornamentskulptur, die für die Fassaden der Denkmäler der sog. Morava-Schule Ende des 14. Jh. und in der ersten Hälfte des 15. Jh. in Serbien charakteristisch ist, war häufig Forschungsgegenstand. Jedoch konnten viele bis jetzt vorgelegte Thesen zur Feststellung ihres Ursprungs der Kritik nicht vollkommen standhalten (vgl. B. Z. 58 [1965] 491). Dj. findet für diese Dekorationsplastik unmittelbare Vorbilder in den Fassaden einiger serbischer Kirchen der vorhergehenden Periode, des 13. und 14. Jh. in Žiča und vor allem in Peć, dem Zentrum der serbischen Erzbischöfe und Patriarchen. Die Fassaden dieser Gebäude waren mit gemalten Ornamenten dekoriert, die den etwas später in der Skulptur der Morava-Schule erscheinenden äußerst ähnlich sind. I. N.

M. L. Lucci, Porfido. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma (Ist. Poligr. dello Stato 1965) 381-384. Mit 3 Abb. F. W. D.

F. Malerei

R. Bianchi Bandinelli, Pittura. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma, Ist. Poligr. dello Stato 1965, 207-222. Mit 12 Abb., 6 Taf. F. W. D.

T. Kraus, Autour d'un corpus international des mosaiques gréco-romaines. La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août-3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recherches scient. Sciences hum.] Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 363-372. – Wird besprochen. F. W. D.

M. Avi-Yonah, La mosaique juive dans ses relations avec la mosaique classique. La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août-3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recherches scient. Sciences hum.]Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 325-332. Mit 7 Abb. auf Taf. – Wird besprochen. F. W. D.

E. Kitzinger, Stylistic Developments in Pavement Mosaics in the Greek East from the Age of Constantine to the Age of Justinian. La mosaique gréco-romaine (Paris 29 août-3 septembre 1963) [Colloques intern. Centre nat. Recerches scient. Sciences hum.] Paris, Éd. Centre nat. Rech. scient. 1965, 341-352. Mit Abb. auf Taf. – Wird besprochen. F. W. D

befinden müßten, die mit solchen in anderen Zeugenlisten des gleichen Zeitraumes identisch sein können. Das ist jedoch nicht der Fall. Der fragliche Besitz *in Baldulfi corte* wird in Zeugnissen des 9. Jahrhunderts erwähnt[82]. Eine somit mögliche Umstellung dieser Urkunde in ein anderes Jahrhundert würde auch die Einordnung der beiden Vertreter des Konvents Walbertus und Aaron erleichtern. Sie könnten nacheinander als Äbte oder in abtähnlicher Position fungiert haben und auf diese Weise in die Abtliste gelangt sein. Der Handschriftenbefund läßt diese Deutung immerhin möglich erscheinen. Die Untersuchung der Totenliste wird zeigen, daß beide wahrscheinlich zu den ersten Äbten zu zählen sind, die nach der Rückkehr aus Burgund im Amt waren.

In die Jahre 887/88 fällt die Flucht der Mönche vor den Normannen nach Süden[83]. Aus der Zeit des Exils im Kloster Saint-Chef sind in Montier-en-Der keine Zeugnisse erhalten, die für eine Abtsliste verwendet werden könnten. *Post quem usque nongentesimum sexagesimum quartum annum per annos CIIII ignoramus qui fuerint successores . . .*[84]. Jedoch lassen sich aus Zeugnissen, die außerhalb des Stammklosters überliefert wurden, Daten für die Aufenthaltszeit gewinnen und außerdem der Name eines ansonsten unbekannten Abtes ermitteln. Eine Urkunde des Erzbischofs Barnoin von Vienne nennt zu 893 einen Adalricus als Abt des in Saint-Chef angesiedelten Konventes. Dieser Adalricus war auch noch 896 im Amt[84a].

Erst nach dem Exil setzt die in Montier-en-Der überlieferte Reihe der Äbte wieder ein mit Alardus und Benzo. Beide werden auch in den Miracula genannt. Dort allerdings wird das Fehlen anderer Namen auf den lasterhaften Lebenswandel der Äbte und Mönche nach der Rückkehr an ihren alten Ort, auf das Verschleudern des Klostergutes zurückgeführt[85]. Während von Alardus außer dem Namen nichts bekannt ist, überliefert der anonyme Autor der Miracula, daß Benzo von allen schlechten Äbten der übelste gewesen sei. Er wurde durch die von Bischof Gauzlin von Toul eingeleitete Reform vertrieben, riß bei seiner Flucht aber alle Urkunden und viele liturgische Gegenstände an sich, die erst später wieder mühsam zusammengebracht werden konnten[86]. Bischof Gauzlin beauftragte den

---

[82] Polyptychon, LALORE (wie Anm. 29) Nr. XXVI, S. 103, Chart. I, f. 136r (dort Nr. XXV): *Habent in Baldulfi curte . . .*; Chart. I, Nr. 17, f. 30r, LALORE, Nr. 9, S. 131: *de Hunrogi precaria in Baldulfi corte.* Einen späten Hinweis auf den gleichen Besitz enthält eine Urkunde des beginnenden 12. Jahrhunderts, Chart. I, Nr. 160, f. 128r.

[83] Miracula S. Bercharii (wie Anm. 6) c. 5, S. 846; vgl. o. Anm. 7.

[84] Chart. I., f. 1r, Bibliotheca cluniacensis, Sp. 114. Eine während des Exils von Papst Formosus ausgestellte Urkunde verweist auf die Flucht vor den Normannen: *ex monasterio Dervo a facie paganorum elapsos.* JL 3474.

[84a] RENÉ POUPARDIN, Recueil des actes des rois de Provence, Paris 1920, Nr. 25, Urkunde Ludwig des Blinden, S. 64–66, ebd., S. 65, auch Hinweise auf die Urkunden Barnoins von Vienne (893) und des Papstes Formosus (891; JL 3474). Zur Problematik des Papstschutzes im letztgenannten Privileg vgl. BOSHOF–WOLTER (wie Anm. 7) S. 49f.

[85] *. . . quorum infanda monimenta, etiam nomina a nostra sunt abrasa memoria, excepto eorum penultimo Domno Alardo, cui successit lues tantae perversitatis Domnus Benzo . . .*, Miracula S. Bercharii (wie Anm. 6) c. 8, S. 847. Hier sind wahrscheinlich die Äbte Walbertus und Aaron einzufügen.

[86] Miracula S. Bercharii, c. 9, S. 848, c. 11, S. 849.

ist eine Kopie eines byzantinischen Prototyps des 12. Jh. und M. nimmt an, daß sie in Tarnovo (Bulgarien) um 1186 entstand. I. N.

W. Molè, Ikona Matki Boskiej Włodzimierskiej (Die Ikone Muttergottes Eleusa von Vladimir). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 249. I. D.

M. Tatić-Djurić, Ikona Hristovog Krštenja. Nova akvizicija iz doba druge vizantijske renesanse (Le baptême de Jésus Christ, icône datant de l'époque de la renaissance des Paléologues) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Narodnog muzeja 4 (Beograd, 1964) 267–281. Mit 12 Abb. – Die von der Verfasserin besprochene, für das Nationalmuseum in Beograd erworbene Ikone der Taufe Christi stammt aus der Mitte oder der zweiten Hälfte des 14. Jh. Sie zeichnet sich durch die zahlreichen Darstellungen liturgischer Assoziationen neben dem Zentralthema aus. Reminiszenzen an Passagen aus den Psalmen, Feiertagsakoluthien und die Homilien des Johannes Chrysostomos. I. N.

D. Milošević, Dve ikone XIV veka u Narodnom muzeju (Deux icônes du XIVe siècle au Musée National de Béograd) (mit frz. Zsfg.) Zbornik za likovne umetnosti 1 (Novi Sad 1965) 3–20. Mit 8 Abb. – Zwei neuerworbene Ikonenfragmente aus dem Nationalmuseum in Beograd stellen Teile der Geburt Christi und der Herabkunft des Heiligen Geistes dar. M. datiert beide Ikonen in das 14. Jahrhundert und nimmt an, daß sie ursprünglich zur Ikonostasis der Kirche der Muttergottes Peribleptos-Sv. Kliment in Ohrid gehörten. I. N.

K. Wessel, Buchillustration. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 5.] Stuttgart, A. Hiersemann 1965, 757–784. F. W. D.

Maria Cramer, Koptische Buchmalerei. (Cf. B. Z. 58 [1965] 266.) – Rec. par **F. Devos,** Anal. Bolland. 83 (1965) 428–430. V. L.

J. Gutmann, The Illustrated Jewish Manuscript in Antiquity: The Present State of the Question. GESTA 5 (Januar 1966) 39–40. F. W. D.

V. D. Lichačeva, Dva lista c sirijskimi miniatjurami. (Zwei Blätter mit syrischen Miniaturen). Byzantinosl. 26 (1965) 365–374. – Bericht vom Fund von 3 Pergamentblättern zwischen den Seiten eines Evangeliars des 18. Jh. in der Bibliothek der Akad. d. Wissenschaften in Leningrad. Das eine Blatt aus einem Evangeliar des 6. Jh., die zwei anderen mit Miniaturen, das eine mit Christus und dem Evangelisten Matthäus, das andere mit Kreuz, Christus und Maria. L. sieht Christus und den Evangelisten in nächster Nähe beim Rabula-Evangelium der Laurentiana (6. Jh.). Das zweite Blatt mit Christus, Maria und Kreuz datiert sie ins 11. Jh. und hält es für georgisch. H.-G. B.

K. Weitzmann, Ein kaiserliches Lektionar einer byzantinischen Hofschule. Festschrift Karl M. Swoboda zum 28. Januar 1959. Wien, Rudolf M. Rohrer 1959, 309–320. Mit 1 Taf. F. W. D.

A. Heimann, A Twelfth-century Manuscript from Winchcombe and its illustrations. Dublin, Trinity College Ms. 53. Journ. Warburg and Courtauld Institutes 28 (1965) 86–109. – S. oben S. 180. H. H.

I. Ševčenko, The Illuminators of the Menologium of Basil II. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 465.) – Bespr. v. **A. Frolow,** Byzantinoslavica 26 (1965) 404–408. H.-G. B.

Skylitzes Matritensis. Tomo I: Reproducciones y miniaturas por **S. Cirac Estopañán.** Barcelona, Herder 1965. 420 S., Abb. *3.000 span. Pesetas.* – Wird besprochen. F. W. D.

G. I. Vzdornov, Les manuscripts enluminés peu connus de la région de Vladimir et Souzdal des 12e–13e s. (Russ.) Sov. Archeol. 165, 4, 168–185. Mit 8 Abb. – Miniaturen des 13. Jh. aus Rostow mit Petrus und Paulus. F. W. D.

J. Maksimović, Studije o Miroslavljevom Jevandjelju. I. O zapadnjačkom karakteru minijatura (Études sur l'évangeliaire du prince Miroslav. I. Sur le caractère occidental des miniatures (mit frz. Zsfg.). Zbornik Narodnog muzeja 4 (Beograd 1964) 204–217. Mit 23 Abb. – Der längst schon festgestellte westliche Charakter

der Miniaturen des Miroslav-Evangeliars, das 1189 in Zahumlje entstand, wurde vor allem mit der benediktinischen Kunst des 12. Jh. in Süditalien in Zusammenhang gebracht. Die Verf. findet viele Analogien der Miniaturen dieses Evangeliars bei in Rom und der Toskana entstandenen Handschriften und nimmt an, daß die Beziehungen zwischen der päpstlichen Kurie und der adriatischen Küste der Balkanhalbinsel im 12. Jh. zur Übertragung der römischen Vorbilder in das neue Milieu beitrugen. I. N.

J. Vrana, L'Évangéliaire de Miroslav. Contribution à l'étude de son origine. S'Gravenhage. Mouton et Co. 1961. – Bespr. von **M. Pantelić,** Slovo 14 (Zagreb 1964) 137–141. I. N.

Sirarpie der Nersessian, Armenian manuscripts in the Freer Gallery of Art. (Cf. B. Z. 58 [1965] 494.) – Rec. par **J. Leroy,** Syria 42 (1965) 187–191; par **D. T. Rice,** Speculum 40 (1965) 505–506. V. L.

G. KLEINKUNST (GOLD, ELFENBEIN, EMAIL USW.)

H. Hunger, Bucheinband. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 5.] (Stuttgart 1965) 752–757. F. W. D.

A. Lipinsky, Introduzione tecnica all'arte orafa bizantina. 1. 2. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo–1 aprile 1966) Ravenna, Ed. Dante 1966, 275–352. F. W. D.

V. H. Elbern, Neuerwerbungen spätantiker byzantinischer Goldschmiedekunst für die frühchristlich-byzantinische Sammlung. Berliner Museen. Berichte aus den staatl. Museen der Stiftung Preußischer Kulturbesitz, N. F. XV/2 (1965) 26–34. H. H.

A. Lipinsky, Oreficerie bizantine dimenticate in Italia. Atti I Congr. Naz. di Studi biz. (Ravenna 23–25 maggio 1965) [Univers. Studi Bologna. Ist. Ant. rav. e biz. Ravenna.] Ravenna, A. Longo 1966, 73–137. Mit 14 Taf. – Staurothek von Monopoli, Stauroteca degli Zaccaria in Genua, Christusikone in Miniaturmosaik von Galatina (Lecce), Salvatorikone in Genua. F. W. D.

J. Kollwitz, Reliquiarî. Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale. Bd. 6. [Ist. Enc. ital. G. Treccani.] Roma (Ist. Poligr. dello Stato 1965) 648–651. Mit 4 Abb. F. W. D.

A. Frolow, Les reliquaires de la vraie croix. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 494.) – Bespr. von **P. Goubert,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 485–488; von **R. J. G(ouillard),** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 492. F. W. D.

S. Der Nersessian, Le reliquaire de Skeora et l'orfèvrerie cilicienne aux XIIIe et XIVe s. Rev. Ét. Armén. N. S. 1 (1964) 121–147, 14 Taf. – Bespr. von **A. Frolow,** Byzantinoslavica 26 (1965) 404. H.-G. B.

Enrica Follieri, Un reliquiario bizantino di s. Simeone stilita. Byzantion 35 (1965) 62–82, 5 tavv. – Fatto eseguire da Basilio Lecapeno nel sec. X, è ora conservato nell'Abbazia di Camaldoli presso Arezzo. Consiste in una montatura cruciforme in metallo dorato recante incisa una iscrizione dedicatoria in dodecasillabi. E. F.

V. H. Elbern, Der eucharistische Kelch im frühen Mittelalter. [Deutscher Verein für Kunstwiss.] Berlin 1964. 148 S., 133 Abb. – Bespr. von **J. Engemann,** Jahrb. Ant. u. Christt. 7 (1964) 163–166. F. W. D.

O. Nussbaum, Das Brustkreuz des Bischofs. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 264.] – Bespr. von **Elisabetta Lucchesi Palli,** Röm. Quartalschr. 60 (1965) 288–290. F. W. D.

G. Ristow, Prunkstücke byzantinischen Goldschmuckes. Bull. Museen in Köln 4, 8 (1965) 395–398. Mit 2 Abb. – Goldene Ohrringe in Durchbruchtechnik mit Ranken und Vögeln; nicht langobardisch, sondern provinziell-byzantinisch, 6./7. Jh. F. W. D.

M. Tatić-Djurić, Zlatni nalaz iz Višnjice (Joyaux en or de Višnjica) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Narodnog muzeja 4 (Beograd 1964) 189–195. Mit X Taf. – Die Verf. bespricht den zufälligen Fund an Goldschmuck aus der Nähe von Beograd (Nekropole Bela Stena beim Castrum Octavum des Procopius), der nach Analogien vom Ende des 6. oder Beginn des 7. Jh. stammt. I. N.

Christa Belting-Ihm, Spätrömische Buckelarmringe mit Reliefdekor. Jahrb. Röm.-Germ. Zentralmus. Mainz 10 (1963) 97–116. Mit 9 Abb., 9 Taf. – Die Buckelarmringe sind alexandrinisch-syrischen Ursprungs, doch müssen nicht die in Westeuropa gefundenen Stücke Import sein: möglicherweise hat es z. B. eine Kölner Werkstatt gegeben. Die Beispiele reichen vom 3. bis Ende des 4. oder Beginn des 5. Jh. – S. 112ff. folgt eine systematische, nach Formen aufgegliederte, aufschlußreiche, alle Stücke umfassende Tabelle sowie erschöpfende Illustrierung durch Zeichnungen und Photos. F. W. D.

F. M. Heichelheim und **H. A. Hickl-Szabo,** A Serbo-Byzantine Betrothal Ring. Journ. Warburg and Courtauld Inst. 28 (1965) 317–319. Mt 1 Taf. – Weiterer Kommentar zu einem schon von Krumbacher publizierten Verlobungsring mit mittelgriechischer Inschrift im Royal Ontario Museum. Es handelt sich um Stephanos Dukas und Anna Komnena Dukaina. Beiträge zur Biographie des 1234 Entthronten, der später Mönch wurde. F. W. D.

A. Carandini, La secchia Doria: una „storia di Achille" tardo-antica. [Seminario di archeologia e storia dell'arte greca e romana dell'Università di Roma. Studi Miscellanei, 9.] Rom, de Luca (1965). 45 S., 23 Tf. *Lit. 6.000.* – Wird besprochen. F. W. D.

Lucia Pirzio Biroli Stefanelli, I tesori di argenteria rinvenuti in Gran Bretagna ed in Irlanda (Continua). Archeol. classica 17 (1965) 92–125. Mit 1 Abb., 13 Taf. – Zusammenstellung der in Großbritannien befindlichen antiken Silberstücke in drei Gruppen, u. a. 1.) vier heute verlorene Fragmente einer lanx mit christlicher Inschrift, ein Kästchen und ein Sieb aus einem Mithräum, 1. Hälfte 4. Jh. (?). 2.) Münzschätze des 4. Jh. (wird fortgesetzt). F. W. D.

M. Manojlović-Marjanski, Kasnorimski šlemovi iz Berkasova (Les casques romains tardifs de Berkasovo) (serbokroat. u. franz.) herausgegeben vom Musée de Voïvodina, Novi Sad, 5–46. Mit XXIII Taf. u. 4 Zeichn. – Die Verf. veröffentlicht zwei spätrömische „Paradehelme" aus vergoldetem Silberblech, die in Sirmien zwischen den römischen Städten Cibalae und Sirmium gefunden wurden. Außer geometrischen Motiven, mit denen beide Helme dekoriert sind, hat der eine Einlassungen aus Glaspaste, die Edelsteine imitieren. Interessant sind die punzierten Inschriften auf beiden Helmen. Die auf dem reicher verzierten Helm ist in griechischer Sprache und besaß nach Annahme der Verfasserin apotropäischen Charakter. Auf dem zweiten Helm ist die eine Inschrift auf Griechisch unleserlich, während die andere, lateinische, sich wahrscheinlich auf Licinius bezieht. Beide Helme stammen aus dem Beginn des 4. Jahrhunderts. I. N.

K. Wessel, Consulardiptycha. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 7.] (Stuttgart 1965) 1068–1075. F. W. D.

G. Bovini, Osservazioni su un cammeo bizantino del „Kunsthistorisches Museum" di Vienna. Atti I Congr. Naz. di Studi biz. (Ravenna 23–25 maggio 1965) [Univ. Studi Bologna. Ist. Ant. rav. e biz. Ravenna.] Ravenna (A. Longo 1966) 39–42. Mit 2 Taf. – Inschrift EMMANOΥΗΛ, Christusbüste über dem Kreuz, flankiert von Petrus und Paulus, den B. dem Ende des 7. Jh. zuweist. F. W. D.

W. B. Kaiser, Der Trierer Ada-Kameo. Festgabe für W. Jungandreas (Trier 1964). 26. 33–35. – Behandelt auch die weiblichen Köpfe der Trierer Decke aus den Domgrabungen als Kaiserinnenbilder. F. W. D.

R. Noll, Eine unbekannte Großgemme mit den Apostelfürsten. Atti del VI Congresso Internaz. di Archeologia Cristiana, Ravenna, 23–29 settembre 1962, S. 545–550. – N. setzt diese Neuerwerbung der Antikensammlung des Kunsthistor. Museums in Wien, die übrigens 1964 in der Europarat-Ausstellung in Athen zu sehen war, auf Grund byzantinischer Parallelen und der ikonographischen Verwandtschaft mit den Ampullen von Monza in die Zeit um 600 und nimmt Entstehung im Osten an. H. H.

Il Tesoro di San Marco, opera diretta da H. R. Hahnloser. La Pala d'oro. Testi di **W. F. Volbach, A. Pertusi, B. Bischoff, H. R. Hahnloser, G. Fiocco.** Sotto gli auspici della Fondazione Giorgio Cini. Firenze, Sansoni (1965). XV S., 2 Doppeltf., 145 S., 85 meist farbige Tf. *Lit. 45000.* – Wird besprochen. F. W. D.

H. R. Hahnloser, Magistra latinitas und peritia graeca. Festschrift von Einem, Berlin 1965, S. 77–93. – Stilistische Untersuchung der beiden Emails der Eirene, Gattin Alexios' I., und des Dogen Ordelafo Faliero auf der Pala d'Oro: Ordelafo scheidet als Besteller der Pala d'Oro aus; die Arbeiten wurden vielleicht schon beim Regierungsantritt Alexios' I. (1081), vielleicht später von einer byzantinischen Werkstätte begonnen. H. H.

G. Moravcsik, Σημειώσεις εἰς τὰ καλλιτεχνικὰ μνημεῖα τῶν οὐγγαροβυζαντινῶν σχέσεων. Χαριστήριον εἰς 'Α. Κ. 'Ορλάνδον Α'. (Athen 1965) 27–35. – 1. 'Ο χαλκοῦς σταυρός. 2. Τὸ χρυσὸν «πατέλιον.». 3. Τὸ ἄγαλμα τῆς Οὐγγρίσσης. F. W. D.

D. Milošević, Bronzana kadionica u Narodnom muzeju (Un encensoir de bronze au Musée National de Belgrade) (mit frz. Zsfg.) Zbornik Narodnog muzeja 4 (Beograd 1964) 283–288. Mit 13 Abb. u. Zeichn. – Das von M. veröffentlichte Räuchergefäß gehört typologisch zu den ähnlichen erhaltenen Exemplaren vom Ende des 14. oder Beginn des 15. Jh. Analogien zu diesem Gegenstand findet man auch in der Freskenmalerei dieser Zeit. I. N.

B. Jeličić, Bronzani kandelabr u Narodnom muzeju u Beogradu (Un candelabre de bronze au Musée National de Belgrade) (mit frz. Zsfg.), Zbornik Narodnog muzeja 4 (Beograd 1964) 151–155. Mit 3 Abb. – Der Gegenstand aus dem Nationalmuseum in Beograd – Höhe 31,5 cm –, den die Verf. nach einigen ferneren Analogien als Kandelaber identifiziert (kannelierte Säule auf einem Dreifuß mit einem Behälter in Form einer tieferen Schale, an deren Rand vier Tauben angebracht sind) ist unbekannter Herkunft, und J. nimmt an, daß er aus dem 5. Jh. stammt. Der Gegenstand ist eigentlich ein Kirchengefäß (ein Räucherbecken?), am nächsten verwandt der No. 271 des Katalogs Early Christian and Byzantine Art, Baltimore 1947. I. N.

M. Gough, A Thurible from Dağ Pazarı. Anadolu Araştımaları – Jahrb. f. Kleinasiatische Forschung II. In memoriam H. Th. Bossert. Philosoph. Fakultät der Univ. Istanbul, Abt. der altvorderasiatischen Sprachen und Kulturen, 1965, S. 231–235 mit 1 Karte und 2 Abb. auf Taf. – Das sechseckige Gefäß mit Christus zwischen zwei adorierenden Engeln und drei Heiligen unter Arkaden – heute im Museum in Adana – wird ans Ende des 5. Jh. datiert. O. F.

Aurelian Petre, Fibulele „digitate" de la Histria. Partea 1 (Les fibules „digitées" d'Histria. Mit russ. und franz. Résumé). Studii şi Cercetări de Istorie Veche 16 (1965) 67–96. Mit 11 Abb. – Die in einer Nekropole des 7. Jh. gefundene große Fibel gehört zu einem Typ, der nicht mit bestimmten ethnischen Gruppen verbunden werden kann. Er kommt innerhalb und außerhalb der römisch-byzantinischen Grenzen vor und ist auch nicht ausschließlich germanisch oder slavisch. O. F.

Aurelian Petre, Fibulele „digitate" de la Histria. Partea 2. Studii şi Cercetari de Istorie Veche 16 (1965) 275–289. – Vgl. vorstehende Notiz. Die kleinere der beiden Fibeln scheint eine einfache Nachbildung der großen zu sein. O. F.

P. de Palol, Cuchillo hispanoromano del siglo IV de J. C. Univ. Valladolid. Boletín Seminario Arte y Arqueol. 30 (1964) 67–102. Mit 11 Abb. F. W. D.

G. Dzingov, Drevnoto stŭklo i stŭkloproizvostvo v Bŭlgarija (Antikes Glas und Glasherstellung in Bulgarien). Arheologija 7 (1965) 11–20. Mit 16 Abb. – Berührt die klassische Periode und das Mittelalter. I. D.

J. Philippe, La verrerie des pays byzantins. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo – 1 aprile 1966) Ravenna (Ed. Dante 1966) 391–412. Mit 7 Abb. – Enthält S. 400 eine allgemeine, dokumentierte Übersicht von der Zeit Konstantins d. Gr. bis zum Beginn einer islamischen Glaskunst. F. W. D.

B. A. Ščelkovnikov, Russkoe steklo do mongolskogo vremeni raspisannoe emaljami (Das russische mit Email bemalte Glas aus der vormongolischen Epoche). Sovet. arheologija 1965, S. 206–224. Mit 9 Abb. – Kritisch bespr. von **F. D. Gurević, R. M. Dzanpoladjan, M. V. Malveskaja, A. V. Bank,** Sovet. arheol. 10 (1966) 312–316. I. D.

W. Binsfeld, Pilgerfläschchen aus der Wüste. Kölner Archäologen bei Grabungen in Abu Mena. Bull. Museen in Köln 4, 6 (1965) 379–382. Mit 1 Abb. – Pilgerfläschchen aus der Menasstadt in Köln. F. W. D.

Ju. A. Ščapova, Stekljanny braslety drevnego Polocka (Die Armbänder aus Glas aus d. alten Polock). Sovet. arheologija 1965, 225–235. Mit 4 Abb. – Zur Geschichte der Glasproduktion in Altrußland. I. D.

Bizans Keramiği (Byzantine Ceramics). Ayasofya Müzesi Yıllığı (Annual of Ayasofya Museum) 6 (1965) 83–11. Mit 16 Abb. auf Taf. – Zusammenstellung von Keramik mit figürlicher Darstellung, bei der Qualität als Argument gegen byzantinischen Ursprung und für Import aus dem Osten bei einigen Stücken angeführt wird. Auch ist die Zuweisung an Syrien oder Aegypten bei Stücken, die einen sicheren anderen Fundort haben, recht problematisch und sollte aus der älteren Literatur (Dalton) nicht einfach übernommen werden. O. F.

Corina Nicolescu, La céramique à vernis plombeux des 10ᵉ–15ᵉ siècles dans les Pays Roumains. Faenza 51 (1965) 99–115. Mit 4 Abb., 12 Taf. – Der Import byzantinischer Ware leitet die einheimische Entwicklung ein. F. W. D.

Doris Schmidt, Das restaurierte Gunthertuch. Südd. Ztg. 5/6. 3. 1966. H.-G. B.

Ewa Wipszycka, L'industrie textile dans l'Égypte romaine. [Komitet o kulturze antycznej. Polskiej Akad. Nauk. Archiwum filolog. 9.] Wrokław, Warszawa, Kraków 1965. 167 S., 3 Abb. – Behandelt die wichtigen Gebiete der Materialien, der Personen, die sich mit der Produktion der Textilien beschäftigen, mit der Organisation der Produktion, mit den verschiedenen Branchen der Textilindustrie und der Färberei. F. W. D.

M. Ćorović-Ljubinković, Arhijerejsko odejanije nepoznatog mitropolita (Le costume liturgique d'un métropolite de la Rascie) (mit frz. Zsfg.) Zbornik Narodnog muzeja 4 (Beograd 1964) 289–306. Mit 26 Abb. – Bei den Ausgrabungen in der Kirche des Hl. Petrus bei Novi Pazar wurde das Grab eines unbekannten rascischen Bischofs vom Anfang des 18. Jh. geöffnet. Interessant ist das teilweise erhaltene Gewand des Verstorbenen, das aus wesentlich früherer Zeit als der der Bestattung stammt. Am ältesten ist das sehr reich verzierte Epitrachilion vom Ende des 14. Jh. I. N.

Agnes Geijer und **Edit B.-Thomas,** The Viminacium Gold Tapestry. A Unique Textile Fragment from Hungary. Meddelanden Lunds Univ. Hist. Mus. 1964–1965, 223–236. Mit 9 Abb. – Datierung und Würdigung eines seit 1895 im Nationalmuseum von Budapest befindlichen, aber kaum beachteten Goldbrokats mit einer Figur. Gefunden in einem Sarkophag in Kostolac (Colonia Viminacium, Moesia Superior); datiert frühes 4. Jh. F. W. D.

Alki Kyriakidu-Nestoros, Τὰ ὑφαντὰ τῆς Μακεδονίας καὶ τῆς Θράκης. Διδακτορικὴ διατριβὴ ὑποβληθεῖσα στὴ Φιλοσοφικὴ Σχολὴ τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου

Θεσσαλονίκης. ['Εκδόσεις 'Εθνικοῦ 'Οργανισμοῦ 'Ελληνικῆς Χειροτεχνίας.] Athen 1965. 124 S., 37 Abb., 1 Kt. – Ein interessanter Beitrag zum Studium der griechischen Volkskunst. Für den Byzantinisten ist die Arbeit besonders interessant, weil die Verf. immer die entsprechenden Termini der Webekunst aus altgriechischer und byzantinischer Zeit erwähnt. J. K.

H. BYZANTINISCHE FRAGE

Karl der Große. Werk und Wirkung. Ausstellung im Rathaus zu Aachen und im Kreuzgang des Domes vom 26. Juni bis zum 19. September 1965. [10. Ausstellung unter den Auspizien des Europarates.] Düsseldorf, Schwann 1965. XL, 568 S., 158 Taf., 8 Farbtaf. – Auch spätantike Vorbilder karolingischer Kunst enthalten. F. W. D.

E. Panofsky, Renaissance and Renascences in Western Art. 2. Aufl. [Figura 10. Studies ed. Inst. Art Hist. Univ. Uppsala. – The Gottesman Lectures Uppsala Univ. 8.] Stockholm, Almqvist und Wiksell 1965. XX, 242 S., 157 Abb. auf Taf. – Für die Bedeutung der späten Antike des Westens vgl. besonders Chap. II: Renaissance and Renascences, S. 42–113. F. W. D.

C. Mango, Byzantinism and Romantic Hellenism. Journ. Warburg and Courtauld Inst. 28 (1965) 29–43. – Verhältnis der neugriechischen Staatsidee zu Byzanz, Fragen der Kontinuität und Diskontinuität. F. W. D.

L. Trümpelmann, Die Skulpturen von Mschatta. Archäol. Anz. 2 (1965) 235–276. Mit 31 Abb. – T. kann den Zusammenhang der Skulpturen von Mschatta, die z. T. schon bekannt sich in Berlin befinden, z. T. aber erst 1962 bei Freilegungsarbeiten im Schlosse selbst aufgefunden wurden, mit den Fresken von Quṣair ʿAmra und wiederum mit dem byzantinischen Kunstkreis klarmachen. Byzantinische Zusammenhänge können sodann auch für einige Skulpturen von Qaṣr al-Ḥair al-Ġarbī gezeigt werden. F. W. D.

W. E. Kleinbauer, Charlemagne's Palace Chapel at Aachen and Its Copies. Internat. Center of Romanesque Art 4 (1965) 2–11. Mit 3 Taf. – K. geht auch auf die Frage der spätantiken Vorbilder (S. Vitale/Ravenna, Chrysotriclinos) von Aachen ein. F. W. D.

G. Bandmann, Die Vorbilder der Aachener Pfalzkapelle. Karl der Große. Bd. 3. Karolingische Kunst. Düsseldorf (L. Schwann 1965) 424–462. Mit 20 Abb. – B. weist die vielfachen Beziehungen nach, die sowohl formal wie der Bedeutung und dem Zwecke nach die Aachener Pfalzkapelle nicht nur mit den Zentralkirchen, sondern auch anderen spätantiken Raumschöpfungen etwa im k/pler Palast verbinden. F. W. D.

U. Boeck, Das Baptisterium zu Pisa und die Jerusalemer Anastasis. Bonn. Jahrb. 1964 (1964) 146–156. Mit 5 Abb. F. W. D.

P. L. Zovatto, Cultura figurativa bizantina negli affreschi del sacello altomedioevale di Summaga. Atti I Congr. Naz. di Studi biz. (Ravenna 23–25 maggio 1965) [Univ. Studi Bologna. Ist. Ant. rav. e biz. Ravenna.] Ravenna (A. Longo 1966) 163–172. Mit 4 Taf. F. W. D.

I. MUSEEN. INSTITUTE. AUSSTELLUNGEN. BIBLIOGRAPHIE

Christentum am Nil. Hrsg. **K. Wessel** (Vgl. B. Z. 58 [1965] 246.) – Bespr. von **H. Torp,** Art Bull. 47 (1965) 361–375. F. W. D.

Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 270.) – Bespr. von **H. Torp,** Art Bull. 47 (1965) 361–375. F. W. D.

L'Art Copte, Petit Palais. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 498.) – Bespr. von **H. Torp,** Art Bull. 47 (1965) 361–375. F. W. D.

Frühchristliche und koptische Kunst. Catalogue of the Exhibition of Coptic and Early Christian Art Held at the Akademie der bildenden Künste, Vienna 1964. Wien 1964. 256 S., 145 Abb., 8 Farbtaf. (Vgl. dazu die deutsche Ausgabe B. Z. 58 [1965] 270.] – Bespr. von **H. Torp**, Art Bull. 47 (1965) 316–375. F. W. D.

P. du Bourguet, Musée National du Louvre. Catalogue des étoffes coptes. 1. Paris, Ed. des Musées Nationaux Ministère d'État Affaires Culturelles 1964. 671 S., 1561 Ph. F. W. D.

Giovanna Bermond Montanari, Ravenna e Classe. Arte e civiltà romana nell'Italia settentrionale dalla repubblica alla tetrarchia. Catalogo 2. [Città di Bologna. VI mostra biennale d'arte antica. Patrocinata dall'Intern. Council of Museum. 20 sett. – 22 nov. 1964 Bologna, Pal. dell'Archiginnasio.] Bologna (Ed. Alfa 1965) 570–574. F. W. D.

Musée archéologique de Plovdiv. Editions Bulgarski Hudojnik 1964. 165 S., 103 Abb. – Auch einige byzantinische Werke. F. W. D.

Drevnerusskaja živopis v sobranii Gosudarstvennoj Tretjakovskoj galerii (Die altrussische Malerei in den Sammlungen der Staatl. Tretjakov-Galerie). Moskau 1963. 20 S. Mit 65 Farb- und Schwarzweißabb. Einführung von **A. Svirin.** I. D.

V. H. Elbern, Neuerwerbungen spätantiker und byzantinischer Goldschmiedekunst für die Frühchristlich-Byzantinische Sammlung. Berliner Museen. Ber. aus den Staatl. Mus. der Stiftung Preuß. Kulturbesitz N. F. 15 (1965) 26–34. Mit 10 Abb. – Es handelt sich um die Neuerwerbungen nach dem 2. Weltkrieg, zum größten Teil von hoher Qualität: goldenes Brustkreuz mit Kette, Syrien (?) 6. Jh., goldenes Brustkreuz mit Almandinen, Syrien 5./6. Jh., goldenes Anhängerkreuz mit Inschrift ΦΩC/ΖΩΗ auf der Rückseite, Syrien 5./6. Jh., eine Reihe von Ohrringen, ebenfalls wohl aus Syrien und dem 5./6. Jh. angehörig, Enkolpion aus Bergkristall, Syrien 5./6. Jh. mit eingeschnittener Darstellung einer dextrarum iunctio, die verglichen werden kann mit einer solchen auf dem Goldenen Hochzeitsgürtel in der Dumbarton Oaks Collection. F. W. D.

F. Fremersdorf, Neuerwerbungen des Röm.-Germ. Museums während der Jahre 1923–1927. 2., verb. Aufl. Die Denkmäler des römischen Köln. 1. Köln, Verl. der Löwe Hans Reykers 1964. 35 A., 150 Taf. – Taf. 40, zylindrische Zweihenkelflasche 1. Hälfte 4. Jh.; Taf. 41, Kugelabschnitt-Schale mit Darstellung einer Hasenjagd, um 730; Taf. 42, Schale aus griechischem Glas 2. Hälfte 4. Jh.; Taf. 45, fränkische Flaschen 6./7. Jh.; Taf. 76, spätrömische Henkelkannen, konstantinisch; Taf. 92/3, fränkische Gefäße vom 6./7. Jh.; Taf. 141/2, Kämme mit geometrischem Muster, 4./5. Jh. F. W. D.

G. Bröker und **Thea Joksch,** Wegleitung durch die Frühchristlich-byzantinische Sammlung. [Staatl. Museen zu Berlin.] Berlin 1964. 80 S., 32 Abb. – Dieser neue, praktische und knapp gefaßte Führer durch die Sammlung wird zur allgemeinen Orientierung des Besuchers eingeleitet durch Abschnitte über die koptische Kunst; langobardische und venezianische Steinplastik; Denkmäler aus dem westlichen Teil des Römischen Reiches; Oströmische, früh- und mittelbyzantinische Denkmäler, Ravenna-Mosaik; byzantinische und nachbyzantinische Denkmäler. Der auf die wichtigsten Angaben beschränkte Katalog enthält 230 Nummern. Einige der wichtigsten Stücke sind in ausgezeichneten Abbildungen wiedergegeben, wobei solche Stücke bevorzugt wurden, die 1958 von der Sowjetunion übergeben worden sind. F. W. D.

Aus rheinischer Kunst und Kultur. Auswahlkatalog des Rheinischen Landesmuseums Bonn 1963. [Kunst und Altertum am Rhein. 9.] Düsseldorf, Rheinland-Verlag GmbH 1963. 184 S., 134 Taf. – Enthält auch die frühchristlichen Denkmäler. F. W. D.

Collection Hélène Stathatos, 3. Objets antiques et byzantins. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 499.) – Bespr. von **R. Hampe,** Amer. Journ. Archaeol. 70 (1966) 85–86.
F. W. D.

M. C. Ross, Catalogue of the Byzantine and Early Mediaeval Antiquities in the Dumbarton Oaks Collection. I. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 269.) – Bespr. von **E. W(ill),** Syria 42 (1965) 186–187. F. W. D.

8. NUMISMATIK. SIGILLOGRAPHIE. HERALDIK

L. Lacroix, La chouette et le croissant sur monnaies d'Athènes. L'Antiqu. Class. 34 (1965) 130–143. – Ces deux symboles monétaires, dont le second se rencontre également sur les monnaies byzantines, „évoquent la puissance surnaturelle que l'on attribuait au regard de la divinité". Avec référence au culte d'Athéna γλαυκῶπις. Il est douteux que les Grecs du moyen âge, en réadoptant, très tardivement au reste, le croissant sur le billon lui aient donné une telle signification. Ils ont visiblement emprunté cet emblème assez inattendu sur leur numéraire, non à Athènes, mais au proche Orient.
V. L.

Maria Radnoty Alföldi, Die constantinische Goldprägung. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 503.) – Bespr. von **M. Thirion,** Rev. belge 43 (1965) 110–114. F. W. D.

P. Bruun, Zur constantinischen Goldprägung. Hamburger Beitr. z. Numism. 18/19 (1964/65) 117–130. – Ausführliche Auseinandersetzung mit **M. Alföldi**, Die constantinische Goldprägung (vgl. vorige Notiz.) H.-G. B.

M. Alföldi, Zur constantinischen Goldprägung. Eine Erwiderung. Hamburger Beitr. z. Numism. 18/19 (1964/65) 131–142. – Replik auf die Kritik **Bruuns** (vgl. vorige Notiz). – „Der wohl größte – wenn auch scheinbare – Fehler des Buches ist die Verwendung der komplexen Methode, indem Münzen, Statuen, Gemälde, Gemmen ebenso herangezogen werden wie die Werke antiker Autoren. Es ist schade, daß von numismatischer Seite nicht einmal der Versuch gemacht wird, mit dieser Methode mitzugehen." H.-G. B.

A. Segrè, Ancora sulla moneta d'argento bizantina. Maia NS 17 (1965) 70–72. – Zu den ἀργυρίου μικροῦ μυριάδες in Pap. Vindob. Sijpesteijn 10 und den folleis κατὰ τὸ δηναρισμόν und dem decargyrus nummus in Theod. IX, 23. H.-G. B.

F. Gerke, L'iconografia delle monete imperiali dall'augusta Galla Placidia alla fine dell'Impero d'Occidente. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 20 marzo–1 aprile 1966) Ravenna (Ed. Dante 1966) 163–203. Mit 8 Taf. – Ein ikonographischer Appendix, S. 184–187. In den Tafelbeschreibungen fehlen häufiger die Angaben über Material und Münzwert, gelegentlich sind in der Lesung Irrtümer unterlaufen (besonders störend z. B. Taf. 4, 6). F. W. D.

F. Panvini Rosati, La zecca di Ravenna dalla sua apertura fino alla conquista bizantina. Mostra fotografica della monetazione ravennate fino alla conquista bizantina. Ravenna, Via S. Vitale 28, 20 marzo–4 aprile 1965. [Ist. Ant. rav. e biz. Univ. Bologna.] 16 S., 6 Abb. F. W. D.

P. Bastien, Le monnayage de Magnence (350–353). Wetteren, Éditions Cultura 1964. 236 S., 18 Taf. – Bespr. von **M. Thirion,** Rev. belge 43 (1965) 1033–1038.
F. W. D.

K. Golenko, Gegenstempel auf Chersoner Münzen des Maurikios Tiberios. Hamburger Beitr. z. Numism. 18/19 (1964/65) 5–13. H.-G. B.

M. Restle, Kunst und byzantinische Münzprägung von Justinian I. bis zum Bilderstreit. [Texte u. Forsch. z. byz.-neugriech. Philol. 47.] Athen, Byz.-Neugriech. Jahrb. 1964. 168 S., 31 Taf. F. W. D.

J. Pošvář, Die byzantinische Währung und das großmährische Reich. Byzantinosl. 26 (1965) 308–317. – Die großmährischen Kaufleute verwendeten im internationalen Handel wahrscheinlich das byzantinische Währungssystem. Eine großmährische Eigenprägung etwa für den Binnenhandel hat es offenbar nicht gegeben. Wahrscheinlich waren hier Sachwerte ausschlaggebend. – Die Verwendung des Zakon sudnyj ljudem in diesem Zusammenhang bleibt nach dem heutigen Stand der Forschung nicht ohne Bedenken! H.-G. B.

D. M. Metcalf, Coinage in the Balkans 820–1355. Thessaloniki, Institute for Balkan studies 1965. vii, 286 pp. – The author uses numismatic evidence to throw light on the economic subdivisions of South Eastern Europe in the Middle Ages, the economic penetration of the region by foreign states, the shifting trade routes and centres of power. R. B.

A. R. Bellinger, Three More Hoards of Byzantine Copper Coins. The American Numismatic Society. Museum Notes 11 (1964) 207–226. – Descriptions of two hoards from Istanbul and one from the Troad. R. B.

D. Mac Dowall, The Byzantine Coin Hoard Found at Isthmia. Archaeology 18 (1965) 264–267. Mit 1 Abb. F. W. D.

I. Weiler, Münzfunde 1963/64. Carnuntum Jahrb. 1963/64, 72. – Münzfund des Valens. F. W. D.

H. Chantraine, Pfalz. [Die Fundmünzen der römischen Zeit in Deutschland. Abt. 4. Rheinland-Pfalz. Bd. 2. Römisch-Germ. Kommission des Deutschen Archäol. Inst. zu Frankfurt a. M.] Berlin, Gebr. Mann 1965. 566 S., 1 Abb., 2 Taf., 1 Falttaf. – Folgende Funde enthalten spätantike bzw. byzantinische Münzen: 2003, 1. 2004, 11–14, 16. 2007, 1. 2011, 6/7. 2014, 9–47. 2019, 2–17. 2021, 1–4. 2025, 1. 2026, 3. 2037, 3. 2028, 11–13. 2032, 2. 2033, 1. 2036, 10–17. 2037, 1–23. 2040, 5/6. 2041, 2. 2043, 1. 2044, 3/4. 2046, 2–4. 2048, 2. 2049, 6–8, 20. 2053, 5/6. 2054 1/2. 2062, 15–25. 2065, 3/4. 2066, 3–5. 2067, 8–11. 2068, 13–45. 2070, 1–44. 2071, 1. 2073, 466–729. 2074, 154–281. 2075, 83–98. 2076, 260–3794. 2077, 2–596. 2078, 13/4. 2079, 4–7. 2084, 1. 2092, 2. 2093, 38–69. 2094, 17–36, 38–243 ff. 2095, 19–41. 2096, 7/8. 2099, 5–8. 2103, 9–12. 2105, 11–31. 2106, 1. 2107, 15–21, 33/4. 2108, 9–13. 2111, 80–121, 125. 2112, 6. 2119, 4/5. 2121, 4/5. 2148, 97–318, 387–398. 2155, 9–13. 2161, 4 und 7. 2163, 1. 2172, 1/2. 2173, 2. 2174, 1. 2180, 4/5. 2182, 2. 2184, 3. 2186, 17–22. 2187, 3–8. 2195, 6–35. 2202, 1. 2205, 4–28. 2206, 1. 2208, 15/6. 2214, 18/9. 2216, 9–17. 1. 2217, 2218, 1. 2220, 1. 2221, 55–73. 2224, 9–54. 2225, 1/2. 2227, 29–35. 2229, 5–8. 2231, 3–5. 2233, 11–20. 2234, 2/3. 2236, 18–29, 32. 2237, 13/4. 2238, 1. 2239, 7. 2240, 5–7. 2241, 8/9. 2242, 11–18. 2243, 2. 2244, 20–25. 2248, 2. 2249, 5–9. 2251, 18–24. 2253, 11–15. 2255, 6. 2256, 4–7. 2257, 6–10. 2258, 57–77. 2260, 1–46. 2261, 15–21. 2262, 3/4. 2263, 20 ff.–27. 2264, 12–17. 2267, 13–15. 2269, 3–5. 2270, 8–14. 2271, 1. 2273, 1. 2274, 1. 2280, 17–160. 2282, 1. 2287, 36–253, 256–297. 2299, 145–223. 2300, 1–28. 2301, 6/7. 2306, 6. 2307, 12–54. 2308, 1–5. 2310, 7/8. 2312, 3. 2315, 7–9. 2316, 11–14. 2317, 495–770, 879–900. 2318, 16–26, 28. 2321, 73/4. 2326, 13–17. 2327, 14–24. 2329, 2–12. 2331, 3/4. F. W. D.

Elisabeth Nau, Der Rübenacher Argenteus, die Münzanhänger aus dem Frauengrab Heilbronn-Böcklingen und die Silbermünzen des Dortmunder Schatzes. Schweiz. Münzbl. 16, 61 (1966) 23–33. Mit 32 Abb. – Fund eines Argenteus in einem Grab der Rübenacher Reihengräberfelder (Kr. Koblenz/Schweiz). vs. gepanzertes Brustbild mit Diadem, rs. thronende Roma mit Szepter. 5. Jh. F. W. D.

Gabrielle Fabre † und Monique Mainjonet, La trouvaille monétaire des Fontaines-Salées (Yonne). Gallia 23 (1965) 151–233. Mit 1 Abb., 5 Taf. – Münzfund in Fontaines-Salées (Yonne) von 1957; in Lederbeutel versteckter Schatz. 246 Münzen, davon 72 identifiziert; von Aurelian bis Magnentius und Constantius II. Prägestätten: Lyon, Trier, Arles, Amiens, London, Rom, Aquileia, Nikomedien. Mit genauem Katalog. F. W. D.

H. Cahn, Kaiseraugst. I. Die Silbermünzen. Archäologischer Fundbericht. Römische Zeit. Jahrb. schweiz. Ges. Urgesch. 51 (1964) 115–116. Mit 1 Taf. – 10 Münzen von 337–340 (Constantin d. Gr.); 52 Münzen von 337–340 (Constantin II. bis Constans); 185 Münzen von 340–345 (Constantius II. und Constans). Prägestätten: Antiochia, Nicomedia, K/pel, Thessalonica, Siscia, Aquileia, Ticinum, Rom, Arelate, Lugdunum, Treveri. F. W. D.

Zurzach, Bez. Zurzach AG. Archäologischer Fundbericht. Römische Zeit. Jahrb. schweiz. Ges. Urgesch. 51 (1964) 121. – Römische Münzfunde: Halbfollis Constantins d. Gr. aus Trier. F. W. D.

J. M. Fagerlie, A Miliaresion of Romanus III and a Nomisma of Michael IV. The American Numismatic Society. Museum Notes (1964) 227–236. R. B.

T. Gerasimov, Srebŭrni moneti na Andronik III Paleolog s nadpis ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ (Monnaies d'argent d'Andronic II Paléologue avec la légende ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ) (mit fr. Zsfg.). Izvestija d. Archäolog. Instituts 28 (1965) 257–258. Mit 1 Abb. I. D.

T. Gerasimov, Dve srebŭrni moneti na Joan V Paleolog (Deux monnaies d'argent de Jean V Paléologue) (mit fr. Zsfg.). Izvestija d. Archäolog. Instituts 28 (1965) 259–261. Mit 1 Abb. – Leider mit fehlerhaften griechischen Texten. I. D.

A. Cutler, The Stavraton: Evidence for an Elusive Byzantine Type. The American Numismatic Society. Museum Notes 11 (1964) 237–244. – Cruciferous silver coins of John V or later were so called to distinguish them from the earlier cruciferous bronze. R. B.

D. M. Metcalf, Frankish Petty Currency from the Areopagus at Athens. Hesperia 34 (1965) 203–223; 2 figg., 1 pl. R. B.

A. Cutler, Two aspirants to Romania: Venetian and Serbian ambitions in the light of their coinage. Byzantinosl. 26 (1965) 295–307. – Behandelt die Übernahme byzantinischer Reichsideologie auf Münzen seit Alexios III. durch Venedig und Serbien, wobei Venedig die serbische Münzkonkurrenz zu spüren bekam. H.-G. B.

Ekaterina Manova, Curkvata v Kurdžali. S. oben S. 235; u. a. Fund von Kupfer- u. Goldmünzen, Bleisiegel m. Inschrift. I. D.

Jordanka Jurukova, Moneti na latinski feodalni vladeteli v Gŭrcija, namereni v Rodopite (Monnaies de souverains féodaux latins en Grèce trouvées en Rhodope) (mit russ. u. fr. Zsfg.). Rodopski sbornik 1 (Sofia 1965) 219–227. Mit 2 Abb. – Die Verf. berichtet über 28 neuentdeckte Münzen von Guillaume de Villehardouin (1245–76), Isabelle de Villehardouin (1297–1301), Karl II. von Anjou (1285–1289), Philipp von Savoia (1301–1307) und Philipp von Taranto (1307–1313). I. D.

T. Gerasimov, Moneti na Georgi Terter s polumesec, zvezda i bjust na čovek (Monnaies de Georges Terter avec le croissant, une étoile et un buste d'homme) (mit fr. Zsfg.). Izvestija d. Archäolog. Instituts 28 (1965) 25–30. Mit 3 Abb. – In Ergänzung zu I. Băncilă, Éléments d'art monétaire bulgare au XIII[e] siècle (vgl. B. Z. 56 [1963] 206) beschreibt G. noch weitere 6 Kupfermünzen aus der Zeit der bulgarischen Herrscher Georgi I. Terter (1280–1292), deren symbolischeBildzeichen er in Verbindung mit der tatarischen Souveränität in Bulgarien zu dieser Zeit erklärt. I. D.

Str. Lišev, Za pronikvaneto i roljata na parite vŭv feodalna Bŭlgarija. (Vgl. B. Z. 52 [1959] 236). – Kritisch bespr. von **L. Jončev,** Istor. Pregled 21 (1965) 104–112. I. D.

B. Mitrea, Monede antice şi feudale descoperite la Zimnicea (Monnaies antiques et féodales découvertes à Zimnicea) (Mit russ. und franz. Résumé). Studii şi Cercetări de Istorie Veche 16 (1965) 239–260. – Unter den Funden ein kleiner Schatz von 68 Bronzemünzen der Komnenenzeit. Dazu einige bulgarische Münzen des 14. Jh. O. F.

T. Gerasimov, Monetni sŭkrovišta namereni v Bŭlgarija prez 1964 g. (Trésors monétaires découverts en Bulgarie en 1964) (mit fr. Zsfg.). Izvestija d. Archäolog. Instituts 28 (1965) 247–252. – Es wurden u. a. gefunden: Banica (Kreis von Ruse)

verschiedene Kupfermünzen von Manuel I Komnenos, Isaak II Angelos und Alexios III Komnenos (Wroth LXXIII, 8–12); Osmo gradište (Kreis von Pleven) 6 Nomismata von Johannes III Vatatzes (Wroth LXVIII, 5–10); Reka Devnja (Kreis von Varna) 895 Bronzemünzen von Basilios II und Konstantin VIII (Wroth LV, 3–5) und Romanos III Argyros (Wroth LVIII, 3–4); Svištov, 336 Kupfermünzen von Manuel I Komnenos (Wroth LXX, 3, 4), Isaak II Angelos (Wroth LXX, 6) und Alexios III Komnenos (Wroth LXXIII, 7); Silistra, 58 verschiedene Kupfermünzen von Justin I, Justinianos I, Justin II und Sophia u. Johannes Tzimiskes. I. D.

D. Simoska, Moneti najdeni vo Herakleja Linkestidska za vreme na arheološkite iskopuvanja 1959–1961 (Bei den archäologischen Ausgrabungen 1959–1961 in Heracleia Lyncestis gefundene Münzen) (mit franz. und engl. Zsfg.). Herakleja II (Bitola 1965) 77–80. Mit 2 Tab. – S. beschreibt außer neun römischen auch sieben Exemplare frühbyzantinischer Bronzemünzen: zwei Münzen des Kaisers Anastasios (491–518), 1 Justinians I. (527–565) und 4 Justins II. (565–578). F. B.

T. Gerasimov, Falšiva vizantijska moneta ot srebro (Une fausse monnaie d'argent byzantine) (mit fr. Zsfg.). Izvestija d. Archäolog. Instituts 28 (1965) 261–263. Mit 1 Abb. I. D.

T. Gerasimov, Izgledi na Markianopul vŭrhu moneti (Vue de Marcianopolis sur des monnaies) (mit frz. Zsfg.). Izvestija d. Archäolog. Instituts 28 (1965) 254–257. Mit 2 Abb. I. D.

K. Raddatz, Studien zu Reccopolis 1. Madrider Mitt. 5 (1964) 213–233. Mit 8 Abb., 6 Taf. – Vgl. 248. F. W. D.

Iudita Winkler, Despre circulaţia monetară la Porolissum (Zum Münzumlauf in Porolissum) (Mit dt. Zsfg.) Acta Musei Napocensis 1 (1964) 215–223. F. W. D.

W. Schleiermacher, Tipasa. Germania 43 (1965) 165–168. Mit 1 Abb., 4 Taf. – Vgl. F. W. D.

V. Laurent, Le Corpus des sceaux de l'empire byzantin. Tome V, Première Partie. I. L'Eglise de Constantinople. A. La Hiérarchie. (Cf. B. Z. 58 [1965] 504.) – Rec. par **R. Guilland,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 488 s.; par **H. H(unger),** Jahrbuch der österr. Byzantin. Gesellsch., 14 (1965) 239 s.; par **Cécile Morrisson,** Rev. Numism. 6 (1964) 211 s.; par **F. Thiriet,** Rev. Ét. Anc. 67 (1965) 281 s. V. L.

V. Laurent, Le corpus des sceaux de l'empire byzantin, V, 2: L'Église. L'Église de Constantinople (suite), les Archevêchés autocéphales (Chypre et Bulgarie); les Patriarcats orientaux (Alexandrie, Antioche, Jérusalem); Supplément. Paris, Éditions du Centre National de la Recherche scientifique 1965. Pp. XX–538 avec un Album de 197 planches. *F. 250.* V. L.

G. Gnolfo, Mille sigilli bizantini e l'invocazione alla Madonna „Ausiliatrice" (Boetheia). Naples [1963] Pp. 31. V. L.

C. Artuk, Arkeoloji Müzesinde bulunan Ayasofya' ya ait madalyalar (Medals concerning St. Sophia in the Archeological Museum of Istanbul). Ayasofya Müzesi Yıllığı (Annual of Ayasofya Museum) 6 (1965) 75–81. Mit 1 Taf. – Zählt Restaurierungen und Veränderungen am Bau in ottomanischer Zeit auf und erwähnt 7 Medaillen, die anläßlich der Restaurierung durch Fossati ausgegeben wurden. O. F.

9. EPIGRAPHIK

Akte des IV. Internat. Kongresses für griech. und lat. Epigraphik (Vgl. B. Z. 58 [1965] 275.) – Bespr. von **R. Gründel,** Dtsche Lit.Ztg. 86 (1965) 413f. H. H.

H. Zilliacus, Sylloge inscriptionum christianarum veterum Musei Vaticani. Bd. 1, 1–2. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 506.) – Bespr. von **D. Fishwick,** Phoenix 19 (1965) 332–336. F. W. D.

L'année épigraphique 8e période décennale 1961–1970. 1964. L'année épigr. suppl. annuel à la Rev. archéol. 1964, 5–112. – Die Spätantike betreffend: Nrn. 60. 102. 141. 176. 184. 203. 218 bis. F. W. D.

D. Tudor, Comunicări epigrafice III (Communications épigraphiques III. Mit russ. und franz. Résumé). Studii şi Cercetări de Istorie Veche 16 (1965) 357–372. – Einige gemalte Inschriften auf byzantinischen Amphoren des 6. Jh. O. F.

J. Bingen, Le fragment de l'Édit du Maximum IG V 1, 1359 B. Bull. Corr. Hell. 89 (1965) 173–179. H. H.

C. Mango, A forged inscription of the year 781. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 474.) – Bespr. v. **A. Frolow,** Byzantinoslavica 26 (1965) 399. H.-G. B.

J. P. Rey-Coquais, Nouvelles inscriptions grecques et latines de Bosra. Ann. archéol. Syrie 15 (1965) 65–86. Mit 10 Taf. – Nr. 11–17 christlich. F. W. D.

B. Levick, Two inscriptions from Pisidian Antioch. Anatol. Stud. 15, 1965, 53–62. Mit 1 Taf. – Stein mit zwei lateinischen Inschriftfragmenten; das spätere erwähnt Gratian. O. F.

J. Dummer, Bemerkungen zu einer Inschrift vom Mons Porphyrites. Neue Beiträge zur Geschichte der Alten Welt II. (Berlin, Akademie-Verlag 1965) 293–303. – Die Inschrift – Suppl. Epigr. Graecum VIII (Hondius) 647 – spricht von einer katholischen Kirche des Meletios und von einem Eparchikos Didymos, der mit anderen für die Wiederherstellung gesorgt hat. D. entscheidet sich unter den verschiedenen vorgetragenen Lösungen unter Bezugnahme auf eine interessante Stelle des Epiphanios (Panar. haer. 68, 3, 5) für eine Kirche der schismatischen Meletier, nimmt als term. post 311 an, ohne einen term. ante mit Sicherheit zu behaupten. – Noch bleiben genug Rätsel, so vor allem die in der Inschrift erwähnten Säulen von Jerusalem. H.-G. B.

V. Grumel, Notations chronologiques de plusieurs inscriptions chrétiennes d'Égypte et de Nubie. Byzantion 35 (1935) 82–96. – Inschriften mit Angabe des Mondtages, Inschriften mit Konkordanz zwischen der Ära Diokletians und der Hegira, Inschriften mit 3 Elementen der Datierung (Weltjahr, christliche Ära und diokletianische), Inschriften mit Angabe des Indiktionsbeginns. H.-G. B.

J. Szilágyi, Die Sterblichkeit in den nordafrikanischen Provinzen I. Acta archaeol. ac. scient. hung. 17 (1965) 309–334. – Berechnung des durchschnittlichen Lebensalters nach Grabinschriften, aufgeschlüsselt nach Jahrhunderten (auch 3.–7. Jh.), Geschlecht und womöglich nach einzelnen Orten. F. W. D.

R. Fleischer, Epigraphisches aus Elis. Jahreshefte des Österr. Archäol. Institutes 46 (1965) Beiblatt, Sp. 77–94. – Inschriften aus den seinerzeit von O. Walter durchgeführten Grabungen: Nr. 2, 4, 5 aus frühbyzantinischer Zeit. H. H.

V. Beševliev, Spätgriechische und spätlateinische Inschriften aus Bulgarien. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 506.) – Bespr. von **V. Velkov,** Byzantinosl. 26 (1965) 399–401. F. W. D.

W. Swoboda, Isbul. Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 292–293. – Zur Deutung der protobulgarischen Inschriften. I. D.

W. Swoboda, Fr. Sławski, Inskrypcje na ziemiach słowiańskich. I. Bułgaria (Die Inschriften in den slavischen Ländern. Bulgarien). Słownik starożytn. słowiańskich II. 2 (1965) 267–270. Mit 1 Abb. – Sw. berichtet über die protobulgarischen Inschriften, nebst Bibiographie. I. D.

V. Beševliev, Protobulgarische Inschrift auf einer Silberschale. Byzantion 35 (1965) 1–9. Taf. – Die Schale wurde 1963 bei Preslav in einem Grab gefunden und von T. Totev unzureichend veröffentlicht. Am Fußboden Inschrift eines Župan Sebes, den Totev und B. als Sabinos, einen bulgar. Herrscher des 8. Jahrh. identifizieren. Die Inschrift wurde später durch die Formel Κε βοϑη ergänzt und damit die Syntax zerstört. Mit ihr haben wir die 93. protobulgarische Inschrift. H.-G. B.

G. Susini, Supplemento epigrafico di Caso, Scarpanto, Saro, Calchi, Alinnia e Tilo. Annuario scuola archeol. Atene e miss. ital. in Oriente N. Ser. 25–26 (41–42) (1963–1964) 203–292. Mit 77 Abb. – S. 240f., I. G. XII, 1, 1038 Kalksäule mit zwei Inschriften, davon eine in Kreuzform aus Diaphani (Scarpanto). F. W. D.

10. BYZANTINISCHES RECHT QUELLEN UND GESCHICHTE

F. Burdeau, Nicole Charbonnel, M. Humbert, Aspects de l'empire romain. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 508.) – Bespr. v. **H. J. Wolff,** Zeitschrift Sav.-Stg. f. Rechtsgesch. 82 (Rom. Abt.) (1965) 373–378; v. **J. de Malafosse,** Revue hist. du droit franç. et étr. IV, 43 (1965) 279–282; v. **P. Frezza,** Stud. Doc. Hist. Jur. 30 (1964) 391–395. B. S.

H. Schumann, Bemerkungen zum Prozeß Jesu vor dem Synhedrium. Zeitschr. Sav.Stift. 82 (1965) 315–320. D. S.

A. Masi, Ancora sulla Datazione della Collatio legum Mosaicarum et Romanarum. Studi Senesi 77 (1965) 415–432. D. S.

H. Jaeger, La preuve judiciaire d'après la tradition rabbinique et patristique. Rec. de la Soc. Jean Bodin 16, 1965 La Preuve 415–594. – Grundlegende Abhandlung für diesen Themenkreis. Weiterführende Bibliographie. D. S.

F. Wieacker, Allgemeine Zustände und Rechtszustände gegen Ende des weströmischen Reichs. Jus Romanum medii aevi, Pars I, 2a. (Mediolani, Giuffrè 1963.) 63 S. H.-G. B.

G. Gualandi, Legislazione imperiale e giurisprudenza (vgl. B. Z. 58 (1965) 507). – Bespr. von **M. Amelotti,** Stud. Doc. Hist. Iur. 30 (1964) 438–446. D. S.

G. A. Petropulos, Ἱστορικὴ εἰσαγωγὴ εἰς τὰς πηγὰς τοῦ Ἑλληνικοῦ δικαίου. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 210.) – Bespr. v. **D. S. Gines,** Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 311–312. H.-G. B.

W. Selb, Zum Plan einer Neuedition des Syrisch-Römischen Rechtsbuches. Festheft Schönbauer (Napoli 1965) S. 50–61. H. H.

H. I. Bell, V. Martin, E. G. Turner, D. van Berchem, The Abinnaeus Archive. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 507.) – Bespr. v. **E. Wipszycká,** Przegłąd historyczny 54 (1963) 700–703. B. S.

Clémence Dupont, La réglementation économique dans les constitutions de Constantin. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 508.) – Bespr. v. **Lellia Crocco Ruggini,** Iura 15 (1964) 339–342. B. S.

F. De Marini Avonzo, La giustizia nelle province agli inizi del Basso Impero. Synteleia Arangio-Ruiz 2 (1964) 1037–1062. D. S.

W. Seyfarth, Soziale Fragen der spätrömischen Kaiserzeit im Spiegel des Theodosianus (Vgl. B. Z. 58 [1965] 508). – Bespr. von **L. A. Kac,** Vestnik drevnej istorii 1966, S. 123–126. I. D.

B. Bischoff, D. Nörr, Eine unbekannte Konstitution Kaiser Julians (Vgl. B. Z. 58 [1965] 280.) – Bespr. v. **G. Broggini,** Zeitschrift Sav.-Stg. f. Rechtsgesch. 82 (Rom. Abt.) (1965) 445–449; von **P. Petit,** Latomus 24 (1965) 708–710. B. S.

R. Andreotti, Tradizione ed Astrattismo nell'imperatore Giuliano. Synteleia Arangio-Ruiz 2 (1964) 849–859. D. S.

St. Verosta, Die oströmisch-persischen Verträge von 562 n. Chr. und ihre Bedeutung für das Völkerrecht (Auszug aus einem Vortrag). Anzeiger Österr. Akad. Wiss., Phil.-hist. Kl. 102 (1965) 153–156. H. H.

A. Claus, Ὁ σχολαστικός. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 507.) Bespr. v. **D. Simon,** B. Z. 59 (1966) 158–161. H.-G. B.

M. Guarducci, Onori a un „consularis" cretese del Basso Impero. Synteleia Arangio-Ruiz 1 (1964) 225–231. D. S.

B. Adams, Paramoné und verwandte Texte (Vgl. B. Z. 58 [1965] 509.) – Bespr. v. **J. Herrmann,** Zeitschrift Sav.-Stg. f. Rechtsgesch. 82 (Rom. Abt.) (1965) 367–369. B. S.

A. Pezzana, Azioni di garanzia per vizi della cosa in diritto bizantino. Synteleia Arangio-Ruiz 2 (1964) 648–652. D. S.

M. de Dominicis, Aspetti della legislazione romana del basso impero sugli „agri deserti". Bulletino dell' Ist. dir. rom. III, 6 (1964) 71–85. B. S.

A. Masi, Note sulla „transmissio Iustiniana". Synteleia Arangio-Ruiz 2 (1964) 1026–1036. D. S.

W. Selb, Reichsrecht und lokale Eheschließungsformen in den römischen Ostprovinzen. The Journal of Juristic Papyrology 15 (1965) 99–118. H. H.

D. Simon, Studien zur Praxis der Stipulationsklausel. (Vgl. B. Z. 57 (1964) 272). – Bespr. von **D. Nörr,** Zeitschr. Sav. Stift. 82 (1965) 398–405 und **E. Boswinkel,** Tijdschr. 33 (1965) 617–620. D. S.

U. Zilletti, Studi sul processo civile giustinianeo. Introd. al sistema delle prove. Univ. di Firenze. Fond. P. Calamandrei, 11. Milano, Giuffrè 1964. IV, 276 S. H.-G. B.

U. Zilletti, Studi sulle prove nel diritto giustinianeo. Bullett. Ist. Diritto Rom. V. Scialoja, III s. 6 (1964) 167–215. E. F.

G. G. Archi, Les preuves dans le droit du Bas-Empire. Rec. de la Soc. Jean Bodin 16, 1965 La Preuve. 389–414. D. S.

Ch. N. Fragistas, Le témoignage dans le procès civil en droit byzantin. Recueils de la Société Jean Bodin, XVI: La preuve (Bruxelles 1965) 613–634. – Zahl der Zeugen – Zeugnis der Sklaven, der Frauen, der Häretiker, der Kleriker, der Armen. H.-G. B.

G. Wesener, Rescriptprozeß. Pauly-Wissowa RE, Suppl. 10 (1965) 865–871. – Quellenmäßiges Hauptgewicht dieses Abrisses des kaiserlichen Rescriptverfahrens liegt auf Cod. Theod. u. Cod. Iust. D. S.

G. Crifò, Rapporti tutelari nelle Novelle giustinianee. [Univ. di Macerata, Pubbl. Fac. Giurisprud., 3.] Napoli, Morano 1964. 102 S. H.-G. B.

E. Sachers, Legitimatio. Pauly-Wissowa RE, Suppl. 10 (1965) 357–374. – Die Legitimation unehelicher Kinder unter Konstantin und Justinian. D. S.

A. G. Demopulos, Ἡ δίκη διαζυγίου κατὰ τὴν μεταβυζαντινὴν περίοδον. Athen 1964. 103 u. 58 S. H.-G. B.

G. Impallomeni, Le manomissioni mortis causa. [Studi sulle fonti autoritative romane. Pubbl. della Fac. di Giur. Univ. di Padova.] 1963. IX + 277 S. – Bespr. v. **M. Talamanca,** Bull. Ist. Dir. Rom. 66. (1963) 181–196. Kap. 6 (S. 207 ff.) bringt das nachklassische und justinian. Recht. D. S.

A. Dell'Oro, Il Digesto di Giustiniano e la legge delle citazioni. Synteleia Arangio-Ruiz 1 (1964) 354–358. D. S.

Th. Mayer-Maly, Bemerkungen zum Aufbau der Digestentitel. Synteleia Arangio-Ruiz 2 (1964) 878–885. D. S.

G. Longo, Sul regime giustinianeo dell' „actio de dolo". Studi Zingali, Bd. 3 (1965) 459 ff. D. S.

H. Legohérel, Reparatio temporum. Iura 16 (1965) 76–104. – L. verfolgt dieses Institut des spätantiken Zivilprozesses von seinem Aufkommen unter Konstantin bis zu Justinian. D. S.

H. J. Wolff, Rezeption des Beispruchsrechts ins Byzantinische Reichsrecht? Synteleia Arangio-Ruiz 1 (1964) 499–506. – Die volksrechtliche Vorstellung des gebundenen Familienvermögens, welche die künftigen Erben zum ,,Beispruch" berechtigt, ist in byzantinischer Zeit nicht nachweisbar. D. S.

L. Müller, Pauperies. Pauly-Wissowa RE, Suppl. 10 (1965) 521–529. – Das just. Tierschadensrecht findet sich Sp. 527 ff. D. S.

A. Kränzlein, Patrimonium. Pauly-Wissowa RE, Suppl. 10 (1965) 493–500. – S. 499f. behandelt K. das patrimonium des Kaisers im 4.–6. Jh. D. S.

E. Sachers, Exhibere. Pauly-Wissowa RE, Suppl. 10 (1965) 191–221. – S. behandelt Entwicklung und Bedeutung der actio ad exhibendum. Der just. Rechtszustand Sp. 218 ff. D. S.

G. Cervenca, Studi vari sulla ,,restitutio in integrum". Univ. degli Studi di Trieste. Nuova ser. 1. 1965. 199 S. – Kap. 3 (S. 127 ff.): La restitutio in integrum nei secoli IV e V. Kap. 4 (S. 165 ff.): La restitutio in integrum all'età di Giustiniano. D. S.

A. De Domenicis, Sulla validità dei richiami a Scaevola, Sabinus etc. nella legge delle citazioni. Synteleia Arangio-Ruiz 2 (1964) 552–561. D. S.

P. Herde, Römisches und kanonisches Recht bei der Verfolgung des Fälschungsdelikts im Mittelalter. Traditio 21 (1965) 291–362. – Berücksichtigt fast nur den Westen; erwähnt aber auch byzantinische Quellen S. 310f. H. H.

J. J. Kotsones, Ἄσυλον. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 432–434. H.-G. B.

V. Colorni, L'uso del greco nella liturgia del giudaismo e la novella 146 di Giustiniano. Milano, Giuffrè 1964. 69 S. – Ein Sonderdruck aus den Annali di storia del diritto 8 (1964) – Bespr. von **L. Ligier,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 459–460. H.-G. B.

Evelyne Patlagean, Contribution juridique à l'histoire des Juifs dans la Méditerranée médiévale: Les formules grecques de serment. Rev. Ét. Juives IV, 4 (1965) 137–156. – P. präsentiert eine Reihe von Schwurformeln, ed. z. B. die bekannte Formel in der Novelle Manuels I. von 1148 unter Nachkollation des Paris. 1355 und weitere Formeln aus versch. Handschriften. Der älteste Typ ist offenbar derjenige in der Novelle. Die hebr. Formeln haben unleugbare Ähnlichkeit mit den griechischen. Sie gehen wahrscheinlich auf das 9. Jahrhundert zurück. Die griechischen Formeln haben die hebräischen offenbar mit parabolischen Handlungen und magischen Zutaten versehen. H.-G. B.

Maria K. Chairete, Ἀνέκδοτα βενετικὰ ἔγγραφα περὶ τῶν Ἑβραίων ἐν Κρήτῃ. Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 163–184. – Ch. ediert aus dem Arch. di Stato von Venedig (Duca di Candia) sechs Urkunden aus der Zeit zwischen 1364–1414, die Entscheidungen zugunsten jüdischer Geldgeber auf Kreta enthalten. Die Verschuldung ganzer Familien, etwa der Gradenigo wird deutlich. Die Urkunden werden sorgfältig kommentiert. Verallgemeinernde Schlüsse lassen sich m. E. jedoch nicht ziehen. H.-G. B.

N. Svoronos, La Synopsis major des Basiliques et des Appendices. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 508.) – Bespr. von **D. Gines,** Ἐπετ. Ἑταιρείας Βυζαντ. Σπουδῶν 33 (1964) 312–315; von **E. Seidl,** Ztschr. Sav.-Stg. Rechtsg., Rom. Abt. 82 (1965) 449–451; von **R. G(uilland),** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 488; v. **P. Charanis,** Speculum 41 (1966) 182 H.-G. B.

N. van der Wal, Der Basilikentext und die griechischen Kommentare des sechsten Jahrhunderts. Synteleia Arangio-Ruiz 2 (1964) 1158–1165. D. S.

M. J. Manusakas, Ἑλληνικὰ νοταριακὰ ἔγγραφα (1374–1446) ἀπὸ τὰ «Atti antichi» τοῦ ἀρχείου τοῦ Δούκα τῆς Κρήτης. Θησαυρίσματα 3 (1965)

73–102, 1 Bl. – M. ediert 17 Notariatsurkunden aus dem im Titel genannten Archiv, durchwegs Mündigkeitserklärungen in finanzieller Hinsicht für die Söhne der Aussteller. Es handelt sich um die ältesten kretischen Urkunden. M. gibt zum Vergleich einige lateinische Stücke ähnlichen Inhalts bekannt, die beweisen, daß die griechischen Urkunden den lateinischen Typ nachahmen, bzw. teilweise übersetzen. H.-G. B.

N. Radojčić, Zakon o rudnicima despota Stefana Lazarevića. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 273). – Bespr. von **P. Ivić,** Zbornik za filologiju i lingvistiku Matice Srpske 7 (Novi Sad 1964, veröff. 1965) 207–214; von **J. Dujčev,** B. Z. 59 (1966) 161–163. F. B.

Gh. Cronţ, Byzantine juridical influences in the Rumanian feudal society. Byzantine sources of the Rumanian feudal law. Rev. Ét. sud-est europ. 2 (1964) 359–383. H.-G. B.

Gh. Cronţ, La réception des Basiliques dans les pays Roumains. Nouvelles études d'histoire, publiées à l'occasion du XII Congrès des sciences historiques Vienne, 1965. Rumän. Akademie Bukarest 1965. S. 171–180. H.-G. B.

H. E. Feine, Kirchliche Rechtsgeschichte. Die katholische Kirche. 4., neubearb. Aufl. Köln-Graz, Böhlau 1964. XXIII, 788 S. – Bespr. v. **U. Mosiek,** Theol. Quartalschr. 145 (1965) 506–508. H.-G.-B.

P. I. Panagiotakos, Σύστημα τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ δικαίου κατὰ τὴν ἐν Ἑλλάδι ἰσχὺν αὐτοῦ. Τόμος τρίτος, Τὸ ποινικὸν δίκαιον τῆς Ἐκκλησίας. Athen 1962. 919 S. – Bespr. von **I. Žužek,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 455–458. F. W. D.

P. I. Panagiotakos, Βυζάντιον. Κανονικὸν καὶ ἐκκλησιαστικὸν δίκαιον. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 1237–1242. H.-G. B.

V. Laurent, L'oeuvre canonique du concile in Trullo (691–692) source primaire du droit de l'Église orientale. Rev. Ét. Byz. 23 (1965) 7–41. – Je présente d'abord succinctement le législateur, Justinien II (685–695), je retrace ensuite l'historique du concile in Trullo (convocation, composition, représentation romaine, oecuménicité), puis en étudie l'oeuvre canonique (dimensions, opportunité, structure, son rayonnement en Orient tant dans l'empire byzantin que dans les patriarcats sous domination arabe et en Occident). La position du Saint-Siège devant cet ensemble de 102 canons est enfin définie. Il résulte de cette enquête que ,,l'oeuvre canonique du concile in Trullo doit être tenue, mutatis mutandis, en droit, comme il le fut et le reste en fait, pour une source authentique, primaire, de la législation propre des Églises séparées ou unies à Rome". V. L.

C. Schwarzenberg, Intorno alla benedizione degli sponsali in diritto bizantino. B. Z. 59 (1966) 94–109. H.-G. B.

E. I. Theodoropulos, Ἀμετάθετον. Θρησκ. κ. Ἠθικὴ Ἐγκυκλ. III (1963) 344–351. H.-G. B.

K. Mörsdorf, Zölibat. Lex. Theol. u. Kirche ²X (1965) 1395–1400. H.-G. B.

L. Bove, Immunità fondiaria di chiese e chierici nel Basso Impero. Synteleia Arangio-Ruiz 2 (1964) 886–902. – Exegese von Cod. Theod. 11. 1. 1; 16. 2. 10; 16. 2. 14. 4; 16. 2. 15; 16. 2. 40; 11. 1. 33; 11. 1. 37; 16. 2. 15. 2; 16. 2. 33; Nov. 10 Val. III. D. S.

J. Gaudemet, Nomokanon. Pauly-Wissowa RE, Suppl. 10 (1965) 417–429. – G. behandelt den Nomokanon L titulorum, Nomokanon XIV titulorum und dessen Kommentierung durch Balsamon, einige kleinere N.-sammlungen des 12. und der folgenden Jhte. D. S.

F. Fabbrini, La manumissio in ecclesia. Univ. di Roma. Pubbl. dell'istituto di dir. rom. XL 1965. XI + 243 S. D. S.

I. Žužek, Kormčaja Kniga. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 273.) – Bespr. v. **Ludolf Müller,** B. Z. 59 (1966) 163–167. H.-G. B.

11. FACHWISSENSCHAFTEN (NATURWISSENSCHAFTEN. MEDIZIN. KRIEGSWISSENSCHAFTEN)

H. L. Gottschalk, Die Rezeption der antiken Wissenschaften durch den Islam. Anz. Österr. Akad. d. Wiss. Phil.-hist. Klasse 102 (1965) 111–134. H. H.

H. Hunger - K. Vogel, Ein byzantinisches Rechenbuch (Vgl. B. Z. 56 [1963] 478.) – Bespr. von **F. Klemm,** Technikgeschichte 32 (1965) 96f.; von **C. D. Hellmann,** Lychnos 1963/64, 402–404; von **A. Youschkevitch,** Archives internat. d'histoire des sciences 17 (1964) 320f.; von **L. N(ovy),** Československ. časopis histor. 12 (1964) 478; von **H. Gericke,** Mathemat.-Physikal. Semesterberichte, N. F. 11 (1964) 124f.; von **H. Hermelink,** Sudhoffs Archiv 49 (1965) 107; von **A. P. Juškevič,** Voprosy istorii 18 (1965) 151f. H. H.

N. Stuloff, Mathematische Tradition in Byzanz und ihr Fortleben bei Nikolaus von Kues. Das Cusanus-Jubiläum 1964 (Mainz, M. Grünewald-Verl. 1964) 420–436. H.-G. B.

K. Vogel, The role of Byzantium as an intermediary in the transmission of ancient and arabic mathematics to the west. Ithaca 26. VIII. – 2. IX. 1962 (Paris) S. 537–539. H.-G. B.

Ch. Mugler, Dictionnaire historique de la terminologie optique des Grecs. [Collection Études et Commentaires, LIII.] – Paris 1964. Pp. 460. – Rec. par **P. Louis,** Rev. Ét. Gr. 78 (1965) 367 s. V. L.

F. Jürss, Naturwissenschaftliches Denken der Spätantike. Klio 43–45 (1965) 381–394. – Die quasi-geoffenbarte und leicht in okkulte Praktiken ausartende Philosophie der Neuplatoniker einerseits, andererseits die christliche Lehre, welche die Naturerkenntnis nur als Durchgangsstadium zum ὁμοιωθῆναι τῷ θεῷ betrachtete, tragen nach J. die Hauptschuld an der Geringschätzung der Naturwissenschaften in der Spätantike. Neben Plotin und Origenes kommen auch Gregor der Thaumaturg, Kosmas Indikopleustes und Ps.-Dionysios zu Wort. H.-G. B.

Z. Kádár, Manuél Philés tankölteményei a selyemnernyóról (M. Philes' Lehrgedichte über die Seidenraupe) (mit franz. Zusammenf.). Acta classica Univ. Scient. Debreceniensis 1 (1965) 49–55. – Die beiden Poeme zeichnen sich durch geradezu wissenschaftliche Genauigkeit aus und spiegeln lebhaftes Interesse an der Arbeit und den Arbeitern der Seidenproduktion. H.-G. B.

P. Diepgen, Frau und Frauenheilkunde in der Kultur des Mittelalters. Stuttgart 1963. – Bespr. von **V. L. Bologa,** Dtsche Lit.Ztg. 86 (1965) 548f. H. H.

V. V. Kučma, Metody moralno – političeskogo vozdejstvija na vizantijskoe vojsko po ,,Taktike Lva''. (The methods of moral and political influence upon the Byzantine army according to the ,,Tactica Leonis"). Antičnaja drevnost i srednie veka 3 [Učenye zapiski Uralskogo gosudarstvennogo universiteta 41.] (1965) 101–118. R. B.

12. MITTEILUNGEN

HENRI GRÉGOIRE

*21. März 1881 † 28. September 1964

Mit dem Tod Henri Grégoires am 28. September 1964 ist ein Gelehrtenleben von fast mythischer Fülle zu Ende gegangen. Seine Lehre und Meister: neben Godefroid Kurth ein Léon Parmentier, ein Franz Cumont, ein Gabriel Millet, ein Charles Diehl, ein Jean

Psichari, aber auch Karl Krumbacher und Ulrich von Wilamowitz. Die Stätten seiner „Feldarbeit": der Sinai mit seinen Handschriftenschätzen, Jerusalem und Palästina, die École Française d'Athènes, Kappadokien und Pontus, Konstantinopel und Mistras, Kairo und Brüssel; die Bezirke seiner wissenschaftlichen Arbeit: die antike Tragödie, vorab Euripides, byzantinische Epigraphik, Hagiographie, da wo sie das Schema verläßt und nicht nur der Devotion dient, etymologische Studien, Arbeiten methodischer Art zur Bedeutung des Neugriechischen für die Interpretation alter Texte, Übersetzungen aus dem Russischen, vor allem aber Konstantin der Große und immer wieder das byzantinische Epos und die epische Welt der Byzantiner. Die fast bestürzende Fülle seiner Betätigungen und Gründungen: Sekretär einer internationalen Kommission zur Prüfung der Zustände im leopoldinischen Kongo, politischer Journalist sei der Zeit der Besetzung Belgiens durch die Deutschen im ersten Weltkrieg, eine Tätigkeit, die er durch Jahrzehnte als Mitherausgeber der berühmten Zeitschrift „Flambeau" fortführte, Organisator der Universität Kairo im Auftrag König Fuads in den Jahren 1925 bis 1928, Gründer oder Mitbegründer der Zeitschriften Byzantion, L'Antiquité Classique, Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire orientales et slaves, um nur einiges zu nennen.

Es ist schwer, die Einheit zu finden, es sei denn, man suche sie in Henri Grégoire selbst, in dieser vielschichtigen Persönlichkeit, die immer wieder eins wurde in der Verbindung von Gelehrsamkeit, forscherlichem Impetus und politischem Engagement der eigenen Zeit gegenüber. Hier ist der Ort, zunächst von seinen Verdiensten um die byzantinischen Studien zu sprechen. Es ist nicht allzu schwer, die Ergebnisse seiner Konstantin-Studien in Frage zu ziehen. Aber es ist unmöglich zu leugnen, daß seine kritischen Studien die Konstantinsforschung aus einem Dornröschenschlaf – etwas unsanft – geweckt haben und sie nicht mehr zur Ruhe kommen ließen. Es ist auch nicht allzu schwer, einzelne Resultate seiner Forschungen zum Epos des Digenis Akritas zu kritisieren; aber es ist ebenso unmöglich zu verkennen, daß die epische Welt der Byzantiner dank seinen Arbeiten wesentlich erhellt worden ist. Wenn diese Welt heute eine faßbare Welt geworden ist mit Straßen, Brücken und Kastellen und mit dem Euphrat als Strom des Schicksals, dann ist dies das Verdienst Grégoires, fast ausschließlich sein Verdienst.

Grégoire war kein geduldiger Forscher, seine Ideen eilten nicht selten seinen Resultaten weit voraus, seine Gefahr war es, was die französische Sprache mit „brûler les étapes" bezeichnet. Aber dieser Ungeduld verdanken wir eine unendliche Zahl von Anregungen, die wie Münzen bei einer barocken Fürstenhochzeit in die Menge fielen, so daß es eines zweiten, geduldigeren Grégoire bedürfte, um sie alle zu verarbeiten. Für seinen Werdegang war es entscheidend, daß er mit siebzehn Jahren von seiner Großmutter den ersten Band der „Epopée byzantine" von Gustav Schlumberger als Geschenk erhielt; für den Ernst seiner Ungeduld aber ist es bezeichnend, daß er sich ein Jahr darauf die Editio princeps des Digenis-Epos kaufte, um die Quelle zu besitzen. Sie war für ihn immer das Entscheidende, und ihr kritisches Studium stand am Anfang seiner Kombinationen. Man täte ihm unrecht, würde man über den kühnen Ideen, die er über das Epos geäußert hat, die zahlreichen nüchternen Verbesserungen übersehen, die er an den Texten des Epos angebracht hat, würde man die harte Klein- und Kleinstarbeit, die er dafür aufgewendet hat, nicht würdigen wollen. Die Heftigkeit seiner hypothetischen Leistungen baute auf der Sorgfalt dieser kritischen Arbeit auf.

Wer wird ihn ersetzen? Den bezaubernden Plauderer, den mokanten Kritiker, den väterlichen Helfer und Förderer mit dem unbeirrbaren Blick für Talent, den rührenden, oft unbeholfenen Menschen, der all dies war und ein großer Gelehrter zugleich. Man hat sich nie mit ihm gelangweilt, und noch wenn man sich mit ihm ärgerte, war der Ärger produktiv. Nur ein Banause kann seine Größe schmälern wollen. Hans-Georg Beck

PREISAUFGABE

Die Bayer. Akademie der Wissenschaften – Philos.-Histor. Klasse – hat anläßlich der Jahresfeier am 4. 12. 65 folgende Preisaufgabe gestellt:

Die byzantinischen Patriarchen von Konstantinopel von der Mitte des 5. bis zur Mitte des 15. Jahrhunderts. Leben – Wirken – politische Bedeutung."

Teilnahmebedingungen:

Voraussetzung für die Teilnahme am Preisausschreiben ist der Besitz des Doktorgrades oder der Abschluß eines ordnungsgemäßen akademischen Studiums durch ein Staats- oder Diplomexamen.

Die Arbeiten sind in deutscher Sprache abzufassen und in doppelter maschinenschriftlicher Ausfertigung bis spätestens 1. August 1968 beim Sekretariat der Bayerischen Akademie der Wissenschaften in München 22, Marstallplatz 8, einzureichen. Namen und Adresse des Verfassers sind in einem verschlossenen Umschlag beizufügen, der ein Kennwort trägt, das gleichzeitig auch auf der Arbeit anzugeben ist.

Der Preis beträgt DM 8000.–. Er wird vom Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft zur Verfügung gestellt. Die Entscheidung der Akademie wird auf der Feierlichen Jahressitzung im Dezember 1968 bekanntgegeben werden.

PERSONALIA

Mit dem Abschluß von Band 58 (1965) ist Frau Prof. *J. M. Hussey* als Mitarbeiterin der Bibliographie der B. Z. ausgeschieden. Seit Band 43 (1950) hatte sie ihre umfassenden Kenntnisse in den Dienst unserer Zeitschrift gestellt und mit nie versagender Ausdauer und Pünktlichkeit ihre bibliographischen Notizen beigesteuert, die uns um so wertvoller waren, als sie vielfach in Deutschland kaum zugängliches Material boten. Herausgeber und Redaktion der B. Z. sprechen Frau Hussey für ihre auopferungsvolle Arbeit während so vieler Jahre den wärmsten Dank aus.

Auf Frau Prof. Hussey's Vorschlag tritt ab dem vorliegenden Heft an ihre Stelle Herr Prof. R. Browning.

M. Paul Lemerle, professeur à la Sorbonne et Président de l'Union Internationale des Etudes Byzantines, a été élu, le 13 mai 1966, membre de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.

Prof. Dr. Hans-Georg Beck wurde zum korrespondierenden Mitglied der Österreichischen Akademie der Wissenschaften gewählt.

Prof. Dr. J. Karayannopulos vertritt im Sommersemester 1966 den Lehrstuhl für Byzantinistik an der Universität Münster.

TOTENTAFEL

Alfons Kurfeß † 17. IX. 1965